

VÝROČNÁ SPRÁVA
ANNUAL REPORT

Obsah

Table of Contents

Základné údaje o spoločnosti / Basic company data	4
Príhovor generálneho riaditeľa / Preface by the Director General	5
O spoločnosti / About the company	7
História spoločnosti / Company history	8
Organizačná štruktúra k 31. 12. 2015 / Organizational chart effective to 31/12/2015	10
Riadiace a kontrolné subjekty / Management and control bodies	12
Slovenská ekonomika v roku 2015 / Slovak economy in 2015	16
ČSOB v roku 2015 – kľúčové ukazovatele / ČSOB in 2015 – Key indicators	18
Ocenenia ČSOB v roku 2015 / Prizes awarded to ČSOB in 2015	24
Správa o aktivitách / Activity Report	26
Výsledky spoločností ČSOB Finančnej skupiny / ČSOB Financial Group – individual company results	34
Konsolidovaná účtovná závierka / Consolidated Financial Statements	41
Individuálna účtovná závierka / Separate Financial Statements	163
Kódex správy a riadenia spoločnosti / Code of Company Administration and Management	278
Sieť obchodných miest / Branch Network	292

Základné údaje o spoločnosti

Basic company data

O SPOLOČNOSTI

ABOUT THE COMPANY

Obchodné meno / Trade name:	Československá obchodná banka, a.s.
Právna forma / Legal form:	akciová spoločnosť / joint stock company
Sídlo / Registered office:	Michalská 18, Bratislava 815 63
IČO / Identification number (IČO):	36 854 140
Dátum zápisu do Obchodného registra / Date of registration in the Commercial Register:	1. 1. 2008
Dátum pridelenia bankového povolenia / Banking licence obtained on:	26. 11. 2007
Dátum začiatku vykonávania bankových činností / Banking operations performed starting from:	2. 1. 2008
Základné imanie / Share capital:	248 004 000 €

AKCIE

SHARES

Počet / Number:	7 470
Forma / Form:	akcie na meno / registered shares
Podoba / Type:	zaknihované / book shares
Menovitá hodnota / Nominal value:	33 200 €

AKCIONÁRI

SHAREHOLDERS

Jediný akcionár / Sole shareholder:	KBC Bank NV
Podiel hlasovacích práv / Share in the voting rights:	100 %
Majetkový podiel / Equity participation:	100 %

RATING

RATING

Moody's Investors Service – jún 2015 / June 2015

Dlhodobý rating vkladov / Long-term rating of deposits:	Baa1
Krátkodobý rating vkladov / Short-term rating of deposits:	Prime-2
Rating individuálnej finančnej sily / Individual financial strength rating:	D
Baseline Credit Assessment (BCA) / (BCA)	ba1
Upravený BCA / Adjusted BCA	baa3
Výhľad / Outlook:	stabilný / Stable



Príhovor generálneho riaditeľa

Preface by the Director General

Vážení klienti a obchodní partneri,

spokojne môžeme skonštatovať, že rok 2015 znamenal pre ČSOB úspech a splnenie stanovených cieľov. Aj napriek neustále pretrvávajúcim ťažkým podmienkam kladeným pre sektor bankovníctva a len veľmi mierne sa zlepšujúcemu ekonomickému prostrediu, sa našej spoločnosti podarilo dosiahnuť vytýčený hospodársky výsledok. Rok 2015 sa niesol v znamení inovácií, vďaka ktorým sme mohli dynamicky rásť v počte klientov. Som rád, že profesionálny rast, stabilitu a kvalitu našich produktov a služieb si všímajú nielen naši klienti, ale aj odborná verejnosť, ktorá nás v roku 2015 za našu snahu a výsledky niekoľkokrát ocenila.

Pod pozitívne finančné výsledky sa už tradične podpísala optimalizácia nákladov, zvyšovanie efektivity a predovšetkým úspešné produktové kampane. Rok 2015 priniesol náš úspech vo významnom náraste financovania firemného segmentu, ako aj spotrebiteľského financovania. K veľmi dobrým finančným výsledkom prispelo zníženie nákladov na likvidite, ako aj veľmi nízke náklady na úverové riziko. Pokračovali sme v poskytovaní podnikateľských úverov so zárukou Európskej únie, vďaka ktorým mohli podnikatelia, ako aj malé či stredné firmy získať finančné prostriedky oveľa jednoduchšie, ako tomu bolo pred tým. Do konca roka 2015 sme boli stále jedinou bankou na Slovensku, ktorá umožňovala realizáciu mimoriadnych splátok hypotéky prostredníctvom mobilnej aplikácie. V predchádzajúcom roku popri úspešnom predaji účtov zaznamenala úspech funkcia skenovania IBAN kódov, ktorá je súčasťou našej aplikácie ČSOB SmartBanking. Pre zavedenie tejto funkcionality sme sa rozhodli najmä pre to, aby sme našim klientom spohodnili ban-

Dear clients and business partners,

I am content to say that for ČSOB, 2015 was a year of success and achievement of the targets we had set. In spite of the continuing tough conditions of banks and only a slightly improving economic environment, our company managed to meet its determined economic goals. 2015 was a year of innovation which led to a dynamic increase in the number of our clients. I am pleased that it is not only our clients who have noticed our professional growth, stability and the quality of our products and services, but it is also the expert public who awarded us several prizes for our effort and achievements in 2015.

Cost optimisation, an increase in efficiency and, above all, successful product campaigns contributed to our positive financial achievements. In 2015, our success was seen in a significant increase in the financing of the corporate segment, as well as in higher consumer financing. A decrease in liquidity costs as well as very low credit risk costs contributed to a very good financial performance. We continued to provide business loans, guaranteed by the EU, which enabled entrepreneurs and also SMEs to obtain funds in a much easier way than in the past. Until the end of 2015, we were still the only bank in Slovakia which enabled its clients to pay their extra mortgage instalments using a mobile app. Along with successful account sales, the IBAN code scanning function was also popular last year and it currently forms a part of our ČSOB SmartBanking application. We decided to introduce this function in order to make bank transactions or payment of various bills and expenditures more convenient for our clients, but also because account numbers in the form of IBAN are supposed to replace the usual account numbers in the BBAN form in 2016. We believe that the innovation

kový styk, či platenie rôznych účtov a výdavkov, ale i z toho dôvodu, že číslo účtu v tvare IBAN malo v roku 2016 vystriedať dovtedy zaužívané číslo účtu v tvare BBAN. Veríme, že táto inovácia, v ktorej sme po väčšinu roka 2015 boli lídrom na slovenskom trhu, priniesla klientom želaný efekt.

Úspech v produktovej oblasti sprevádzal i úspech na strane ocenení, ktoré plynú z našej snahy a správnych rozhodnutí. Teší ma, že pri niektorých oceneniach sme dokázali obhájiť pozície z predošlých rokov. Zo všetkých spomeniem napríklad ocenenie od renomovaného ekonomického magazínu Global Finance, ktorý ČSOB už po niekoľkokrát po sebe vyhlásil za Najlepšiu banku v obchodovaní na devízovom trhu na Slovensku (Best Foreign Exchange provider) - držiteľom tohto ocenenia sme neprestajne v rozmedzí rokov 2009 – 2015. Pre rok 2015 sme boli na základe hodnotenia Global Finance, navyše, i držiteľom titulu Najlepšia banka s obchodným financovaním na Slovensku (Best Trade Finance bank). Kolorit prestížnych ocenení dotvára i ocenenie od spoločnosti Structured Retail Products, ktorá udelila ČSOB primát v kategórii Najlepšie predaje. Už tradične sme uspeli i v domácej súťaži finančných produktov Zlatá minca, naše fondy sa pre zmenu zaskveli v hodnotení Investícia roka. Ďalšie ocenenia získala i naša mobilná banková aplikácia ČSOB SmartBanking, ktorá bola opäť úspešná v ankete AndroidCode, kde sa stala 2. najlepšou Android aplikáciou na Slovensku v kategórii Firemné aplikácie. Rovnako sa na 2. mieste umiestnila i v čitateľskej ankete lifestyle-technologického časopisu Techbox v rámci kategórie Bankové aplikácie.

Dovoľujem si poďakovať všetkým klientom za ich dôveru a za to, že využívajú naše produkty a služby. Veľká vďaka patrí rovnako zamestnancom ČSOB za ich energiu, nápady a maximálne nasadenie. Chceme spoločne nadviazať na úspešný rok 2015 a ani v roku 2016 neupustiť zo svojich ambícií prinášať klientom komplexné finančné služby a inovatívne riešenia.



Daniel Kollár

predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

which we pioneered in the Slovak market during a major part of 2015 has brought the desired effect to our clients.

ČSOB was successful not only in terms of its products, but also in terms of the prizes it was awarded and which are a result of our effort and right decisions. I am glad that we could defend our position from previous years with respect to some awards. From among all, I will mention e.g. the award from "Global Finance", a renowned economic magazine, which again declared ČSOB as the Best Foreign Exchange provider. ČSOB was actually granted this award for several subsequent years during the period of 2009 – 2015. Based on the Global Finance evaluation, we were also awarded as the Best Trade Finance bank in 2015. The range of prestigious prizes also includes a prize awarded by Structured Retail Products - it awarded top prize to ČSOB in the "Best Shops" category. We were traditionally successful in the national competition of financial products "Zlatá minca" (Golden Coin), and our funds excelled in the "Investment of the Year" assessment. Our mobile banking application of ČSOB SmartBanking was awarded other prizes; it was successful again in the AndroidCode opinion poll, where it became the second best Android application in Slovakia in the "Corporate Applications" category. Similarly, it was ranked second best in the reader's opinion poll of Techbox, a lifestyle-technology magazine, in the "Banking Applications" category.

I would like to thank all clients for their trust and for using our products and services. I also wish to thank all ČSOB employees for their energy, ideas and maximum effort. We wish to jointly pick up on the success achieved in 2015 and we will not ease up on our ambitions to bring comprehensive financial services and innovative solutions to our clients in 2016.

Daniel Kollár

Chairman of the Board of Directors
and Director General of ČSOB

O spoločnosti

About the company

Profil spoločnosti

Československá obchodná banka (ČSOB) je poprednou slovenskou bankou s vyše 50-ročnou tradíciou. Patrí medzi najvýznamnejšie a najsilnejšie bankové domy na slovenskom trhu.

ČSOB je univerzálnou bankou, ktorá poskytuje služby pre všetky segmenty klientov: fyzické osoby, živnostníkov, malé a stredné podniky, firemných klientov, ako aj inštitucionálnych či privátnych klientov. Svoje služby ku koncu roka 2015 poskytovala retailovým klientom v 115 pobočkách, korporátnym klientom v 12 pobočkách a privátnym klientom v 8 pobočkách.

ČSOB Finančná skupina

ČSOB Finančná skupina poskytuje profesionálne finančné a poisťovacie služby. Pod jednou strechou môžu klienti nájsť nielen bankové produkty a služby, ale aj poistenie, stavebné sporenie, investičné produkty, lízing, faktoring a mnoho ďalších. Členmi ČSOB Finančnej skupiny boli v roku 2015 okrem ČSOB Banky aj ČSOB Poisťovňa, ČSOB Stavebná sporiteľňa, ČSOB Leasing, ČSOB Factoring a ČSOB Nadácia. Sesterskou spoločnosťou ČSOB je ČSOB Poisťovňa.

Člen skupiny KBC

Materskou spoločnosťou a jediným akcionárom ČSOB je belgická KBC Bank NV. Skupina KBC patrí medzi najvýznamnejších hráčov na belgickom bankovom trhu a zároveň medzi najvýznamnejšie finančné inštitúcie v strednej a východnej Európe. Zastúpenie má aj v ďalších krajinách a regiónoch sveta. Svoje služby poskytuje najmä retailovým klientom, ale aj malým a stredným podnikateľom a privátnym klientom. Jej cieľom je upevňovať pozíciu na domacom trhu v Belgicku, ako aj na štyroch kľúčových trhoch v strednej a východnej Európe, ktorými sú Slovensko, Česko, Maďarsko a Bulharsko.

Company profile

Československá obchodná banka (ČSOB) is a prominent Slovak bank with a 50-year-long tradition. It is one of the most significant and strongest banking houses on the Slovak market.

ČSOB is a universal bank which provides services for all client segments: natural persons, sole traders, SMEs, corporate clients, as well as institutional and private clients. At the end of 2015, it was providing its services to retail clients in 115 branches, to corporate clients in 12 branches, and to private clients in 8 branches.

ČSOB Finančná skupina

ČSOB Finančná skupina provides professional financing and insurance services. Clients may find not only bank products and services but also insurance, building savings, investment products, leasing, invoicing and much more under one roof. In addition to ČSOB Bank, also ČSOB Poisťovňa, ČSOB Stavebná sporiteľňa, ČSOB Leasing, ČSOB Factoring and ČSOB Nadácia formed a part of ČSOB Finančná skupina in 2015. ČSOB Poisťovňa is an affiliate company of ČSOB.

KBC Group member

The Belgian KB Bank NV is the parent company and sole shareholder of ČSOB. KBC Group is one of the most crucial players in the Belgian banking market and also one of the most significant financial institutions in Central and Eastern Europe. It is also represented in other countries and regions around the world. It provides its services mainly to retail clients but also to SMEs and private clients. Its aim is to strengthen its position in its home market in Belgium as well as in four key markets in Central and Eastern Europe - Slovakia, Czech Republic, Hungary and Bulgaria.

História spoločnosti

Company history

1964

Vznik Československej obchodnej banky

Na založení ČSOB sa podieľal štát prostredníctvom majoritného akcionára Štátnej banky Československej. Vo vtedajšom Československu bola ČSOB jedinou bankou, ktorá zabezpečovala financovanie zahraničného obchodu a dohľad nad pôžičkami v zahraničných menách z medzinárodných trhov.

1989

Rozšírenie poskytovaných služieb

Po nežnej revolúcii rozšírila ČSOB svoje služby z vtedajších podnikov zahraničného obchodu aj o služby pre novovznikajúce podnikateľské subjekty a fyzické osoby. S produktovou expanziou súviselo aj zvýšenie počtu obchodných miest/pobočiek.

1999

Vstup akcionára KBC Bank

Výsledkom privatizácie bankových domov vo vtedajšom Československu bol predaj akcií ČSOB belgickej banke KBC Bank, ktorá patrí do finančnej skupiny KBC Group NV – jednej z najväčších a najsilnejších finančných skupín v Európe.

2002

Začiatok bankopoistovacieho modelu

Základným krokom k preneseniu bankopoistovacieho konceptu na Slovensko bola kúpa ERGO poisťovne, ktorá sa následne premenovala na ČSOB Poisťovňa. O rok na to sa poisťné produkty začali predávať cez bankovú sieť.

2006

Vznik ČSOB Finančnej skupiny

Snaha sústrediť všetky svoje dcérske spoločnosti pod jednu „strechu“ vyústila do vytvorenia ČSOB Finančnej skupiny. Jej súčasťou sú: ČSOB Banka, ČSOB Poisťovňa, ČSOB Stavebná sporiteľňa, ČSOB Leasing, ČSOB Asset Management, ČSOB d.s.s. a ČSOB Factoring.

1964

Establishment of Československá obchodná banka

The government participated in the establishment of ČSOB through a majority shareholder, Štátna banka Československá. In the then Czechoslovakia, ČSOB was the only bank which provided financing of foreign trade and supervision of loans in foreign currencies from international markets.

1989

Services are extended

After the Velvet Revolution, ČSOB started to provide its services not only to the then foreign trade companies but also to emerging business entities and natural persons. The product expansion was also accompanied by an increase in the number of places of business/branches.

1999

KBC Bank comes as a shareholder

Privatisation of banking houses in the then Czechoslovakia lead to a sale of ČSOB shares to the Belgian KBC Bank, which is a member of the KBC Group NV financial group - one of the largest and most powerful financial groups in Europe.

2002

Start of the bank-insurance model

Purchase of ERGO poisťovňa insurance company, which was later renamed to ČSOB Poisťovňa, was a basic step for transferring the bank-insurance concept to Slovakia. Insurance products started to be sold via the banking network one year later.

2006

Establishment of ČSOB Finančná skupina

The effort to concentrate all its subsidiaries "under one roof" resulted in the establishment of the ČSOB Finančná skupina group: It involves: ČSOB Banka, ČSOB Poisťovňa, ČSOB Stavebná sporiteľňa, ČSOB Leasing, ČSOB Asset Management, ČSOB d.s.s. and ČSOB Factoring.

2008

Vznik slovenskej ČSOB

K 1. januáru 2008 sa ČSOB na Slovensku osamostatnila od ČSOB Praha a stala novou akciovou spoločnosťou. KBC Bank zostala aj naďalej 100 % vlastníkom slovenskej ČSOB.

2009

Kúpa Istrobanky

S cieľom zvýšenia trhového podielu na Slovensku pristúpil akcionár KBC 1. júla 2009 k odkúpeniu Istrobanky – do vtedy patriacej do rakúskej skupiny Bawag PSK. ČSOB sa týmto posilnením stala na slovenskom bankovom trhu štvorkou nielen vo vkladoch, ale aj v objeme úverov.

2011

Cestou inovácií

ČSOB Finančná skupina nastúpila na trend inovácií. Vývojom inovatívnych produktov a služieb chce primárne spohodlniť a zjednodušiť svojim klientom každodenný kontakt s financiami.

2014

Nový slogan – Pre Vás osobne

ČSOB začala používať nový slogan – „Pre Vás osobne“. Je založený na osobnom prístupe ku klientom, profesionálnom servise na základe pochopenia ich individuálnych potrieb.

2008

Establishment of the Slovak ČSOB

On 1 January 2008, ČSOB in Slovakia split from ČSOB Prague and became a new joint-stock company. KBC Bank remains as the 100% owner of the Slovak ČSOB.

2009

Istrobanka purchase

In order to increase its market share in Slovakia, on July 1, 2009, KBC, the shareholder, purchased Istrobanka which belonged to the Austrian Bawag PSK group. Now strengthened, ČSOB has become number four in Slovakia not only in terms of deposits but also with regards to the volume of loans.

2011

Innovation

ČSOB Finančná skupina fosters innovation. It develops innovative products and services mainly with the aim of simplifying the everyday contact of our clients with finances and make them more comfortable.

2014

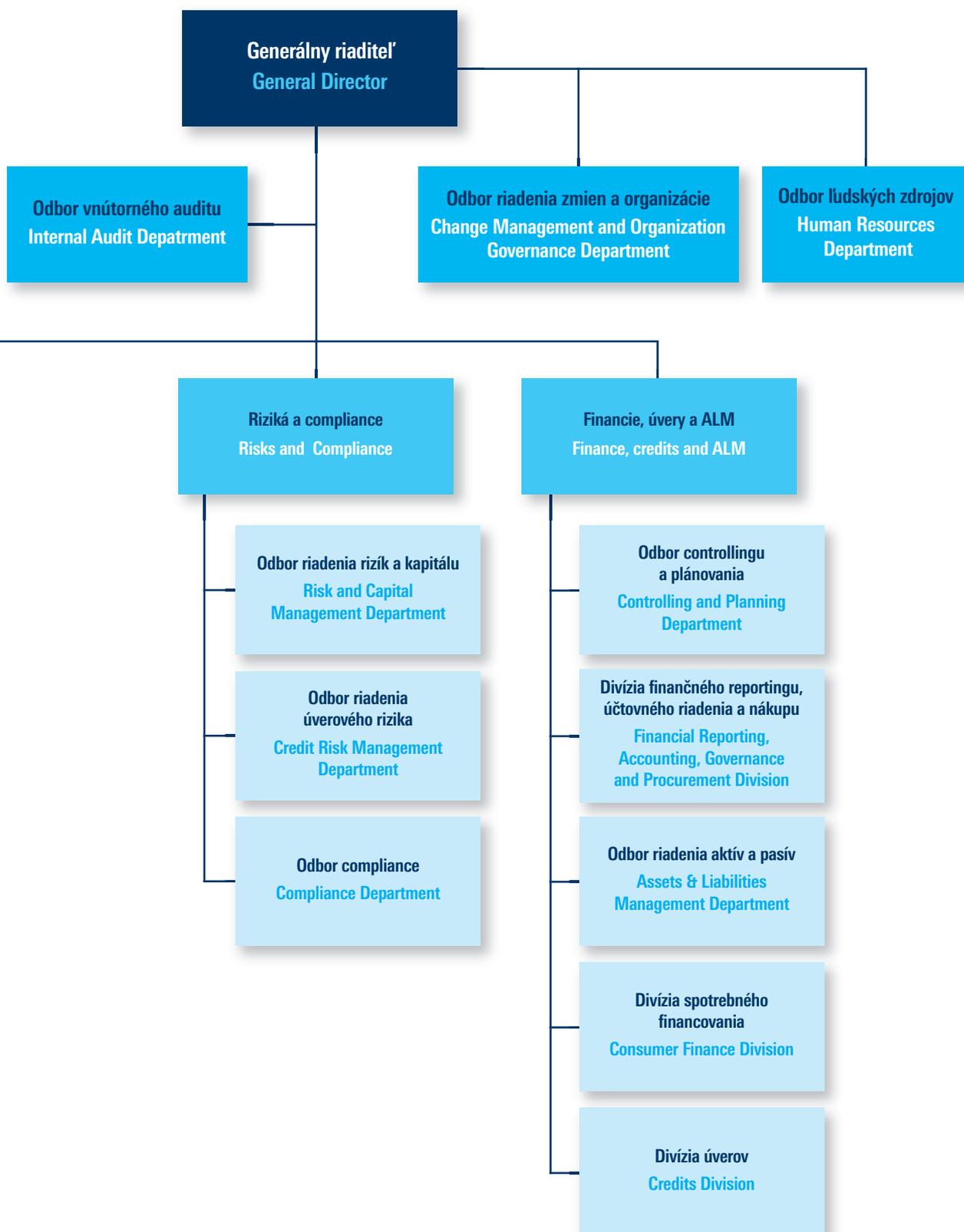
New slogan - Personally for you

ČSOB started to use the new slogan - "Personally for you". It is based on a personal approach to clients, professional service and understanding of individual needs.

Organizačná štruktúra Československej obchodnej banky, a.s. účinná k 31.12.2015

Organizational chart of Československá obchodná banka, a.s. effective to 31/12/2015





Riadiace a kontrolné subjekty

Management and control bodies

Predstavenstvo ČSOB

Predstavenstvo ČSOB – štatutárny a výkonný orgán spoločnosti, ktorý k 31.12.2015 pozostával zo šiestich členov. Predseda predstavenstva je zároveň generálnym riaditeľom banky.



Daniel Kollár

predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

Daniel Kollár je generálnym riaditeľom a predsedom predstavenstva ČSOB Banky od jej právneho osamostatnenia v roku 2008. Vrchným riaditeľom dovtedajšej ČSOB Banky Slovensko bol však už od roku 2004. Rovnako riadi i celú ČSOB Finančnú skupinu. V roku 1997 zakladal na Slovensku ČSOB Leasing a od roku 2000 stál aj na jeho čele. Absolvoval Slovenskú technickú univerzitu a Ekonomickú univerzitu v Bratislave.



Juraj Ebringer

člen predstavenstva,
Retailové, privátne bankovníctvo

Juraj Ebringer prišiel do ČSOB Banky zo spoločnosti ČSOB Leasing, v ktorej pôsobil od roku 1999 na rôznych pozíciách, naposledy ako predseda predstavenstva a generálny riaditeľ. Skúsenosti má i z pôsobenia v Komerčnej banke, v ktorej pracoval v rokoch 1997 – 1999. Vyštudoval Ekonomickú univerzitu v Bratislave.

Board of Directors

ČSOB Board of Directors - statutory and executive body of the company which had six members as of December 31, 2015. The Chief of the BoD is also the Director General of the bank.

Daniel Kollár

Chief of the BoD and
Director General

Daniel Kollár has been the Director General and the Chief of the Board of Directors of ČSOB Bank since its legal separation in 2008. However, he was the CEO of the then ČSOB Banka Slovensko from 2004. He also controls the whole ČSOB Finančná skupina group. In 1997, he established ČSOB Leasing in Slovakia and has been its head since 2000. He graduated from the Slovak University of Technology and the University of Economy in Bratislava.

Juraj Ebringer

BoD member;
Retail, private banking

Juraj Ebringer came to ČSOB Bank from ČSOB Leasing, where he worked from 1999 in different positions, the last one being the Chief of the BoD and the Director General. From 1997 to 1999 he worked for Komerčná banka where he also acquired extensive experience. He graduated from the University of Economy in Bratislava.



Marcela Výbohová

členka predstavenstva,
Riziká, compliance

Marcela Výbohová je členkou predstavenstva od februára 2014. Dovtedy pôsobila v ČSOB Banke na pozícii riaditeľky Divízie platieb ČSOB, úspešne manažovala depozitné produkty, bezhotovostný a hotovostný platobný styk, platobné karty, bankové operácie či projektový manažment. Vyštudovala Ekonomickú univerzitu v Bratislave a v bankovom sektore pracuje už od skončenia štúdia.

Marcela Výbohová

BoD member;
Risks, compliance

Marcela Výbohová has been a BoD member since February 2014. Until then she worked in ČSOB Bank as the Director of the ČSOB Payment Division. She successfully managed deposit products, wireless and cash payments, payment cards, bank operations and project management. She graduated from the University of Economics, Bratislava and has been working in banking since then.



Branislav Straka

člen predstavenstva,
Platby, elektronické distribučné kanály a ICT

Branislav Straka pracuje v ČSOB Banke od roku 2006. Predtým pôsobil vo funkcii člena predstavenstva HVB Bank Slovakia a tiež generálneho riaditeľa poisťovne Cardif Slovakia. Vyštudoval Slovenskú technickú univerzitu a Ekonomickú univerzitu v Bratislave.

Branislav Straka

BoD member;
Payments, electronic distribution channels and ICT

Branislav Straka has been working for ČSOB Bank since 2006. Prior to that he was a member of the BoD of HVB Bank Slovakia and also the Director General of Cardif Slovakia, an insurance company. He graduated from the Slovak University of Technology and the University of Economy in Bratislava.



Ľuboš Ondrejko

člen predstavenstva,
Firemné bankovníctvo

Ľuboš Ondrejko pôsobí v ČSOB Banke od roku 2005, riadi oblasť Korporátneho a SME bankovníctva. Do ČSOB Banky prišiel z VÚB, v ktorej od roku 1999 zastával pozíciu riaditeľa Odboru riadenia pohľadávok, neskôr rovnakú pozíciu v Odbore financovania firemnej klientely a od roku 2002 pozíciu riaditeľa Odboru malých a stredných podnikov. V bankovom sektore pôsobí od roku 1997. Vyštudoval Právnickú fakultu Univerzity Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach.

Ľuboš Ondrejko

BoD member;
Corporate banking

Ľuboš Ondrejko has been working for ČSOB Bank since 2005; he is responsible for Corporate and SME banking. He joined ČSOB after he finished working for VÚB bank, in which he was Director of the Receivables Control Division; later he had the same position in the Corporate Clients Financing Department and, since 2002, he has been Director of the SME Department. He has been working in banking since 1997. He graduated from the Faculty of Law of the Pavol Jozef Šafárik University, Košice.



Stefan Delaet

člen predstavenstva,
Financie, úvery a ALM

Stefan Delaet pôsobí v ČSOB Banke od januára 2013, kde riadi oblasť Financíí, úverov a ALM. Do ČSOB Banky prišiel z ruskej Absolutbank Russia, rovnako z KBC Skupiny, v ktorej od roku 2008 zastával pozíciu člena predstavenstva. Na rôznych pozíciách v Skupine KBC už pracuje viac ako 10 rokov. Vysokoškolské vzdelanie získal na univerzite v belgických Antverpách.

Stefan Delaet

BoD member;
Finance, loans and ALM

Stefan Delaet has been with ČSOB Bank since January 2013, and he is responsible for the area of finance, loans and ALM. He joined ČSOB Bank after he left Absolutbank Russia, a member of the KBC Group as well, in which he was a BoD member since 2008. He has been working in the KBC Group for over 10 years in different positions. He graduated from a university in Antwerp, Belgium.

Dozorná rada

Lucien Leon Sylvain Ghislan Gijssens

Peter Leška

Martin Jarolím

Supervisory Board

predseda dozornej rady
/ Chief of the Supervisory Board

člen Dozornej rady
/ SB member

člen Dozornej rady
/ SB member

Kontaktné údaje

Československá obchodná banka, a.s.

Michalská ulica 18
815 63 Bratislava
Slovenská republika

ČSOB Infolinka 24: 0850 111 777

E-mail: info@csob.sk

Web: www.csob.sk

Contact

Československá obchodná banka, a.s.

Michalská ulica 18
815 63 Bratislava
Slovak Republic

ČSOB Infolinka 24: 0850 111 777

E-mail: info@csob.sk

Web: www.csob.sk

Slovenská ekonomika v roku 2015

Slovak economy in 2015

Slovenská ekonomika aj v predchádzajúcom roku opäťovne zrýchlila tempo rastu, keď medziročne vzrástla o 3,6 %. Výkon hospodárstva bol vyšší o viac ako jeden percentuálny bod. Konečná spotreba domácností pokračovala v raste a to rovnakým tempom, keď vzrástla rovnako ako v roku 2014 o 2,4 %. Podporou pre spotrebu bol rast reálnych miezd ako aj zlepšujúca sa situácia na trhu práce. Nominálne mzdy v roku 2015 vzrástli o 2,9 % pri súčasnom poklese spotrebiteľských cien. Reálne mzdy, ako jeden z rozhodujúcich faktorov ovplyvňujúcich spotrebu, tak medziročne vzrástli o 3,2 %. Pokračovala aj tvorba nových pracovných miest. Medziročne ich bolo viac o 2,6 %. Rok predtým rástla zamestnanosť pomalším tempom, a síce o 1,4 %. Počet pracujúcich tak bol vyšší asi o 60 tisíc. Tvorba pracovných miest bola podporená rastom ekonomiky presahujúcim 3 %. V štruktúre rastu však bolo vidno veľmi silný impulz v podobe rastu investičnej aktivity. Tvorba hrubého fixného kapitálu medziročne poskočila o 14 %, keď rok predtým rástla o 3,5 %. V poslednom štvrtroku dosiahol rast takmer 20 % a spája sa najmä so snahou vyčerpať eurofondy v závere programového obdobia. Rast investícií mal svoje vyjadrenie aj vo väčšom objeme poskytnutých úverov nefinančným spoločnostiam. Ich objem bol v závere roka 2015 medziročne vyšší o 6,8 %, kým rok predtým rástli o 1,2 %. Dlhodobé úvery nad päť rokov rástli dokonca dvojciferným tempom o 12,2 %. Spotreba verejnej správy bola v stálych cenách vyššia o 3,4 % a v porovnaní so situáciou pred roka tak spomalila (2014 +5,9 %). Vývoz výrobkov a služieb rástol silnejšie. V roku 2015 pridal o 7 %, kým rok predtým o 3,6 %. Rastové vyhliadky pre rok 2016 sú relatívne priaznivé vzhľadom na štartujúcu novú investíciu v automobilovom priemysle, aj keď externé prostredie je stále faktorom prinášajúcim prvok neistoty.

Priemysel pokračoval v roku 2015 v raste a prispieval tak celkovému ekonomickému rastu hospodárstva. Priemyselná produkcia vzrástla o 7 % a jej podstatná zložka priemyselná výroba o 7,6 %. Jedným z hlavných ťahúnov bola výroba dopravných prostriedkov, ktorej prírastok zrýchlil z 3,5 % na 10,3 %. Tempo rastu však zvolnila výroba kovov. Výroba počítačových, elektronických a optických výrobkov dokonca výrazne poklesla a pribrzila tak celkové tempo rastu priemyslu.

Last year, the **Slovak economy** accelerated its growth rate again when it increased by 3.6% Y-o-Y. Economic output was higher by over one percentage point. End consumption of households continued growing at a steady rate (2.4%), similar to 2014. The growth of real wages, as well as a better situation in the labour market, supported consumption. In 2015, nominal wages rose by 2.9% while consumer prices dropped. Real wages, as one of the decisive factors which have an impact on consumption, increased by 3.2% Y-o-Y. New jobs continued to be generated as well. Their number increased by 2.6% Y-o-Y. The employment rate grew more slowly than the year before, namely by 1.4%. The working population increased by approximately 60,000. Job generation was supported by a growth in the economy of over 3%. However, a very strong impetus in the form of a rise in investment activities was obvious. Generation of gross fixed capital rocketed by 14% Y-o-Y, compared to 3.5% the year before. A growth of almost 20% was achieved in Q4 and it was mainly related to the effort to draw up EU funds at the end of the programming period. Investment growth was also reflected in a larger volume of loans provided to non-financial corporations. In late 2015, their volume was higher by 6.8% Y-o-Y, while they had grown by 1.2% the year before. Long-term loans (loans for periods longer than 5 years) grew even at a two-digit rate, namely by 12.2%. Public administration consumption was higher by 3.4% in constant prices and it slowed down compared to the previous year (2014 +5.9%). Export of products and services grew more significantly: in 2015, it increased by 7% while the previous year it had risen by 3.6%. Growth prospects for 2016 are relatively favourable with regard to a new investment in the automotive industry, while the external environment is still a factor which brings an element of insecurity.

In 2015, **industry** continued growing and it thus boosted overall economic growth. Industrial production rose by 7% and its major element, industrial production, by 7.6%. It was mainly driven by production of means of transport, which increased to 10.3% from 3.5%. However, metal production grew more slowly. Production of computer, electronic and optical products considerably dropped, slowing down the overall growth rate of industry.

Zahraničný obchod zaznamenal aj v roku 2015 kladné saldo. Obchodná bilancia s tovarmi bol v prebytku v objeme 3,3 mld. EUR. To je asi o 1,4 mld. EUR menej ako pred rokom. Po niekoľkých rokoch rastu prebytku tak prišlo k jeho zníženiu. Môže za to zrejme tak oživená investičná aktivita ako aj spotreba vyvolávajúca vyšší dovoz. Dynamika importu totiž zrýchlila z 0,1 % v roku 2014 na 7,6 % v roku 2015. Tempo exportu sa pritom tiež zvýšilo ale jeho rast v roku 2015 nestačil na skok dovozu.

Spotrebiteľské ceny počas celého roka klesali a v priemere boli medziročne nižšie o -0,3 %. Ide o druhý rok za sebou kedy sme zaznamenali defláciu. Rok predtým klesli ceny o -0,1 %. Pokračujúci pokles spotrebiteľských cien podporil rast reálnych miezd. Jadrová inflácia bola nulová a ceny potravín klesli o -0,4 %.

Miera nezamestnanosti aj v uplynulom roku klesala. Evidovaná nezamestnanosť na úradoch práce dosiahla ku koncu roka 10,63 %. Medziročne bola nižšia o 1,66 percentuálneho bodu, keďže pred rokom dosahovala 12,29 %. Miera nezamestnanosti sa dostala hlbšie pod svoj dlhodobý priemer aj vďaka hospodárskemu rastu u nás ale aj v zahraničí, ktorý naštartoval tvorbu pracovných miest.

Európska centrálna banka udržiavala finančné trhy v prebytku likvidity a uvoľnenou menovou politikou sa snažila podporiť rast a zvýšiť infláciu. Hlavná úroková sadzba zostala v uplynulom roku nezmenená na historickom minime 0,05 %. Krátkodobá depozitná sadzba bola znížená v závere roka o 10 bodov na -0,3 %. Banka tiež pokračovala v kvantitatívnom uvoľňovaní, čo tlačilo sadzby na medzibankovom trhu smerom dole.

Foreign trade saw a positive balance in 2015 as well. Trade balance with goods was in a surplus amounting to EUR 3.3 billion. This is about EUR 1.4 billion less than a year ago. We thus saw a decrease in surplus after several years of it increasing. The reason is probably the enlivened investment activity as well as consumption leading to higher imports. Import dynamics namely accelerated from 0.1% in 2014 to 7.6% in 2015. Export rate increased as well, but its growth in 2015 did not match the high import growth.

Consumer prices decreased throughout the year and they were lower by -0.3% on average Y-o-Y. It was the second subsequent year in which we saw a deflation. Prices dropped by -0.1% the year before. The continuing drop in consumer prices enhanced the growth of real wages. Core inflation was zero and food prices dropped by -0.4%.

The **unemployment rate** decreased last year as well. Labour offices reported an unemployment rate of 10.63% at the end of the year. It was lower by 1.66 % Y-o-Y, since in 2014 it had been 12.29%. The unemployment rate dropped well below its long-term average also thanks to the economic growth achieved both in Slovakia and abroad, which triggered job generation.

The **European Central Bank** kept financial markets in liquidity surpluses and it strived to support growth and increase inflation with its loose monetary policy. The main interest rate remained unchanged last year, at the historical minimum of 0.05%. The short-term deposit rate was lowered by 10 points to -0.3% at the end of the year. The Bank also continued with quantitative releases, pushing the rates in the interbank market downwards.

ČSOB v roku 2015 – klíčové ukazovatele

Klíčové ukazovatele
(zostavené podľa Medzinárodných štandardov
finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ)

ČSOB in 2015 – Key indicators

Key indicators
(prepared in accordance with the International
Financial Reporting Standards as adopted by EU)

ČSOB Finančná skupina	2015*	2014	% zmena
ČSOB Financial Group	2015*	2014	% change
SÚVAHA (v tis. EUR) / BALANCE SHEET (EUR ths)			
Celková bilančná suma / Balance sheet total	7 765 704	6 799 476	14 %
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers	5 465 129	4 581 447	19 %
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers	5 073 882	4 522 620	12 %
Vlastné imanie / Equity	703 822	678 106	4 %
VÝKAZ ZISKOV A STRÁT (v tis. EUR) / INCOME STATEMENT (EUR ths)			
Čisté úrokové výnosy / Net interest income	208 168	202 725	3 %
Čisté výnosy z poplatkov a provízií / Net fee and commission income	54 591	53 244	3 %
Čistý zisk z finančných operácií / Net trading result	18 147	15 734	15 %
Výnosy celkom / Total income	289 483	272 002	6 %
Prevádzkové náklady / Operating expenses	(172 432)	(167 446)	3 %
Opravné položky a finančné záruky / Impairment losses and financial guarantees	(18 323)	(17 077)	7 %
Čistý zisk za účtovné obdobie / Net profit for year	74 583	66 223	13 %
VÝKONNOSŤ / PERFORMANCE			
Pomer prevádzkových nákladov a výnosov / Cost/Income ratio	59,57 %	61,56 %	(1,99 %)
ROE / ROE	10,60 %	9,77 %	0,83 %
ROA / ROA	0,96 %	0,97 %	(0,01 %)
TRHOVÉ PODIELY (ČSOB Banka) / MARKET SHARES (ČSOB Bank)			
Celkové úvery / Total loans	10,51 %	9,73 %	0,78 %
Celkové vklady / Total deposits	10,49 %	10,56 %	(0,07 %)

* zverejnené údaje za rok 2015 plne zahŕňajú aktíva aj pasíva VB Leasingu. Položky výkazu ziskov a strát zahŕňajú transakcie VB Leasingu od 1.7.2015. Údaje z roku 2014 nie sú preto plne porovnateľné.

* data published for the year 2015 fully include the assets and liabilities of VB Leasing. Profit or loss items include only VB Leasing transactions carried out after 1 July 2015. Data for 2014 are not entirely comparable.

Zhrnutie výkonnosti ČSOB Finančnej skupiny

ČSOB skupina dosiahla konsolidovaný auditovaný čistý zisk po zdanení za rok 2015 na úrovni 74,6 mil. €, čo predstavuje medziročné zvýšenie o 13 %. Pod tieto skvelé výsledky sa podpísali úspešné predaje všetkých strategických produktov, ale aj iné, jednorazové efekty ako nová akvizícia (VB Leasing SK, keď prostredníctvom dcérskej spoločnosti ČSOB Leasing nadobúda ČSOB skupina 100 % podiel v spoločnosti VB Leasing SK), realizované zisky z predaja cenných papierov a podobne. V porovnaní s rovnakým obdobím minulého roku sme zvýšili úvery poskytnuté klientom o 19 % (vrátane novej akvizície), objem vkladov prijatých od klientov vzrástol o 12 %.

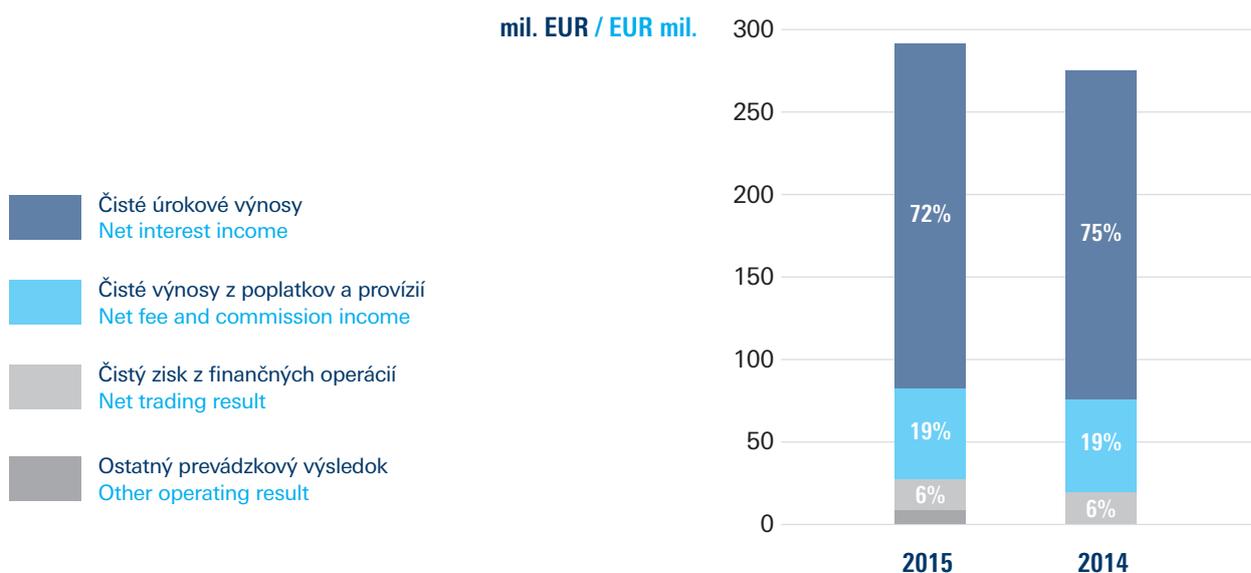
Summary of performance of ČSOB Financial Group

ČSOB Financial Group achieved a consolidated audited net profit for the year 2015 at the level of EUR 74.6 million what represents an annual increase by 13%. These strong financial results are driven by successful sales of all strategic products as well as some one-off items such as a new acquisition (VB Leasing SK, as through a subsidiary of ČSOB Leasing the Group acquired 100% share of capital in VB Leasing SK), realized gains from sales of securities and so on. Compared to previous year the Group increased the loans and advances to customers by 19% (new acquisition included). The amounts owed to customers increased by 12%.

Vývoj výnosov a nákladov

Development of income and expenses

Štruktúra výnosov / Income structure



Čisté úrokové výnosy sa v medziročnom porovnaní zvýšili o 3 % - z 202,7 mil. € na 208,2 mil. €, napriek trhovému prostrediu nízkych úrokových sadzieb, najmä vďaka nárastu objemov strategických produktov celej finančnej skupiny, ale i vďaka novej akvizícii, pri paralelnom poklese nákladov na financovanie.

Net interest income rose annually by 3% - from EUR 202.7 million to EUR 208.2 million, despite the low interest rates environment, mainly thanks to growth of volume of the strategic products of the whole ČSOB Financial Group, and also the new acquisition, with parallel decline in financing costs.

Čisté výnosy z poplatkov a provízií sa v porovnaní s rovnakým obdobím minulého roka zvýšili o 3 % na 54,6 mil. €. Medziročný nárast výrazne podporil pretrvávajúci úspešný predaj štruktúrovaných podielových fondov pre klientov retailového a privátneho bankovníctva spolu s výnosmi zo správy cenných papierov.

Net fee and commission income increased on year-on-year basis by 3% and reached a level of EUR 54.6 million. An annual growth was strongly supported by the successful sale of structured mutual funds to retail and private banking customers and by income from trust and fiduciary activities.

Výnosy celkom v medziročnom porovnaní vzrástli o 6 %, z úrovne 272 mil. € na 289,5 mil. €. Tento nárast výrazne ovplyvnil čistý zisk z finančných operácií, realizované zisky z predaja cenných papierov a iné jednorazové efekty.

Total income increased annually by 6% - from EUR 272 million to EUR 289.5 million. This growth was significantly influenced by net trading result, realized gains from sales of securities and other one-off items.

Štruktúra prevádzkových nákladov / Structure of operating expenses



Prevádzkové náklady ČSOB Finančnej skupiny sa zvýšili, a to o 3 % (zo 167,4 mil. € na 172,4 mil. € v roku 2015), aj v súvislosti s investíciami skupiny do moderných technológií pre zákazníka, plnenie regulačných požiadaviek, ako aj novej akvizície. Skupina má od roku 2015 povinnosť prispievať aj do Európskeho fondu pre riešenie krízových situácií (5,3 mil. €). Napriek uvedeným skutočnostiam sa podarilo znížiť ukazovateľ pomeru nákladov a výnosov medziročne o 2 %.

Operating expenses of ČSOB Financial Group rose by 3% (from EUR 167.4 million to EUR 172.4 million in 2015). The increase resulted mainly from the Group's investments into modern technologies for customers, fulfilment of regulatory requirements, as well as new acquisition. Since 2015, the Group is required to contribute into the European Resolution Fund (EUR 5.3 million). Despite the above mentioned the cost/income ratio was annually reduced by 2%.

Vývoj bilancie

Balance Sheet development

Štruktúra aktív / Structure of assets



Konsolidovaná bilančná suma ČSOB Finančnej skupiny dosiahla úroveň 7,8 mld. € s medziročným nárastom o 14 %.

The consolidated balance sheet ČSOB Financial Group reached the level of EUR 7.8 billion with an annual increase by 14%.

Úvery poskytnuté klientom skupiny zaznamenali medziročný nárast o 19 % a dosiahli úroveň 5,5 mld. €, zo 4,6 mld. € z rovnakého obdobia roku 2014. Objem úverov na bývanie sa medziročne zvýšil o 12 %. Spotrebné úvery zaznamenali úspešný 27 %-ný nárast. Rastúci trend si držia aj úvery poskytované malým a stredným podnikateľom s podporou EIF, ktoré narástli o 29 %. Rast úverového portfólia zaznamenali aj dcérske spoločnosti ČSOB Leasing o 29 %, vrátane akvizície so spoločnosťou VB Leasing. ČSOB Stavebná sporiteľňa dosiahla 6 %-ný nárast.

Loans and advances to customers of the Group recorded an annual increase of 19% and amounted to EUR 5.5 billion compared to EUR 4.6 billion reached in previous year. The volume of housing loans rose annually by 12%. Consumer finance loans recorded successful 27% growth. Loans provided to MicroSME customers secured by EIF guarantee also remained with growing trend - with 29% increase. ČSOB Leasing increased its loan portfolio by 29% (including acquisition of VB Leasing) and ČSOB Stavebná sporiteľňa achieved a growth by 6%.

Štruktúra záväzkov a vlastného imania / Structure of liabilities and equity



Vklady a úvery prijaté od klientov vzrástli o 12 %, zo 4,5 mld. € na 5,1 mld. € v medzročnom porovnaní. Vklady fyzických osôb na bežných a sporiacich účtoch narástli v porovnaní s rovnakým obdobím minulého roka o 17 %, čo je v súlade so stratégiou banky o zabezpečenie stabilných zdrojov financovania.

Amounts owed to customers rose annually by 12% - from EUR 4.5 billion to EUR 5.1 billion. The growth of retail deposits on current and saving accounts by total of 17% is in line with bank strategy to secure the stable funds.

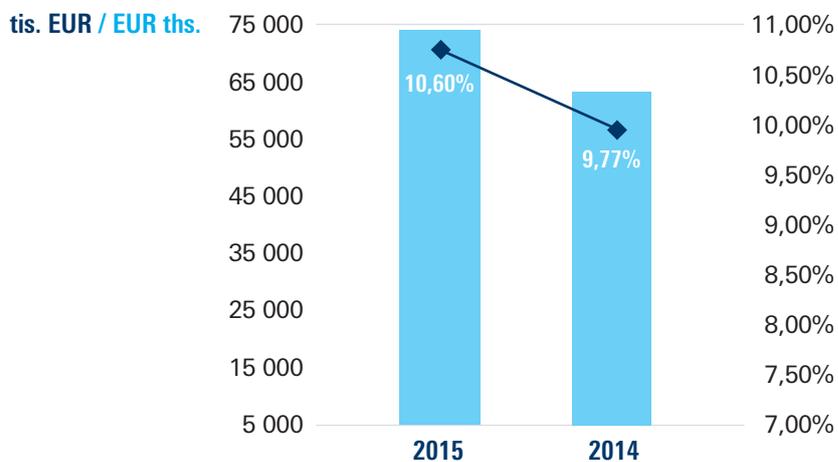
Vývoj ROE

ROE development

ROE / ROE

 Zisk po zdanení
Net profit for year

 ROE po zdanení
ROE after tax



Konsolidovaný výsledok hospodárenia po zdanení dosiahol úroveň 74,6 mil. € (2014: 66,2 mil. €). Hodnota vlastného imania ČSOB Finančnej skupiny predstavuje 703,8 mil. € (2014: 678,1 mil. €).

As the consolidated net profit for year, the Group reported a profit of EUR 74.6 million (2014: EUR 66.2 million). The equity of ČSOB Financial Group amounts to EUR 703.8 million (2014: EUR 678.1 million).

Výkonnosť meraná ukazovateľom ROE dosiahla v roku 2015 hodnotu 10,60 %, čo predstavuje nárast o 0,83 % oproti minulému roku, a je v súlade s vývojom hospodárskeho výsledku.

Performance measured by ROE achieved 10.6%, representing 0.83% increase over the last year, in line with development of net profit.

Ocenenia ČSOB v roku 2015

Prizes awarded to ČSOB in 2015



Global Finance - Best Foreign Exchange Provider

Finančný magazín Global Finance ocenil ČSOB Banku ako Najlepšiu banku v obchodovaní na devízovom trhu na Slovensku za rok 2015. Prvenstvo v tomto odbornom ocenení ČSOB obhájila už ôsmy rok po sebe.

Global Finance - Best Trade Finance Bank

ČSOB Banka bola ocenená renomovaným zahraničným finančným magazínom Global Finance ako Najlepšia banka v obchodnom financovaní na Slovensku v roku 2015.

Global Finance – Best Sub-custodian Bank

Od Global Finance získala ČSOB ešte jedno ocenenie - „Najlepšia banka pre správu a úschovu cenných papierov na Slovensku“.

Global Custodian

V roku 2015 sme boli ocenení aj pre správu a úschovu cenných papierov pre zahraničných aj domácich investorov na Slovensku od magazínu Global Custodian.

Zlatá minca

V súťaži finančných produktov Zlatá minca získala ČSOB za rok 2015 až 6 ocenení za svoje produkty.

Techbox

Aplikácia ČSOB SmartBanking obsadila 2. miesto v kategórii Banková aplikácia v čitateľskej ankete časopisu TECHBOX.

Hovorca roka

Zuzana Eliášová, hovorkyňa ČSOB Finančnej skupiny, získala ocenenie Hovorca roka 2015 v kategórii „Privátny a komerčný sektor“ a obhájila tak úspechy z roku 2014 a 2013.

Global Finance - Best Foreign Exchange Provider

Global Finance awarded ČSOB as the best bank dealing in the foreign-exchange market in Slovakia in 2015. It has been ranked first in this expert ranking for eight consecutive years.

Global Finance - Best Trade Finance Bank

ČSOB was awarded as the Best Trade Finance bank in Slovakia in 2015 by Global Finance, a renowned foreign financial magazine.

Global Finance – Best Sub-custodian Bank

ČSOB received one more prize from Global Finance - "Best bank for custody and administration of securities in Slovakia".

Global Custodian

In 2015, we also received an award for administration and custody of securities for both national and foreign investors in Slovakia from the Global Custodian magazine.

Zlatá minca ("Golden Coin")

In 2015, ČSOB received 6 awards for its products in "Zlatá minca", a financial products competition.

Techbox

The ČSOB SmartBanking application was ranked second best in the "Banking Application" category in the opinion poll of readers of TECHBOX magazine.

Spokesperson of the Year

Zuzana Eliášová, the spokesperson of ČSOB Financial Group, was awarded the "Spokesperson of 2015" prize in the "Private and Commercial Sector", reconfirming her successes achieved in 2014 and 2013.

Leading HR Organisation

ČSOB vyhrala v kategórii Bankovníctvo v roku 2015 v súťaži Leading HR Organisation, do ktorej sú nominované firmy s najlepšimi praktikami v oblasti ľudských zdrojov na trhu.

Trend top Poistovňa roka

Medzi ocenenými v ročenke Trend Top sa už tretíkrát na prvom mieste objavila ČSOB Poistovňa ako Poistovňa roka 2015.

Investícia roka

V roku 2015 sme boli ocenení aj v oblasti fondov. Tri fondy z portfólia KBC Asset Management Slovensko ocenilo Fincentrum & Forbes.

European Structured Products & Derivatives Awards

ČSOB zabodovala v súťaži European Structured Products & Derivatives Awards v kategóriách Najlepší distribútor a Najlepšia výkonnosť štruktúrovaných produktov na Slovensku.

Fincentrum & TREND

V hodnotení získala hypotéka od ČSOB 3. miesto a generálny riaditeľ Daniel Kollár sa stal Bankárom roka.

Euromoney

Privátne bankovníctvo ČSOB obsadilo 1. miesto v kategóriách Super affluent clients a víťazstvo si odnieslo aj v kategórii Investment banking capabilities.

Leading HR Organisation

In 2015, ČSOB won in the "Banking" category in the Leading HR Organisation competition, in which companies with the best HR practices in the market are nominated.

Trend Top "Insurance Company of the Year"

ČSOB Poistovňa was ranked best for the third time as the "Insurance Company of 2015" by Trend Top.

Investment of the Year

In 2015, our funds were awarded as well. Fincentrum & Forbes awarded prizes to three funds from the KBC Asset Management Slovensko portfolio.

European Structured Products & Derivatives Awards

ČSOB was successful in the European Structured Products & Derivatives Awards in the Best Distributor and Best Performance of Structured Products in Slovakia categories.

Fincentrum & TREND

ČSOB mortgage was ranked third and Daniel Kollár, CEO, became the "Banker of the Year".

Euromoney

ČSOB Private Banking won in the "Super affluent clients" and "Investment banking capabilities" categories.

Správa o aktivitách

Activity Report

Balíky služieb

ČSOB oživila ponuku svojich služieb o SmartÚčet. Išlo o kombináciu najpredávanejšieho balíka služieb ČSOB Pohoda, Smartbankingu a mobilného zariadenia uľahčujúceho využívanie služieb mobilného bankovníctva. Na rozdiel do predchádzajúcich rokov nešlo o jednorazovú marketingovú akciu, ale celoročnú ponuku pre nových aj existujúcich klientov pri splnení stanovených podmienok. Aj táto aktivita prispela k zvýšeniu počtu nových mass affluentných klientov s vyšším priemerným kreditným obratom, zostatkom na účte, počtom transakcií, či využívaním ďalších bankových produktov.

Získavanie nových klientov a otváranie nových bežných účtov podporila banka v priebehu roka dvoma marketingovými kampaňami. Tradične pred začiatkom školského roka oslovovala študentov stredných a vysokých škôl s ponukou študentského bežného účtu a možnosťou využiť povolené prečerpanie na účte za zvýhodnených podmienok. Objem na bežných účtoch vzrástol o 137 mil. eur.

V roku 2015 ČSOB zjednodušila a sprehľadnila sadzobník poplatkov, upravila vybrané poplatky a modifikovala zľavový systém na získanie účtu bez poplatku ako odmenu za objem depozít a investícií uložených v banke. V oblasti platobných kariet podporila vydávanie zlatých kariet, a to cieľovou ponukou pre klientov často platiacich kartou na území Slovenska i v zahraničí.

Sporenie a investovanie

V roku 2015 sa ČSOB orientovala na získavanie zdrojov od klientov prostredníctvom sporiacich účtov. Banka naďalej pokračovala vo výhodnejšom úročení vkladov na sporiacich účtoch pre klientov, ktorí majú v banke zároveň aj bežný účet a aktívne ho využívajú. Cieľovými aktivitami sa podarilo zvýšiť aj počet klientov sporiacich pravidelne prostredníctvom trvalých príkazov, a to o 5 %. Zároveň ČSOB zaviedla automatické zatváranie sporiacich účtov, na ktorých nebol vložený vklad 90 dní od otvorenia účtu. Aj týmto spôsobom banka podporuje reálne využívanie svojich produktov.

Vzhľadom na podmienky na finančných trhoch a pretrvávajúce obdobie nízkych úrokových sadzieb pokračovala banka v ponuke dlhopisov pre retailových klientov. Hypotekárne záložné listy či dlhopisy ČSOB tak predstavovali

Service packages

ČSOB enriched the offer of its services by SmartÚčet (smart account). It is a combination of the best sold package of services, ČSOB Pohoda, Smartbanking and a mobile device facilitating the use of mobile banking services. Unlike in previous years, it was not a one-off marketing action but a year-round offer for both new and existing clients, providing they met predetermined conditions. This activity helped increase the number of new mass affluent clients with a higher average credit turnover, bank account balance, number of transactions or use of other bank products.

Two marketing campaigns presented over the course of the year helped the bank acquire new clients and open new current accounts. Traditionally, before the start of the school year, it targeted students of secondary schools and universities, offering them a student current account enabling an overdraft under more favourable conditions. The volume in current accounts increased by EUR 137 million.

In 2015, ČSOB simplified the scale of fees and made it clearer, adjusted selected fees and modified a discount system for obtaining a fee-free account as a reward for a certain volume of deposits and investments placed in the bank. In the area of payment cards, it supported issuing gold cards with a targeted offer for clients frequently paying with their cards both in Slovakia and abroad.

Savings and investment

In 2015, ČSOB focused on acquiring resources from clients through saving accounts. The bank continued providing more favourable interest rates for saving accounts for clients who also have their current accounts in the bank and actively use them. Targeted activities also helped increase the number of clients saving regularly through standing orders, namely by 5%. At the same time, ČSOB introduced automatic closure of saving accounts in which no deposits have been placed within 90 days of the accounts being opened. This is one of the ways how the bank supports real use of its products.

With regard to financial market conditions and the continuing period of low interest rates, the bank continued offering bonds for retail clients. Mortgage bonds or ČSOB bonds thus represented a suitable alternative to fixed-term deposits for conservative clients seeking a more advantageous, but also a guaranteed increase in the value of their savings.

vhodnú alternatívu termínovaných vkladov pre konzervatívnych klientov, ktorí v banke hľadajú výhodnejšie, ale garantované zhodnotenie svojich úspor.

Aj v roku 2015 sa darilo investíciám. Klienti investovali do podielových fondov, ktoré sa stávajú čoraz obľúbenejšími. Potvrdzuje to aj objem hrubých predajov, ktorý bol o takmer 40 % vyšší ako stanovoval plán. Najsilnejšie boli nákupy v mesiaci február vďaka ponuke fondov v obľúbenej štruktúre OF CSOB Airbag Jumper EUR 5. Investície do vlajkovej lode banky – zmiešaných fondov s kapitálovou ochranou Archipel priniesli 47 % všetkých hrubých predajov.

Pri jednorazovo platenom životnom poistení ČSOB oživila ponuku s limitovaným pripoistením pre prípad smrti v dôsledku infarktu či novým podkladovým aktívom na krátke obdobie. Pri pravidelne platených poisteniach boli dosiahnuté výrazne vyššie predaje oproti minulému roku, čo je výsledkom pokračujúcej podpory konceptu bankopoistenia, ako aj vylepšenia produktov o nové poistné riziká.

Elektronické bankovníctvo

V oblasti retailového elektronického bankovníctva banka nadviazala na rastúci trend využívania mobilných zariadení pre prístup k produktom a službám ČSOB Finančnej skupiny. Tento trend ČSOB podporila viacerými inováciami a riešeniami. Patrí medzi ne aj IBAN skener, unikátna novinka, ktorú ČSOB priniesla na jar 2015. Vďaka mobilnej aplikácii ČSOB SmartBanking a IBAN skeneru sa číslo účtu jednoducho naskenuje a automaticky prenesie do SEPA platobného príkazu. Klienti tak nemusia číslo účtu v tvare IBAN ručne prepisovať. Praktické inovácie ocenili aktívni klienti ČSOB, ktorých počet v roku 2015 narástol o 30 tisíc. Títo klienti mesačne uskutočnili viac ako 120 miliónov prihlásení do služby SmartBanking. Celkový pomer využívania služby novými klientmi narástol na 42 %.

ČSOB SmartBanking sa právom radí medzi najlepšie bankové mobilné aplikácie na Slovenskom trhu, čoho dôkazom je aj rad ocenení, ktoré mobilná aplikácia v roku 2015 získala: Techbox 2015 – 2. miesto, Zlatá minca 2015 – 2. miesto, Android code - 2015 2. miesto v kategórií firemné aplikácie, AppRullez - trikrát 2. miesto v kategóriách developer roka, brandované aplikácie a mobilné aplikácie, vrátane ocenenia poroty za verziu pre tablet a v neposlednom rade ocenenie redakcie touchIT - certifikát kvality za IBAN skener.

Veľkej popularite sa teší aj webová stránka www.csob.sk, ktorú každý mesiac navštívilo viac ako 200 tisíc unikátnych návštevníkov. Významná časť týchto návštev prichá

Investments were successful in 2015 as well. Clients invested in mutual funds, which are becoming more and more popular. This was also confirmed by the volume of gross sales, which was higher by almost 40% than planned. Purchases peaked in February thanks to an offer of funds in the favourite OF CSOB Airbag Jumper EUR 5 structure. Investments in the bank's flagship - mixed funds with capital protection, Archipel - brought 47% of all gross sales.

In the area of one-off payment life insurance, ČSOB enriched its offer with a limited additional insurance for the case of death as the result of a heart attack or with new supporting assets for a short period of time. As far as regularly paid insurances are concerned, sales increased considerably compared to the previous year, as a result of the continuing support of the bank-insurance concept as well as of enhancing products by new insurance risks.

E-BANKING

As far as retail e-banking is concerned, the bank made use of the growing trend of using mobile devices for access to products and services of the ČSOB Financial Group. ČSOB supported the trend with innovation and with a number of solutions, such as the IBAN scanner, a unique new idea which ČSOB brought out in spring 2015. Thanks to the ČSOB SmartBanking mobile application and the IBAN scanner, account numbers are simply scanned and automatically transferred into SEPA payment orders. Clients thus do not need to manually write accounts in the IBAN format. Practical innovation was appreciated by active ČSOB clients, the number of whom increased by 30,000 in 2015. They logged in over 120 million times to the SmartBanking service per month. The total proportion of use of the service by new clients rose to 42%.

ČSOB SmartBanking is rightfully one of the best mobile banking applications in the Slovak market - which is also proved by a number of awards which the mobile application received in 2015: Techbox 2015 – 2nd place, Zlatá minca 2015 – 2nd place, Android code - 2015 2nd place in the "Corporate Applications" category, AppRullez - three 2nd places in the "Developer of the Year", "Branded Applications" and "Mobile Applications" categories, including a jury award for a tablet version and, last but not least, the touchIT editorial office award – a certificate of quality for the IBAN scanner.

The www.csob.sk web page is very popular - it was visited by over 200,000 unique visitors each month. A significant part of the visits are made from mobile devices so in Summer 2015 the web page was redesigned in order to be displayed better on mobile devices.

dza z mobilných zariadení, a preto v lete 2015 prešla webová stránka úpravami dizajnu pre lepšie zobrazovanie na mobilných zariadeniach.

Klientska zóna Moja ČSOB, bola v máji 2015 rozšírená o najpoužívanejšie funkcie pre správu produktov a účtov. Klienti ČSOB tak majú na jednom mieste prehľad o svojom finančnom portfóliu, histórii transakcií, či SEPA prevodných príkazov spolu s možnosťou elektronicky nakupovať a spravovať vybrané produkty ČSOB Finančnej skupiny v modernom a používateľsky priateľskom webovom prostredí.

Počas roka 2015 sa ČSOB intenzívne venovala aj aktivitám, ktoré smerovali k ukončeniu prechodného obdobia pre zavedenie SEPA platobného styku. Zrealizovali sa viaceré technické organizačné a komunikačné aktivity, ktoré

In May 2015, "My ČSOB" client zone was extended by the most frequently used functions for administration of products and accounts. ČSOB clients thus have an overview of their financial portfolio, transaction history or SEPA transfer orders in one place, as well as an option to make e-purchases and manage selected products of the ČSOB Financial Group in a modern and user-friendly web environment.

In 2015, ČSOB was also busy with activities aimed at termination of the transition period for implementation of SEPA payments. Several technical organisational and communication activities were performed which significantly contributed to a seamless transition to SEPA payments for our e-banking clients.

Platobné karty, platobné terminály, bankomaty, e-comm (zdroj CDS/SIA/GPE)

Payment cards, payment terminals, ATMs, e-comm (source CDS/SIA/GPE)

Platobné karty / Payment cards	2015	2014
Počet kreditných kariet / Number of credit cards	35 727	35 281
Počet debetných kariet / Number of debit cards	314 862	296 460
Počet všetkých kariet / Number of all cards	350 589	331 741
Počet a objem transakcií / Number and volume of transactions	2015	2014
Počet transakcií / Number of transactions	31 804 143	25 721 069
Objem transakcií (EUR) / Volume of transactions (EUR)	1 866 054 523	1 684 665 562
Platobné terminály / Payment terminals	2015	2014
Počet POS terminálov / Number of POS terminals	3 378	2 533
Počet transakcií prostredníctvom POS terminálov ČSOB / Number of transactions made using ČSOB POS terminals	4 388 199	2 952 710
Objem transakcií prostredníctvom POS terminálov ČSOB (EUR) / Volume of transactions made using ČSOB POS terminals (EUR)	168 220 766	142 004 361
Bankomaty / ATMs	2015	2014
Počet bankomatov / Number of ATMs	264	262
Počet výberov hotovosti z bankomatov / Number of cash withdrawals from ATMs	6 775 602	6 674 734
Počet dobítí kreditu v bankomatoch / Number of top-ups made at ATMs	114 578	126 757
Objem výberov z bankomatov / Volume of withdrawals from ATMs	1 134 694 170	1 056 130 240
Zmena PINu / PIN change	7 801	8 705
E-COMM / E-COMM	2015	2014
Počet e-comm obchodníkov / Number of e-comm traders	258	216
Počet transakcií e-comm / Number of e-comm transactions	935 155	664 211
Objem transakcií e-comm (EUR) / Volume of e-comm transactions (EUR)	43 449 033	23 197 431

významnou mierou prispeli k bezproblémovému prechodu našich klientov elektronického bankovníctva na plnohodnotný SEPA platobný styk.

Hypotéky

Priaznivý vývoj v oblasti hypotekárneho financovania sa prejavil na predaji hypoték. V roku 2015 predajom hypoték s počtom viac ako 12 600 v celkovom objeme 696 mil. eur ČSOB prekonal objem predaja z roku 2014 o takmer 25 %. Vďaka hypotekám ČSOB získala viac ako 4 700 nových klientov.

Na hypotekárnom trhu si tak ČSOB dlhodobo udržiava stabilnú 4. pozíciu s trhovým podielom takmer 13 %. Od roku 2013 ČSOB ponúka klientom jedinečný benefit na trhu – bezplatnú mesačnú mimoriadnu splátku cez mobilnú aplikáciu ČSOB SmartBanking, ktorá je riešením ako s hypotékou nielen bývať ale aj ušetriť. Realizáciu mimoriadnych splátok cez ČSOB SmartBanking uskutočnilo od zavedenia tejto služby už vyše 6 600 nových, ako aj existujúcich klientov. Služba zároveň významne podporila nárast počtu nových užívateľov mobilnej aplikácie.

Úspešným predajom hypoték sa podporil aj predaj doplnkových produktov k hypotéke, najúspešnejší je produkt Domos Kompakt – poistenie nehnuteľnosti s 91 % predajom k hypotéke. V poistení hypoték vlastnej produkcie sme dosiahli predaj doplnkových produktov na úrovni 40 %.

MicroSME úvery

V roku 2015 ČSOB zaznamenala rastúci záujem podnikateľských subjektov o financovanie a súčasne uvoľnila podmienky na financovania podnikania vrátane úverov so zárukou Európskej únie.

Vďaka týmto faktom ČSOB poskytla vyše 3 800 úverov v objeme viac ako 92 mil. eur, čo predstavovalo medziročný nárast 25 % v počte poskytnutých úverov a až 48 % nárast v objeme poskytnutých úverov. Úvery s podporou EÚ tvorili 41 % z objemu poskytnutých úverov.

ČSOB naďalej poskytuje pri investičných úveroch benefit bezplatných mimoriadnych splátok pri úvere dvakrát v roku až do výšky štvrtiny zostatku úveru, ktorý je podnikateľmi veľmi pozitívne vnímaný.

Privátne bankovníctvo

V rámci hodnotenia privátnych bankovníctiev na Slovensku získalo ČSOB Privátne bankovníctvo od renomovaného zahraničného magazínu Euromoney víťazstvo v dvoch ka-

Mortgages

Favourable evolution in the area of mortgage financing was also reflected in mortgage sales. In 2015, with over 12,600 mortgages sold in the total amount of EUR 696 million, ČSOB increased its 2014 sales volume by almost 25%. ČSOB acquired over 4,700 new clients thanks to its mortgages.

ČSOB is thus maintaining its stable 4th place in the mortgage market with a market share of almost 13%. Since 2013, ČSOB has been offering a unique benefit to its clients - the possibility to make an extra monthly instalment free of charge using the ČSOB SmartBanking mobile app - which is a solution to not only how to live with a mortgage but also how to save money with it. Over 6,600 new and existing clients made extra instalments using ČSOB SmartBanking since the service was introduced. The service has also considerably supported an increase in the number of new users of the mobile app.

Successful sales of mortgages supported also sales of complementary mortgage products, the most successful of them being Domos Kompakt - real estate insurance sold together with mortgages in 91% of cases. As far as insurance of mortgages of our own production is concerned, our sales of complementary products amounted to 40%.

MicroSME loans

In 2015, ČSOB saw a growing interest from business entities in financing and also loosened conditions for financing business activities, including EU-guaranteed loans.

Thanks to the above-mentioned facts, ČSOB provided over 3,800 loans in the amount of over EUR 92 million, representing a Y-o-Y increase by 25% in terms of the number of provided loans and a 48% increase in the volume of provided loans. EU-supported loans represented 41% of the volume of provided loans.

As far as investment loans are concerned, ČSOB still offers the benefit to pay extra instalments free of charge twice a year up to one quarter of the loan balance, which is appreciated by businesses.

Private banking

In evaluation of private banking in Slovakia, ČSOB Private Banking was ranked first by Euromoney, a renowned foreign magazine, in two categories - "Super affluent clients" and "Investment banking capabilities" - and it was ranked second best in the "Best private banking services" category. In 2015, ČSOB Private banking continued providing both individual and comprehensive care for private finance of the most

tegóriách, a to v „Super affluent clients“ a „Investment banking capabilities“ a v kategórii „Best private banking services“ sa umiestnilo na druhom mieste. ČSOB Privátne bankovníctvo aj v roku 2015 poskytovalo prostredníctvom svojich súkromných bankárov individuálnu a komplexnú starostlivosť o súkromne financie najbonitnejších klientov. V záujme komfortu klientov poskytuje služby priamo v regionálnych pobočkách po celom Slovensku. V roku 2015 boli Aktíva pod správou (AUM) vo výške 893,8 mil eur a počet obsluhovaných klientov sa zvýšil na 2 090.

Klientom privátneho bankovníctva je klient, ktorého objem zdrojov v ČSOB skupine SR predstavuje čiastku minimálne 200 tis. eur. Medzi produkty ponúkané privátnym klientom patria: bežné účty, vkladové produkty, sporiace programy, fondy, poisťné produkty, dlhopisy, zmenky, HZL, štruktúrované produkty, fyzické zlato a ďalšie nástroje finančných trhov. Klienti privátneho bankovníctva môžu tiež investovať do akcií prostredníctvom spoločnosti KBC skupiny Patria. Klientom je poskytované investičné poradenstvo a to produktovým aj portfóliovým prístupom.

Firemná a korporátna klientela

Korporátnej klientele poskytuje ČSOB už tradične široký rozsah finančných služieb na vysokej úrovni. Vďaka dlhoročnej tradícii na domácom trhu a príslušnosti k medzinárodnej bankopoištnej skupine KBC je ČSOB spoľahlivým partnerom pre významné slovenské a medzinárodné spoločnosti.

Podobne ako v minulých rokoch, aj v roku 2015 bola ČSOB úspešná v získavaní depozít v korporátnom segmente. Ich bilančný objem medziročne vzrástol o 140 mil eur na úroveň 2 145 mil eur, čím ešte podporil likviditnú pozíciu banky.

V korporátnom a SME segmente okrem toho nastal zásadný nárast poskytnutých úverov, keď ČSOB dosiahla čistý nárast o 380 mil. eur. Trhový podiel v týchto segmentoch tak stúpol o viac ako 1,3 %.

ČSOB spoluaranžovala 12 ročnú emisiu dlhopisov pre Slovenskú republiku v hodnote 1,5 mld eur. Úspech tejto transakcie vychádzal aj z historicky významného podielu banky na trhu primárnych dealerov. V segmente korporátnych dlhopisov sa banka podieľala na umiestnení prvej nezabezpečenej emisie dlhopisov pre skupinu HB Reavis v objeme 40 mil eur a splatnosťou 5 rokov.

Už po ôsmykrát sa podarilo banke získať najvyššie ocenenie udeľované za oblasť správy a úschovy cenných papierov na Slovensku. V medzinárodnom prieskume

creditworthy clients through its private bankers. In order to enhance client comfort, the services are provided directly in regional branches around the whole country. In 2015, "Assets under management" (AUM) amounted to EUR 893,8 million and the number of attended clients rose to 2,090.

Private Banking clients are clients whose volume of resources in the ČSOB Group SR represents at least EUR 200,000. Products offered to private clients include: current accounts, deposit products, saving programmes, funds, insurance products, bonds, bills of exchange, mortgage bonds, structured products, physical gold and other financial market instruments. Private banking clients may also invest in shares through KBC of the Patria group. The clients are offered investment consultancy, with both a product and portfolio attitude.

Corporate clients

ČSOB provides a wide range of high-level financial services to its corporate clients. Thanks to its long-term tradition in the domestic market and to its membership in KBC Group, an international bank-insurance group, ČSOB is a reliable partner for major Slovak and international companies.

Similar to previous years, ČSOB was successful in acquiring deposits in the corporate segment in 2015 as well. Their balance volume increased Y-o-Y by EUR 140 million to EUR 2,145 million, supporting the bank's liquid position even more.

In addition, there was a significant increase in the number of provided loans in the corporate and SME segment, where ČSOB saw a net increase by EUR 380 million. The market share in these segments thus increased by over 1.3%.

ČSOB helped arrange a 12-year issuance of bonds for the Slovak Republic, amounting to EUR 1.5 billion. The success of the transaction was also based on a historically significant share of the bank in the primary dealers market. In the corporate bonds segment, the bank contributed to placement of the first non-secured issuance of bonds for the HB Reavis Group in the volume of EUR 40 million, with a 5 year maturity.

The bank managed to achieve the highest prize awarded for administration and custody of securities in Slovakia for the eighth time. ČSOB managed to defend its excellent position in providing custody services in Slovakia in an international "Agent Banks in Emerging Markets Survey", regularly conducted by the Global Custodian magazine, and received the awards of "Global Outperformer", "Market Outperformer"

„Agent Banks in Emerging Markets Survey“, ktorý pravidelne zastrešuje časopis Global Custodian sa ČSOB opäť podarilo obhájiť výbornú pozíciu v poskytovaní Custody služieb na Slovensku a získať ocenenia: „Global Outperformer“ (Globálny nadštandardný poskytovateľ služieb na trhu spomedzi hodnotených bánk), „Market Outperformer“ (Nadštandardný poskytovateľ služieb na trhu) a „Category Outperformer“ (Nadštandardný poskytovateľ služieb v danej kategórii). ČSOB týmto získala najvyššie celkové skóre v piatich kategóriách hodnotenia a celkovo obstála v hodnotení všetkých oblastí poskytovaných v rámci custody služieb ako jedna z najlepšie hodnotených bánk na Slovensku.

Ľudské zdroje

V roku 2015 spoločnosť PWC už tretíkrát za sebou ocenila ČSOB ako spoločnosť s najefektívnejším riadením ľudského kapitálu v rámci bankového sektora udelením ceny „HR Leading Organisation 2015“.

V tomto roku začala ČSOB intenzívnejšie pracovať s témou budovania zamestnávateľskej značky. V rámci jej posilňovania a osloovania kvalitných kandidátov z trhu, použila online komunikáciu a je ako zamestnávateľ viac prítomná na sociálnych sieťach. ČSOB naďalej využíva aj prezenčné formy propagácie značky ako zamestnávateľa, napr. na veľtrhoch práce, či na organizovaných aktivitách v priamom kontakte so študentami. Tieto aktivity majú napomôcť lepšej informovanosti potenciálnych uchádzačov o zamestnanie v ČSOB. Okrem vyhľadávania kandidátov z externého trhu práce čoraz častejšie podporuje ČSOB interné kariérne možnosti a presuny zamestnancov medzi útvarmi, tak na vertikálnej ako aj horizontálnej úrovni. Oddelenie ľudských zdrojov pokračovalo v zavádzaní nových metodík vzdelávania tzv. blended learning, skvalitňovaní online a e-learningového vzdelávania, napredovalo v ďalšom rozvoji talentov a v pláne nástupníctva na manažérske pozície. Kontinuálne zlepšovalo vzdelávanie v retailovej sieti s dôrazom na kvalitnú adaptáciu zamestnanca a jeho úspešné zaradenie do praxe. Aj tento rok oddelenie ľudských zdrojov zrealizovalo trainee program pre útvary na centrále, no program bol rozšírený aj do pobočkovej siete. Na skvalitnenie spolupráce útvarov sa zrealizovali stáže manažérov na retailových pobočkách, čoho výsledkom boli návrhy na zlepšovanie procesov a spolupráce. Oddelenie ľudských zdrojov sa viac sústredilo na oblasti dôležité pre súčasné dianie v ČSOB ako napr. procesný manažment a bankopoistenie. V roku 2015 bola pozornosť venovaná aj diagnostickým nástrojom a rozvoju manažérskych zručností. Na tomto základe boli nastavené rozvojové plány a vzdelávanie. Aj v roku 2015 prebehlo meranie angažovanosti zamestnancov a na

and "Category Outperformer". As a result of this, ČSOB reached the highest overall score in five categories and was generally ranked as one of the best assessed banks in Slovakia in the assessment of all areas provided within custody services.

Human resources

In 2015, PWC awarded ČSOB, for the third consecutive year, as the company with the most efficient human capital management in the banking sector, granting it the "HR Leading Organisation 2015" award.

ČSOB started to build an employer brand more intensively this year. In order to strengthen this and to address high-quality market candidates, it used online communication and it is more present in social networks as an employer. ČSOB still uses live-presence forms of promotion of its brand as an employer, e.g. at job fairs or organized activities in direct contact with students. Such activities should help inform those who may seek employment in ČSOB. In addition to searching for candidates from an external labour market, ČSOB supports internal career options and shifting employees among units, both in vertical and horizontal directions. The HR Department continued implementing new education methodologies, the so-called blended learning, increasing the quality of online learning and e-learning; it further developed talents and continued with the succession plan for managerial positions. Education in the retail network improved continuously, emphasizing the high-quality adaptation of employees and the successful start of performing their jobs. This year again, the HR Department organized a trainee programme for units at HQ but the programme was also extended throughout the network of branches. Managerial internships were organized in retail branches with the aim of enhancing the quality of cooperation; it resulted in processes and cooperation improvement proposals. The HR Department focused more on areas important for activities being undertaken in ČSOB at the moment, such as procedural management and bank-insurance. In 2015, attention was also paid to diagnostic tools and to the development of managerial skills. Development plans and education were determined on this basis. Staff involvement was measured in 2015 as well, and steps for further improvement were prepared together with managers based on the outcomes.

základe výsledkov boli spolu s manažérmi pripravené kroky k ďalšiemu zlepšeniu.

V súlade s „ČSOB pre Vás osobne“ oddelenie ľudských zdrojov realizovalo viacero aktivít priamo pre zamestnancov. Patrí k nim obľúbená HR Kaviareň, kde sa zamestnanci prezenčnou formou môžu dozvedieť odpovede na otázky týkajúce sa HR. K 31. 12. 2015 bol počet zamestnancov ČSOB Finančnej skupiny 2 493, z toho vedúcich zamestnancov bolo 323.

Zodpovedné podnikanie a filantropia

ČSOB podporuje komunitu, v ktorej pôsobí a prispieva k trvalo udržateľnému rozvoju spoločnosti.

ČSOB pokračuje v ambícii zlepšovať kvalitu života v spoločnosti, v ktorej podniká a v napĺňaní princípov medzinárodnej iniciatívy UN Global Compact, ku ktorej sa pripojila už v roku 2010.

V roku 2015 ČSOB pokračovala v udržiavaní integrovaného systému riadenia ochrany životného prostredia a efektívneho využívania energií podľa medzinárodných noriem ISO 14001: 2004 a ISO 50 001: 2011. V rámci udržiavania a zlepšovania systému okrem iných aktivít ČSOB zmodernizovala kotle na zemný plyn v budovách ČSOB Košice-Mlynská, Poprad- 1. Mája, Prešov-Hlavná 96, Žilina-Štúrova.

V oblasti filantropie realizovala ČSOB prostredníctvom ČSOB nadácie niekoľko aktivít a programov. S cieľom prispieť na ochranu zdravia detí poskytla finančnú podporu pre Detskú fakultnú nemocnicu s poliklinikou v Bratislave, Konto Bariéry, Detskú fakultnú nemocnicu v Košiciach a Nadáciu Detského kardiocentra.

S úmyslom pomôcť zamestnancom, ktorých rodinní príslušníci sú ťažko zdravotne postihnutí alebo vážne chorí, pokračovala v aktivite Fond solidarity pre zamestnancov ČSOB Finančnej skupiny. ČSOB nadácia už dlhodobo podporuje startupovú komunitu na Slovensku prostredníctvom spolupráce s občianskym združením The Spot. ČSOB nadácia pokračovala v tradícii Zamestnaneckého grantového programu, v rámci ktorého sumou 150 265,25 eur podporila 56 projektov, ktoré odporučili zamestnanci ČSOB Finančnej skupiny.

V rámci komerčných partnerstiev sa ČSOB dlhodobo sústreďuje na podporu aktívneho zdravého životného štýlu a športu. Osem rokov je generálnym partnerom ČSOB Bratislava Marathonu, ktorý je najväčším amatérskym bežeckým podujatím na Slovensku.

In accordance with "ČSOB Personally for you", the HR Department organized several activities aimed directly at employees. They included a popular HR Café where employees may seek answers to any HR-related questions. As of 31 December 2015, the number of employees of ČSOB group amounted to 2,493; of those, 323 were managers.

Responsible enterprising and philanthropy

ČSOB promotes the community it operates in and contributes to the sustainable development of society.

ČSOB continues to pursue its ambition to enhance the quality of life in the society in which it carries out its business activities and fulfil the principles of the international UN Global Compact initiative, which it joined in 2010.

In 2015, ČSOB continued maintaining an integrated system of environment protection management and efficient energy use pursuant to the international standards of ISO 14001: 2004 and ISO 50 001: 2011. As part of maintaining and improving the system, ČSOB, in addition to other activities, modernized the natural-gas boilers in ČSOB premises at Košice-Mlynská, Poprad- 1. Mája, Prešov-Hlavná 96, Žilina-Štúrova.

As far as philanthropy is concerned, ČSOB carried out several activities and programmes through its ČSOB foundation. In order to contribute to child health protection, it provided financial support to the Children's Hospital with Polyclinics in Bratislava, Konto Bariéry ("Barrier account"), Children's Hospital in Košice and the Children's Cardiac Centre Foundation.

With the intention of helping employees whose family members are seriously ill or have severe disabilities, ČSOB continued with its Solidarity Fund activity for employees of ČSOB Financial Group. ČSOB foundation has long been supporting the start-up community in Slovakia through its cooperation with The Spot, a civic association. ČSOB foundation continued with its traditional Employee Grant Programme, through which it supported 56 projects, selected by employees of ČSOB Financial Group, in the amount of EUR 150,265.25.

In its commercial partnerships ČSOB has a long-term focus on promoting an active and healthy lifestyle and sports. For eight years, it has been a general partner of ČSOB Bratislava Marathon, the largest amateur running event in Slovakia.

Marketing communication

In January a mortgage campaign was launched, promoting the option to pay extra mortgage instalments free of charge using the ČSOB SmartBanking app. The first wave of the mortgage campaign ensured an increase in positive brand

Marketingová komunikácia

V januári odštartovala hypotekárna kampaň promovúca mimoriadnu bezplatnú splátku hypotéky prostredníctvom aplikácie ČSOB SmartBanking. Prvá vlna hypotekárnej kampane zabezpečila nárast pozitívneho vnímania a imidžu značky. Na jeseň komunikovala ČSOB hypotéku za asistencie nového televízneho spotu, obsahujúceho stále relevantný benefit mimoriadnej splátky. Rok 2015 bol výnimočný v rekordnom počte poskytnutých hypoték a aj zmienená kampaň prispela k plneniu plánu, ktorý bol dvojnásobne prekročený.

Mediálna podpora ČSOB Smart účtu trvala celý rok, no výraznejšou intenzitou sa zapojila do komunikácie značky hlavne v jarnom a predvianočnom období. Headline spotu „Chcem to všetko“ výborne cieľi na mass affluent segment. K bezplatnému osobnému účtu, pri aktívnom využívaní, boli v kampani novým klientom ponúknuté mobilné zariadenia, aby im poskytli komplexné riešenie na správu vlastných financií. Smartfón a tablet spoločnosti Samsung, tak podporili akvizitívny charakter kampane.

V rámci kampane zameranej na propagáciu podnikateľských úverov, ktorá odštartovala koncom marca, bol po prvý raz využitý inovatívny nástroj Market locator. Ten je zodpovedný za presné cielenie komunikácie, o čom svedčí aj index odozvy, ktorý pri cieľovej skupine dosiahol takmer maximálny možný výsledok. Reklama tiež obsadila prvé miesto v indexe komunikácie za celé sledované obdobie pri všetkých reklamách ČSOB.

Od marca bola spustená kampaň promovúca ČSOB SmartBanking a to najmä jeho súčasť IBAN skener, ktorá má za cieľ minimalizovať omyl pri prepisovaní čísla bankových účtov s dôrazom na zvýšený komfort klienta. Kampaň dosiahla historicky najväčšiu motiváciu k získaniu informácií.

Všetky kampane výrazným dielom prispeli k zlepšeniu hodnôt značky, podporili vnímanie inovatívnosti a naplnili tak prísľub kvalitných profesionálnych služieb. Komunikáčny claim – Pre Vás osobne, sa tak pretavil do reálneho vzťahu s klientom.

perception and. In Autumn, ČSOB communicated the mortgage in a new TV spot containing the still relevant extra instalment benefit. 2015 was exceptional in terms of the record number of provided loans and the above-mentioned campaign helped achieve the plan, which was performed to over 200%.

Media support of ČSOB SmartÚčet continued throughout the year, but it communicated the brand more intensively particularly in Spring and in the pre-Christmas period. The headline of the "I want it all" spot excellently targets the mass affluent segment. In addition to a fee-free personal account, new clients who actively used it were offered mobile devices to provide them with a comprehensive solution for administration of their own finances. A Samsung smartphone and tablet thus supported the acquisition nature of the campaign.

In a campaign focused on business loans promotion launched in late March, an innovative Market Locator tool was used for the first time. It is aimed at exact targeting of communication, which has been proven by the response index which achieved almost the maximum potential result in the target group. The advertisement also ranked first in the communication index for the entire monitored period for all ČSOB advertisements.

In March, a campaign promoting ČSOB SmartBanking, in particular its IBAN scanner, was launched, the aim of which is to minimize mistakes in writing bank account numbers, emphasizing a higher client comfort. The campaign triggered the historically highest interest in obtaining information.

All campaigns considerably helped enhance the brand values, supported perception of innovation and thus met the expectation of high-quality professional services. The communication claim - Personally for you - was thus reflected in a real relationship with clients.

Výsledky spoločností ČSOB finančnej skupiny

ČSOB Financial Group - individual company results

ČSOB stavebná sporiteľňa, a. s.

Základné údaje

Dátum vzniku

8. 11. 2000

Predmet podnikania

Stavebné sporenie a úvery

IČO

35 799 200

Základný kapitál k 31. 12. 2015

23 899 608 €

Štruktúra vlastníkov k 31. 12. 2015

Československá obchodná banka, a. s. (100 %)

Kontakt

Adresa: Radlinského 10, 813 23 Bratislava

Telefón: + 421 2 5966 6896

Fax: + 421 2 5966 7920

Email: csobsp@csobsp.sk

Internet: www.csob.sk

ČSOB Stavebná sporiteľňa potvrdila stabilnú pozíciu aj v ďalšom roku svojho pôsobenia na slovenskom trhu.

ČSOB Stavebná sporiteľňa dosiahla za rok 2015 zisk po zdanení vo výške 2,0 mil. eur, čo je výsledok o 6 % vyšší ako v predchádzajúcom roku. Spoločnosť tak dosiahla v roku 2015 historicky najvyšší zisk, ktorého základ tvorí predovšetkým stabilný vývoj klientskeho portfólia úverov a vkladov. V roku 2015 spoločnosť uskutočnila aj mnoho metodických zmien v oblasti skvalitňovania merania a riadenia rizík stavebnej sporiteľne, čo výrazne prispieva zvýšeniu stability spoločnosti.

ČSOB Stavebná sporiteľňa dlhodobo rastie v objeme poskytnutých úverov aj v objeme prijatých vkladov od klientov. V roku 2015 spoločnosť dosiahla v objeme poskytnutých úverov 6 % nárast v porovnaní s minulým rokom prekročením úrovne 168 mil. eur, poskytnutých úverov.

ČSOB stavebná sporiteľňa, a. s.

Basic data

Date of establishment

8 November 2000

Subject of business

Building savings and loans

Company ID

35 799 200

Fixed assets as of 31 December 2015

EUR 23,899,608

Structure of owners as of 31 December 2015

Československá obchodná banka, a. s. (100%)

Contact

Address: Radlinského 10, 813 23 Bratislava

Phone No: + 421 2 5966 6896

Fax: + 421 2 5966 7920

Email: csobsp@csobsp.sk

Internet: www.csob.sk

ČSOB Stavebná sporiteľňa confirmed its stable position in another year of its operation in the Slovak market.

In 2015, ČSOB Stavebná sporiteľňa made an after-taxation profit of EUR 2.0 million, 6% more than the year before. The company thus made its historically highest profit, mainly thanks to the stable evolution of its client portfolio of loans and deposits. In 2015, the company also performed a number of methodological changes aimed at increasing the quality of its risk measurement and management, which significantly helps to enhance the stability of the company.

ČSOB Stavebná sporiteľňa has seen a long-term increase in the volume of loans provided to and of deposits received from clients. In 2015, the company saw a 6% increase in the volume of provided loans compared to the previous year, exceeding the amount of EUR 168 million of provided loans.

V oblasti prijatých klientskych vkladov bol nárast ešte výraznejší, v porovnaní s minulým rokom narástla spoločnosť o 8 % v objeme depozít a rok 2015 siahol na úroveň 218 mil. eur prijatých depozít.

Dlhodobý rast v kľúčových ukazovateľoch výkonu spoločne s neustálym skvalitňovaním riadenia rizík spoločnosti znamená, že ČSOB Stavebná sporiteľňa sa rokom 2015 opäť posúva smerom vpred nielen v oblasti budovania svojej súčasnej stability a profitability, ale aj v budovaní stability a profitability z dlhodobého hľadiska.

As for deposits received from clients, the increase was even more significant - the volume of deposits increased by 8% compared to the previous year, i.e. the company received deposits amounting to EUR 218 million.

A long-term increase in key performance indicators along with a constant increase in the quality of the company's risk management means that 2015 is moving ČSOB stavebná sporiteľňa ahead, not only in terms of building its current stability and profitability, but also in terms of building long-term stability and profitability.

Kľúčové ukazovatele

Key indicators

Ukazovateľ		2015	2014
Indicator		2015	2014
Čistý zisk po zdanení / Net after-taxation profit	tis. EUR / (EUR thous.)	2 004	1 889
Objem poskytnutých úverov / Volume of provided loans	tis. EUR / (EUR thous.)	168 464	159 626
Objem klientskych vkladov / Volume of client deposits	tis. EUR / (EUR thous.)	217 764	201 942

ČSOB Leasing, a.s.

Základné údaje

Dátum vzniku

10. 12. 1996

Predmet podnikania

financovanie aktív

IČO:

35 704 713

Základný kapitál k 31. 12. 2015

49 790 850 €

Štruktúra vlastníkov k 31. 12. 2015

100 % Československá obchodná banka, a . s .

Kontakt

Adresa: Panónska cesta 11, 852 01 Bratislava

Telefón: + 421 2 6820 2111

Fax: + 421 2 6381 5248

Email: info@csobleasing.sk

Internet: www.csobleasing.sk

ČSOB Leasing v roku 2015 prefinancoval koncovým klientom majetok v celkovej výške obstarávacích cien 442 mil. eur. Objem novouzatvorených obchodov tak dosiahol 122 % úrovne roka 2014. Z hľadiska počtu zmlúv to v roku 2015 bolo 15 119 kusov. Celkový počet živých klientských zmlúv v spoločnosti presiahol v závere roka 52 tisíc kusov a objem spravovaného portfólia sa zvýšil na hodnotu 808 mil. eur.

Lízingový trh narástol z pohľadu objemu nových obchodov medziročne o 16 % a to najmä z dôvodu až štvrtinového rastu financovania strojov, zariadení a technológií (najmä v odvetviach stavebníctva a poľnohospodárstva). Nárast financovania osobných a úžitkových áut, ako aj nákladných vozidiel a autobusov bol však „len“ sedminový. Naopak, obraty lízingových spoločností v komodite nehnuteľnosti o takmer pätinu poklesli.

ČSOB Leasing v roku 2015 realizoval akvizíciu konkurenčnej spoločnosti VB Leasing SK. Integráciou sa vytvoril jednoznačný líder lízingového trhu a firma, ktorá dnes patrí medzi 10 najväčších bankových domov Slovenska. I keď integrácia obchodných tímov ČSOB Leasingu a VB Leasingu SK už bola ukončená, v roku 2016 spoločnosť čaká integrácia účtovno-daňová, právna a samozrejme integrá-

ČSOB Leasing, a.s.

Basic data

Date of establishment

10 December 1996

Subject of business

Asset based financing

Company ID:

35 704 713

Fixed assets as of 31 December 2015

EUR 49,790,850

Structure of owners as of 31 December 2015

100% Československá obchodná banka, a. s.

Contact

Address: Panónska cesta 11, 852 01 Bratislava

Phone No: + 421 2 6820 2111

Fax: + 421 2 6381 5248

Email: info@csobleasing.sk

Internet: www.csobleasing.sk

In 2015, ČSOB Leasing refinanced assets to end clients in a total volume of purchase prices amounting to EUR 442 million. The volume of new deals thus represented 122% of the level achieved in 2014. In terms of the number of contracts, 15,119 were concluded in 2015. The total number of active client contracts in the company exceeded 52,000 pieces at the end of the year and the volume of the administered portfolio increased to EUR 808 million.

The leasing market rose by 16% Y-o-Y from the point of view of the volume of new deals, mainly as a result of a 25% increase in financing machines, equipment and technologies (particularly in the areas of construction and agriculture). Financing of passenger and commercial vehicles as well as of cargo trucks and buses increased "only" by one seventh. Unfortunately, turnovers of leasing companies in the area of real estate were lower almost by one fifth.

In 2015, ČSOB Leasing performed the acquisition of its competitor, VB Leasing SK. The integration gave rise to a clear leader in the leasing market and to a company which is currently one of the top 10 banking houses in Slovakia. Even though integration of business teams of ČSOB Leasing and VB Leasing SK was completed, integration in terms of accounting and taxes, legal integration and natural integration

cia ICT systémov. Popri tom bude ČSOB Leasing pokračovať v už rozbehnutých projektoch Centrálnej Databázy a Elektronickzej zmluvy, pričom ukončenie druhého z menovaných projektov by sa malo v roku 2016 aj ukončiť.

Vďaka týmto aktivitám a výsledkom obsadil ČSOB Leasing celkové 1. miesto na lízingovom trhu už po štvrtýkrát za sebou. Okrem toho potvrdil aj popredné umiestnenia vo financovaní jednotlivých komodít:

- 12. rok po sebe vystúpil na 1. miesto vo financovaní nákladných vozidiel,
- 10. rok za sebou dosiahol identické umiestnenie vo financovaní strojov, zariadení a technológií a
- 3. rok v rade potvrdil 2. miesto na lízingovom trhu vo financovaní osobných a úžitkových áut.

ČSOB Leasing v roku 2016 oslávi 20. výročie pôsobenia na lízingovom trhu.

of IT systems is expected in 2016. At the same time, ČSOB Leasing will continue with its Central Database and E-contract projects which have already been launched, while the latter should also be completed in 2016.

Thanks to the above-mentioned activities and outcomes, ČSOB Leasing ranked No.1 in the leasing market for the 4th subsequent year. In addition to this ČSOB Leasing confirmed its top ranking in financing individual commodities:

- It was ranked No.1, for the 12th subsequent year, in financing cargo trucks;
- It was also ranked best, for the 10th subsequent year, in financing machines, equipment and technologies;
- It confirmed its second place, for the third subsequent year, in the leasing market in financing passenger and commercial vehicles.

In 2016, ČSOB Leasing is celebrating the 20th anniversary of its operation in the leasing market.

Kľúčové ukazovatele za ČSOB Leasing

Key indicators for ČSOB Leasing

Ukazovateľ		2015	2014
Indicator		2015	2014
Objem nových lízingových obchodov (OC bez DPH) / Volume of new leasing deals	mil. EUR / (EUR mill.) (purchase price, VAT excluded)	442	364
Počet novozatvorených obchodov / Number of new deals	ks / (pcs)	15 119	12 924
Podiel na trhu v celkovom objeme obchodov / Market share in the total volume of deals	%	19,6 %	18,7 %
Podiel na trhu s hnutelným majetkom / Share in the market with movable assets	%	19,7 %	18,8 %
Celkový počet živých zmlúv / Total number of active contracts	tis. ks / (thous. pcs)	52,2	37,0

Trhové podiely ČSOB Leasing na lízingovom trhu

Market shares of ČSOB Leasing in the leasing market

Komodita		2015	2014
Commodity		2015	2014
Osobné a úžitkové automobily / Passenger cars and commercial vehicles		16,7 %	15,6 %
Nákladné automobily / Cargo trucks		27,7 %	22,3 %
Stroje a zariadenia + informačné technológie / Machines and equipment + IT		21,1 %	25,4 %
Lode, lietadlá a železničné vozidlá + ostatné / Ships, aircraft and railway cars + other		6,9 %	5,7 %
Hnutelné predmety spolu / Movable objects - total		19,7 %	18,8 %
Nehnuteľnosti / Real estate		15,1 %	16,4 %
Trh spolu / Market - total		19,6 %	18,7 %

Zverejnené údaje za rok 2015 plne zahŕňajú údaje VB Leasingu SK odo dňa akvizície, t.j. 1.7.2015. Údaje z roku 2014 nie sú preto plne porovnateľné.

Data published for the year 2015 fully include figures of VB Leasing SK from the acquisition date, 1 July 2015. Data for 2014 are not entirely comparable.

ČSOB Factoring, a. s.

Základné údaje

Dátum vzniku

24. 2. 1997

Predmet podnikania

Faktoring

IČO

35 710 063

Základný kapitál k 31. 12. 2015

995 817 €

Štruktúra vlastníkov k 31. 12. 2015

Československá obchodná banka, a. s. (100 %)

Kontakt

Adresa: Námestie SNP 29, 815 63 Bratislava

Telefón: + 421 2 5966 6642

Fax: + 421 2 4341 5590

Email: obchod@csob.sk

Internet: www.csob.sk

ČSOB Factoring a.s. poskytuje svojim klientom financovanie formou odkúpenia pohľadávok s ich prípadným poistením proti platobnej neschopnosti odberateľa a správu pohľadávok. Pomáha predchádzať napätiu v cash flow klienta a preveruje platobnú schopnosť jeho odberateľov.

V rámci produktov ponúka 2 typy faktoringu – regresný a bezregresný s poistením odberateľov proti platobnej neschopnosti. Pohľadávky voči zahraničným odberateľom sú financované výhradne iba na základe poistného limitu, pohľadávky voči tuzemským odberateľom môžu byť financované regresne, ale je možné ich aj poistiť a financovať bezregresne. V roku 2015 tvoril z celkového objemu financovania bezregresný faktoring 52 %.

ČSOB Factoring, a. s.

Basic data

Date of establishment

24 February 1997

Subject of business

Factoring

Company ID

35 710 063

Fixed assets as of 31 December 2015

EUR 995,817

Structure of owners as of 31 December 2015

Československá obchodná banka, a. s. (100%)

Contact

Address: Námestie SNP 29, 815 63 Bratislava

Phone No: + 421 2 5966 6642

Fax: + 421 2 4341 5590

Email: obchod@csob.sk

Internet: www.csob.sk

ČSOB Factoring a.s. provides its clients with financing in the form of repurchasing receivables with their potential insurance against client insolvency and administration of receivables. It helps to prevent tension in clients' cash flow and verifies the solvency of their clients.

As far as products are concerned, it offers 2 types of factoring - with regression and without regression - with insurance of clients against insolvency. Receivables from foreign clients are financed exclusively based on the insurance limit; receivables from domestic clients may be financed with regression, but they may also be insured and financed without regression. In 2015, factoring without regression represented 52% of the total financing volume.

Rok 2015 bol pre spoločnosť charakteristický prechodom na novú obchodnú filozofiu, ktorej hlavným motívom bolo zefektívnenie činností a eliminácia rizikových obchodov cestou orientácie na väčších klientov – v tomto duchu bolo ukončené financovanie segmentu Micro SME a zvýšila sa koncentrácia na klientov segmentu SME a korporátnych klientov. Napriek výraznému zníženiu počtu klientov, ktoré táto zmena priniesla, sa dynamizáciou spolupráce so zvyškom portfólia a nárastom nových obchodov o 10,5 mil. eur podarilo dosiahnuť úroveň obratu a výnosov porovnateľnú s predchádzajúcim rokom. V roku 2015 dosiahla spoločnosť neauditovaný zisk po zdanení na úrovni 231 tis eur.

In 2015, the company adopted a new business philosophy, the main idea of which was to increase the efficiency of activities and to eliminate risky deals by focusing on larger clients. As a result, financing of Micro SMEs was terminated and more attention was paid to SME clients and corporate clients. In spite of a considerable drop in the number of clients brought about by this change, we managed to achieve such turnover and revenues which are comparable to the previous year thanks to the dynamization of our cooperation with the rest of the portfolio, and an increase in new deals by EUR 10.5 million. In 2015, the company's non-audited after-taxation profit amounted to EUR 231,000.

Klíčové ukazovatele

Key indicators

Ukazovateľ		2015*	2014
Indicator		2015*	2014
Obrat pohľadávok / Turnover of receivables	tis. eur / (EUR thous.)	169 309	174 093
Priemerná mesačná výška financovania / Average monthly amount of financing	tis. eur / (EUR thous.)	32 967	34 032
Trhový podiel (podľa celkového obratu pohľadávok) / Market share (as per the total turnover of receivables)	%	n/a	13

* Neauditované údaje

* Non-audited figures

KONSOLIDOVANÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA
 za rok končiaci sa 31. decembra 2015
 zostavená podľa Medzinárodných štandardov
 finančného výkazníctva
 v znení prijatom Európskou úniou
 a správa nezávislého audítora.

CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
 for the year ended 31 December 2015
 prepared in accordance with the
 International Financial Reporting Standards
 as adopted by the European Union
 and Independent Auditor's Report

Obsah / Contents

Správa nezávislého audítora / <i>Independent Auditor's Report</i>	42
Konsolidovaný výkaz o finančnej situácii / <i>Consolidated Statement of Financial Position</i>	44
Konsolidovaný výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku / <i>Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income</i>	46
Konsolidovaný výkaz zmien vo vlastnom imaní / <i>Consolidated Statement of Changes in Equity</i>	47
Konsolidovaný výkaz peňažných tokov / <i>Consolidated Statement of Cash Flows</i>	48
Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom / <i>Notes to the Consolidated Financial Statements</i>	50



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o. Tel: +421 2 3333 9111
Hodžovo námestie 1A Fax: +421 2 3333 9222
811 06 Bratislava ey.com
Slovenská republika

Správa nezávislého audítora

Akcionárovi spoločnosti Československá obchodná banka, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti Československá obchodná banka, a.s. a jej dcérskych spoločností („Skupina“), ktorá obsahuje konsolidovaný výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2015 a konsolidované výkazy ziskov a strát a iného komplexného výsledku, zmien vo vlastnom imaní a peňažných tokov za rok končiaci k uvedenému dátumu a prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v konsolidovanej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky Skupiny, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol Skupiny. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru konsolidovaná účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Skupiny k 31. decembru 2015 a výsledku jej hospodárenia a peňažných tokov za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ.

18. marca 2016
Bratislava, Slovenská republika


Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257


Ing. Dalimil Draganovský
Licencia SKAU č. 893



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
 Hodžovo námestie 1A
 811 06 Bratislava
 Slovenská republika

Tel: +421 2 3333 9111
 Fax: +421 2 3333 9222
 ey.com

Independent Auditor's Report

To the Shareholder of Československá obchodná banka, a.s.:

We have audited the accompanying consolidated financial statements of Československá obchodná banka, a.s. and its subsidiaries ("the Group"), which comprise the consolidated statement of financial position as at 31 December 2015 and the consolidated statements of profit or loss and other comprehensive income, changes in equity and cash flows for the year then ended and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and presentation of consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the EU, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal controls relevant to the entity's preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the financial position of the Group as at 31 December 2015, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the EU.

18 March 2016
 Bratislava, Slovak Republic


 Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
 SKAU Licence No. 257


 Ing. Dalimil Draganovský
 SKAU Licence No. 893

THIS IS A TRANSLATION OF THE ORIGINAL SLOVAK REPORT

Konsolidovaný výkaz o finančnej situácii k 31.12.2015**(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ)****Consolidated Statement of Financial Position at 31 December 2015****(in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU)**

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	Note	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Aktíva / Assets			
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / <i>Cash and balances with central bank</i>	3	232 685	180 872
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / <i>Financial assets at fair value through profit or loss</i>	4	77 913	223 431
Finančný majetok na predaj / <i>Available-for-sale financial assets</i>	5	552 822	515 240
Pohľadávky voči bankám / <i>Loans and advances to financial institutions</i>	6	47 941	54 943
Úvery poskytnuté klientom / <i>Loans and advances to customers</i>	7	5 465 129	4 581 447
Investície držané do splatnosti / <i>Held-to-maturity investments</i>	8	1 266 234	1 121 399
Pohľadávka zo splatnej dane z príjmov / <i>Current income tax asset</i>		1 419	5 825
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov / <i>Deferred income tax asset</i>	29	14 376	14 030
Hmotný majetok / <i>Property and equipment</i>	9	73 123	69 281
Nehmotný majetok / <i>Intangible assets</i>	10	12 665	13 308
Ostatné aktíva / <i>Other assets</i>	11	21 397	19 700
Aktíva spolu / <i>Total assets</i>		7 765 704	6 799 476
Závazky a vlastné imanie / Liabilities and equity			
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / <i>Financial liabilities at fair value through profit or loss</i>	13	293 775	205 223
Závazky voči bankám / <i>Amounts owed to financial institutions</i>	14	797 929	516 252
Vklady a úvery prijaté od klientov / <i>Amounts owed to customers</i>	15	5 073 882	4 522 620
Vydané dlhové cenné papiere / <i>Debt securities issued</i>	16	823 327	811 092
Rezervy / <i>Provisions</i>	12, 17	11 598	9 753
Ostatné záväzky / <i>Other liabilities</i>	18	54 519	54 784
Závazok zo splatnej dane z príjmov / <i>Current income tax liability</i>		6 852	1 646
Závazky / <i>Total liabilities</i>		7 061 882	6 121 370

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	Note	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Základné imanie / Share capital		248 004	248 004
Emisné ážio / Share premium		484 726	484 726
Rezervné fondy / Reserve funds		49 601	44 169
Oceňovacie rozdiely / Revaluation surplus		(184 439)	(190 607)
Výsledok hospodárenia minulých rokov / Retained earnings		31 347	25 591
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia / Net profit for year		74 583	66 223
Vlastné imanie / Total equity	20	703 822	678 106
Závazky a vlastné imanie spolu / Total liabilities and equity		7 765 704	6 799 476



Daniel Kollár
generálny riaditeľ
Chief Executive Officer



Stefan Delaet
vrchný riaditeľ pre financie, úvery a ALM
Chief Officer for Finance, Credits and ALM

Poznámky na stranách 50 až 161 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto konsolidovanej účtovnej závierky.
The Notes on pages 50 to 161 form an integral part of these Consolidated Financial Statements.

Konsolidovaný výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku za rok končiaci sa 31.12.2015
(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ)

Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income for year ended 31 December 2015
(in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU)

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	Note	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Úrokové výnosy / Interest income		248 396	249 908
Úrokové náklady / Interest expense		(40 228)	(47 183)
Čisté úrokové výnosy / Net interest income	23	208 168	202 725
Výnosy z poplatkov a provízií / Fee and commission income		70 385	66 828
Náklady na poplatky a provízie / Fee and commission expense		(15 794)	(13 584)
Čisté výnosy z poplatkov a provízií / Net fee and commission income	24	54 591	53 244
Čistý zisk z finančných operácií / Net trading result	25	18 147	15 734
Ostatný prevádzkový výsledok / Other operating result	26	8 577	299
Výnosy celkom / Total income		289 483	272 002
Personálne náklady / Personnel expenses	27	(76 606)	(70 490)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku / Depreciation and amortization		(11 528)	(10 847)
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating expenses	28	(84 298)	(86 109)
Prevádzkové náklady / Operating expenses		(172 432)	(167 446)
Zisk pred tvorbou opravných položiek, finančných záruk a zdanením / Profit for year before impairment losses, financial guarantees and tax		117 051	104 556
Opravné položky a finančné záruky / Impairment losses and financial guarantees	12	(18 323)	(17 077)
Zisk pred zdanením / Profit for year before tax		98 728	87 479
Daň z príjmu / Income tax expense	29	(24 145)	(21 256)
Čistý zisk za účtovné obdobie / Net profit for year		74 583	66 223
Čistý zisk pripadajúci na: / Net profit attributable to:			
Vlastníkov materskej spoločnosti / Owners of the parent		74 583	66 223
Nekontrolujúci podiel / Non-controlling interests		-	-
Iný komplexný výsledok: / Other comprehensive income:			
Položky, ktoré môžu byť reklasifikované do výkazu ziskov a strát: / Items that may be reclassified subsequently to profit or loss:			
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets		6 034	7 695
Zabezpečenie peňažných tokov / Cash flow hedge		134	-
z toho: daň z príjmov vzťahujúca sa k položkám, ktoré môžu byť reklasifikované do výkazu ziskov a strát / thereof: income tax relating to items that may be reclassified subsequently to profit or loss		(1 740)	(2 171)
Iný komplexný výsledok po zdanení / Other comprehensive income for year, net of tax		6 168	7 695
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie / Total comprehensive income for year		80 751	73 918
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie pripadajúci na: / Total comprehensive income attributable to:			
Vlastníkov materskej spoločnosti / Owners of the parent		80 751	73 918
Nekontrolujúci podiel / Non-controlling interests		-	-
Základný a zriedený zisk na akciu v EUR / Basic and diluted earnings per share in EUR	21	9 984	8 865

Poznámky na stranách 50 až 161 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto konsolidovanej účtovnej závierky.
The Notes on pages 50 to 161 form an integral part of these Consolidated Financial Statements.

Konsolidovaný výkaz zmien vo vlastnom imaní za rok končiaci sa 31.12.2015
(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ)

Consolidated Statement of Changes in Equity for year ended 31 December 2015
(in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU)

(tis. EUR)	Základné imanie	Emisné ážio	Rezervné fondy	Oceňovacie rozdiely z finančného majetku na predaj	Oceňovacie rozdiely zo zabezpečenia peňažných tokov	Ostatné oceňovacie rozdiely	Neroz-delený zisk	Spolu
(EUR '000)	Share capital	Share premium funds	Reserve assets	Revaluation surplus on available-for-sale financial assets	Revaluation surplus on cash flow hedge	Other revaluation surplus	Retained earnings	Total
Vlastné imanie								
k 1. januáru 2014								
/ Equity as at 1 January 2014	248 004	484 726	37 990	17 860	-	(216 162)	87 378	659 796
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie								
/ Total comprehensive income for year	-	-	-	7 695	-	-	66 223	73 918
Prídel do rezervného fondu								
/ Profit distribution – reserve funds	-	-	6 179	-	-	-	(6 179)	-
Vyplatené dividendy								
/ Dividends paid	-	-	-	-	-	-	(55 608)	(55 608)
Vlastné imanie								
k 31. decembru 2014								
/ Equity as at 31 December 2014	248 004	484 726	44 169	25 555	-	(216 162)	91 814	678 106
Vlastné imanie								
k 1. januáru 2015								
/ Equity as at 1 January 2015	248 004	484 726	44 169	25 555	-	(216 162)	91 814	678 106
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie								
/ Total comprehensive income for year	-	-	-	6 034	134	-	74 583	80 751
Prídel do rezervného fondu								
/ Profit distribution – reserve funds	-	-	5 432	-	-	-	(5 432)	-
Vyplatené dividendy								
/ Dividends paid	-	-	-	-	-	-	(55 035)	(55 035)
Vlastné imanie								
k 31. decembru 2015								
/ Equity as at 31 December 2015	248 004	484 726	49 601	31 589	134	(216 162)	105 930	703 822

Poznámky na stranách 50 až 161 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto konsolidovanej účtovnej závierky.
The Notes on pages 50 to 161 form an integral part of these Consolidated Financial Statements.

Konsolidovaný výkaz peňažných tokov za rok končiaci sa 31.12.2015
(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ)

Consolidated Statement of Cash Flows for year ended 31 December 2015
(in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU)

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	Note	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Zisk pred zdanením / Profit before taxes		98 728	87 479
Úpravy o: / Adjustments for:			
Odpisy hmotného a nehmotného majetku / Depreciation and amortization		11 528	10 847
Nerealizovaný (zisk)/strata z finančných nástrojov / Unrealized (gains)/losses from financial instruments		11 203	(27 158)
Záporný goodwill / Negative goodwill immediately recognized in profit or loss		(355)	-
Výnosy z dividend / Dividend income		(10)	(7)
Úrokové výnosy / Interest income		(248 396)	(249 908)
Úrokové náklady / Interest expense		40 227	47 183
Opravné položky a rezervy / Impairment losses and provisions		15 661	18 117
(Zisk)/strata z predaja hmotného a nehmotného majetku a majetku na predaj / (Gain)/loss on disposal of property and equipment, intangible assets and assets held for sale		(136)	22
Prevádzková strata pred zmenami v pracovnom kapitáli / Operating loss before working capital changes		(71 550)	(113 425)
Peňažné toky z prevádzkových činností / Cash flow from operating activities			
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions		2 461	3 861
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss		78 299	6 852
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets		(33 280)	(42 040)
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers		(749 038)	(344 938)
Ostatné aktíva / Other assets		(561)	4 683
Závazky voči bankám / Amounts owed to financial institutions		123 778	207 271
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss		111 314	(21 823)
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers		552 727	273 343
Rezervy / Provisions		(500)	(520)
Ostatné záväzky / Other liabilities		(2 309)	3 823
Úroky prijaté / Interest received		252 444	253 025
Úroky zaplatené / Interest paid		(42 884)	(44 252)
Zaplatená daň z príjmov / Income taxes paid		(14 992)	(31 764)
Čisté peňažné toky z prevádzkových činností / Net cash flow from operating activities		205 909	154 096

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	Note	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Peňažné toky z investičných činností / Cash flow from investing activities			
Obstaranie investícií držaných do splatnosti / Acquisition of held-to-maturity investments		(261 381)	(76 268)
Splatenie investícií držaných do splatnosti / Repayment of held-to-maturity investments		116 015	27 777
Prijaté dividendy / Dividends received		10	7
Obstaranie hmotného a nehmotného majetku / Purchase of property and equipment, intangible assets		(17 312)	(13 238)
Predaj hmotného a nehmotného majetku a majetku na predaj / Proceeds from sale of property and equipment, intangible assets and assets held for sale		3 200	13 285
Obstaranie dcérskych spoločností / Acquisition of subsidiaries, net of cash acquired		9 472	-
Čisté peňažné toky na investičné činnosti / Net cash flow on investing activities		(149 996)	(48 437)
Peňažné toky z finančných činností / Cash flow from financing activities			
Príjmy z emisie dlhových cenných papierov / Proceeds from issue of debt securities		126 114	68 406
Splatenie dlhových cenných papierov / Repayment of debt securities		(113 844)	(9 900)
Platené dividendy / Dividends paid		(55 035)	(55 608)
Čisté peňažné toky z/(na) finančných činností / Net cash flow from/(on) financing activities		(42 765)	2 898
Čistá zmena stavu peňazí a peňažných ekvivalentov / Net change in cash and cash equivalents			
Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku obdobia / Cash and cash equivalents at beginning of year	37	263 631	155 074
Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci obdobia / Cash and cash equivalents at end of year	37	276 779	263 631
Čistá zmena / Net change		13 148	108 557

Poznámky na stranách 50 až 161 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto konsolidovanej účtovnej závierky.
The Notes on pages 50 to 161 form an integral part of these Consolidated Financial Statements.

1. ÚVOD

Československá obchodná banka, a.s. (ďalej ČSOB SR alebo banka) je univerzálnou bankou, ktorá vykonáva svoju činnosť len na území Slovenskej republiky a k 31. decembru 2015 mala 135 pobočiek.

Od 1. januára 2008 sa Československá obchodná banka, a.s., pobočka zahraničnej banky v SR stala samostatným právnym subjektom, oddelila sa od českej Československej obchodní banky, a.s., Praha (ďalej ČSOB Praha) a stala sa samostatnou univerzálnou bankou s obchodným menom Československá obchodná banka, a.s., so sídlom Michalská ulica 18, 815 63 Bratislava, jej identifikačné číslo je 36 854 140.

ČSOB SR je súčasťou skupiny KBC Bank NV, so sídlom Havenlaan 2, 1080 Brusel, Belgicko (ďalej KBC). Konsolidovaná účtovná závierka tejto priamej materskej spoločnosti je uložená v Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brusel, Belgicko.

Konečnou materskou spoločnosťou ČSOB SR je KBC GROUP NV, so sídlom Havenlaan 2, 1080 Brusel, Belgicko. Jej konsolidovaná účtovná závierka je uložená rovnako v Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brusel, Belgicko.

Hlavným cieľom KBC je, aby ČSOB SR bola samostatný silný ekonomický subjekt, s rovnakým postavením, právomocou a zodpovednosťami ako majú ostatné spoločnosti v celej skupine v Európe. ČSOB SR je univerzálnou bankou poskytujúcou širokú škálu bankových služieb a produktov pre retailovú klientelu, malé a stredné podniky, korporátnu klientelu a klientov private banking v domácej mene a v cudzích menách pre domácu i zahraničnú klientelu.

Táto účtovná závierka zahŕňa výkazy banky a jej dcérskych spoločností (ďalej ČSOB skupina SR alebo Skupina).

ČSOB SR má nasledovné dcérske spoločnosti v rámci skupiny („ČSOB skupina SR“):

- ČSOB Stavebná sporiteľňa, a.s.
- ČSOB Leasing, a.s.
- ČSOB Factoring, a.s.
- Nadácia ČSOB
- ČSOB Centrála, s.r.o.

1. INTRODUCTION

Československá obchodná banka, a.s., ('ČSOB SR' or 'the Bank'), is a universal commercial bank conducting its operations in the Slovak Republic. As at 31 December 2015, ČSOB SR had 135 branches.

On 1 January 2008, Československá obchodná banka, a.s., pobočka zahraničnej banky v SR became a separate legal entity from Československá obchodní banka, a.s., Praha ('ČSOB Praha') and became a universal commercial bank with its business name Československá obchodná banka, a.s., and registered office at Michalská ulica 18, 815 63 Bratislava, identification number 36 854 140.

ČSOB SR is a part of the group of KBC Bank NV, with its registered office at Havenlaan 2, 1080 Brussels, Belgium ('KBC'). The consolidated financial statements of this immediate parent company are deposited at Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brussels, Belgium.

The ultimate parent company of ČSOB SR is KBC GROUP NV, with its registered seat at Havenlaan 2, 1080 Brussels, Belgium. The consolidated financial statements of the ultimate parent company are deposited at the same place, Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brussels, Belgium.

The main aim of KBC is to ensure that ČSOB SR is a strong independent economic subject with equal rights, position and liability to other entities within the KBC group in Europe. ČSOB SR is a universal commercial bank providing a wide range of financial and banking services for retail, small and medium-sized entrepreneurs, corporate and private banking domestic and foreign customers in both local and foreign currencies.

These financial statements comprise of financial statements of ČSOB SR and its subsidiaries ('ČSOB Group SR' or 'the Group').

ČSOB SR has the following subsidiaries within its group ('ČSOB Group SR'):

- ČSOB Stavebná sporiteľňa, a.s.
- ČSOB Leasing, a.s.
- ČSOB Factoring, a.s.
- Nadácia ČSOB
- ČSOB Centrála, s.r.o.

Dňa 1. júla 2015 ČSOB Leasing, a.s. nadobudol 100 % podiel v spoločnostiach VB Leasing SK, s.r.o. a VB Leasing Sprostredkovateľská, s.r.o. („VB Leasing“). Nadobudnuté spoločnosti vykonávajú svoju činnosť v oblasti leasingu a sprostredkovania poistenia ako poisťovací agent. K 31. decembru 2015 boli nadobudnuté spoločnosti plne konsolidované.

V roku 2014 založila ČSOB SR novú dcérsku spoločnosť ČSOB Centrála, s.r.o., so 100 %-ným podielom na hlasovacích právach. Spoločnosť bola zapísaná do Obchodného registra dňa 1. apríla 2014. Hodnota peňažných vkladov jednotlivých zakladateľov, základné imanie, predstavuje k 31.12.2015 hodnotu 505 tis. EUR. ČSOB Centrála, s.r.o., bola založená za účelom obstarania, manažmentu a prevádzky nového sídla ČSOB Finančnej skupiny na Slovensku. K 31. decembru 2015 bola ČSOB Centrála, s.r.o., plne konsolidovaná.

Generálny riaditeľ a predseda predstavenstva ČSOB SR k 31. decembru 2015 je Daniel Kollár. Členovia predstavenstva sú: Branislav Straka, Ľuboš Ondrejko, Juraj Ebringer, Stefan Delaet a Marcela Výbohová.

Predseda dozornej rady k 31. decembru 2015 je Luc Gijsens. Členmi dozornej rady sú: Martin Jarolím a Peter Leška.

As at 1 July 2015, ČSOB Leasing, a.s. acquired a new subsidiaries VB Leasing SK, s.r.o. and VB Leasing Sprostredkovateľská, s.r.o. ('VB Leasing') with 100% share of capital. The business activity of acquired companies is leasing and insurance broker. As at 31 December 2015, the acquired companies were fully consolidated.

In 2014, ČSOB SR incorporated a new subsidiary, ČSOB Centrála, s.r.o., with 100% voting power. The company was registered on 1 April 2014 in the Commercial Register. As at 31 December 2015, the value of cash deposits of the founder's share capital was in the amount of EUR 505 thousand. The purpose of ČSOB Centrála, s.r.o., is the acquisition, management and operation of a new headquarters building ('NHQ') of ČSOB Financial Group in Slovakia. As at 31 December 2015, ČSOB Centrála, s.r.o., was fully consolidated.

The Chief Executive Officer and Chairman of the ČSOB SR Board of Directors as at 31 December 2015 is Daniel Kollár. Other members of the Board of Directors are: Branislav Straka, Ľuboš Ondrejko, Juraj Ebringer, Stefan Delaet and Marcela Výbohová.

The Chairman of the Supervisory Board as at 31 December 2015 is Luc Gijsens. The members of the Supervisory Board are: Martin Jarolím and Peter Leška.

2. DÔLEŽITÉ ÚČTOVNÉ POSTUPY A METÓDY

2.1. Základné zásady vedenia účtovníctva

Konsolidovaná účtovná zvierka za rok končiaci sa 31. decembra 2015 (ďalej konsolidovaná účtovná zvierka) ČSOB skupiny SR bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardami finančného výkazníctva (IFRS) v znení prijatom Európskou úniou a v súlade so zákonom 431/2002 Z.z. o účtovníctve. Banka tiež zostavuje individuálnu účtovnú zvierku za ČSOB SR v súlade s Medzinárodnými štandardami finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou a v súlade so zákonom 431/2002 Z.z. o účtovníctve.

ČSOB skupina SR zostavila a vydala individuálnu a konsolidovanú účtovnú zvierku za rok končiaci sa 31. decembra 2015 dňa 16. marca 2016.

Individuálna a konsolidovaná účtovná zvierka za predchádzajúce obdobie (k 31. decembru 2014) bola schválená a odsúhlasená na vydanie 18. marca 2015.

Konsolidovaná účtovná zvierka bola zostavená na základe predpokladu ďalšieho nepretržitého pokračovania jej činnosti a bola zostavená na základe ocenenia v historických cenách upravených o precenenie finančného majetku na predaj a finančných aktív a finančných záväzkov vykazovaných v reálnej hodnote preceňovaných cez výkaz ziskov a strát.

Čísla uvedené v zátvorkách predstavujú záporné hodnoty, mena v konsolidovanej účtovnej zvierke je Euro (ďalej EUR) a vykázané hodnoty sú v tisícoch EUR, pokiaľ nie je uvedené inak.

Konsolidácia

Konsolidované finančné výkazy prezentujú účty a výsledky banky, subjektov, ktoré kontroluje a pridružených spoločností. Výsledky dcérskych spoločností, ktoré banka počas roka získala alebo predala, sú zahrnuté do konsolidovaného výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku od dátumu obstarania v prípade obstarania, resp. do dátumu predaja v prípade predaja. Všetky zostatky a transakcie v rámci skupiny vrátane nerealizovaných ziskov v rámci skupiny sa pri konsolidácii eliminovali. Účtovné zásady dcérskych a pridružených spoločností sa podľa potreby upravili, aby sa zosúládili so zásadami, ktoré používa banka.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING PRINCIPLES AND METHODS

2.1. Basic accounting principles

The Group's Consolidated Financial Statements for the year ended 31 December 2015 ('consolidated financial statements') have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ('IFRS') as adopted by the European Union ('EU') and Act No 431/2002 Coll. on Accounting. The Group also prepares Separate Financial Statements for ČSOB SR in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU and Act No 431/2002 Coll. on Accounting.

The ČSOB Group SR prepared and issued Separate and Consolidated Financial Statements for the year ended 31 December 2015 on 16 March 2016.

Separate and Consolidated Financial Statements for the preceding accounting period (as at 31 December 2014) were approved and authorized for issue on 18 March 2015.

These consolidated financial statements have been prepared under the going-concern assumption that the ČSOB Group SR will continue in operation for the foreseeable future, using the historical cost method and modified by revaluations of available-for-sale financial assets and financial assets and financial liabilities revalued at fair value through profit or loss.

Balances in brackets represent negative amounts. The reporting currency in the consolidated financial statements is the Euro ('EUR') and the amounts are disclosed in thousands of EUR unless stated otherwise.

Basis of Consolidation

The consolidated financial statements present the accounts and results of the Bank and its controlled and associated companies. The results of subsidiaries acquired or disposed of during the year are included in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income from the effective date of acquisition or up to the effective date of disposal, as appropriate. All intra-group balances and transactions, including unrealized intra-group profits, are eliminated on consolidation. Where necessary, accounting policies for subsidiaries and associates have been changed to ensure consistency with the policies adopted by the Bank.

Nekontrolujúci podiel („NCI“) predstavuje podiel na čistom obchodnom imaní konsolidovanej dcérskej spoločnosti, ktorý priamo alebo nepriamo nepatrí materskej spoločnosti. Keď skupina nevlastní celé základné imanie dcérskej spoločnosti, je potrebné zahrnúť úpravu týkajúcu sa podielov iných, menšinových, akcionárov. Ich podiel na čistých aktívach dcérskej spoločnosti musí byť vykázaný v rámci vlastného imania a ich podiel na zisku/strate dcérskej spoločnosti za účtovné obdobie musí byť prezentovaný ako alokácia celkového zisku/straty dcérskej spoločnosti.

Výška nekontrolujúceho podielu na vlastnom imaní konsolidovanej dcérskej spoločnosti predstavuje hodnotu nekontrolujúceho podielu ku dňu podnikovej kombinácie a výšku nekontrolujúceho podielu na zmene vlastného imania odo dňa podnikovej kombinácie.

Dcérske spoločnosti

Dcérska spoločnosť predstavuje subjekt, ktorý je kontrolovaný bankou (materská spoločnosť). Banka kontroluje spoločnosť, do ktorej investuje, vtedy, keď má:

- vplyv nad spoločnosťou;
- zriadenie alebo právo na premenlivé výnosy z jeho účasti v investícií; a
- schopnosť používať svoj vplyv nad investíciou za účelom ovplyvniť výšku výnosov.

Ak banka počas roka nadobudla alebo predala kontrolný vplyv v subjekte, výsledky subjektu sa do konsolidácie zahŕňajú od dátumu získania kontrolného vplyvu, resp. do dátumu predaja kontrolného vplyvu.

Pridružené spoločnosti

Pridružená spoločnosť je definovaná ako subjekt, v ktorom banka vlastní priamo alebo nepriamo viac ako 20 %-ný, ale menej ako 50 %-ný podiel a v ktorom má skupina významný vplyv, pričom nie je ani dcérskou spoločnosťou, ani spoločným podnikom. Významný vplyv znamená právo podieľať sa na rozhodovaní o finančných a prevádzkových zásadách spoločnosti, do ktorej sa investuje, ale nejde o kontrolu ani spoločnú kontrolu nad týmito zásadami.

Banka nemá k 31.12.2015 a 31.12.2014 žiadne pridružené spoločnosti.

Non-controlling interests ('NCI') is the equity in a subsidiary not attributable, directly or indirectly, to a parent. Where the Group does not hold the whole of the share capital of a subsidiary, an adjustment is necessary to take account of the interests of the outside shareholders. Their interests on the net assets of the subsidiary are recognized within equity and their share of the subsidiary's profit or loss for the year are disclosed as an allocation of total profit or loss.

The amount of non-controlling interests in the net assets of consolidated subsidiaries is calculated as the amount of non-controlling interests arising at the date of the original combination and the non-controlling interests' share of changes in equity since the date of the combination.

Subsidiary Undertakings

A subsidiary is a subject wholly controlled by the Bank (parent company). The Bank controls an entity if, and only if, the Bank has all the following:

- power over the entity;
- exposure, or rights, to variable returns from its involvement with the entity;
- the ability to use its power over the entity to affect the amount of the entity's return.

Where an entity either began or ceased to be controlled during the year, the results are included only from the date such control commenced or up to the date control ceased.

Associated Undertakings

An associate is an entity in which the Bank normally holds, directly or indirectly, a shareholding of more than 20% but less than 50% over which the Group has significant influence and that is neither a subsidiary nor an interest in a joint venture. Significant influence is the power to participate in the financial and operating policy decisions of the investee, without having control or joint control over those policies.

As at 31 December 2015 and 31 December 2014, the Bank has no associated undertakings.

Goodwill

Goodwill, ktorý vzniká pri obstaraní dcérskej spoločnosti alebo spoločne ovládaného podniku, predstavuje sumu, o ktorú obstarávacia cena prevyšuje podiel skupiny na čistej reálnej hodnote identifikovateľných aktív, záväzkov a podmienených záväzkov dcérskej spoločnosti alebo spoločne ovládaného podniku vykázanej k dátumu obstarania.

Goodwill sa oceňuje ku dňu obstarania ako rozdiel medzi reálnou hodnotou prijatej protihodnoty ku dňu obstarania, výškou nekontrolujúceho podielu na čistých aktívach obstaranej dcérskej spoločnosti, reálnou hodnotou podielu na čistých aktívach dcérskej spoločnosti držaného pred akvizíciou a čistou reálnou hodnotou identifikovateľného nadobudnutého majetku a prevzatých záväzkov k dátumu nadobudnutia. Keď sa nadobúdateľ rozhodne oceňovať NCI v reálnej hodnote ku dňu obstarania, vykázaný goodwill bude vyšší, keďže zahŕňa aj goodwill pripadajúci na NCI.

Goodwill sa prvotne vykáže na strane aktív v obstarávacej cene a následne ocení obstarávacou cenou mínus kumulované straty zo zníženia hodnoty. Zníženie hodnoty goodwillu sa posudzuje raz za rok, resp. častejšie, ak existujú náznaky možného zníženia hodnoty jednotky.

K 31.12.2015 skupina identifikovala z obstarania VB Leasingu záporný goodwill, ktorý je okamžite vykázaný v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v položke „Ostatný prevádzkový výsledok“. Skupina nemala k 31.12.2014 identifikovaný goodwill zo žiadnej zo svojich investícií.

2.2. Významné účtovné posúdenia a odhady

Príprava konsolidovanej účtovnej závierky v súlade s IFRS vyžaduje použitie určitých zásadných účtovných odhadov. V procese aplikovania účtovných metód ČSOB skupinou SR manažment okrem odhadov uskutočnil aj iné posúdenia, ktoré významne ovplyvňujú zostatky vykazané v konsolidovanej účtovnej závierke. Najvýznamnejšie posúdenia a odhady sú uvedené nižšie.

Reálna hodnota finančných nástrojov

V prípade, že finančné nástroje nie sú obchodované na aktívnych verejných trhoch, sú ich reálne hodnoty odhadnuté s použitím modelov oceňovania. Ak je to možné, ČSOB skupina SR pri vstupoch do týchto modelov vychádza z trhových údajov. V prípade, ak trhové údaje nie

Goodwill

Goodwill arising on the acquisition of a subsidiary or a jointly controlled entity represents the excess of the cost of acquisition over the Group's interest in the net fair value of the identifiable assets, liabilities, and contingent liabilities of the subsidiary, or jointly controlled entity recognized at the date of acquisition.

Goodwill is measured at the acquisition date as the difference between the acquisition-date fair value of the consideration transferred and the amount of any NCI in the entity acquired and the acquisition-date fair value of any previously held equity interest in the entity acquired and the net of the acquisition-date fair value of the identifiable assets acquired and liabilities assumed. Accordingly, where an acquirer chooses to measure NCI at fair value at the acquisition date, the goodwill reported will typically be higher, reflecting goodwill attributable to the NCI.

Goodwill is initially recognized as an asset at cost and is subsequently measured at cost less any accumulated impairment losses. Goodwill is tested for impairment annually, or more frequently when there is an indication that the unit may be impaired.

As at 31 December 2015, the Group has a negative goodwill immediately recognized in profit or loss from the acquisition of VB Leasing which is recorded under 'Other operating income' in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income. As at 31 December 2014, the Group has no goodwill recognized from any of its investments.

2.2. Significant accounting judgments and estimates

The preparation of the consolidated financial statements in conformity with IFRS requires the use of certain significant accounting estimates. While applying the Group's accounting methods, management has also made other judgments in addition to those involving estimates which have a significant impact on the amounts recognized in the consolidated financial statements. The most significant judgments and estimates are as follows:

Fair value of financial instruments

Where financial instruments are not traded in active public markets, their fair values are estimated using valuation models. Where possible, the input for these models is taken from market data. In circumstances where no market data is available, the Group's management has to use a significant num-

sú k dispozícii, manažment ČSOB skupiny SR musí použiť významnú mieru odhadu. Odhad zahŕňa najmä stanovenie očakávaných peňažných tokov a diskontných mier. Prevažná väčšina reálnych hodnôt je určená na základe modelov vychádzajúcich z pozorovateľných trhových údajov.

Straty zo znehodnotenia úverov

ČSOB skupina SR posudzuje problematické úvery ku dňu účtovnej závierky a prehodnocuje opravné položky na znehodnotené aktíva. Špeciálne posúdenie manažmentom je požadované pri odhade výšky a času budúcich peňažných tokov a stanovovaní úrovne nevyhnutných opravných položiek. Takéto odhady sú vytvárané na základe predpokladov o množstve faktorov. Aktuálne výsledky sa môžu odlišovať od týchto odhadov.

ČSOB skupina SR vytvára individuálne opravné položky na individuálne významné úvery a skupinové opravné položky pre tie úvery, ktoré nie sú individuálne významné, alebo pri ktorých nebolo zistené znehodnotenie na základe individuálneho posúdenia. ČSOB skupina SR sleduje a vyhodnocuje úverové portfólio z hľadiska koncentrácie v sektoroch, priemyselných odvetviach, z hľadiska distribúcie portfólia do jednotlivých ratingových stupňov, existencie zabezpečenia a teritoriálnej angažovanosti.

Odložené dane

Odložené daňové pohľadávky sú vykázané na všetky odpočítateľné dočasné rozdiely medzi účtovnou a daňovou hodnotou aktív a záväzkov, ktorú bude pravdepodobne možné realizovať proti zdaniteľným ziskom v budúcnosti. Manažment ČSOB skupiny SR musí posúdiť výšku odloženej dane, ktorá bude zaúčtovaná, a to na základe pravdepodobnosti dosiahnutia a výšky budúcich zdaniteľných ziskov spolu s plánovanou daňovou stratégiou.

Rezervy

Rezervy sa účtujú v prípade, ak má ČSOB skupina SR zákonnú alebo konštruktívnu povinnosť vyplývajúcu z minulej udalosti, a zároveň je pravdepodobné, že splnenie danej povinnosti spôsobí úbytok aktív a je možné spoľahlivo odhadnúť výšku tohto úbytku.

Rezervy sa oceňujú na základe najlepšieho odhadu vedenia týkajúceho sa nákladov nevyhnutných na vyrovnanie záväzku k dátumu účtovnej závierky. Ak je vplyv významný, výška rezervy sa určí odúročením predpokladaných budúcich výdavkov diskontnou sadzbou pred zdanením, ktorá vyjadruje aktuálne trhové posúdenie časovej hodnoty peňazí, a ak to je potrebné, aj riziká súvisiace s týmto záväzkom.

ber of estimates. These estimates largely entail the determination of anticipated cash flows and discount rates. The greater part of fair value is determined based on models arising from observable market data.

Impairment losses on loans

The ČSOB Group SR reviews its loan portfolio at each reporting date and assesses whether an allowance for impairment should be recorded in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income. In particular, judgment is required on the part of the management to estimate the amount and timing of future cash flows and to determine the level of allowance required. Such estimates are based on assumptions using a number of factors. The actual results may differ from these estimates.

The ČSOB Group SR creates individual impairment for individually significant loans and portfolio impairment for those loans which are not individually significant or where no impairment was identified on the basis of an individual assessment. The ČSOB Group SR monitors and evaluates loan portfolios in terms of concentration in sectors, industries, their distribution to individual ratings, the existence of collateral and territorial exposure.

Deferred tax assets

Deferred tax assets are recognized for all deductible temporary differences between the carrying and tax value of assets and liabilities, to the extent that it is probable that a taxable profit will be available against which the losses may be utilized in the future. Judgment is required on the part of management to determine the amount of deferred tax assets that may be recognized, based on the probable timing and levels of future taxable profits together with future tax planning strategies.

Provisions

Provisions for liabilities are recognized when the ČSOB Group SR has a current legal obligation or constructive obligation as a result of past events, and it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation, and a reliable estimate of the amount of the obligation can be made.

The amount recognized as a provision for the liability is the best estimate of the consideration required to settle the current obligation at the balance sheet date, taking into account the risks and uncertainties surrounding the obligation. Where a provision for a liability is measured using the cash flows estimated to settle the current obligation, its carrying amount is the current value of those cash flows.

2.3. Cudzie meny

EUR je menou primárneho ekonomického prostredia, v ktorom ČSOB skupina SR pôsobí (funkčná mena).

Transakcie v cudzích menách sú prepočítané do funkčnej meny kurzom Európskej centrálnej banky („ECB“) platným k dátumu ich uskutočnenia, pričom zisky a straty z kurzových rozdielov, ktoré vznikli z vysporiadania takýchto transakcií a z prepočtu peňažných aktív a záväzkov v cudzích menách ku dňu účtovnej závierky sú vykazované v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku, v položke „Čistý zisk z finančných operácií“.

2.4. Finančné inštrumenty - prvotné zaúčtovanie a odúčtovanie

Finančné aktíva a záväzky sa prvotne vykážu v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii v momente vstupu ČSOB skupiny SR do zmluvného vzťahu, týkajúceho sa finančného nástroja, okrem prípadov nákupov finančných aktív s obvyklým termínom dodania. Finančné aktívum je odúčtované z konsolidovaného výkazu o finančnej situácii, keď sa zmluvné práva na peňažné toky vyplývajúce z finančného aktíva skončia, alebo keď takéto práva ČSOB skupina SR prevedie na inú osobu. Finančný záväzok je odúčtovaný z konsolidovaného výkazu o finančnej situácii, keď je povinnosť uvedená v zmluve splnená, zrušená alebo skončí jej platnosť.

Nákup alebo predaj finančného aktíva s obvyklým termínom dodania je transakcia uskutočnená v časovom rámci, ktorý je stanovený pravidlami alebo konvenciami príslušného trhu. Pri všetkých kategóriách finančných aktív ČSOB skupina SR vykazuje nákupy a predaje s obvyklým termínom dodania k dátumu vysporiadania. Pri použití dátumu vysporiadania je finančné aktívum v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii zaúčtované alebo odúčtované ku dňu, kedy je prevedené na ČSOB skupinu SR alebo z ČSOB skupiny SR (dátum vysporiadania). Pre finančné aktíva vykazované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát a pre finančné aktíva k dispozícii na predaj sa zmena reálnej hodnoty medzi dátumom dohodnutia obchodu a dátumom vysporiadania vykazuje v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

2.3. Foreign currencies

The EUR is the currency of the primary economic environment in which the ČSOB Group SR operates (functional currency).

Foreign currency transactions are translated into the functional currency at the exchange rates of the European Central Bank ('ECB') prevailing at the dates of transactions. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies as at the balance sheet date are recognized in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Net trading result'.

2.4. Financial instruments – accounting of recognition and derecognition

Financial assets and liabilities are recognized in the consolidated statement of financial position when the ČSOB Group SR becomes a party to the contractual provisions of the financial instrument, except for 'regular way' purchases and sales of financial assets. A financial asset is derecognized from the consolidated statement of financial position when the contractual rights to the cash flows from the financial asset expire or are transferred by the ČSOB Group SR to another party. A financial liability is derecognized from the consolidated statement of financial position when the obligation specified in the contract is discharged, cancelled or expires.

A 'regular way' purchase or sale of a financial asset is one in which delivery of the asset is made within the time-frame generally established by regulation or within the convention of the particular market. For all categories of financial asset, the ČSOB Group SR recognizes 'regular way' purchases and sales using settlement date accounting. In settlement date accounting, a financial asset is recognized or derecognized in the consolidated statement of financial position on the date it is physically transferred to or from the ČSOB Group SR ('settlement date'). For financial assets at fair value through profit or loss and available-for-sale financial assets, fair value movements between 'trade date' and 'settlement date' in connection with purchases and sales are recognized in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income.

2.5. Finančné nástroje – klasifikácia, prvotné a následné ocenenie

Všetky finančné nástroje sú prvotne ocenené v ich reálnej hodnote, v prípade finančných aktív a záväzkov iných ako vykazovaných v reálnych hodnotách cez výsledovku zvýšených o transakčné náklady.

Klasifikácia finančných instrumentov závisí od účelu, pre ktorý boli finančné nástroje obstarané a od ich charakteristík. ČSOB skupina SR klasifikuje finančný majetok a záväzky do nasledujúcich kategórií:

- Finančný majetok a záväzky v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát
- Pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom
- Investície držané do splatnosti
- Finančné aktíva na predaj
- Finančné záväzky v amortizovanej hodnote.

Finančný majetok a záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát

Táto kategória zahŕňa dve podkategórie:

- Finančné aktíva a záväzky držané za účelom obchodovania. Do tejto kategórie patria aj všetky deriváty dohodnuté ČSOB skupinou SR.
- Finančné aktíva a záväzky klasifikované pri obstaraní ako aktíva alebo záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát. Do tejto podkategórie je možné klasifikovať finančné aktíva a záväzky, ak spĺňajú aspoň jedno z nasledovných kritérií:
 - o Klasifikácia eliminuje alebo významným spôsobom redukuje nekonzistenciu ocenenia aktív a záväzkov alebo nekonzistenciu vo vykázaní ziskov a strát zo zmien ocenenia aktív a záväzkov.
 - o Aktíva a záväzky predstavujú skupinu finančných aktív a záväzkov, ktoré sú riadené a hodnotené na základe ich reálnej hodnoty, v súlade so zdokumentovaným riadením rizík alebo investičnou stratégiou.
 - o Finančné nástroje obsahujú vložené deriváty, okrem prípadov, kedy tieto vložené deriváty významným spôsobom nemodifikujú peňažné toky, alebo by ich nebolo možné vykázat' oddelene.

Finančné aktíva a záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát sú vykazované v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii v reálnej hodnote. Zisky a straty vyplývajúce zo zmien reálnej hodnoty sa vykazujú v kon-

2.5. Financial instruments – classification, initial and subsequent measurement

All financial instruments are measured initially at their fair value plus, in the case of financial assets and financial liabilities not at fair value through profit or loss, these are increased by transaction costs.

The classification of financial instruments depends on the purpose for which the financial instruments were acquired and their characteristics. The ČSOB Group SR classifies financial assets in the following categories:

- Financial assets and liabilities at fair value through profit or loss
- Loans and advances to financial institutions and Loans and advances to customers
- Held-to-maturity investments
- Available-for-sale financial assets
- Financial liabilities at amortized cost.

Financial assets and liabilities at fair value through profit or loss

The category has two sub-categories:

- Financial assets and liabilities held for trading. This category also includes all derivatives agreed by the ČSOB Group SR.
- Financial assets and financial liabilities designated at fair value through profit or loss on initial recognition. Financial assets and liabilities may be classified in this sub-category when at least one of the following criteria is met:
 - o The classification eliminates or significantly reduces inconsistencies in treatment that would otherwise arise from measuring the assets or liabilities or recognizing gains or losses on them on a different basis.
 - o The assets and liabilities are a part of a group of financial assets, financial liabilities, or both, which are managed and their performance evaluated on a fair value basis, in accordance with a documented risk management or investment strategy.
 - o The financial instruments contain an embedded derivative, unless the embedded derivative does not significantly modify the cash flow, or it is obvious, with little or no analysis, that it could not be recorded separately.

Financial assets and liabilities designated at fair value through profit or loss are recorded in the consolidated statement of financial position at fair value. Gains and losses resulting from

solidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v položke „Čistý zisk z finančných operácií“ v období, v ktorom vznikli. Úrokové výnosy alebo náklady sú vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Čisté úrokové výnosy“.

V prípade, že existuje rozdiel medzi transakčnou cenou na neaktívnom trhu a reálnou hodnotou z inej zistiteľnej bežnej trhovej transakcie s rovnakým nástrojom alebo založenej na oceňovacích technikách, ktorých premenné obsahujú iba údaje zistiteľné z trhu, vykazuje ČSOB skupina SR rozdiel medzi transakčnou cenou a reálnou hodnotou (tzv. Day 1 profit) v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v položke „Čistý zisk z finančných operácií“. V prípade, že nie je možné zistiť reálnu hodnotu podobnej trhovej transakcie, je rozdiel medzi transakčnou cenou a modelovou hodnotou zahrnutý v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku iba v prípade, že sa premenné vstupujúce do modelu stanú zistiteľnými z trhu, alebo keď je inštrument odúčtovaný.

Pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom

Pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom sú nederivátové finančné aktíva s danými alebo vopred stanovitelnými platbami, ktoré nie sú kótované na aktívnom trhu a ČSOB skupina SR nemá zámer s nimi obchodovať.

V konsolidovanom výkaze o finančnej situácii sú pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby.

Amortizácia je zahrnutá v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Úrokové výnosy“. Straty vznikajúce zo znehodnotenia týchto investícií sú vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Opravné položky a finančné záruky“.

Investície držané do splatnosti

Investície držané do splatnosti sú nederivátové finančné aktíva s danými alebo vopred stanovitelnými platbami a s pevnou splatnosťou, ktoré manažment ČSOB skupiny SR zamýšľa a zároveň je schopný držať až do ich splatnosti. V prípade predaja väčšieho než nevýznamného objemu investícií držaných do splatnosti sa musí celá táto kategória zrušiť a aktíva reklasifikovať do kategórie finančné aktíva na predaj.

changes in fair value are recorded in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as 'Net trading result' as incurred. Interest income or expense is recorded in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as 'Net interest income'.

Where the transaction price in a non-active market differs from the fair value of other observable current market transactions in the same instrument or the fair value based on a valuation technique, the Group immediately recognizes the difference between the transaction price and the fair value (a Day 1 profit) in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as 'Net trading result'. In cases where use is made of data which is not observable, the difference between the transaction price and model value is only recognized in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income when the inputs become observable, or when the instrument is derecognized.

Loans and advances to financial institutions and Loans and advances to customers

Loans and advances to financial institutions and loans and advances to customers are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted on an active market and where the ČSOB Group SR has no intention of trading the financial asset.

Loans and advances to financial institutions and loans and advances to customers are recorded in the consolidated statement of financial position at amortized cost using the effective interest rate method. Amortized cost is calculated by taking into account any discount or premium and fees that are an integral part of the effective interest rate.

The amortization is included in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as 'Interest income'. Losses arising from the impairment of these investments are recognized in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as 'Impairment losses and financial guarantees'.

Held-to-maturity investments

Held-to-maturity investments are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments and fixed maturities that the Group's management has the positive intention and ability to hold to maturity. Where the ČSOB Group SR plans to sell more than an insignificant amount of held-to-maturity assets, the entire category would be impaired and reclassified as available-for-sale financial assets.

V konsolidovanom výkaze o finančnej situácii sú investície držané do splatnosti oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby. Amortizácia je zahrnutá v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Úrokové výnosy“. Straty vznikajúce zo znehodnotenia týchto investícií sú vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Opravné položky a finančné záruky“.

Finančný majetok na predaj

Finančný majetok na predaj zahŕňa aktíva, ktoré sú do tejto kategórie klasifikované pri obstaraní alebo ich nie je možné klasifikovať ako finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát, investície držané do splatnosti alebo pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom.

V konsolidovanom výkaze o finančnej situácii sú finančné aktíva na predaj oceňované v reálnej hodnote. Nerealizované zisky a straty vyplývajúce zo zmien reálnej hodnoty týchto finančných aktív sa vykazujú v inom komplexnom výsledku. V prípade, že je toto aktívum odúčtované z iného komplexného výsledku, nerealizovaný zisk alebo strata je vykázaná v riadku „Čistý zisk z finančných operácií“ konsolidovaného výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Úrokové výnosy z finančného majetku na predaj, vypočítané na základe metódy efektívnej úrokovej miery, sú vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Úrokové výnosy“. Pre zníženie hodnoty pozri poznámku 2.10.

Finančné záväzky v amortizovaných hodnotách

Finančné záväzky v amortizovaných hodnotách sú nederivátové finančné záväzky, kde zo zmluvných podmienok pre ČSOB skupinu SR vyplýva povinnosť dodať hotovosť alebo iné finančné aktívum držiteľovi tohto nástroja.

V konsolidovanom výkaze o finančnej situácii sú tieto záväzky oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby. Amortizácia je zahrnutá v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Úrokové náklady“.

Held-to-maturity investments are recognized in the consolidated statement of financial position at amortized cost using the effective interest rate method. Amortized cost is calculated by taking into account any discount or premium and fees that are an integral part of the effective interest rate. The amortization is included in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Interest income'. Any losses arising from the impairment of these investments are recognized in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Impairment losses and financial guarantees'.

Available-for-sale financial assets

Available-for-sale financial assets are assets which are classified under this category on acquisition, or which do not qualify for classification at fair value through profit or loss, held-to-maturity investments or loans and advances to financial institutions and loans and advances to customers.

Available-for-sale financial assets are recognized in the consolidated statement of financial position at fair value. Unrealized gains and losses arising from changes in fair value of these financial assets are recognized in other comprehensive income. When an asset is derecognized from the other comprehensive income, the unrealized gain or loss is derecognized against 'Net trading result' in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income. Interest income arising from available-for-sale assets calculated using the effective interest rate method is recorded in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as 'Interest income'. For impairment of available-for-sale financial assets, see Note 2.10.

Financial liabilities at amortized cost

Financial liabilities at amortized cost are non-derivative financial liabilities where the substance of the contractual arrangement results in the ČSOB Group SR being under an obligation to deliver either cash or another financial asset to the holder.

These liabilities are measured in the consolidated statement of financial position at amortized cost using the effective interest rate method. Amortized cost is calculated by taking into account any discount or premium and fees that are an integral part of the effective interest rate. The amortization is included in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as 'Interest expense'.

2.6. Vložené deriváty

ČSOB skupina SR príležitostne nakupuje alebo vydáva finančné nástroje, ktoré obsahujú vložené deriváty. Vložený derivát sa oddelí od hostiteľskej zmluvy a vykáže sa samostatne v reálnej hodnote, ak ekonomické charakteristiky derivátu nie sú úzko späté s ekonomickými charakteristikami hostiteľskej zmluvy a celý finančný nástroj nie je kategorizovaný ako finančné aktívum alebo záväzok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát.

V prípade, že oddelený derivát nespĺňa podmienky na zabezpečenie, považuje sa za derivát určený k obchodovaniu. V prípadoch, kedy ČSOB skupina SR nemôže vložený derivát spoľahlivo oddeliť, celý nástroj sa kategorizuje ako finančné aktívum alebo záväzok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát.

2.7. Zabezpečovacie deriváty

Zabezpečovacie deriváty sú v rámci stratégie skupiny určené na zabezpečenie určitých rizík a spĺňajú všetky podmienky klasifikácie zabezpečovacích derivátov podľa medzinárodných účtovných štandardov. Kritéria skupiny pre klasifikáciu zabezpečovacích derivátov zahŕňajú:

- vzťah medzi zabezpečovacím a zabezpečeným nástrojom, funkcia a stratégia je formálne zdokumentovaná pri vzniku zabezpečovacej transakcie;
- vzťah medzi zabezpečovacím a zabezpečeným nástrojom je formálne zdokumentovaný pri vzniku zabezpečovacej transakcie a očakáva sa, že bude efektívne znižovať riziko zabezpečeného nástroja;
- počas trvania zabezpečovacieho vzťahu je zabezpečenie efektívne. Zabezpečenie sa považuje za vysoko efektívne, ak zmeny v reálnej hodnote, ktoré súvisia so zabezpečeným rizikom počas obdobia zabezpečenia, vykompenzujú zmeny v reálnej hodnote zabezpečovacieho nástroja v rozsahu od 80 % do 125 %.

Skupina na riadenie úrokového rizika používa nástroje na zabezpečenie peňažných tokov a reálnej hodnoty.

Zabezpečenie reálnej hodnoty

Skupina používa zabezpečovacie deriváty na zabezpečenie reálnej hodnoty vykázaných aktív alebo záväzkov. Zmeny reálnej hodnoty zabezpečovacích nástrojov sa vykazujú do konsolidovaného výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku spolu so zmenami reálnej hodnoty zabezpečovaných položiek (aktív alebo záväzkov), ku ktorým možno priradiť zabezpečovacie riziko, a to na riadok

2.6. Embedded derivatives

The ČSOB Group SR occasionally purchases or issues financial instruments containing embedded derivatives. An embedded derivative is separated from the host contract and carried separately at fair value if the economic characteristics of the derivative are not closely related to the economic characteristics of the host contract and the hybrid instrument is not classified at fair value through profit or loss.

If a separated derivative does not qualify as a hedging derivative, it is designated as a trading derivative. When the ČSOB Group SR cannot reliably separate the embedded derivative, the entire hybrid instrument is classified at fair value through profit or loss.

2.7. Hedging derivative financial instruments

Within the Group's strategy hedging derivatives are determined for hedging some risks and meet all criteria for the classification of hedging derivatives in compliance with IFRS. The Group's criteria for the application of hedge accounting include:

- formal documentation of the hedging instrument, hedged item, hedging objective, strategy and relationship is prepared before hedge accounting is applied;
- the hedge is documented at inception showing that it is expected to be highly effective in offsetting the risk in the hedged item throughout the reporting period;
- the hedge is highly effective on an ongoing basis. The hedge is considered to be highly effective if the changes in fair value attributable to the hedged risk during the period for which the hedge is designated are expected to offset the fair value changes of the hedging instrument in a range of 80% to 125%.

The Group uses instruments, designated as hedging instruments as cash flow hedges and fair value hedges to manage the Group's interest rate risk.

Fair value hedges

For designated and qualifying fair value hedges, changes in the fair value of hedging instruments are recognized in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income in 'Net trading result' together with any changes in the fair value of the hedged items (assets or liabilities) that are attributable to the hedge risk. Interest income/Interest expense of hedging instrument is presented in the consolidated statement of profit or loss and other com-

„Čistý zisk z finančných operácií“. Úrokové výnosy/náklady zo zabezpečovacieho nástroja sú vykázané spolu s úrokovými výnosmi/nákladmi zabezpečovanej položky v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Kladná hodnota zabezpečovacích nástrojov a precenenie aktívnych zabezpečovaných položiek sa vykazujú v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii na riadku „Ostatné aktíva“. Záporná hodnota zabezpečovacích nástrojov a precenenie pasívnych zabezpečovaných položiek sa vykazujú na riadku „Ostatné záväzky“. Prehľad zabezpečovacích derivátov je v poznámke č. 31. Účtovanie zabezpečenia sa skončí, keď skupina zruší zabezpečovací vzťah, po expirácii zabezpečovacieho nástroja alebo jeho predaji, vypovedaní, resp. realizácii predmetnej zmluvy, alebo keď zabezpečovací vzťah prestane spĺňať podmienky účtovania o zabezpečení.

Zabezpečenie peňažných tokov

Efektívna časť ziskov alebo strát zo zabezpečovacích derivátov sa prvotne vyказuje priamo vo vlastnom imaní v položke „Oceňovacie rozdiely“. Neefektívna časť nerealizovaných ziskov a strát zabezpečovacích derivátov sa vykáže v položke „Čistý zisk z finančných operácií“ v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. V momente, keď zabezpečovaná transakcia ovplyvní konsolidovaný výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku, strata alebo zisk zo zabezpečenia sa vykáže v prislúchajúcej položke výnosov a nákladov. Ak sa platnosť zabezpečovacieho nástroja skončila, bol predaný, uplatnený alebo už nespĺňa podmienky na účtovanie o zabezpečení, kumulatívne zisky alebo straty existujúce k tomuto dátumu zostávajú vo vlastnom imaní a sú vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v momente, keď konsolidovaný výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku ovplyvní zabezpečovaná očakávaná transakcia. Ak očakávaná transakcia už nie je pravdepodobná, kumulatívne zisky alebo straty vykazované vo vlastnom imaní sú ihneď preklasifikované do konsolidovaného výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

2.8. Zmluvy o financovaní cenných papierov – repo a reverzné repo

Cenné papiere predané na základe zmluvy o predaji a spätné kúpe (repo obchody) zostávajú ako aktíva v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii ČSOB skupiny SR, pričom prijaté prostriedky sú vykázané v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii v riadku „Finančné záväzky v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Záväzky voči bankám“ alebo „Vklady a úvery prijaté od

prehensive income together with Interest income/Interest expense of hedged item. The positive fair value of hedging instruments and the revaluation of asset hedged items is presented in the consolidated statement of financial position as ‘Other assets’. Negative value of hedging instruments and revaluation of liability hedged items is presented as ‘Other liabilities’. For an overview of hedging derivatives, see Note 31. Hedge accounting is discontinued, when the Group revokes the hedging relationship, the hedging instrument expires or is sold, terminated, or exercised, or no longer qualifies for hedge accounting.

Cash flow hedges

The effective portion of the gain or loss on the hedging instrument is initially recognized directly in equity in ‘Revaluation surplus’. The ineffective portion of the gain or loss on the hedging instrument is recognized immediately in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income in ‘Net trading result’. When the hedged cash flow affects the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income, the gain or loss on the hedging instrument is recorded in the corresponding income or expense line. When the hedging instrument expires, or is sold, terminated, exercised, or when a hedge no longer meets the criteria for hedge accounting, any cumulative gain or loss existing in equity at that time remains in equity and is recognized when the hedged forecast transaction is ultimately recognized in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income. When a forecast transaction is no longer expected to occur, the cumulative gain or loss that was reported in equity is immediately transferred to the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income.

2.8. Securities funded under repurchase and reverse repurchase agreements

Securities sold under agreements to repurchase at a specified future date (‘repos’) remain in the consolidated statement of financial position as assets. The corresponding cash received is recognized in the consolidated statement of financial position in ‘Financial liabilities at fair value through profit or loss’, ‘Amounts owed to financial institutions’ or ‘Amounts owed to customers’, depending on the counterparty and reflecting the economic substance of the loan. The difference between the sale and repurchase prices is treated as ‘Interest expense’ and is accrued using the effective interest rate method in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income over the life of the agreement.

klientov“ v závislosti od protistrany a ekonomickej podstaty úveru. Rozdiel medzi predajnou cenou a nákupnou cenou pri spätnom nákupe predstavuje úrokový náklad, ktorý je časovo rozlišovaný na základe metódy efektívnej úrokovej miery v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku počas trvania zmluvy.

Nakúpené cenné papiere na základe zmluvy o spätnom predaji (reverzné repo obchody) nie sú vykázané v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii ČSOB skupiny SR. Poskytnuté prostriedky sa vykazujú v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii v riadku „Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Pohľadávky voči bankám“ alebo „Úvery poskytnuté klientom“ v závislosti od protistrany a ekonomickej podstaty úveru. Rozdiel medzi kúpnu a spätnou predajnou cenou predstavuje úrokový výnos, ktorý je časovo rozlišovaný na základe metódy efektívnej úrokovej miery v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku počas trvania zmluvy.

2.9. Reálna hodnota finančných inštrumentov

Reálna hodnota finančného nástroja predstavuje cenu, ktorá by sa prijala pri predaji aktíva alebo zaplatila pri prevode záväzku v riadnej transakcii medzi trhovými účastníkmi k dátumu ocenenia. Ocenenie reálnou hodnotou je založené na predpoklade, že transakcie predaja majetku alebo prevodu záväzku nastanú na:

- primárnom trhu pre dané aktívum alebo záväzok alebo
- v prípade, ak neexistuje primárny trh, na trhu, ktorý je z hľadiska predaja majetku alebo prevodu záväzku najvýhodnejší.

Primárny, resp. najvýhodnejší trh musí byť pre skupinu dostupný.

Pri oceňovaní finančných aktív a záväzkov reálnou hodnotou sa používajú tie isté predpoklady, ktoré by použili účastníci na trhu, pri oceňovaní majetku alebo záväzkov, ak by konali vo svojom najlepšom ekonomickom záujme. Pri oceňovaní nefinančných aktív sa berie do úvahy schopnosť trhových účastníkov generovať ekonomické úžitky čo najväčším a najlepším využitím majetku alebo predajom majetku inému účastníkovi trhu, ktorý by tento majetok využil čo najviac a najlepšie.

Finančné nástroje klasifikované ako finančný majetok a záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov

Conversely, securities purchased under agreements to resell at a specified future date ('reverse repos') are not recognized in the consolidated statement of financial position. The corresponding cash paid is recognized in the consolidated statement of financial position in 'Financial assets at fair value through profit or loss', 'Loans and advances to financial institutions' or 'Loans and advances to customers', depending on the counterparty and the economic substance of the loan. The difference between the purchase and resale prices is treated as 'Interest income' and is accrued using the effective interest rate method in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income over the life of the agreement.

2.9. Fair value of financial instruments

The fair value of the financial instrument is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date. The fair value measurement is based on the presumption that the transaction to sell the asset or transfer the liability takes place either:

- in the principal market for the asset or liability; or
- in the absence of a principal market, in the most advantageous market for the asset or liability.

The principal or the most advantageous market must be accessible by the Group.

The fair value of an asset or a liability is measured using the assumptions that market participants would use when pricing the asset or liability, assuming that market participants act in their economic best interest. A fair value measurement of a non-financial asset takes into account a market participant's ability to generate economic benefits by using the asset in its highest and best use or by selling it to another market participant that would use the asset in its highest and best use.

a strát a finančný majetok na predaj sú oceňované reálnou hodnotou s použitím kótovaných trhových cien, ak je zverejnená cena kótovaná na aktívnom verejnom trhu. U finančných nástrojov, ktoré nie sú obchodované na aktívnych verejných trhoch, sú ich reálne hodnoty odhadnuté s použitím modelov oceňovania, kótovaných cien nástrojov s podobnými charakteristikami alebo diskontovaných peňažných tokov. Tieto metódy odhadu reálnej hodnoty sú značne ovplyvnené predpokladmi, ktoré ČSOB skupina SR používa vrátane diskontnej sadzby a odhadu budúcich peňažných tokov.

2.10. Zníženie hodnoty finančných aktív

Ku každému súvahovému dňu ČSOB skupina SR posudzuje, či existujú objektívne dôkazy potvrdzujúce, že hodnota finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív bola znížená. Hodnota finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív je znížená a ku stratám zo zníženia hodnoty dôjde iba vtedy, keď existuje objektívny dôkaz zníženia hodnoty v dôsledku jednej alebo viacej stratových udalostí, ku ktorým došlo po prvotnom zaúčtovaní aktíva, a keď táto udalosť (alebo udalosti) majú dopad na odhadované budúce peňažné toky finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív, ktoré sa dajú spoľahlivo odhadnúť.

Objektívne dôkazy o tom, že došlo ku zníženiu hodnoty finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív, zahŕňujú zisiteľné informácie, ktoré má ČSOB skupina SR k dispozícii, a ktoré svedčia o nasledujúcich stratových udalostiach:

- významné finančné problémy emitenta alebo dlžníka;
- porušenie zmluvy, ako napr. omeškanie s plátbami úrokov alebo istiny či ich nezaplatenia;
- odpustenie časti dlhu veriteľom dlžníkovi z ekonomických či iných právnych dôvodov súvisiacich s finančnými problémami dlžníka, ktoré by inak veriteľ nevykonal;
- pravdepodobnosť konkurzu či inej finančnej reštrukturalizácie dlžníka;
- zánik aktívneho trhu pre finančné aktívum z dôvodu finančných problémov emitenta alebo dlžníka;
- iných zisiteľných údajov potvrdzujúcich, že došlo k merateľnému poklesu odhadovaných budúcich peňažných tokov zo skupiny finančných aktív od doby ich prvotného zaúčtovania, aj keď zatiaľ nie je možné tento pokles zistiť u jednotlivých finančných aktív v tejto skupine, vrátane:

Financial instruments classified as financial assets and financial liabilities at fair value through profit or loss or available-for-sale are fairly valued using the quoted market prices if a price is quoted in an active public market. For financial instruments that are not traded in an active public market, their fair values are estimated using pricing models, quoted prices of instruments with similar characteristics, or discounted cash flows. These fair value estimation techniques are significantly affected by assumptions made by the ČSOB Group SR, including the discount rate and estimates of future cash flows.

2.10. Impairment of financial assets

At each balance sheet date, the ČSOB Group SR assesses whether there is objective evidence that a financial asset or group of financial assets is impaired. A financial asset or group of financial assets is impaired and impairment losses are incurred if, and only if, there is objective evidence of impairment as a result of one or more events that occurred subsequent to the initial recognition of the asset (a "loss event") and that the loss event (or events) has an impact on the estimated future cash flows of the financial asset or group of assets which can be reliably estimated.

Objective evidence that a financial asset or a group of assets is impaired includes observable data that is available to the ČSOB Group SR on the following loss events:

- significant financial difficulty of the issuer or obligor;
- breach of contract, such as a default or delinquency in interest or principal payments;
- the ČSOB Group SR granting to the borrower, for economic or legal reasons relating to the borrower's financial difficulty, a concession that the lender would not otherwise have considered;
- the probability that the borrower will enter into bankruptcy or other financial restructuring procedures;
- the disappearance of an active market for that financial asset because of financial difficulties;
- observable data indicating that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows from a group of financial assets subsequent to the initial recognition of those assets, although the decrease cannot yet be identified with the separate financial assets in the group, including:
 - o adverse changes in the payment status of borrowers in the group; or
 - o national or local economic conditions that correlate with defaults on assets in the group.

- o nepriaznivých zmien v platobnej situácii dlžníkov v skupine;
- o národných alebo miestnych hospodárskych podmienok, ktoré korelujú s omeškaním u aktív v skupine.

Investície držané do splatnosti, pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom

ČSOB skupina SR posudzuje znehodnotenie týchto kategórií finančných aktív na individuálnej báze pre individuálne významné finančné aktíva a na spoločnej báze pre aktíva, ktoré nie sú individuálne významné. Pre účely spoločného posúdenia zníženia hodnoty sú finančné aktíva zoskupované na základe podobných rysov úverových rizík. Ak ČSOB skupina SR zistí, že neexistuje žiadny objektívny dôkaz o znížení hodnoty individuálne posudzovaného aktíva, zahrnie toto aktívum do skupiny finančných aktív s podobnými charakteristikami úverových rizík a spoločne ich posúdi z pohľadu znehodnotenia. Aktíva, ktoré sú individuálne posudzované na zníženie hodnoty a u ktorých je identifikované takéto znehodnotenie, nie sú do spoločného posudzovania zníženia hodnoty zahrnuté.

Strata zo znehodnotenia sa vypočíta ako rozdiel medzi účtovnou hodnotou aktíva a súčasnou hodnotou odhadovaných budúcich peňažných tokov (bez zohľadnenia budúcich úverových strát, ku ktorým ešte nedošlo ku dňu posudzovania znehodnotenia) diskontovaných pôvodnou efektívnou úrokovou mierou finančného aktíva (v prípade aktív s fixnou úrokovou mierou), respektíve aktuálnou trhovou úrokovou mierou (pre aktíva s variabilnou úrokovou mierou). Výpočet súčasnej hodnoty odhadovaných budúcich peňažných tokov zohľadňuje aj peňažné toky, ktoré budú plynúť z realizácie kolaterálu, znížené o náklady na jeho získanie a predaj.

Budúce peňažné toky v skupine finančných aktív, ktoré sú spoločne posudzované na zníženie hodnoty, sú odhadované na základe zmluvných peňažných tokov z aktív v skupine a na základe historickej skúsenosti so stratami u aktív s charakteristikami úverového rizika podobnými skupinovými charakteristikám. Historická skúsenosť so stratami je upravená na základe dostupných údajov za účelom zohľadnenia účinkov súčasných podmienok, ktoré neovplyvnili obdobie, ku ktorému sa historická skúsenosť vzťahuje, a za účelom odstránenia účinkov podmienok historického obdobia, ktoré v súčasnosti neexistujú.

Odhady zmien budúcich peňažných tokov skupiny aktív odrážajú zmeny v súvisiacich zistiteľných údajoch za rôzne obdobia a sú s týmito zmenami riadené konzistentne. Metodika a predpoklady použité pre odhad budúcich pe-

Held-to-maturity investments, Loans and advances to financial institutions and Loans and advances to customers

The ČSOB Group SR assesses impairment of this category of financial assets separately for financial assets that are individually significant, and collectively for financial assets that are not individually significant. For the purposes of a collective evaluation of impairment, financial assets are grouped on the basis of similar credit risk characteristics. If the ČSOB Group SR determines that no objective evidence of impairment exists for an individually assessed financial asset, it includes the asset in a group of financial assets with similar credit risk characteristics and assesses them for impairment collectively. Assets that are assessed for impairment individually and for which an impairment loss is or continues to be recognized are not included in a collective assessment of impairment.

An impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying value and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at the financial asset's original effective interest rate (in the case of assets with a fixed interest rate), or actual market interest rate (in the case of assets with a variable interest rate). The calculation of the present value of the estimated future cash flows of a collateralized financial asset reflects the cash flows that will result from foreclosure, less the costs of obtaining and selling the collateral.

Future cash flows in a group of financial assets that are collectively evaluated for impairment are estimated on the basis of the contractual cash flows of the assets in the group and the historical loss experience for assets with credit risk characteristics similar to those in the group. The historical loss experience is adjusted on the basis of current observable data to reflect the effects of current conditions that did not affect the period on which the historical loss experience is based and to remove the effects of conditions in the historical period that do not currently exist.

Estimates of changes in future cash flows for groups of assets should reflect and be directionally consistent with changes in the related observable data from period to period. The ČSOB Group SR regularly reviews the methodology and assumptions used for estimating future cash flows to reduce any differences between loss estimates and actual loss experience.

ňazných tokov sú ČSOB skupinou SR pravidelne preskúmané s cieľom zmenšiť rozdiely medzi odhadmi strát a skutočnými stratami.

ČSOB skupina SR uprednostňuje reštrukturalizáciu aktív pred realizáciou kolaterálu. Takto môže dohodnúť nové zmluvné podmienky a požadovať predĺženie splatnosti úveru. Manažment ČSOB skupiny SR nepretržite posudzuje zabezpečenie reštrukturalizovaných aktív, aby boli splnené všetky požadované kritériá návratnosti takýchto aktív a minimalizácie kreditného rizika.

Strata zo znehodnotenia ako aj zmena jej výšky sa vykazuje vo forme opravných položiek so súvzťažným zápisom v riadku „Opravné položky a finančné záruky“ v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

Pokiaľ je aktívum nedobytné, je odpísané oproti existujúcej opravnej položke. Aktíva sú odpísané po ukončení všetkých nevyhnutných procedúr na ich vymoženie a po určení čiastky straty. Následné výnosy z už odpísaných aktív sú vykázane v riadku „Opravné položky a finančné záruky“ v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

Finančný majetok na predaj

V prípade akcií klasifikovaných ako finančné aktíva na predaj, je objektívnym dôkazom zníženia ich hodnoty významný a dlhotrvajúci pokles ich reálnej hodnoty pod ich prvotné ocenenie. ČSOB skupina SR považuje vo všeobecnosti za „významný“ 20 % a za dlhotrvajúci viac ako jeden rok. V prípade dlhových finančných nástrojov klasifikovaných ako finančný majetok na predaj, sa znehodnotenie objektívne zisť na základe očakávaných peňažných tokov.

Strata sa určí ako rozdiel medzi prvotným ocenením finančného majetku na predaj a jeho súčasnou reálnou hodnotou. Strata zo znehodnotenia sa vykazuje vo forme opravných položiek so súvzťažným zápisom v riadku „Opravné položky a finančné záruky“ v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Ak sa v nasledujúcom období zvýši reálna hodnota dlhového finančného nástroja klasifikovaného ako finančný majetok na predaj a toto zvýšenie sa dá objektívne priradiť k udalosti, ku ktorej došlo po zaúčtovaní straty zo zníženia hodnoty v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku, strata zo zníženia hodnoty sa upraví cez konsolidovaný výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Strata z akcií klasifikovaných ako finančný majetok na predaj sa nemôže znížiť cez konsolidovaný výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

Where possible, the ČSOB Group SR seeks to restructure loans rather than to assume possession of collateral. This may involve the agreement of new contractual conditions and the need for a loan maturity extension. The ČSOB Group SR's management continually reviews renegotiated loans to ensure that all criteria concerning the recovery of such assets and the minimisation of credit risk are met.

Impairment losses as well as changes to the amount of the loss are recorded in the form of allowances with a counter-entry in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Impairment losses and financial guarantees'.

When a loan is uncollectable, it is written off against the related allowance for impairment. Such loans are written off after all the necessary procedures have been completed and the amount of the loss has been determined. Subsequent recoveries of amounts previously written off are recorded in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Impairment losses and financial guarantees'.

Available-for-sale financial assets

In the case of equity investments classified as available-for-sale financial assets, a significant or prolonged decline in the fair value of the security below its cost is taken into consideration in determining whether the assets are impaired. The Group treats 'significant' generally as 20% and 'prolonged' as greater than 1 year. In the case of debt financial instruments classified as available-for-sale financial assets, impairment is determined based on expected cash flows.

The amount of loss is determined as the difference between the acquisition cost and the current fair value. Impairment losses are recognized as allowances and in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Impairment losses and financial guarantees'. If, in a subsequent period, the fair value of a debt instrument classified as available-for-sale increases and the increase can be objectively related to an event occurring after the impairment loss was recognized in profit or loss, the impairment loss is reversed through the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income. Any loss from equity instruments classified as available-for-sale may not be reduced through profit or loss.

2.11. Zápočet finančného majetku a záväzkov

Finančný majetok a záväzky sa započítajú a výsledná čistá čiastka sa vykáže v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii, ak existuje zákonom alebo zmluvou vynútiteľné právo započítať vykázané čiastky a zámer uhradiť výsledný rozdiel, alebo súčasne realizovať pohľadávku a uhradiť záväzok.

2.12. Leasing

Posúdenie toho, či zmluva predstavuje alebo obsahuje leasing závisí na podstate danej zmluvy a vyžaduje posúdenie, či splnenie zmluvy závisí na použití špecifického aktíva alebo či zmluva poskytuje právo na používanie aktíva.

ČSOB skupina SR uzatvára hlavne leasingové zmluvy na operatívny prenájom. Celkové platby za operatívny prenájom sa účtujú do konsolidovaného výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku lineárnou metódou počas doby trvania prenájmu. Výnosy a náklady z operatívneho leasingu sú vykazané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“.

V prípade ukončenia operatívneho prenájmu pred uplynutím doby trvania prenájmu sa akákoľvek platba, ktorá je poskytnutá prenajímateľovi ako zmluvná pokuta, účtuje do nákladov účtovného obdobia, v ktorom bola ukončená zmluva.

ČSOB skupina SR ako prenajímateľ

Lízing, pri ktorom ČSOB skupina SR prenáša takmer všetky riziká a výhody spojené s vlastníctvom predmetu lízingu na klienta je klasifikovaný ako finančný lízing. O finančnom lízingu sa účtuje pri prevzatí prenajímaného predmetu lízingu klientom v hodnote čistej investície do prenajímaného predmetu (netto pohľadávka). Hodnota brutto pohľadávok z finančného lízingu sa skladá zo sumy budúcich minimálnych lízinguových splátok a počiatočného poplatku. Rozdiel medzi sumou brutto a netto pohľadávok pozostáva z budúcich výnosov z finančného lízingu, ktoré sa zahŕňajú do položky „Úrokové výnosy“ konsolidovaného výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku počas celej doby trvania finančného lízingu na základe úročenia netto pohľadávky z finančného lízingu konštantnou úrokovou sadzbou.

2.11. Offsetting financial instruments

Financial assets and liabilities are offset and the net amount reported in the consolidated statement of financial position if, and only if, there is a legally enforceable right to offset the recognized amounts and there is an intention to settle on a net basis, or to realize the asset and settle the liability at the same time.

2.12. Leasing

Determination as to whether an arrangement is a lease, or contains a lease, is based on the substance of the arrangement and entails an assessment as to whether fulfilment of the arrangement is dependent on the use of a specific asset or assets and whether the arrangement conveys the right to use the asset.

The leases entered into by the ČSOB Group SR are primarily operating leases. The total payments made under operating leases are charged to the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income on a straight-line basis over the period of the lease. Income and expenses from operating leases are presented in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Other operating result'.

When an operating lease is terminated before the lease period has expired, any payment made to the lessor by way of penalty is recognized as an expense in the period in which the termination takes place.

ČSOB Group SR as a lessor

Lease contracts under which the risks and rewards related to the ownership of the lease subject are substantially transferred from the ČSOB Group SR to the client are classified as finance leases. A finance lease is recognized in the accounting books when the leased subject is taken by the client on amount equal to the net investment into the leased subject (net receivable). The gross value of the lease receivables comprises of the sum of future minimum lease payments and the initial fee. The difference between gross and net values of receivables represent the future income from the lease, which is presented as 'Interest income' of the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income during the lease term in amount based on interest calculated from the net lease receivable using the fixed interest rate.

2.13. Vykázanie výnosov a nákladov

Výnos je vykázaný v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku pokiaľ je pravdepodobné, že ekonomický úžitok bude plynúť do ČSOB skupiny SR a výnos môže byť spoľahlivo ocenený.

Úroky prijaté a úroky platené

Úrokové výnosy a náklady sa vykazujú v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na základe časového rozlíšenia za použitia metódy efektívnej úrokovej miery.

Metóda efektívnej úrokovej miery je spôsob výpočtu amortizovanej hodnoty finančného aktíva alebo záväzku a priradenie úrokového výnosu alebo nákladu za príslušné obdobie. Efektívna úroková miera je sadzba, ktorá presne diskontuje odhadované budúce peňažné príjmy alebo platby počas doby predpokladanej životnosti finančného nástroja na čistú účtovnú hodnotu finančného aktíva alebo záväzku.

Pri výpočte efektívnej úrokovej miery ČSOB skupina SR robí odhad peňažných tokov s ohľadom na všetky zmluvné podmienky finančného nástroja, avšak neberie do úvahy budúce úverové straty.

Výpočet zahŕňa všetky poplatky a čiastky zaplatené alebo prijaté medzi zmluvnými stranami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery, napríklad transakčné náklady a všetky prémie alebo diskonty.

Poplatky a provízie platené a prijaté

Poplatky a provízie sú vykazované ako časovo rozlíšené podľa doby poskytnutia služby. Pre úvery, ktoré budú pravdepodobne vyčerpané, sú poplatky za poskytnutie úverov časovo rozlíšené a vykázané ako súčasť efektívnej úrokovej miery úveru. Provízie a poplatky, ktoré vznikli pri transakciách pre tretiu stranu, ako napríklad nadobudnutie úverov, akcií alebo iných cenných papierov alebo kúpa či predaj podnikov sú vykazované pri uzatváraní podkladovej transakcie.

Poplatky za portfóliové a iné manažérske poradenstvo a služby sú vykázané na základe príslušnej zmluvy o poskytnutí služby. Poplatky za správcovské činnosti sú vykázané proporcionálne počas obdobia poskytovania služby.

2.13. Recognition of income and expenses

Revenue is recognized in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income to the extent that it is probable that economic benefits will flow to the ČSOB Group SR and the revenue can be reliably measured.

Interest received and interest paid

Interest income and interest expense are recognized in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income on an accrual basis using the effective interest rate method.

The effective interest rate method is a method for calculating the amortized cost of a financial asset or financial liability and for allocating the interest income or interest expense over the respective period. The effective interest rate is the rate that precisely discounts estimated future cash payments or receipts over the expected life of the financial instrument precisely to the net carrying value of the financial asset or financial liability.

When calculating the effective interest rate, the ČSOB Group SR estimates cash flows taking into consideration all the contractual terms of the financial instrument but excluding any future credit losses. The calculation includes all fees and amounts paid or received between the contractual parties which are an integral part of the effective interest rate, transaction costs and all other premiums or discounts.

Fees and commissions paid and received

Fees and commissions are generally recognized on an accrual basis when the service has been provided. Loan origination fees for loans which may be drawn down are deferred and recognized as part of the loan's effective interest rate. Commissions and fees arising from transactions for a third party, such as the acquisition of loans, shares or other securities or the purchase or sale of businesses, are recognized on completion of the underlying transaction.

Portfolio and other management advisory and service fees are recognized based on the valid service contracts. Custodial and fiduciary services fees relating to investment funds are accrued over the period for which the service is provided.

2.14. Hotovosť a peňažné ekvivalenty

Pre účely výkazu peňažných tokov peňažné prostriedky a ekvivalenty predstavujú hotovosť a peňažné prostriedky v bankách splatné na požiadanie, vklady a úvery poskytnuté bankám s dohodnutou dobou splatnosti do 3 mesiacov, štátne pokladničné poukážky a pokladničné poukážky Národnej banky Slovenska (ďalej NBS) s dohodnutou dobou splatnosti do 3 mesiacov.

2.15. Hmotný a nehmotný majetok

Pozemky, budovy, zariadenia a nehmotné aktíva zahŕňujú nehnuteľnosti, software, IT a komunikačné a iné stroje a zariadenia.

Hmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky. Obstarávacia cena zahŕňa cenu obstarania a ostatné náklady súvisiace s obstaraním, napr. doprava, clo alebo provízie. Výška odpisov sa počíta pomocou lineárnej metódy odpisovania tak, aby bola odpísaná obstarávacia cena každého aktíva na jeho zostatkovú hodnotu počas doby jeho predpokladanej životnosti za nasledujúce obdobia:

Budovy	30 rokov
Zariadenia	3 - 12 rokov
Ostatný hmotný majetok	4 - 20 rokov

Nehmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky. Amortizácia slúži na rovnomerné odpisovanie počas odhadovanej životnosti majetku. Doby amortizácie sú stanovené individuálne (3 – 8 rokov).

Zostatková hodnota aktív a ich životnosť sú kontrolované k dátumu účtovnej závierky a prípadne upravené.

Odpisované aktíva sú preverené na zníženie hodnoty kedykoľvek nastanú udalosti alebo zmeny podmienok, ktoré by mohli znamenať, že účtovná hodnota nemusí byť spätne ziskateľná, minimálne však ku dňu účtovnej závierky. Účtovná hodnota je znížená na spätne ziskateľnú hodnotu, pokiaľ je účtovná hodnota aktíva vyššia ako spätne ziskateľná hodnota. Spätne ziskateľná hodnota je hodnota vyššia z trhovej hodnoty aktíva zníženej o náklady spojené s predajom a hodnoty z užívania.

Investície držané na prenájom

Investície držané na prenájom predstavujú majetok, pozemky alebo budovy, ktoré skupina vlastní s cieľom získavať príjmy z ich prenájmu alebo z ich kapitálového

2.14. Cash and cash equivalents

For the purposes of the cash flow statement, cash and cash equivalents comprise cash and bank account balances payable upon request, deposits and loans to banks with an agreed maturity of up to three months, government treasury bills and treasury bills of the National Bank of Slovakia ('NBS') with an agreed maturity of up to three months.

2.15. Property, equipment and intangible assets

Land, buildings, equipment and intangible assets include real estate used by the ČSOB Group SR, software, IT and communications and other machines and equipment.

Property and equipment are carried at cost less accumulated depreciation and impairment losses. The cost includes the acquisition price and other related ancillary costs, e.g. transportation costs, customs duties or commissions. Depreciation is calculated using the straight-line method to write down the cost of each asset to its residual value over its estimated useful life for the following periods:

Buildings	30 years
Equipment	3 - 12 years
Other tangible assets	4 - 20 years

Intangible assets are carried at cost less accumulated amortization and impairment losses. Amortization is calculated using the straight-line method over the estimated useful life of assets. Amortization periods are determined on an individual basis (3 - 8 years).

Assets' residual values and useful lives are reviewed and adjusted, where appropriate, as at the balance sheet date.

Assets that are subject to depreciation are reviewed for impairment at each balance sheet date or whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying value may not be recoverable. An asset's carrying value is written down immediately to its recoverable amount if the asset's carrying value is greater than its estimated recoverable amount. The recoverable amount is the higher of the asset's fair value less costs to sell and its value in use.

Investment property

Investment properties are properties, land or building, held to earn rentals or for capital appreciation. Investment property is stated at historical cost less impairment provisions and accumulated depreciation using depreciation on a straight-line

zhodnotenia. Investície držané na prenájom sa vykazujú v historickej obstarávacej cene zníženej o opravné položky na znehodnotenie a oprávky, odpisujú sa rovnomerne počas odhadovanej doby životnosti. Odpisy sú vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“. Odhadovaná doba životnosti budov, klasifikovaných ako majetok na prenájom, je 30 rokov. Zostatková hodnota investícií na prenájom, ich odpisy, ako aj príjmy z prenájmu, sa uvádzajú v pozn. 9.

Interne vytvorený nehmotný majetok

Interne vytvorený nehmotný majetok je výsledkom prác interných projektov prostredníctvom fázy vývoja.

Výdavky na interne vytvorený nehmotný majetok zahŕňajú výdavky, ktoré sa dajú priamo priradiť a sú nevyhnutné na vytvorenie a prípravu majetku na prevádzkyschopný stav v súlade so zámermi manažmentu. Nehmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene (interné a externé výdavky) zníženej o oprávky. Amortizácia slúži na rovnomerné odpisovanie počas odhadovanej životnosti majetku. Doby amortizácie sú stanovené individuálne.

Odpisované aktíva sú preverené na zníženie hodnoty keďkoľvek nastanú udalosti alebo zmeny podmienok, ktoré by mohli znamenať, že účtovná hodnota nemusí byť spätne ziskateľná, minimálne však ku dňu účtovnej závierky. Účtovná hodnota je znížená na spätne ziskateľnú hodnotu, pokiaľ je účtovná hodnota aktíva vyššia ako spätne ziskateľná hodnota. Spätne ziskateľná hodnota je hodnota vyššia z trhovej hodnoty aktíva zníženej o náklady spojené s predajom a hodnoty z užívania.

2.16. Finančné záruky

V rámci bežnej obchodnej činnosti ČSOB skupina SR poskytuje finančné záruky v podobe akreditívov a vystavených záruk. Finančné záruky sú vykázané vo vyššej hodnote z časovo rozlíšeného poplatku za záruku a najlepšieho odhadu výdajov požadovaných k vyrovnaní finančného záväzku, ktorý vznikol z plnenia záruky a sú vykázované v riadku „Rezervy“. Poplatky prijaté za vystavenie záruk sú rovnomerne amortizované v riadku „Výnosy z poplatkov a provízií“ v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Zvýšenie alebo zníženie záväzku z finančných záruk sa vykazuje v riadku „Opravné položky a finančné záruky“ v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

basis over the estimated useful lives. The depreciation of investment property is presented in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Other operating result'. The estimated useful life of buildings classified as investment property is 30 years. The carrying amount of investment property, its depreciation, and rental revenues are disclosed in Note 9.

Internally generated intangible assets

Internally generated intangible assets are outputs of internal projects created through a development phase.

Expenditures on internal generated intangible assets comprise all directly attributable necessary expenditures to create, produce, and prepare the assets to be capable of operating in the manner intended by management. Intangible assets are reported at cost (internal and external expenditures) less any accumulated amortization. The amortization is used for straight-line amortization during the estimated useful life of the assets. Periods of the amortization are set individually.

Assets that are subject to amortization are reviewed for impairment at each balance sheet date or whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying value may not be recoverable. An asset's carrying value is reduced immediately to its recoverable amount if the asset's carrying value is greater than its estimated recoverable amount. The recoverable amount is the higher of the asset's fair value less costs to sell and its value in use.

2.16. Financial guarantees

In the normal course of business, the ČSOB Group SR provides financial guarantees consisting of letters of credit and letters of guarantee. Financial guarantees are recognized in the consolidated financial statements at whichever is the higher of the accrued guarantee fee and the best estimates of the expenditure required to settle any financial obligation arising as a result of the guarantee and are presented in 'Provisions'. The fees accepted for guarantee issues are recognized in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Fee and commission income'. Any increase and any decrease in the liability relating to financial guarantees is included in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Impairment losses and financial guarantees'.

2.17. Zamestnanecké požitky

Dôchodky bývalým zamestnancom ČSOB skupiny SR sú vyplácané prostredníctvom systému dôchodkového zabezpečenia existujúcim v Slovenskej republike. Tento systém je financovaný z príspevkov sociálneho poistenia od zamestnancov a zamestnávateľov, ktoré sú odvodené z hrubej mzdy zamestnanca.

Okrem týchto príspevkov ČSOB skupina SR prispieva na dôchodkové pripoistenie zamestnancov nad rámec zákonného sociálneho zabezpečenia. Príspevky sú vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v momente ich úhrady.

Skupina má dlhodobý program zamestnaneckých požitkov pozostávajúcich z jednorazového príspevku pri odchode do dôchodku, vernostného príspevku za odpracované roky a odmeny pri životných jubileách, na ktoré neboli vyčlenené samostatné finančné zdroje. Podľa IAS 19 „Zamestnanecké požitky“ sú náklady na zamestnanecké požitky stanovené metódou projektovaných jednotkových kreditov (Projected Unit Credit Method). Podľa tejto metódy sa náklady na poskytovanie dôchodkov účtujú do konsolidovaného výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku tak, aby pravidelne sa opakujúce náklady boli rozložené na dobu trvania pracovného pomeru, pričom je zabezpečený postupný nárast záväzku počas každého odpracovaného roka až do okamihu, kedy je záväzok plne zaslúžený. Záväzky z poskytovania požitkov sú oceňované v súčasnej hodnote predpokladaných budúcich peňažných tokov diskontovaných úrokovými sadzbami odvodenými z forwardovej krivky podľa doby splatnosti konkrétneho benefitu. Náklady na prácu vykonanú v bežnom období, úrokové náklady, vyplatené požitky a všetky poistno-matematické zisky a straty sa vykazujú v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Náklady minulej služby sa účtujú pri zavedení benefitu alebo pri jeho významnej modifikácii v zodpovedajúcej výške. Kľúčové predpoklady použité pri poistno-matematickom oceňovaní sa uvádzajú v poznámke č. 18.

2.18. Rezervy

Rezervy sú vykázané v prípade, že ČSOB skupina SR má súčasne zákonné alebo zmluvné záväzky vyplývajúce z minulých udalostí, a je pravdepodobné, že dôjde k úbytku ekonomických úžitkov za účelom vysporiadania záväzku a môže byť urobený spoľahlivý odhad výšky záväzku.

2.17. Employee benefits

Pensions to the Group's former employees are paid through the pensions system valid in the Slovak Republic. This system is funded from gross salary-derived social insurance contributions from employees and employers.

In addition to these contributions, the ČSOB Group SR contributes to the employees' additional pension insurance above the framework of legal social security. Contributions are charged to the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as they are made.

The ČSOB Group SR operates unfunded defined long-term benefit programs comprising one-off retirement benefits, long service and jubilee benefits. In accordance with IAS 19 'Employee benefits', the employee benefits costs are assessed using the Projected Unit Credit Method. Under this method, the cost of providing pensions is charged to the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income so as to spread the regular cost over the service lives of employees. The liabilities related to the benefits are measured at the present value of the estimated future cash outflows discounted by interest rates derived from a forward curve according to the maturity periods of benefits. All actuarial gains and losses are recognized immediately in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income. Past service cost is recognized when incurred to the extent of the benefits already paid and the remaining amount is amortized on a straight-line basis over the average period until the benefits become vested. Key assumptions used in the actuarial valuation are presented in Note 18.

2.18. Provisions

Provisions are created when the ČSOB Group SR has a current legal or constructive obligation as a result of past events, it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation, and a reliable estimate of the amount of the obligation can be made.

2.19. Daň z príjmov

Daň z príjmov sa skladá z dane splatnej a odloženej. Splatná daň predstavuje čiastku, ktorá má byť zaplatená alebo refundovaná v rámci dane z príjmov za príslušné obdobie. Daňový základ pre daň z príjmov je prepočítaný z hospodárskeho výsledku bežného obdobia pripočítaním daňovo neuznatelných nákladov a odčítaním výnosov, ktoré nepodliehajú dani z príjmov.

Odložené daňové pohľadávky alebo záväzky vznikajú vzhľadom k rozdielnemu oceneniu aktív a záväzkov podľa zákona o dani z príjmov a ich účtovnej hodnote v konsolidovanej účtovnej závierke. Odložená daň sa počíta použitím daňových sadzieb, pri ktorých sa očakáva, že sa použijú na dočasné rozdiely v čase ich zúčtovania na základe zákonov, ktoré boli platné alebo dodatočne uzákonené v deň, ku ktorému sa zostavuje konsolidovaná účtovná závierka.

Odložené dane sa počítajú súvahovou metódou. Všetky odložené daňové pohľadávky sú zachytené vo výške, ktorú bude pravdepodobne možné realizovať oproti očakávaným zdaniteľným ziskom v budúcnosti. Odložený daňový záväzok vyjadruje sumu dane z príjmov na úhradu v budúcich obdobiach z dôvodu zdaniteľných prechodných rozdielov. Odložené dane sú v konsolidovanej účtovnej závierke vykázané v netto hodnote.

ČSOB skupina SR je tiež platiteľom rôznych nepriamych prevádzkových daní, ktoré sú súčasťou „Ostatných prevádzkových nákladov“.

2.20. Správcovské činnosti

ČSOB skupina SR vykonáva správcovskú činnosť, z ktorej vyplýva držba alebo umiestňovanie aktív na účet jednotlivcov alebo inštitúcií. Aktíva prijaté do správy sa nevykazujú ako aktíva alebo pasíva v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii, ale účtujú sa ako podsúvahové položky, keďže ČSOB skupina SR nenesie riziká ani jej neplynú ekonomické úžitky z vlastníctva spojené s týmito položkami. Viď tiež pozn. 19.

Výnosy vyplývajúce zo správy aktív sa vykazujú na riadku „Výnosy z poplatkov a provízií“.

2.19. Income tax

There are two components of income tax expense: current and deferred. Current income tax expense entails the amounts to be paid or refunded within income taxes for the respective period. The tax base for income tax purposes is determined from profit/loss for the current accounting period, adding tax non-deductible expenses and deducting revenues which are not subject to income tax.

Deferred tax assets and liabilities are recognized due to the different valuation of assets and liabilities in accordance with the Income Tax Act and their carrying values in the consolidated financial statements. Deferred tax is measured at the tax rates that are expected to be applied to the temporary differences when they reverse, based on the laws that have been enacted or substantively enacted by the reporting date.

Deferred tax is calculated using the balance sheet method. All deferred tax assets are recognized to the extent that it is probable that a future taxable profit will be available against which the deferred tax assets can be utilized. Deferred tax liabilities represent income taxes to be paid in future periods due to taxable temporary differences. Deferred taxes are disclosed in the consolidated financial statements at their net values.

The ČSOB Group SR also pays various indirect operating taxes which are a part of 'Other operating expenses'.

2.20. Fiduciary activities

The ČSOB Group SR commonly acts in fiduciary activities that result in the holding or placing of assets on the accounts of individuals and institutions. Assets under administration are not recognized as assets or liabilities in the consolidated statement of financial position but are accounted for as off-balance sheet items since the ČSOB Group SR does not bear the risks and rewards of ownership associated with such items. See also Note 19.

The income arising thereon is recognized in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Fee and commission income'.

2.21. Zmeny v účtovných princípoch

Účtovné princípy účinné od 1.1.2015

Účtovné metódy sa použili konzistentne s predchádzajúcim účtovným obdobím s výnimkou prijatia nasledovných štandardov, noviel a interpretácií. Uplatnenie týchto štandardov, noviel a interpretácií nemalo vplyv na finančnú výkonnosť alebo pozíciu skupiny.

Plán definovaných požitkov: Príspevky zamestnancov (Novela IAS 19) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. júli 2014. Novela prináša objasnenie požiadaviek pre účtovanie príspevkov od zamestnancov alebo tretích strán do plánu definovaných požitkov. Špecifikuje podmienky, za ktorých je možné príspevky účtovať ako zníženie nákladov na služby.

Zdokonalenie Medzinárodných štandardov účtovného výkazníctva (2010 – 2012 a 2011 – 2013), vydané v decembri 2013 s cieľom odstrániť nezrovnalosti a vyjasniť ich znenie. Pre jednotlivé štandardy platí samostatné prechodné ustanovenie. Žiadny z nich nemá významný dopad na účtovnú politiku, ani na finančnú výkonnosť alebo pozíciu skupiny.

Účtovné princípy účinné po 1.1.2015

Nasledujúce štandardy, novely a interpretácie boli vydané a nadobudli účinnosť po 1. januári 2015. Skupina neprijala predčasne tieto štandardy. Pokiaľ nie je vyslovene uvedené, nové štandardy, novely a interpretácie nebudú mať významný vplyv na finančné výkazy skupiny.

IFRS 9 Finančné nástroje (2014) je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2018. Tento štandard ešte nebol schválený Európskou komisiou.

Klasifikácia a oceňovanie finančných nástrojov

Finančné aktíva sú oceňované zostatkovou hodnotou, ak sú splnené obe podmienky:

- účtovná jednotka má pre dané finančné aktívum taký ekonomický model, ktorého cieľom je zinkasovať peňažné toky z neho plynúce; a
- zmluvné podmienky finančného aktíva dávajú nárok na peňažné toky, ktoré sú výlučne platby istiny a úrokov.

Finančné aktíva sú oceňované reálnou hodnotou cez iný komplexný výsledok, ak sú splnené obe podmienky:

- účtovná jednotka má pre dané finančné aktívum taký ekonomický model, ktorého cieľom je zinkasovať peňažné toky z neho plynúce a predať ho;

2.21. Changes in accounting policies

Effective from 1 January 2015

The accounting policies adopted are consistent with those used in the previous financial period except that the Group has adopted the following standards, amendments and interpretations. The adoption of these did not have any effect on the financial performance or position of the Group.

Defined Benefit Plans: Employees Contributions (Amendments to IAS 19) is effective for periods beginning on or after 1 July 2014. The amendment brings clarification of the accounting requirements for contributions from employees or third parties to a defined benefit plan. It specifies conditions under which the contributions can be accounted for as a reduction of service costs.

Improvements to IFRSs (2010-2012 and 2011-2013 Cycle), issued in December 2013 with a view to remove inconsistencies and clarify wording. There are separate transitional provisions for each standard. None of these have a significant impact on the accounting policies, financial position or performance of the Group.

Effective after 1 January 2015

The following standards, amendments and interpretations have been issued and are effective after 1 January 2015. The Group has decided not to early adopt them. Unless otherwise described below, the new standards, amendments and interpretations are not expected to significantly affect the Group's financial statements.

IFRS 9 Financial Instruments (2014) is effective for periods beginning on or after 1 January 2018. The standard has not been endorsed by the European Commission to date.

Classification and measurement of financial instruments

Financial assets are measured at amortised cost if both conditions are fulfilled:

- The financial asset is held within the business model whose objective is to hold the assets to collect the contractual cash flows; and
- The contractual terms of the financial asset give rise to cash flows that are solely payments of principal and interest on the principal outstanding.

Financial assets are measured at fair value through other comprehensive income if both conditions are fulfilled:

- zmluvné podmienky finančného aktíva dávajú nárok na peňažné toky, ktoré sú výlučne platby istiny a úrokov.

Ostatné finančné aktíva sú oceňované reálnou hodnotou cez výkaz ziskov a strát. IFRS 9 zachováva možnosť dobrovoľného oceňovania reálnej hodnoty („fair value option“). Reklasifikácie medzi tretími kategóriami sú požadované v prípade, že entita zmení obchodný model.

Všetky kapitálové nástroje sú oceňované reálnou hodnotou buď do iného komplexného výsledku, alebo do zisku a strát.

IFRS 9 ruší požiadavku oddeľovať vložený derivát od hostiteľskej zmluvy a požaduje ohodnotenie celého nástroja podľa vyššie uvedených podmienok.

Finančné záväzky sú klasifikované a oceňované buď v zostatkovej hodnote, alebo v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát. Finančný záväzok môže byť určený k oceňovaniu reálnou hodnotou za určitých podmienok, pokiaľ toto vyústi v presnejšie informácie:

- odstraňuje alebo znižuje nekonzistenciu v oceňovaní alebo zaúčtovaní;
- skupina finančných záväzkov je riadená a ich výkonnosť je hodnotená na základe reálnej hodnoty.

IFRS 9 požaduje, aby zmeny reálnej hodnoty vlastných dlhových nástrojov, ktoré sú spôsobené zmenami vlastného úverového rizika, boli zaúčtované v inom komplexnom výsledku. Pôvodné požiadavky k odúčtovaniu finančných aktív a záväzkov sú bez zmeny presunuté z IAS 39 do IFRS 9.

Skupina neočakáva významný dopad na oceňovanie finančných nástrojov. Zmena nastane v prezentácii štruktúry finančných výkazov.

Znehodnotenie finančných aktív

IFRS 9 zavádza trojstupňový model, ktorý zohľadňuje zmeny úverovej kvality od prvotného zaúčtovania.

V úrovni 1 sa nachádzajú finančné nástroje, u ktorých nedošlo k významnému nárastu úverového rizika od prvotného zaúčtovania alebo majú k dátumu účtovnej závierky nízke úverové riziko. U týchto aktív sú zaúčtované dvanásťmesačné očakávané úverové straty. Úrokový výnos je počítaný na základe hrubej účtovnej hodnoty aktív.

Úroveň 2 obsahuje také finančné nástroje, u ktorých došlo k významnému nárastu úverového rizika od prvotného

- The financial asset is held within the business model whose objective is to hold the assets to collect the contractual cash flows and to sell; and
- The contractual terms of the financial asset give rise to cash flows that are solely payments of principal and interest on the principal outstanding.

Other financial assets are measured at fair value through profit or loss. IFRS 9 retains a fair value option. Reclassifications between the three asset categories are required when the entity changes its business model.

All equity instruments are measured at fair value either through other comprehensive income or profit or loss.

IFRS 9 removes the separation of embedded derivatives and the instrument is assessed in its entirety as to whether it fulfils the above two conditions.

Financial liabilities are classified and measured either at amortised cost or at fair value through profit or loss.

A financial liability can be designated as measured at fair value through profit or loss if doing so results in more relevant information, because either:

- It eliminates or reduces a measurement or recognition inconsistency;
- A group of financial liabilities is managed and its performance is evaluated on a fair value basis.

IFRS 9 requires that changes in the fair value of an entity's own debt caused by changes in its own credit quality are recognized in other comprehensive income. Original requirements related to derecognition of financial assets and financial liabilities are carried forward unchanged from IAS 39 to IFRS 9.

The Group does not expect significant impact on measurement of financial instruments. It will lead to presentation changes.

Impairment of financial assets

IFRS 9 introduces a three-stage model based on changes in credit quality since initial recognition.

Stage 1 includes financial instruments that have not had a significant increase in credit risk since initial recognition, or have low credit risk at the reporting date. 12-month expected credit losses are recognized for these assets. Interest income is based on the gross carrying amount of the assets.

Stage 2 includes financial instruments that have had a significant increase in credit risk since initial recognition, but

zaúčtovania, ale neexistuje u nich objektívny dôkaz znehodnotenia. U týchto aktív sú zaúčtované celoživotné očakávané úverové straty. Úrokový výnos je stále počítaný na základe hrubej účtovnej hodnoty aktív.

V úrovni 3 sa nachádzajú finančné nástroje, u ktorých existuje objektívny dôkaz znehodnotenia. U týchto aktív sú zaúčtované celoživotné očakávané úverové straty. Úrokový výnos je počítaný na základe čistej účtovnej hodnoty aktív.

Nový model bude používaný pre dlhové nástroje v zostatkovej hodnote alebo v reálnej hodnote cez iný komplexný výsledok. Ďalej sa podľa neho budú účtovať úverové rámce, finančné záruky, ktoré nie sú v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát, pohľadávky z lízingu a obchodného styku. Štandard povoľuje zjednodušené účtovanie pre pohľadávky z lízingu a obchodného styku, ktoré neobsahujú významnú finančnú zložku. Nie je nutné počítať dvanásťmesačné očakávané úverové straty a je možné použiť celoživotné očakávané úverové straty. Pre aktíva s významnou finančnou zložkou je možnosť voľby medzi zjednodušeným alebo všeobecným modelom.

Účtovanie očakávaných strát finančných aktív bude mať významný dopad na skupinu. Tento dopad je skúmaný.

Zabezpečovacie účtovníctvo

Tretia fáza, všeobecné zabezpečovacie účtovníctvo, zblíži zabezpečovacie účtovníctvo a riadenie rizík. V praxi bude možné použiť zabezpečovacie účtovníctvo k širšiemu spektru stratégií riadenia rizík. Tri typy zabezpečovacích vzťahov – zabezpečenie peňažných tokov, reálne hodnoty a čisté investície do zahraničnej jednotky – boli prenesené bez zmeny z IAS 39. Zabezpečovací vzťah musí byť efektívny ako na začiatku, tak i v priebehu a tento vzťah je podrobený kvantitatívnemu a kvalitatívnemu testovaniu efektívnosti. Pôvodné testovanie efektivity sa posunulo od striktného rozmedzia 80-125 % k testovaniu toho, či zabezpečovací vzťah zodpovedá skutočnému riadeniu rizík. Pokiaľ zabezpečovací vzťah zodpovedá cieľom riadenia rizík, nemôže byť dobrovoľne ukončený. Namiesto toho je nutné upraviť zabezpečenú položku alebo zabezpečovací nástroj tak, aby zabezpečovací pomer opäť zodpovedal požiadavke na efektívnosť zaistenia.

Nederivátové finančné aktíva a záväzky v reálnej hodnote vykazované do zisku alebo straty môžu byť určené ako zabezpečovacie nástroje v zabezpečení akýchkoľvek rizík, nie len v zabezpečení cudzomenového rizika. Musí byť určená buď celá, alebo v pomere k hodnote istiny.

that do not have objective evidence of impairment. Lifetime expected credit losses are recognized for these assets. Interest income is still calculated on the gross carrying amount of the assets.

Stage 3 includes financial instruments that have objective evidence of impairment at the reporting date. Lifetime expected credit losses are recognized for these assets. Interest income is calculated on the net carrying amount of the assets.

The new model is applied to debt instruments measured at amortised cost or fair value through other comprehensive income, loan commitments and financial guarantee contracts not measured at fair value through profit or loss and lease/trade receivables. There are simplifications available for trade, lease receivables and contract assets that do not contain a significant financing component. The 12-month expected credit losses do not have to be calculated and lifetime expected credit losses are used instead. For the assets with a significant financing component there is a policy choice to apply either the simplified or general model.

The accounting for impairment of financial assets will have a significant impact on the Group. The assessment is in progress.

Hedge accounting

The third phase, general hedge accounting, aligns more closely the hedge accounting and risk management. In practice, more hedging strategies used for risk management will qualify for hedge accounting. The three types of hedge accounting (cash flow, fair value and net investment hedges) have been carried forward from IAS 39. The hedging relationship has to be effective at inception and on an ongoing basis and will be subject to a qualitative or quantitative forward-looking effectiveness assessment. The hedge effectiveness range of 80-125% is replaced by an objective-based test. If the hedging relationship meets risk management objectives it cannot be voluntarily terminated, rather, the quantities of hedged item or a hedging instrument have to be adjusted and hedged ratio rebalanced to comply with hedge effectiveness requirement.

Non-derivative financial assets and liabilities with fair value through profit or loss can be designated as hedging instruments in hedging relationships of any risk, not just foreign currency risk. They have to be designated in their entirety or as a proportion of their nominal amount.

V modeli zabezpečovacieho účtovníctva je možné použiť nefinančné položky ako rizikové zložky, ak je možné tieto zložky identifikovať a spoľahlivo ich oceniť.

Všeobecné zabezpečovacie účtovníctvo bude mať len marginálny (ak vôbec) dopad na existujúcu zabezpečovaciu konštrukciu.

Účtovanie o akvizícii podielu v spoločných činnostiach (Novela IFRS 11) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2016. Novela požaduje, aby nadobúdateľ podielu v spoločných činnostiach aplikoval princípy štandardov IFRS 3 o podnikových kombináciách, s výnimkou princípov, ktoré sú v konflikte s návrmi v tejto novele.

Predaj alebo príspevok aktív medzi investorom a jeho pridruženým alebo spoločným podnikom (Novela IFRS 10 a IAS 28) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2016. Novela objasňuje účtovné transakcie, keď materská spoločnosť stratí kontrolu nad dcérskym podnikom, ktorý nie je považovaný za podnik podľa IFRS 3. Zisk alebo strata vznikajúca z predaja alebo príspevku aktíva pridruženému alebo spoločnému podniku je účtovaná vo výkaze ziskov a strát matky iba do miery podielu nespriaznených investorov v pridruženom alebo spoločnom podniku.

Metóda vlastného imania v individuálnej účtovnej závierke (Novela IAS 27) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2016. Novela uvádza späť možnosť používania metódy vlastného imania pre investície do dcérskych, pridružených alebo spoločných podnikov v individuálnej účtovnej závierke.

Investičné spoločnosti: Aplikácia výnimky z konsolidácie (Novela IFRS 10, 12 a IAS 28) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2016. Novela ďalej vyjasňuje výnimku z konsolidácie pre investičné spoločnosti.

IFRS 14 Regulačné odložené účty je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2016. Tento štandard je obmedzený pre entity prvýkrát aplikujúce IFRS, ktoré účtujú o zostatkoch na odložených účtoch podľa miestneho GAAP.

IFRS 15 Výnosy zo zmlúv so zákazníkmi je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2018. Základným konceptom štandardu je identifikácia jednotlivých povinností plnenia.

The hedge accounting model extends the eligibility of risk components to include non-financial items, provided the component is separately identifiable and can be reliably measured.

The new general hedge accounting will have only marginal, if any, effect on the existing hedging constructions.

Accounting for Acquisitions of Interests in Joint Operations (Amendments to IFRS 11) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016. The amendment requires an acquirer of an interest in a joint operation to apply all of the principles on business combinations (IFRS 3) except for those that conflict with the guidance in this amendment.

Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture (Amendments to IFRS 10 and 28) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016. The amendments clarify the accounting for transactions where a parent loses control of a subsidiary that does not constitute a business as defined in IFRS 3. The gain or loss resulting from the sale or contribution to an associate or a joint venture of assets is recognized in the parent's profit or loss only to the extent of the unrelated investors' interests in the associate or joint venture.

Equity Method in Separate Financial Statements (Amendments to IAS 27) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016. The amendments reinstate the equity method as an accounting option for investments in subsidiaries, joint ventures and associates in an entity's separate financial statements.

Investment Entities: Applying the Consolidation Exception (Amendments to IFRS 10, 12 and IAS 28) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016. The amendments further clarify the exception in consolidating investment entities.

IFRS 14 Regulatory Deferral Accounts is effective for periods beginning on or after 1 January 2016. The standard is limited to first-time adopters that recognize regulatory deferral account balances in accordance with their previous GAAP.

IFRS 15 Revenue from Contracts with Customers is effective for periods beginning on or after 1 January 2018. The key concept of the new standard is identifying separate Performance Obligations.

Účtovné jednotky budú postupovať podľa päťkrokového modelu:

1. identifikácia zmluvy so zákazníkom (zmluva existuje iba keď je pravdepodobné, že entita bude inkasovať cenu);
2. identifikácia jednotlivých povinností plnenia v zmluve (sľub prevodu tovaru alebo služieb);
3. stanovenie transakčnej ceny (iba ak v budúcnosti nemôže byť čiastka stornovaná);
4. alokácia transakčnej ceny k jednotlivým povinnostiam plnenia;
5. zaúčtovanie výnosu v momente, kedy je povinnosť splnená.

Vzhľadom na to, že štandard nie je aplikovaný pre poisťné zmluvy, finančné nástroje a finančné leasingy, vplyv na skupinu bude limitovaný. Hodnotenie dopadu stále prebieha.

Iniciatíva zverejnenia (Novela IAS 1) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2016. Novela zdôrazňuje používanie profesionálneho odhadu v určení kde a v akom poradí sú informácie zverejnené vo finančných výkazoch. Novela zdôrazňuje, že materialita sa týka celých finančných výkazov a že zahrnutie nemateriálnych informácií môže potlačiť užitočnosť zverejnenia.

Objasnenie použiteľných metód odpisovania a amortizácie (Novela IAS 16 a IAS 38) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2016. Novela vysvetľuje použitie metódy odpisov a amortizácie založené na výnosoch.

Polnohospodárstvo: Nosičské rastliny (Novela IAS 16 a IAS 41) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2016. Novela definuje nosičské rastliny a začleňuje ich do rozsahu pôsobnosti IAS 16.

Zdokonalenie Medzinárodných štandardov účtovného výkazníctva (2012 – 2014) vydané v septembri 2014 s cieľom odstrániť nezrovnalosti a vyjasniť ich znenie. Pre jednotlivé štandardy platia samostatné prechodné ustanovenia. Novely majú dátum účinnosti 1. januára 2016.

Entities will follow a five-step model for revenue recognition:

1. to identify the contract with the customer (a contract exists only when it is 'probable' that the entity will collect the consideration);
2. to identify separate Performance Obligations in the contract (a promise to transfer good or service);
3. to determine the transaction price (only an amount not subject to subsequent future reversals);
4. to allocate the transaction price to each Performance Obligation;
5. to recognize revenue when or as each Performance Obligation is satisfied.

As the standard is not applicable to insurance contracts, financial instruments or lease contracts, the impact on the Group will be limited. The assessment of the impact is in progress.

Disclosure Initiative (Amendments to IAS 1) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016. The amendments clarify that companies should use professional judgment in determining where and in what order information is presented in the financial disclosures. The amendments state that materiality applies to the whole of financial statements and that the inclusion of immaterial information can inhibit the usefulness of financial disclosures.

Clarification of Acceptable Methods of Depreciation and Amortisation (Amendments to IAS 16 and IAS 38) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016. The amendment clarifies the use of a revenue-based method for depreciating an asset.

Agriculture: Bearer Plants (Amendments to IAS 16 and IAS 41) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016. The amendments define a bearer plant and include bearer plants within the scope of IAS 16.

Annual Improvements to IFRSs (2012 – 2014 Cycle), issued in September 2014 with a view to remove inconsistencies and clarify wording. There are separate transitional provisions for each standard, all of which are applicable on or after 1 January 2016.

2.22 Akvizícia VB Leasingu

KBC, akcionár ČSOB skupiny, a VB-Leasing International Holding GmbH, akcionár VB Leasingu, sa 1. júla 2015 dohodli na odkúpení 100 % podielu VB Leasingu spoločnosťou ČSOB Leasing.

Reálne hodnoty identifikovateľných aktív a pasív VB Leasingu ku dňu akvizície boli nasledovné:

2.22. Acquisition of VB Leasing

On 1 July 2015, KBC, the shareholder of ČSOB Group SR, and VB-Leasing International Holding GmbH, shareholder of VB Leasing, agreed on the sale of 100% of the shares of VB Leasing to ČSOB Leasing, a.s.

The fair values of the identifiable assets and liabilities of VB Leasing at the acquisition date were:

(tis. EUR)	Reálna hodnota ku dňu akvizície
(EUR '000)	Fair value recognized on acquisition
Aktíva / Assets	
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / Cash and balances with central bank	3
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions	13 610
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers	149 064
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov / Deferred income tax asset	1 627
Hmotný majetok / Property and equipment	345
Nehmotný majetok / Intangible assets	211
Ostatné aktíva / Other assets	727
Aktíva spolu / Total assets	165 587
Záväzky / Liabilities	
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	546
Záväzky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	157 933
Rezervy / Provisions	20
Ostatné záväzky / Other liabilities	2 403
Závazok zo splatnej dane z príjmov / Current income tax liability	189
Záväzky spolu / Total liabilities	161 091
Celkové identifikovateľné čisté aktíva v reálnej hodnote / Total identifiable net assets at fair value	4 496
Záporný goodwill / Negative goodwill immediately recognized in profit or loss	(355)
Poskytnutá protihodnota / Purchase consideration transferred	4 141

Ku dňu akvizície neboli vykázané žiadne podmienené záväzky.

Konsolidovaný výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2015 plne zahŕňa aktíva a pasíva nadobudnutých spoločností. Položky konsolidovaného výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku za rok končiaci sa 31. decembra 2015 zahŕňajú transakcie VB Leasingu od 1. júla 2015.

V tejto konsolidovanej účtovnej závierke nie sú upravené porovnateľné obdobia v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii k 31. decembru 2014 o aktíva a záväzky a v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku za rok končiaci sa 31. decembra 2014 o hodnoty transakcií VB Leasingu. Z uvedeného dôvodu nie sú komparatívne údaje plne porovnateľné.

No contingent consideration liability was recognized at the acquisition date.

The assets and liabilities of acquired entities are fully included in the consolidated statement of financial position at 31 December 2015. The consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income for the year ended 31 December 2015 includes only transactions carried out after 1 July 2015.

Comparative information presented in the consolidated statement of financial position at 31 December 2014 and the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income for the year ended 31 December 2014 do not include assets and liabilities and income and expenses of VB Leasing SK. Therefore comparative data stated for the year 2014 are not entirely comparable.

3. POKLADNIČNÉ HODNOTY A ÚČTY V CENTRÁLNEJ BANKE

3. CASH AND BALANCES WITH CENTRAL BANK

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Pokladničné hodnoty / <i>Cash balances</i>	223 211	168 808
Účty povinných minimálnych rezerv / <i>Mandatory minimum reserves</i>	9 474	12 064
	232 685	180 872

Povinné minimálne rezervy („PMR“) sú udržiavané vo výške stanovenej opatrením NBS a nie sú určené na každodenné použitie. Povinné minimálne rezervy sa účtujú ako úročené vklady v zmysle regulačných opatrení NBS. K 31.12.2015 NBS určila zostatky povinných minimálnych rezerv sadzbou 0,05 % p. a. Výška rezerv závisí od objemu vkladov, ktoré banka prijala.

Mandatory minimum reserves ('MMR') are maintained in the amount required by the regulations of the NBS and are not designed for daily use. They are accounted for as interest-bearing deposits in accordance with the regulations of the NBS. The NBS paid interest on the mandatory minimum reserve balances at 0.05% p.a. as at 31 December 2015. The amount of the reserves depends on the volume of deposits received.

4. FINANČNÝ MAJETOK V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÝ CEZ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

4. FINANCIAL ASSETS AT FAIR VALUE THROUGH PROFIT OR LOSS

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
<i>Finančný majetok na obchodovanie: / Financial assets held for trading:</i>		
Úvery a vklady poskytnuté bankám / <i>Loans and deposits to banks</i>	-	34 133
Finančné deriváty na obchodovanie (poznámka č. 31) / <i>Financial trading derivatives (Note 31)</i>	21 275	49 946
Štátne dlhové cenné papiere / <i>Government debt securities</i>	1 347	59 823
Dlhopisy bánk / <i>Bank bonds</i>	30 314	56 275
Ostatné dlhopisy / <i>Other bonds</i>	24 971	23 254
Ostatné úvery poskytnuté klientom / <i>Other loans and advances to customers</i>	6	-
	77 913	223 431

5. FINANČNÝ MAJETOK NA PREDAJ

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	429 426	443 426
Dlhopisy bánk / Bank bonds	63 208	35 923
Ostatné dlhopisy / Other bonds	46 232	35 623
Akcie / Shares	14 583	895
	553 449	515 867
Opravné položky (poznámka č. 12) / Impairment losses (Note 12)	(627)	(627)
	552 822	515 240

K 31.12.2015 skupina drží vo svojom portfóliu finančného majetku na predaj ostatné dlhopisy v trhovej hodnote 15 554 tis. EUR (2014: 15 554 tis. EUR), ktorými je zabezpečený prijatý úver od bánk.

5. AVAILABLE-FOR-SALE FINANCIAL ASSETS

As at 31 December 2015, the ČSOB Group SR holds in its portfolio of securities available-for-sale, other bonds with a market value of EUR 15,554 thousand (2014: EUR 15,554 thousand), placed as collateral for a loan received from banks.

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Akcie / Shares		
Kerametal, a.s. / Kerametal, a.s.	511	511
RVS, a.s. / RVS, a.s.	212	212
Drevoúnia, a.s. v likvidácii / Drevoúnia, a.s. in bankruptcy	17	17
BCPB, a.s. / BCPB, a.s.	24	24
CHIRANA EXPORT-IMPORT, a.s. / CHIRANA EXPORT-IMPORT, a.s.	100	100
SWIFT London / SWIFT London	11	11
Spoločnosť pre rozvoj bývania v Bratislave / Spoločnosť pre rozvoj bývania v Bratislave	13	13
Nadácia ČSOB / Nadácia ČSOB	7	7
VISA Europe Limited / VISA Europe Limited	13 688	-
	14 583	895
Opravné položky (poznámka č. 12) / Impairment losses (Note 12)	(627)	(627)
	13 956	268

K 31. decembru 2015 sa zvýšili oceňovacie rozdiely akcií v portfóliu finančného majetku na predaj o 13 688 tis. EUR (2014: 0 EUR), týkajúce sa akcií VISA Europe Limited, vzhľadom na verejnú ponuku VISA Inc. Precenenie zachytáva očakávané nastavenie transakcie v budúcnosti. Model počíta reálnu hodnotu podielu skupiny v spoločnosti VISA Europe Limited na základe kombinácie protihodnoty v podobe hotovosti a akcií. Presun do konsolidovaného výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku sa očakáva v druhom štvrtroku 2016, a to na základe reálnych hodnôt v tom čase.

As at 31 December 2015, revaluation reserves of shares in portfolio of available-for-sale financial assets increases by EUR 13,688 thousand (2014: nil), related to VISA Europe Limited because of the public offer of VISA Inc. The revaluation reflects expected set up of the transaction in the future. The model calculates the fair value of the Group's share in VISA Europe Limited combining an upfront cash and share consideration. Transfer to the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income is expected in 2Q 2016 based on the fair value at that moment.

6. POHLĀDĀVKY VOĀI BANKĀM

6. LOANS AND ADVANCES TO FINANCIAL INSTITUTIONS

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
BeŹn�e �c�ty / Current accounts	41 165	48 005
Poskytnut�e �very bank�m / Loans and advances to banks	6 883	7 060
	48 048	55 065
Opravn�e poloŹky (pozn�mka �. 12) / Impairment losses (Note 12)	(107)	(122)
	47 941	54 943

Od 11. j na 2014 ECB rozhodla o zaveden i negat vnej  urokovej sadzby na objem, ktor y je nad potrebu plnenia PMR na konci per iody. V ška je odvoden a od  urokovej sadzby pre jednoduchov e steriliza n e oper cie, k 31.12.2015 na  urovni (0,30 %) p.a. (2014: (0,20 %) p.a.).

As at 11 June 2014, the ECB introduced a negative deposit facility interest rate in excess of the MMR at the end of period. It is derived from the deposit facility interest rate, at 31 December 2015 (0.30%) p.a (2014: (0.20%) p.a.).

7.  VERY POSKYTNUT E KLIENTOM

7. LOANS AND ADVANCES TO CUSTOMERS

 very poskytnut e klientom podl a jednotliv ych kateg ri  rizika na z klade individu lneho pos denia k 31. decembru 2015 s  nasledovn e:

As at 31 December 2015, loans and advances to customers, according to risk categories based on individual assessment, are as follows:

(tis. EUR)	AngaŹovanosť	Opravn�e poloŹky (pozn�mka �. 12)	�ist�a ��tovn�a hodnota
(EUR '000)	Exposure	Impairment losses (Note 12)	Net carrying amount
Neznehodnoten�e �very poskytnut�e klientom / Unimpaired loans and advances to customers	5 380 341	(10 569)	5 369 772
Znehodnoten�e �very poskytnut�e klientom / Impaired loans and advances to customers	208 183	(112 826)	95 357
Spolu / Total	5 588 524	(123 395)	5 465 129

Úvery poskytnuté klientom podľa jednotlivých kategórií rizika na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2014 sú nasledovné:

As at 31 December 2014, loans and advances to customers, according to risk categories based on individual assessment, are as follows:

(tis. EUR)	Angažovanosť	Opravné položky (poznámka č. 12)	Čistá účtovná hodnota
(EUR '000)	Exposure	Impairment losses (Note 12)	Net carrying amount
Neznehodnotené úvery poskytnuté klientom / Unimpaired loans and advances to customers	4 484 915	(9 667)	4 475 248
Znehodnotené úvery poskytnuté klientom / Impaired loans and advances to customers	213 726	(107 527)	106 199
Spolu / Total	4 698 641	(117 194)	4 581 447

Finančný prenájom

Úvery poskytnuté klientom zahŕňajú aj čisté investície do finančného prenájmu. Základný majetok držaný vo forme lízingových zmlúv zahŕňa autá a ostatné technické vybavenie.

Finance lease

Loans and advances to customers include also net investments into finance lease. Lease contracts relate to cars and other technical equipment.

(tis. EUR)	Minimálna hodnota lízingových splátok		Súčasná hodnota lízingových splátok	
	31.12.2015	31.12.2014	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Pohľadávky z finančného lízingu / Finance lease receivable				
splatné do 1 roka / Payable in less than 1 year	221 182	159 698	198 927	140 823
splatné od 1 do 5 rokov / Payable 1-5 years	366 764	281 332	344 832	261 293
splatné nad 5 rokov / Payable in more than 5 years	23 832	24 775	21 855	22 757
	611 778	465 805	565 614	424 873
Odpočet budúcich finančných výnosov (nerealizované výnosy z finančného lízingu) / Less: future finance income (unrealized finance lease income)	(46 164)	(40 932)	-	-
Súčasná hodnota budúcich splátok z finančného lízingu / Present value of future lease payments	565 614	424 873	565 614	424 873
Opravná položka k nevyžiteľným lízingovým splátkam / Allowance for uncollectible lease payments	(4 739)	(5 900)	(4 739)	(5 900)

Operatívny prenájom

Úvery poskytnuté klientom zahŕňajú aj pohľadávky z operatívneho prenájomu. Lízingové zmluvy sa vzťahujú k autám. Nasledujúca tabuľka uvádza prehľad budúcich minimálnych lízingových splátok z nevypovedateľných operatívnych prenájomov:

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Pohľadávky z operatívneho lízingu / Operating lease receivable		
splatné do 1 roka / Payable in less than 1 year	6 789	5 330
splatné od 1 do 5 rokov / Payable 1-5 years	15 496	12 518
Spolu / Total	22 285	17 848

Operating lease

Loans and advances to customers include also receivables from operating lease. Lease contracts relate to cars. The following table summarises future minimum lease payments under non-cancellable operating leases:

8. INVESTÍCIE DRŽANÉ DO SPLATNOSTI

8. HELD-TO-MATURITY INVESTMENTS

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	1 171 293	1 077 210
Dlhopisy od bankových subjektov / Bank bonds	94 941	44 189
	1 266 234	1 121 399

K 31.12.2015 skupina drží vo svojom portfóliu cenných papierov držaných do splatnosti štátne dlhové cenné papiere vo výške 77 857 tis. EUR (2014: 77 933 tis. EUR), ktorými je zabezpečený prijatý úver od bánk.

As at 31 December 2015, the Group holds in its portfolio of held-to-maturity investments government debt securities in the carrying amount of EUR 77,857 thousand (2014: EUR 77,933 thousand) placed as collateral for a loan received from banks.

9. HMOTNÝ MAJETOK

9. PROPERTY AND EQUIPMENT

(tis. EUR)	Investície držané na prenájom	Pozemky a budovy	Technické vybavenie	Kancelárske vybavenie	Ostatný hmotný majetok	Spolu
(EUR '000)	Investment property	Land and buildings	ICT equipment	Office equipment	Other	Total
Obstarávacia cena k 1.1.2015 / Cost at 1 January 2015	212	89 670	12 753	8 993	50 555	162 183
Prírastky / Additions	-	1 344	1 711	56	14 727	17 838
Úbytky / Disposals	-	(1 478)	(2 927)	(965)	(12 071)	(17 441)
Presun do Investícií držaných na prenájom / Transfer to Investment property	1 262	(1 262)	-	-	-	-
Prírastky z podnikových kombinácií / Additions through business combination	-	332	439	203	728	1 702
Ostatné presuny / Other transfers	-	-	(334)	-	334	-
Obstarávacia cena k 31.12.2015 / Cost at 31 December 2015	1 474	88 606	11 642	8 287	54 273	164 282
Oprávky k 1.1.2015 / Accumulated depreciation at 1 January 2015	(168)	(47 166)	(11 742)	(8 448)	(25 710)	(93 234)
Prírastky / Additions	(21)	(2 972)	(771)	(155)	(1 415)	(5 334)
Úbytky / Disposals	-	1 094	2 915	921	4 731	9 661
Presun do Investícií držaných na prenájom / Transfer to Investment property	(702)	702	-	-	-	-
Prírastky z podnikových kombinácií / Additions through business combination	-	(257)	(330)	(198)	(510)	(1 295)
Ostatné presuny / Other transfers	-	-	286	-	(286)	-
Prírastky na operatívnom lízingu* / Additions in operating lease*	-	-	-	-	(5 407)	(5 407)
Úbytky na operatívnom lízingu* / Disposals in operating lease*	-	-	-	-	4 689	4 689
Oprávky k 31.12.2015 / Accumulated depreciation at 31 December 2015	(891)	(48 599)	(9 642)	(7 880)	(23 908)	(90 920)
Opravné položky k 1.1.2015 / Impairment loss at 1 January 2015	(16)	(1 282)	-	-	(855)	(2 153)
Tvorba / Creation	(235)	(94)	-	-	-	(329)
Rozpustenie/použitie / Release/Use	10	-	-	-	306	316
Prírastky z podnikových kombinácií / Additions through business combination	-	(61)	-	-	-	(61)
Opravné položky k 31.12.2015 / Impairment loss at 31 December 2015	(241)	(1 437)	-	-	(549)	(2 227)
Zostatková hodnota k 31.12.2015 / Net book value at 31 December 2015	342	38 570	2 000	407	29 816	71 135
Obstaranie hmotného majetku / Acquisition of property and equipment						1 988
Zostatková hodnota k 31.12.2015 / Net book value at 31 December 2015	342	38 570	2 000	407	29 816	73 123

*Prírastky a úbytky na oprávkach k majetku klasifikovanému ako operatívny lízing. Prírastky na oprávkach sú prezentované v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“.

*Additions and disposals on accumulated depreciation for the property classified as operating leases. Additions on accumulated depreciation are presented in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Other operating result'.

(tis. EUR)	Investície držané na prenájom	Pozemky a budovy	Technické vybavenie	Kancelárske vybavenie	Ostatný hmotný majetok	Spolu
(EUR '000)	Investment property	Land and buildings	ICT equipment	Office equipment	Other	Total
Obstarávacia cena k 1.1.2014 / Cost at 1 January 2014	2 272	92 820	15 867	9 709	49 428	170 096
Prírastky / Additions	-	1 599	929	52	11 681	14 261
Úbytky / Disposals	(2 060)	(4 749)	(4 043)	(768)	(10 554)	(22 174)
Obstarávacia cena k 31.12.2014 / Cost at 31 December 2014	212	89 670	12 753	8 993	50 555	162 183
Oprávky k 1.1.2014 / Accumulated depreciation at 1 January 2014	(311)	(45 504)	(15 112)	(8 981)	(27 181)	(97 089)
Prírastky / Additions	(37)	(3 168)	(628)	(198)	(1 143)	(5 174)
Úbytky / Disposals	180	1 506	3 998	731	2 626	9 041
Prírastky na operatívnom lízingu* <i>/ Additions in operating lease*</i>	-	-	-	-	(5 069)	(5 069)
Úbytky na operatívnom lízingu* <i>/ Disposals in operating lease*</i>	-	-	-	-	5 057	5 057
Oprávky k 31.12.2014 / Accumulated depreciation at 31 December 2014	(168)	(47 166)	(11 742)	(8 448)	(25 710)	(93 234)
Opravné položky k 1.1.2014 / Impairment loss at 1 January 2014	(16)	(2 763)	-	-	(618)	(3 397)
Tvorba / Creation	-	(52)	-	-	(322)	(374)
Rozpustenie/použitie / Release/Use	-	1 533	-	-	85	1 618
Opravné položky k 31.12.2014 / Impairment loss at 31 December 2014	(16)	(1 282)	-	-	(855)	(2 153)
Zostatková hodnota k 31.12.2014 / Net book value at 31 December 2014	28	41 222	1 011	545	23 990	66 796
Obstaranie hmotného majetku <i>/ Acquisition of property and equipment</i>						2 485
Zostatková hodnota k 31.12.2014 / Net book value at 31 December 2014	28	41 222	1 011	545	23 990	69 281

*Prírastky a úbytky na oprávkach k majetku klasifikovanému ako operatívny lízing. Prírastky na oprávkach sú prezentované v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“.

*Additions and disposals on accumulated depreciation for the property classified as operating leases. Additions on accumulated depreciation are presented in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Other operating result'.

Pôvodná obstarávacia cena úplne odpísaného hmotného majetku, ktorý ČSOB skupina stále používa, predstavuje k 31.12.2015 hodnotu 57 897 tis. EUR (2014: 63 148 tis. EUR).

The original cost of fully depreciated property and equipment, still in use by the Group amounts to EUR 57,897 thousand as at 31 December 2015 (2014: EUR 63,148 thousand).

Investície držané na prenájom

K 31.12.2015 skupina vlastnila pozemky a budovy prenajímané iným osobám v celkovej zostatkovej hodnote 342 tis. EUR (2014: 28 tis. EUR). Celkové výnosy z prenájmu investícií držaných na prenájom predstavovali 9 tis. EUR (2014: 114 tis. EUR) a sú prezentované na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“ v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Odpisy z investícií držaných na prenájom sú prezentované na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“ vo výške 21 tis. EUR (2014: 37 tis. EUR).

Investment property

As at 31 December 2015, the Group owns land and buildings rented to other parties with a total net book value of EUR 342 thousand (2014: EUR 28 thousand). Total rental income earned from investment property amounted to EUR 9 thousand (2014: EUR 114 thousand) and is presented under 'Other operating result' in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income. The depreciation of investment property is presented under 'Other operating result' and amounted to EUR 21 thousand (2014: EUR 37 thousand).

10. NEHMOTNÝ MAJETOK**10. INTANGIBLE ASSETS**

(tis. EUR)	Softvér	Interne vytvorený softvér	Spolu
(EUR '000)	Software	Internally generated software	Total
Obstarávacia cena k 1.1.2015 / Cost at 1 January 2015	32 215	6 017	38 232
Prírastky / Additions	3 497	1 907	5 404
Úbytky / Disposals	(231)	-	(231)
Prírastky z podnikových kombinácií / Additions through business combination	1 981	-	1 981
Obstarávacia cena k 31.12.2015 / Cost at 31 December 2015	37 462	7 924	45 386
Oprávky k 1.1.2015 / Accumulated amortization at 1 January 2015	(23 577)	(2 321)	(25 898)
Prírastky / Additions	(4 359)	(1 856)	(6 215)
Úbytky / Disposals	231	-	231
Prírastky z podnikových kombinácií / Additions through business combination	(1 770)	-	(1 770)
Oprávky k 31.12.2015 / Accumulated amortization at 31 December 2015	(29 475)	(4 177)	(33 652)
Zostatková hodnota k 31.12.2015 / Net book value at 31 December 2015	7 987	3 747	11 734
Obstaranie nehmotného majetku / Acquisition of intangible assets			931
Zostatková hodnota k 31.12.2015 / Net book value at 31 December 2015	7 987	3 747	12 665

(tis. EUR)	Softvér	Interne vytvorený softvér	Spolu
(EUR '000)	Software	Internally generated software	Total
Obstarávacia cena k 1.1.2014 / Cost at 1 January 2014	31 057	3 970	35 027
Prírastky / Additions	3 102	2 159	5 261
Úbytky / Disposals	(1 944)	(112)	(2 056)
Obstarávacia cena k 31.12.2014 / Cost at 31 December 2014	32 215	6 017	38 232
Oprávky k 1.1.2014 / Accumulated amortization at 1 January 2014	(20 706)	(1 092)	(21 798)
Prírastky / Additions	(4 481)	(1 229)	(5 710)
Úbytky / Disposals	1 610	-	1 610
Oprávky k 31.12.2014 / Accumulated amortization at 31 December 2014	(23 577)	(2 321)	(25 898)
Zostatková hodnota k 31.12.2014 / Net book value at 31 December 2014	8 638	3 696	12 334
Obstaranie nehmotného majetku / Acquisition of intangible assets			974
Zostatková hodnota k 31.12.2014 / Net book value at 31 December 2014	8 638	3 696	13 308

Pôvodná obstarávacía cena úplne odpísaného nehmotného majetku, ktorý ČSOB skupina SR stále používa, predstavuje k 31.12.2015 hodnotu 18 387 tis. EUR (2014: 11 003 tis. EUR).

Poistné krytie

Poistný program ČSOB skupiny pokrýva všetky štandardné riziká súvisiace s hmotným a nehmotným majetkom. Majetok Skupiny je poistený voči nasledovným rizikám:

- živelné poistenie,
- poistenie pre prípad odcudzenia vecí,
- poistenie strojov a elektronických zariadení,
- poistenie prepravy elektronických zariadení,
- poistenie požiarneho prerušenia prevádzky.

Poistenie majetku vychádza z účtovnej evidencie, pričom nadobúdacia cena sa prepočíta na novú hodnotu indexom, ktorý poskytne poisťovňa.

The original costs of fully amortized intangible assets, still in use by the ČSOB Group SR, represent EUR 18,387 thousand as at 31 December 2015 (2014: EUR 11,003 thousand).

Insurance cover

The ČSOB Group SR's insurance covers all standard risks to tangible and intangible assets. Tangible and intangible assets of the Group are insured against the following risks:

- natural disasters,
- theft, robbery,
- insurance of machines and electronic equipment,
- insurance of transport of electronic equipment,
- insurance against fire causing an interruption of operations.

Tangible and intangible assets are insured up to the amount of their cost, which is recalculated by the index determined by the insurance company.

11. OSTATNÉ AKTÍVA

11. OTHER ASSETS

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Náklady budúcich období / Prepaid charges	4 922	3 400
Príjmy budúcich období / Accrued non interest income	1 213	1 057
Pohľadávky zo zúčtovania / Advances	5 940	5 431
Zmena reálnej hodnoty zabezpečenej položky / Fair value changes of hedged item	6 179	7 740
Zabezpečovacie deriváty (poznámka č. 31) / Hedging derivatives (Note 31)	590	48
Iné aktíva / Other assets	4 602	3 379
	23 446	21 055
Opravné položky (poznámka č. 12) / Impairment losses (Note 12)	(2 049)	(1 355)
	21 397	19 700

12. OPRAVNÉ POLOŽKY A FINANČNÉ ZÁRUKY

12. IMPAIRMENT LOSSES AND FINANCIAL GUARANTEES

(tis. EUR)	1.1.2015	Použitie (hlavne odpis/ postúpenie pohľadávok)	Tvorba/ (rozpustenie)	Kurzový rozdiel a iné úpravy	31.12.2015
(EUR '000)	1 Jan 2015	Use (mainly receiv. written off/ceded)	Creation/ (Release)	FX diff. and other adjust.	31 Dec 2015
Opravné položky a finančné záruky k: / Impairment losses and financial guarantees to:					
Pohľadávky voči bankám <i>/ Loans and advances to financial institutions</i> (pozn. č. 6) / (Note 6)	122	-	(15)	-	107
Úvery poskytnuté klientom <i>/ Loans and advances to customers</i> (pozn. č. 7) / (Note 7)	117 194	(8 350)	13 204	1 347	123 395
Finančný majetok na predaj <i>/ Available-for-sale financial assets</i> (pozn. č. 5) / (Note 5)	627	-	-	-	627
Hmotný majetok / <i>Property and equipment</i>	1 895	-	77	-	1 972
Ostatné aktíva / <i>Other assets</i> (pozn. č. 11) / (Note 11)	1 355	571	123	-	2 049
Rezervy na finančné záruky <i>/ Provisions for off-balance sheet risks</i>	1 539	-	4 934	53	6 526
	122 732	(7 779)	18 323	1 400	134 676

(tis. EUR)	1.1.2014	Použitie (hlavne odpis/ postúpenie pohľadávok)	Tvorba/ (rozpustenie)	Kurzový rozdiel a iné úpravy	31.12.2014
(EUR '000)	1 Jan 2014	Use (mainly receiv. written off/ceded)	Creation/ (Release)	FX diff. and other adjust.	31 Dec 2014
Opravné položky a finančné záruky k: / Impairment losses and financial guarantees to:					
Pohľadávky voči bankám <i>/ Loans and advances to financial institutions</i> (pozn. č. 6) / (Note 6)	147	-	(25)	-	122
Úvery poskytnuté klientom <i>/ Loans and advances to customers</i> (pozn. č. 7) / (Note 7)	112 910	(13 322)	16 745	861	117 194
Finančný majetok na predaj <i>/ Available-for-sale financial assets</i> (pozn. č. 5) / (Note 5)	627	-	-	-	627
Majetok určený na predaj / <i>Assets held for sale</i>	6 364	(6 364)	-	-	-
Hmotný majetok / <i>Property and equipment</i>	3 054	(1 511)	352	-	1 895
Ostatné aktíva / <i>Other assets</i> (pozn. č. 11) / (Note 11)	1 064	231	(14)	74	1 355
Rezervy na finančné záruky <i>/ Provisions for off-balance sheet risks</i>	1 520	-	19	-	1 539
	125 686	(20 966)	17 077	935	122 732

V roku 2015 boli odpísané/postúpené pohľadávky v celkovej výške 7 779 tis. EUR (2014: 13 091 tis. EUR).

In 2015, receivables written off/ceded amounted to EUR 7,779 thousand (2014: EUR 13,091 thousand).

Záväzky na podsúvahové riziká

Záväzky na riziká súvisiace s podsúvahovými položkami boli vytvorené na krytie strát obsiahnutých v zostatkoch nevyužitých úverových príslubov, záruk a akreditívov, ktoré sú vykázané v podsúvahe.

Liabilities for off-balance sheet risks

The liabilities for credit risk of off-balance sheet items have been created to cover the estimated losses present in the balances of unused loan commitments, guarantees, and letters of credits accounted for on the off-balance sheet.

13. FINANČNÉ ZÁVÄZKY V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÉ CEZ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

13. FINANCIAL LIABILITIES AT FAIR VALUE THROUGH PROFIT OR LOSS

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Termínované vklady - banky / Term deposits – banks	190 643	11 023
Termínované vklady - nebankoví klienti / Term deposits – non-bank customers	76 114	150 413
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	9 531	3 378
Finančné deriváty na obchodovanie (poznámka č. 31) / Financial trading derivatives (Note 31)	17 487	40 409
	293 775	205 223

14. ZÁVÄZKY VOČI BANKÁM

14. AMOUNTS OWED TO FINANCIAL INSTITUTIONS

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Bežné účty bánk / Current accounts of banks	10 351	21 054
Termínované vklady a úvery od bánk a multilaterálnych bánk / Term deposits and loans received from banks and multilateral banks	787 578	495 198
	797 929	516 252

Skupina má k 31.12.2015 a 31.12.2014:

- päť úverov prijatých od Európskej investičnej banky v účtovnej hodnote 177 892 tis. EUR (2014: 240 093 tis. EUR) - maximálna splatnosť do roku 2018, úroková sadzba 3M EURIBOR + rozpätie 0,32 % - 1,04 %. Táto úverová linka je určená na financovanie prevažne priemyselného sektora a sektora služieb malých a stredných podnikov, ale aj investičných projektov vybraných veľkých podnikov a verejného sektora;
- úver prijatý od Európskej banky pre obnovu a rozvoj v účtovnej hodnote 4 303 tis. EUR (2014: 8 617 tis. EUR) - maximálna splatnosť do roku 2016, úroková sadzba 6M EURIBOR + 1,20 %. Zdroje boli primárne použité na projekty zateplovania bytových domov;

As at 31 December 2015 and 31 December 2014, the Group has:

- five loans received from European Investment bank in the carrying amount of EUR 177,892 thousand (2014: EUR 240,093 thousand) - maximum maturity until 2018, interest rate 3M EURIBOR + range 0.32% - 1.04%. This credit line is intended to fund the industrial sector and the sector of services of the small and medium-sized enterprises predominantly, as well as the investment projects of the selected large enterprises and the public sector;
- a loan received from European Bank for Reconstruction and Development amounting to EUR 4,303 thousand (2014: EUR 8,617 thousand) - maturity until 2016, interest rate 6M EURIBOR + 1.20%. Sources were as the matter of priority used for the sub-project of thermal insulation of residential buildings;

- šesť úverov prijatých od Rozvojovej banky Rady Európy v účtovnej hodnote 157 293 tis. EUR (2014: 121 454 tis. EUR) – maximálna splatnosť do roku 2020, úroková sadzba 3M EURIBOR + rozpätie 0,41 % - 1,38 %. Prijatý úver sa týka financovania municipálnych projektov zameraných na zlepšenie životných podmienok v mestských a vidieckych oblastiach a v oblasti sociálneho bývania. Zdroje sú určené aj na podporu konkurencieschopnosti malých a stredných podnikov a zdravotníctva.

K 31.12.2015 prijatý úver od bánk vo výške 100 183 tis. EUR (2014: 100 031 tis. EUR) je zabezpečený ostatnými dlhopismi v portfóliu finančného majetku na predaj v trhovej hodnote 15 554 tis. EUR (2014: 15 554 tis. EUR) a štátnymi dlhovými cennými papiermi v portfóliu investícií držaných do splatnosti v účtovnej hodnote 77 857 tis. EUR (2014: 77 933 tis. EUR) a v trhovej hodnote 93 122 tis. EUR (2014: 90 891 tis. EUR).

- six loans received from Council of Europe Development Bank in the carrying amount of EUR 157,293 thousand (2014: EUR 121,454 thousand) – maximum maturity until 2020, interest rate 3M EURIBOR + range 0.41% - 1.38%. This credit line is intended for the financing of municipal projects aimed at the improvement of living conditions in urban and rural areas and social housing. Sources are intended also for supporting competitiveness of small and medium-sized enterprises and health care.

As at 31 December 2015, loans received from banks in the amount of EUR 100,183 thousand (2014: EUR 100,031 thousand) were secured by other bonds (available-for-sale portfolio) with a market value of EUR 15,554 thousand (2014: EUR 15,554 thousand) and by government debt securities (held-to-maturity portfolio) with a carrying amount of EUR 77,857 thousand (2014: EUR 77,933 thousand) and with a market value of EUR 93,122 thousand (2014: EUR 90,891 thousand).

15. VKLADY A ÚVERY PRIJATÉ OD KLIENTOV

15. AMOUNTS OWED TO CUSTOMERS

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Bežné účty klientov / Current accounts – customers	2 413 837	1 951 659
Bežné účty štátnych orgánov a fondov / Current accounts – government bodies and funds	169 531	51 838
Termínované vklady a sporiace účty klientov / Term deposits and saving accounts – customers	2 255 106	2 446 050
Termínované vklady a sporiace účty štátnych orgánov / Term deposits and saving accounts – government bodies	165 576	3 171
Ostatné finančné záväzky / Other financial liabilities	69 832	69 902
	5 073 882	4 522 620

16. VYDANÉ DLHOVÉ CENNÉ PAPIERE

16. DEBT SECURITIES ISSUED

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Zmenky / Bills of exchange	8 324	14 183
Dlhopisy / Bonds	380 788	373 551
Hypotekárne záložné listy / Mortgage bonds	434 215	423 358
	823 327	811 092

Nasledujúca tabuľka zobrazuje štruktúru dlhopisov a hypotekárnych záložných listov na doručiteľa k 31.12.2015:

The table below shows the structure of bonds and mortgage bonds in book-entry form as at 31 December 2015:

Názov emisie	Dátum emisie	Mena	Úroková sadzba fix/float	Menovitá hodnota 1 ks (pôvodná mena)	Počet ks	Celková hodnota emisie (tis. EUR)	Zostatková hodnota k 31.12.2015 (tis. EUR)	Splatnosť
Issue name	Issue date	Curr.	Interest rate fix/float	Nominal value 1 item (original currency)	No. of items	Total value of issue (EUR '000)	Net book value at 31 Dec 2015 (EUR '000)	Maturity
Hypotekárne záložné listy: / Mortgage bonds:								
ČSOB XIII.	November 11 / November 11	EUR	5,50 %	10 000,00	2 500	25 000	25 207	November 31 / November 31
ČSOB XIV.	November 11 / November 11	EUR	6M EURIBOR + 1,40 %	10 000,00	2 000	20 000	19 996	November 16 / November 16
ČSOB XV.	Apríl 12 / April 12	EUR	3,80 %	10 000,00	4 000	40 000	41 000	Apríl 17 / April 17
ČSOB XVII.	Apríl 12 / April 12	CZK	bezakupónový / ZERO	100 000,00	4 000	14 802	14 778	Január 16 / January 16
ČSOB XVIII.	Apríl 12 / April 12	CZK	bezakupónový / ZERO	100 000,00	4 000	14 802	14 663	Apríl 16 / April 16
ČSOB XIX.	Júl 12 / July 12	EUR	4,70 %	10 000,00	2 500	25 000	24 969	Júl 36 / July 36
ČSOB XX.	Marec 13 / March 13	EUR	1,60 %	10 000,00	6 000	60 000	60 753	Marec 17 / March 17
ČSOB XXI.	August 13 / August 13	EUR	1,10 %	10 000,00	5 300	53 000	53 129	August 16 / August 16
ČSOB XXII.	Máj 14 / May 14	EUR	1,20 %	10 000,00	5 500	55 000	55 454	Máj 18 / May 18
ČSOB XXIII.	November 14 / November 14	EUR	1,65 %	1 000,00	14 667	14 667	14 690	November 18 / November 18
ČSOB XXIV.	Február 15 / February 15	EUR	1,60 %	1 000,00	9 862	9 862	9 988	Február 19 / February 19
ČSOB XXV.	Jún 15 / June 15	EUR	0,40 %	10 000,00	5 000	50 000	49 254	Jún 20 / June 20
ČSOB XXVI.	November 15 / November 15	EUR	0,60 %	10 000,00	5 000	50 000	50 334	November 20 / November 20
							434 215	
Dlhopisy: / Bonds:								
ČSOB I. 2021	Marec 15 / March 13	EUR	bezakupónový / ZERO	1 000,00	10 000	10 000	9 047	Marec 21 / March 21
ČSOB II. 2019	Október 15 / October 15	EUR	0,50 %	1 000,00	4 991	4 991	5 005	Október 19 / October 19
ČSOB Leasing Float 2018	December 13 / December 13	EUR	3M EURIBOR	100 000,00	3 500	350 000	349 483	December 18 / December 18
ČSOB Leasing Fix 2018	December 13 / December 13	EUR	1,34 %	100 000,00	320	32 000	17 253	December 18 / December 18
							380 788	

Emitent alebo majitelia dlhopisu ČSOB Leasing Float 2018 sa majú možnosť rozhodnúť o predčasnom splatení dlhopisu alebo jeho časti. Menovitá hodnota predčasne spla-

The issuer and also the owner of the ČSOB Leasing Float 2018 bond has the right to ask for the early redemption of the bond or a part of the bond. The notional of matured

tených dlhopisov môže byť 5 mil. EUR, resp. násobok 5 mil. EUR. Predčasné splatenie menovitej hodnoty dlhopisu alebo časti menovitej hodnoty dlhopisu je možné zrealizovať ku ktorémukoľvek dátumu výplaty výnosu dlhopisu.

bonds should be at least EUR 5 million or multiple of EUR 5 million. The bond could be redeemed upon any coupon payment.

Nasledujúca tabuľka zobrazuje štruktúru zaknihovaných hypotekárnych záložných listov na doručiteľa k 31.12.2014:

The table below shows the structure of mortgage bonds in book-entry form as at 31 December 2014:

Názov emisie	Dátum emisie	Mena	Úroková sadzba fix/float	Menovitá hodnota 1 ks (pôvodná mena)	Počet ks	Celková hodnota emisie (tis. EUR)	Zostatková hodnota k 31.12.2014 (tis. EUR)	Splatnosť
Issue name	Issue date	Curr.	Interest rate fix/float	Nominal value 1 item (original currency)	No. of items	Total value of issue (EUR '000)	Net book value at 31 Dec 2014 (EUR '000)	Maturity
Hypotekárne záložné listy: / Mortgage bonds:								
ČSOB XI. / ČSOB XI.	Marec 10 / March 10	EUR	3,80 %	10 000,00	3 000	30 000	30 894	Marec 15 / March 15
ČSOB XII.	November 10 / November 10	EUR	6M EURIBOR + 1,00 %	10 000,00	3 798	37 980	38 011	November 15 / November 15
ČSOB XIII.	November 11 / November 11	EUR	5,50 %	10 000,00	2 500	25 000	25 207	November 31 / November 31
ČSOB XIV.	November 11 / November 11	EUR	6M EURIBOR + 1,40 %	10 000,00	2 000	20 000	19 946	November 16 / November 16
ČSOB XV.	Apríl 12 / April 12	EUR	3,80 %	10 000,00	4 000	40 000	40 904	Apríl 17 / April 17
ČSOB XVI.	Apríl 12 / April 12	CZK	bezakupónový / ZERO	100 000,00	4 500	16 225	15 821	Október 15 / October 15
ČSOB XVII.	Apríl 12 / April 12	CZK	bezakupónový / ZERO	100 000,00	4 000	14 422	13 948	Január 16 / January 16
ČSOB XVIII.	Apríl 12 / April 12	CZK	bezakupónový / ZERO	100 000,00	4 000	14 422	13 835	Apríl 16 / April 16
ČSOB XIX.	Júl 12 / July 12	EUR	4,70 %	10 000,00	2 500	25 000	24 942	Júl 36 / July 36
ČSOB XX.	Marec 13 / March 13	EUR	1,60 %	10 000,00	6 000	60 000	60 755	Marec 17 / March 17
ČSOB XXI.	August 13 / August 13	EUR	1,10 %	10 000,00	5 300	53 000	53 027	August 16 / August 16
ČSOB XXII.	Máj 14 / May 14	EUR	1,20 %	10 000,00	5 500	55 000	55 482	Máj 18 / May 18
ČSOB XXIII.	November 14 / November 14	EUR	1,65 %	1 000,00	13 406	13 406	13 426	November 18 / November 18
ISTRO 5	Marec 05 / March 05	EUR	4,20 %	33 193,92	500	16 597	17 160	Marec 15 / March 15
							423 358	
Dlhopisy: / Bonds:								
ČSOB Leasing Float 2018	December 13 / December 13	EUR	3M EURIBOR	100 000,00	3 500	350 000	349 131	December 18 / December 18
ČSOB Leasing Fix 2018	December 13 / December 13	EUR	1,34 %	100 000,00	320	32 000	24 420	December 18 / December 18
							373 551	

17. REZERVY

(tis. EUR)	1.1.2015	Prírastky z podnikových kombinácií	Tvorba/ (rozpustenie)	Použitie	31.12.2015*
(EUR '000)	1 Jan 2015	Addition through business combination	Creation/ (Release)	Use	31 Dec 2015*
Rezerva na súdne spory / Provision for litigation	8 094	20	(3 457)	(380)	4 277
Rezerva na reštrukturalizáciu / Provision for restructuring	120	-	263	(120)	263
Ostatné rezervy / Other provisions	-	-	532	-	532
	8 214	20	(2 662)	(500)	5 072

(tis. EUR)	1.1.2014	Tvorba/ (rozpustenie)	Použitie	31.12.2014*
(EUR '000)	1 Jan 2014	Creation/ (Release)	Use	31 Dec 2014*
Rezerva na súdne spory / Provision for litigation	7 065	1 040	(11)	8 094
Rezerva na reštrukturalizáciu / Provision for restructuring	629	-	(509)	120
	7 694	1 040	(520)	8 214

* Rezervy celkom nezahŕňajú rezervy na podsúvahové riziká, ktoré sú vykázané v poznámke č. 12.

*Provisions total does not include provision for off-balance sheet risks which is presented in Note 12.

Rezerva na súdne spory

ČSOB skupina SR vykonala previerku otvorených súdnych sporov vedených proti nej k 31. decembru 2015, ktoré vyplynuli z bežnej činnosti skupiny. Na základe aktualizácie stavu týchto záležitostí z hľadiska rizika strát a nárokovanej súm skupina znížila rezervu na tieto súdne spory o 3 817 tis. EUR (2014: zvýšenie o 1 029 tis. EUR). K 31. decembru 2015 táto rezerva predstavovala celkom 4 277 tis. EUR (2014: 8 094 tis. EUR). Zisk/(strata) zo zmeny rezervy na súdne spory je vykázaná v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“.

Banka nezverejnila všetky príslušné požiadavky podľa IAS 37.85, v súlade s IAS 37.92, z dôvodu, aby sa výrazne neovplyvnila pozícia banky v prebiehajúcich rokovaniach a sporoch.

Rezerva na reštrukturalizáciu

K 31. decembru 2015 bola rezerva vo výške 263 tis. EUR (2014: 120 tis. EUR)

Provision for litigation

The ČSOB Group SR conducted a review of legal proceedings outstanding against it as at 31 December 2015. These matters have arisen from normal banking activities. With reference to the update on the status of these matters in terms of the risk of losses and the amounts claimed, the Group has decreased the provision for these legal cases by a net amount of EUR 3,817 thousand (2014: increase of EUR 1,029 thousand). As at 31 December 2015, this provision amounts to EUR 4,277 thousand (2014: 8,094 thousand). The gain/(loss) from the change in the provision for legal cases is presented in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Other operating result'.

The particular requirements pursuant to IAS 37.85 are not disclosed in accordance with IAS 37.92 in order not to compromise the Group's position in the ongoing legal proceedings and disputes.

Provision for restructuring

As at 31 December 2015, the provision amounts to EUR 263 thousand (2014: EUR 120 thousand).

V roku 2015 sa skupina v súvislosti s akvizíciou VB Leasingu rozhodla o optimalizácii back-office činností. Na základe tohto rozhodnutia skupina k 31.12.2015 vytvorila rezervu na reštrukturalizáciu vo výške 263 tis. EUR na krytie súvisiacich nákladov, prezentovanú v „Personálnych nákladoch“.

V roku 2012 sa skupina rozhodla prehodnotiť svoju celkovú stratégiu. Súčasťou procesu zmeny je program reštrukturalizácie s cieľom znížiť počet úrovní riadenia a v kontexte vývoja na trhu znížiť aj celkový počet zamestnancov. Na základe tohto rozhodnutia skupina k 31.12.2012 vytvorila rezervu na reštrukturalizáciu vo výške 1 696 tis. EUR, na krytie súvisiacich nákladov, prezentovanú v „Personálnych nákladoch“. K 31.12.2015 bola rezerva plne použitá.

In 2015, in the context of acquisition of new subsidiaries VB Leasing SK, the Group decided to optimize back-office activities. Based on this decision, a restructuring provision amounting to EUR 263 thousand was created as at 31 December 2015 to cover the related costs, presented under 'Personnel expenses'.

In 2012, the Group decided to update its overall strategy. As a part of a change process a restructuring program began with the aim of reducing the number of management levels and in the context of market development to decrease also the total number of employees. Based on this decision, a restructuring provision amounting to EUR 1,696 thousand was created as at 31 December 2012 to cover the related costs, presented under 'Personnel expenses'. As at 31 December 2015, the provision was fully used.

18. OSTATNÉ ZÁVÄZKY

18. OTHER LIABILITIES

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Zamestnanecké požitky a iné zamestnanecké fondy / Employee benefits and other employee funds	3 206	3 049
Mzdové a sociálne záväzky / Wages and social security charges	14 355	13 051
Dohadné položky / Accrued non interest charges	7 136	8 990
Výnosy budúcich období / Income received in advance	719	666
Ostatné záväzky / Other liabilities	20 576	20 276
Zabezpečovacie deriváty (poznámka č. 31) / Hedging derivatives (Note 31)	8 527	8 752
	54 519	54 784

Zamestnanecké požitky

ČSOB skupina SR vypracovala program so stanovenými zamestnaneckými požitkami, v rámci ktorého majú jej zamestnanci nárok na jednorazovú odmenu pri odchode do starobného alebo invalidného dôchodku, resp. pri pracovnom alebo životnom jubileu. K 31. decembru 2015 mala ČSOB skupina SR 2 126 zamestnancov, ktorí spadali pod tento program (2014: 2 078 zamestnancov).

Employee benefits

The ČSOB Group SR has a defined benefit programme, under which employees are entitled to a lump-sum payment upon taking retirement or a working or life jubilee. As at 31 December 2015, the programme was applicable to 2,126 employees of the ČSOB Group SR (2014: 2,078 employees).

Počas roka končiaceho sa 31. decembra 2015 sa vykonal poistno-matematický výpočet vychádzajúci z metódy projektovaných jednotkových kreditov. Výsledkom tohto výpočtu bolo vyčíslenie konečnej sumy záväzku súvisiaceho so zamestnaneckými požitkami vo výške 1 373 tis. EUR (2014: 1 222 tis. EUR).

In the year ended 31 December 2015, an actuarial calculation based on the projected unit credit method was performed, resulting in a final employee benefit obligation of EUR 1,373 thousand (2014: EUR 1,222 thousand).

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Súčasná hodnota odmien pri odchode do dôchodku / Present value of benefits paid on retirement	825	672
Súčasná hodnota odmien za dĺžku zamestnaneckého pomeru / Present value of length of service benefits	354	365
Súčasná hodnota odmien pri príležitosti životných jubileí / Present value of anniversary benefits	194	185
Spolu / Total	1 373	1 222

Kľúčové poistno-matematické predpoklady:

Key assumptions used in the actuarial valuation:

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Diskontná sadzba – dlhodobá forwardová úroková sadzba (p.a.) / Discount rate – long-term forward rate (p.a.)	4,13 %	4,12 %
Reálna budúca miera nárastu miezd (p.a.) / Annual future real rate of salary increases (p.a.)	1,50 %	2,00 %
Fluktuácia zamestnancov (p.a.) / Annual employee turnover (p.a.)	9,20 %	9,10 %
Vek odchodu do dôchodku / Retirement age	62	62

Sociálny fond

Prehľad záväzkov zo sociálneho fondu, ktoré sú vykázané v položke „Zamestnanecké požitky a iné zamestnanecké fondy“:

Social fund

Social fund liabilities, presented within 'Employee benefits and other employee funds', are as follows:

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
K 1. januáru / Opening balance at 1 January	121	28
Prírastky z podnikových kombinácií / Addition through business combination	5	-
Prídely / Creation	1 160	1 150
Čerpanie / Drawing	(1 130)	(1 057)
K 31. decembru / Closing balance at 31 December	156	121

19. PREHĽAD O PODMIENENÝCH ZÁVÄZKOCH

a) Podmienené záväzky

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn	1 276 489	1 021 462
Vydané záruky a akreditívy / Guarantees issued	221 992	211 922
	1 498 481	1 233 384

Bankové záruky a akreditívy vystavené klientom kryjú záväzky (záväzky z platenia a neplatenia) voči beneficiantovi (tretej osobe). Bankové záruky predstavujú nezvratný záväzok ČSOB skupiny SR uhradiť istú sumu uvedenú na bankovej záruke v prípade, že dlžník nesplní záväzok alebo iné podmienky uvedené v záruke.

Akreditív predstavuje písomný záväzok ČSOB skupiny konajúcej podľa inštrukcií kupujúceho zaplatiť určitú sumu predávajúcemu oproti predloženiu dokumentov, ktoré spĺňajú podmienky akreditívu. ČSOB skupina SR sa pri spravovaní akreditívov riadi „Jednotnými zvyklosťami a pravidlami pre dokumentárne akreditívy“, ktoré vydala Medzinárodná obchodná komora.

Základným cieľom týchto nástrojov je zabezpečiť, aby finančné prostriedky boli klientom k dispozícii v čase, keď o ne požiadajú. Záruky a „standby“ akreditívy, ktoré predstavujú neodvolateľné potvrdenie, že ČSOB skupina SR vykoná platby, ak si klient nebude môcť splniť záväzky voči tretím stranám, nesú rovnaké úverové riziká ako úvery. Dokumentárne a obchodné akreditívy, ktoré predstavujú písomný záväzok ČSOB skupiny SR v mene klienta, že poskytne tretej osobe plnenie do určitej výšky a za konkrétnych podmienok, sú zabezpečené prevedením práva na užívanie príslušného tovaru, a teda nesú menšie riziko než priame úvery.

19. OVERVIEW OF CONTINGENT LIABILITIES

a) Contingent liabilities

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn	1 276 489	1 021 462
Vydané záruky a akreditívy / Guarantees issued	221 992	211 922
	1 498 481	1 233 384

Bank guarantees and letters of credit cover liabilities to clients (payment and non-payment liabilities) against beneficiaries (third parties). Bank guarantees represent an irrevocable liability on the part of the ČSOB Group SR to pay a certain amount as stated in the Bank guarantee in the event that the debtor fails to fulfil an obligation or other conditions as stated in the guarantee.

A letter of credit represents a written obligation on the part of the ČSOB Group SR performed according to the instruction of the buyer to pay a specified amount to the seller against the documents that meet the letter of credit requirements. The ČSOB Group SR deals with the letters of credit subject to "Unified Rules and Customs for Documentary Letter-of-credit", in the version published by the International Chamber of Commerce.

The primary purpose of these instruments is to ensure that funds are available as required. Guarantees and standby letters of credit, which represent irrevocable assurances that the ČSOB Group SR will make payments in the event that a customer cannot meet its obligations to third parties, carry the same credit risk as loans. Documentary and commercial letters of credit, which are written undertakings by the ČSOB Group SR on behalf of a customer authorizing a third party to draw drafts on the ČSOB Group SR up to a stipulated amount under specific terms and conditions, are collateralized by the underlying shipments of the goods to which they relate and, therefore, carry less risk than a direct borrowing.

Prísľuby úverov predstavujú nevyužitú oprávnenie poskytnúť úver vo forme úverov, záruk či akreditívov. Úverové riziko spojené s príslubmi úverov predstavuje pre ČSOB skupinu SR potenciálnu stratu vo výške celkových nečerpaných príslubov. Vydané prísluby úverov sú však podmienené dodržaním určitých štandardných úverových podmienok zo strany klienta, preto je objem pravdepodobnej straty nižší než celková výška nečerpaných príslubov.

Operatívny prenájom

Nasledujúca tabuľka uvádza prehľad budúcich minimálnych lízingových splátok z nevypovedateľných operatívnych prenájomov:

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
do 1 roka / Less than 1 year	1 326	1 595
od 1 roka do 5 rokov / From 1 year to 5 years	1 216	1 176
Spolu / Total	2 542	2 771
Minimálne lízingové splátky zaúčtované do nákladov účtovného obdobia / Minimum lease payments recognized as an expense for the year	618	517

Operatívny prenájom týkajúci sa informačných technológií od KBC Group, NV, je uvedený v položke do 1 roka vo výške 809 tis. EUR (2014: 1 089 tis. EUR). V súlade so zmluvnou výpovednou lehotou sa jedná o plánované polročné platby nájomného.

Predaj a spätný prenájom

Skupina vystupuje ako nájomca v zmluve o operatívnom prenájme na 3 roky. Nasledujúca tabuľka uvádza prehľad budúcich minimálnych lízingových splátok z nevypovedateľných operatívnych prenájomov:

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Splatné v období: / Payable in period:		
do 1 roka / Less than 1 year	1 976	1 976
od 1 roka do 5 rokov / From 1 year to 5 years	181	2 157
Spolu / Total	2 157	4 133
Minimálne lízingové splátky zaúčtované do nákladov účtovného obdobia / Minimum lease payments recognized as an expense for the year	1 976	1 942

Commitments to extend credit represent unused portions of authorizations to extend credit in the form of loans, guarantees or letters of credit. With respect to credit risk on commitments to extend credit, the ČSOB Group SR is potentially exposed to loss in an amount equal to the total unused commitments. However, the probable amount of loss is less than the total unused commitments since most commitments to extend credit are contingent upon customers maintaining specific credit standards.

Operating leases

The following table summarizes future minimum lease payments under non-cancellable operating leases:

The operating leases related to information technologies to KBC Group, NV, are included in 'Less than 1 year' in the amount of EUR 809 thousand (2014: EUR 1,089 thousand). They represent expected half-year lease payments according to the committed notice period.

Sale and lease-back arrangements

The Group is a lessee in an operating lease-back agreement, an operating lease, for a 3 year period. The following table summarizes future minimum lease payments under non-cancellable operating leases.

Zmluvný záväzok

Skupina má zmluvný záväzok vyplývajúci z dokončenia výstavby plánovaného nového sídla ČSOB Finančnej skupiny na Slovensku v trojročnom časovom horizonte. Konečná suma a samotné peňažné plnenie je podmienené, podlieha splneniu zmluvných podmienok týkajúcich sa centrály – podmienky kvality, načasovania a právnych požiadaviek, ako aj včasné dokončenie okolitých budov/pozemkov.

b) Hodnoty prevzaté do úschovy

Hodnoty prevzaté ČSOB skupinou SR do úschovy k 31.12.2015 predstavujú 11 517 136 tis. EUR (2014: 12 770 918 tis. EUR).

c) Súdne spory

ČSOB skupina SR, okrem súdnych sporov, na ktoré už boli vytvorené rezervy (poznámka č. 17), čelí právnym žalobám, ktoré vyplývajú z bežnej činnosti. Vedenie ČSOB skupiny SR je presvedčené, že je nepravdepodobné, že ČSOB skupine SR vznikne v súvislosti s týmito žalobami významná strata. Z toho dôvodu neboli na tieto prípady tvorené rezervy k 31.12.2015 a k 31.12.2014.

d) Zdaňovanie

Daňová legislatíva a jej interpretácia a metodika sa neustále vyvíjajú. V súčasnom prostredí daňových predpisov preto existuje neistota pri výklade a postupe príslušných daňových úradov v mnohých oblastiach. V dôsledku toho musí ČSOB skupina SR pri tvorbe plánu a účtovných zásad sama interpretovať daňovú legislatívu. Vplyv tejto neistoty nie je možné vyčíslieť.

Contractual commitment

The Group has a contractual commitment relating to the completion of its planned NHQ in three years. The final amount and payout itself is contingent, subject to fulfillment of contractual conditions relating to NHQ in terms of quality, timing and legal requirements and timely finalization of surrounding buildings/lands.

b) Values in custody

The values received into custody and management by the Group amounted to EUR 11,517,136 thousand as at 31 December 2015 (2014: EUR 12,770,918 thousand).

c) Lawsuits

In addition to the litigation for which provisions are created (Note 17), the ČSOB Group SR is named in and is defending a number of legal actions arising in the ordinary course of business. The management of the ČSOB Group SR does not believe that these legal actions will result in any material loss. Consequently, no provisions were created for these cases as at 31 December 2015 and 31 December 2014.

d) Taxation

The methodology of Slovak tax legislation and interpretation is still evolving. Consequently, in the current taxation environment, there is uncertainty concerning the interpretations and procedures that the respective tax authorities may apply in a number of areas. Due to this, the ČSOB Group SR is obliged to develop its own interpretation of the tax legislation when setting up its plan and accounting standards. It is not possible to calculate the effect resulting from this uncertainty.

20. VLASTNÉ IMANIE

Skladba akcionárov ČSOB skupiny SR je nasledujúca:

	Percentuálny podiel na základnom imaní 31.12.2015	Percentuálny podiel na základnom imaní 31.12.2014
	% of share capital 31 Dec 2015	% of share capital 31 Dec 2014
KBC Bank NV Belgicko / KBC Bank NV Belgium	100,00 %	100,00 %
Spolu / Total	100,00 %	100,00 %

Základné imanie

Schválené a plne splatené základné imanie k 31.12.2015 a k 31.12.2014 tvorí 7 470 kmeňových zaknihovaných akcií v nominálnej hodnote 33 200 EUR. Základné imanie bolo v plnej výške 248 004 tis. EUR zapísané do Obchodného registra.

20. EQUITY

The structure of shareholders of the ČSOB Group SR is as follows:

Share capital

As at 31 December 2015 and 31 December 2014, authorized and fully paid share capital consists of 7,470 ordinary shares in a nominal amount of EUR 33,200. Share capital was registered with the Commercial Register in the full amount of EUR 248,004 thousand.

Emisné ážio

Emisné ážio predstavuje rozdiel medzi menovitou hodnotou vlastných akcií a ich upisovacou hodnotou. K 31.12.2015 a 31.12.2014 je tento rozdiel v hodnote 484 726 tis. EUR.

Rezervné fondy

V zmysle Obchodného zákonníka platného v Slovenskej republike musia všetky spoločnosti viesť zákonný rezervný fond na krytie nepriaznivej finančnej situácie v budúcnosti. Zákonný rezervný fond predstavuje akumulované prídeľy z výsledku hospodárenia. ČSOB skupina SR je povinná každoročne prispievať do tohto fondu sumou minimálne vo výške 10 % svojho ročného čistého zisku, až kým celková suma nedosiahne minimálnu výšku rovnajúcu sa 20 % emitovaného základného imania. Zákonný rezervný fond nie je k dispozícii na rozdelenie akcionárovi a môže byť použitý len na kompenzáciu vzniknutých strát. K 31.12.2015 skupina uskutočnila prídel do zákonného rezervného fondu vo výške 5 432 tis. EUR, čím sa jeho hodnota zvýšila na 49 601 tis. EUR. K 31.12.2014 bol zákonný rezervný fond vo výške 44 169 tis. EUR.

Oceňovacie rozdiely

Oceňovacie rozdiely z finančného majetku na predaj a nástrojov na zabezpečenie peňažných tokov:

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets		
<i>K 1. januáru / As at 1 January</i>	25 555	17 860
Čistý zisk z precenenia / Net gain arising on the revaluation	9 629	10 398
Daň z príjmu z titulu precenenia / Income tax relating to gain arising on the revaluation	(1 702)	(2 171)
Kumulatívny zisk z predaja finančného majetku na predaj reklasifikovaný do konsolidovaného výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku / Cumulative gain reclassified to consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income on sale of available-for-sale financial assets	(1 893)	(532)
<i>K 31. decembru / As at 31 December</i>	31 589	25 555
Zabezpečenie peňažných tokov / Cash flow hedge		
<i>K 1. januáru / As at 1 January</i>	-	-
Čistý zisk z precenenia / Net gain arising on the revaluation	172	-
Daň z príjmu z titulu precenenia / Income tax relating to gain arising on the revaluation	(38)	-
<i>K 31. decembru / As at 31 December</i>	134	-

K 31.12.2015 a k 31.12.2014 skupina nevykázala žiadne nové znehodnotenie k finančnému majetku na predaj.

Share premium

Share premium represents the difference between the nominal amount of own shares and their market value. As at 31 December 2015 and 31 December 2014, the share premium amounted to EUR 484,726 thousand.

Legal reserve fund

Under the Slovak Commercial Code, all companies are required to maintain a legal reserve fund to cover future adverse financial conditions. The legal reserve fund represents accumulated transfers from retained earnings. The ČSOB Group SR is obliged to contribute an amount to the fund each year which is not less than 10% of its annual net profit (calculated in accordance with Slovak accounting regulations) until the aggregate amount reaches a minimum level equal to 20% of the issued share capital. The legal reserve fund is not available for distribution to shareholders and may be used only for compensation of losses incurred. As at 31 December 2015, the ČSOB Group SR allocated EUR 5,432 thousand to the legal reserve fund, thus its value increased to EUR 49,601 thousand. As at 31 December 2014, the ČSOB Group SR held a legal reserve fund of EUR 44,169 thousand.

Revaluation surplus

Revaluation surplus from available-for-sale financial assets and cash flow hedge:

As at 31 December 2015 and 31 December 2014, there was no new impairment recognized for available-for-sale financial assets.

Ostatné oceňovacie rozdiely

V roku 2007 rozhodla materská spoločnosť KBC Bank o transformácii Československej obchodnej banky a.s., pobočky zahraničnej banky v SR s účinnosťou od 1.1.2008 na samostatný právny subjekt. Z tohto dôvodu bola vytvorená reorganizačná rezerva ako rozdiel reálnej hodnoty nepeňažných vkladov vložených do vlastného imania novej spoločnosti a ich účtovnej hodnoty. Reálna hodnota nepeňažných vkladov bola určená na základe znaleckého posudku ku dňu založenia novej spoločnosti. Reorganizačná rezerva je vykazovaná v rámci vlastného imania novej spoločnosti, k 31.12.2015 a k 31.12.2014 v negatívnej výške 216 162 tis. EUR.

Rozdelenie zisku

Nasledujúca tabuľka uvádza rozdelenie hospodárskeho výsledku:

(tis. EUR)	Suma pripadajúca zo zisku za rok 2015*	2014
(EUR '000)	Attributable from profit for the year 2015*	2014
Tvorba zákonného rezervného fondu / Addition to legal reserve fund	-	5 432
Vyplatenie dividendy / Dividends	71 729	55 035
Nerozdelený zisk / Retained earnings	2 854	5 756

* Na základe návrhu na rozdelenie zisku.

Other revaluation surplus

In 2007, KBC Bank decided to transform Československá obchodná banka, a.s., pobočka zahraničnej banky in SR into a separate legal entity with effect from 1 January 2008. Due to this, a reorganization reserve was created as the difference between the fair value of non-cash deposits to the equity of the new company and their carrying amount. The fair value of non-cash deposits was determined based on an expert opinion as at the date of formation of the new company. The reorganization reserve is presented within the equity of the new legal entity, as at 31 December 2015 and 31 December 2014, in the negative amount of EUR 216,162 thousand.

Profit distribution

The profit distribution of the ČSOB Group SR is as follows:

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Dividenda na akciu / Dividends per share		
Dividenda / Dividends	71 729	55 035
Počet akcií v hodnote 33 200 EUR / Number of shares in nominal value of EUR 33,200	7 470	7 470
Dividenda na akciu v EUR / Dividends per share in EUR	9 602	7 367

* Based on the proposed profit distribution.

21. ZISK NA AKCIU

21. EARNINGS PER SHARE

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Zisk na akciu / Earnings per share		
Čistý zisk za účtovné obdobie / Net profit for year	74 583	66 223
Počet akcií v hodnote 33 200 EUR / Number of shares in nominal value of EUR 33,200	7 470	7 470
Zisk na akciu v EUR / Earnings per share in EUR	9 984	8 865

22. INFORMÁCIE O SEGMENTOCH

Definícia segmentov podľa kategórií klientov:

Retailové bankovníctvo/Podnikatelia a malé podniky („MicroSME“): fyzické osoby, živnostníci a podnikatelia a spoločnosti s obratom do 1,5 mil. EUR.

Úverové produkty: hypotekárne úvery, spotrebiteľské úvery, kreditné karty, povolené prečerpania účtu, prevádzkové a investičné úvery, revolvingové úvery, stavebné úvery ČSOB Stavebnej sporiteľne, financovanie prostredníctvom ČSOB Leasingu (lízing, operatívny lízing – SME, spotrebné úvery).

Depozitné produkty: bežné účty a balíky služieb, sporiace a termínované vklady, fondy a sporiace programy.

Retailové bankovníctvo ponúka služby elektronického bankovníctva a zabezpečuje platobné operácie (domáce, cezhraničné, hotovostné, bezhotovostné operácie). Umožňuje klientom zhodnotiť voľné finančné prostriedky investovaním do zvoleného portfólia finančných aktív (sporiace a termínované vklady, podielové fondy, životné poistenie, zmenky).

Privátne bankovníctvo: klient, ktorého objem zdrojov v ČSOB skupine SR predstavuje čiastku minimálne 200 tis. EUR.

Produkty ponúkané privátnym klientom: bežné účty, vkladové produkty, sporiace programy, fondy, poisťné produkty, dlhopisy, zmenky, HZL, štruktúrované produkty, fyzické zlato a ďalšie nástroje finančných trhov. Klienti privátneho bankovníctva môžu tiež investovať do akcií prostredníctvom spoločnosti Patria. Klientom privátneho bankovníctva je poskytované investičné poradenstvo.

Firemné bankovníctvo: spoločnosti s obratom vyšším ako 1,5 mil. EUR a nebankové inštitúcie vo finančnom sektore.

Úverové produkty: kontokorentné úvery, revolvingové úvery, účelové splátkové úvery, kreditné karty, špecializované a obchodné financovanie, financovanie prostredníctvom ČSOB Leasingu (lízing, operatívny lízing, spotrebné úvery).

Depozitné produkty: bežné účty a balíky služieb, termínované vklady, vkladové účty s výpovednou lehotou.

Firemné bankovníctvo ponúka služby elektronického bankovníctva, tiež zabezpečuje platobné operácie (domáce, cezhraničné, hotovostné, bezhotovostné operácie), ponúka možnosť zhodnotenia finančných prostriedkov investovaním do krátkodobých finančných nástrojov, dlhopisov či podielových fondov.

22. INFORMATION ON SEGMENTS

The ČSOB Group SR distinguishes between the following segments:

Retail banking/Entrepreneurs and small companies ('MicroSME'): natural persons, entrepreneurs and companies with turnover below EUR 1.5 million.

Loan products: mortgages, consumer loans, credit cards and overdrafts, operating and investment loans, revolving loans, building loans of ČSOB Stavebná sporiteľňa, financing through ČSOB Leasing (lease, operating lease - SME, consumer loans)

Deposit products: current accounts and service packages, saving and term deposits, funds and savings programmes.

Retail banking offers electronic banking services and performs a system of payments (domestic, foreign, cash and non-cash transactions), investments of free financial sources of customers to portfolio of financial assets (saving and term deposits, mutual funds, life insurance and bills of exchange).

Private banking: customer with assets under management at the ČSOB Group SR at the minimum level of EUR 200 thousand.

Products offered to private clients: current accounts, term and saving programs, funds, insurance products, bonds, bills of exchange, mortgage bonds, structured products, physical gold and other instruments of financial markets. Private banking clients can also invest into equities via the company Patria. Investment advisory is provided to private banking clients.

Corporate banking: corporations with turnover above EUR 1.5 million and non-banking institutions in the financial sector.

Loan products: overdrafts, revolving loans, purpose loans, credit cards, specialized and trade finance, financing through ČSOB Leasing (lease, operating lease, consumer loans)

Deposit products: current accounts and service packages, term deposits, time deposits

Corporate banking offers services of electronic banking and performs a system of payments (domestic, foreign, cash and non-cash transactions). It also provides investments into short-term financial instruments, bonds and mutual funds.

Finančné trhy a ALM: segment riadenia aktív a záväzkov, segment dealing.

Segment Finančné trhy zabezpečuje úschovu a správu CP, sprostredkuje nákup a predaj slovenských a zahraničných dlhopisov na sekundárnom trhu, účasť pri upisovaní cenných papierov v primárnom predaji, obchod s cudzími menami. Taktiež ponúka štruktúrované produkty na zhodnotenie voľných prostriedkov.

ALM zodpovedá za riadenie bilancie banky - aktív a pasív, úrokových sadzieb, riadi riziko (menové, úrokové, atď.) a spravuje devízovú pozíciu banky.

Ostatné: centrála, bankové a investičné produkty (správa zlých úverov), nezaradené čisté úrokové výnosy, eliminačné a nemateriálne nealokované položky.

Financial markets and ALM: segment of assets and liabilities management, segment dealing.

This segment performs the custody and management of securities, intermediation of purchase and sale of Slovak and foreign bonds on secondary markets, participation in subscription of shares in primary sale, purchase and sale of foreign currencies. The segment also offers structured products for investments of free financial sources.

ALM is responsible for management of assets, liabilities, interest rates, risk management (currency risk, interest risk, etc.) and also management of the foreign exchange position of the ČSOB Group SR.

Other: headquarters, banking and investment products (administration of bad debts), non-assigned net interest income, eliminations and non-material unallocated items.

Informácie o segmentoch k 31.12.2015 sú nasledovné:

Information on segments as at 31 December 2015 is as follows:

(tis. EUR)	Retailové bankovníctvo/ MicroSME/ Privátne bankovníctvo	Firemné bankovníctvo	Finančné trhy a ALM	Ostatné	Spolu
(EUR '000)	Retail banking/ MicroSME /Private banking	Corporate banking	Financial markets and ALM	Other	Total
Konsolidovaný výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku / Consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income					
Čisté úrokové výnosy / <i>Net interest income</i>	123 448	61 101	16 451	7 168	208 168
Čisté výnosy z poplatkov a provízií / <i>Net fee and commission income</i>	36 786	15 560	917	1 328	54 591
Čistý zisk/(strata) z finančných operácií / <i>Net trading result</i>	5 632	1 964	10 588	(37)	18 147
Ostatný prevádzkový výsledok / <i>Other operating result</i>	1 510	1 919	917	4 231	8 577
Výnosy celkom / <i>Total income</i>	167 376	80 544	28 873	12 690	289 483
Personálne náklady / <i>Personnel expenses</i>	(37 110)	(13 529)	(2 184)	(23 783)	(76 606)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku / <i>Depreciation and amortization</i>	(4 319)	(848)	(45)	(6 316)	(11 528)
Ostatné prevádzkové náklady / <i>Other operating expenses</i>	(35 400)	(6 422)	272	(42 748)	(84 298)
Prevádzkové náklady / <i>Operating expenses</i>	(76 829)	(20 799)	(1 957)	(72 847)	(172 432)
Zisk/(strata) pred tvorbou opravných položiek, finančných záruk a zdanením / <i>Profit/(loss) for year before impairment losses, financial guarantees and tax</i>	90 547	59 745	26 916	(60 157)	117 051
Opravné položky a finančné záruky / <i>Impairment losses and financial guarantees</i>	(8 751)	(8 958)	(2)	(612)	(18 323)
Zisk/(strata) pred zdanením / <i>Profit/(loss) for year before tax</i>	81 796	50 787	26 914	(60 769)	98 728
Daň z príjmu / <i>Income tax expense</i>	(18 150)	(11 317)	(5 921)	11 243	(24 145)
Čistý zisk/(strata) za účtovné obdobie / <i>Net profit/(loss) for year</i>	63 646	39 470	20 993	(49 526)	74 583
Aktíva spolu / <i>Total assets</i>	3 308 966	2 318 861	1 885 571	252 306	7 765 704
Závazky a vlastné imanie spolu / <i>Total liabilities and equity</i>	3 232 455	2 632 226	1 124 435	776 588	7 765 704

Informácie o segmentoch k 31.12.2014 sú nasledovné:

Information on segments as at 31 December 2014 is as follows:

(tis. EUR)	Retailové bankovníctvo/ MicroSME/ Privátne bankovníctvo	Firemné bankovníctvo	Finančné trhy a ALM	Ostatné	Spolu
(EUR '000)	Retail banking/ MicroSME /Private banking	Corporate banking	Financial markets and ALM	Other	Total
Konsolidovaný výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku / Consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income					
Čisté úrokové výnosy / <i>Net interest income</i>	118 495	58 736	18 894	6 600	202 725
Čisté výnosy z poplatkov a provízií / <i>Net fee and commission income</i>	38 603	15 115	314	(788)	53 244
Čistý zisk/(strata) z finančných operácií / <i>Net trading result</i>	5 102	610	10 031	(9)	15 734
Ostatný prevádzkový výsledok / <i>Other operating result</i>	(641)	1 297	44	(401)	299
Výnosy celkom / <i>Total income</i>	161 559	75 758	29 283	5 402	272 002
Personálne náklady / <i>Personnel expenses</i>	(33 688)	(12 390)	(2 241)	(22 171)	(70 490)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku / <i>Depreciation and amortization</i>	(3 993)	(682)	(42)	(6 130)	(10 847)
Ostatné prevádzkové náklady / <i>Other operating expenses</i>	(29 542)	(7 161)	159	(49 565)	(86 109)
Prevádzkové náklady / <i>Operating expenses</i>	(67 223)	(20 233)	(2 124)	(77 866)	(167 446)
Zisk/(strata) pred tvorbou opravných položiek, finančných záruk a zdanením / <i>Profit/(loss) for year before impairment losses, financial guarantees and tax</i>					
	94 336	55 525	27 159	(72 464)	104 556
Opravné položky a finančné záruky / <i>Impairment losses and financial guarantees</i>	(8 444)	(8 654)	(2)	23	(17 077)
Zisk/(strata) pred zdanením / <i>Profit/(loss) for year before tax</i>	85 892	46 871	27 157	(72 441)	87 479
Daň z príjmu / <i>Income tax expense</i>	(17 243)	(9 093)	(5 974)	11 054	(21 256)
Čistý zisk/(strata) za účtovné obdobie / <i>Net profit/(loss) for year</i>	68 649	37 778	21 183	(61 387)	66 223
Aktíva spolu / <i>Total assets</i>	2 909 799	1 824 225	1 866 291	199 161	6 799 476
Závazky a vlastné imanie spolu / <i>Total liabilities and equity</i>	2 856 152	2 324 999	957 574	660 751	6 799 476

23. ČISTÉ ÚROKOVÉ VÝNOSY

23. NET INTEREST INCOME

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Úrokové výnosy / Interest income		
Z pohľadávok voči centrálnej banke / From accounts and loans provided to central bank	22	66
Z pohľadávok voči bankám / From loans and advances to financial institutions	206	222
Z vkladov a úverov poskytnutých klientom / From deposits and loans provided to customers	191 878	192 351
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	40 120	38 739
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	13 548	15 328
Ostatné – neprečítané cez výkaz ziskov a strát / Other – not measured at fair value through profit or loss	376	-
Finančný majetok na obchodovanie (bez derivátov) / Financial assets held for trading (excluding derivatives)	2 037	3 005
Deriváty - ekonomické zabezpečenie / ALM derivatives	209	197
	248 396	249 908
Úrokové náklady / Interest expense		
Zo záväzkov voči bankám a multilaterálnym bankám / From amounts owed to financial institutions and multilateral banks	(2 067)	(3 073)
Z vkladov a úverov prijatých od klientov / From deposits and loans received from customers	(19 279)	(25 379)
Z dlhových cenných papierov / From debt securities issued	(10 077)	(11 960)
Ostatné – neprečítané cez výkaz ziskov a strát / Other – not measured at fair value through profit or loss	(1)	-
Finančné záväzky v reálnej hodnote prečítané cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	(2 840)	(2 499)
Deriváty - ekonomické zabezpečenie / ALM derivatives	(425)	(1 519)
Deriváty - účtovné zabezpečenie / Hedge derivatives	(5 539)	(2 753)
	(40 228)	(47 183)
	208 168	202 725

24. ČISTÉ VÝNOSY Z POPLATKOV A PROVÍZIÍ

24. NET FEE AND COMMISSION INCOME

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Výnosy z poplatkov a provízií / Fee and commission income		
Operácie s cennými papiermi / Securities	6 318	5 251
Správa a úschova cenných papierov / Trust and fiduciary activities	2 550	1 977
Úvery, úverové limity, záruky a akreditívy / Credit commitments and guarantees	14 349	16 037
Platobný styk a vedenie účtov / Payment services and account administration	34 305	32 808
Poplatky za sprostredkovanie / Distribution fees	1 432	1 317
Poistenie úverov / Loans insurance	3 966	3 559
Ostatné / Other	7 465	5 879
	70 385	66 828
Náklady na poplatky a provízie / Fee and commission expense		
Operácie s cennými papiermi / Securities	(720)	(849)
Zúčtovacie operácie / Clearing and settlement	(194)	(197)
Úvery, úverové limity, záruky a akreditívy / Credit commitments and guarantees	(1 434)	(1 798)
Platobný styk / Payment services	(3 751)	(3 223)
Poplatky za sprostredkovanie / Commissions to intermediaries	(651)	(722)
Správa a úschova cenných papierov / Trust and fiduciary activities	(2)	(1)
Poistenie úverov / Loans insurance	(3 105)	(2 792)
Ostatné / Other	(5 937)	(4 002)
	(15 794)	(13 584)
	54 591	53 244

25. ČISTÝ ZISK Z FINANČNÝCH OPERÁCIÍ

25. NET TRADING RESULT

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	1 893	532
Úrokové nástroje na obchodovanie / Held for trading interest rate instruments	311	2 935
Menové nástroje na obchodovanie / Held for trading foreign exchange instruments	42 769	35 442
Komoditné nástroje na obchodovanie / Held for trading commodity instruments	73	26
Výsledok z finančných záväzkov v reálnej hodnote preceňovaných cez výkaz ziskov a strát / Net result from financial liabilities at fair value through profit or loss	341	(87)
Výsledok zo zabezpečovacích derivátov / Net result from hedging derivatives	942	(6 908)
Výsledok zo zabezpečených položiek / Net result from hedged items	(1 562)	6 422
Kurzové rozdiely / Exchange differences	(26 620)	(22 628)
	18 147	15 734

26. OSTATNÝ PREVÁDZKOVÝ VÝSLEDOK

26. OTHER OPERATING RESULT

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Strata z vyradenia hmotného a nehmotného majetku / Loss on disposal of property, plant and equipment	(376)	(315)
Strata z predaja majetku určeného na predaj / Loss on disposal of assets held for sale	-	(64)
Prijaté nájomné / Income from rental	506	531
Operatívny lízing / Operating lease	1 542	1 345
Rezervy na súdne spory / Result from claims and legal disputes	3 457	(1 040)
Straty z finančnej činnosti / Losses from financial operations	(230)	(2 658)
Záporný goodwill / Negative goodwill immediately recognized in profit or loss	355	-
Realizovaný zisk z finančných aktív iných ako finančný majetok na predaj / Realised gain on other than Available-for-sale financial assets	917	42
Ostatné prevádzkové činnosti / Other operating activities	2 406	2 458
	8 577	299

27. PERSONÁLNE NÁKLADY

27. PERSONNEL EXPENSES

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Mzdové náklady / Wages and salaries	(57 491)	(53 222)
Sociálne náklady / Social security	(17 536)	(16 093)
Penzijné náklady / Pensions and similar expenses	(691)	(644)
Rezerva na reštrukturalizáciu / Provisions for restructuring charges	(263)	-
Ostatné personálne náklady / Other staff expenses	(625)	(531)
	(76 606)	(70 490)

Počet zamestnancov ČSOB skupiny SR k 31.12.2015 bol 2 493, z toho vedúcich zamestnancov 323 (2014: 2 368, z toho vedúcich zamestnancov 302).

Manažérske odmeny sa poskytujú za predpokladu, že na ich vyplatenie boli vytvorené zdroje a boli splnené podmienky stanovené Mzdovým poriadkom pre ich priznanie, a to odmena za výsledky spoločnosti priznávaná ročne v závislosti od plnenia stanovených finančných cieľov spoločnosti a dosiahnutých obchodných výsledkov a individuálna odmena priznávaná na základe výsledkov individuálneho hodnotenia kritériami Kľúčových ukazovateľov výkonnosti.

The number of employees of the ČSOB Group SR as at 31 December 2015 was 2,493; thereof 323 managers (2014: 2,368; thereof 302 managers).

Remuneration to management is provided if accruals or other resources were created and the conditions of the Internal Remuneration Policy of the ČSOB Group SR were met, mainly: an annual bonus for the Group's performance based on the fulfilment of financial goals and the achievement of business goals and an individual bonus for employees based on the individual's performance measured by Key Performance Indicator.

ČSOB skupina SR poskytuje mesačne príspevok na doplnkové dôchodkové sporenie zamestnancom, vrátane vrcholového manažmentu. Od 1. marca 2013 sa výška príspevku zamestnávateľa a výška príspevku zamestnanca určuje podľa platného mesačného vymeriavacieho základu vo výške:

- a) zamestnávateľ 1 % z vymeriavacieho základu pri príspevku zamestnanca vo výške 1 % - 1,99 % z vymeriavacieho základu;
- b) zamestnávateľ 2 % z vymeriavacieho základu pri príspevku zamestnanca 2 % a viac z vymeriavacieho základu, pričom mesačný vymeriavací základ pre účely doplnkového dôchodkového sporenia sa určuje zo základnej mesačnej mzdy vyplatenej za pracovnú dobu v kalendárnom mesiaci.

The ČSOB Group SR provides contributions to the supplementary pension scheme on a monthly basis to all of its employees including senior management. Since 1 March 2013, the contribution is calculated on the basis of the monthly salary as follows:

- a) employer – 1% of salary base if the employee's contribution is from 1% to 1.99% of salary base,
- b) employer – 2% of salary base if the employee's contribution is 2% and more of salary base. The monthly salary base for purposes of the supplementary pension scheme is determined from the basic monthly salary paid for working hours in the calendar month.

28. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY

28. OTHER OPERATING EXPENSES

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Náklady na informačné technológie / Information technology expenses	(20 408)	(22 720)
Nájomné / Rental expenses	(9 994)	(9 830)
Opravy a údržba / Repair and maintenance	(2 705)	(2 995)
Propagácia a reklama / Marketing expenses	(9 627)	(8 265)
Odborné služby / Professional fees	(5 304)	(5 251)
<i>z toho: náklady na overenie štatutárnej účtovnej závierky audítorm</i> <i>/ Including: Statutory Financial Statements audit expenses</i>	<i>(291)</i>	<i>(247)</i>
<i>náklady na iné služby poskytnuté audítorm (vrátane skupinového reportingu)</i> <i>/ Other audit expenses (including group reporting)</i>	<i>(344)</i>	<i>(309)</i>
Ostatné náklady na zariadenia / Other facilities expenses	(7 924)	(8 491)
Komunikačné náklady / Communication expenses	(86)	(78)
Cestovné náklady / Travel expenses	(664)	(735)
Školenie a nábor zamestnancov / Training and recruitment expenses	(557)	(469)
Náklady na personálne činnosti / Personnel related expenses	(475)	(303)
Preúčtovanie nákladov v rámci KBC skupiny / Costs charged by other KBC group entities	(5 081)	(5 785)
Rezervy na prevádzkové náklady / Provision related to general administrative expenses	(532)	-
Príspevky do fondov na ochranu vkladov / Contributions to deposit protection funds	(860)	(3 072)
Bankový odvod / Bank levy	(11 500)	(15 720)
Európsky fond pre riešenie krízových situácií* / European Resolution Fund*	(5 288)	-
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating expenses	(3 293)	(2 395)
	(84 298)	(86 109)

* Od 1. januára 2015 je skupina povinná zúčastňovať sa na riešení krízových situácií platením peňažných prostriedkov do Európskeho fondu pre riešenie krízových situácií.

* Commencing 1 January 2015, the Group is required to participate in the resolution process by paying financial contributions to European Resolution Fund.

29. DANE

Štruktúra dane z príjmov je nasledovná:

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Splatná daň / Current tax	24 604	18 824
Odložená daň / Deferred tax	(459)	2 432
	24 145	21 256

Rekonsiliácia dane z príjmov s teoretickou výškou dane pri použití platnej daňovej sadzby je nasledovná:

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Zisk pred zdanením / Profit before tax	98 728	87 479
Daňová sadzba / Tax rate	22 %	22 %
Daňový náklad vypočítaný použitím daňových sadzieb / Tax expense calculated using applicable tax rates	21 720	19 245
Trvalé rozdiely medzi daňovými a účtovnými nákladmi a výnosmi / Permanent differences between tax and accounting expenses and revenues	2 660	2 250
Dodatočné daňové náklady za predchádzajúci rok / Additional tax expenses recognized for the prior year	(235)	(239)
	24 145	21 256

The income tax structure is as follows:

Below is a reconciliation of income tax and the theoretical amount, applying the effective tax rate:

Štruktúra odloženej dane k 31. decembru 2015 je nasledovná:

The deferred tax structure as at 31 December 2015 is as follows:

(tis. EUR)	Dočasné rozdiely	Pohľadávka/ (záväzok) z odloženej dane z príjmov
(EUR '000)	Temporary differences	Deferred income tax asset/ (liability)
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers		
– nedaňové opravné položky voči klientom / – tax non-deductible provisions to customers	79 144	17 413
Zamestnanecké požitky a dohadné položky na nevyplatené odmeny / Employee benefits and accrual for unpaid bonuses	11 140	2 451
Hmotný a nehmotný majetok / Tangible and intangible assets	5 616	(1 236)
Ostatné / Other	21 052	4 631
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	40 202	(8 845)
Zabezpečenie peňažných tokov / Cash flow hedge	172	(38)
	157 326	14 376

Štruktúra odloženej dane k 31. decembru 2014 je nasledovná:

The deferred tax structure as at 31 December 2014 is as follows:

(tis. EUR)	Dočasné rozdiely	Pohľadávka/ (záväzok) z odloženej dane z príjmov
(EUR '000)	Temporary differences	Deferred income tax asset/ (liability)
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers – nedaňové opravné položky voči klientom / – tax non-deductible provisions to customers	80 693	17 753
Zamestnanecké požitky a dohadné položky na nevyplatené odmeny / Employee benefits and accrual for unpaid bonuses	10 813	2 379
Hmotný a nehmotný majetok / Tangible and intangible assets	2 705	(595)
Ostatné / Other	7 437	1 636
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	32 467	(7 143)
	134 115	14 030

30. SPRIAZNENÉ STRANY

Osoby sa považujú za spriaznené, ak jedna strana má schopnosť kontrolovať druhú stranu alebo ak má pri finančnom a prevádzkovom rozhodovaní na druhú stranu významný vplyv. ČSOB skupinu SR kontroluje KBC Bank, ktorá vlastní 100-percentný podiel na celkových hlasovacích právach skupiny. Spriaznené osoby na úrovni konsolidačného celku zahŕňajú aj ostatných členov skupiny KBC.

V rámci bežnej činnosti vstupuje ČSOB skupina SR do viacerých bankových transakcií so spriaznenými stranami. Tieto transakcie zahŕňajú predovšetkým úvery a vklady.

Aktíva a záväzky obsahujú nasledovné transakcie so skupinou materskej spoločnosti:

30. RELATED PARTIES

Parties are considered to be related if one party has the ability to control the other party or exercise significant influence over the other party in making financial or operational decisions. The ČSOB Group SR is controlled by KBC Bank, which holds 100% of the voting rights of the Group's total votes. Related parties include also other members of the KBC Group.

A number of banking transactions are entered into with related parties in the normal course of business. These primarily include loans and deposits.

Significant balances of transactions with related parties were as follows:

(tis. EUR)	31.12.2015		31.12.2014	
	Materská spoločnosť	Skupina KBC	Materská spoločnosť	Skupina KBC
	KBC Bank NV	KBC Group	KBC Bank NV	KBC Group
(EUR '000)				
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions	1 422	331	1 594	7 201
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	6 706	129	8 773	3 516
Ostatné aktíva / Other assets	590	516	48	468
Závazky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	452 356	1 344	126 993	16 930
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	190 556	3 395	11 768	22 137
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers	-	36 105	-	23 924
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	366 736	247 602	373 551	167 081
Ostatné záväzky / Other liabilities	8 660	44	8 787	1 439

Výnosy a náklady od skupiny materskej spoločnosti obsahujú nasledovné transakcie:

Expenses and incomes from transactions with related parties were as follows:

(tis. EUR)	31.12.2015		31.12.2014	
	Materská spoločnosť	Skupina KBC	Materská spoločnosť	Skupina KBC
	KBC Bank NV	KBC Group	KBC Bank NV	KBC Group
(EUR '000)				
Úrokové výnosy / Interest income	257	14	4	28
Výnosy z poplatkov a provízií / Fee and commission income	211	6 340	230	4 356
Čistý zisk/(strata) z finančných operácií / Net trading result	3 161	3 436	8 508	(4 117)
Ostatný prevádzkový výsledok / Other operating result	-	848	-	823
Úrokové náklady / Interest expense	(5 933)	(2 838)	(4 058)	(2 752)
Náklady na poplatky a provízie / Fee and commission expense	(977)	(1)	(517)	(1)
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating expense	(645)	(13 664)	(846)	(14 987)

Celkové prijaté záruky od skupiny materskej spoločnosti k 31.12.2015 boli v hodnote 22 934 tis. EUR (2014: 16 328 tis. EUR).

As at 31 December 2015, total guarantees received from related parties, represent EUR 22,934 thousand (2014: EUR 16,328 thousand).

Vydané záruky skupine materskej spoločnosti k 31.12.2015 boli v celkovej hodnote 11 380 tis. EUR (2014: 4 089 tis. EUR).

As at 31 December 2015, guarantees issued by the Group towards related parties are in the amount of EUR 11,380 thousand (2014: EUR 4,089 thousand).

ČSOB skupina SR nevykazuje k 31.12.2015 a k 31.12.2014 žiadne opravné položky k pochybným pohľadávkam voči spriazneným stranám.

As at 31 December 2015 and 31 December 2014, the Group did not create any provision for doubtful debts towards related parties.

Transakcie s členmi kľúčového vedenia

Úvery poskytnuté členom predstavenstva a dozornej rady k 31.12.2015 predstavujú sumu 332 tis. EUR (2014: 367 tis. EUR). Vklady od členov predstavenstva a dozornej rady k 31.12.2015 sú vo výške 369 tis. EUR (2014: 573 tis. EUR).

Personálne náklady vrcholového manažmentu za rok končiaci sa 31.12.2015 boli 2 115 tis. EUR (2014: 1 995 tis. EUR). V personálnych nákladoch vrcholového manažmentu sú zahrnuté celkové mzdové a sociálne náklady členov predstavenstva a dozornej rady, ktoré sa riadia Mzdovým poriadkom ČSOB skupiny SR.

31. FINANČNÉ DERIVÁTY

ČSOB skupina SR využíva finančné deriváty na účely obchodovania, účely zabezpečenia reálnej hodnoty a účely zabezpečenia peňažných tokov. Finančné deriváty zahŕňajú swapové, forwardové a opčné zmluvy. Swapová zmluva predstavuje zmluvu dvoch strán o výmene peňažných tokov na základe príslušných nominálnych hodnôt podkladových aktív, prípadne indexov. Forwardové zmluvy sú zmluvy o nákupe alebo predaji určitého objemu finančných nástrojov, indexov alebo meny k dopredu stanovenému budúcemu dátumu a za dohodnutú sadzbu alebo cenu. Opčná zmluva je zmluva, ktorá na kupujúceho prevádza právo, nie však povinnosť, kúpiť alebo prediť určité množstvo finančného nástroja, indexu alebo meny za vopred dohodnutú sadzbu alebo cenu k budúcemu dátumu alebo počas budúceho obdobia.

Úverové riziko súvisiace s finančnými derivátmi

ČSOB skupina SR sa použitím finančných derivátov vystavuje úverovému riziku v prípade, že protistrany svoje záväzky z finančných derivátov nesplnia. V takom prípade sa úverové riziko rovná kladnej reálnej hodnote finančných derivátov dohodnutých s protistranou. Ak je reálna hodnota finančného derivátu kladná, nesie riziko straty ČSOB skupina SR; naopak, ak je reálna hodnota finančného derivátu záporná, nesie riziko straty (alebo úverové riziko) protistrana. ČSOB skupina SR minimalizuje úverové riziko prostredníctvom definovaných postupov pre schvaľovanie úverov, limitov a monitorovacích postupov. Okrem toho vyžaduje podľa okolností zabezpečenie a využíva dvojstranné rámcové zmluvy o vzájomnom započítaní pohľadávok a záväzkov. ČSOB skupina SR nemá žiadnu vý-

Transactions with key management personnel

As at 31 December 2015, loans granted to members of the Board of Directors and Supervisory Board represent EUR 332 thousand (2014: EUR 367 thousand). Deposits from members of the Board of Directors and Supervisory Board as at 31 December 2015 amounted to EUR 369 thousand (2014: EUR 573 thousand).

Personnel expenses of senior management for the year ended 31 December 2015 were EUR 2,115 thousand (2014: EUR 1,995 thousand). These personnel expenses include the total remuneration and social expenses of members of the Board of Directors and Supervisory Board, which are regulated by the Internal Remuneration Policy of the ČSOB Group SR.

31. DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS

The ČSOB Group SR uses derivative financial instruments for trading purposes, fair value hedging and cash flow hedging. Financial derivatives include swap, forward and option contracts. A swap agreement is a contract between two parties to exchange cash flows based on specified underlying notional amounts, assets and/or indices. Forward contracts are agreements to buy or sell a quantity of a financial instrument, index, currency or commodity at a predetermined future date and rate or price. An option contract is an agreement that confers on the holder the right, but not the obligation, to buy or sell a quantity of a financial instrument, index, currency or commodity at a predetermined rate or price at a particular time or over a period in the future.

Credit risk associated with derivative financial instruments

By utilizing derivative financial instruments, the ČSOB Group SR is exposed to credit risk in the event of non-performance on the part of the counterparties to the derivative instruments. If the counterparty fails to perform, the credit risk is equal to the positive fair value of the derivatives agreed upon with that counterparty. When the fair value of a derivative is positive, the ČSOB Group SR bears the risk of loss; conversely, when the fair value of a derivative is negative, the counterparty bears the risk of loss (or credit risk). The ČSOB Group SR minimises credit risk through credit approvals, limits and monitoring procedures. In addition, the ČSOB Group SR obtains collateral where appropriate, and uses bilateral master netting arrangements. There are no significant credit risk exposures in derivatives outside of standard international investment banking which are usually used in trading and managing banking risks.

znamnú úverovú angažovanosť vo finančných derivátoch určených na obchodovanie mimo oblasti medzinárodného investičného bankovníctva, ktoré pokladá za obvyklé pre uzatváranie transakcií určených na obchodovanie a riadenie bankových rizík.

Maximálna miera úverového rizika ČSOB skupiny SR plynúca z nesplatených neúverových derivátov sa v prípade platobnej neschopnosti protistrany stanoví vo výške nákladov na kompenzáciu príslušných peňažných tokov s pozitívnou reálnou hodnotou po odpočítaní dopadov dvojstranných zmlúv o vzájomnom započítaní pohľadávok a záväzkov a držaného zabezpečenia. Skutočná úverová angažovanosť ČSOB skupiny SR je nižšia než pozitívne reálne hodnoty vykázané nižšie v tabuľkách finančných derivátov, pretože do nich nebol premietnutý vplyv zabezpečenia a zmlúv o vzájomnom zápočte záväzkov a pohľadávok.

Finančné deriváty na obchodovanie

Obchodovanie ČSOB skupiny SR je v prvom rade zamerané na poskytovanie rôznych derivátov klientom a riadenie obchodných pozícií na vlastný účet. Finančné deriváty určené na obchodovanie zahŕňajú tiež také deriváty, ktoré sa používajú na účely riadenia aktív a záväzkov bankovej knihy („ALM“) z dôvodu riadenia devízovej a úrokovej pozície bankovej knihy a ktoré nespĺňajú podmienky zabezpečovacieho účtovníctva. Na tieto účely ČSOB skupina SR využívala úrokové swapy v niektorých menách na konvertovanie aktív s pohyblivou úrokovou sadzbou na pevné sadzby, menové úrokové swapy na prevod peňažných tokov v jednej mene na peňažné toky v inej mene štruktúrovaných zodpovedajúcim spôsobom tak, aby ich splatnosť vyhovovala príslušným záväzkom, prípadne menové swapy na výmenu určitej meny alebo druhu sadzby. Pri obchodovaní s opčnými derivátmi ČSOB skupina SR minimalizovala trhové riziko z týchto kontraktov tak, že kúpený kontrakt od jednej protistrany predala inej a opačne.

Finančné deriváty na obchodovanie sa vykazujú v reálnej hodnote. Nerealizované zisky a straty sa v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii prezentujú ako „Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát“. Zmeny reálnej hodnoty derivátov sú prezentované v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Čistý zisk z finančných operácií“. Úrokové výnosy/náklady z finančných derivátov bankovej knihy sú vykázané na riadku „Čisté úrokové výnosy“ alebo na riadku „Čistý zisk z finančných operácií“ v prípade finančných derivátov obchodnej knihy.

The maximum credit risk on the Group's outstanding non-credit derivatives is measured as the cost of replacing their cash flows with positive fair value if the counterparties default, less the effects of the bilateral netting arrangements and the collateral held. The Group's actual credit exposures are less than the positive fair value amounts shown in the derivative tables, as netting arrangements and collateral have not been taken into consideration.

Trading derivative financial instruments

The trading activities of the ČSOB Group SR primarily involve providing its customers with various derivative products and managing trading positions on its own account. Trading derivatives also include those derivatives that are used for asset and liability management ('ALM') purposes to manage the interest rate position of the Banking Book and which do not meet the criteria for hedge accounting. For these purposes, the ČSOB Group SR uses single currency interest rate swaps to convert fixed rate assets to floating rates, cross-currency interest rate swaps for the transfer of cash flows in one currency to cash flows in another currency structure in such a way that their maturity meets the respective liabilities, or FX swaps to exchange a particular currency. The ČSOB Group SR minimizes its market risk when option contracts are traded through back-to-back sales.

Trading derivatives are stated at fair value. Unrealized gains and losses are reported in the consolidated statement of financial position as 'Financial assets at fair value through profit or loss' or 'Financial liabilities at fair value through profit or loss'. Changes in the fair value of derivatives are presented in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income in 'Net trading result'. Interest income/expense related to derivative financial instruments is recognized in 'Net interest income' for those held in the banking book or in 'Net trading result' for those held in the trading book.

Zabezpečovacie deriváty

Skupina uplatňuje portfóliové zabezpečenie peňažných tokov a reálnej hodnoty súvisiacej s rizikom úrokových sadzieb. Stratégiou skupiny je zabezpečenie čistého úrokového výnosu generovaného z úročených aktív a pasív voči neočakávaným pohybom trhových úrokových sadzieb. Okrem toho je cieľom aj stabilný vývoj nákladov a výnosov z trhového precenenia súvahových a podsúvahových transakcií.

Zabezpečovacie deriváty reálnej hodnoty

Zabezpečenú položku predstavuje portfólio fixne úročených úverov poskytnutých klientom a zabezpečovacím nástrojom je portfólio úrokových swapov, pri ktorých skupina platí fixnú a dostáva pohyblivú úrokovú sadzbu. K 31.12.2015 bolo zabezpečenie efektívne v zabezpečení reálnej hodnoty voči pohybom úrokovej sadzby. Skupina vykázala zisk zo zabezpečovacích nástrojov vo výške 942 tis. EUR (2014: strata (6 908) tis. EUR) a stratu zo zabezpečenej položky, súvisiacu so zabezpečovaným rizikom, v hodnote (1 562) tis. EUR (2014: zisk 6 422 tis. EUR), ktoré sú prezentované na riadku „Čistý zisk z finančných operácií“.

Zmluvné alebo nominálne čiastky a kladné a záporné reálne hodnoty nesplatených obchodných pozícií derivátov a zabezpečovacích derivátov ČSOB skupiny SR k 31. decembru 2015 a k 31. decembru 2014 sú uvedené v nasledujúcej tabuľke. Zmluvné alebo nominálne hodnoty predstavujú objem nesplatených transakcií k určitému časovému okamihu; nepredstavujú potenciál zisku alebo straty spojený s trhovým alebo úverovým rizikom pri týchto transakciách.

Hedging derivative financial instruments

The ČSOB Group SR applies the portfolio hedging of cash flow and fair value related to interest rate risk. The Group's strategy is to hedge net interest income generated from interest-bearing assets and liabilities against unexpected movements in market interest rates. The aim is also a stable development of expenses and income from market revaluation of balance sheet and off-balance sheet transactions.

Fair value hedging derivatives

The hedged item represents a portfolio of fixed interest loans and advances to customers and the hedging instrument is a portfolio of interest rate swaps, in which the Group pays fixed and receives floating interest rate. As at 31 December 2015, the hedge was effective in hedging the fair value exposure to interest rate movements. The Group recognized a gain on hedging instruments in the amount of EUR 942 thousand (2014: loss of EUR (6,908) thousand) and a loss on hedged item attributable to the hedged risk amounted of EUR (1,562) thousand (2014: gain of EUR 6,422 thousand), which are presented in 'Net trading result'.

The contract or notional amounts and positive and negative fair values of the Group's outstanding derivative trading and hedging positions as at 31 December 2015 and 31 December 2014 are shown below. The contract or nominal amounts represent the volume of outstanding transactions at one particular point in time; they do not represent the potential for gain or loss associated with the market risk or credit risk of such transactions.

(tis. EUR)	Nominálne hodnoty		Reálne hodnoty	
	Pohľadávky	Závazky	Kladná	Záporná
(EUR '000)	Receivables	Liabilities	Positive	Negative
Deriváty k 31.12.2015				
<i>/ Derivative instruments as at 31 Dec 2015</i>				
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives				
Úrokové swapy / Interest rate swaps	1 375 000	1 375 000	590	8 527
Spolu zabezpečovacie deriváty	1 375 000	1 375 000	590	8 527
Deriváty na obchodovanie				
<i>/ Trading derivatives</i>				
Menové kontrakty / FX contracts				
Menové forwardy / FX forwards	11 619	11 400	260	113
Menové swapy a krížové menové úrokové swapy <i>/ FX swaps and Cross-currency interest rate swaps</i>	383 449	381 052	3 947	2 845
Menové opcie / FX options	188 130	188 130	1 368	1 366
Úrokové kontrakty / Interest rate contracts				
Úrokové swapy / Interest rate swaps	1 559 238	1 559 238	14 341	7 556
Úrokové opcie / Interest rate options	116 416	116 416	372	4 614
Komoditné kontrakty / Commodity contracts				
Komoditné swapy a opcie / Commodity swaps and options	8 200	8 200	987	993
Spolu deriváty na obchodovanie / Total trading derivatives	2 267 052	2 264 436	21 275	17 487

(tis. EUR)	Nominálne hodnoty		Reálne hodnoty	
	Pohľadávky	Závazky	Kladná	Záporná
(EUR '000)	Receivables	Liabilities	Positive	Negative
Deriváty k 31.12.2014				
<i>/ Derivative instruments as at 31 Dec 2014</i>				
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives				
Úrokové swapy / Interest rate swaps	1 080 000	1 080 000	48	8 752
Spolu zabezpečovacie deriváty	1 080 000	1 080 000	48	8 752
Deriváty na obchodovanie				
<i>/ Trading derivatives</i>				
Menové kontrakty / FX contracts				
Menové forwardy / FX forwards	24 513	24 478	397	336
Menové swapy a krížové menové úrokové swapy <i>/ FX swaps and Cross-currency interest rate swaps</i>	758 100	757 561	21 935	21 733
Menové opcie / FX options	224 181	224 181	1 361	1 359
Úrokové kontrakty / Interest rate contracts				
Úrokové swapy / Interest rate swaps	1 750 959	1 750 959	24 646	10 228
Úrokové opcie / Interest rate options	155 386	155 386	752	5 898
Komoditné kontrakty / Commodity contracts				
Komoditné swapy a opcie / Commodity swaps and options	12 818	12 818	855	855
Spolu deriváty na obchodovanie / Total trading derivatives	2 925 957	2 925 383	49 946	40 409

32. ZÁPOČET FINANČNÉHO MAJETKU A ZÁVÄZKOV

Nasledujúce tabuľky zobrazujú finančné aktíva, ktoré sú predmetom započítania, „master netting agreements“ alebo podobných dohôd (právne vynútiteľných):

32. OFFSETTING FINANCIAL ASSETS AND LIABILITIES

The tables below show the financial assets subject to offsetting, enforceable master netting agreements or similar agreements:

(tis. EUR)	Hrubé hodnoty finančných aktív	Započítané hrubé hodnoty	Čisté hodnoty finančných aktív	Nezapočítané hodnoty			Čisté hodnoty
				Finančné nástroje	Prijatý hotovostný kolaterál	Prijatý kolaterál CP	
(EUR '000)	Gross amounts of financial assets	Gross amounts of financial assets offset	Net amounts of financial assets	Related amounts not offset			Net amount
				Financial instruments	Cash collateral received	Securities collateral received	
31.12.2015 / 31 Dec 2015							
Deriváty / Derivatives	21 865	-	21 865	9 514	-	-	12 351
Spolu / Total	21 865	-	21 865	9 514	-	-	12 351

(tis. EUR)	Hrubé hodnoty finančných aktív	Započítané hrubé hodnoty	Čisté hodnoty finančných aktív	Nezapočítané hodnoty			Čisté hodnoty
				Finančné nástroje	Prijatý hotovostný kolaterál	Prijatý kolaterál CP	
(EUR '000)	Gross amounts of financial assets	Gross amounts of financial assets offset	Net amounts of financial assets	Related amounts not offset			Net amount
				Financial instruments	Cash collateral received	Securities collateral received	
31.12.2014 / 31 Dec 2014							
Deriváty / Derivatives	49 994	-	49 994	13 423	-	-	36 571
Spolu / Total	49 994	-	49 994	13 423	-	-	36 571

Nasledujúce tabuľky zobrazujú finančné záväzky, ktoré sú predmetom započítania, „master netting agreements“ alebo podobných dohôd (právne vynútiteľných):

The tables below show the financial liabilities subject to off-setting, enforceable master netting agreements or similar agreements:

(tis. EUR)	Hrubé hodnoty finančných záväzkov	Započítané hrubé hodnoty	Čisté hodnoty finančných záväzkov	Nezapočítané hodnoty			Čisté hodnoty
				Finančné nástroje	Poskytnutý hotovostný kolaterál	Poskytnutý kolaterál CP	
				Related amounts not offset			
(EUR '000)	Gross amounts of financial liabilities	Gross amounts of financial liabilities offset	Net amounts of financial liabilities	Financial instruments	Cash collateral pledged	Securities collateral pledged	Net amount
31.12.2015 / 31 Dec 2015							
Deriváty / Derivatives	26 014	-	26 014	9 514	-	-	16 500
Repo obchody / Repurchase agreements	100 183	-	100 183	-	-	100 183	-
Spolu / Total	126 197	-	126 197	9 514	-	100 183	16 500

(tis. EUR)	Hrubé hodnoty finančných záväzkov	Započítané hrubé hodnoty	Čisté hodnoty finančných záväzkov	Nezapočítané hodnoty			Čisté hodnoty
				Finančné nástroje	Poskytnutý hotovostný kolaterál	Poskytnutý kolaterál CP	
				Related amounts not offset			
(EUR '000)	Gross amounts of financial liabilities	Gross amounts of financial liabilities offset	Net amounts of financial liabilities	Financial instruments	Cash collateral pledged	Securities collateral pledged	Net amount
31.12.2014 / 31 Dec 2014							
Deriváty / Derivatives	49 161	-	49 161	13 423	-	-	35 738
Repo obchody / Repurchase agreements	100 031	-	100 031	-	-	100 031	-
Spolu / Total	149 192	-	149 192	13 423	-	100 031	35 738

33. REÁLNA HODNOTA AKTÍV A ZÁVÄZKOV

Reálna hodnota je cena, ktorá by sa prijala pri predaji aktíva alebo zaplatila pri prevode záväzku v riadnej transakcii medzi trhovými účastníkmi k dátumu ocenenia. Ak boli k dispozícii trhové ceny, použili sa na účely ocenenia. V ostatných prípadoch sa použili interné oceňovacie modely, najmä metóda diskontovaných peňažných tokov.

ČSOB skupina SR pri stanovení reálnej hodnoty finančných aktív a záväzkov preceňovaných na reálnu hodnotu vychádzala z nasledujúcich predpokladov a metód:

a) Reálna hodnota finančných aktív a záväzkov ocenených v amortizovaných hodnotách

Nasledujúca tabuľka uvádza porovnanie reálnej hodnoty súvahových položiek s ich účtovnou hodnotou.

33. FAIR VALUE OF ASSETS AND LIABILITIES

The fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date. Where market prices were available, these were used in measurement; otherwise internal valuation models were applied, especially the discounted cash flow method.

The following methods and assumptions were applied in estimating the fair values of the Group's financial assets and liabilities:

a) Fair values of financial assets and liabilities measured at amortized cost

In the following table, the fair values of the balance sheet items are compared with the carrying amounts:

(tis. EUR)	Účtovná hodnota 31.12.2015	Reálna hodnota 31.12.2015	Účtovná hodnota 31.12.2014	Reálna hodnota 31.12.2014
(EUR '000)	Carrying amount 31 Dec 2015	Fair value 31 Dec 2015	Carrying amount 31 Dec 2014	Fair value 31 Dec 2014
Finančné aktíva / Financial assets				
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / Cash and balances with central bank	232 685	232 685	180 872	180 872
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions	47 941	48 010	54 943	55 015
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers	5 465 129	5 626 139	4 581 447	4 734 039
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	1 266 234	1 439 489	1 121 399	1 287 866
Finančné záväzky / Financial liabilities				
Záväzky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	797 929	798 975	516 252	516 783
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers	5 073 882	5 077 970	4 522 620	4 542 658
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	823 327	839 513	811 092	833 136

Nasledujúca tabuľka predstavuje úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty pre finančné aktíva a záväzky ocenené v amortizovanej hodnote k 31.12.2015:

The following table shows the hierarchy levels for determining the fair value of financial assets and liabilities measured at amortized cost as at 31 December 2015:

(tis. EUR)	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	Spolu
(EUR '000)	Level 1	Level 2	Level 3	Total
Finančné aktíva / Financial assets				
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / Cash and balances with central bank	-	232 685	-	232 685
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions	-	-	48 010	48 010
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers	-	2 517	5 623 622	5 626 139
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	1 348 501	90 988	-	1 439 489
Finančné aktíva spolu / Total financial assets				7 346 323
Finančné záväzky / Financial liabilities				
Záväzky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	-	130 378	668 597	798 975
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers	-	4 697 728	380 242	5 077 970
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	-	839 513	-	839 513
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities				6 716 458

Nasledujúca tabuľka predstavuje úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty pre finančné aktíva a záväzky ocenené v amortizovanej hodnote k 31.12.2014:

The following table shows the hierarchy levels for determining the fair value of financial assets and liabilities measured at amortized cost as at 31 December 2014:

(tis. EUR)	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	Spolu
(EUR '000)	Level 1	Level 2	Level 3	Total
Finančné aktíva / Financial assets				
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / Cash and balances with central bank	-	180 872	-	180 872
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions	-	-	55 015	55 015
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers	-	2 668	4 731 371	4 734 039
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	1 244 017	43 849	-	1 287 866
Finančné aktíva spolu / Total financial assets				6 257 792
Finančné záväzky / Financial liabilities				
Záväzky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	-	21 055	495 728	516 783
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers	-	4 128 572	414 086	4 542 658
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	-	833 136	-	833 136
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities				5 892 577

Pohľadávky voči bankám

Účtovné hodnoty bežných účtov sa zo svojej podstaty zhodujú s ich reálnymi hodnotami. Reálne hodnoty termínovaných vkladov v bankách sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov za použitia súčasných trhových sadzieb na medzibankovom trhu vrátane príslušného úverového rozpätia. Väčšina poskytnutých úverov a pôžičiek je uzatvorená za úrokové sadzby, ktoré sa fixujú na relatívne krátke obdobie, a preto sa ich účtovné hodnoty blížia k hodnotám reálnym.

Úvery poskytnuté klientom

Reálne hodnoty úverov poskytnutých s pevnou úrokovou sadzbou, ktoré tvoria prevažnú časť úverového portfólia skupiny, sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá súčasným trhovým sadzbám vrátane príslušného úverového rozpätia. Reálna hodnota zahŕňa očakávané budúce straty, zatiaľ čo amortizované náklady a súvisiace znehodnotenie zahŕňajú iba už vzniknuté straty ku koncu účtovného obdobia. Ostatná časť úverov a pôžičiek poskytnutých klientom sa uzatvára za pohyblivé sadzby, ktoré sa fixujú na relatívne krátke obdobie a predpokladá sa preto, že sa ich účtovná hodnota blížia k hodnotám reálnym.

Investície držané do splatnosti

Reálne hodnoty cenných papierov držaných do splatnosti sú založené na cenách dostupných na trhu, ktoré sú podľa dostupnosti použité v poradí: Burza cenných papierov a benchmarková krivka zo systému Reuters, cena dostupná zo systému Bloomberg a cena počítaná na základe kotácií dostupných zo systému Bloomberg a od NBS. Pokiaľ nie sú k dispozícii trhové ceny, reálne hodnoty cenných papierov sú stanovené na základe expertných cien. Ak sa cenný papier nachádza v zozname benchmarkových dlhopisov zverejňovanom NBS, pre ocenenie je použitá cena zo systému Reuters. V prípade, že sa cenný papier nenachádza v zozname benchmarkových dlhopisov zverejňovanom NBS, expertná cena na určenie reálnej hodnoty je počítaná na základe výnosu do splatnosti, ktorý je získaný interpoláciou výnosov cenných papierov, ktoré sa v zozname benchmarkových dlhopisov zverejňovanom NBS nachádzajú.

Reálna hodnota hypotekárnych záložných listov, ktorých cena nie je dostupná na trhu, sa získa na základe expertnej ceny, ktorej výpočet je založený na krivke Slovenských štátnych dlhopisov upravenej o pomer úverového rozpätia, odvodeného z realizovaných obchodov prostredníctvom Burzy cenných papierov v Bratislave („BCPB“) a úverového rozpätia materskej spoločnosti emitujúcej

Loans and advances to financial institutions

The carrying values of current account balances are, by definition, equal to their fair values. The fair values of term placements with banks are estimated by discounting their future cash flows using the current inter-bank market rates including the respective credit spread. The majority of loans are repaid within a relatively short time periods; it is assumed, therefore, that their carrying values approximate to their fair values.

Loans and advances to customers

The fair values of fixed-rate loans to customers that relate to the substantial part of the Group's loan portfolio are estimated by discounting their future cash flows using the current market rates including a respective credit spread. Fair value incorporates expected future losses, while amortized cost and related impairment include only incurred losses at the end of the accounting period. The rest of loans and advances to customers is concluded for floating rates that are fixed for a relatively short period; it is assumed, therefore, that their carrying values approximate to their fair values.

Held-to-maturity investments

Fair values for held-to-maturity securities are based on the quoted market prices. These are used depending on the availability in the following order: Stock Exchange and Benchmark curve from Reuters, the price from Bloomberg and the price calculated on the basis of price quotations from Bloomberg and the NBS. If no quoted market prices are available, the fair values of securities are determined based on the expert prices. If the security is included in the benchmark bonds' list published by the NBS, the price from Reuters is used for the revaluation. If the security is not included in the benchmark bonds' list published by the NBS, the expert price used for the fair value is calculated based on the yield to maturity. The yield to maturity is obtained by interpolation of income from the securities that are included in the benchmark bonds' list published by the NBS.

If no quoted market price for mortgage bonds is available, an expert price is used. The calculation of the expert price is based on the Slovak government bond curve adjusted by the credit spread derived from trades realized on the Bratislava Stock Exchange ('BCPB') and by the credit spread of the company of the issuer. The expert price of other securities is gained based on the method of comparable bonds.

banky. Expertná cena pre určenie reálnej hodnoty ostatných cenných papierov je získavaná metódou porovnatelných dlhopisov.

Závazky voči bankám

Účtovné hodnoty bežných účtov sú zhodné s ich reálnymi hodnotami. Reálne hodnoty ostatných záväzkov voči bankám so zostatkovou splatnosťou do jedného roka sa predpokladajú na úrovni účtovnej hodnoty. Reálne hodnoty ostatných záväzkov voči bankám sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá súčasným trhovým sadzbám na medzibankovom trhu.

Vklady a úvery prijaté od klientov

Reálne hodnoty bežných účtov a termínovaných depozít so zostatkovou splatnosťou do jedného roka sa blížia k ich účtovnej hodnote. Reálne hodnoty ostatných termínovaných depozít sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá sadzbám v súčasnej dobe platným pre vklady s podobnou zostatkovou splatnosťou.

Vydané dlhové cenné papiere

Vydané hypotekárne záložné listy sú verejne obchodované a ich reálne hodnoty sú založené na cenách dostupných na trhu. V prípade, že trhovú cenu nie je dostupná, na určenie reálnej hodnoty je použitá expertná cena vypočítaná na základe metódy založenej na krivke Slovenských štátnych dlhopisov upravenej o pomer úverového rozpätia, odvodeného z realizovaných obchodov prostredníctvom BCPB a úverového rozpätia materskej spoločnosti emitujúcej banky. Reálne hodnoty zmeniek a depozitných certifikátov sa blížia k ich účtovným hodnotám.

b) Finančné aktíva a záväzky preceňované na reálnu hodnotu

Skupina používa nasledovnú hierarchiu na stanovenie a vykazovanie reálnej hodnoty finančných inštrumentov:

Úroveň 1 – K stanoveniu reálnych hodnôt finančných aktív a finančných záväzkov sa využívajú zverejnené kotácie na aktívnych trhoch, pokiaľ sú k dispozícii. Trhové precenenie sa získava použitím cien identického aktíva alebo pasíva, čo znamená, že pri precenení sa nevyužíva žiaden model. Reálne hodnoty finančných aktív a záväzkov, ktoré sú obchodované na aktívnych trhoch, vychádzajú z kótovaných trhových cien alebo z cien vyhlásených dílermi. K stanoveniu reálnych hodnôt ostatných finančných nástrojov skupina využíva oceňovacie techniky.

Amounts owed to financial institutions

The carrying values of current account balances are, by definition, equal to their fair values. For other amounts owed to financial institutions with one year or less remaining to maturity, it is assumed that their carrying values approximate to their fair values. The fair values of other amounts owed to financial institutions are estimated by discounting their future cash flows using the current inter-bank market rates.

Amounts owed to customers

The fair values of current accounts and term deposits with a remaining maturity of one year or less approximate to their carrying values. The fair values of other term deposits are estimated by discounting their future cash flows using the rates currently on offer for deposits with similar remaining maturities.

Debt securities issued

Mortgage bonds issued are publicly traded and their fair values are based on the quoted market prices. If no quoted market price is available, the expert price is used for determining the fair value. The calculation of the expert price is based on the Slovak government bond curve adjusted by the credit spread derived from trades realized on the BCPB and by the credit spread of the company of the issuer. The carrying values of promissory notes and the certificates of deposit approximate to their fair values.

b) Financial assets and liabilities measured at fair value

The ČSOB Group SR uses the following hierarchy for the determination and presentation of the fair value of financial instruments:

Level 1 – If available, published price quotations in active markets are used to determine the fair value of financial assets and liabilities. Revaluation is obtained using prices of identical asset or liability, which means that no model is involved in the process of revaluation. Fair values of the financial assets and liabilities that are traded in active markets are based on the quoted market prices or based on the prices declared by dealers. For fair value determination of other financial instruments, valuation techniques are used.

Úroveň 2 – Oceňovacie techniky založené na trhových vstupoch priamych (napríklad ceny) alebo nepriamych (napríklad odvodené z cien). Táto kategória zahŕňa finančné nástroje oceňované kótovanými trhovými cenami pre podobné finančné nástroje; oceňované kótovanými cenami pre identické alebo podobné finančné nástroje na trhoch, ktoré sú považované za menej aktívne alebo oceňované inými oceňovacími technikami, u ktorých sú všetky významné vstupy priamo alebo nepriamo pozorované na trhoch.

Úroveň 3 – Oceňovacie techniky založené na významných netrhových vstupoch. Táto kategória predstavuje všetky finančné nástroje, u ktorých oceňovacie techniky zahŕňujú vstupy, ktoré nie sú založené na pozorovateľných dátach a u ktorých majú netrhové vstupy významný dopad na ich precenenie. Kategória obsahuje finančné nástroje, ktoré je nutné upraviť o významné netrhové úpravy a predpoklady, ktoré odrážajú rozdiely medzi finančnými nástrojmi.

Klasifikácia finančných nástrojov v rámci hierarchie na stanovenie a vykazovanie reálnej hodnoty nie je statická. Finančné nástroje sa môžu presúvať medzi jednotlivými úrovňami z rôznych dôvodov:

- zmeny na trhu – trh sa môže stať neaktívnym (presun z úrovne 1 do úrovne 2, resp. 3). V dôsledku toho môže dôjsť k zmene pozorovateľných dát na nepozorovateľné (možný presun z úrovne 2 do úrovne 3);
- zmeny v modeloch – aplikácia nového modelu, ktorý využíva vstupy založené na pozorovateľných dátach alebo znižuje dopad nepozorovateľných faktorov na reálnu hodnotu (možný presun z úrovne 3 do úrovne 2);
- zmena citlivosti – citlivosť jednotlivých vstupov na reálnu hodnotu sa môže v čase meniť. Nepozorovateľné vstupy, ktoré mali významný vplyv na stanovenie reálnej hodnoty, sa môžu stať nevýznamnými a opačne (zmena z úrovne 3 do úrovne 2, resp. opačne).

Vzhľadom na dynamickú podstatu reálnej hodnoty finančného nástroja, skupina pravidelne vyhodnocuje, či došlo k zmenám v pozorovateľnosti významných vstupov pri oceňovaní finančného nástroja.

Najlepším ukazovateľom reálnej hodnoty je cena, ktorú možno získať na aktívnom trhu. Ak sa dajú získať údaje o cenách na aktívnom trhu, používajú sa. Na určenie reálnej hodnoty sa používajú hlavne externé zdroje informácií (napríklad ceny na burzách alebo cenové ponuky brokerov). Ak nie sú k dispozícii trhové ceny, reálna hodnota sa odvodí pomocou oceňovacích modelov, ktoré vychádzajú zo zistiteľných vstupných údajov.

Level 2 – Valuation techniques based on observable inputs, either directly (i.e. as prices) or indirectly (i.e. derived from prices). This category includes financial instruments valued using: quoted market prices in active markets for similar financial instruments; quoted prices for identical or similar financial instruments in markets that are considered less than active; or other valuation techniques where all significant inputs are directly or indirectly observed from the market.

Level 3 – Valuation techniques using significant unobservable inputs. This category includes all financial instruments where the valuation technique includes inputs not based on observable data and the unobservable inputs have a significant effect on the instrument's valuation. The category includes the financial instruments that are valued based on quoted prices for similar financial instruments where significant unobservable adjustments or assumptions are required to reflect differences between the financial instruments.

The classification of the financial instrument into the fair value hierarchy is not static. Financial instruments can shift between different fair value levels for various reasons:

- Market changes: The market can become inactive (shift from Level 1 to Level 2 or 3). As a result, previously observable parameters can become unobservable (possible shift from Level 2 to Level 3);
- Model changes: The application of a new refined model that takes more observable input factors into account or reduces the fair value impact of unobservable inputs (possible shift from Level 3 to Level 2);
- Change in sensitivity: The sensitivity of a valuation input to the entire fair values may change over time. An unobservable input that used to be significant to the entire fair value measurement may become insignificant (or vice versa). The fair value classification in the hierarchy would consequently change from Level 3 to Level 2 (or vice versa).

As the fair value of the financial instrument is dynamic, the ČSOB Group SR regularly evaluates the changes in observability of significant inputs when measuring the financial instrument.

The best indicator of fair value is the price from an active market. If there are quoted prices on the market, fair values are based upon the quoted market prices. External sources of information (i.e. prices from stock exchange or price bids from brokers) are generally used for fair value determination. If no quoted market prices are available, fair values are estimated based on valuation methods which use observable external inputs.

Oceňovacie techniky zahrňujú modely čistej súčasnej hodnoty, modely diskontovaných peňažných tokov, porovnanie s podobnými finančnými nástrojmi, pre ktoré existujú dostupné trhové ceny, Black-Scholesov model, polynomický opčný model a ďalšie oceňovacie modely. Predpoklady a vstupy do oceňovacích modelov zahrňujú bezrizikovú úrokovú sadzbu, referenčnú úrokovú sadzbu, úverové rozpätie a ďalšie prémie využívané pri odhade diskontných sadzieb, cien dlhopisov a akcií, ďalej kurzy cudzích mien, ceny akcií a hodnoty akciových indexov a očakávané volatility a závislosti cien. Cieľom oceňovacích techník je dospieť k určeniu reálnej hodnoty, ktorá odráža hodnotu finančného nástroja ku koncu účtovného obdobia tak, ako by cena bola stanovená na trhu za bežných podmienok.

Ak pri stanovení reálnej hodnoty finančných nástrojov skupina nemá k dispozícii žiaden oceňovací model, resp. nie je overený entitou nezávislou od obchodnej jednotky, využíva ceny prevzaté od profesionálnych protistrán. Pozorovateľnosť parametrov vstupujúcich do modelu od tretích strán nie je možné posúdiť v prípade, že skupina nemá prístup k informáciám o modeli. Z tohto dôvodu finančné nástroje, ktorých reálne hodnoty vychádzajú z cien získaných od strán nezávislých od ČSOB skupiny SR (profesionálne protistrany), sú zaradené do úrovne 3.

Zodpovednosť za stanovenie oceňovacích metód finančných inštrumentov preceňovaných cez výkaz ziskov a strát má Oddelenie riadenia trhových rizík a kapitálu a Divízia finančného reportingu, účtovného riadenia a nákupu, ktorej úlohou je objektívne a nezávislé zhodnotenie, či je oceňovanie v súlade s požiadavkami IFRS a je použité správne.

Oddelenie riadenia trhových rizík a kapitálu je tiež zodpovedné za vykonávanie procesu kontroly oceňovania a parametrov a odsúhlasenie korektnej implementácie oceňovacích metód na štvrťročnej báze ako súčasť procesu Parameter review. Výsledky Parameter review sú následne reportované senior manažmentu ČSOB skupiny SR a tiež sú na základe nich nadefinované a zavádzané prípadné zmeny v metodike oceňovania. Implementáciu tejto metodológie zabezpečuje Oddelenie monitorovania transakcií na finančných trhoch. Personálne a organizačné oddelenie týchto zodpovedností je nastavené tak, aby sa zaručila nezávislosť procesu oceňovania aktív a pasív preceňovaných cez výkaz ziskov a strát. Metodika pre oceňovanie a výnimky v procese oceňovania musia byť predložené na schválenie Oddeleniu riadenia trhových rizík a kapitálu a predstavenstvu.

Valuation techniques include net present value and discounted cash flow models, comparison to similar instruments for which market observable prices exist, Black-Scholes and polynomial option pricing models and other valuation models. Assumptions and inputs used in valuation techniques include risk-free and benchmark interest rates, credit spreads and other premium used in estimating discount rates, bond and equity prices, foreign currency exchange rates, equity and equity index prices and expected price volatilities and correlations. The objective of valuation techniques is to arrive at a fair value determination that reflects the price of the financial instrument at the reporting date, that would have been determined by market participants acting at arm's length.

If no valuation model is available or a valuation model is available, but it is not validated by an entity, independent from the business unit, third party prices have to be used for determining the fair value of financial instruments. The observability of the parameters used in the third party's model cannot be judged, in case the ČSOB Group SR does not have any access to information on that model. From this perspective, instruments for which the fair value is based on prices, provided by a party that is independent from the ČSOB Group SR (a third party), are classified into Level 3.

The Market Risk and Capital Management Section and Financial Reporting, Accounting Governance and Procurement Division have responsibility for the determination of the valuation methods of financial assets and liabilities at fair value through profit or loss. The main task of Financial Reporting, Accounting Governance and Procurement Division is to objectively and independently assess whether the valuation is in accordance with IFRS and is properly used.

The Market Risks and Capital Management Section is also responsible for controlling the process of parameters used in valuation techniques and monitoring the correct implementation of valuation methods on a quarterly basis as the part of the Parameter review process. The results of the Parameter review are afterwards reported to the senior management of the ČSOB Group SR. In addition, based on these results, possible changes are defined and implemented in the valuation methodology. Implementation of valuation methods is performed by the Financial Market Middle Office Section. All responsibilities are organized in such a manner as to guarantee the independence of the entire valuation process. A valuation methodology and the exceptions in the valuation process have to be submitted for approval to the Market risk and Capital Management Section and to the Board of Directors.

Deriváty

Lineárne deriváty sú oceňované prostredníctvom bankového interného systému, ktorý je založený na výpočte súčasnej hodnoty (peňažné toky sú diskontované použitím relevantných výnosových kriviek). Cena exotických derivátov je preberaná od profesionálnych protistrán.

Dlhové cenné papiere

Skupina zaraduje dlhové cenné papiere do úrovne 1 ak má dostupné údaje z Reuters alebo Bloomberg kotácií.

Ak neexistuje spoľahlivé ocenenie z týchto zdrojov, skupina používa expertné ocenenia:

- výpočet precenenia tuzemských štátnych cenných papierov je založený na výnose do maturity porovnateľného cenného papiera vydaného NBS;
- výpočet expertných cien hypotekárnych záložných listov („HZL“) emitovaných bankami so sídlom v SR je založený na krivke Slovenských štátnych dlhopisov upravenej o pomer kreditného spreadu, odvodený z realizovaných obchodov prostredníctvom BCPB a kreditného spreadu materskej spoločnosti emitujúcej banky;
- precenenie ostatných cenných papierov je založené na swapovej krivke upravenej o príslušné úverové rozpätie porovnateľného cenného papiera emitenta alebo porovnateľného cenného papiera materskej spoločnosti emitenta.

Vklady a úvery oceňované cez výkaz ziskov a strát

Vklady a úvery oceňované cez výkaz ziskov a strát sú oceňované prostredníctvom interného systému, ktorý je založený na výpočte súčasnej hodnoty (peňažné toky sú diskontované použitím medzibankových výnosových kriviek).

Akcie

Akcie predstavujú investície s menej ako 20-percentným podielom na základnom imaní a hlasovacích právach. Tieto investície sa oceňujú pomocou modelu reálnej hodnoty platného pre cenné papiere na predaj. Investície, pre ktoré nie sú k dispozícii kótované trhové ceny na aktívnom trhu, a investície, ktorých reálnu hodnotu nemožno spoľahlivo určiť, sa účtujú v cene obstarania.

Derivatives

Linear derivatives are valued through an internal system of the ČSOB Group SR, which calculates the present value (cash flows discounted using relevant yield curves). The price of exotic derivatives is obtained from professional counterparties.

Debt securities

The ČSOB Group SR classifies debt securities at Level 1, if the Group has available inputs from Reuters or Bloomberg quotations.

If there is no available quotation from these sources, the Group uses expert valuations:

- valuation of domestic government securities is based on the yield to maturity of comparable securities issued by the NBS;
- calculation of expert prices of mortgage bonds issued by Slovak banks is based on the Slovak government bond curve adjusted by the credit spread derived from trades realized on the BCPB and by the credit spread of the parent company of the issuer;
- valuation of other securities is based on the swap curve adjusted by the related credit spread of an identical security of the issuer or an identical security of the issuer's parent company.

Loans and deposits at fair value through profit or loss

Loans and deposits at fair value through profit or loss are valued using an internal system of the Group, which calculates the present value (cash flows discounted using inter-bank yield curves).

Shares

Shares represent investments with a share of less than 20% of the share capital and voting rights. They are valued at fair value valid for available-for-sale securities. Those investments which do not have a quoted market price in an active market and whose fair value cannot be reliably measured are accounted for using the cost method.

Nasledujúca tabuľka predstavuje analýzu finančných inštrumentov účtovaných v reálnej hodnote podľa úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty k 31.12.2015:

The following table represents an analysis of financial assets and liabilities recognized at fair value based on their fair value hierarchy as at 31 December 2015:

(tis. EUR) (EUR '000)	Úroveň 1 Level 1	Úroveň 2 Level 2	Úroveň 3 Level 3	Spolu Total
Finančné aktíva / Financial assets				
<i>Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss</i>				
<i>Finančný majetok na obchodovanie: / Financial assets held for trading:</i>				
Dlhopisy bánk / Bank bonds	-	30 314	-	30 314
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	1 347	-	-	1 347
Ostatné dlhopisy / Other bonds	24 868	103	-	24 971
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	-	21 168	107	21 275
Ostatné úvery poskytnuté klientom / Other loans and advances to customers	-	6	-	6
Spolu / Total				77 913
<i>Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets</i>				
Dlhopisy bánk / Bank bonds	-	63 208	-	63 208
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	429 426	-	-	429 426
Ostatné dlhopisy / Other bonds	33 867	12 365	-	46 232
Akcie / Shares	-	-	13 956	13 956
Spolu / Total				552 822
<i>Ostatné aktíva / Other assets</i>				
Zmena reálnej hodnoty zabezpečenej položky / Fair value changes of hedged item	-	6 179	-	6 179
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	-	590	-	590
Spolu / Total				6 769
Finančné aktíva spolu / Total financial assets				637 504
Finančné záväzky / Financial liabilities				
<i>Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss</i>				
Termínované vklady - banky / Term deposits – banks	-	190 643	-	190 643
Termínované vklady - nebankovní klienti / Term deposits – non-bank customers	-	76 114	-	76 114
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	-	9 531	-	9 531
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	-	17 270	217	17 487
Spolu / Total				293 775
<i>Ostatné záväzky / Other liabilities</i>				
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	-	8 527	-	8 527
Spolu / Total				8 527
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities				302 302

Nasledujúca tabuľka predstavuje analýzu finančných inštrumentov účtovaných v reálnej hodnote podľa úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty k 31.12.2014:

The following table represents an analysis of financial assets and liabilities recognized at fair value based on their fair value hierarchy as at 31 December 2014:

(tis. EUR)	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	Spolu
(EUR '000)	Level 1	Level 2	Level 3	Total
Finančné aktíva / Financial assets				
<i>Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss</i>				
<i>Finančný majetok na obchodovanie: / Financial assets held for trading:</i>				
Poskytnuté úvery bankám / Loans and advances to banks	-	34 133	-	34 133
Dlhopisy bánk / Bank bonds	3 655	52 620	-	56 275
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	59 823	-	-	59 823
Ostatné dlhopisy / Other bonds	23 254	-	-	23 254
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	-	49 676	270	49 946
Spolu / Total				223 431
<i>Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets</i>				
Dlhopisy bánk / Bank bonds	-	35 923	-	35 923
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	443 426	-	-	443 426
Ostatné dlhopisy / Other bonds	28 456	7 167	-	35 623
Akcie / Shares	-	-	268	268
Spolu / Total				515 240
<i>Ostatné aktíva / Other assets</i>				
Zmena reálnej hodnoty zabezpečenej položky / Fair value changes of hedged item	-	7 740	-	7 740
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	-	48	-	48
Spolu / Total				7 788
Finančné aktíva spolu / Total financial assets				746 459
Finančné záväzky / Financial liabilities				
<i>Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss</i>				
Termínované vklady - banky / Term deposits – banks	-	11 023	-	11 023
Termínované vklady - nebankovní klienti / Term deposits – non-bank customers	-	150 413	-	150 413
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	-	3 378	-	3 378
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	-	39 906	503	40 409
Spolu / Total				205 223
<i>Ostatné záväzky / Other liabilities</i>				
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	-	8 752	-	8 752
Spolu / Total				8 752
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities				213 975

Presuny medzi úrovňou 1 a úrovňou 2

V roku 2015 skupina neuskutočnila žiadne presuny medzi úrovňou 1 a úrovňou 2.

Nasledujúca tabuľka zahŕňa presuny medzi úrovňou 1 a úrovňou 2 za rok 2014:

(tis. EUR)	Presun z úrovne 1 do úrovne 2	Presun z úrovne 2 do úrovne 1
(EUR '000)	Transfers from Level 1 into Level 2	Transfers from Level 2 into Level 1
<i>Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss</i>		
Dlhopisy bánk / Bank bonds	1 544	-
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	-	1 248
<i>Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets</i>		
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	-	126 609

V roku 2014 v portfóliu finančného majetku v reálnej hodnote preceňovaného cez výkaz ziskov a strát skupina uskutočnila presuny z úrovne 1 do úrovne 2 v dôsledku zmeny zdroja ocenenia použitého pre finančné nástroje. Z úrovne 1 do úrovne 2 boli presunuté dlhopisy bánk v hodnote 1 544 tis. EUR. Ich precenenie na reálnu hodnotu sa zmenilo z kótovaných cien na expertné ocenenie založené na vstupoch, ktoré sú zistiteľné z trhu.

Na druhej strane skupina presunula štátne dlhové cenné papiere v hodnote 1 248 tis. EUR z úrovne 2 do úrovne 1. V roku 2014 mali tieto dlhopisy cenu kótovanú na aktívnom trhu.

V portfóliu finančného majetku na predaj boli štátne dlhové cenné papiere vo výške 126 609 tis. EUR presunuté z úrovne 2 do úrovne 1 v dôsledku zmeny zdroja ocenenia z expertnej na trhovú cenu.

Transfers between Level 1 and 2

In 2015, the Group did not perform any movements between Level 1 and Level 2.

The following table shows movements between Level 1 and Level 2 in 2014:

In 2014, the Group made transfers in the portfolio of financial assets at fair value through profit or loss between Level 1 and Level 2 due to a change in the valuation source used for the financial instruments. Bank bonds of EUR 1,544 thousand were transferred from Level 1 to Level 2. Their fair value measurement was changed from a quoted price to an expert revaluation derived from inputs based on observable market data.

Conversely, the Group moved government debt securities of EUR 1,248 thousand from Level 2 to Level 1. In 2014, these bonds had prices quoted on an active market.

In the portfolio of available-for-sale financial assets government debt securities of EUR 126,609 thousand were transferred from Level 2 to Level 1 due to a change in the valuation from expert price to market price.

Rekonsiliácia reálnej hodnoty finančných inštrumentov zahrnutých v úrovni 3

Nasledujúca tabuľka predstavuje rekonsiliáciu začiatočného a konečného stavu finančných aktív a záväzkov oceňovaných reálnou hodnotou v úrovni 3 k 31.12.2015:

(tis. EUR)	Majetok		Závazky
	Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	Finančný majetok na predaj	Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát
(EUR '000)	Assets Financial assets at fair value through profit or loss	Available-for-sale financial assets	Liabilities Financial liabilities at fair value through profit or loss
K 1.1.2015 / As at 1 January 2015	270	261	503
Celkové zisky/(straty) vykázané v: / Total gains/(losses) recorded in:			
Výkaze ziskov a strát* / Statement of profit or loss*	(163)	-	(286)
Inom komplexnom výsledku / Other comprehensive income	-	13 688	-
K 31.12.2015 / As at 31 December 2015	107	13 949	217

* vykázané na riadku „Čistý zisk z finančných operácií“

Celkové zisky alebo straty za účtovné obdobie z finančného majetku/záväzkov držaných na konci účtovného obdobia k 31.12.2015 zahŕňajú zisk v hodnote 108 tis. EUR vykázaný na riadku „Čistý zisk z finančných operácií“.

Nasledujúca tabuľka predstavuje rekonsiliáciu začiatočného a konečného stavu finančných aktív a záväzkov oceňovaných reálnou hodnotou v úrovni 3 k 31.12.2014:

(tis. EUR)	Majetok		Závazky
	Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	Finančný majetok na predaj	Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát
(EUR '000)	Assets Financial assets at fair value through profit or loss	Available-for-sale financial assets	Liabilities Financial liabilities at fair value through profit or loss
K 1.1.2014 / As at 1 January 2014	2 183	268	6 159
Celkové straty vykázané vo: / Total losses recorded in:			
výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku* / The statement of profit or loss and other comprehensive income*	(1 425)	-	(19)
Nákupy / Purchases	56	-	-
Predaje / Sales	-	-	56
Presuny do úrovne 3 / Transfers from Level 3	(544)	-	(5 693)
K 31.12.2014 / As at 31 December 2014	270	268	503

* vykázané na riadku „Čistý zisk z finančných operácií“

Reconciliation of fair value measurements of Level 3 financial instruments

The following table shows a reconciliation of the opening and closing amounts of Level 3 financial assets and liabilities which are recorded at fair value as at 31 December 2015:

* presented in 'Net trading result'

The total gains or losses for the year relating to financial assets/liabilities held at the end of the reporting period as at 31 December 2015 included a gain of EUR 108 thousand presented in 'Net trading result'.

The following table shows a reconciliation of the opening and closing amounts of Level 3 financial assets and liabilities which are recorded at fair value as at 31 December 2014:

* presented in 'Net trading result'

Celkové zisky alebo straty za účtovné obdobie z finančného majetku/závazkov držaných na konci účtovného obdobia k 31.12.2014 zahŕňajú zisk v hodnote 164 tis. EUR vykázaný na riadku „Čistý zisk z finančných operácií“.

Presuny finančných inštrumentov oceňovaných reálnou hodnotou v rámci úrovne 3

V roku 2015 skupina neuskutočnila žiadne presuny z alebo do úrovne 3.

V roku 2014 boli deriváty s kladnou reálnou hodnotou vo výške 544 tis. EUR a deriváty so zápornou reálnou hodnotou vo výške 5 693 tis. EUR presunuté z úrovne 3 do úrovne 2. Parametre použité pre ich výpočet boli založené na informáciách zistiteľných z trhu.

Všetky finančné inštrumenty zaradené v úrovni 3 sú preceňované na reálnu hodnotu na základe ocenenia získaného z KBC.

The total gains or losses for the year relating to financial assets/liabilities held at the end of the reporting period as at 31 December 2014 included a gain of EUR 164 thousand presented in 'Net trading result'.

Transfers in Level 3 financial instruments measured at fair value

In 2015, the Group did not perform any transfers into or out of Level 3.

In 2014, derivatives with a positive fair value of EUR 544 thousand and derivatives with a negative fair value of EUR 5,693 thousand were transferred from Level 3 to Level 2. The parameters used for their calculation are based on the observable information on the market.

All financial instruments in Level 3 are revalued to fair value based on a revaluation obtained from KBC.

34. RIZIKÁ ČSOB SKUPINY SR

Riziko je prirodzenou súčasťou všetkých skupinových aktivít. Skupina ho preto riadi prostredníctvom procesu jeho nepretržitej identifikácie, merania, monitorovania a vyhodnocovania s prihliadnutím na limity rizika a iné nástroje kontroly. Proces riadenia rizík je rozhodujúci pre udržanie ziskovosti skupiny a každý zamestnanec skupiny je zodpovedný za mieru a rozsah rizikových pozícií v rozsahu jeho povinností. Skupina je spravidla vystavená kreditnému riziku, riziku likvidity, operačnému a trhovému riziku obchodnej a bankovej knihy.

Nezávislý proces riadenia rizika zahŕňa aj obchodné riziká, ako sú riziká zo zmien v ekonomickom prostredí, z technologických a odvetvových zmien a riziko reputácie. Tieto riziká sú monitorované prostredníctvom procesu riadenia vnútorného kapitálu („ICAAP“). Tento proces je monitorovaný centrálnou materskou spoločnosťou KBC v Belgicku, ktorá vypracováva postupy a metodiku pre celú skupinu KBC.

Skupina má v zmysle opatrenia NBS č. 4/2015 o ďalších druhoch rizík, o podrobnostiach o systéme riadenia rizík banky a pobočky zahraničnej banky a ktorým sa ustanovuje čo sa rozumie náhlou a neočakávanou zmenou úrokových mier na trhu, vypracované tieto stratégie riadenia rizík: stratégia riadenia rizika likvidity, stratégia riadenia trhového rizika bankovej knihy, stratégia riadenia trhového

34. ČSOB GROUP SR RISKS

Risk is inherent in the Group's activities but it is managed through a process of ongoing identification, measurement and monitoring, subject to risk limits and other controls. The process of risk management is critical to the Group's continuing profitability. Each individual within the ČSOB Group SR is accountable for the risk exposures relating to his or her responsibilities. The ČSOB Group SR is exposed to credit risk, liquidity risk operational risk and the market risk of the trading and banking books.

The independent risk control process includes business risks such as changes in the environment, technology, industry and reputation risk. These are monitored through the KBC Group's internal capital adequacy assessment process ('ICAAP'). This process is managed centrally by the parent company, KBC, in Belgium which prepares policy and methodology for the whole KBC Group.

In accordance with NBS Regulation No 4/2015 on other types of risks, on details about the system of risk management of banks and the subsidiaries of foreign banks and which establishes the definition of sudden and unexpected change of interest rates on the market, the ČSOB Group SR implemented these strategies of risk management: liquidity risk management, market risk management of the banking book and trading book, credit risk management, operational risk management, reputational risk management, business

rizika obchodnej knihy, stratégia riadenia úverového rizika, stratégia riadenia operačných rizík, stratégia riadenia reputačného rizika, stratégia riadenia obchodného rizika, riadenie strategického rizika, stratégia riadenia ICAAP a stratégia riadenia rizika zaťažnosti aktív. V stratégiách riadenia rizík sú obsiahnuté hlavné ciele a zásady používané skupinou pri riadení rizík a sú minimálne raz ročne prehodnocované a schvaľované predstavenstvom.

34.1. Štruktúra a základné predpoklady riadenia rizík

Hlavnú zodpovednosť za identifikáciu a kontrolu rizík skupiny nesie predstavenstvo. Okrem predstavenstva sa na riadení a monitorovaní rizík podieľajú jednotlivé nezávislé útvary a výbory.

Štruktúra riadenia rizík v skupine je založená na jednotnom princípe riadenia rizika aplikovaného v rámci Skupiny KBC, na základe modelu „KBC Risk Management Framework“, ktorý definuje zodpovednosť a úlohy jednotlivých výborov, odborných útvarov a osôb v rámci organizácie tak, aby sa zaručilo efektívne riadenie všetkých rizík.

Riadenie rizík zahŕňa:

- Zapojenie vrcholných orgánov skupiny do procesu riadenia rizík;
- Činnosti špecializovaných výborov a nezávislých odborných útvarov pre riadenie rizík na úrovni celej ČSOB skupiny SR;
- Primárne riadenie rizika v rámci odborných útvarov a organizačných jednotiek.

Organizačná štruktúra vrcholných orgánov a výborov pre riadenie rizík je nasledovná:

Predstavenstvo

Predstavenstvo je plne zodpovedné za celkový prístup k riadeniu rizika a za schvaľovanie stratégií a princípov pre riadenie rizík. Predstavenstvo monitoruje rizikový profil ČSOB skupiny, likviditu, kapitálovú primeranosť (regulátor aj ekonomický kapitál) a využitie kapitálu. Zároveň prijíma rozhodnutia týkajúce sa zmiernovania rizika, stanovenia limitov a monitorovania prekročenia limitov.

risk management, strategic risk management, ICAAP management and management of asset encumbered. Risk management strategies include the main objectives and principles of the risk management of the ČSOB Group SR and are reassessed at least once per year and approved by the Board of Directors.

34.1. Risk management structure and basic assumptions

The Board of Directors has direct responsibility for identifying and controlling group risk; however, there are separate independent bodies responsible for managing and monitoring risk.

The risk management structure in the ČSOB Group SR is based on a uniform principle of risk management applied within the KBC Group; its model, the 'KBC Risk Management Framework', defines the responsibilities and tasks of individual committees, departments and persons within the organization for guaranteeing sound risk management.

Risk management includes:

- Involvement of the Group's top bodies in the risk management process.
- The activities of specialized committees and independent departments involved in risk management at the overall level of the ČSOB Group SR.
- Primary risk management within departments and organizational units.

The organizational structure of senior bodies and committees for risk management is as follows:

Board of Directors

The Board of Directors is fully responsible for the overall risk management approach and for approving risk management strategies and principles. The Board of Directors monitors the risk profile of the ČSOB Group SR, liquidity, capital adequacy (regulatory and economic capital) and capital utilization and also makes decisions concerning the risk mitigation actions, setting of limits and monitoring of limit overruns.

Dozorná rada

Dozorná rada je zodpovedná za monitorovanie celkového procesu riadenia rizík v skupine.

Výbor pre audit

Výbor pre audit je poradným výborom dozornej rady. V mene predstavenstva dozerá na integritu a efektívnosť opatrení internej kontroly a riadenia rizika a na korektnosť finančných reportov. Výbor pre audit tiež dohliada na procesy v skupine, aby boli v súlade so zákonmi a nariadeniami.

Výbor pre riadenie rizík a compliance

Výbor pre riadenie rizík a compliance je poradným výborom dozornej rady v oblasti stanovovania súčasného a budúceho rizikového apetítu a celkovej stratégie riadenia rizík. Výbor zároveň dohliada na ich implementáciu v skupine prostredníctvom senior manažmentu a dozerá na dodržiavanie pravidiel, aby boli v súlade so zákonom. Výbor pre riadenie rizík a compliance tiež monitoruje, či produkty poskytované klientom sú plne v súlade s obchodným modelom a stratégiou rizík skupiny.

Výbor pre riadenie aktív a pasív (ALCO – Assets and Liabilities Committee)

Výbor pre riadenie aktív a pasív vystupuje ako poradný orgán predstavenstva v oblasti riadenia bilancie (banková a obchodná kniha). Výbor pre riadenie aktív a pasív má rozhodovaciu a odporúčaciu právomoc v oblastiach riadenia likvidity a financovania, riadenia investícií a úrokových sadzieb, riadenia trhového a likviditného rizika a tiež obchodnej stratégie a plánovania. Zameranie, právomoci, členstvo a spôsob rozhodovania Výboru pre riadenie aktív a pasív sú vymedzené štatútom resp. rokovacím poriadkom ALCO. Výsledok rokovania Výboru pre riadenie aktív a pasív je predkladaný predstavenstvu.

Výbor pre operačné riziko a kontinuitu podnikania (ORBC – Operational Risk and Business Continuity Committee)

Výbor pre operačné riziká a kontinuitu podnikania má hlavnú rozhodovaciu právomoc týkajúcu sa riadenia rizík a vytvára priestor pre diskusiu zástupcov obchodu a zástupcov riadenia rizík o otázkach týkajúcich sa riadenia operačného rizika a kontinuity podnikania. Výbor taktiež monitoruje vývoj stratégie riadenia operačného rizika a kontinuity podnikania a implementáciu princípov a pravidiel pre ich riadenie. Predsedom výboru je člen predstavenstva zodpovedný za riadenie rizík skupiny.

Supervisory Board

The Supervisory Board is responsible for monitoring the overall risk management process within the ČSOB Group SR.

Audit Committee ('AC')

The AC is an advisory committee for the Supervisory Board. This advisory board performs supervision of the integrity and effectiveness of internal control measures, risk management and correctness of financial reports on behalf of the Board of Directors. The AC also monitors compliance of the Group's processes with legal requirements.

Risk and Compliance Committee ('RCC')

The RCC is an advisory committee for the Supervisory Board. It is in identifying current and future risk appetite and overall risk management strategy. The Committee also oversees their implementation in the Group by senior management and oversees compliance with the rules, in order to comply with the law. The RCC also monitors products provided to clients to ensure that they are fully in line with the business model and risk strategy of the Group.

Assets and Liabilities Committee ('ALCO')

The ALCO is an advisory committee for the Board of Directors in the area of balance sheet management (banking and trading book). The ALCO has decision-making and recommendation powers in the area of liquidity management and funding, interest rate and investment management, market and liquidity risk management and business strategy and planning. The focus, competences, membership and the decision making of ALCO are defined within the ALCO statutes. The results from ALCO meetings are submitted to the Board of Directors.

Operational Risk and Business Continuity Committee ('ORBC')

The ORBC is the platform with advisory and decision-making powers in the domains of operational risk and business continuity management. The ORBC discusses and approves the operational risk and business continuity management approach in various areas, proposed by the relevant units. The ORBC also monitors the strategy of operational risk management and business continuity management and implementation of principles and rules for management thereof. The chairman of the Committee is a member of the Board of Directors and the Chief Risk Officer.

Lokálny úverový výbor

Lokálny úverový výbor je výbor s rozhodovacou právomocou na úrovni skupiny KBC a schvaľuje úverové žiadosti, ktoré spadajú do jeho kompetencií v súlade s jeho schvaľovacím poriadkom. V oblasti schvaľovania úverov predstavuje najvyšší rozhodovací útvar v skupine.

Ostatné útvary:

Divízia rizík a compliance

V rámci Divízie rizík a compliance sú Odbor riadenia rizík a kapitálu a Odbor riadenia úverového rizika zodpovedné za implementáciu a udržiavanie postupov spojených s rizikom, aby sa zaistil proces nezávislej kontroly jednotlivých rizík. Tieto odbory sú zodpovedné za identifikáciu, meranie, monitorovanie, vyhodnocovanie, reportovanie rizík a za nezávislú kontrolu rizík, vrátane monitorovania rizikových pozícií v porovnaní na stanovené limity a posúdenie rizík spojených s novými produktmi a štruktúrovanými transakciami. Tieto odbory sú zodpovedné za vypracovanie stratégie riadenia rizík v členení na jednotlivé riziká a jej dodržiavanie.

Odbor riadenia aktív a pasív

Odbor riadenia aktív a pasív je zodpovedný za riadenie aktív a pasív bankovej knihy. Je tiež primárne zodpovedný za riziko financovania a riadenie likvidity skupiny.

Divízia finančných trhov

Divízia finančných trhov je zodpovedná za riadenie aktív a pasív obchodnej knihy skupiny.

Odbor vnútorného auditu

Procesy riadenia rizika v celej skupine sú kontrolované ročne Odborom vnútorného auditu, ktorý preveruje tak primeranosť metód ako aj dodržiavanie postupov. Interný audit prejednáva výsledky hodnotenia s manažmentom a reportuje závery a odporúčania Výboru pre audit.

Systémy merania a reportovania rizika

Riziká skupiny sú merané použitím metód, ktoré odrážajú tak očakávané straty, ktoré sa pravdepodobne vyskytnú za normálnych okolností ako aj neočakávané straty, ktoré sú odhadom možných celkových strát založených na štatistických modeloch. Modely využívajú pravdepodobnosti odvodené z historickej skúsenosti, upravené tak, aby odrážali ekonomické prostredie. Pri testovaní používaných modelov skupina tiež simuluje situácie najhorších možných scenárov, ktoré by mohli nastať v prípade udalostí, ktorých výskyt je za normálnych okolností nepravdepodobný.

Local Credit Committee ('LCC')

The LCC is a committee entrusted with the KBC Group-wide responsibility and authority for taking decisions on (individual) credit applications falling within the delegated powers of decision of the LCC. As such, in principle, it acts as the highest decision-making committee for the ČSOB Group SR.

Other risk management bodies:

Division of Risk and Compliance

Within the Division of Risk and Compliance are the Risk and Capital Management Department and Credit Risk Management Department responsible for implementing and maintaining risk-related procedures to ensure an independent control process of risks. These departments are also responsible for the identification, quantification, monitoring, valuation and reporting of risks and for the independent control of risks, including monitoring the risk of exposure against limits and the assessment of risk from new products and structured transactions. Departments are also responsible for the strategy of risk management for particular risks and its adherence.

Asset and Liability Management Department ('ALM')

The ALM Department is responsible for managing the assets and liabilities in the banking book. It is also primarily responsible for the funding and liquidity risks of the ČSOB Group SR.

Financial Markets Division ('FM')

The FM Division is responsible for managing assets and liabilities on the Group's trading book.

Internal Audit Department

The risk management processes throughout the ČSOB Group SR are audited annually by the Internal Audit function, which scrutinizes both the adequacy of the procedures and the Group's compliance with them. Internal Audit discusses the results of all assessments with management and reports its findings and recommendations to the AC.

Risk reporting and measurement systems

The Group's risks are measured using methods which reflect both the anticipated loss likely to arise in normal circumstances and unexpected losses which are an estimate of the ultimate actual loss based on statistical models. The models make use of probabilities derived from historical experience, adjusted to reflect the economic environment. The ČSOB Group SR also runs worst-case scenarios such as might arise in the event of the unlikely occurrence of extreme events.

Monitorovanie a kontrola rizík sú primárne založené na limitoch stanovených skupinou. Tieto limity odrážajú obchodnú stratégiu a ekonomické prostredie skupiny ako aj úroveň rizika, ktoré je skupina ochotná podstúpiť.

Skupina tiež monitoruje a meria celkovú únosnosť rizika vo vzťahu k agregovanej expozícii rizika vo všetkých typoch rizika a činnosti.

Informácie zozbierané zo všetkých obchodných útvarov sa preverujú a spracúvajú za účelom analýzy, kontroly a včasného identifikovania rizík. Výsledné analýzy sú prezentované a zdôvodňované predstavenstvu a relevantným výborom. Tieto reporty obsahujú agregované kreditné expozície, výnimky z limitov, analýzy „Value at Risk - VaR“, miery citlivosti na zmenu úrokových sadzieb, intervaly úrokových sadzieb, koeficienty likvidity a zmeny rizikového profilu skupiny.

Predstavenstvo dostáva pravidelný súhrnný mesačný report o rizikách, ktorý je navrhnutý tak, aby poskytoval všetky potrebné informácie na zhodnotenie a zhrnutie rizík v skupine. Tento report je štvrťročne predkladaný Výboru pre riadenie rizík a compliance.

Denný prehľad o čerpaní stanovených limitov je predkladaný predstavenstvu a ostatným relevantným členom vedenia.

Zmierňovanie rizika

Ako súčasť celkového riadenia rizika, skupina využíva finančné deriváty a iné nástroje na riadenie rizikových pozícií vyplývajúcich zo zmien úrokových sadzieb, kurzov zahraničných mien, akciových rizík, kreditných rizík a expozícií vyplývajúcich z plánovaných transakcií.

Rizikový profil skupiny sa posudzuje pred vstupom do zabezpečovacích transakcií, ktoré podliehajú schváleniu vedenia skupiny s príslušnou kompetenciou. Účinnosť zabezpečenia sa posudzuje na oddelení Middle Office (viac z ekonomického hľadiska ako na základe pravidiel IFRS pre takéto typy transakcií). Účinnosť všetkých zaisťovacích vzťahov sa na oddelení Middle Office monitoruje minimálne štvrťročne. V prípade neúčinnosti skupina uzavrie novú dohodu o zaistení za účelom nepretržitého zmierňovania rizika.

Monitoring and controlling risk is performed primarily on the basis of limits established by the ČSOB Group SR. These limits reflect the business strategy and market environment of the ČSOB Group SR, as well as the level of risk that the ČSOB Group SR is willing to accept. In addition, the ČSOB Group SR monitors and measures its overall risk-bearing capacity in relation to the aggregated risk exposure across all risk types and activities.

Information compiled from all business units is examined and processed in order to analyse, control and identify risks as they arise. This information is presented and explained to the Group's Board of Directors and relevant risk management committees. The reports include aggregate credit exposure, hold limit exceptions, Value at Risk ('VaR') analyses, interest rate sensitivities, interest rate gaps, liquidity ratios and risk profile changes.

The Board of Directors receives a monthly integrated report designed to provide all the information necessary to assess and decide on the risks of the Group. This report is also submitted to the RCC on a quarterly basis.

The Daily Risk Report containing information regarding drawing of the limits is provided to the Board and all other relevant members of the Group.

Risk mitigation

As part of its overall risk management, the ČSOB Group SR uses derivative financial instruments and other instruments to manage exposures resulting from changes in interest rates, foreign currencies, equity risk, credit risk, and exposures arising from forecast transactions.

The Group's risk profile is assessed before entering into hedge transactions, which are authorized by the appropriate level of seniority within the ČSOB Group SR. The effectiveness of hedges is assessed by the Middle Office (based on economic considerations rather than on the IFRS hedge accounting criteria). The effectiveness of all hedge relationships is monitored by the Unit on a quarterly basis. In situations of ineffectiveness, the ČSOB Group SR will enter into a new hedge relationship to mitigate risk on an ongoing basis.

Nadmerná koncentrácia rizika

Koncentrácia rizika vzniká, keď sa niekoľko protistrán angažuje v podobných obchodných aktivitách, alebo aktivitách v rovnakom geografickom regióne, alebo majú veľmi podobné ekonomické črty, pričom ich schopnosť plniť si zmluvné záväzky môže byť podobne ovplyvnená zmenami ekonomických, politických alebo iných podmienok. Miera koncentrácie indikuje citlivosť výkonnosti skupiny na vývojové trendy ovplyvňujúce určité odvetvie alebo geografickú oblasť.

Politika a procesy skupiny obsahujú špecifické postupy zamerané na udržiavanie diverzifikovaného portfólia, aby sa zabránilo neúmernej koncentrácii rizika. Identifikované koncentrácie kreditných rizík sú kontrolované a riadené v súlade s týmito postupmi. Selektívne zabezpečovanie sa v skupine používa na riadenie koncentrácií rizika tak na úrovni obchodných vzťahov ako aj odvetví.

34.2. Úverové riziko

Úverové riziko je riziko straty v prípade, ak zákazník, klient alebo protistrana zlyhá v plnení svojich záväzkov voči skupine vyplývajúcich zo vzájomného zmluvného vzťahu. Skupina riadi a kontroluje úverové riziko stanovením limitov na veľkosť rizika, ktorému je ochotná sa vystaviť voči jednej protistrane, jednotlivým geografickým a odvetvovým oblastiam. Skupina pravidelne monitoruje veľkosti a kvalitu expozícií vo vzťahu k jednotlivým limitom.

Skupina využíva proces kontroly kvality úverov so zámerom včasnej identifikácie možnej zmeny v schopnosti protistrany plniť si svoje záväzky, vrátane pravidelných revízií zabezpečení. Výška maximálnej expozície pre jednotlivé protistrany je určovaná v rámci systému klasifikácie úverového rizika, ktorý priradí každej protistrane ratingový stupeň odrážajúci jej riziko. Ratingové stupne a kreditná kvalita jednotlivých protistrán sú pravidelne prehodnocované. Proces kontroly kvality úverov umožňuje skupine zhodnotiť potenciálnu stratu ako výsledok rizík, ktorým je vystavená a podstúpiť kroky pre jej zníženie.

Prístup interných ratingov („IRB“)

ČSOB skupina má zavedené modely/nástroje interných ratingov v rámci úverového procesu pre firemných a SME klientov, MicroSME klientov, fyzické osoby, municipality, bytové družstvá a iných klientov. Modely sú vyvinuté a používané pri riadení úverového rizika v súlade s pravidlami Basel II a Basel III, ako aj s platnou slovenskou a európskou legislatívou. Skupina používa prístup interných ratingov

Excessive risk concentration

Concentrations arise when a number of counterparties are engaged in similar business activities, or activities in the same geographical region, or have similar economic features that would cause their ability to meet contractual obligations to be similarly affected by changes in economic, political or other conditions. Concentrations indicate the relative sensitivity of the Group's performance to developments affecting a particular industry or geographical location.

In order to avoid excessive concentrations of risk, the Group's policies and procedures include specific guidelines to focus on maintaining a diversified portfolio. The concentrations of credit risk thus identified are controlled and managed accordingly. Selective hedging is used within the ČSOB Group SR to manage risk concentrations at both the relationship and industry levels.

34.2. Credit risk

Credit risk is the risk of loss in the event that its customer, client or counterparty fails to meet its obligations to the ČSOB Group SR resulting from a contractual relationship. The ČSOB Group SR manages and checks credit risk by determining limits to the extent to which it is willing to accept exposure in respect of one counterparty, and individual geographical and industry sectors. The ČSOB Group SR regularly monitors the volume and quality of the exposures in respect of the imposed limits.

The ČSOB Group SR uses a credit quality review process to provide early identification of possible changes in the creditworthiness of counterparties. This includes regular collateral revisions. Counterparty limits are established by a credit risk classification system, which assigns each counterparty a Probability of Default risk rating (PD rating). Risk ratings are subject to regular revision. The credit quality review process allows the ČSOB Group SR to assess the potential loss to which it is exposed as a result of the risk and to take corrective action.

Internal Rating Based approach ('IRB')

The ČSOB Group SR has implemented internal rating models/tools within the credit process for corporate customers and SMEs, MicroSME customers, private persons, municipalities, housing cooperatives and other customers. The models were developed and constructed in compliance with the Basel II and Basel III regulations as well as with valid Slovak and European legislation. The ČSOB Group SR uses the In-

gov pre výpočet požiadaviek vnútorného kapitálu („ICA-AP“).

Výstupom všetkých neretailových modelov je ratingový stupeň z univerzálnej KBC stupnice „PD master scale“. Ratingové stupne 1 až 9 sa používajú na kvantifikáciu rizika nezlyhaných klientov a ratingové stupne 10 až 12 pre zlyhaných klientov. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania počas nasledujúcich 12 mesiacov (napr. klient s ratingovým stupňom 3 má pravdepodobnosť zlyhania medzi 0,2 % a 0,4 %). Expozície voči klientom s ratingovými stupňami 8 a 9 sú pokladané za ohrozené a sú monitorované Oddelením vymáhania a reštrukturalizácie úverov pre korporátnu klientelu.

Prístup interných ratingov zahŕňa aj vývoj skóringových modelov pre retailové portfólio skupiny, odhady rizikových parametrov, pravdepodobnosť zlyhania, expozícia v prípade zlyhania a strata v prípade zlyhania a proces ich pravidelného výpočtu, hodnotenia a monitorovania. Klienti hodnotení retailovými modelmi (najmä fyzické osoby, a MicroSME klienti) nemajú priradený rating, ale na základe skóre sú zatriedovaní do poolov so spoločnou hodnotou pravdepodobnosti zlyhania alebo iných rizikových parametrov. V schvaľovacom procese úverov sa využívajú skóringové modely, ktoré ovplyvňujú kvalitu portfólia úverov schválených skupinou.

Všetky modely musia dodržiavať štandardy stanovené v rámci bankovej skupiny KBC, musia byť nezávisle zhodnotené pracovníkom Odboru riadenia úverového rizika a schválené vrchným riaditeľom zodpovedným za riadenie rizík (Chief Risk Officer). Skupina využíva aj modely vyvinuté skupinou KBC pre hodnotenie rizika protistrán krajín a bánk. Tieto modely sú tiež hodnotené v KBC.

V priebehu prvého kvartálu roku 2014 udelila NBS predchádzajúci súhlas na používanie prístupu interných ratingov pre úverové riziko. Od 31. marca 2014 už skupina reportuje portfólio ČSOB Banky podľa prístupu IRB.

Úvery pre firemných a SME klientov

Do kategórie firemných klientov skupina zaraduje spoločnosti s ročným obratom väčším ako 10 mil. EUR, nadnárodné spoločnosti, pri ktorých je vyžadovaný zvláštny prístup najmä z hľadiska poskytovaných produktov, medzinárodných klientov skupiny KBC. Klientmi tohto segmentu sú aj individuálne dohodnuté municipality, najmä najväčšie z krajských miest.

tional Rating Based approach also to calculate internal capital requirement ('ICAAP').

The non-retail models produce rating grades on a unified KBC 'PD master scale'. Rating grades 1-9 are used for non-default/normal customers while rating grades 10-12 are used for customers in default. Each rating grade is associated with a predefined range of probability of default during the next 12 months (e.g. a client accorded PD rating 3 has a probability of default of between 0.20% - 0.40%). Customers with PD ratings 8 and 9 are considered as 'weak normal' and the management of such files is monitored by the Corporate Credits Recovery and Restructuring Section.

The IRB approach also includes the development of score-models for retail portfolios within the ČSOB Group SR, estimates of key parameters such as Probability of Default ('PD'), Exposure at Default ('EAD') and Loss Given Default ('LGD') within defined homogeneous sets of exposures and a process of regular recalculation, validation and monitoring. Retail portfolio clients (private persons and MicroSMEs especially) are scored and based on the derived score they are divided into pools with the same value of PD or other risk parameters for the whole pool. Score-models are used in the application process so that they influence the incoming population.

All models have to follow the standards defined within the KBC Group, to be independently validated by a specialist appointed from the Credit Risk Management Department and have to be approved by Chief Risk Officer. The ČSOB Group SR applies models developed by the KBC Group to assess the quality of sovereign and banking counterparties. These models are also validated in KBC.

During the first quarter of 2014, the National Bank of Slovakia granted the ČSOB Group SR prior approval to use the IRB approach for the calculation of the own funds requirement for credit risk. The Group has been reporting for ČSOB Bank portfolio under the IRB approach since 31 March 2014.

Corporate and SME customers

The Group ranks companies with an annual turnover exceeding EUR 10 million, multinational companies with special access required, especially in terms of granted products, international clients of the KBC Group in the category of Large Corporate clients. The clients in this segment are also individually negotiated municipalities, mainly the largest regional cities.

Do kategórie SME klientov skupina zaraďuje klientov nespĺňajúcich požiadavky na zaradenie do segmentu firemných klientov, spoločnosti s ročným obratom od 1,5 mil. EUR do 10 mil. EUR vrátane a spoločnosti, ktoré sú ekonomicky prepojené s klientom, ktorý patrí do SME segmentu. Medzi SME klientov patria aj samosprávne kraje a municipalitní klienti, ktorí nepatria do kategórie firemných klientov, ale aj správcovia a družstvá spravujúce bytové a nebytové priestory.

Úverový schvaľovací proces

Schvaľovací proces pre firemných klientov pozostáva z troch krokov. V prvom vzťahový manažér príslušného klienta písomne pripraví úverový návrh. V druhom kroku analytik nezávislý od obchodných útvarov (t.j. podliehajúci Divízii úverov) vyhodnotí návrh a pripraví svoje odporúčenie. Konečné úverové rozhodnutie je stanovené na príslušnom kompetenčnom stupni (výbore). Princíp „štyroch očí“ je vždy dodržiavaný. Úverové rozhodnutie vždy obsahuje schválený rating pridelený protistrane.

Používané ratingové modely, ktoré priradia každému klientovi špecifickú pravdepodobnosť zlyhania umožňujú určenie úrovne rizika a prispôbiť schvaľovací proces podľa veľkosti tohto rizika. Takto môže skupina na základe modelov upravovať schvaľovacie kompetencie, používať zjednodušený postup schvaľovania pre prípady s nižším rizikom, prispôbovať cenotvorbu, nastaviť presnejšie pravidlá sledovania expozícií, zaviesť pokročilé metódy kontroly rizika založené na portfóliovom princípe atď. Nové ratingové modely boli zakomponované do špeciálnych ratingových nástrojov, ktoré môžu byť taktiež použité pre účely cenotvorby.

Pri schvaľovaní úverov pre SME klientov sa využíva buď komplexný (ratingový) proces podobný tomu pre firemných klientov, alebo jednoduchý proces využívajúci skoringové modely a zjednodušenú štruktúru schvaľovacích právomocí. Použitie jednoduchého procesu je podmienené celkovou expozíciou klienta do 0,5 mil. EUR vrátane (v prípade prepojených klientov do 1 mil. EUR) a počtom zamestnancov klienta neprekračujúcim 250.

Retailové úvery a úvery pre MicroSME

Do kategórie MicroSME klientov skupina zaraďuje klientov, ktorí nespĺňajú požiadavky na zaradenie medzi firemných a SME klientov, ich ročný obrat je menší ako 1,5 mil. EUR a počet zamestnancov neprekračuje 250, pričom ide o klientov, ktorí sú spravovaní retailovými pobočkami a čerpaním úveru vznikne celková expozícia menšia alebo rovná ako 0,5 mil. EUR (v prípade prepojených klientov 1 mil. EUR).

Within the category of SME clients, the Group classifies clients not meeting the requirements for the segment of Corporate clients, with an annual turnover from EUR 1.5 million up to EUR 10 million inclusive and companies that are economically connected with a client, belonging to SME segment. SME clients also include autonomous regions and municipal clients not belonging to Corporate segment as well as housing cooperatives

Credit acceptance process

The acceptance process for Corporate customers is organized in three stages. In the first stage, the relationship manager of the introducing entity prepares a written credit proposal. In the second stage, an advisor independent of the business line (i.e. reporting to Credits) screens the proposal and prepares a recommendation. The final decision is made at the appropriate decision-making level (committee). The 'four eyes' principle is always applied. The decision invariably includes an approved counterparty rating.

The established rating models that assign a specific probability of default to each client determine the level of risk and the acceptance process is adapted accordingly. Thus, the ČSOB Group SR can modify the acceptance authority, follow a simpler framework in cases of lower risk, adjust price policy, set more precise monitoring rules, implement advanced risk control based on the portfolio system, etc. The new rating models were integrated into specialized rating tools which can also be used for pricing purposes.

The approval process for SME clients is either complex (similar to Corporate rating process) or simple. The simple process uses scoring models and simplified approval delegation structure. It is applicable for clients with total exposure up to EUR 0.5 million inclusive (up to EUR 1 million in case of economically connected clients) and 250 employees at the maximum.

Retail and MicroSME customers

The category of MicroSME clients consists of clients who do not qualify for inclusion into the Corporate and SME clients, their annual turnover is less than EUR 1.5 million and number of employees is 250 at the maximum. These clients are managed by retail branches and their total credit exposure from loan-drawing is less than or equals EUR 0.5 million (EUR 1 million for economically connected clients).

Úverový schvaľovací proces

V schvaľovacom procese úverov sa využívajú skóringové modely (skórkarty), ktoré ovplyvňujú kvalitu portfólia úverov. Retailový schvaľovací proces okrem skóringových modelov využíva prístup k externým zdrojom dát (úverový register), z ktorých získava doplnujúce informácie o rizikovanosti klienta. Pokiaľ to história dát dovoľuje, schvaľovací proces využíva skóringový model vyvinutý na vlastných dátach. Skóringové modely sú založené na sociálno-demografických i behaviorálnych údajoch. Pre existujúcich retailových klientov skupina ponúka predschválené úvery, ktorých ponuka je daná aj na základe výstupu z behaviorálnych skóringových modelov.

Riadenie rizika na úrovni portfólia

Riadenie rizika využíva niekoľko modelov odhadujúcich stratu retailových úverových portfólií. Pravidelné spätné testovanie týchto modelov vykazuje vysokú mieru presnosti predikovaného vývoja. Používanie týchto modelovacích postupov a implementovaných skóringových modelov spoločne s postupmi riadenia úverového rizika výrazne znižuje úverové riziko banky v oblasti retailových portfólií.

Deriváty

Úverové riziko vznikajúce z derivátových nástrojov je vzhľadom na existujúce pravidlá a procesy v celej skupine obmedzované a vo všeobecnosti nevýznamné v porovnaní s inými úverovými rizikami.

Pohľadávky spojené s úverovým rizikom

ČSOB skupina SR poskytuje svojim klientom záruky, z ktorých môže vyplynúť povinnosť uhrádzať platby v mene týchto klientov. Tieto platby sú následne vymáhané od klientov na základe nárokov vyplývajúcich z dokumentárnych akreditívov. Takto vzniká skupine riziko podobné riziku z úverov a je zmierňované v rámci tých istých procesov, kontrol a postupov.

Credit acceptance process

The retail acceptance process is based on a number of scoring models (scorecards) that influence the loan portfolio quality. The retail acceptance process also uses access to external data sources (Credit Register) that provide additional information on a client's risk profile. Each acceptance process runs on a score-model developed in-house as long as the data history allows it. Score-models are typically based on both socio-demographic and behavioural data. The acceptance process also covers pre-approved loans for existing retail customers based on the outcome from behavioural score-models.

Portfolio risk management

A number of loss-predicting models are used to manage the risk of the retail credit portfolios. Regular back-testing of those models reveals a high degree of precision in the predicted development. The use of these modelling techniques and score-models implemented in tandem with management techniques significantly reduces the credit risk undertaken within retail portfolios.

Derivative financial instruments

Credit risk arising from derivative financial instruments in respect of the Group's existing rules and processes is limited and in general insignificant when compared to other instruments with credit risks.

Credit risk-related receivables

The ČSOB Group SR grants its customers guarantees that may result in a requirement for the ČSOB Group SR to make payments on their behalf. Such payments are collected from customers on the terms of a letter of credit. They expose the ČSOB Group SR to similar risks to loans and are mitigated by the same control processes and policies.

Nasledujúca tabuľka ukazuje expozície úverového rizika pre jednotlivé riadky súvahy a podsúvahy. Najvyššie expozície sú zobrazené v celkovej výške bez zohľadnenia zabezpečení alebo iných nástrojov zmiernenia úverového rizika.

The table below shows the maximum exposure to credit risk for the components of the balance sheet and off-balance sheet. The maximum exposure is shown gross, without taking into account any collateral and other credit risk mitigation tools.

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Účty povinných minimálnych rezerv (pozn. č. 3) / <i>Mandatory minimum reserves (Note 3)</i>	9 474	12 064
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / <i>Financial assets at fair value through profit or loss</i>	77 913	223 431
Finančný majetok na predaj / <i>Available-for-sale financial assets</i>	552 822	515 240
Pohľadávky voči bankám / <i>Loans and advances to financial institutions</i>	47 941	54 943
Úvery poskytnuté klientom / <i>Loans and advances to customers</i>	5 465 129	4 581 447
Investície držané do splatnosti / <i>Held-to-maturity investments</i>	1 266 234	1 121 399
Ostatné aktíva / <i>Other assets</i>	21 397	19 700
Spolu / Total	7 440 910	6 528 224
Podmienené záväzky / <i>Contingent liabilities</i>	216 279	210 947
Úverové prísluby / <i>Undrawn credit limits provided</i>	1 275 676	1 020 898
Spolu / Total	1 491 955	1 231 845
Celková expozícia voči úverovému riziku / Total credit risk exposure	8 932 865	7 760 069

Finančný majetok je uvedený v hodnote predstavujúcej súčasnú expozíciu úverového rizika ale nie maximálnu expozíciu, ktorá môže nastať v budúcnosti zmenou hodnoty daného nástroja.

Maximálna angažovanosť voči kreditnému riziku

Maximálnu angažovanosť finančných aktív voči kreditnému riziku predstavuje ich čistá účtovná hodnota.

Maximálna úverová angažovanosť podsúvahových záväzkov (napr. nevyčerpané úverové limity, poskytnuté finančné záruky) pozostáva z maximálnej hodnoty, ktorú by skupina musela zaplatiť, v prípade požiadavky na vyrovnanie podsúvahových záväzkov, ktorá je tiež rovná účtovnej hodnote.

Maximálnu úverovú angažovanosť podsúvahových pozícií pre derivátové transakcie najlepšie reprezentuje príslušný úverový ekvivalent derivátových transakcií, k 31. decembru 2015 vo výške 27 597 tis. EUR (2014: 86 848 tis. EUR).

The financial assets described above represent the current credit risk exposure, but not the maximum risk exposure that could arise in the future as a result of changes in values.

Maximum credit risk exposure

The maximum exposure to the credit risk of financial assets is represented by their net carrying amount.

The maximum exposure to credit risk for off-balance sheet commitments (e.g. undrawn loan limits, financial guarantees granted) is represented by the maximum amount the Group has to pay if the commitment is called in, which is also equal to their carrying amount.

The maximum credit risk exposure for off-balance sheet positions of derivative transactions best represents the related credit equivalent of derivative transactions, as at 31 December 2015 amounting to EUR 27,597 thousand (2014: EUR 86,848 thousand).

Riziko koncentrácie z pohľadu úverového rizika

Riziko koncentrácie je sledované na úrovni klientov/pro-tistrán, geografických regiónov a hospodárskych odvetví, a to z kvalitatívneho aj kvantitatívneho hľadiska.

Najvyššia expozícia voči klientovi alebo protistrane k 31. decembru 2015 bola 120 408 tis. EUR (2014: 88 308 tis. EUR) bez zohľadnenia zabezpečení pohľadávky či iného nástroja na zmiernenie rizika a 120 408 tis. EUR (2014: 88 308 tis. EUR) po ich zohľadnení.

Finančné aktíva ČSOB skupiny SR bez zohľadnenia zabezpečení a iných nástrojov na zmiernenie úverového rizika možno rozdeliť do týchto geografických regiónov:

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Slovenská republika / Slovak Republic	8 600 715	7 438 498
Belgicko / Belgium	13 056	18 694
Česká republika / Czech Republic	76 260	19 096
Nemecko / Germany	30 420	74 574
Holandsko / Netherlands	42 895	48 381
Maďarsko / Hungary	74 606	70 546
Zvyšok sveta / Other	94 913	90 280
	8 932 865	7 760 069

Úverové riziko rozdelené podľa jednotlivých kategórií

Kvalita finančných aktív skupiny z pohľadu úverového rizika je riadená prostredníctvom interných ratingov.

Čistá účtovná hodnota pohľadávok ČSOB skupiny SR rozdelená podľa jednotlivých kategórií rizika na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2015 je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

Concentration risk in terms of credit risk

Concentration risk is monitored by client/counterparty, geographical region and industry sector from both the qualitative and quantitative perspectives.

The maximum credit exposure to a client or a counterparty as at 31 December 2015 was EUR 120,408 thousand (2014: EUR 88,308 thousand) before taking collateral or other credit enhancements into account and EUR 120,408 thousand (2014: EUR 88,308 thousand) after taking them into account.

The Group's financial assets and off-balance sheet items with credit risk, before taking any collateral or other credit enhancements into account, may be divided into the following geographical regions:

Credit risk based on quality of financial assets

The quality of financial assets from the perspective of credit risk is managed based on internal ratings.

The net carrying amount of financial assets according to risk categories based on individual assessment as at 31 December 2015 is presented in the following table:

(tis. EUR)	Neznehodnotené			Znehodnotené			Spolu		
	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota
	Unimpaired			Impaired			Total		
(EUR '000)	Amortised cost	Impair. loss/ Provision	Carrying value	Amortised cost	Impair. loss/ Provision	Carrying value	Amortised cost	Impair. loss/ Provision	Carrying value
Účty povinných minimálnych rezerv (pozn. č. 3) / Mandatory minimum reserves (Note 3)	9 474	-	9 474	-	-	-	9 474	-	9 474
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	77 913	-	77 913	-	-	-	77 913	-	77 913
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	552 561	-	552 561	888	(627)	261	553 449	(627)	552 822
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions	47 956	(15)	47 941	92	(92)	-	48 048	(107)	47 941
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers	5 380 341	(10 569)	5 369 772	208 183	(112 826)	95 357	5 588 524	(123 395)	5 465 129
z toho: / from that:									
Verejná správa / Public administration	216 026	(65)	215 961	217	(217)	-	216 243	(282)	215 961
Corporate / Corporate	1 851 234	(2 751)	1 848 483	100 933	(59 225)	41 708	1 952 167	(61 976)	1 890 191
Retail / Retail:	3 313 081	(7 753)	3 305 328	107 033	(53 384)	53 649	3 420 114	(61 137)	3 358 977
- Hypotekárne úvery / - Mortgage loans	2 169 397	(1 805)	2 167 592	49 722	(14 818)	34 904	2 219 119	(16 623)	2 202 496
- Spotrebné úvery / - Consumer loans	155 198	(1 004)	154 194	9 795	(8 656)	1 139	164 993	(9 660)	155 333
- Kreditné karty / - Credit cards	15 540	(194)	15 346	1 629	(1 509)	120	17 169	(1 703)	15 466
- Kontokorentné úvery / - Overdrafts	21 136	(310)	20 826	2 629	(2 428)	201	23 765	(2 738)	21 027
- MicroSME / - MicroSME	239 701	(2 441)	237 260	18 843	(16 421)	2 422	258 544	(18 862)	239 682
- ČSOB Stavebná sporiteľňa / - ČSOB Stavebná sporiteľňa	161 863	(238)	161 625	10 008	(3 177)	6 831	171 871	(3 415)	168 456
- ČSOB Leasing / - ČSOB Leasing	550 246	(1 761)	548 485	14 407	(6 375)	8 032	564 653	(8 136)	556 517
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	1 266 234	-	1 266 234	-	-	-	1 266 234	-	1 266 234
Ostatné aktíva / Other assets	23 446	(2 049)	21 397	-	-	-	23 446	(2 049)	21 397
Medzisúččet súvahových úverových rizík / Total	7 357 925	(12 633)	7 345 292	209 163	(113 545)	95 618	7 567 088	(126 178)	7 440 910
Podsúvahové záväzky / Off-balance sheet liabilities	1 489 279	(825)	1 488 454	9 202	(5 701)	3 501	1 498 481	(6 526)	1 491 955
Celkové úverové riziko / Total credit risk exposure	8 847 204	(13 458)	8 833 746	218 365	(119 246)	99 119	9 065 569	(132 704)	8 932 865

Čistá účtovná hodnota pohľadávok ČSOB skupiny SR rozdelená podľa jednotlivých kategórií rizika na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2014 je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

The net carrying amount of financial assets according to risk categories based on individual assessment as at 31 December 2014 is presented in the following table:

(tis. EUR)	Neznehodnotené			Znehodnotené			Spolu		
	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota
	Unimpaired			Impaired			Total		
(EUR '000)	Amortised cost	Impair. loss/ Provision	Carrying value	Amortised cost	Impair. loss/ Provision	Carrying value	Amortised cost	Impair. loss/ Provision	Carrying value
Účty povinných minimálnych rezerv (pozn. č. 3) / Mandatory minimum reserves (Note 3)	12 064	-	12 064	-	-	-	12 064	-	12 064
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	223 431	-	223 431	-	-	-	223 431	-	223 431
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	514 979	-	514 979	888	(627)	261	515 867	(627)	515 240
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions	54 973	(30)	54 943	92	(92)	-	55 065	(122)	54 943
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers	4 484 915	(9 667)	4 475 248	213 726	(107 527)	106 199	4 698 641	(117 194)	4 581 447
z toho: / from that:									
Verejná správa / Public administration	151 091	(43)	151 048	253	(253)	-	151 344	(296)	151 048
Corporate / Corporate	1 493 333	(2 332)	1 491 001	116 420	(62 222)	54 198	1 609 753	(64 554)	1 545 199
Retail / Retail:	2 840 491	(7 292)	2 833 199	97 053	(45 052)	52 001	2 937 544	(52 344)	2 885 200
- Hypotekárne úvery / - Mortgage loans	1 925 263	(1 974)	1 923 289	54 020	(13 030)	40 990	1 979 283	(15 004)	1 964 279
- Spotrebné úvery / - Consumer loans	121 394	(972)	120 422	8 523	(7 121)	1 402	129 917	(8 093)	121 824
- Kreditné karty / - Credit cards	14 238	(189)	14 049	1 551	(1 422)	129	15 789	(1 611)	14 178
- Kontokorentné úvery / - Overdrafts	20 355	(288)	20 067	2 684	(2 501)	183	23 039	(2 789)	20 250
- MicroSME / - MicroSME	215 631	(2 247)	213 384	15 849	(12 917)	2 932	231 480	(15 164)	216 316
- ČSOB Stavebná sporiteľňa / - ČSOB Stavebná sporiteľňa	157 672	(200)	157 472	4 080	(1 935)	2 145	161 752	(2 135)	159 617
- ČSOB Leasing / - ČSOB Leasing	385 938	(1 422)	384 516	10 346	(6 126)	4 220	396 284	(7 548)	388 736

(tis. EUR)	Neznehodnotené			Znehodnotené			Spolu		
	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota
(EUR '000)	Unimpaired			Impaired			Total		
	Amortised cost	Impair. loss/ Provision	Carrying value	Amortised cost	Impair. loss/ Provision	Carrying value	Amortised cost	Impair. loss/ Provision	Carrying value
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	1 121 399	-	1 121 399	-	-	-	1 121 399	-	1 121 399
Ostatné aktíva / Other assets	21 055	(1 355)	19 700	-	-	-	21 055	(1 355)	19 700
Medzisúčet súvahových úverových rizík / Total	6 432 816	(11 052)	6 421 764	214 706	(108 246)	106 460	6 647 522	(119 298)	6 528 224
Podsúvahové záväzky / Off-balance sheet liabilities	1 221 881	(707)	1 221 174	11 503	(832)	10 671	1 233 384	(1 539)	1 231 845
Celkové úverové riziko / Total credit risk exposure	7 654 697	(11 759)	7 642 938	226 209	(109 078)	117 131	7 880 906	(120 837)	7 760 069

Základnými ukazovateľmi pri posudzovaní znehodnotenia úverov je skutočnosť, či je niektorá zo splátok istiny alebo úrokov v omeškaní po dobu dlhšiu ako 90 dní alebo sú známe finančné problémy protistrany, znížil sa rating protistrany alebo došlo k porušeniu zmluvných podmienok. ČSOB skupina SR posudzuje znehodnotenie pohľadávok dvomi spôsobmi: tvorbou opravných položiek týkajúcich sa jednotlivých pohľadávok (na tzv. individuálnom základe) a tvorbou opravných položiek na portfóliovom základe.

Vedenie skupiny rozhoduje o dĺžke obdobia od vzniku stratovej udalosti po nesplácanie úveru. V roku 2015 a 2014, skupina používala jednotnú dĺžku tohto obdobia v trvaní štyroch mesiacov.

Opravné položky tvorené na individuálnom základe

ČSOB skupina SR stanovuje opravné položky na individuálnom základe pre jednotlivé významné úvery a pohľadávky v primeranej výške. Medzi hodnotené ukazovatele patrí najmä vierohodnosť podnikateľského zámeru a plánu klienta, jeho schopnosť udržať svoje hospodárske ukazovatele v prípade vzniku finančných problémov, dostupnosť iných finančných zdrojov, vymožitelná hodnota založeného majetku a načasovanie očakávaných peňažných tokov. Posudzovanie znehodnotenia pohľadávok sa vykonáva vždy k dátumu zostavovania účtovnej závierky (alebo predkladania hlásení manažmentu ČSOB skupiny SR) a v prípadoch výskytu mimoriadnych alebo nepredvídateľných udalostí, ktoré si vyžadujú venovať riziku znehodnotenia zvýšenú pozornosť.

The main considerations for loan impairment assessment include whether any payments of principal or interest are overdue by more than 90 days, or whether there are any known difficulties in the cash flows of counterparties, credit rating downgrades, or infringements of the original terms of the contract. The ČSOB Group SR addresses impairment assessment in two areas: individually assessed allowances and collectively assessed allowances.

The local management of the Group is responsible for deciding the length of the emergence period. In both 2015 and 2014, the Group used a uniform emergence period of four months.

Individually assessed allowances

The ČSOB Group SR determines allowances appropriate to each individually significant loan or receivable on an individual basis. Items considered when determining allowance amounts include the sustainability of the counterparty's business plan, its ability to improve performance once a financial difficulty has arisen, the availability of other financial support and the realizable value of collateral, and the timing of expected cash flows. The impairment losses are evaluated at each reporting date (or as at the date the reports are submitted to the Group's management), unless extraordinary or unforeseen circumstances require more careful attention.

Opravné položky tvorené na portfóliovom základe

Opravné položky sa tvoria na portfóliovom základe v prípade, že jednotlivé úvery a pohľadávky nie sú významné (vrátane kreditných kariet, hypotekárnych úverov na bývanie a nezabezpečených spotrebných úverov). Rovnakým spôsobom sa posudzujú aj úvery a pohľadávky, ktoré sú samostatne významné, ale neexistuje objektívny dôkaz o ich individuálnom znehodnotení.

Pri tvorbe opravných položiek na portfóliovom základe sa uvažuje o prítomnosti znehodnotenia aj v prípade, že v danom momente ešte vyhodnocované ukazovatele nenaznačujú znehodnotenie. Pri posudzovaní a odhadoch znehodnotenia sa berú do úvahy nasledujúce informácie: straty v portfóliu v minulosti, hospodárska situácia v súčasnosti, približné oneskorenie medzi momentom, keď strata pravdepodobne vznikla a momentu, kedy bola táto strata identifikovaná v rámci ukazovateľov pre individuálne straty z pohľadávok a očakávané príjmy z vymáhania pohľadávok, ktoré boli v minulosti znehodnotené. Manažment ČSOB skupiny SR rozhoduje o tom, aké dlhé bude toto obdobie, toto obdobie však môže byť maximálne jeden rok. Opravné položky k pohľadávkam a úverom sú kontrolované útvarmi riadenia úverového rizika, aby bol zabezpečený súlad s postupmi a pravidlami používanými v skupine.

V prípade očakávaného plnenia z finančných záruk a akreditívov sa výška straty určuje obdobným spôsobom ako opravné položky k úverom a pohľadávkam.

Collectively assessed allowances

Allowances are assessed collectively for losses on loans and advances that are not individually significant (including credit cards, residential mortgages and unsecured consumer loans) and for individually significant loans and receivables where there is not as yet any objective evidence of individual impairment.

The collective assessment takes account of impairments that are likely to be present in the portfolio even though there is no objective evidence of impairment in an individual assessment. Impairment losses are estimated by taking into consideration the following information: historical losses on the portfolio, current economic conditions, the approximate delay between the time a loss is likely to have been incurred and the time it will be identified as requiring an individually assessed impairment allowance, and expected receipts and recoveries once impaired. Local management is responsible for deciding the length of this period which can extend for up to one year. The impairment allowance is then reviewed by the credit management to ensure its alignment with the Group's overall policy.

Financial guarantees and letters of credit are assessed and provisions made in a similar manner as for loans.

Analýza finančných aktív v omeškaní, nepovažovaných za znehodnotené na základe individuálneho posúdenia

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza čistá účtovná hodnota pohľadávok voči klientom podľa počtu dní omeškania, ktoré sú bez identifikovaného znehodnotenia na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2015:

Ageing analysis of financial assets past due but not impaired based on individual assessment

The table shows a delinquency analysis of the Group's net overdue but not impaired loans and receivables based on individual assessment as at 31 December 2015:

(tis. EUR)	Bez omeškania	1 až 30 dní	31 až 90 dní	Spolu
(EUR '000)	Due	Past due from 1 to 30 days	Past due from 31 to 90 days	Total
Verejná správa / Public administration	215 924	37	-	215 961
Pohľadávky CORPORATE / Corporate	1 774 944	63 021	10 518	1 848 483
Pohľadávky RETAIL: / Retail:	3 185 901	94 559	24 868	3 305 328
- Hypotekárne úvery / - Mortgage loans	2 134 345	24 863	8 384	2 167 592
- Spotrebné úvery / - Consumer loans	150 627	3 011	556	154 194
- Kreditné karty / - Credit cards	14 700	587	59	15 346
- Kontokorentné úvery / - Overdrafts	20 536	-	290	20 826
- MicroSME / - MicroSME	233 155	2 671	1 434	237 260
- ČSOB Stavebná sporiteľňa / - ČSOB Stavebná sporiteľňa	158 860	2 047	718	161 625
- ČSOB Leasing / - ČSOB Leasing	473 678	61 380	13 427	548 485
Spolu / Total	5 176 769	157 617	35 386	5 369 772

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza čistá účtovná hodnota pohľadávok voči klientom podľa počtu dní omeškania, ktoré sú bez identifikovaného znehodnotenia na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2014:

The table shows a delinquency analysis of the Group's net overdue but not impaired loans and receivables based on individual assessment as at 31 December 2014:

(tis. EUR)	Bez omeškania	1 až 30 dní	31 až 90 dní	Spolu
(EUR '000)	Due	Past due from 1 to 30 days	Past due from 31 to 90 days	Total
Verejná správa / Public administration	150 262	786	-	151 048
Pohľadávky CORPORATE / Corporate	1 426 343	59 762	4 896	1 491 001
Pohľadávky RETAIL: / Retail:	2 715 469	93 109	24 621	2 833 199
- Hypotekárne úvery / - Mortgage loans	1 880 950	32 692	9 647	1 923 289
- Spotrebné úvery / - Consumer loans	116 701	3 129	592	120 422
- Kreditné karty / - Credit cards	13 409	572	68	14 049
- Kontokorentné úvery / - Overdrafts	19 914	2	151	20 067
- MicroSME / - MicroSME	208 642	2 688	2 054	213 384
- ČSOB Stavebná sporiteľňa / - ČSOB Stavebná sporiteľňa	151 697	4 062	1 713	157 472
- ČSOB Leasing / - ČSOB Leasing	324 156	49 964	10 396	384 516
Spolu / Total	4 292 074	153 657	29 517	4 475 248

Nasledujúca tabuľka zobrazuje pohľadávky voči klientom z pohľadu kreditnej kvality, ktoré sú bez omeškania a nie je u nich identifikované znehodnotenie na základe individuálneho posúdenia. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania počas nasledujúcich 12 mesiacov:

The credit quality of loans and advances to customers that are neither past due nor impaired based on individual assessment are as follows. Each rating grade has a specified range of probability of default over the next 12 months:

(tis. EUR) Ratingový stupeň	% možného zlyhania	Čistá účtovná hodnota 31.12.2015	Čistá účtovná hodnota 31.12.2014
(EUR '000) Rating	% possible default	Net carrying amount 31 Dec 2015	Net carrying amount 31 Dec 2014
1 / 1	0,00 % - 0,10 %	177 852	206 544
2 / 2	0,10 % - 0,20 %	307 808	191 253
3 / 3	0,20 % - 0,40 %	1 363 777	1 029 566
4 / 4	0,40 % - 0,80 %	954 349	880 012
5 / 5	0,80 % - 1,60 %	660 498	228 251
6 / 6	1,60 % - 3,20 %	506 199	551 726
7 / 7	3,20 % - 6,40 %	126 365	290 775
8 / 8	6,40 % - 12,80 %	124 221	124 217
9 / 9	12,80 % - 100,00 %	62 244	60 702
nezaradené / Undefined	-	893 456	729 028
Spolu / Total		5 176 769	4 292 074

Zabezpečenia a iné nástroje na zmierňovanie kreditného rizika

V nasledujúcich tabuľkách je uvedený finančný efekt kolaterálov a iných foriem znižovania kreditného rizika pre všetky skupiny finančných aktív. Finančný dopad predstavuje efekt na zníženie angažovanosti voči kreditnému riziku.

Collateral and other credit enhancements

The tables below provide the financial effect of collaterals and of other credit enhancements for all groups of financial assets. The financial effect represents the effect of mitigating the exposure to credit risk.

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Nehnuteľnosti / Real estates	2 987 584	2 673 389
Dlhové cenné papiere / Securities	-	32
Peňažné prostriedky / Cash and cash equivalents	49 461	39 907
Bankové záruky / Bank guarantees	38 031	29 509
Iné / Other	1 106 401	931 226
Spolu / Total	4 181 477	3 674 063

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions	6 768	6 890
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers	3 977 858	3 514 449
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Undrawn credit limits provided	196 851	152 724
Spolu / Total	4 181 477	3 674 063

Výška a typ požadovaného zabezpečenia závisí na výsledku hodnotenia úverového rizika protistrany. Uznanie jednotlivých typov zabezpečení a spôsoby ich ohodnotenia sa uskutočňujú podľa vnútornej smernice jednotlivých entít skupiny.

ČSOB skupina SR prijala záruky od svojej materskej spoločnosti a iných dcérskych spoločností v skupine KBC na zmiernenie úverového rizika skupiny a pre tretie strany (poznámka č. 30).

Skupina monitoruje trhovú hodnotu zabezpečení a požaduje úpravu zabezpečenia podľa zmluvných podmienok.

Realizácia kolaterálov

ČSOB skupina SR používa rozdielne postupy pri realizácii kolaterálov pre retailové a neretailové expozície. Rozdielnosť tohto prístupu vyplýva z legislatívy a taktiež granularita jednotlivých expozícií v týchto triedach aktív. ČSOB skupina SR nenadobudla z realizácie kolaterálov v rokoch 2015 a 2014 iné aktíva ako peňažné prostriedky.

Realizácia kolaterálov v retailovom segmente

V prípade neúspešného ranného vymáhania retailového klienta je klient a vlastník kolaterálu (obvyčajne nehnuteľnosti) kontaktovaný za účelom oznámenia začatia realizácie zabezpečenia zo strany ČSOB skupiny SR. V prípade, že klient je ochotný spolupracovať pri riešení tohto problému, skupina obvyčajne navrhne odpredaj nehnuteľnosti za podmienok, ktoré sama stanoví (cena, právne podmienky, atď.).

V opačnom prípade ČSOB skupina SR uzavrie zmluvu s aukčnou spoločnosťou. Aukčná spoločnosť potom uskutoční aukciu, po ktorej skupina obdrží takto získané finančné prostriedky po odrátaní poplatkov a odmeny pre aukčnú spoločnosť. Táto suma sa následne použije na splatenie pohľadávky voči klientovi.

Realizácia kolaterálov v neretailovom segmente

V neretailovom segmente ČSOB skupina SR získala aktíva z realizácii rôznych kolaterálov iba vo forme peňažných prostriedkov, a to prostredníctvom týchto typov realizácií: priamy predaj, dobrovoľná dražba, dražba v rámci exekučného

The amount and types of collateral required depend on an assessment of the credit risk of the counterparty. The ČSOB Group SR has internal guidelines in place to assess the separate types of collateral and determine the valuation parameters to be employed.

The ČSOB Group SR accepted guarantees from its parent company and other subsidiaries within the KBC Group for credit risk mitigation of the Group and for third parties (Note 30).

The ČSOB Group SR monitors the market value of collateral and requires collateral based on contractual conditions.

Collateral realization

The ČSOB Group SR employs different procedures when realizing collateral for retail and non-retail exposures. This divergent approach has resulted from legislation as well as the granularity of individual exposures in these classes of assets. In 2015 and 2014, the Group did not acquire any assets other than cash from the realization of collateral.

Collateral realization in the RETAIL segment

In the event of an unsuccessful early collection in respect of retail customers, the client and the owner of the collateral (usually real estate) are contacted in order to be informed of the realization of the collateral by the ČSOB Group SR. If the client is amenable to cooperation in resolving this problem, the Group usually proposes that the real estate be sold under conditions which it specifies (price, legal terms, etc.).

Otherwise, the ČSOB Group SR enters into contracts with external auction companies. An auction company holds an auction after which the Group obtains the funds acquired, without any charges and fees for the auction company. Subsequently, this amount is used to settle the respective receivable due from the client.

Collateral realization in the NON-RETAIL segment

In the non-retail segment, the ČSOB Group SR obtained assets from the realization of various collaterals in the form of cash only, i.e. by using the following types of realization: direct sale, unrestricted auction, auction under duress and

konania a dražba v rámci konkurzu. Aktíva iného druhu (napr. nehnuteľnosti) neprechádzajú do majetku ČSOB skupiny SR, ale ČSOB skupina SR sa snaží o ich odpredaj.

Expozície s odloženou splatnosťou („forborne“)

Na základe technického štandardu o problémových expozíciách (non-performing exposures) a opatreniach na odloženie splatnosti (forbearance measures), ktorý vypracoval Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA) a ktorý vstúpil do platnosti 30. septembra 2014, skupina implementovala novú definíciu expozícií s odloženou splatnosťou.

Opatrenia na odloženie splatnosti pozostávajú z ústupkov voči dlžníkovi, ktorý čelí alebo ide čeliť finančným ťažkostiam. Ústupkom sa myslí buď úprava predchádzajúcich obchodných podmienok zmluvy, ktorej plnenie dlžník nedokáže zabezpečiť, alebo úplné resp. čiastočné refinancovanie problémovej dlhovej zmluvy. Expozície, ktorým boli poskytnuté takéto opatrenia na odloženie splatnosti a ktoré nespĺnili výstupné podmienky sú považované za expozície s odloženou splatnosťou (predtým nazývané „núdzovo reštrukturalizované úvery“).

Skupina od roku 2011 považuje núdzovo reštrukturalizované úvery za zlyhané a priraduje im príslušné PD ratingy. Tento prístup si vyžiadalo lokálny regulátor (NBS) a zaručuje konzervatívny prístup k expozíciám so zhoršenou kreditnou kvalitou (odloženou splatnosťou). Napriek konzervatívnejmu priradovaniu PD ratingov expozíciám s odloženou splatnosťou (reštrukturalizovaným expozíciám), klasifikácia problémových expozícií bola pre účely tejto účtovnej závierky upravená v súlade s novým technickým štandardom EBA.

Keďže expozícia je považovaná za zlyhanú (a teda aj problémovú) vždy pri poskytnutí opatrení na odloženie splatnosti, príznak odloženej splatnosti sa eviduje minimálne 36 mesiacov. Prvých 12 mesiacov sa expozícia považuje za problémovú, ďalších 24 mesiacov sa označuje ako tzv. skúšobná lehota (probation period). Navyše, ak je počas skúšobnej lehoty expozícia s odloženou splatnosťou viac ako 30 dní po splatnosti, presunie sa späť do kategórie problémových a začína sa nové 36 mesačné obdobie.

auktion within bankruptcy proceedings. Other types of assets (e.g. real estate) are not transferred to the Group's assets but the ČSOB Group SR implements their sale.

Forbearance measures

Based on the guidelines on non-performing exposures and forbearance measures laid down by the European Banking Authority, which came into effect on 30 September 2014, the Group implemented a new definition of forborne loans.

Forbearance measures consist of concessions towards a debtor facing or about to face financial difficulties. Concession refers to either a modification of the previous terms and conditions of a contract the debtor is considered unable to comply with or a total or a partial refinancing of a troubled debt contract. Credit facilities for which forbearance measures have been extended and for which the exit criteria are not met are considered to be forborne (formerly known as 'distressed restructured credits').

The Group has assigned defaulted PD ratings on distressed restructured loans since 2011. This approach was required by local regulator (NBS) and guaranteed conservative approach to exposures with deteriorated asset quality (forborne exposures). Despite conservative assignment of PD ratings to forborne (restructured) exposures, classification of exposures as non-performing for the purposes of IFRS disclosure was adjusted to be in line with new EBA ITS.

Since default (and thus also non-performing) status occurs any time a forbearance measure is granted, the minimum period for assignment of the 'Forborne tag' is 36 months. This period consists of the 12 months of non-performing status and 24 months of what is referred to as 'probation period'. In addition, any time more than 30 days past due is observed at an individual receivable during the 'probation period', the receivable is re-classified as non-performing and the 36-month period is re-set.

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza čistá účtovná hodnota expozícií s odloženou splatnosťou v úverovom portfóliu k 31.12.2015:

As at 31 December 2015, the net carrying amount of forbearance exposures included in the credit portfolio is presented in the following table:

(tis. EUR)	Hrubá hodnota			Opravné položky			Čistá hodnota		
	Bezproblémové expozície	Problémové expozície	Spolu	Bezproblémové expozície	Problémové expozície	Spolu	Bezproblémové expozície	Problémové expozície	Spolu
	Gross amount			Impairment loss			Net amount		
(EUR '000)	Performing	Non-performing	Total	Performing	Non-performing	Total	Performing	Non-performing	Total
Verejná správa / Public administration	-	43	43	-	(43)	(43)	-	-	-
Corporate / Corporate	4 311	43 017	47 328	(4)	(19 930)	(19 934)	4 307	23 087	27 394
Retail / Retail	22 184	16 759	38 943	(688)	(5 086)	(5 774)	21 496	11 673	33 169
Spolu / Total	26 495	59 819	86 314	(692)	(25 059)	(25 751)	25 803	34 760	60 563

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza čistá účtovná hodnota expozícií s odloženou splatnosťou v úverovom portfóliu k 31.12.2014:

As at 31 December 2014, the net carrying amount of forbearance exposures included in the credit portfolio is presented in the following table:

(tis. EUR)	Hrubá hodnota			Opravné položky			Čistá hodnota		
	Bezproblémové expozície	Problémové expozície	Spolu	Bezproblémové expozície	Problémové expozície	Spolu	Bezproblémové expozície	Problémové expozície	Spolu
	Gross amount			Impairment loss			Net amount		
(EUR '000)	Performing	Non-performing	Total	Performing	Non-performing	Total	Performing	Non-performing	Total
Verejná správa / Public administration	-	56	56	-	(56)	(56)	-	-	-
Corporate / Corporate	3 578	56 589	60 167	(15)	(20 883)	(20 898)	3 563	35 706	39 269
Retail / Retail	24 642	17 359	42 001	(90)	(3 966)	(4 056)	24 552	13 393	37 945
Spolu / Total	28 220	74 004	102 224	(105)	(24 905)	(25 010)	28 115	49 099	77 214

Pohybová tabuľka hrubej účtovnej hodnoty expozícií s odloženou splatnosťou k 31.12.2015:

A movement table of gross carrying amount on exposures with forbearance measures as at 31 December 2015 is presented in the following table:

(tis. EUR)	1.1.2015	Úvery spĺňajúce vstupné podmienky pre forborne	Úvery spĺňajúce výstupné podmienky pre forborne	Splátky	Ostatné	31.12.2015
		Loans which have become forborne	Loans which are no longer considered to be forborne			
(EUR '000)	1 Jan 2015	Loans which have become forborne	Loans which are no longer considered to be forborne	Repayments and recovery	Other	31 Dec 2015
Verejná správa / Public administration	56	-	-	(13)	-	43
Corporate / Corporate	60 167	5 470	(14 572)	(12 239)	8 502	47 328
Retail / Retail	42 001	16 101	(15 673)	(3 522)	36	38 943
Spolu / Total	102 224	21 571	(30 245)	(15 774)	8 538	86 314

Pohybová tabuľka opravných položiek expozícií s odloženou splatnosťou k 31.12.2015:

A movement table of impairment loss on exposures with forbearance measures as at 31 December 2015 is presented in the following table:

(tis. EUR)	1.1.2015	Úvery spĺňajúce vstupné podmienky pre forborne	Úvery spĺňajúce výstupné podmienky pre forborne	(Tvorbá)/rozpustenie	31.12.2015
(EUR '000)	1 Jan 2015	Loans which have become forborne	Loans which are no longer considered to be forborne	(Creation)/Release on forborne loans	31 Dec 2015
Verejná správa / Public administration	(56)	-	-	13	(43)
Corporate / Corporate	(20 898)	(2 020)	3 732	(748)	(19 934)
Retail / Retail	(4 056)	(950)	690	(1 458)	(5 774)
Spolu / Total	(25 010)	(2 970)	4 422	(2 193)	(25 751)

34.3. Riziko likvidity a riadenie financovania

Riziko likvidity predstavuje riziko vyplývajúce z neschopnosti skupiny splniť svoje splatné záväzky včas a v plnej výške pri štandardnom a krízovom vývoji likvidity.

Skupina obmedzuje riziko likvidity jednak nastavením vhodnej štruktúry súvahy s ohľadom na kvalitu a časovú splatnosť jednotlivých zložiek aktív a pasív, jednak stabilizovaním a vhodným diverzifikovaním svojich finančných zdrojov. Za účelom udržania dostatočnej likvidity má skupina okrem stabilného jadra primárnych vkladov zabezpečené aj dostupné sekundárne zdroje, vytvára si a udržiava pravidelné kontakty s klientmi a inými obchodnými partnermi, ktorí sú pre skupinu významní z pohľadu likvidity, pravidelne preveruje mieru spoľahlivosti jednotlivých finančných zdrojov i dostupnosť prvotriednych kolaterálov na zabezpečenie dodatočného financovania.

Strednodobá a dlhodobá likvidita ČSOB skupiny SR je sledovaná pomocou likvidných scenárov, krátkodobá likvidita je monitorovaná pomocou pomerových ukazovateľov likvidity. Kým základný scenár likvidity odráža skupinou očakávaný vývoj interných a externých podmienok súvisiacich s likviditou (teda predpokladá štandardný vývoj bilancie skupiny), stresový scenár zohľadňuje rôzne stresové faktory týkajúce sa nielen samotnej skupiny ale aj finančného trhu ako celku. Výpočet a sledovanie pomerových ukazovateľov likvidity má na druhej strane za cieľ monitorovať a vyhodnotiť predovšetkým krátkodobú likviditu na základe aktuálneho stavu bilancie skupiny.

34.3. Liquidity risk and funding management

Liquidity risk is the risk that the ČSOB Group SR will not, in effect, be able to meet its liabilities when they become due under standard and liquidity crisis developments.

The ČSOB Group SR limits this risk through the proper structure of the balance sheet, with the respect to the quality and maturity of assets and liabilities and through the stabilization and diversification of financial resources. Besides the stable source of primary deposits, the Group also has available secondary financial resources to maintain a sufficient liquidity level. The ČSOB Group SR creates and maintains regular contacts with clients and other counterparties, important for the Group in view of liquidity, regularly reviews the reliability of individual financial sources and the availability of high – quality collateral for additional financing.

The medium-term and long-term liquidity position of the ČSOB Group SR is assessed and managed under liquidity scenarios. The basic scenario reflects the expected trend in internal and external liquidity conditions (standard development in assets and liabilities of the ČSOB Group SR is expected), the stress scenario includes various stress factors related to the ČSOB Group SR and also the financial market. Short-term liquidity is in the Group monitored through liquidity ratios based on the actual balance sheet composition.

Okrem toho skupina meria a monitoruje ukazovatele krátkodobej aj dlhodobej likvidity definované v rámci Basel III – „Liquidity Coverage Ratio“ („LCR“) a „Net Stable Funding Ratio“ („NSFR“). Skupina tiež monitoruje a plánuje ekonomicky upravený ukazovateľ NSFR („ENSFR“), ktorý je definovaný a používa sa na riadenie dlhodobej likvidity v rámci celej KBC Skupiny. ENSFR je tiež jedným z kľúčových výkonnostných ukazovateľov skupiny (tzv. KPI's). Skupina zároveň sleduje ukazovateľ zaťaženia aktív nedefinovaný v rámci metodických usmernení k hláseniam o zaťaženiach aktív.

Z pomerových ukazovateľov likvidity bol pre skupinu z hľadiska plnenia v roku 2015 najdôležitejší predovšetkým lokálne definovaný LCR. Tento lokálne nedefinovaný regulatórny ukazovateľ krátkodobej likvidity je definovaný Opatrením NBS č. 11/2014 a je odvodený od ukazovateľa LCR definovaného v rámci Basel III. Predstavuje pomer súčtu vysoko likvidných aktív k súčtu čistých záporných peňažných tokov. Hodnota LCR nesmie klesnúť pod hodnotu 1,0. Skupina počas celého roka 2015 plnila stanovený limit s dostatočnou rezervou.

Okrem štandardného vývoja likvidity je skupina pripravená aj na situáciu krízového vývoja likvidity, pre ktorý má vypracovaný pohotovostný plán pre riadenie likvidity za mimoriadnych okolností. Likvidný pohotovostný plán definuje indikátory včasného varovania, ktoré majú zodpovedné útvary s dostatočným predstihom upozorniť na možnosť vzniku likvidnej krízy a určuje konkrétne zodpovednosti jednotlivých útvarov počas likvidnej krízy.

Nasledujúca tabuľka prezentuje štruktúru nederivátových finančných záväzkoch v ČSOB skupine SR podľa ich zostatkovej splatnosti. Tabuľka bola zostavená na základe nediskontovaných peňažných tokov finančných záväzkov. Tabuľka uvádza peňažné toky z úrokov a istín. Peňažné toky z istín predstavujú najlepší odhad s použitím priemerných efektívnych výnosov.

In addition, the Group measures and monitors short and long term liquidity indicators defined in the International framework for liquidity risk measurement, monitoring and standards issued by the Basel Committee on Banking Supervision – Liquidity Coverage Ratio ('LCR') and Net Stable Funding Ratio ('NSFR'). The Group also plans and monitors economically adjusted indicator NSFR ('ENSFR'), which is defined and used for liquidity management within the whole KBC Group. ENSFR is also one of the key performance measures of the ČSOB Group (i.e. KPI's). The ČSOB Group monitors also the Asset encumbered ratio in the context of international methodological guidelines to the Asset encumbrance reporting.

The most important liquidity ratio for the ČSOB Group in 2015 from the perspective of fulfilment was the locally defined LCR. This regulatory short term liquidity indicator is defined by NBS Decree No 11/2014 and is derived from the international LCR indicator as defined by Basel III. It represents the ratio of the sum of highly liquid assets and the sum of net negative cash flows. LCR should not fall below the regulatory limit value 1.0. The Group met the specified minimum limit during the whole year 2015 with a sufficient reserve.

In addition to standard liquidity trends, the ČSOB Group SR has also prepared an emergency plan for liquidity management in the event of a liquidity crisis situation. This emergency plan defines the indicators for early warning of a potential liquidity crisis and determines the responsibilities of relevant bodies during a liquidity crisis.

The following tables show the Group's remaining contractual maturity for its non-derivative financial liabilities. The tables have been drawn up based on undiscounted cash flows of financial liabilities. The tables include both interest and principal cash flows. The principal cash flows are the best estimates using average effective yields.

(tis. EUR) 31.12.2015	Do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 - 12 mesiacov	1 - 5 rokov	5 rokov a viac	Spolu
(EUR '000) 31 Dec 2015	Less than 1 month	1 - 3 months	3 - 12 months	1 - 5 years	5 years and more	Total
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (bez derivátov) / <i>Financial liabilities at fair value through profit or loss (excluding derivatives)</i>	250 244	5 769	18 970	1 302	-	276 285
Záväzky voči bankám / <i>Amounts owed to financial institutions</i>	228 299	50 429	156 821	362 065	911	798 525
Vklady a úvery od klientov / <i>Amounts owed to customers</i>	3 512 661	955 001	463 028	135 844	13 705	5 080 239
Vydané dlhové cenné papiere / <i>Debt securities issued</i>	14 802	1 118	451 178	317 836	93 164	878 098
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities	4 006 006	1 012 317	1 089 997	817 047	107 780	7 033 147

(tis. EUR) 31.12.2014	Do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 - 12 mesiacov	1 - 5 rokov	5 rokov a viac	Spolu
(EUR '000) 31 Dec 2014	Less than 1 month	1 - 3 months	3 - 12 months	1 - 5 years	5 years and more	Total
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (bez derivátov) / <i>Financial liabilities at fair value through profit or loss (excluding derivatives)</i>	147 401	9 986	2 968	3 825	-	164 180
Záväzky voči bankám / <i>Amounts owed to financial institutions</i>	21 453	168	32 543	462 756	1 000	517 920
Vklady a úvery od klientov / <i>Amounts owed to customers</i>	2 950 995	814 903	595 293	148 612	17 828	4 527 631
Vydané dlhové cenné papiere / <i>Debt securities issued</i>	-	47 007	411 668	312 748	98 464	869 887
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities	3 119 849	872 064	1 042 472	927 941	117 292	6 079 618

34.4. Trhové riziko

Trhové riziko finančných nástrojov umiestnených v portfóliách skupiny je definované ako zmena budúcich peňažných tokov a samotných trhových cien týchto finančných nástrojov zapríčinená pohybom trhových premenných ako sú úrokové sadzby, menové kurzy a ceny akcií.

Skupina klasifikuje svoje expozície voči trhovému riziku do obchodných portfólií (obchodná kniha) a neobchodných portfólií (banková kniha). Meranie a riadenie trhového rizika obchodných portfólií je založené najmä na štandardne použíwanej miere Value-at-Risk („VaR“), ktorá

34.4. Market risk

Market risk for financial instruments in the Group's portfolios is defined as a change in the future cash flows and market prices of these financial instruments resulting from movements in market variables. In general, the most important variables are interest rates, foreign exchange rates and equity prices.

The ČSOB Group SR classifies exposures to market risk into either its trading (trading book) or non-trading portfolios (banking book). Market risk for the trading portfolio is managed and monitored based on a standard VaR rate that reflects the interdependence of risk variables. In addition to the

zohľadňuje vzájomnú závislosť medzi jednotlivými rizikovými premennými. Popri VaR metóde sa používa i analýza citlivosti pomocou Basis point value („BPV“) ukazovateľov. V rámci pozícií vedených v bankovej knihe sa tržové riziko meria a riadi pomocou analýzy BPV citlivosti a kumulatívnych úrokových „GAP-ov“.

Tržové riziko – obchodná kniha

Maximálnu možnú akceptovateľnú mieru rizika stanovuje predstavenstvo skupiny pomocou VaR a BPV limitov. Skupinou používaná VaR metóda slúži na odhad tržového rizika obsiahnutého vo finančných nástrojoch evidovaných v portfóliách skupiny a na určenie potenciálnej finančnej straty vyplývajúcej z nepriaznivého pohybu tržových premenných.

Riziková miera VaR obchodného portfólia vzhľadom k jeho súčasnej hodnote je definovaná ako maximálna očakávaná strata, voči ktorej môže byť skupina vystavená v pevne stanovenom časovom horizonte a s vopred určenou pravdepodobnosťou. Táto pravdepodobnosť sa nazýva spoľahlivosť a časovému horizontu hovoríme doba držania. Na odhad hodnoty VaR pre úrokové ako i menové riziko je v súčasnosti skupinou používaná metóda historickej simulácie založená na dvojročnej dĺžke časového radu s vývojom rizikových tržových faktorov. Pre spoľahlivosť je stanovené 99 % a 10 pracovných dní pre dobu držania. Primeranosť a presnosť interného modelu sa pravidelne vyhodnocuje na základe výsledkov „back testov“ uskutočňovaných s dennou periodicitou.

Prehľad aktuálnych hodnôt VaR spolu s čerpaním platných limitov je súčasťou denného reportu zasielaného vrcholovému manažmentu skupiny.

Popri štandardnom výpočte hodnoty VaR skupina uskutočňuje i detailnú „stress test“ analýzu. Tá pozostáva z rôznych scenárov zachytávajúcich neočakávané pohyby tržových rizikových faktorov a ich vplyv na tržové ceny finančných nástrojov, v ktorých skupina drží pozície. Množina preddefinovaných scenárov pozostáva ako zo skutočných historických tržových šokov tak i z umelo navrhnutých testov.

Skupina neeviduje vo svojich portfóliách žiadne akciové cenné papiere a ani otvorené pozície v menových opciách. Na pozície v úrokových opciách sú stanovené technické limity umožňujúce otvorenie iba zanedbateľných pozícií.

VaR method, a further measure is an analysis of sensitivity using Basis Point Value ('BPV') indicators. Within the positions kept in the banking book, market risk is measured and managed using the BPV sensitivity analysis and cumulative interest rate GAPs.

Market risk – Trading Book

The Group's Board of Directors defines the maximum acceptable level of risk by using VaR and BPV limits. The ČSOB Group SR applies a VaR method to estimate the market risk in the financial instruments recorded in the Group's portfolios and to determine the potential economic loss resulting from unfavourable movements in market variables.

The risk rate of the VaR business portfolio in terms of its present value has been defined as the maximum potential loss to which the ČSOB Group SR may be exposed within a precisely defined time horizon and with probability specified in advance. To estimate VaR for interest rate as well as FX risks, the ČSOB Group SR currently uses the method of historical simulation based over a two-year period of the development of market risk factors. The reliability level is set at 99% within a ten working-day horizon. The adequacy and accuracy of the internal model is regularly evaluated using the results of back-tests performed on a daily basis.

An overview of actual VaR along with drawing up predefined limits forms part of a daily report to the Group's senior management.

In addition to the standard VaR calculations, the ČSOB Group SR also performs detailed stress-test analyses. These consist of various scenarios for unexpected movements in market risk factors and their impact on the market values of the positions currently held by the ČSOB Group SR. The set of predefined scenarios includes actual historical market shocks as well as artificially designed tests.

The ČSOB Group SR has no open position in equity, or in FX options. Technical limits are set for positions in interest rate options, permitting the opening of minor positions only.

Prehľad hodnôt VaR k 31. decembru 2015 je nasledovný: VaR summary as at 31 December 2015 is as follows:

(tis. EUR)	Úrokový	Menový	Efekt korelácie	Global VaR celkom
(EUR '000)	Interest rate	FX	Effect of correlation	Global VaR total
31. december 2015 / 31 December 2015	551	49	(56)	544
Priemer / Average	796	143	(102)	837
Max / Max	2 053	426	-	2 155
Min / Min	219	22	-	207

Prehľad hodnôt VaR k 31. decembru 2014 je nasledovný: VaR summary as at 31 December 2014 is as follows:

(tis. EUR)	Úrokový	Menový	Efekt korelácie	Global VaR celkom
(EUR '000)	Interest rate	FX	Effect of correlation	Global VaR total
31. december 2014 / 31 December 2014	1 322	200	(48)	1 474
Priemer / Average	1 766	162	(147)	1 781
Max / Max	2 162	466	-	2 265
Min / Min	1 322	29	-	1 375

Systém riadenia rizík obchodnej knihy v skupine okrem limitu VaR a sústavy BPV limitov obsahuje tiež limity otvorenej devízovej pozície, limity back-to-back obchodovania, stop-loss limity, objemové limity, limity mimotrhových cien, limity pre vykonávanie obchodov bez fyzickej dodávky, limity na neprimerane vysoké marže a zisky, Professional limity („PRF“) spojené s úverovým rizikom.

Trhové riziko – banková kniha

Úrokové riziko

Úrokové riziko finančných nástrojov umiestnených v bankovej knihe je definované ako zmena budúcich peňažných tokov týchto finančných nástrojov alebo ich samotnej trhovej hodnoty zapríčinené pohybom úrokových sadzieb. Predstavenstvo pre účely monitorovania a riadenia úrokového rizika schválilo sústavu limitov BPV citlivosti a pre vopred určené časové periódy sústavu limitov maximálnych otvorených úrokových pozícií. Monitorovanie pozícií sa uskutočňuje na týždennej báze a vykonávanie zabezpečovacích finančných transakcií (hedging) zabezpečuje uzavretie prípadných otvorených menových pozícií.

V nasledujúcich tabuľkách je zobrazená citlivosť pozícií ČSOB skupiny SR voči možným zmenám úrokových sadzieb za inak nezmenených podmienok.

Risk management of the Trading Book includes, besides the VaR limit and BPV limits, also limits for open FX position, limits for back-to-back trading, stop-loss limits, volume limits, limits for unquoted prices, limits for trades without physical delivery, limits for inadequate high margins and profits, Professional limits ('PRF') linked to credit risk.

Market risk –Banking Book

Interest rate risk

The interest rate risk of financial instruments positioned in the banking book has been defined as a change in the future cash flows of these financial instruments or in their actual market value resulting from movements in interest rates. The Board of Directors approved a set of BPV sensitivity limits and maximum interest rate exposure limits for predefined time periods which are used for monitoring and managing the interest rate risk. Positions are monitored weekly and hedging strategies are used to close potential open positions.

The sensitivity of the Group's positions to the interest rate changes is described in the tables below.

Citlivosť čistého úrokového výnosu je výsledkom dopadu predpokladaných zmien úrokových mier na čistý úrokový výnos z neobchodných finančných aktív a pasív. Citlivosť konsolidovaného výkazu komplexného výsledku predstavuje dopad zmeny úrokových sadzieb na finančné aktíva a pasíva určené na obchodovanie. Citlivosť hodnoty vlastného kapitálu vyplýva zo zmeny precenenia finančných aktív na predaj. Analýza jednotlivých citlivosťí je založená na predpoklade paralelného posunu výnosových kriviek.

Prehľad citlivosťí na zmenu úrokových sadzieb k 31.12.2015:

(tis. EUR)	Nárast v bázičných bodoch	Citlivosť čistého úrokového výnosu	Citlivosť výkazu ziskov a strát	Citlivosť vlastného kapitálu
(EUR '000)	Growth in basis points	Net interest income sensitivity	Profit and loss sensitivity	Capital sensitivity
EUR / EUR	+10	(1 220)	14	(1 976)
CZK / CZK	+10	3	(5)	-
USD / USD	+10	(70)	-	(269)

Prehľad citlivosťí na zmenu úrokových sadzieb k 31.12.2014:

(tis. EUR)	Nárast v bázičných bodoch	Citlivosť čistého úrokového výnosu	Citlivosť výkazu ziskov a strát	Citlivosť vlastného kapitálu
(EUR '000)	Growth in basis points	Net interest income sensitivity	Profit and loss sensitivity	Capital sensitivity
EUR / EUR	+10	(1 352)	65	(1 840)
CZK / CZK	+10	51	(50)	-
USD / USD	+10	(37)	-	(276)

Riziko zmeny kurzov akcií

Skupina nie je vystavená významnému akciovému riziku vo svojich portfóliách.

Riziko zmeny výmenných kurzov

Riziko výmenných kurzov finančných nástrojov umiestnených v bankovej knihe je definované ako zmena budúcich peňažných tokov týchto finančných nástrojov zapríčinená pohybom výmenných kurzov. Predstavenstvom odsúhlasená stratégia riadenia rizika výmenných kurzov neumožňuje držať v neobchodných portfóliách žiadne významné otvorené menové pozície. Povolené sú len technické minimálne otvorené pozície v cudzích menách. Ich hodnoty určuje predstavenstvo skupiny zvlášť

The impact of interest rate changes on the non-tradable assets and liabilities is described by the sensitivity of net interest income. The impact of interest rate changes on financial assets held for trading is expressed by the sensitivity of the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income. Sensitivity of equity results from the revaluation of financial assets and liabilities held for sale. Shock parallel tests of the yield curve are used to measure sensitivity.

Sensitivity to change in interest rates as at 31 December 2015:

Sensitivity to change in interest rates as at 31 December 2014:

Security risk

Portfolio of the ČSOB Group SR is not exposed to material security risk.

Foreign exchange risk

The foreign exchange risk of financial instruments posted in the banking book has been defined as a change in the future cash flows of these financial instruments resulting from movements in foreign exchange rates. The exchange rate risk management strategy approved by the Board of Directors does not allow any significant open currency positions to be held in non-trading portfolios. Only technically minimum open positions in foreign currencies are permitted. The values for each currency are determined by the Group's

pre každú menu. Monitorovanie pozícií sa uskutočňuje na dennej báze a vykonávanie zabezpečovacích finančných transakcií (hedging) zabezpečuje uzavretie prípadných otvorených menových pozícií.

Tabuľka uvádza analýzu čistých otvorených menových pozícií skupiny. Zvyšné meny sú uvedené v položke „Ostatné“.

Board of Directors. Positions are monitored daily and hedging strategies are used to close potential open currency positions.

The table below provides an analysis of the Group's net open foreign exchange positions. The remaining currencies are included under 'Other':

(tis. EUR)	EUR	USD	CZK	Ostatné*	Spolu
(EUR '000)	EUR	USD	CZK	Other*	Total
31.12.2015 / 31 Dec 2015					
Finančné aktíva / Financial assets					
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / Cash and balances with central bank	217 037	3 125	4 272	8 251	232 685
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	75 022	2 756	122	13	77 913
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	505 943	46 879	-	-	552 822
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions	27 798	16 788	92	3 263	47 941
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers	5 445 845	8 835	10 448	1	5 465 129
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	1 224 919	9 238	32 077	-	1 266 234
Spolu finančné aktíva / Total financial assets	7 496 564	87 621	47 011	11 528	7 642 724
Finančné záväzky / Financial liabilities					
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	242 509	8 741	-	42 525	293 775
Záväzky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	796 682	910	160	177	797 929
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers	4 684 913	174 509	62 664	151 796	5 073 882
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	793 886	-	29 441	-	823 327
Spolu finančné záväzky / Total financial liabilities	6 517 990	184 160	92 265	194 498	6 988 913
Čistá menová pozícia k 31.12.2015 / Net FX position of financial assets and liabilities at 31 Dec 2015	978 574	(96 539)	(45 254)	(182 970)	653 811
Spolu finančné aktíva k 31.12.2014 / Total financial assets at 31 Dec 2014	6 515 735	80 798	53 694	27 105	6 677 332
Spolu finančné záväzky k 31.12.2014 / Total financial liabilities at 31 Dec 2014	5 596 211	176 319	103 452	179 205	6 055 187
Čistá menová pozícia k 31.12.2014 / Net FX position of financial assets and liabilities at 31 Dec 2014	919 524	(95 521)	(49 758)	(152 100)	622 145

* najmä pozície v menách TRY, AUD a PLN

* mostly positions in currencies TRY, AUD and PLN

34.5. Operačné riziko

Operačné riziko je riziko potenciálnej negatívnej odchýlky od predpokladanej ekonomickej hodnoty organizácie v dôsledku nevhodných alebo chybných vnútorných procesov, zlyhania ľudského faktora, zlyhania používaných systémov alebo v dôsledku vonkajších udalostí.

Súčasťou operačného rizika je právne riziko. Keď zlyhá kontrola, operačné riziko môže viesť k poškodeniu dobrého mena spoločnosti, mať právne alebo regulátorne následky, alebo viesť k finančnej strate. Skupina nemôže očakávať, že odstráni všetky operačné riziká, avšak za pomoci kontrolného rámca, monitorovania a reakcií na potenciálne riziká je skupina schopná riadiť tieto riziká.

Operačné riziko sa riadi hlavne prostredníctvom implementácie tzv. kľúčových kontrol definovaných skupinou KBC, ohodnocovania a ošetrenia rizík identifikovaných v procesoch skupiny a proaktívnym prístupom k potenciálnym rizikám. Zmierňovanie operačného rizika je tiež zabezpečené uplatnením poistenia.

Riadenie kontinuity podnikania skupiny v prípade, že nastane krízová situácia, je zabezpečené pravidelne aktualizovanými plánmi kontinuity podnikania. Cieľom týchto plánov je minimalizovať dopady neočakávaných udalostí na činnosť skupiny.

34.5. Operational risk

Operational risk is the risk of a potential negative deviation from the expected value of the organization resulting from inadequate or failed internal processes, people and systems or from sudden man-made or natural external events.

Operational risk also includes legal risk. In the event of failure, the reputation of the Group may be damaged and the legal and regulatory consequences may cause financial losses. It is not possible to exclude all operational risk, but operational risk can be managed by regular monitoring actions and by actions taken against the possible risks.

Operational risk is managed by the implementation of key controls defined by the KBC Group, evaluating and addressing the risk identified in banking processes and a proactive approach to potential risks. The mitigation of operational risk is also ensured via application of insurance.

Regularly reviewed plans for business continuity performance ensure that, in the event of failure, the ČSOB Group SR will be able to perform its activities. The objective of these plans is to minimize the impacts of unexpected events on Group's activity.

35. KRÁTKODOBÉ A DLHODOBÉ AKTÍVA A ZÁVÄZKY

Nasledujúca tabuľka zobrazuje aktíva, záväzky a vlastné imanie podľa očakávaného vysporiadania:

35. CURRENT AND NON-CURRENT ASSETS AND LIABILITIES

The following table shows the distribution of assets, liabilities and equity based on expected settlement:

(tis. EUR)	31.12.2015			31.12.2014		
	Do 1 roka	Nad 1 rok	Spolu	Do 1 roka	Nad 1 rok	Spolu
	31 Dec 2015			31 Dec 2014		
(EUR '000)	Current	Non-current	Total	Current	Non-current	Total
Aktíva / Assets						
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / Cash and balances with central bank	232 685	-	232 685	180 872	-	180 872
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	39 379	38 534	77 913	100 597	122 834	223 431
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	15 538	537 284	552 822	10 545	504 695	515 240
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions	46 572	1 369	47 941	52 447	2 496	54 943
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers	1 295 196	4 169 933	5 465 129	1 031 282	3 550 165	4 581 447
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	56 157	1 210 077	1 266 234	53 101	1 068 298	1 121 399
Pohľadávka zo splatnej dane z príjmov / Current income tax asset	1 419	-	1 419	5 825	-	5 825
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov / Deferred income tax asset	-	14 376	14 376	-	14 030	14 030
Hmotný majetok / Property and equipment	-	73 123	73 123	-	69 281	69 281
Nehmotný majetok / Intangible assets	-	12 665	12 665	-	13 308	13 308
Ostatné aktíva / Other assets	16 993	4 404	21 397	11 912	7 788	19 700
Aktíva spolu / Total assets	1 703 939	6 061 765	7 765 704	1 446 581	5 352 895	6 799 476
Záväzky a vlastné imanie / Liabilities and equity						
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	281 585	12 190	293 775	184 649	20 574	205 223
Záväzky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	434 790	363 139	797 929	53 759	462 493	516 252
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers	4 911 646	162 236	5 073 882	4 355 601	167 019	4 522 620
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	462 875	360 452	823 327	462 466	348 626	811 092
Rezervy / Provisions	-	11 598	11 598	-	9 753	9 753
Ostatné záväzky / Other liabilities	46 821	7 698	54 519	44 560	10 224	54 784
Závazok zo splatnej dane z príjmov / Current income tax liability	6 852	-	6 852	1 646	-	1 646
Vlastné imanie / Equity	-	703 822	703 822	-	678 106	678 106
Záväzky a vlastné imanie spolu / Total liabilities and equity	6 144 569	1 621 135	7 765 704	5 102 681	1 696 795	6 799 476

36. KAPITÁL

Skupina od 1.1.2014 riadi svoj kapitál v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o obozretných požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012 (ďalej aj „Nariadenie (EÚ) č. 575/2013“ alebo „CRR“). Skupina aktívne riadi objem svojho kapitálu aj v súlade s opatrením NBS č. 23/2014, ktorým sa ustanovujú národné voľby pre inštitúcie podľa osobitného predpisu a ktorým sa ruší opatrenie NBS č. 4/2007 o vlastných zdrojoch financovania bánk a požiadavkách na vlastné zdroje financovania bánk a o vlastných zdrojoch financovania obchodníkov s cennými papiermi a požiadavkách na vlastné zdroje financovania obchodníkov s cennými papiermi v znení neskorších predpisov tak, aby zachovávala podiel vlastného kapitálu Tier 1 minimálne vo výške 4,5 %; podiel kapitálu Tier 1 minimálne vo výške 6 % a celkový podiel kapitálu minimálne vo výške 8 %. Skupina okrem udržiavania vlastného kapitálu Tier 1 na splnenie požiadaviek na vlastné zdroje, udržiava aj vankúš na zachovanie kapitálu vo forme vlastného kapitálu Tier 1 vo výške 2,5 % jej celkovej rizikovej expozície.

Skupina pravidelne vyhodnocuje aj primeranosť vnútorného kapitálu na krytie rizík, ktorým je vystavená pri vykonávaní svojich činností. ČSOB skupina SR integrovala proces riadenia vnútorného kapitálu do existujúcich systémov riadenia rizík. V rámci ICAAP skupina uplatňuje kvalitatívny a kvantitatívny prístup k hodnoteniu rizík, ktorým je vystavená.

Prvoradými úlohami skupiny je zabezpečiť silnú kapitálovú základňu, aby vyhovela regulátórnym požiadavkám, udržala si dôveryhodnosť na trhu a tým zabezpečila podporu ďalšieho podnikania. Predstavenstvo pravidelne preveruje zásady riadenia a rozdeľovania kapitálu skupiny.

Skupina riadi svoju kapitálovú štruktúru s ohľadom na zmeny v ekonomických podmienkach a v rizikovom profile svojich aktivít.

36. CAPITAL

From 1 January 2014, the Group actively manages the volume of its capital in accordance with the Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) No 575/2013 of 26 June 2013 on prudential requirements for credit institutions and investment firms and amending Regulation (EU) No 648/2012 (hereinafter 'Regulation (EU) No 575/2013' or 'CRR'). The Group actively manages its capital capacity also in accordance with NBS Regulation No 23/2014 establishing national elections for institutions under a special regulation which repeals NBS Regulation No 4/2007 so as to ensure a Common Equity Tier 1 capital ratio of 4.5%, a Tier 1 capital ratio of 6% and a total capital ratio of 8%. The Group, in addition to maintaining common equity Tier 1 capital to meet capital requirements, maintains a capital conservation buffer to preserve capital in the form of common equity Tier 1 capital ratio of 2.5% of its total risk exposure.

The Group regularly evaluates the adequacy of internal capital, through the Internal Capital Adequacy Assessment Process ('ICAAP'), to cover the risks to which the Group's activity is exposed. The Group has an integrated process of internal capital management to existing risk management systems. Within ICAAP the Group applies a qualitative and quantitative approach to risk assessment.

The primary objectives of the Group are to maintain strong capital resources to meet the regulatory requirements, preserve its credibility and ensure continuity in its activities. The Board of Directors regularly reviews the principles of management and distribution of the Group's capital.

The Group manages its capital structure with respect to the changes in economic environment and changes in risk profile of its activities.

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Celkové vlastné zdroje / Own funds	611 247	570 772
Kapitál Tier 1 / Tier 1 Capital	605 440	567 335
Vlastný kapitál Tier 1 (CET 1) / Common Equity Tier 1 Capital (CET 1)	605 440	567 335
Základné imanie / Share capital	248 004	248 004
Emisné ážio / Share premium	484 726	484 726
Zákonný rezervný fond / Legal reserve fund	49 601	49 601
Nerozdelený zisk minulých rokov / Retained earnings	31 347	25 591
Prípustný zisk / Profit eligible	2 854	5 756
Akumulovaný iný komplexný účtovný výsledok / Accumulated other comprehensive income	31 589	25 555
Dodatočné úpravy ocenenia / Value adjustments due to the requirements for prudent valuation	(515)	(437)
Softvér / Software	(12 665)	(13 308)
Reorganizačná rezerva / Restructuring reserve fund	(216 162)	(216 162)
IRB schodok úprav kreditného rizika o očakávané straty / IRB shortfall of credit risk adjustments to expected losses	(13 339)	(16 436)
Ostatné prechodné úpravy kapitálu CET 1 / Other transitional adjustments to CET1 Capital	-	(25 555)*
Kapitál Tier 2 / Tier 2 Capital	5 807	3 437
Nadbytok rezerv nad prípustnými očakávanými stratami pri IRB / IRB Excess of provisions over expected losses eligible	5 807	3 437

* Do 31.12.2014 sa z výpočtu vlastného kapitálu Tier 1 eliminovali nerealizované zisky podľa CRR čl. 468 odsek 2.

K 31. decembru 2015 aj k 31. decembru 2014 skupina splnila povinné kapitálové požiadavky.

* Till 31 December 2014 accumulated other comprehensive income was eliminated in CET 1 Capital according to CRR art. 468 (2).

As at 31 December 2015 and 31 December 2014, the Group met the obligatory capital requirements.

37. PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY

Pre potreby výkazu peňažných tokov peniaze a peňažné ekvivalenty pozostávajú z nasledovných položiek:

37. CASH AND CASH EQUIVALENTS

For the purposes of the cash flow statement, cash and cash equivalents consist of the following items:

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	Note	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Pokladničné hodnoty a účty v centrálnej banke / Cash and balances with central bank	3	232 685	180 872
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions – bežné účty / – Current accounts	6	41 165	48 005
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions – poskytnuté úvery bankám / – Loans and advances to banks		2 929	621
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss – úvery a vklady poskytnuté bankám / – Loans and deposits to banks	4	-	34 133
		276 779	263 631

38. VÝZNAMNÉ UDALOSTI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE KONSOLIDOVANÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

Od 31. decembra 2015 až do dátumu vydania tejto účtovnej závierky neboli zistené také udalosti, ktoré by si vyžadovali úpravu alebo vykázanie v tejto účtovnej závierke.

Túto konsolidovanú účtovnú závierku schválilo a odsúhlasilo na vydanie predstavenstvo dňa 16. marca 2016.



Daniel Kollár
generálny riaditeľ
Chief Executive Officer

38. POST BALANCE SHEET EVENTS

From 31 December 2015, up to the date of issue of these financial statements, there were no such events identified that would require adjustments to or disclosure in these financial statements.

These Consolidated Financial Statements were approved and authorized for issue by the Board of Directors on 16 March 2016.



Stefan Delaet
vrchný riaditeľ pre financie, úvery a ALM
Chief Officer for Finance, Credits and ALM

INDIVIDUÁLNA ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA
za rok končiaci sa 31. decembra 2015
zostavená podľa Medzinárodných štandardov
finančného výkazníctva
v znení prijatom Európskou úniou
a správa nezávislého audítora.

SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS
for the year ended 31 December 2015
prepared in accordance with the
International Financial Reporting Standards
as adopted by the European Union
and Independent Auditor's Report

Obsah / Contents

Správa nezávislého audítora / <i>Independent Auditor's Report</i>	164
Individuálny výkaz o finančnej situácii / <i>Separate Statement of Financial Position</i>	166
Individuálny výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku / <i>Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income</i>	168
Individuálny výkaz zmien vo vlastnom imaní / <i>Separate Statement of Changes in Equity</i>	169
Individuálny výkaz peňažných tokov / <i>Separate Statement of Cash Flows</i>	170
Poznámky ku individuálnym účtovným výkazom / <i>Notes to the Separate Financial Statements</i>	172



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Hodžovo námestie 1A
811 06 Bratislava
Slovenská republika

Tel: +421 2 3333 9111
Fax: +421 2 3333 9222
ey.com

Správa nezávislého audítora

Akcionárovi spoločnosti Československá obchodná banka, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej individuálnej účtovnej závierky spoločnosti Československá obchodná banka, a.s. („Banka“), ktorá obsahuje individuálny výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2015 a individuálne výkazy ziskov a strát a iného komplexného výsledku, zmien vo vlastnom imaní a peňažných tokov za rok končiaci k uvedenému dátumu a prehľad významných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto individuálnej účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie individuálnej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto individuálnu účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že individuálna účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v individuálnej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v individuálnej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie individuálnej účtovnej závierky Banky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol Banky. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie individuálnej účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru individuálna účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Banky k 31. decembru 2015 a výsledku jej hospodárenia a peňažných tokov za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ.

18. marca 2016
Bratislava, Slovenská republika

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257

Ing. Dalimil Draganovský
Licencia SKAU č. 893



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Hodžovo námestie 1A
811 06 Bratislava
Slovenská republika

Tel: +421 2 3333 9111
Fax: +421 2 3333 9222
ey.com

Independent Auditor's Report

To the Shareholder of Československá obchodná banka, a.s.:

We have audited the accompanying separate financial statements of Československá obchodná banka, a.s. ("the Bank"), which comprise the separate statement of financial position as at 31 December 2015 and the separate statements of profit or loss and other comprehensive income, changes in equity and cash flows for the year then ended and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and presentation of separate financial statements that give a true and fair view in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the EU, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of separate financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these separate financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the separate financial statements are free from material misstatement.

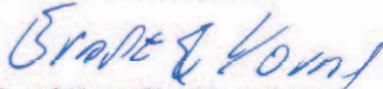
An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the separate financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the separate financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of separate financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the separate financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the separate financial statements give a true and fair view of the financial position of the Bank as at 31 December 2015, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the EU.

18 March 2016
Bratislava, Slovak Republic



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
SKAU Licence No. 257



Ing. Dalimil Draganovský
SKAU Licence No. 893

THIS IS A TRANSLATION OF THE ORIGINAL SLOVAK REPORT

Spoločnosť so sídlom Ernst & Young Global Limited
Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o., IČO: 35 840 463, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 27004/B a v zozname audítorov vedenom Slovenskou komorou audítorov pod č. 257.

Individuálny výkaz o finančnej situácii k 31.12.2015

(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ)

Separate Statement of Financial Position at 31 December 2015

(in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU)

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	Note	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Aktíva / Assets			
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / <i>Cash and balances with central bank</i>	3	232 607	176 777
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / <i>Financial assets at fair value through profit or loss</i>	4	83 072	226 546
Finančný majetok na predaj / <i>Available-for-sale financial assets</i>	5	511 236	472 966
Pohľadávky voči bankám / <i>Loans and advances to financial institutions</i>	6	43 507	59 135
Úvery poskytnuté klientom / <i>Loans and advances to customers</i>	7	4 458 947	3 774 391
Investície držané do splatnosti / <i>Held-to-maturity investments</i>	8	1 245 688	1 107 879
Investície v dcérskych spoločnostiach / <i>Investments in subsidiaries</i>	9	77 591	77 591
Pohľadávka zo splatnej dane z príjmov / <i>Current income tax asset</i>		-	5 170
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov / <i>Deferred income tax asset</i>	30	9 686	10 182
Hmotný majetok / <i>Property and equipment</i>	10	47 601	48 583
Nehmotný majetok / <i>Intangible assets</i>	11	10 839	11 244
Ostatné aktíva / <i>Other assets</i>	12	16 268	16 125
Aktíva spolu / Total assets		6 737 042	5 986 589
Závazky a vlastné imanie / Liabilities and equity			
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / <i>Financial liabilities at fair value through profit or loss</i>	14	293 779	205 223
Závazky voči bankám / <i>Amounts owed to financial institutions</i>	15	381 352	295 331
Vklady a úvery prijaté od klientov / <i>Amounts owed to customers</i>	16	4 870 782	4 344 870
Vydané dlhové cenné papiere / <i>Debt securities issued</i>	17	463 608	444 544
Rezervy / <i>Provisions</i>	13, 18	10 685	9 304
Ostatné záväzky / <i>Other liabilities</i>	19	38 306	38 324
Závazok zo splatnej dane z príjmov / <i>Current income tax liability</i>		6 360	-
Závazky / Total liabilities		6 064 872	5 337 596

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	Note	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Základné imanie / Share capital		248 004	248 004
Emisné ážio / Share premium		484 726	484 726
Rezervné fondy / Reserve funds		49 601	44 169
Oceňovacie rozdiely / Revaluation surplus		(185 708)	(192 191)
Výsledok hospodárenia minulých rokov / Retained earnings		3 818	3 818
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia / Net profit for year		71 729	60 467
Vlastné imanie / Total equity	<i>21</i>	672 170	648 993
Závazky a vlastné imanie spolu / Total liabilities and equity		6 737 042	5 986 589



Daniel Kollár
generálny riaditeľ
Chief Executive Officer



Stefan Delaet
vrchný riaditeľ pre financie, úvery a ALM
Chief Officer for Finance, Credits and ALM

Poznámky na stranách 172 až 277 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto individuálnej účtovnej závierky.
The Notes on pages 172 to 277 form an integral part of these Separate Financial Statements.

Individuálny výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku za rok končiaci sa 31.12.2015
(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ)

Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income for year ended 31 December 2015
(in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU)

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	Note	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Úrokové výnosy / Interest income		202 927	208 219
Úrokové náklady / Interest expense		(35 560)	(40 574)
Čisté úrokové výnosy / Net interest income	24	167 367	167 645
Výnosy z poplatkov a provízií / Fee and commission income		61 433	59 086
Náklady na poplatky a provízie / Fee and commission expense		(13 938)	(11 984)
Čisté výnosy z poplatkov a provízií / Net fee and commission income	25	47 495	47 102
Čistý zisk z finančných operácií / Net trading result	26	20 912	19 067
Výnosy z dividend / Dividend income		15 131	12 590
Ostatný prevádzkový výsledok / Other operating result	27	5 887	(1 382)
Výnosy celkom / Total income		256 792	245 022
Personálne náklady / Personnel expenses	28	(65 185)	(61 299)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku / Depreciation and amortization		(9 963)	(9 584)
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating expenses	29	(77 385)	(80 477)
Prevádzkové náklady / Operating expenses		(152 533)	(151 360)
Zisk pred tvorbou opravných položiek, finančných záruk a zdanením / Profit for year before impairment losses, financial guarantees and tax		104 259	93 662
Opravné položky a finančné záruky / Impairment losses and financial guarantees	13	(13 863)	(16 741)
Zisk pred zdanením / Profit for year before tax		90 396	76 921
Daň z príjmu / Income tax expense	30	(18 667)	(16 454)
Čistý zisk za účtovné obdobie / Net profit for year		71 729	60 467
Iný komplexný výsledok: / Other comprehensive income:			
Položky, ktoré môžu byť reklasifikované do výkazu ziskov a strát: / Items that may be reclassified subsequently to profit or loss:			
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets		6 483	7 739
z toho: daň z príjmov vzťahujúca sa k finančnému majetku na predaj / thereof: income tax relating to available-for-sale financial assets		(1 829)	(2 183)
Iný komplexný výsledok po zdanení / Other comprehensive income for year, net of tax		6 483	7 739
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie / Total comprehensive income for year		78 212	68 206
Základný a zriedený zisk na akciu v EUR / Basic and diluted earnings per share in EUR	22	9 602	8 095

Poznámky na stranách 172 až 277 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto individuálnej účtovnej závierky.
The Notes on pages 172 to 277 form an integral part of these Separate Financial Statements.

Individuálny výkaz zmien vo vlastnom imaní za rok končiaci sa 31.12.2015
(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ)

Separate Statement of Changes in Equity for year ended 31 December 2015
(in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU)

(tis. EUR)	Základné imanie	Emisné ážio	Rezervné fondy	Oceňovacie rozdiely z finančného majetku na predaj	Ostatné oceňovacie rozdiely	Nerozdelený zisk	Spolu
(EUR '000)	Share capital	Share premium	Reserve funds	Revaluation surplus on available-for-sale financial assets	Other revaluation surplus	Retained earnings	Total
Vlastné imanie k 1. januáru 2014 / Equity as at 1 January 2014	248 004	484 726	37 990	16 232	(216 162)	65 605	636 395
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie / Total comprehensive income for year	-	-	-	7 739	-	60 467	68 206
Prídel do rezervného fondu / Profit distribution – reserve funds	-	-	6 179	-	-	(6 179)	-
Vyplatené dividendy / Dividends paid	-	-	-	-	-	(55 608)	(55 608)
Vlastné imanie k 31. decembru 2014 / Equity as at 31 December 2014	248 004	484 726	44 169	23 971	(216 162)	64 285	648 993
Vlastné imanie k 1. januáru 2015 / Equity as at 1 January 2015	248 004	484 726	44 169	23 971	(216 162)	64 285	648 993
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie / Total comprehensive income for year	-	-	-	6 483	-	71 729	78 212
Prídel do rezervného fondu / Profit distribution – reserve funds	-	-	5 432	-	-	(5 432)	-
Vyplatené dividendy / Dividends paid	-	-	-	-	-	(55 035)	(55 035)
Vlastné imanie k 31. decembru 2015 / Equity as at 31 December 2015	248 004	484 726	49 601	30 454	(216 162)	75 547	672 170

Poznámky na stranách 172 až 277 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto individuálnej účtovnej závierky.
The Notes on pages 172 to 277 form an integral part of these Separate Financial Statements.

Individuálny výkaz peňažných tokov za rok končiaci sa 31.12.2015
(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ)

Separate Statement of Cash Flows for year ended 31 December 2015
(in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU)

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	Note	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Zisk pred zdanením / Profit before taxes		90 396	76 921
<i>Úpravy o: / Adjustments for:</i>			
Odpisy hmotného a nehmotného majetku / Depreciation and amortization		9 963	9 584
Nerealizovaný (zisk)/strata z finančných nástrojov / Unrealized (gains)/losses from financial instruments		10 673	(28 169)
Výnosy z dividend / Dividend income		(15 131)	(12 590)
Úrokové výnosy / Interest income		(202 927)	(208 219)
Úrokové náklady / Interest expense		35 560	40 574
Opravné položky a rezervy / Impairment losses and provisions		10 757	17 719
Strata z predaja hmotného a nehmotného majetku a majetku na predaj / Loss on disposal of property and equipment, intangible assets and assets held for sale		548	459
<i>Prevádzková strata pred zmenami v pracovnom kapitáli</i> <i>/ Operating loss before working capital changes</i>		<i>(60 161)</i>	<i>(103 721)</i>
Peňažné toky z prevádzkových činností / Cash flow from operating activities			
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions		2 461	3 861
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss		78 299	6 852
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets		(33 406)	(44 761)
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers		(694 338)	(265 082)
Ostatné aktíva / Other assets		662	4 750
Závazky voči bankám / Amounts owed to financial institutions		85 927	150 384
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss		111 860	(21 823)
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers		527 377	252 780
Rezervy / Provisions		(500)	(514)
Ostatné záväzky / Other liabilities		207	(2 326)
Úroky prijaté / Interest received		206 834	211 557
Úroky zaplatené / Interest paid		(38 460)	(38 156)
Zaplatená daň z príjmov / Income taxes paid		(8 470)	(26 408)
Čisté peňažné toky z prevádzkových činností / Net cash flow from operating activities		178 292	127 393

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	Note	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Peňažné toky z investičných činností / Cash flow from investing activities			
Obstaranie investícií držaných do splatnosti / Acquisition of held-to-maturity investments		(254 381)	(74 068)
Splatenie investícií držaných do splatnosti / Repayment of held-to-maturity investments		116 015	27 777
Prijaté dividendy / Dividends received		15 131	12 590
Obstaranie hmotného a nehmotného majetku / Purchase of property and equipment, intangible assets		(9 445)	(8 029)
Predaj hmotného a nehmotného majetku a majetku určeného na predaj / Proceeds from sale of property and equipment, intangible assets and assets held for sale		2	9 962
Čisté peňažné toky z investícií v dcérskych spoločnostiach / Net cash flows from investments in subsidiaries		-	(505)
Čisté peňažné toky na investičné činnosti / Net cash flow on investing activities		(132 678)	(32 273)
Peňažné toky z finančných činností / Cash flow from financing activities			
Príjmy z emisie dlhových cenných papierov / Proceeds from issue of debt securities		126 114	68 406
Splatenie dlhových cenných papierov / Repayment of debt securities		(106 644)	(2 401)
Platené dividendy / Dividends paid		(55 035)	(55 608)
Čisté peňažné toky z/(na) finančných činností / Net cash flow from/(on) financing activities		(35 565)	10 397
Čistá zmena stavu peňazí a peňažných ekvivalentov / Net change in cash and cash equivalents		10 049	105 517
Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku obdobia / Cash and cash equivalents at beginning of year	38	258 748	153 231
Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci obdobia / Cash and cash equivalents at end of year	38	268 797	258 748
Čistá zmena / Net change		10 049	105 517

Poznámky na stranách 172 až 277 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto individuálnej účtovnej závierky.
The Notes on pages 172 to 277 form an integral part of these Separate Financial Statements.

1. ÚVOD

Československá obchodná banka, a.s. (ďalej ČSOB SR alebo banka) je univerzálnou bankou, ktorá vykonáva svoju činnosť len na území Slovenskej republiky a k 31. decembru 2015 mala 135 pobočiek.

Od 1. januára 2008 sa Československá obchodná banka, a.s., pobočka zahraničnej banky v SR stala samostatným právnym subjektom, oddelila sa od českej Československej obchodní banky, a.s., Praha (ďalej ČSOB Praha) a stala sa samostatnou univerzálnou bankou s obchodným menom Československá obchodná banka, a.s., so sídlom Michalská ulica 18, 815 63 Bratislava, jej identifikačné číslo je 36 854 140.

ČSOB SR je súčasťou skupiny KBC Bank NV, so sídlom Havenlaan 2, 1080 Brusel, Belgicko (ďalej KBC). Konsolidovaná účtovná závierka tejto priamej materskej spoločnosti je uložená v Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brusel, Belgicko.

Konečnou materskou spoločnosťou ČSOB SR je KBC GROUP NV, so sídlom Havenlaan 2, 1080 Brusel, Belgicko. Jej konsolidovaná účtovná závierka je uložená rovnako v Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brusel, Belgicko.

Hlavným cieľom KBC je, aby ČSOB SR bola samostatný silný ekonomický subjekt, s rovnakým postavením, právomocou a zodpovednosťami ako majú ostatné spoločnosti v celej skupine v Európe. ČSOB SR je univerzálnou bankou poskytujúcou širokú škálu bankových služieb a produktov pre retailovú klientelu, malé a stredné podniky, korporátnu klientelu a klientov private banking v domácej mene a v cudzích menách pre domácu i zahraničnú klientelu.

ČSOB SR má nasledovné dcérske spoločnosti v rámci skupiny („ČSOB skupina SR“):

- ČSOB Stavebná sporiteľňa, a.s.
- ČSOB Leasing, a.s.
- ČSOB Factoring, a.s.
- Nadácia ČSOB
- ČSOB Centrála, s.r.o.

1. INTRODUCTION

Československá obchodná banka, a.s., ('ČSOB SR' or 'the Bank'), is a universal commercial bank conducting its operations in the Slovak Republic. As at 31 December 2015, the Bank had 135 branches.

On 1 January 2008, Československá obchodná banka, a.s., pobočka zahraničnej banky v SR became a separate legal entity from Československá obchodní banka, a.s., Praha ('ČSOB Praha') and became a universal commercial bank with its business name Československá obchodná banka, a.s., and registered office at Michalská ulica 18, 815 63 Bratislava, identification number 36 854 140.

ČSOB SR is a part of the group of KBC Bank NV, with its registered office at Havenlaan 2, 1080 Brussels, Belgium ('KBC'). The consolidated financial statements of this immediate parent company are deposited at Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brussels, Belgium.

The ultimate parent company of ČSOB SR is KBC GROUP NV, with its registered seat at Havenlaan 2, 1080 Brussels, Belgium. The consolidated financial statements of the ultimate parent company are deposited at the same place, Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brussels, Belgium.

The main aim of KBC is to ensure that ČSOB SR is a strong independent economic subject with equal rights, position and liability to other entities within the KBC group in Europe. ČSOB SR is a universal commercial bank providing a wide range of financial and banking services for retail, small and medium-sized entrepreneurs, corporate and private banking domestic and foreign customers in both local and foreign currencies.

ČSOB SR has the following subsidiaries within its group ('ČSOB Group SR'):

- ČSOB Stavebná sporiteľňa, a.s.
- ČSOB Leasing, a.s.
- ČSOB Factoring, a.s.
- Nadácia ČSOB
- ČSOB Centrála, s.r.o.

Dňa 1. júla 2015 ČSOB Leasing, a.s. nadobudol 100 % podiel v spoločnostiach VB Leasing SK, s.r.o. a VB Leasing Sprostredkovateľská, s.r.o. Nadobudnuté spoločnosti vykonávajú svoju činnosť v oblasti leasingu a sprostredkovania poistenia ako poisťovací agent.

Generálny riaditeľ a predseda predstavenstva ČSOB SR k 31. decembru 2015 je Daniel Kollár. Členovia predstavenstva sú: Branislav Straka, Ľuboš Ondrejko, Juraj Ebringer, Stefan Delaet a Marcela Výbohová.

Predseda dozornej rady k 31. decembru 2015 je Luc Gijssens. Členmi dozornej rady sú: Martin Jarolím a Peter Leška.

As at 1 July 2015 ČSOB Leasing, a.s. acquired a new subsidiaries VB Leasing SK, s.r.o. and VB Leasing Sprostredkovateľská, s.r.o. with 100% share of capital. The business activity of acquired companies is leasing and insurance broker.

The Chief Executive Officer and Chairman of the ČSOB SR Board of Directors as at 31 December 2015 is Daniel Kollár. Other members of the Board of Directors are: Branislav Straka, Ľuboš Ondrejko, Juraj Ebringer, Stefan Delaet and Marcela Výbohová.

The Chairman of the Supervisory Board as at 31 December 2015 is Luc Gijssens. The members of the Supervisory Board are: Martin Jarolím and Peter Leška.

2. DÔLEŽITÉ ÚČTOVNÉ POSTUPY A METÓDY

2.1. Základné zásady vedenia účtovníctva

Individuálna účtovná závierka za rok končiaci sa 31. decembra 2015 (ďalej individuálna účtovná závierka) ČSOB SR bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardami finančného výkazníctva (IFRS) v znení prijatom Európskou úniou a v súlade so zákonom 431/2002 Z.z. o účtovníctve. Banka tiež zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za ČSOB skupinu SR v súlade s Medzinárodnými štandardami finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou a v súlade so zákonom 431/2002 Z.z. o účtovníctve.

Banka zostavila a vydala individuálnu a konsolidovanú účtovnú závierku za rok končiaci sa 31. decembra 2015 dňa 16. marca 2016.

Individuálna a konsolidovaná účtovná závierka za predchádzajúce obdobie (k 31. decembru 2014) bola schválená a odsúhlasená na vydanie 18. marca 2015.

Individuálna účtovná závierka bola zostavená na základe predpokladu ďalšieho nepretržitého pokračovania jej činnosti a bola zostavená na základe ocenenia v historických cenách upravených o precenenie finančného majetku na predaj a finančných aktív a finančných záväzkov vykazovaných v realnej hodnote preceňovaných cez výkaz ziskov a strát.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING PRINCIPLES AND METHODS

2.1. Basic accounting principles

The Bank's Separate Financial Statements for the year ended 31 December 2015 ('separate financial statements') have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ('IFRS') as adopted by the European Union ('EU') and Act No 431/2002 Coll. on Accounting. The Bank also prepares Consolidated Financial Statements for the ČSOB Group SR in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU and Act No 431/2002 Coll. on Accounting.

The Bank prepared and issued Separate and Consolidated Financial Statements for the year ended 31 December 2015 on 16 March 2016.

Separate and Consolidated Financial Statements for the preceding accounting period (as at 31 December 2014) were approved and authorized for issue on 18 March 2015.

These separate financial statements have been prepared under the going-concern assumption that the Bank will continue in operation for the foreseeable future, using the historical cost method and modified by revaluations of available-for-sale financial assets and financial assets and financial liabilities revalued at fair value through profit or loss.

Čísla uvedené v zátvorkách predstavujú záporné hodnoty, mena v individuálnej účtovnej závierke je Euro (ďalej EUR) a vykázané hodnoty sú v tisícoch EUR, pokiaľ nie je uvedené inak.

2.2. Významné účtovné posúdenia a odhady

Príprava individuálnej účtovnej závierky v súlade s IFRS vyžaduje použitie určitých zásadných účtovných odhadov. V procese aplikovania účtovných metód bankou manažment okrem odhadov uskutočnil aj iné posúdenia, ktoré významne ovplyvňujú zostatky vykázané v individuálnej účtovnej závierke. Najvýznamnejšie posúdenia a odhady sú uvedené nižšie.

Reálna hodnota finančných nástrojov

V prípade, že finančné nástroje nie sú obchodované na aktívnych verejných trhoch, sú ich reálne hodnoty odhadnuté s použitím modelov oceňovania. Ak je to možné, banka pri vstupoch do týchto modelov vychádza z trhových údajov. V prípade, ak trhové údaje nie sú k dispozícii, manažment banky musí použiť významnú mieru odhadu. Odhad zahŕňa najmä stanovenie očakávaných peňažných tokov a diskontných mier. Prevažná väčšina reálnych hodnôt je určená na základe modelov vychádzajúcich z pozorovateľných trhových údajov.

Straty zo znehodnotenia úverov

Banka posudzuje problematické úvery ku dňu účtovnej závierky a prehodnocuje opravné položky na znehodnotenú aktíva. Špeciálne posúdenie manažmentom je požadované pri odhade výšky a času budúcich peňažných tokov a stanovovaní úrovne nevyhnutných opravných položiek. Takéto odhady sú vytvárané na základe predpokladov o množstve faktorov. Aktuálne výsledky sa môžu odlišovať od týchto odhadov.

Banka vytvára individuálne opravné položky na individuálne významné úvery a skupinové opravné položky pre tie úvery, ktoré nie sú individuálne významné, alebo pri ktorých nebolo zistené znehodnotenie na základe individuálneho posúdenia. Banka sleduje a vyhodnocuje úverové portfólio z hľadiska koncentrácie v sektoroch, priemyselných odvetviach, z hľadiska distribúcie portfólia do jednotlivých ratingových stupňov, existencie zabezpečenia a teritoriálnej angažovanosti.

Balances in brackets represent negative amounts. The reporting currency in the separate financial statements is the Euro ('EUR') and the amounts are disclosed in thousands of EUR unless stated otherwise.

2.2. Significant accounting judgments and estimates

The preparation of the separate financial statements in conformity with IFRS requires the use of certain significant accounting estimates. While applying the Bank's accounting methods, management has also made other judgments in addition to those involving estimates which have a significant impact on the amounts recognized in the separate financial statements. The most significant judgments and estimates are as follows:

Fair value of financial instruments

Where financial instruments are not traded in active public markets, their fair values are estimated using valuation models. Where possible, the input for these models is taken from market data. In circumstances where no market data is available, the Bank's management has to use a significant number of estimates. These estimates largely entail the determination of anticipated cash flows and discount rates. The greater part of fair value is determined based on models arising from observable market data.

Impairment losses on loans

The Bank reviews its loan portfolio at each reporting date and assesses whether an allowance for impairment should be recorded in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income. In particular, judgment is required on the part of the management to estimate the amount and timing of future cash flows and to determine the level of allowance required. Such estimates are based on assumptions using a number of factors. The actual results may differ from these estimates.

The Bank creates individual impairment for individually significant loans and portfolio impairment for those loans which are not individually significant or where no impairment was identified on the basis of an individual assessment. The Bank monitors and evaluates loan portfolios in terms of concentration in sectors, industries, their distribution to individual ratings, the existence of collateral and territorial exposure.

Odložené dane

Odložené daňové pohľadávky sú vykázané na všetky odpočítateľné dočasné rozdiely medzi účtovnou a daňovou hodnotou aktív a záväzkov, ktorú bude pravdepodobne možné realizovať proti zdaniteľným ziskom v budúcnosti. Manažment banky musí posúdiť výšku odloženej dane, ktorá bude zaúčtovaná, a to na základe pravdepodobnosti dosiahnutia a výšky budúcich zdaniteľných ziskov spolu s plánovanou daňovou stratégiou.

Rezervy

Rezervy sa účtujú v prípade, ak má banka zákonnú alebo konštruktívnu povinnosť vyplývajúcu z minulej udalosti, a zároveň je pravdepodobné, že splnenie danej povinnosti spôsobí úbytok aktív a je možné spoľahlivo odhadnúť výšku tohto úbytku.

Rezervy sa oceňujú na základe najlepšieho odhadu vedenia týkajúceho sa nákladov nevyhnutných na vyrovnanie záväzku k dátumu účtovnej závierky. Ak je vplyv významný, výška rezervy sa určí odúročením predpokladaných budúcich výdavkov diskontnou sadzbou pred zdanením, ktorá vyjadruje aktuálne trhové posúdenie časovej hodnoty peňazí, a ak to je potrebné, aj riziká súvisiace s týmto záväzkom.

2.3. Cudzie meny

EUR je menou primárneho ekonomického prostredia, v ktorom banka pôsobí (funkčná mena).

Transakcie v cudzích menách sú prepočítané do funkčnej meny kurzom Európskej centrálnej banky („ECB“) platným k dátumu ich uskutočnenia, pričom zisky a straty z kurzových rozdielov, ktoré vznikli z vysporiadania takýchto transakcií a z prepočtu peňažných aktív a záväzkov v cudzích menách ku dňu účtovnej závierky sú vykazované v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku, v položke „Čistý zisk z finančných operácií“.

2.4. Finančné inštrumenty - prvotné zaúčtovanie a odúčtovanie

Finančné aktíva a záväzky sa prvotne vykážu v individuálnom výkaze o finančnej situácii v momente vstupu banky do zmluvného vzťahu týkajúceho sa finančného nástroja, okrem prípadov nákupov finančných aktív s obvyklým termínom dodania. Finančné aktívum je odúčtované z individuálneho výkazu o finančnej situácii, keď sa

Deferred tax assets

Deferred tax assets are recognized for all deductible temporary differences between the carrying and tax value of assets and liabilities, to the extent that it is probable that a taxable profit will be available against which the losses may be utilized in the future. Judgment is required on the part of management to determine the amount of deferred tax assets that may be recognized, based on the probable timing and levels of future taxable profits together with future tax planning strategies.

Provisions

Provisions for liabilities are recognized when the Bank has a current legal obligation or constructive obligation as a result of past events, and it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation, and a reliable estimate of the amount of the obligation can be made.

The amount recognized as a provision for the liability is the best estimate of the consideration required to settle the current obligation at the balance sheet date, taking into account the risks and uncertainties surrounding the obligation. Where a provision for a liability is measured using the cash flows estimated to settle the current obligation, its carrying amount is the current value of those cash flows.

2.3. Foreign currencies

The EUR is the currency of the primary economic environment in which the Bank operates (functional currency).

Foreign currency transactions are translated into the functional currency at the exchange rates of the European Central Bank ('ECB') prevailing at the dates of transactions. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies as at the balance sheet date are recognized in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Net trading result'.

2.4. Financial instruments – accounting of recognition and derecognition

Financial assets and liabilities are recognized in the separate statement of financial position when the Bank becomes a party to the contractual provisions of the financial instrument, except for 'regular way' purchases and sales of financial assets. A financial asset is derecognized from the separate statement of financial position when the contractual

zmluvné práva na peňažné toky vyplývajúce z finančného aktíva skončia, alebo keď takéto práva banka prevedie na inú osobu. Finančný záväzok je odúčtovaný z individuálneho výkazu o finančnej situácii, keď je povinnosť uvedená v zmluve splnená, zrušená alebo skončí jej platnosť.

Nákup alebo predaj finančného aktíva s obvyklým termínom dodania je transakcia uskutočnená v časovom rámci, ktorý je stanovený pravidlami alebo konvenciami príslušného trhu. Pri všetkých kategóriách finančných aktív banka vykazuje nákupy a predaje s obvyklým termínom dodania k dátumu vysporiadania. Pri použití dátumu vysporiadania je finančné aktívum v individuálnom výkaze o finančnej situácii zaúčtované alebo odúčtované ku dňu, kedy je prevedené na banku alebo z banky (dátum vysporiadania). Pre finančné aktíva vykazované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát a pre finančné aktíva k dispozícii na predaj sa zmena reálnej hodnoty medzi dátumom dohodnutia obchodu a dátumom vysporiadania vykazuje v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

2.5. Finančné inštrumenty - klasifikácia, prvotné a následné ocenenie

Všetky finančné nástroje sú prvotne ocenené v ich reálnej hodnote, v prípade finančných aktív a záväzkov iných ako vykazovaných v reálnych hodnotách cez výsledovku zvýšených o transakčné náklady.

Klasifikácia finančných inštrumentov závisí od účelu, pre ktorý boli finančné inštrumenty obstarané a od ich charakteristík. Banka klasifikuje finančný majetok a záväzky do nasledujúcich kategórií:

- Finančný majetok a záväzky v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát
- Pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom
- Investície držané do splatnosti
- Finančné aktíva na predaj
- Finančné záväzky v amortizovanej hodnote

Finančný majetok a záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát

Táto kategória zahŕňa dve podkategórie:

- Finančné aktíva a záväzky držané za účelom obchodovania. Do tejto kategórie patria aj všetky deriváty dohodnuté bankou.
- Finančné aktíva a záväzky klasifikované pri obstaraní ako aktíva alebo záväzky v reálnej hodnote preceňo-

rights to the cash flows from the financial asset expire or are transferred by the Bank to another party. A financial liability is derecognized from the separate statement of financial position when the obligation specified in the contract is discharged, cancelled or expires.

A 'regular way' purchase or sale of a financial asset is one in which delivery of the asset is made within the time-frame generally established by regulation or within the convention of the particular market. For all categories of financial asset, the Bank recognizes 'regular way' purchases and sales using settlement date accounting. In settlement date accounting, a financial asset is recognized or derecognized in the separate statement of financial position on the date it is physically transferred to or from the Bank ('settlement date'). For financial assets at fair value through profit or loss and available-for-sale financial assets, fair value movements between 'trade date' and 'settlement date' in connection with purchases and sales are recognized in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income.

2.5. Financial instruments – classification, initial and subsequent measurement

All financial instruments are measured initially at their fair value plus, in the case of financial assets and financial liabilities not at fair value through profit or loss, these are increased by transaction costs.

The classification of financial instruments depends on the purpose for which the financial instruments were acquired and their characteristics. The Bank classifies financial assets in the following categories:

- Financial assets and liabilities at fair value through profit or loss
- Loans and advances to financial institutions and Loans and advances to customers
- Held-to-maturity investments
- Available-for-sale financial assets
- Financial liabilities at amortized cost

Financial assets and liabilities at fair value through profit or loss

The category has two sub-categories:

- Financial assets and liabilities held for trading. This category also includes all derivatives agreed by the Bank.
- Financial assets and financial liabilities designated at fair value through profit or loss on initial recognition. Financial assets and liabilities may be classified in this sub-category

vané cez výkaz ziskov a strát. Do tejto podkategórie je možné klasifikovať finančné aktíva a záväzky, ak spĺňajú aspoň jedno z nasledovných kritérií:

- o Klasifikácia eliminuje alebo významným spôsobom redukuje nekonzistenciu ocenenia aktív a záväzkov alebo nekonzistenciu vo vykázaní ziskov a strát zo zmien ocenenia aktív a záväzkov.
- o Aktíva a záväzky predstavujú skupinu finančných aktív a záväzkov, ktoré sú riadené a hodnotené na základe ich reálnej hodnoty, v súlade so zdokumentovaným riadením rizík alebo investičnou stratégiou.
- o Finančné nástroje obsahujú vložené deriváty, okrem prípadov, kedy tieto vložené deriváty významným spôsobom nemodifikujú peňažné toky, alebo by ich nebolo možné vykázať oddelene.

Finančné aktíva a záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát sú vykazované v individuálnom výkaze o finančnej situácii v reálnej hodnote. Zisky a straty vyplývajúce zo zmien reálnej hodnoty sa vykazujú v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v položke „Čistý zisk z finančných operácií“ v období, v ktorom vznikli. Úrokové výnosy alebo náklady sú vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Čisté úrokové výnosy“.

V prípade, že existuje rozdiel medzi transakčnou cenou na neaktívnom trhu a reálnou hodnotou z inej zistiteľnej bežnej trhovej transakcie s rovnakým nástrojom alebo založenej na oceňovacích technikách, ktorých premenné obsahujú iba údaje zistiteľné z trhu, vykazuje Banka rozdiel medzi transakčnou cenou a reálnou hodnotou (tzv. Day 1 profit) v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku, v položke „Čistý zisk z finančných operácií“. V prípade, že nie je možné zistiť reálnu hodnotu podobnej trhovej transakcie, je rozdiel medzi transakčnou cenou a modelovou hodnotou zahrnutý v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku iba v prípade, že sa premenné vstupujúce do modelu stanú zistiteľnými z trhu, alebo keď je inštrument odúčtovaný.

Pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom

Pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom sú nederivátové finančné aktíva s danými alebo vopred stanoviteľnými platbami, ktoré nie sú kótované na aktívnom trhu a banka nemá zámer s nimi obchodovať.

V individuálnom výkaze o finančnej situácii sú pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úro-

when at least one of the following criteria is met:

- o The classification eliminates or significantly reduces inconsistencies in treatment that would otherwise arise from measuring the assets or liabilities or recognizing gains or losses on them on a different basis.
- o The assets and liabilities are a part of a group of financial assets, financial liabilities, or both, which are managed and their performance evaluated on a fair value basis, in accordance with a documented risk management or investment strategy.
- o The financial instruments contain an embedded derivative, unless the embedded derivative does not significantly modify the cash flow, or it is obvious, with little or no analysis, that it could not be recorded separately.

Financial assets and liabilities designated at fair value through profit or loss are recorded in the separate statement of financial position at fair value. Gains and losses resulting from changes in fair value are recorded in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income as 'Net trading result' as incurred. Interest income or expense is recorded in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income as 'Net interest income'.

Where the transaction price in a non-active market differs from the fair value of other observable current market transactions in the same instrument or the fair value based on a valuation technique, the Bank immediately recognizes the difference between the transaction price and the fair value (a Day 1 profit) in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income as 'Net trading result'. In cases where use is made of data which is not observable, the difference between the transaction price and model value is only recognized in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income when the inputs become observable, or when the instrument is derecognized.

Loans and advances to financial institutions and Loans and advances to customers

Loans and advances to financial institutions and loans and advances to customers are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted on an active market and where the Bank has no intention of trading the financial asset.

Loans and advances to financial institutions and loans and advances to customers are recorded in the separate statement of financial position at amortized cost using the effective interest rate method. Amortized cost is calculated by taking into account any discount or premium and fees that are an integral part of the effective interest rate. The amorti-

kovej miery. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby. Amortizácia je zahrnutá v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Úrokové výnosy“. Straty vznikajúce zo znehodnotenia týchto investícií sú vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Opravné položky a finančné záruky“.

Investície držané do splatnosti

Investície držané do splatnosti sú nederivátové finančné aktíva s danými alebo vopred stanoviteľnými platbami a s pevnou splatnosťou, ktoré manažment banky zamýšľa a zároveň je schopný držať až do ich splatnosti. V prípade predaja väčšieho než nevýznamného objemu investícií držaných do splatnosti sa musí celá táto kategória zrušiť a aktíva reklasifikovať do kategórie finančné aktíva na predaj.

V individuálnom výkaze o finančnej situácii sú investície držané do splatnosti oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby. Amortizácia je zahrnutá v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Úrokové výnosy“. Straty vznikajúce zo znehodnotenia týchto investícií sú vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Opravné položky a finančné záruky“.

Finančný majetok na predaj

Finančný majetok na predaj zahŕňa aktíva, ktoré sú do tejto kategórie klasifikované pri obstaraní alebo ich nie je možné klasifikovať ako finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát, investície držané do splatnosti alebo pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom.

V individuálnom výkaze o finančnej situácii sú finančné aktíva na predaj oceňované v reálnej hodnote. Nerealizované zisky a straty vyplývajúce zo zmien reálnej hodnoty týchto finančných aktív sa vykazujú v inom komplexnom výsledku. V prípade, že je toto aktívum odúčtované z iného komplexného výsledku, nerealizovaný zisk alebo strata je vykázaná v riadku „Čistý zisk z finančných operácií“ v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Úrokové výnosy z finančného majetku na predaj, vypočítané na základe metódy efektívnej úrokovej miery, sú vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Úrokové výnosy“. Pre zníženie hodnoty pozri poznámku 2.10.

zation is included in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income as ‘Interest income’. Losses arising from the impairment of these investments are recognized in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income as ‘Impairment losses and financial guarantees’.

Held-to-maturity investments

Held-to-maturity investments are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments and fixed maturities that the Bank’s management has the positive intention and ability to hold to maturity. Where the Bank plans to sell more than an insignificant amount of held-to-maturity assets, the entire category would be impaired and reclassified as available-for-sale financial assets.

Held-to-maturity investments are recognized in the separate statement of financial position at amortized cost using the effective interest rate method. Amortized cost is calculated by taking into account any discount or premium and fees that are an integral part of the effective interest rate. The amortization is included in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income under ‘Interest income’. Any losses arising from the impairment of these investments are recognized in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income under ‘Impairment losses and financial guarantees’.

Available-for-sale financial assets

Available-for-sale financial assets are assets which are classified under this category on acquisition, or which do not qualify for classification at fair value through profit or loss, held-to-maturity investments or loans and advances to financial institutions and loans and advances to customers.

Available-for-sale financial assets are recognized in the separate statement of financial position at fair value. Unrealized gains and losses arising from changes in fair value of these financial assets are recognized in other comprehensive income. When an asset is derecognized from the other comprehensive income, the unrealized gain or loss is derecognized against ‘Net trading result’ in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income. Interest income arising from available-for-sale assets calculated using the effective interest rate method is recorded in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income as ‘Interest income’. For impairment of available-for-sale financial assets, see Note 2.10.

Finančné záväzky v amortizovaných hodnotách

Finančné záväzky v amortizovaných hodnotách sú nederivátové finančné záväzky, kde zo zmluvných podmienok pre banku vyplýva povinnosť dodať hotovosť alebo iné finančné aktívum držiteľovi tohto nástroja.

V individuálnom výkaze o finančnej situácii sú tieto záväzky oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby. Amortizácia je zahrnutá v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Úrokové náklady“.

2.6. Vložené deriváty

Banka príležitostne nakupuje alebo vydáva finančné nástroje, ktoré obsahujú vložené deriváty. Vložený derivát sa oddelí od hostiteľskej zmluvy a vykáže sa samostatne v reálnej hodnote, ak ekonomické charakteristiky derivátu nie sú úzko späté s ekonomickými charakteristikami hostiteľskej zmluvy a celý finančný nástroj nie je kategorizovaný ako finančné aktívum alebo záväzok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát.

V prípade, že oddelený derivát nespĺňa podmienky na zabezpečenie, považuje sa za derivát určený k obchodovaniu. V prípadoch, kedy banka nemôže vložený derivát spoľahlivo oddeliť, celý nástroj sa kategorizuje ako finančné aktívum alebo záväzok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát.

2.7. Zabezpečovacie deriváty

Zabezpečovacie deriváty sú v rámci stratégie banky určené na zabezpečenie určitých rizík a spĺňajú všetky podmienky klasifikácie zabezpečovacích derivátov podľa medzinárodných účtovných štandardov. Kritéria banky pre klasifikáciu zabezpečovacích derivátov zahŕňajú:

- vzťah medzi zabezpečovacím a zabezpečeným nástrojom, funkcia a stratégia je formálne zdokumentovaná pri vzniku zabezpečovacej transakcie;
- vzťah medzi zabezpečovacím a zabezpečeným nástrojom je formálne zdokumentovaný pri vzniku zabezpečovacej transakcie a očakáva sa, že bude efektívne znižovať riziko zabezpečeného nástroja;

Financial liabilities at amortized cost

Financial liabilities at amortized cost are non-derivative financial liabilities where the substance of the contractual arrangement results in the Bank being under an obligation to deliver either cash or another financial asset to the holder.

These liabilities are measured in the separate statement of financial position at amortized cost using the effective interest rate method. Amortized cost is calculated by taking into account any discount or premium and fees that are an integral part of the effective interest rate. The amortization is included in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income as "Interest expense".

2.6. Embedded derivatives

The Bank occasionally purchases or issues financial instruments containing embedded derivatives. An embedded derivative is separated from the host contract and carried separately at fair value if the economic characteristics of the derivative are not closely related to the economic characteristics of the host contract and the hybrid instrument is not classified at fair value through profit or loss.

If a separated derivative does not qualify as a hedging derivative, it is designated as a trading derivative. When the Bank cannot reliably separate the embedded derivative, the entire hybrid instrument is classified at fair value through profit or loss.

2.7. Hedging derivative financial instruments

Within the Bank's strategy hedging derivatives are determined for hedging some risks and meet all criteria for the classification of hedging derivatives in compliance with IFRS. The Bank's criteria for the application of hedge accounting include:

- formal documentation of the hedging instrument, hedged item, hedging objective, strategy and relationship is prepared before hedge accounting is applied;
- the hedge is documented at inception showing that it is expected to be highly effective in offsetting the risk in the hedged item throughout the reporting period;

- počas trvania zabezpečovacieho vzťahu je zabezpečenie efektívne. Zabezpečenie sa považuje za vysoko efektívne, ak zmeny v reálnej hodnote, ktoré súvisia so zabezpečeným rizikom počas obdobia zabezpečenia, vykompenzujú zmeny v reálnej hodnote zabezpečovacieho nástroja v rozsahu od 80 % do 125 %.

Banka používa zabezpečovacie deriváty na zabezpečenie reálnej hodnoty vykázanych aktív alebo záväzkov. Zmeny reálnej hodnoty zabezpečovacích nástrojov sa vykazujú do individuálneho výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku spolu so zmenami reálnej hodnoty zabezpečovaných položiek (aktív alebo záväzkov), ku ktorým možno priradiť zabezpečovacie riziko, a to na riadok „Čistý zisk z finančných operácií“. Úrokové výnosy/náklady zo zabezpečovacieho nástroja sú vykázané spolu s úrokovými výnosmi/nákladmi zabezpečovanej položky v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Kladná hodnota zabezpečovacích nástrojov a precenenie aktívnych zabezpečovaných položiek sa vykazujú v individuálnom výkaze o finančnej situácii na riadku „Ostatné aktíva“. Záporná hodnota zabezpečovacích nástrojov a precenenie pasívnych zabezpečovaných položiek sa vykazujú na riadku „Ostatné záväzky“. Prehľad zabezpečovacích derivátov je v poznámke č. 32.

Účtovanie zabezpečenia sa skončí, keď banka zruší zabezpečovací vzťah po expirácii zabezpečovacieho nástroja alebo jeho predaji, vypovedaní, resp. realizácii predmetnej zmluvy, alebo keď zabezpečovací vzťah prestane spĺňať podmienky účtovania o zabezpečení.

2.8. Zmluvy o financovaní cenných papierov – repo a reverzné repo

Cenné papiere predané na základe zmluvy o predaji a spätné kúpe (repo obchody) zostávajú ako aktíva v individuálnom výkaze o finančnej situácii banky, pričom prijaté prostriedky sú vykázané v individuálnom výkaze o finančnej situácii v riadku „Finančné záväzky v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Záväzky voči bankám“ alebo „Vklady a úvery prijaté od klientov“ v závislosti od protistrany a ekonomickej podstaty úveru. Rozdiel medzi predajnou cenou a nákupnou cenou pri spätnom nákupe predstavuje úrokový náklad, ktorý je časovo rozlišovaný na základe metódy efektívnej úrokovej miery v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku počas trvania zmluvy.

Nakúpené cenné papiere na základe zmluvy o spätnom predaji (reverzné repo obchody) nie sú vykázané v individuál-

- the hedge is highly effective on an ongoing basis. The hedge is considered to be highly effective if the changes in fair value attributable to the hedged risk during the period for which the hedge is designated are expected to offset the fair value changes of the hedging instrument in a range of 80% to 125%.

The Bank designates hedging derivatives as hedges of the fair value of recognized assets or liabilities. Changes in the fair value of hedging instruments are recognized in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income in 'Net trading result' together with any changes in the fair value of the hedged items (assets or liabilities) that are attributable to the hedge risk. Interest income/Interest expense of hedging instrument is presented in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income together with Interest income/Interest expense of hedged item. The positive fair value of hedging instruments and the revaluation of asset hedged items is presented in the separate statement of financial position as 'Other assets'. Negative value of hedging instruments and revaluation of liability hedged items is presented as 'Other liabilities'. For an overview of hedging derivatives, see Note 32.

Hedge accounting is discontinued, when the Bank revokes the hedging relationship, the hedging instrument expires or is sold, terminated, or exercised, or no longer qualifies for hedge accounting.

2.8. Securities funded under repurchase and reverse repurchase agreements

Securities sold under agreements to repurchase at a specified future date ('repos') remain in the separate statement of financial position as assets. The corresponding cash received is recognized in the separate statement of financial position in 'Financial liabilities at fair value through profit or loss', 'Amounts owed to financial institutions' or 'Amounts owed to customers', depending on the counterparty and reflecting the economic substance of the loan. The difference between the sale and repurchase prices is treated as 'Interest expense' and is accrued using the effective interest rate method in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income over the life of the agreement.

Conversely, securities purchased under agreements to resell at a specified future date ('reverse repos') are not recognized in the separate statement of financial position. The corresponding cash paid is recognized in the separate statement of financial position in 'Financial assets at fair value through

nom výkaze o finančnej situácii banky. Poskytnuté prostriedky sa vykazujú v individuálnom výkaze o finančnej situácii v riadku „Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Pohľadávky voči bankám“ alebo „Úvery poskytnuté klientom“ v závislosti od protistrany a ekonomickej podstaty úveru. Rozdiel medzi kúpnu a spätnou predajnou cenou predstavuje úrokový výnos, ktorý je časovo rozlišovaný na základe metódy efektívnej úrokovej miery v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku počas trvania zmluvy.

2.9. Reálna hodnota finančných inštrumentov

Reálna hodnota finančného nástroja predstavuje cenu, ktorá by sa prijala pri predaji aktíva alebo zaplatila pri prevode záväzku v riadnej transakcii medzi trhovými účastníkmi k dátumu ocenenia. Ocenenie reálnou hodnotou je založené na predpoklade, že transakcie predaja majetku alebo prevodu záväzku nastanú na:

- primárnom trhu pre dané aktívum alebo záväzok alebo
- v prípade, ak neexistuje primárny trh, na trhu, ktorý je z hľadiska predaja majetku alebo prevodu záväzku najvýhodnejší.

Primárny, resp. najvýhodnejší trh musí byť pre banku dostupný.

Pri oceňovaní finančných aktív a záväzkov reálnou hodnotou sa používajú tie isté predpoklady, ktoré by použili účastníci na trhu pri oceňovaní majetku alebo záväzkov, ak by konali vo svojom najlepšom ekonomickom záujme. Pri oceňovaní nefinančných aktív sa berie do úvahy schopnosť trhových účastníkov generovať ekonomické úžitky čo najväčším a najlepším využitím majetku alebo predajom majetku inému účastníkovi trhu, ktorý by tento majetok využil čo najviac a najlepšie.

Finančné nástroje klasifikované ako finančný majetok a záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát a finančný majetok na predaj sú oceňované reálnou hodnotou s použitím kótovaných trhových cien, ak je zverejnená cena kótovaná na aktívnom verejnom trhu. U finančných nástrojov, ktoré nie sú obchodované na aktívnych verejných trhoch, sú ich reálne hodnoty odhadnuté s použitím modelov oceňovania, kótovaných cien nástrojov s podobnými charakteristikami alebo diskontovaných peňažných tokov. Tieto metódy odhadu reálnej hodnoty sú značne ovplyvnené predpokladmi, ktoré banka používa vrátane diskontnej sadzby a odhadu budúcich peňažných tokov.

profit or loss', 'Loans and advances to financial institutions' or 'Loans and advances to customers', depending on the counterparty and the economic substance of the loan. The difference between the purchase and resale prices is treated as 'Interest income' and is accrued using the effective interest rate method in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income over the life of the agreement.

2.9. Fair value of financial instruments

The fair value of the financial instrument is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date. The fair value measurement is based on the presumption that the transaction to sell the asset or transfer the liability takes place either:

- in the principal market for the asset or liability; or
- in the absence of a principal market, in the most advantageous market for the asset or liability.

The principal or the most advantageous market must be accessible by the Bank.

The fair value of an asset or a liability is measured using the assumptions that market participants would use when pricing the asset or liability, assuming that market participants act in their economic best interest. A fair value measurement of a non-financial asset takes into account a market participant's ability to generate economic benefits by using the asset in its highest and best use or by selling it to another market participant that would use the asset in its highest and best use.

Financial instruments classified as financial assets and financial liabilities at fair value through profit or loss or available-for-sale are fairly valued using the quoted market prices if a price is quoted in an active public market. For financial instruments that are not traded in an active public market, their fair values are estimated using pricing models, quoted prices of instruments with similar characteristics, or discounted cash flows. These fair value estimation techniques are significantly affected by assumptions made by the Bank, including the discount rate and estimates of future cash flows.

2.10. Zníženie hodnoty finančných aktív

Ku každému súvahovému dňu banka posudzuje, či existujú objektívne dôkazy potvrdzujúce, že hodnota finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív bola znížená. Hodnota finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív je znížená a ku stratám zo zníženia hodnoty dôjde iba vtedy, keď existuje objektívny dôkaz zníženia hodnoty v dôsledku jednej alebo viacej stratových udalostí, ku ktorým došlo po prvotnom zaúčtovaní aktíva, a keď táto udalosť (alebo udalosti) majú dopad na odhadované budúce peňažné toky finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív, ktoré sa dajú spoľahlivo odhadnúť.

Objektívne dôkazy o tom, že došlo ku zníženiu hodnoty finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív, zahŕňujú zistiteľné informácie, ktoré má banka k dispozícii a ktoré svedčia o nasledujúcich stratových udalostiach:

- významné finančné problémy emitenta alebo dlžníka;
- porušenie zmluvy, ako napr. omeškanie s platbami úrokov alebo istiny či ich nezaplatenia;
- odpustenie časti dlhu veriteľom dlžníkovi z ekonomických či iných právnych dôvodov súvisiacich s finančnými problémami dlžníka, ktoré by inak veriteľ nevykonal;
- pravdepodobnosť konkurzu či inej finančnej reštrukturalizácie dlžníka;
- zánik aktívneho trhu pre finančné aktívum z dôvodu finančných problémov emitenta alebo dlžníka;
- iných zistiteľných údajov potvrdzujúcich, že došlo k merateľnému poklesu odhadovaných budúcich peňažných tokov zo skupiny finančných aktív od doby ich prvotného zaúčtovania, aj keď zatiaľ nie je možné tento pokles zistiť u jednotlivých finančných aktív v tejto skupine, vrátane:
 - o nepriaznivých zmien v platobnej situácii dlžníkov v skupine;
 - o národných alebo miestnych hospodárskych podmienok, ktoré korelujú s omeškaním u aktív v skupine.

Investície držané do splatnosti, pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom

Banka posudzuje znehodnotenie týchto kategórií finančných aktív na individuálnej báze pre individuálne významné finančné aktíva a na spoločnej báze pre aktíva, ktoré nie sú individuálne významné. Pre účely spoločného posúdenia zníženia hodnoty sú finančné aktíva zoskupované na základe podobných rysov úverových rizík. Ak banka zistí, že neexistuje žiadny objektívny dôkaz o znížení hodnoty individuálne posudzovaného aktíva, zahrnie toto aktívum do

2.10. Impairment of financial assets

At each balance sheet date, the Bank assesses whether there is objective evidence that a financial asset or group of financial assets is impaired. A financial asset or group of financial assets is impaired and impairment losses are incurred if, and only if, there is objective evidence of impairment as a result of one or more events that occurred subsequent to the initial recognition of the asset (a 'loss event') and that the loss event (or events) has an impact on the estimated future cash flows of the financial asset or group of assets which can be reliably estimated.

Objective evidence that a financial asset or a group of assets is impaired includes observable data that is available to the Bank on the following loss events:

- significant financial difficulty of the issuer or obligor;
- breach of contract, such as a default or delinquency in interest or principal payments;
- the Bank granting to the borrower, for economic or legal reasons relating to the borrower's financial difficulty, a concession that the lender would not otherwise have considered;
- the probability that the borrower will enter into bankruptcy or other financial restructuring procedures;
- the disappearance of an active market for that financial asset because of financial difficulties;
- observable data indicating that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows from a group of financial assets subsequent to the initial recognition of those assets, although the decrease cannot yet be identified with the separate financial assets in the group, including:
 - o adverse changes in the payment status of borrowers in the group, or
 - o national or local economic conditions that correlate with defaults on assets in the group.

Held-to-maturity investments, Loans and advances to financial institutions and Loans and advances to customers

The Bank assesses impairment of this category of financial assets separately for financial assets that are individually significant, and collectively for financial assets that are not individually significant. For the purposes of a collective evaluation of impairment, financial assets are grouped on the basis of similar credit risk characteristics. If the Bank determines that no objective evidence of impairment exists for an individually assessed financial asset, it includes the asset in a group of financial assets with similar credit risk characteristics and assesses them for impairment collectively. As-

skupiny finančných aktív s podobnými charakteristikami úverových rizík a spoločne ich posúdi z pohľadu znehodnotenia. Aktíva, ktoré sú individuálne posudzované na zníženie hodnoty a u ktorých je identifikované takéto znehodnotenie, nie sú do spoločného posudzovania zníženia hodnoty zahrnuté.

Strata zo znehodnotenia sa vypočíta ako rozdiel medzi účtovnou hodnotou aktíva a súčasnou hodnotou odhadovaných budúcich peňažných tokov (bez zohľadnenia budúcich úverových strát, ku ktorým ešte nedošlo ku dňu posudzovania znehodnotenia) diskontovaných pôvodnou efektívnou úrokovou mierou finančného aktíva (v prípade aktív s fixnou úrokovou mierou), respektíve aktuálnou trhovou úrokovou mierou (pre aktíva s variabilnou úrokovou mierou). Výpočet súčasnej hodnoty odhadovaných budúcich peňažných tokov zohľadňuje aj peňažné toky, ktoré budú plynúť z realizácie kolaterálu, znížené o náklady na jeho získanie a predaj.

Budúce peňažné toky v skupine finančných aktív, ktoré sú spoločne posudzované na zníženie hodnoty, sú odhadované na základe zmluvných peňažných tokov z aktív v skupine a na základe historickej skúsenosti so stratami u aktív s charakteristikami úverového rizika podobnými skupinovými charakteristikám. Historická skúsenosť so stratami je upravená na základe dostupných údajov za účelom zohľadnenia účinkov súčasných podmienok, ktoré neovplyvnili obdobie, ku ktorému sa historická skúsenosť vzťahuje, a za účelom odstránenia účinkov podmienok historického obdobia, ktoré v súčasnosti neexistujú.

Odhady zmien budúcich peňažných tokov skupiny aktív odrážajú zmeny v súvisiacich zistiteľných údajoch za rôzne obdobia a sú s týmito zmenami riadené konzistentne. Metodika a predpoklady použité pre odhad budúcich peňažných tokov sú bankou pravidelne preskúmané s cieľom zmenšiť rozdiely medzi odhadmi strát a skutočnými stratami.

Banka uprednostňuje reštrukturalizáciu aktív pred realizáciou kolaterálu. Takto môže dohodnúť nové zmluvné podmienky a požadovať predĺženie splatnosti úveru. Manažment banky nepretržite posudzuje zabezpečenie reštrukturalizovaných aktív, aby boli splnené všetky požadované kritériá návratnosti takýchto aktív a minimalizácie kreditného rizika.

Strata zo znehodnotenia ako aj zmena jej výšky sa vykazuje vo forme opravných položiek so súvzťažným zápisom v riadku „Opravné položky a finančné záruky“ v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

sets that are assessed for impairment individually and for which an impairment loss is or continues to be recognized are not included in a collective assessment of impairment.

An impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying value and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at the financial asset's original effective interest rate (in the case of assets with a fixed interest rate), or actual market interest rate (in the case of assets with a variable interest rate). The calculation of the present value of the estimated future cash flows of a collateralized financial asset reflects the cash flows that will result from foreclosure, less the costs of obtaining and selling the collateral.

Future cash flows in a group of financial assets that are collectively evaluated for impairment are estimated on the basis of the contractual cash flows of the assets in the group and the historical loss experience for assets with credit risk characteristics similar to those in the group. The historical loss experience is adjusted on the basis of current observable data to reflect the effects of current conditions that did not affect the period on which the historical loss experience is based and to remove the effects of conditions in the historical period that do not currently exist.

Estimates of changes in future cash flows for groups of assets should reflect and be directionally consistent with changes in the related observable data from period to period. The Bank regularly reviews the methodology and assumptions used for estimating future cash flows to reduce any differences between loss estimates and actual loss experience.

Where possible, the Bank seeks to restructure loans rather than to assume possession of collateral. This may involve the agreement of new contractual conditions and the need for a loan maturity extension. The Bank's management continually reviews renegotiated loans to ensure that all criteria concerning the recovery of such assets and the minimisation of credit risk are met.

Impairment losses as well as changes to the amount of the loss are recorded in the form of allowances with a counter-entry in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Impairment losses and financial guarantees'.

Pokiaľ je aktívum nedobytné, je odpísané oproti existujúcej opravnej položke. Aktíva sú odpísané po ukončení všetkých nevyhnutných procedúr na ich vymożenie a po určení čiastky straty. Následné výnosy z už odpísaných aktív sú vykázané v riadku „Opravné položky a finančné záruky“ v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

Finančný majetok na predaj

V prípade akcií klasifikovaných ako finančné aktíva na predaj, je objektívnym dôkazom zníženia ich hodnoty významný a dlhotrvajúci pokles ich reálnej hodnoty pod ich prvotné ocenenie. Banka považuje vo všeobecnosti za „významný“ 20 % a za dlhotrvajúci viac ako jeden rok. V prípade dlhových finančných nástrojov klasifikovaných ako finančný majetok na predaj, sa znehodnotenie objektívne zistí na základe očakávaných peňažných tokov.

Strata sa určí ako rozdiel medzi prvotným ocenením finančného majetku na predaj a jeho súčasnou reálnou hodnotou. Strata zo znehodnotenia sa vykazuje vo forme opravných položiek so súvzťažným zápisom v riadku „Opravné položky a finančné záruky“ v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Ak sa v nasledujúcom období zvýši reálna hodnota dlhového finančného nástroja klasifikovaného ako finančný majetok na predaj a toto zvýšenie sa dá objektívne priradiť k udalosti, ku ktorej došlo po zaúčtovaní straty zo zníženia hodnoty v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku, strata zo zníženia hodnoty sa upraví cez individuálny výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Strata z akcií klasifikovaných ako finančný majetok na predaj sa nemôže znížiť cez individuálny výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

2.11. Zápočet finančného majetku a záväzkov

Finančný majetok a záväzky sa započítajú a výsledná čistá čiastka sa vykáže v individuálnom výkaze o finančnej situácii, ak existuje zákonom alebo zmluvou vynútitelné právo započítať vykázané čiastky a zámer uhradiť výsledný rozdiel, alebo súčasne realizovať pohľadávku a uhradiť záväzok.

When a loan is uncollectable, it is written off against the related allowance for impairment. Such loans are written off after all the necessary procedures have been completed and the amount of the loss has been determined. Subsequent recoveries of amounts previously written off are recorded in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Impairment losses and financial guarantees'.

Available-for-sale financial assets

In the case of equity investments classified as available-for-sale financial assets, a significant or prolonged decline in the fair value of the security below its cost is taken into consideration in determining whether the assets are impaired. The Bank treats 'significant' generally as 20% and 'prolonged' as greater than 1 year. In the case of debt financial instruments classified as available-for-sale financial assets, impairment is determined based on expected cash flows.

The amount of loss is determined as the difference between the acquisition cost and the current fair value. Impairment losses are recognized as allowances and in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Impairment losses and financial guarantees'. If, in a subsequent period, the fair value of a debt instrument classified as available-for-sale increases and the increase can be objectively related to an event occurring after the impairment loss was recognized in profit or loss, the impairment loss is reversed through the separate statement of profit or loss and other comprehensive income. Any loss from equity instruments classified as available-for-sale may not be reduced through profit or loss.

2.11. Offsetting financial instruments

Financial assets and liabilities are offset and the net amount reported in the separate statement of financial position if, and only if, there is a legally enforceable right to offset the recognized amounts and there is an intention to settle on a net basis, or to realize the asset and settle the liability at the same time.

2.12. Investície v dcérskych a pridružených spoločnostiach

Dcérska spoločnosť predstavuje subjekt, ktorý je kontrolovaný bankou (materská spoločnosť). Banka kontroluje spoločnosť, do ktorej investuje vtedy, keď má:

- vplyv nad spoločnosťou;
- zriadenie alebo právo na premenlivé výnosy z jeho účasti v investícií; a
- schopnosť používať svoj vplyv nad investíciou za účelom ovplyvniť výšku výnosov.

Pridružené spoločnosti sú spoločnosti, v ktorých má banka významný vplyv, ale nie kontrolu. Významný vplyv je určený vlastníctvom podielu na hlasovacích právach medzi 20 % a viac (priamo alebo nepriamo).

Investície v dcérskych a pridružených spoločnostiach sú vykazované v obstarávacej cene zníženej o stratu z poklesu hodnoty. Strata z poklesu hodnoty predstavuje rozdiel medzi účtovnou hodnotou investície a súčasnou hodnotou očakávaných budúcich peňažných tokov diskontovaných aktuálnou trhovou mierou návratnosti podobného finančného majetku. Opravné položky k investíciám v dcérskych a pridružených spoločnostiach sa vykazujú v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a finančné záruky“. Dividendy plynúce z investícií v dcérskych a pridružených spoločnostiach a spoločných podnikoch sa vykazujú vo „Výnosoch z dividend“.

2.13. Leasing

Posúdenie toho, či zmluva predstavuje alebo obsahuje leasing závisí na podstate danej zmluvy a vyžaduje posúdenie, či splnenie zmluvy závisí na použití špecifického aktíva alebo či zmluva poskytuje právo na používanie aktíva.

Banka uzatvára hlavne leasingové zmluvy na operatívny prenájom. Celkové platby za operatívny prenájom sa účtujú do individuálneho výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku lineárnou metódou počas doby trvania prenájmu.

V prípade ukončenia operatívneho prenájmu pred uplynutím doby trvania prenájmu sa akákoľvek platba, ktorá je poskytnutá prenajímateľovi ako zmluvná pokuta, účtuje do nákladov účtovného obdobia, v ktorom bola ukončená zmluva.

2.12. Investments in subsidiaries and associates

A subsidiary is a subject wholly controlled by the Bank (parent company). The Bank controls an entity if, and only if, the Bank has all the following:

- power over the entity;
- exposure, or rights, to variable returns from its involvement with the entity;
- the ability to use its power over the entity to affect the amount of the entity's return.

Associates are subjects in which the Bank has significant influence. Significant influence is classified as a shareholding of 20% or more (direct or indirect).

Investments in subsidiaries and associates are presented at cost less impairment losses. Impairment losses are recognized as differences between the carrying amount and the present value of estimated future cash flows discounted at the current market rate of return for similar financial assets. Impairment losses on investments in subsidiaries and associates are recognized in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income as 'Impairment losses and financial guarantees'. Dividends from subsidiaries and associates are recorded as 'Dividend income'.

2.13. Leasing

Determination as to whether an arrangement is a lease, or contains a lease, is based on the substance of the arrangement and entails an assessment as to whether fulfilment of the arrangement is dependent on the use of a specific asset or assets and whether the arrangement conveys the right to use the asset.

The leases entered into by the Bank are primarily operating leases. The total payments made under operating leases are charged to the separate statement of profit or loss and other comprehensive income on a straight-line basis over the period of the lease.

When an operating lease is terminated before the lease period has expired, any payment made to the lessor by way of penalty is recognized as an expense in the period in which the termination takes place.

2.14. Vykázanie výnosov a nákladov

Výnos je vykázaný v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku pokiaľ je pravdepodobné, že ekonomický úžitok bude plynúť do banky a výnos môže byť spoľahlivo ocenený.

Úroky prijaté a úroky platené

Úrokové výnosy a náklady sa vykazujú v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na základe časového rozlíšenia za použitia metódy efektívnej úrokovej miery.

Metóda efektívnej úrokovej miery je spôsob výpočtu amortizovanej hodnoty finančného aktíva alebo záväzku a priradenie úrokového výnosu alebo nákladu za príslušné obdobie. Efektívna úroková miera je sadzba, ktorá presne diskontuje odhadované budúce peňažné príjmy alebo platby počas doby predpokladanej životnosti finančného nástroja na čistú účtovnú hodnotu finančného aktíva alebo záväzku.

Pri výpočte efektívnej úrokovej miery banka robí odhad peňažných tokov s ohľadom na všetky zmluvné podmienky finančného nástroja, avšak neberie do úvahy budúce úverové straty. Výpočet zahŕňa všetky poplatky a čiastky zaplatené alebo prijaté medzi zmluvnými stranami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery, napríklad transakčné náklady a všetky prémie alebo diskonty.

Poplatky a provízie platené a prijaté

Poplatky a provízie sú vykazované ako časovo rozlíšené podľa doby poskytnutia služby. Pre úvery, ktoré budú pravdepodobne vyčerpané, sú poplatky za poskytnutie úverov časovo rozlíšené a vykázané ako súčasť efektívnej úrokovej miery úveru. Provízie a poplatky, ktoré vznikli pri transakciách pre tretiu stranu, ako napríklad nadobudnutie úverov, akcií alebo iných cenných papierov alebo kúpa či predaj podnikov sú vykazované pri uzatváraní podkladovej transakcie.

Poplatky za portfóliové a iné manažérske poradenstvo a služby sú vykázané na základe príslušnej zmluvy o poskytnutí služby. Poplatky za správcovské činnosti sú vykázané proporcionálne počas obdobia poskytovania služby.

Príjmy z dividend

Výnos je vykázaný, keď banka získa právo na dividendy.

2.14. Recognition of income and expenses

Revenue is recognized in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income to the extent that it is probable that economic benefits will flow to the Bank and the revenue can be reliably measured.

Interest received and interest paid

Interest income and interest expense are recognized in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income on an accrual basis, using the effective interest rate method.

The effective interest rate method is a method for calculating the amortized cost of a financial asset or financial liability and for allocating the interest income or interest expense over the respective period. The effective interest rate is the rate that precisely discounts estimated future cash payments or receipts over the expected life of the financial instrument precisely to the net carrying value of the financial asset or financial liability.

When calculating the effective interest rate, the Bank estimates cash flows taking into consideration all the contractual terms of the financial instrument but excluding any future credit losses. The calculation includes all fees and amounts paid or received between the contractual parties which are an integral part of the effective interest rate, transaction costs and all other premiums or discounts.

Fees and commissions paid and received

Fees and commissions are generally recognized on an accrual basis when the service has been provided. Loan origination fees for loans which may be drawn down are deferred and recognized as part of the loan's effective interest rate. Commissions and fees arising from transactions for a third party, such as the acquisition of loans, shares or other securities or the purchase or sale of businesses, are recognized on completion of the underlying transaction.

Portfolio and other management advisory and service fees are recognized based on the valid service contracts. Custodial and fiduciary services fees relating to investment funds are accrued over the period for which the service is provided.

Dividend income

Revenue is recognized when the Bank's right to dividends is established.

2.15. Hotovosť a peňažné ekvivalenty

Pre účely výkazu peňažných tokov peňažné prostriedky a ekvivalenty predstavujú hotovosť a peňažné prostriedky v bankách, splatné na požiadanie, vklady a úvery poskytované bankám s dohodnutou dobou splatnosti do 3 mesiacov, štátne pokladničné poukážky a pokladničné poukážky Národnej banky Slovenska (ďalej NBS) s dohodnutou dobou splatnosti do 3 mesiacov.

2.16. Hmotný a nehmotný majetok

Pozemky, budovy, zariadenia a nehmotné aktíva zahrňujú nehnuteľnosti, software, IT a komunikačné a iné stroje a zariadenia.

Hmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky. Obstarávacia cena zahŕňa cenu obstarania a ostatné náklady súvisiace s obstaraním, napr. doprava, clo alebo provízie. Výška odpisov sa počíta pomocou lineárnej metódy odpisovania tak, aby bola odpísaná obstarávacia cena každého aktíva na jeho zostatkovú hodnotu počas doby jeho predpokladanej životnosti za nasledujúce obdobia:

Budovy	30 rokov
Zariadenia	3 - 12 rokov
Ostatný hmotný majetok	4 - 20 rokov

Nehmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky. Amortizácia slúži na rovnomerné odpisovanie počas odhadovanej životnosti majetku. Doby amortizácie sú stanovené individuálne (3 – 8 rokov).

Zostatková hodnota aktív a ich životnosť sú kontrolované k dátumu účtovnej závierky a prípadne upravené.

Odpisované aktíva sú preverené na zníženie hodnoty keďkoľvek nastanú udalosti alebo zmeny podmienok, ktoré by mohli znamenať, že účtovná hodnota nemusí byť spätne ziskateľná, minimálne však ku dňu účtovnej závierky. Účtovná hodnota je znížená na spätne ziskateľnú hodnotu, pokiaľ je účtovná hodnota aktíva vyššia ako spätne ziskateľná hodnota. Spätne ziskateľná hodnota je hodnota vyššia z trhovej hodnoty aktíva, zníženej o náklady spojené s predajom a hodnoty z užívania.

2.15. Cash and cash equivalents

For the purposes of the cash flow statement, cash and cash equivalents comprise cash and bank account balances payable upon request, deposits and loans to banks with an agreed maturity of up to three months, government treasury bills and treasury bills of the National Bank of Slovakia ('NBS') with an agreed maturity of up to three months.

2.16. Property, equipment and intangible assets

Land, buildings, equipment and intangible assets include real estate used by the Bank, software, IT and communications and other machines and equipment.

Property and equipment are carried at cost less accumulated depreciation and impairment losses. The cost includes the acquisition price and other related ancillary costs, e.g. transportation costs, customs duties or commissions. Depreciation is calculated using the straight-line method to write down the cost of each asset to its residual value over its estimated useful life for the following periods:

Buildings	30 years
Equipment	3 - 12 years
Other tangible assets	4 - 20 years

Intangible assets are carried at cost less accumulated amortization and impairment losses. Amortization is calculated using the straight-line method over the estimated useful life of assets. Amortization periods are determined on an individual basis (3 - 8 years).

Assets' residual values and useful lives are reviewed and adjusted, where appropriate, as at the balance sheet date.

Assets that are subject to depreciation are reviewed for impairment at each balance sheet date or whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying value may not be recoverable. An asset's carrying value is written down immediately to its recoverable amount if the asset's carrying value is greater than its estimated recoverable amount. The recoverable amount is the higher of the asset's fair value less costs to sell and its value in use.

Investície držané na prenájom

Investície držané na prenájom predstavujú majetok, pozemky alebo budovy, ktoré banka vlastní s cieľom získať príjmy z ich prenájmu alebo z ich kapitálového zhodnotenia. Investície držané na prenájom sa vykazujú v historickej obstarávacej cene zníženej o opravné položky na znehodnotenie a oprávky, odpisujú sa rovnomerne počas odhadovanej doby životnosti. Odpisy sú vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“. Odhadovaná doba životnosti budov, klasifikovaných ako majetok na prenájom, je 30 rokov. Zostatková hodnota investícií na prenájom, ich odpisy, ako aj príjmy z prenájmu, sa uvádzajú v pozn. 10.

Interne vytvorený nehmotný majetok

Interne vytvorený nehmotný majetok je výsledkom prác interných projektov prostredníctvom fázy vývoja.

Výdavky na interne vytvorený nehmotný majetok zahŕňajú výdavky, ktoré sa dajú priamo priradiť a sú nevyhnutné na vytvorenie a prípravu majetku na prevádzkyschopný stav v súlade so zámermi manažmentu. Nehmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene (interné a externé výdavky) zníženej o oprávky. Amortizácia slúži na rovnomerné odpisovanie počas odhadovanej životnosti majetku. Doby amortizácie sú stanovené individuálne.

Odpisované aktíva sú preverené na zníženie hodnoty kedykoľvek nastanú udalosti alebo zmeny podmienok, ktoré by mohli znamenať, že účtovná hodnota nemusí byť spätne ziskateľná, minimálne však ku dňu účtovnej závierky. Účtovná hodnota je znížená na spätne ziskateľnú hodnotu, pokiaľ je účtovná hodnota aktíva vyššia ako spätne ziskateľná hodnota. Spätne ziskateľná hodnota je hodnota vyššia z trhovej hodnoty aktíva zníženej o náklady spojené s predajom a hodnoty z užívania.

2.17. Finančné záruky

V rámci bežnej obchodnej činnosti banka poskytuje finančné záruky v podobe akreditívov a vystavených záruk. Finančné záruky sú vykázané vo vyššej hodnote z časovo rozlíšeného poplatku za záruku a najlepšieho odhadu výdajov požadovaných k vyrovnaniu finančného záväzku, ktorý vznikol z plnenia záruky a sú vykazované v riadku „Rezervy“. Poplatky prijaté za vystavenie záruk sú rovnomerne amortizované v riadku „Výnosy z poplatkov a provízií“ v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Zvýšenie alebo zníženie záväzku z finančných záruk sa vykazuje v riadku „Opravné položky

Investment property

Investment properties are properties, land or building, held to earn rentals or for capital appreciation. Investment property is stated at historical cost less impairment provisions and accumulated depreciation using depreciation on a straight-line basis over the estimated useful lives. The depreciation of investment property is presented in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Other operating result'. The estimated useful life of buildings classified as investment property is 30 years. The carrying amount of investment property, its depreciation, and rental revenues are disclosed in Note 10.

Internally generated intangible assets

Internally generated intangible assets are outputs of internal projects created through a development phase.

Expenditures on internal generated intangible assets comprise all directly attributable necessary expenditures to create, produce, and prepare the assets to be capable of operating in the manner intended by management. Intangible assets are reported at cost (internal and external expenditures) less any accumulated amortization. The amortization is used for straight-line amortization during the estimated useful life of the assets. Periods of the amortization are set individually.

Assets that are subject to amortization are reviewed for impairment at each balance sheet date or whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying value may not be recoverable. An asset's carrying value is reduced immediately to its recoverable amount if the asset's carrying value is greater than its estimated recoverable amount. The recoverable amount is the higher of the asset's fair value less costs to sell and its value in use.

2.17. Financial guarantees

In the normal course of business, the Bank provides financial guarantees consisting of letters of credit and letters of guarantee. Financial guarantees are recognized in the separate financial statements at whichever is the higher of the accrued guarantee fee and the best estimates of the expenditure required to settle any financial obligation arising as a result of the guarantee and are presented in 'Provisions'. The fees accepted for guarantee issues are recognized in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Fee and commission income'. Any increase and any decrease in the liability relating to financial guarantees is included in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Impairment losses and financial guarantees'.

a finančné záruky“ v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

2.18. Zamestnanecké požitky

Dôchodky bývalým zamestnancom banky sú vyplácané prostredníctvom systému dôchodkového zabezpečenia existujúcom v Slovenskej republike. Tento systém je financovaný z príspevkov sociálneho poistenia od zamestnancov a zamestnávateľov, ktoré sú odvodené z hrubej mzdy zamestnanca.

Okrem týchto príspevkov banka prispieva na dôchodkové pripoistenie zamestnancov nad rámec zákonného sociálneho zabezpečenia. Príspevky sú vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v momente ich úhrady.

Banka má dlhodobý program zamestnaneckých požitkov pozostávajúcich z jednorazového príspevku pri odchode do dôchodku, vernostného príspevku za odpracované roky a odmeny pri životných jubileách, na ktoré neboli vyčlenené samostatné finančné zdroje. Podľa IAS 19 „Zamestnanecké požitky“ sú náklady na zamestnanecké požitky stanovené metódou projektovaných jednotkových kreditov (Projected Unit Credit Method). Podľa tejto metódy sa náklady na poskytovanie dôchodkov účtujú do individuálneho výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku tak, aby pravidelne sa opakujúce náklady boli rozložené na dobu trvania pracovného pomeru, pričom je zabezpečený postupný nárast záväzku počas každého odpracovaného roka až do okamihu, kedy je záväzok plne zaslúžený. Záväzky z poskytovania požitkov sú ocenené v súčasnej hodnote predpokladaných budúcich peňažných tokov diskontovaných úrokovými sadzbami odvodenými z forwardovej krivky podľa doby splatnosti konkrétneho benefitu. Náklady na prácu vykonanú v bežnom období, úrokové náklady, vyplatené požitky a všetky poistno-matematické zisky a straty sa vykazujú v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Náklady minulej služby sa účtujú pri zavedení benefitu alebo pri jeho významnej modifikácii v zodpovedajúcej výške. Kľúčové predpoklady použité pri poistno-matematickom oceňovaní sa uvádzajú v pozn. 19.

2.19. Rezervy

Rezervy sú vykázané v prípade, že banka má súčasné zákonné alebo zmluvné záväzky vyplývajúce z minulých udalostí a je pravdepodobné, že dôjde k úbytku ekonomických úžitkov za účelom vysporiadania záväzku a môže byť urobený spoľahlivý odhad výšky záväzku.

2.18. Employee benefits

Pensions to the Bank's former employees are paid through the pensions system valid in the Slovak Republic. This system is funded from gross salary-derived social insurance contributions from employees and employers.

In addition to these contributions, the Bank contributes to the employees' additional pension insurance above the framework of legal social security. Contributions are charged to the separate statement of profit or loss and other comprehensive income as they are made.

The Bank operates unfunded defined long-term benefit programs comprising one-off retirement benefits, long service and jubilee benefits. In accordance with IAS 19 'Employee benefits', the employee benefits costs are assessed using the Projected Unit Credit Method. Under this method, the cost of providing pensions is charged to the separate statement of profit or loss and other comprehensive income so as to spread the regular cost over the service lives of employees. The liabilities related to the benefits are measured at the present value of the estimated future cash outflows discounted by interest rates derived from a forward curve according to the maturity periods of benefits. All actuarial gains and losses are recognized immediately in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income. Past service cost is recognized when incurred to the extent of the benefits already paid and the remaining amount is amortized on a straight-line basis over the average period until the benefits become vested. Key assumptions used in the actuarial valuation are presented in Note 19.

2.19. Provisions

Provisions are created when the Bank has a current legal or constructive obligation as a result of past events, it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation, and a reliable estimate of the amount of the obligation can be made.

2.20. Daň z príjmov

Daň z príjmov sa skladá z dane splatnej a odloženej. Splatná daň predstavuje čiastku, ktorá má byť zaplatená alebo refundovaná v rámci dane z príjmov za príslušné obdobie. Daňový základ pre daň z príjmov je prepočítaný z hospodárskeho výsledku bežného obdobia pripočítaním daňovo neuznatelných nákladov a odčítaním výnosov, ktoré nepodliehajú dani z príjmov.

Odložené daňové pohľadávky alebo záväzky vznikajú vzhľadom k rozdielnemu oceneniu aktív a záväzkov podľa zákona o dani z príjmov a ich účtovnej hodnote v individuálnej účtovnej závierke. Odložená daň sa počíta použitím daňových sadzieb, pri ktorých sa očakáva, že sa použijú na dočasné rozdiely v čase ich zúčtovania na základe zákonov, ktoré boli platné alebo dodatočne uzákonené v deň, ku ktorému sa zostavuje individuálna účtovná závierka.

Odložené dane sa počítajú súvahovou metódou. Všetky odložené daňové pohľadávky sú zachytené vo výške, ktorú bude pravdepodobne možné realizovať oproti očakávaným zdaniteľným ziskom v budúcnosti. Odložený daňový záväzok vyjadruje sumu dane z príjmov na úhradu v budúcich obdobiach z dôvodu zdaniteľných prechodných rozdielov. Odložené dane sú v individuálnej účtovnej závierke vykázané v netto hodnote.

Banka je tiež platiteľom rôznych nepriamych prevádzkových daní, ktoré sú súčasťou „Ostatných prevádzkových nákladov“.

2.21. Správcovské činnosti

Banka vykonáva správcovskú činnosť, z ktorej vyplýva držba alebo umiestňovanie aktív na účet jednotlivcov alebo inštitúcií. Aktíva prijaté do správy sa nevykazujú ako aktíva alebo pasíva v individuálnom výkaze o finančnej situácii, ale účtujú sa ako podsúvahové položky, keďže banka nenesie riziká ani jej neplynú ekonomické úžitky z vlastníctva spojené s týmito položkami. Viď tiež pozn. 20.

Výnosy vyplývajúce zo správy aktív sa vykazujú na riadku „Výnosy z poplatkov a provízií“.

2.20. Income tax

There are two components of income tax expense: current and deferred. Current income tax expense entails the amounts to be paid or refunded within income taxes for the respective period. The tax base for income tax purposes is determined from profit/loss for the current accounting period, adding tax non-deductible expenses and deducting revenues which are not subject to income tax.

Deferred tax assets and liabilities are recognized due to the different valuation of assets and liabilities in accordance with the Income Tax Act and their carrying values in the separate financial statements. Deferred tax is measured at the tax rates that are expected to be applied to the temporary differences when they reverse, based on the laws that have been enacted or substantively enacted by the reporting date.

Deferred tax is calculated using the balance sheet method. All deferred tax assets are recognized to the extent that it is probable that a future taxable profit will be available against which the deferred tax assets can be utilized. Deferred tax liabilities represent income taxes to be paid in future periods due to taxable temporary differences. Deferred taxes are disclosed in the separate financial statements at their net values.

The Bank also pays various indirect operating taxes which are a part of 'Other operating expenses'.

2.21. Fiduciary activities

The Bank commonly acts in fiduciary activities that result in the holding or placing of assets on the accounts of individuals and institutions. Assets under administration are not recognized as assets or liabilities in the separate statement of financial position but are accounted for as off-balance sheet items, since the Bank does not bear the risks and rewards of ownership associated with such items. See also Note 20.

The income arising thereon is recognized in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Fee and commission income'.

2.22. Zmeny v účtovných princípoch

Účtovné princípy účinné od 1.1.2015

Účtovné metódy sa použili konzistentne s predchádzajúcim účtovným obdobím s výnimkou prijatia nasledovných štandardov, noviel a interpretácií. Uplatnenie týchto štandardov, noviel a interpretácií nemalo vplyv na finančnú výkonnosť alebo pozíciu banky.

Plán definovaných požitkov: Príspevky zamestnancov (Novela IAS 19) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. júli 2014. Novela prináša objasnenie požiadaviek pre účtovanie príspevkov od zamestnancov alebo tretích strán do plánu definovaných požitkov. Špecifikuje podmienky, za ktorých je možné príspevky účtovať ako zníženie nákladov na služby.

Zdokonalenie Medzinárodných štandardov účtovného výkazníctva (2010-2012 a 2011-2013), vydané v decembri 2013 s cieľom odstrániť nezrovnalosti a vyjasniť ich znenie. Pre jednotlivé štandardy platí samostatné prechodné ustanovenie. Žiadny z nich nemá významný dopad na účtovnú politiku, ani na finančnú výkonnosť alebo pozíciu banky.

Účtovné princípy účinné po 1.1.2015

Nasledujúce štandardy, novely a interpretácie boli vydané a nadobudli účinnosť po 1. januári 2015. Banka neprijala predčasne tieto štandardy. Pokiaľ nie je vyslovene uvedené, nové štandardy, novely a interpretácie nebudú mať významný vplyv na finančné výkazy banky.

IFRS 9 Finančné nástroje (2014) je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2018. Tento štandard ešte nebol schválený Európskou komisiou.

Klasifikácia a oceňovanie finančných nástrojov

Finančné aktíva sú oceňované zostatkovou hodnotou, ak sú splnené obe podmienky:

- účtovná jednotka má pre dané finančné aktívum taký ekonomický model, ktorého cieľom je zinkasovať peňažné toky z neho plynúce; a
- zmluvné podmienky finančného aktíva dávajú nárok na peňažné toky, ktoré sú výlučne platby istiny a úrokov.

Finančné aktíva sú oceňované reálnou hodnotou cez iný komplexný výsledok, ak sú splnené obe podmienky:

- účtovná jednotka má pre dané finančné aktívum taký ekonomický model, ktorého cieľom je zinkasovať peňažné toky z neho plynúce a predat' ho;

2.22. Changes in accounting policies

Effective from 1 January 2015

The accounting policies adopted are consistent with those used in the previous financial period except that the Bank has adopted the following standards, amendments and interpretations. The adoption of these did not have any effect on the financial performance or position of the Bank.

Defined Benefit Plans: Employees Contributions (Amendments to IAS 19) is effective for periods beginning on or after 1 July 2014. The amendment brings clarification of the accounting requirements for contributions from employees or third parties to a defined benefit plan. It specifies conditions under which the contributions can be accounted for as a reduction of service costs.

Improvements to IFRSs (2010-2012 and 2011-2013 Cycle), issued in December 2013 with a view to remove inconsistencies and clarify wording. There are separate transitional provisions for each standard. None of these have a significant impact on the accounting policies, financial position or performance of the Bank.

Effective after 1 January 2015

The following standards, amendments and interpretations have been issued and are effective after 1 January 2015. The Bank has decided not to early adopt them. Unless otherwise described below, the new standards, amendments and interpretations are not expected to significantly affect the Bank's financial statements.

IFRS 9 Financial Instruments (2014) is effective for periods beginning on or after 1 January 2018. The standard has not been endorsed by the European Commission to date.

Classification and measurement of financial instruments

Financial assets are measured at amortised cost if both conditions are fulfilled:

- The financial asset is held within the business model whose objective is to hold the assets to collect the contractual cash flows; and
- The contractual terms of the financial asset give rise to cash flows that are solely payments of principal and interest on the principal outstanding.

Financial assets are measured at fair value through other comprehensive income if both conditions are fulfilled:

- The financial asset is held within the business model whose objective is to hold the assets to collect the contractual cash flows and to sell; and

- zmluvné podmienky finančného aktíva dávajú nárok na peňažné toky, ktoré sú výlučne platby istiny a úrokov.

Ostatné finančné aktíva sú oceňované reálnou hodnotou cez výkaz ziskov a strát. IFRS 9 zachováva možnosť dobrovoľného oceňovania reálnej hodnoty („fair value option“). Reklasifikácie medzi tretími kategóriami sú požadované v prípade, že entita zmení obchodný model.

Všetky kapitálové nástroje sú oceňované reálnou hodnotou buď do iného komplexného výsledku, alebo do zisku a strát.

IFRS 9 ruší požiadavku oddeľovať vložený derivát od hostiteľskej zmluvy a požaduje ohodnotenie celého nástroja podľa vyššie uvedených podmienok.

Finančné záväzky sú klasifikované a oceňované buď v zostatkovej hodnote, alebo v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát. Finančný záväzok môže byť určený k oceňovaniu reálnou hodnotou za určitých podmienok, pokiaľ toto vyústi v presnejšie informácie:

- odstraňuje alebo znižuje nekonzistenciu v oceňovaní alebo zaúčtovaní;
- skupina finančných záväzkov je riadená a ich výkonnosť je hodnotená na základe reálnej hodnoty.

IFRS 9 požaduje, aby zmeny reálnej hodnoty vlastných dlhových nástrojov, ktoré sú spôsobené zmenami vlastného úverového rizika, boli zaúčtované v inom komplexnom výsledku. Pôvodné požiadavky k odúčtovaniu finančných aktív a záväzkov sú bez zmeny presunuté z IAS 39 do IFRS 9.

Banka neočakáva významný dopad na oceňovanie finančných nástrojov. Zmena nastane v prezentácii štruktúry finančných výkazov.

Znehodnotenie finančných aktív

IFRS 9 zavádza trojstupňový model, ktorý zohľadňuje zmeny úverovej kvality od prvotného zaúčtovania.

V úrovni 1 sa nachádzajú finančné nástroje, u ktorých nedošlo k významnému nárastu úverového rizika od prvotného zaúčtovania alebo majú k dátumu účtovnej závierky nízke úverové riziko. U týchto aktív sú zaúčtované dvanásťmesačné očakávané úverové straty. Úrokový výnos je počítaný na základe hrubej účtovnej hodnoty aktív.

- The contractual terms of the financial asset give rise to cash flows that are solely payments of principal and interest on the principal outstanding.

Other financial assets are measured at fair value through profit or loss. IFRS 9 retains a fair value option. Reclassifications between the three asset categories are required when the entity changes its business model.

All equity instruments are measured at fair value either through other comprehensive income or profit or loss.

IFRS 9 removes the separation of embedded derivatives and the instrument is assessed in its entirety as to whether it fulfils the above two conditions.

Financial liabilities are classified and measured either at amortised cost or at fair value through profit or loss. A financial liability can be designated as measured at fair value through profit or loss if doing so results in more relevant information, because either:

- It eliminates or reduces a measurement or recognition inconsistency;
- A group of financial liabilities is managed and its performance is evaluated on a fair value basis.

IFRS 9 requires that changes in the fair value of an entity's own debt caused by changes in its own credit quality are recognized in other comprehensive income. Original requirements related to derecognition of financial assets and financial liabilities are carried forward unchanged from IAS 39 to IFRS 9.

The Bank does not expect significant impact on measurement of financial instruments. It will lead to presentation changes.

Impairment of financial assets

IFRS 9 introduces a three-stage model based on changes in credit quality since initial recognition.

Stage 1 includes financial instruments that have not had a significant increase in credit risk since initial recognition, or have low credit risk at the reporting date. 12-month expected credit losses are recognized for these assets. Interest income is based on the gross carrying amount of the assets.

Úroveň 2 obsahuje také finančné nástroje, u ktorých došlo k významnému nárastu úverového rizika od prvotného zaúčtovania, ale neexistuje u nich objektívny dôkaz znehodnotenia. U týchto aktív sú zaúčtované celoživotné očakávané úverové straty. Úrokový výnos je stále počítaný na základe hrubej účtovnej hodnoty aktív.

V úrovni 3 sa nachádzajú finančné nástroje, u ktorých existuje objektívny dôkaz znehodnotenia. U týchto aktív sú zaúčtované celoživotné očakávané úverové straty. Úrokový výnos je počítaný na základe čistej účtovnej hodnoty aktív.

Nový model bude používaný pre dlhové nástroje v zostatkovej hodnote alebo v reálnej hodnote cez iný komplexný výsledok. Ďalej sa podľa neho budú účtovať úverové rámce, finančné záruky, ktoré nie sú v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát, pohľadávky z lízingu a obchodného styku. Štandard povoľuje zjednodušené účtovanie pre pohľadávky z lízingu a obchodného styku, ktoré neobsahujú významnú finančnú zložku. Nie je nutné počítať dvanásťmesačné očakávané úverové straty a je možné použiť celoživotné očakávané úverové straty. Pre aktíva s významnou finančnou zložkou je možnosť voľby medzi zjednodušeným alebo všeobecným modelom.

Účtovanie očakávaných strát finančných aktív bude mať významný dopad na banku. Tento dopad je skúmaný.

Zabezpečovacie účtovníctvo

Tretia fáza, všeobecné zabezpečovacie účtovníctvo, zblíži zabezpečovacie účtovníctvo a riadenie rizík. V praxi bude možné použiť zabezpečovacie účtovníctvo k širšiemu spektru stratégií riadenia rizík. Tri typy zabezpečovacích vzťahov – zabezpečenie peňažných tokov, reálne hodnoty a čisté investície do zahraničnej jednotky – boli prenesené bez zmeny z IAS 39. Zabezpečovací vzťah musí byť efektívny ako na začiatku, tak i v priebehu a tento vzťah je podrobený kvantitatívnemu a kvalitatívnemu testovaniu efektívnosti. Pôvodné testovanie efektivity sa posunulo od striktného rozmedzia 80-125 % k testovaniu toho, či zabezpečovací vzťah zodpovedá skutočnému riadeniu rizík. Pokiaľ zabezpečovací vzťah zodpovedá cieľom riadenia rizík, nemôže byť dobrovoľne ukončený. Namiesto toho je nutné upraviť zabezpečenú položku alebo zabezpečovací nástroj tak, aby zabezpečovací pomer opäť zodpovedal požiadavke na efektívnosť zaistenia.

Stage 2 includes financial instruments that have had a significant increase in credit risk since initial recognition, but that do not have objective evidence of impairment. Lifetime expected credit losses are recognized for these assets. Interest income is still calculated on the gross carrying amount of the assets.

Stage 3 includes financial instruments that have objective evidence of impairment at the reporting date. Lifetime expected credit losses are recognized for these assets. Interest income is calculated on the net carrying amount of the assets.

The new model is applied to debt instruments measured at amortised cost or fair value through other comprehensive income, loan commitments and financial guarantee contracts not measured at fair value through profit or loss and lease/trade receivables. There are simplifications available for trade, lease receivables and contract assets that do not contain a significant financing component. The 12-month expected credit losses do not have to be calculated and lifetime expected credit losses are used instead. For the assets with a significant financing component there is a policy choice to apply either the simplified or general model.

The accounting for impairment of financial assets will have a significant impact on the Bank. The assessment is in progress.

Hedge accounting

The third phase, general hedge accounting, aligns more closely the hedge accounting and risk management. In practice, more hedging strategies used for risk management will qualify for hedge accounting. The three types of hedge accounting (cash flow, fair value and net investment hedges) have been carried forward from IAS 39. The hedging relationship has to be effective at inception and on an ongoing basis and will be subject to a qualitative or quantitative forward-looking effectiveness assessment. The hedge effectiveness range of 80-125% is replaced by an objective-based test. If the hedging relationship meets risk management objectives it cannot be voluntarily terminated, rather, the quantities of hedged item or a hedging instrument have to be adjusted and hedged ratio rebalanced to comply with hedge effectiveness requirement.

Nederivátové finančné aktíva a záväzky v reálnej hodnote vykazované do zisku alebo straty môžu byť určené ako zabezpečovacie nástroje v zabezpečení akýchkoľvek rizík, nie len v zabezpečení cudzomenového rizika. Musí byť určená buď celá, alebo v pomere k hodnote istiny.

V modeli zabezpečovacieho účtovníctva je možné použiť nefinančné položky ako rizikové zložky, ak je možné tieto zložky identifikovať a spoľahlivo ich oceniť.

Všeobecné zabezpečovacie účtovníctvo bude mať len marginálny (ak vôbec) dopad na existujúcu zabezpečovaciu konštrukciu.

Účtovanie o akvizícii podielu v spoločných činnostiach (Novela IFRS 11) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2016. Novela požaduje, aby nadobúdateľ podielu v spoločných činnostiach aplikoval princípy štandardov IFRS 3 o podnikových kombináciách, s výnimkou princípov, ktoré sú v konflikte s návodmi v tejto novele.

Predaj alebo príspevok aktív medzi investorom a jeho pridruženým alebo spoločným podnikom (Novela IFRS 10 a IAS 28) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2016. Novela objasňuje účtovné transakcie, keď materská spoločnosť stratí kontrolu nad dcérskym podnikom, ktorý nie je považovaný za podnik podľa IFRS 3. Zisk alebo strata vznikajúca z predaja alebo príspevku aktíva pridruženému alebo spoločnému podniku je účtovaná vo výkaze ziskov a strát matky iba do miery podielu nespriaznených investorov v pridruženom alebo spoločnom podniku.

Metóda vlastného imania v individuálnej účtovnej závierke (Novela IAS 27) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2016. Novela uvádza späť možnosť používania metódy vlastného imania pre investície do dcérskych, pridružených alebo spoločných podnikov v individuálnej účtovnej závierke.

Investičné spoločnosti: Aplikácia výnimky z konsolidácie (Novela IFRS 10, 12 a IAS 28) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2016. Novela ďalej vyjasňuje výnimku z konsolidácie pre investičné spoločnosti.

IFRS 14 Regulačné odložené účty je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2016. Tento štandard je obmedzený pre entity prvýkrát aplikujúce IFRS, ktoré účtujú o zostatkoch na odložených účtoch podľa miestneho GAAP.

Non-derivative financial assets and liabilities with fair value through profit or loss can be designated as hedging instruments in hedging relationships of any risk, not just foreign currency risk. They have to be designated in their entirety or as a proportion of their nominal amount.

The hedge accounting model extends the eligibility of risk components to include non-financial items, provided the component is separately identifiable and can be reliably measured.

The new general hedge accounting will have only marginal, if any, effect on the existing hedging constructions.

Accounting for Acquisitions of Interests in Joint Operations (Amendments to IFRS 11) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016. The amendment requires an acquirer of an interest in a joint operation to apply all of the principles on business combinations (IFRS 3) except for those that conflict with the guidance in this amendment.

Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture (Amendments to IFRS 10 and 28) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016. The amendments clarify the accounting for transactions where a parent loses control of a subsidiary that does not constitute a business as defined in IFRS 3. The gain or loss resulting from the sale or contribution to an associate or a joint venture of assets is recognized in the parent's profit or loss only to the extent of the unrelated investors' interests in the associate or joint venture.

Equity Method in Separate Financial Statements (Amendments to IAS 27) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016. The amendments reinstate the equity method as an accounting option for investments in subsidiaries, joint ventures and associates in an entity's separate financial statements.

Investment Entities: Applying the Consolidation Exception (Amendments to IFRS 10, 12 and IAS 28) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016. The amendments further clarify the exception in consolidating investment entities.

IFRS 14 Regulatory Deferral Accounts is effective for periods beginning on or after 1 January 2016. The standard is limited to first-time adopters that recognize regulatory deferral account balances in accordance with their previous GAAP.

IFRS 15 Výnosy zo zmlúv so zákazníkmi je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2018. Základným konceptom štandardu je identifikácia jednotlivých povinností plnenia.

Účtovné jednotky budú postupovať podľa päťkrokového modelu:

1. identifikácia zmluvy so zákazníkom (zmluva existuje iba keď je pravdepodobné, že entita bude inkasovať cenu);
2. identifikácia jednotlivých povinností plnenia v zmluve (sľub prevodu tovaru alebo služieb);
3. stanovenie transakčnej ceny (iba ak v budúcnosti nemôže byť čiastka stornovaná);
4. alokácia transakčnej ceny k jednotlivým povinnostiam plnenia;
5. zaúčtovanie výnosu v momente, kedy je povinnosť splnená.

Vzhľadom na to, že štandard nie je aplikovaný pre poistné zmluvy, finančné nástroje a finančné leasingy, vplyv na banku bude limitovaný. Hodnotenie dopadu stále prebieha.

Iniciatíva zverejnenia (Novela IAS 1) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2016. Novela zdôrazňuje používanie profesijného odhadu v určení kde a v akom poradí sú informácie zverejnené vo finančných výkazoch. Novela zdôrazňuje, že materialita sa týka celých finančných výkazov a že zahrnutie nemateriálnych informácií môže potlačiť užitočnosť zverejnenia.

Objasnenie použiteľných metód odpisovania a amortizácie (Novela IAS 16 a IAS 38) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2016. Novela vysvetľuje použitie metódy odpisov a amortizácie založené na výnosoch.

Polnohospodárstvo: Nosičské rastliny (Novela IAS 16 a IAS 41) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2016. Novela definuje nosičské rastliny a začleňuje ich do rozsahu pôsobnosti IAS 16.

Zdokonalenie Medzinárodných štandardov účtovného výkazníctva (2012 – 2014), vydané v septembri 2014 s cieľom odstrániť nezrovnalosti a vyjasniť ich znenie. Pre jednotlivé štandardy platia samostatné prechodné ustanovenia. Novely majú dátum účinnosti 1. januára 2016.

IFRS 15 Revenue from Contracts with Customers is effective for periods beginning on or after 1 January 2018. The key concept of the new standard is identifying separate Performance Obligations.

Entities will follow a five-step model for revenue recognition:

1. to identify the contract with the customer (a contract exists only when it is 'probable' that the entity will collect the consideration);
2. to identify separate Performance Obligations in the contract (a promise to transfer good or service);
3. to determine the transaction price (only an amount not subject to subsequent future reversals);
4. to allocate the transaction price to each Performance Obligation;
5. to recognize revenue when or as each Performance Obligation is satisfied.

As the standard is not applicable to insurance contracts, financial instruments or lease contracts, the impact on the Bank will be limited. The assessment of the impact is in progress.

Disclosure Initiative (Amendments to IAS 1) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016. The amendments clarify that companies should use professional judgment in determining where and in what order information is presented in the financial disclosures. The amendments state that materiality applies to the whole of financial statements and that the inclusion of immaterial information can inhibit the usefulness of financial disclosures.

Clarification of Acceptable Methods of Depreciation and Amortisation (Amendments to IAS 16 and IAS 38) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016. The amendment clarifies the use of a revenue-based method for depreciating an asset.

Agriculture: Bearer Plants (Amendments to IAS 16 and IAS 41) is effective for periods beginning on or after 1 January 2016. The amendments define a bearer plant and include bearer plants within the scope of IAS 16.

Annual Improvements to IFRSs (2012 – 2014 Cycle), issued in September 2014 with a view to remove inconsistencies and clarify wording. There are separate transitional provisions for each standard, all of which are applicable on or after 1 January 2016.

3. POKLADNIČNÉ HODNOTY A ÚČTY V CENTRÁLNEJ BANKE

3. CASH AND BALANCES WITH CENTRAL BANK

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Pokladničné hodnoty / <i>Cash balances</i>	223 187	168 705
Účty povinných minimálnych rezerv / <i>Mandatory minimum reserves</i>	9 420	8 072
	232 607	176 777

Povinné minimálne rezervy („PMR“) sú udržiavané vo výške stanovenej opatrením NBS a nie sú určené na každodenné použitie. Povinné minimálne rezervy sa účtujú ako úročené vklady v zmysle regulačných opatrení NBS. K 31.12.2015 NBS určila zostatky povinných minimálnych rezerv sadzbou 0,05 % p.a. Výška rezerv závisí od objemu vkladov, ktoré banka prijala.

Mandatory minimum reserves („MMR“) are maintained in the amount required by the regulations of the NBS and are not designed for daily use. They are accounted for as interest-bearing deposits in accordance with the regulations of the NBS. The NBS paid interest on the mandatory minimum reserve balances at 0.05% p.a. as at 31 December 2015. The amount of the reserves depends on the volume of deposits received.

4. FINANČNÝ MAJETOK V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÝ CEZ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

4. FINANCIAL ASSETS AT FAIR VALUE THROUGH PROFIT OR LOSS

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
<i>Finančný majetok na obchodovanie: / Financial assets held for trading:</i>		
Úvery a vklady poskytnuté bankám / <i>Loans and deposits to banks</i>	1 510	34 133
Finančné deriváty na obchodovanie (poznámka č. 32) / <i>Financial trading derivatives (Note 32)</i>	24 924	53 061
Štátne dlhové cenné papiere / <i>Government debt securities</i>	1 347	59 823
Dlhopisy bánk / <i>Bank bonds</i>	30 314	56 275
Ostatné dlhopisy / <i>Other bonds</i>	24 971	23 254
Ostatné úvery poskytnuté klientom / <i>Other loans and advances to customers</i>	6	-
	83 072	226 546

5. FINANČNÝ MAJETOK NA PREDAJ

5. AVAILABLE-FOR-SALE FINANCIAL ASSETS

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	400 491	413 793
Dlhopisy bánk / Bank bonds	50 564	23 289
Ostatné dlhopisy / Other bonds	46 232	35 623
Akcie / Shares	14 576	888
	511 863	473 593
Opravné položky (poznámka č. 13) / Impairment losses (Note 13)	(627)	(627)
	511 236	472 966

K 31.12.2015 banka drží vo svojom portfóliu finančného majetku na predaj ostatné dlhopisy v trhovej hodnote 15 554 tis. EUR (2014: 15 554 tis. EUR), ktorými je zabezpečený prijatý úver od bánk.

As at 31 December 2015, the Bank holds in its portfolio of securities available-for-sale, other bonds with a market value of EUR 15,554 thousand (2014: EUR 15,554 thousand), placed as collateral for a loan received from banks.

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Akcie / Shares		
Kerametal, a.s. / Kerametal, a.s.	511	511
RVS, a.s. / RVS, a.s.	212	212
Drevoúnia, a.s. v likvidácii / Drevoúnia, a.s. in bankruptcy	17	17
BCPB, a.s. / BCPB, a.s.	24	24
CHIRANA EXPORT-IMPORT, a.s. / CHIRANA EXPORT-IMPORT, a.s.	100	100
SWIFT London / SWIFT London	11	11
Spoločnosť pre rozvoj bývania v Bratislave / Spoločnosť pre rozvoj bývania v Bratislave	13	13
VISA Europe Limited / VISA Europe Limited	13 688	-
	14 576	888
Opravné položky (poznámka č. 13) / Impairment losses (Note 13)	(627)	(627)
	13 949	261

K 31. decembru 2015 sa zvýšili oceňovacie rozdiely akcií v portfóliu finančného majetku na predaj o 13 688 tis. EUR (2014: 0 EUR), týkajúce sa akcií VISA Europe Limited, vzhľadom na verejnú ponuku VISA Inc. Precenenie zachytáva očakávané nastavenie transakcie v budúcnosti. Model počíta reálnu hodnotu podielu banky v spoločnosti VISA Europe Limited na základe kombinácie protihodnoty v podobe hotovosti a akcií. Presun do individuálneho výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku sa očakáva v druhom štvrtroku 2016, a to na základe reálnych hodnôt v tom čase.

As at 31 December 2015, revaluation reserves of shares in portfolio of available-for-sale financial assets increases by EUR 13,688 thousand (2014: nil), related to VISA Europe Limited because of the public offer of VISA Inc. The revaluation reflects expected set up of the transaction in the future. The model calculates the fair value of the Bank's share in VISA Europe Limited combining an upfront cash and share consideration. Transfer to the separate statement of profit or loss and other comprehensive income is expected in 2Q 2016 based on the fair value at that moment.

6. POHĽADÁVKY VOČI BANKÁM

6. LOANS AND ADVANCES TO FINANCIAL INSTITUTIONS

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Bežné účty / Current accounts	31 751	47 217
Poskytnuté úvery bankám / Loans and advances to banks	6 883	7 060
Podriadené finančné aktíva / Subordinated financial assets	4 980	4 980
	43 614	59 257
Opravné položky (poznámka č. 13) / Impairment losses (Note 13)	(107)	(122)
	43 507	59 135

Od 11. júna 2014 ECB rozhodla o zavedení negatívnej úrokovej sadzby na objem, ktorý je nad potrebu plnenia PMR na konci periódy. Výška je odvodená od úrokovej sadzby pre jednoduchové sterilizačné operácie, k 31.12.2015 na úrovni (0,30 %) p.a. (2014: (0,20 %) p.a.).

Podriadené finančné aktíva

ČSOB SR poskytla v roku 2006 úver osobitného charakteru ČSOB Stavebnej sporiteľni, a.s., vo výške 150 000 tis. SKK (4 979 tis. EUR) s úrokovou sadzbou 3M BRIBOR plus 1,10 % p.a.. Zmluvné strany sa dohodli, že po uplynutí 5 rokov od načerpania úveru dôjde k navýšeniu úrokovej sadzby úveru o 1,50 % p.a. na úroveň 2,60 % p.a.

Zmluvné strany sa dohodli na tom, že v prípade úpadku dlžníka alebo jeho zrušenia likvidáciou sa podriadený dlh splatí až po úplnom uspokojení všetkých záväzkov dlžníka voči jeho vkladateľom a ostatným veriteľom, okrem záväzkov voči tým veriteľom, ktorých pohľadávky sú viazané rovnakou alebo podobnou klauzulou podriadenosti. Záväzky dlžníka z ostatných podriadených dlhov vzniknuté súčasne alebo po uzavretí tejto zmluvy, budú uspokojené dlžníkom pomerne s podriadeným dlhom, ktorý vznikol v zmysle zmluvy.

Vyššie uvedené sa v súvislosti s konkurzom na majetok dlžníka môže týkať iba záväzkov dlžníka voči tým veriteľom, ktorých pohľadávky ako veriteľov budú v prípadnom konkurznom konaní na majetok ako úpadcu riadne a včas uplatnené a ak budú aj konkurzným súdom uznané.

Zmluvné strany sa dohodli, že započítanie pohľadávky z podriadeného dlhu proti záväzkom veriteľa voči dlžníkovi je neprípustné. Pohľadávka veriteľa vyplývajúca zo zmluvy

As at 11 June 2014, the ECB introduced a negative deposit facility interest rate in excess of the MMR at the end of period. It is derived from the deposit facility interest rate, at 31 December 2015 (0.30%) p.a (2014: (0.20%) p.a.).

Subordinated financial assets

In 2006, ČSOB SR granted a subordinated loan of SKK 150,000 thousand (EUR 4,979 thousand) to ČSOB Stavebná sporiteľňa, a.s. at an interest rate of 3M BRIBOR plus 1.10% p.a. The contractual parties agreed that after five years from drawing the loan, the interest rate margin will increase by 1.50% p.a. to a level of 2.60% p.a.

The contractual parties agreed that, in the event of the borrower's bankruptcy or winding up, the subordinated debt was to be paid on the full settlement of all the borrower's liabilities against their depositors and other creditors, except for liabilities to other creditors which were bound by the same or a similar subordination clause. The borrower's liabilities resulting from other subordinated debt incurred at the time of concluding the contract or subsequently would be met by the borrower in proportion to the subordinated debt incurred on the basis of the respective contract.

The above may only entail the borrower's liabilities against those creditors whose receivables, classified as creditors' receivables, were duly and promptly registered with the bankruptcy proceedings and approved by the respective bankruptcy court.

The contractual parties agreed that offsetting receivables from the subordinated debt against the creditor's liabilities to the borrower was not acceptable. The creditor's receivables resulting from the contract were not secured in any way, nor

nie je a ani nebude nijakým spôsobom zabezpečená, čo platí aj pre príslušenstvo k pohľadávke veriteľa. K podriadenému dlhu nie je možné pristúpiť, ani ho prevziať. Pohľadávku vzniknutú v súvislosti s poskytnutím podriadeného dlhu ani jej príslušenstvo nie je možné prijať veriteľom ako zabezpečenie, ani započítať so záväzkami dlžníka. Veriteľ sa zaväzuje, že nebude žiadať od dlžníka predčasné splatenie podriadeného dlhu a ani jeho časti.

would they be so secured. This is also applicable to other amounts due and to payables resulting from the creditor's receivables. Subordinated debt is not available to be claimed or taken over. The creditors will not accept as collateral any receivable resulting from subordinated debt and any related amounts due, or any amounts encumbered with debtors' liabilities. The creditor agreed not to require any early settlement of the subordinated debt or any part of it on the part of the borrower.

7. ÚVERY POSKYTNUTÉ KLIENTOM

Úvery poskytnuté klientom podľa jednotlivých kategórií rizika na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2015 sú nasledovné:

(tis. EUR)	Angažovanosť	Opravné položky (poznámka č. 13)	Čistá účtovná hodnota
(EUR '000)	Exposure	Impairment losses (Note 13)	Net carrying amount
Neznehodnotené úvery poskytnuté klientom / Unimpaired loans and advances to customers	4 389 734	(7 412)	4 382 322
Znehodnotené úvery poskytnuté klientom / Impaired loans and advances to customers	171 581	(94 956)	76 625
Spolu / Total	4 561 315	(102 368)	4 458 947

7. LOANS AND ADVANCES TO CUSTOMERS

As at 31 December 2015, loans and advances to customers, according to risk categories based on individual assessment, are as follows:

Úvery poskytnuté klientom podľa jednotlivých kategórií rizika na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2014 sú nasledovné:

As at 31 December 2014, loans and advances to customers, according to risk categories based on individual assessment, are as follows:

(tis. EUR)	Angažovanosť	Opravné položky (poznámka č. 13)	Čistá účtovná hodnota
(EUR '000)	Exposure	Impairment losses (Note 13)	Net carrying amount
Neznehodnotené úvery poskytnuté klientom / Unimpaired loans and advances to customers	3 684 803	(7 017)	3 677 786
Znehodnotené úvery poskytnuté klientom / Impaired loans and advances to customers	188 778	(92 173)	96 605
Spolu / Total	3 873 581	(99 190)	3 774 391

8. INVESTÍCIE DRŽANÉ DO SPLATNOSTI

8. HELD-TO-MATURITY INVESTMENTS

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	1 159 993	1 065 911
Dlhopisy od bankových subjektov / Bank bonds	85 695	41 968
Ostatné dlhopisy / Other bonds	1 245 688	1 107 879

K 31.12.2015 banka drží vo svojom portfóliu cenných papierov držaných do splatnosti štátne dlhové cenné papiere vo výške 77 857 tis. EUR (2014: 77 933 tis. EUR), ktorými je zabezpečený prijatý úver od bánk.

As at 31 December 2015, the Bank holds in its portfolio of held-to-maturity investments government debt securities in the carrying amount of EUR 77,857 thousand (2014: EUR 77,933 thousand) placed as collateral for a loan received from banks.

9. INVESTÍCIE V DCÉRSKYCH SPOLOČNOSTIACH

9. INVESTMENTS IN SUBSIDIARIES

Nasledujúca tabuľka predstavuje investície v dcérskych spoločnostiach k 31.12.2015:

As at 31 December 2015, investments in subsidiaries are as follows:

(tis. EUR)	% podiel	Obstarávací cena	Znehodnotenie (poznámka č. 13)	Účtovná hodnota
(EUR '000)	Share in %	Acquisition price	Impairment losses (Note 13)	Carrying value
ČSOB Stavebná sporiteľňa, a.s.	100 %	23 899	-	23 899
ČSOB Leasing, a.s.	100 %	49 791	-	49 791
ČSOB Factoring, a.s.	100 %	10 954	(7 565)	3 389
Nadácia ČSOB	100 %	7	-	7
ČSOB Centrála, s.r.o.	100 %	505	-	505
		85 156	(7 565)	77 591

Nasledujúca tabuľka predstavuje investície v dcérskych spoločnostiach k 31.12.2014:

As at 31 December 2014, investments in subsidiaries are as follows:

(tis. EUR)	% podiel	Obstarávací cena	Znehodnotenie (poznámka č. 13)	Účtovná hodnota
(EUR '000)	Share in %	Acquisition price	Impairment losses (Note 13)	Carrying value
ČSOB Stavebná sporiteľňa, a.s.	100 %	23 899	-	23 899
ČSOB Leasing, a.s.	100 %	49 791	-	49 791
ČSOB Factoring, a.s.	100 %	10 954	(7 565)	3 389
Nadácia ČSOB	100 %	7	-	7
ČSOB Centrála, s.r.o.	100 %	505	-	505
		85 156	(7 565)	77 591

Percentuálne podiely v dcérskych spoločnostiach sú zhodné s percentuálnymi podielmi na hlasovacích právach.

V roku 2014 založila ČSOB SR novú dcérsku spoločnosť ČSOB Centrála, s.r.o., so 100 %-ným podielom na hlasovacích právach. Spoločnosť bola zapísaná do Obchodného registra dňa 1. apríla 2014. Hodnota peňažných vkladov jednotlivých zakladateľov, základné imanie, predstavuje k 31.12.2015 hodnotu 505 tis. EUR.

ČSOB Centrála, s.r.o., bola založená za účelom obstarania, manažmentu a prevádzky nového sídla ČSOB Finančnej skupiny na Slovensku.

V roku 2016 bude ČSOB Factoring, a.s., integrovaný do ČSOB SR. Banka plánuje naďalej prevádzkovať služby faktoringového charakteru.

Zníženie hodnoty majetkových účastí banky

Manažment spoločností, ktoré sú predmetom testu znehodnotenia, poskytne plán obchodného vývoja svojich spoločností na obdobie 3 rokov. Pre nasledujúcich 7 rokov sa na určenie obchodného vývoja použije očakávané tempo rastu určené materskou spoločnosťou KBC. Pomocou modelu sa vypočíta súčasná hodnota týchto peňažných tokov diskontovaním pomocou úrokovej miery, ktorá bola vypočítaná na základe princípov modelu CAPM (Capital Assets Pricing Model). Peňažné toky po skončení trojročného obdobia sú vypočítané ako súčasná hodnota perpetuity s určitým očakávaným tempom rastu stanoveným na úrovni skupiny KBC. Použitá diskontná sadzba je odvodená z dlhodobej bezrizikovej úrokovej miery upravená o riziko obchodnej činnosti a riziko krajiny (6,46 % - 7,54 %). Model je najviac senzitívny na zmenu diskontnej sadzby a tempo rastu ziskovosti.

V roku 2015 banka netvorila a nerozpúšťala žiadne opravné položky na investície v dcérskych spoločnostiach. V roku 2014 banka vytvorila opravnú položku na investície v dcérskych spoločnostiach v hodnote 3 265 tis. EUR.

The percentage-share in subsidiaries equates to the percentage of voting rights.

In 2014, ČSOB SR incorporated a new subsidiary, ČSOB Centrála, s.r.o., with 100% voting power. The company was registered on 1 April 2014 in the Commercial Register. As at 31 December 2015, the value of cash deposits of the founder's share capital was in the amount of EUR 505 thousand.

The purpose of ČSOB Centrála, s.r.o., is the acquisition, management and operation of a new headquarters building of ČSOB Financial Group in Slovakia.

In 2016, ČSOB Factoring, a.s., is planned to be integrated into ČSOB SR. The Bank will continue in the business activities of its subsidiary.

Impairment of investments in subsidiaries

The Management of the companies which are subject to the impairment test provide a projection of business development of their companies for a period of 3 years. For the subsequent 7 years, an estimated growth rate determined by KBC is used to assess the business development. The model calculates the present value of these cash flows discounting them at the interest rate resulting from the CAPM model based principles (Capital Asset Pricing Model). Cash flows after the projection period are determined by a present value of the perpetuity with the particular estimated growth rate, determined at KBC. The discount rate used is derived from the long term risk-free rate adjusted by business risk and country risk (6.46% - 7.54%). The model is most sensitive on changes of discount rate and earnings growth rate.

In 2015, the Bank did not create or release any impairment losses for investments in subsidiaries. In 2014, the Bank created impairment losses for investments in subsidiaries in the amount of EUR 3,265 thousand.

10. HMOTNÝ MAJETOK

10. PROPERTY AND EQUIPMENT

(tis. EUR)	Investície držané na prenájom	Pozemky a budovy	Technické vybavenie	Kancelárske vybavenie	Ostatný hmotný majetok	Spolu
(EUR '000)	Investment property	Land and buildings	ICT equipment	Office equipment	Other	Total
Obstarávacia cena k 1.1.2015 / Cost at 1 January 2015	212	89 515	10 522	8 087	19 089	127 425
Prírastky / Additions	-	1 344	1 696	52	2 241	5 333
Úbytky / Disposals	-	(1 452)	(2 463)	(889)	(4 402)	(9 206)
Presun do Investícií držaných na prenájom / Transfer to Investment property	1 262	(1 262)	-	-	-	-
Obstarávacia cena k 31.12.2015 / Cost at 31 December 2015	1 474	88 145	9 755	7 250	16 928	123 552
Oprávky k 1.1.2015 / Accumulated depreciation at 1 January 2015	(168)	(47 072)	(9 668)	(7 584)	(15 143)	(79 635)
Prírastky / Additions	(21)	(2 963)	(662)	(153)	(1 123)	(4 922)
Úbytky / Disposals	-	1 080	2 463	858	4 386	8 787
Presun do Investícií držaných na prenájom / Transfer to Investment property	(702)	702	-	-	-	-
Oprávky k 31.12.2015 / Accumulated depreciation at 31 December 2015	(891)	(48 253)	(7 867)	(6 879)	(11 880)	(75 770)
Opravné položky k 1.1.2015 / Impairment loss at 1 January 2015	(16)	(1 282)	-	-	(275)	(1 573)
Tvorba (pozn. č. 13) / Creation (Note 13)	(235)	(94)	-	-	-	(329)
Rozpustenie/použitie (pozn. č. 13) / Release/Use (Note 13)	10	-	-	-	-	10
Opravné položky k 31.12.2015 / Impairment loss at 31 December 2015	(241)	(1 376)	-	-	(275)	(1 892)
Zostatková hodnota k 31.12.2015 / Net book value at 31 December 2015	342	38 516	1 888	371	4 773	45 890
Obstaranie hmotného majetku / Acquisition of property and equipment						1 711
Zostatková hodnota k 31.12.2015 / Net book value at 31 December 2015	342	38 516	1 888	371	4 773	47 601

(tis. EUR)	Investície držané na prenájom	Pozemky a budovy	Technické vybavenie	Kancelárske vybavenie	Ostatný hmotný majetok	Spolu
(EUR '000)	Investment property	Land and buildings	ICT equipment	Office equipment	Other	Total
Obstarávacia cena k 1.1.2014 / Cost at 1 January 2014	2 272	92 665	12 854	8 775	19 090	135 656
Prírastky / Additions	-	1 599	767	51	2 096	4 513
Úbytky / Disposals	(2 060)	(4 749)	(3 099)	(739)	(2 097)	(12 744)
Obstarávacia cena k 31.12.2014 / Cost at 31 December 2014	212	89 515	10 522	8 087	19 089	127 425
Oprávky k 1.1.2014 / Accumulated depreciation at 1 January 2014	(311)	(45 417)	(12 209)	(8 114)	(16 444)	(82 495)
Prírastky / Additions	(37)	(3 161)	(559)	(196)	(787)	(4 740)
Úbytky / Disposals	180	1 506	3 100	726	2 088	7 600
Oprávky k 31.12.2014 / Accumulated depreciation at 31 December 2014	(168)	(47 072)	(9 668)	(7 584)	(15 143)	(79 635)
Opravné položky k 1.1.2014 / Impairment loss at 1 January 2014	(16)	(2 763)	-	-	(275)	(3 054)
Tvorba (pozn. č. 13) / Creation (Note 13)	-	(52)	-	-	-	(52)
Rozpustenie / použitie (pozn. č. 13) / Release/Use (Note 13)	-	1 533	-	-	-	1 533
Opravné položky k 31.12.2014 / Impairment loss at 31 December 2014	(16)	(1 282)	-	-	(275)	(1 573)
Zostatková hodnota k 31.12.2014 / Net book value at 31 December 2014	28	41 161	854	503	3 671	46 217
Obstaranie hmotného majetku / Acquisition of property and equipment						2 366
Zostatková hodnota k 31.12.2014 / Net book value at 31 December 2014	28	41 161	854	503	3 671	48 583

Pôvodná obstarávacia cena úplne odpísaného hmotného majetku, ktorý ČSOB SR stále používa, predstavuje k 31.12.2015 hodnotu 46 284 tis. EUR (2014: 50 966 tis. EUR).

Investície držané na prenájom

K 31.12.2015 banka vlastnila pozemky a budovy prenajímané iným osobám v celkovej zostatkovej hodnote 342 tis. EUR (2014: 28 tis. EUR). Celkové výnosy z prenájmu investícií držaných na prenájom predstavovali 9 tis. EUR (2014: 114 tis. EUR) a sú prezentované na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“ v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Odpisy z investícií držaných na prenájom sú prezentované na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“ vo výške 21 tis. EUR (2014: 37 tis. EUR).

The original cost of fully depreciated property and equipment, still in use by the Bank amounts to EUR 46,284 thousand as at 31 December 2015 (2014: EUR 50,966 thousand).

Investment property

As at 31 December 2015, the Bank owns land and buildings rented to other parties with a total net book value of EUR 342 thousand (2014: EUR 28 thousand). Total rental income earned from investment property amounted to EUR 9 thousand (2014: EUR 114 thousand) and is presented under 'Other operating result' in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income. The depreciation of investment property is presented under 'Other operating result' and amounted to EUR 21 thousand (2014: EUR 37 thousand).

11. NEHMOTNÝ MAJETOK 11. INTANGIBLE ASSETS

(tis. EUR)	Softvér	Interne vytvorený softvér	Spolu
(EUR '000)	Software	Internally generated software	Total
Obstarávacia cena k 1.1.2015 / Cost at 1 January 2015	19 561	6 017	25 578
Prírastky / Additions	2 910	1 907	4 817
Úbytky / Disposals	(36)	-	(36)
Obstarávacia cena k 31.12.2015 / Cost at 31 December 2015	22 435	7 924	30 359
Oprávky k 1.1.2015 / Accumulated amortization at 1 January 2015	(12 789)	(2 321)	(15 110)
Prírastky / Additions	(3 206)	(1 856)	(5 062)
Úbytky / Disposals	36	-	36
Oprávky k 31.12.2015 / Accumulated amortization at 31 December 2015	(15 959)	(4 177)	(20 136)
Zostatková hodnota k 31.12.2015 / Net book value at 31 December 2015	6 476	3 747	10 223
Obstaranie nehmotného majetku / Acquisition of intangible assets			616
Zostatková hodnota k 31.12.2015 / Net book value at 31 December 2015	6 476	3 747	10 839

(tis. EUR)	Softvér	Interne vytvorený softvér	Spolu
(EUR '000)	Software	Internally generated software	Total
Obstarávacia cena k 1.1.2014 / Cost at 1 January 2014	18 429	3 970	22 399
Prírastky / Additions	2 393	2 159	4 552
Úbytky / Disposals	(1 261)	(112)	(1 373)
Obstarávacia cena k 31.12.2014 / Cost at 31 December 2014	19 561	6 017	25 578
Oprávky k 1.1.2014 / Accumulated amortization at 1 January 2014	(10 398)	(1 092)	(11 490)
Prírastky / Additions	(3 652)	(1 229)	(4 881)
Úbytky / Disposals	1 261	-	1 261
Oprávky k 31.12.2014 / Accumulated amortization at 31 December 2014	(12 789)	(2 321)	(15 110)
Zostatková hodnota k 31.12.2014 / Net book value at 31 December 2014	6 772	3 696	10 468
Obstaranie nehmotného majetku / Acquisition of intangible assets			776
Zostatková hodnota k 31.12.2014 / Net book value at 31 December 2014	6 772	3 696	11 244

Pôvodná obstarávacia cena úplne odpísaného nehmotného majetku, ktorý ČSOB SR stále používa, predstavuje k 31.12.2015 hodnotu 7 989 tis. EUR (2014: 2 628 tis. EUR).

The original costs of fully amortized intangible assets, still in use by the Bank, represent EUR 7,989 thousand as at 31 December 2015 (2014: EUR 2,628 thousand).

Poistné krytie

Poistný program banky pokrýva všetky štandardné riziká súvisiace s hmotným a nehmotným majetkom.

Majetok banky je poistený voči nasledovným rizikám:

- živelné poistenie
- poistenie pre prípad odcudzenia vecí
- poistenie strojov a elektronických zariadení
- poistenie prepravy elektronických zariadení
- poistenie požiarneho prerušenia prevádzky

Poistenie majetku vychádza z účtovnej evidencie, pričom nadobúdacia cena sa prepočíta na novú hodnotu indexom, ktorý poskytne poisťovňa.

Insurance cover

The Bank's insurance covers all standard risks to tangible and intangible assets. Tangible and intangible assets of the Bank are insured against the following risks:

- natural disasters
- theft, robbery
- insurance of machines and electronic equipment
- insurance of transport of electronic equipment
- insurance against fire causing an interruption of operations

Tangible and intangible assets are insured up to the amount of their cost, which is recalculated by the index determined by the insurance company.

12. OSTATNÉ AKTÍVA**12. OTHER ASSETS**

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Náklady budúcich období / <i>Prepaid charges</i>	4 721	3 261
Príjmy budúcich období / <i>Accrued non interest income</i>	1 188	1 028
Pohľadávky zo zúčtovania / <i>Advances</i>	3 789	4 257
Zmena reálnej hodnoty zabezpečenej položky / <i>Fair value changes of hedged item</i>	6 179	7 740
Zabezpečovacie deriváty (poznámka č. 32) / <i>Hedging derivatives (Note 32)</i>	590	48
Iné aktíva / <i>Other assets</i>	13	-
	16 480	16 334
Opravné položky (poznámka č. 13) / <i>Impairment losses (Note 13)</i>	(212)	(209)
	16 268	16 125

13. OPRAVNÉ POLOŽKY A FINANČNÉ ZÁRUKY

13. IMPAIRMENT LOSSES AND FINANCIAL GUARANTEES

(tis. EUR)	1.1.2015	Použitie (hlavne odpis/ postúpenie pohľadávok)	Tvorba/ (rozpustenie)	Kurzový rozdiel a iné úpravy	31.12.2015
(EUR '000)	1 Jan 2015	Use (mainly receiv. written off /ceded)	Creation/ (Release)	FX diff. and other adjustments	31 Dec 2015
Opravné položky a finančné záruky k:					
/ Impairment losses and financial guarantees to:					
Pohľadávky voči bankám (pozn. č. 6) / Loans and advances to financial institutions (Note 6)	122	-	(15)	-	107
Úvery poskytnuté klientom (pozn. č. 7) / Loans and advances to customers (Note 7)	99 190	(6 789)	8 620	1 347	102 368
Investície v dcérskych spoločnostiach (pozn. č. 9) / Investments in subsidiaries (Note 9)	7 565	-	-	-	7 565
Finančný majetok na predaj (pozn. č. 5) / Available-for-sale financial assets (Note 5)	627	-	-	-	627
Hmotný majetok (pozn. č. 10) / Property and equipment (Note 10)	1 573	-	319	-	1 892
Ostatné aktíva (pozn. č. 12) / Other assets (Note 12)	209	(2)	5	-	212
Rezervy na finančné záruky / Provisions for off-balance sheet risks	1 539	-	4 934	53	6 526
	110 825	(6 791)	13 863	1 400	119 297

(tis. EUR)	1.1.2014	Použitie (hlavne odpis/ postúpenie pohľadávok)	Tvorba/ (rozpustenie)	Kurzový rozdiel a iné úpravy	31.12.2014
(EUR '000)	1 Jan 2014	Use (mainly receiv. written off /ceded)	Creation/ (Release)	FX diff. and other adjustments	31 Dec 2014
Opravné položky a finančné záruky k:					
/ Impairment losses and financial guarantees to:					
Pohľadávky voči bankám (pozn. č. 6) / Loans and advances to financial institutions (Note 6)	147	-	(25)	-	122
Úvery poskytnuté klientom (pozn. č. 7) / Loans and advances to customers (Note 7)	96 341	(11 591)	13 505	935	99 190
Investície v dcérskych spoločnostiach (pozn. č. 9) / Investments in subsidiaries (Note 9)	4 300	-	3 265	-	7 565
Finančný majetok na predaj (pozn. č. 5) / Available-for-sale financial assets (Note 5)	627	-	-	-	627
Majetok určený na predaj / Assets held for sale	6 364	(6 364)	-	-	-
Hmotný majetok (pozn. č. 10) / Property and equipment (Note 10)	3 054	(1 511)	30	-	1 573
Ostatné aktíva (pozn. č. 12) / Other assets (Note 12)	300	(38)	(53)	-	209
Rezervy na finančné záruky / Provisions for off-balance sheet risks	1 520	-	19	-	1 539
	112 653	(19 504)	16 741	935	110 825

V roku 2015 boli odpísané/postúpené pohľadávky v celkovej výške 6 791 tis. EUR (2014: 11 629 tis. EUR).

In 2015, receivables written off/ceded amounted to EUR 6,791 thousand (2014: EUR 11,629 thousand).

Závazky na podsúvahové riziká

Závazky na riziká súvisiace s podsúvahovými položkami boli vytvorené na krytie strát obsiahnutých v zostatkoch nevyužitých úverových príslubov, záruk a akreditívov, ktoré sú vykázané v podsúvahe.

Liabilities for off-balance sheet risks

The liabilities for credit risk of off-balance sheet items have been created to cover the estimated losses present in the balances of unused loan commitments, guarantees, and letters of credits accounted for on the off-balance sheet.

14. FINANČNÉ ZÁVÄZKY V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÉ CEZ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

14. FINANCIAL LIABILITIES AT FAIR VALUE THROUGH PROFIT OR LOSS

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Termínované vklady - banky / Term deposits – banks	190 643	11 023
Termínované vklady - nebankoví klienti / Term deposits – non-bank customers	76 114	150 413
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	9 531	3 378
Finančné deriváty na obchodovanie (poznámka č. 32) / Financial trading derivatives (Note 32)	17 491	40 409
	293 779	205 223

15. ZÁVÄZKY VOČI BANKÁM

15. AMOUNTS OWED TO FINANCIAL INSTITUTIONS

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Bežné účty bánk / Current accounts of banks	10 397	21 185
Termínované vklady a úvery od bánk a multilaterálnych bánk / Term deposits and loans received from banks and multilateral banks	370 955	274 146
	381 352	295 331

Banka má k 31.12.2015 a 31.12.2014:

- tri úvery prijaté od Európskej investičnej banky v účtovnej hodnote 85 020 tis. EUR (2014: 110 045 tis. EUR) - maximálna splatnosť do roku 2017, úroková sadzba 3M EURIBOR + rozpätie 0,32 % - 1,04 % . Táto úverová linka je určená na financovanie prevažne priemyselného sektora a sektora služieb malých a stredných podnikov, ale aj investičných projektov vybraných veľkých podnikov a verejného sektora;
- úver prijatý od Európskej banky pre obnovu a rozvoj v účtovnej hodnote 4 303 tis. EUR (2014: 8 617 tis. EUR) - splatnosť do roku 2016, úroková sadzba 6M EURIBOR + 1,20 %. Zdroje boli primárne použité na projekty zatepľovania bytových domov;
- dva úvery prijaté od Rozvojovej banky Rady Európy v účtovnej hodnote 46 419 tis. EUR (2014: 46 424 tis. EUR) – maximálna splatnosť do roku 2018, úroková sadzba 3M EURIBOR + rozpätie 0,43 % - 1,38 %. Prijatý úver sa týka financovania municipálnych projektov zameraných na zlepšenie životných podmienok v mestských a vidieckych oblastiach a v oblasti sociálneho bývania.

As at 31 December 2015 and 31 December 2014, the Bank has:

- three loans received from European Investment bank in the carrying amount of EUR 85,020 thousand (2014: EUR 110,045 thousand) - maximum maturity until 2017, interest rate 3M EURIBOR + range 0.32% - 1.04%. This credit line is intended to fund the industrial sector and the sector of services of the small and medium-sized enterprises predominantly, as well as the investment projects of the selected large enterprises and the public sector;
- a loan received from European Bank for Reconstruction and Development amounting to EUR 4,303 thousand (2014: EUR 8,617 thousand) - maturity until 2016, interest rate 6M EURIBOR + 1.20%. Sources were as the matter of priority used for the sub-project of thermal insulation of residential buildings;
- two loans received from Council of Europe Development Bank in the carrying amount of EUR 46,419 thousand (2014: EUR 46,424 thousand) – maximum maturity until 2018, interest rate 3M EURIBOR + range 0.43% - 1.38%. This credit line is intended for the financing of municipal projects aimed at the improvement of living conditions in urban and rural areas and social housing.

K 31.12.2015 prijatý úver od bánk vo výške 100 183 tis. EUR (2014: 100 031 tis. EUR) je zabezpečený ostatnými dlhopismi v portfóliu finančného majetku na predaj v trhovej hodnote 15 554 tis. EUR (2014: 15 554 tis. EUR) a štátnymi dlhovými cennými papiermi v portfóliu investícií držaných do splatnosti v účtovnej hodnote 77 857 tis. EUR (2014: 77 933 tis. EUR) a v trhovej hodnote 93 122 tis. EUR (2014: 90 891 tis. EUR).

As at 31 December 2015, loans received from banks in the amount of EUR 100,183 thousand (2014: EUR 100,031 thousand) were secured by other bonds (available-for-sale portfolio) with a market value of EUR 15,554 thousand (2014: EUR 15,554 thousand) and by government debt securities (held-to-maturity portfolio) with a carrying amount of EUR 77,857 thousand (2014: EUR 77,933 thousand) and with a market value of EUR 93,122 thousand (2014: EUR 90,891 thousand).

16. VKLADY A ÚVERY PRIJATÉ OD KLIENTOV

16. AMOUNTS OWED TO CUSTOMERS

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Bežné účty klientov / Current accounts – customers	2 428 501	1 968 849
Bežné účty štátnych orgánov a fondov / Current accounts – government bodies and funds	169 531	51 838
Termínované vklady a sporiace účty klientov / Term deposits and saving accounts – customers	2 037 838	2 251 620
Termínované vklady a sporiace účty štátnych orgánov / Term deposits and saving accounts – government bodies	165 576	3 171
Ostatné finančné záväzky / Other financial liabilities	69 336	69 392
	4 870 782	4 344 870

17. VYDANÉ DLHOVÉ CENNÉ PAPIERE

17. DEBT SECURITIES ISSUED

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Zmenky / Bills of exchange	8 324	14 183
Hypotekárne záložné listy / Mortgage bonds	441 232	430 361
Bankové dlhopisy / Bank bonds	14 052	-
	463 608	444 544

Následující tabulka zobrazuje strukturu bankových dluhopisů a hypotečních záložních listů na doručitele k 31.12.2015:

The table below shows the structure of bank bonds and mortgage bonds in book-entry form as at 31 December 2015:

Název emise	Dátum emise	Mena	Úroková sazba fix/float	Menovitá hodnota 1 ks (původná mena)	Počet ks	Celková hodnota emise (tis. EUR)	Zostatková hodnota k 31.12.2015 (tis. EUR)	Splatnost
Issue name	Issue date	Curr.	Interest rate fix/float	Nominal value 1 item (original currency)	No. of items	Total value of issue (EUR '000)	Net book value at 31 Dec 2015 (EUR '000)	Maturity
Hypoteckárne záložné listy: / Mortgage bonds:								
ČSOB XIII.	November 11 / November 11	EUR	5,50 %	10 000,00	2 500	25 000	25 207	November 31 / November 31
ČSOB XIV.	November 11 / November 11	EUR	6M EURIBOR + 1,40 %	10 000,00	2 000	20 000	19 996	November 16 / November 16
ČSOB XV.	Apríl 12 / April 12	EUR	3,80 %	10 000,00	4 000	40 000	41 000	Apríl 17 / April 17
ČSOB XVII.	Apríl 12 / April 12	CZK	bezкупónový / ZERO	100 000,00	4 000	14 802	14 778	Január 16 / January 16
ČSOB XVIII.	Apríl 12 / April 12	CZK	bezкупónový / ZERO	100 000,00	4 000	14 802	14 663	Apríl 16 / April 16
ČSOB XIX.	Júl 12 / July 12	EUR	4,70 %	10 000,00	2 500	25 000	24 969	Júl 36 / July 36
ČSOB XX.	Marec 13 / March 13	EUR	1,60 %	10 000,00	6 000	60 000	60 753	Marec 17 / March 17
ČSOB XXI.	August 13 / August 13	EUR	1,10 %	10 000,00	6 000	60 000	60 146	August 16 / August 16
ČSOB XXII.	Máj 14 / May 14	EUR	1,20 %	10 000,00	5 500	55 000	55 454	Máj 18 / May 18
ČSOB XXIII.	November 14 / November 14	EUR	1,65 %	1 000,00	14 667	14 667	14 690	November 18 / November 18
ČSOB XXIV.	Február 15 / February 15	EUR	1,60 %	1 000,00	9 862	9 862	9 988	Február 19 / February 19
ČSOB XXV.	Jún 15 / June 15	EUR	0,40 %	10 000,00	5 000	50 000	49 254	Jún 20 / June 20
ČSOB XXVI.	November 15 / November 15	EUR	0,60 %	10 000,00	5 000	50 000	50 334	November 20 / November 20
							441 232	
Bankové dlhopisy: / Bank bonds:								
ČSOB I.	Marec 15 / March 15	EUR	bezкупónový / ZERO	1 000,00	10 000	10 000	9 047	Marec 21 / March 21
ČSOB II.	Október 15 / October 15	EUR	0,50 %	1 000,00	4 991	4 991	5 005	Október 19 / October 19
							14 052	

Nasledujúca tabuľka zobrazuje štruktúru hypotekárnych záložných listov na doručiteľa k 31.12.2014:

The table below shows the structure of mortgage bonds in book-entry form as at 31 December 2014:

Názov emisie	Dátum emisie	Mena	Úroková sadzba fix/float	Menovitá hodnota 1 ks (pôvodná mena)	Počet ks	Celková hodnota emisie (tis. EUR)	Zostatková hodnota k 31.12.2014 (tis. EUR)	Splatnosť
Issue name	Issue date	Curr.	Interest rate fix/float	Nominal value 1 item (original currency)	No. of items	Total value of issue (EUR '000)	Net book value at 31 Dec 2014 (EUR '000)	Maturity
ČSOB XI.	Marec 10 / March 10	EUR	3,80 %	10 000,00	3 000	30 000	30 894	Marec 15 / March 15
ČSOB XII.	November 10 / November 10	EUR	6M EURIBOR + 1,00 %	10 000,00	3 798	37 980	38 011	November 15 / November 15
ČSOB XIII.	November 11 / November 11	EUR	5,50 %	10 000,00	2 500	25 000	25 207	November 31 / November 31
ČSOB XIV.	November 11 / November 11	EUR	6M EURIBOR + 1,40 %	10 000,00	2 000	20 000	19 946	November 16 / November 16
ČSOB XV.	Apríl 12 / April 12	EUR	3,80 %	10 000,00	4 000	40 000	40 904	Apríl 17 / April 17
ČSOB XVI.	Apríl 12 / April 12	CZK	bezakupónový / ZERO	100 000,00	4 500	16 225	15 821	Október 15 / October 15
ČSOB XVII.	Apríl 12 / April 12	CZK	bezakupónový / ZERO	100 000,00	4 000	14 422	13 948	Január 16 / January 16
ČSOB XVIII.	Apríl 12 / April 12	CZK	bezakupónový / ZERO	100 000,00	4 000	14 422	13 835	Apríl 16 / April 16
ČSOB XIX.	Júl 12 / July 12	EUR	4,70 %	10 000,00	2 500	25 000	24 942	Júl 36 / July 36
ČSOB XX.	Marec 13 / March 13	EUR	1,60 %	10 000,00	6 000	60 000	60 755	Marec 17 / March 17
ČSOB XXI.	August 13 / August 13	EUR	1,10 %	10 000,00	6 000	60 000	60 030	August 16 / August 16
ČSOB XXII.	Máj 14 / May 14	EUR	1,20 %	10 000,00	5 500	55 000	55 482	Máj 18 / May 18
ČSOB XXIII.	November 14 / November 14	EUR	1,65 %	1 000,00	13 406	13 406	13 426	November 18 / November 18
ISTRO 5	Marec 05 / March 05	EUR	4,20 %	33 193,92	500	16 597	17 160	Marec 15 / March 15
							430 361	

18. REZERVY

18. PROVISIONS

(tis. EUR)	1.1.2015	Tvorba / (rozpustenie)	Použitie	31.12.2015*
(EUR '000)	1 Jan 2015	Creation / (Release)	Use	31 Dec 2015*
Rezerva na súdne spory / Provision for litigation	7 645	(3 106)	(380)	4 159
Rezerva na reštrukturalizáciu / Provision for restructuring	120	-	(120)	-
	7 765	(3 106)	(500)	4 159

(tis. EUR)	1.1.2014	Tvorba / (rozpustenie)	Použitie	31.12.2014*
(EUR '000)	1 Jan 2014	Creation / (Release)	Use	31 Dec 2014*
Rezerva na súdne spory / Provision for litigation	6 672	978	(5)	7 645
Rezerva na reštrukturalizáciu / Provision for restructuring	629	-	(509)	120
	7 301	978	(514)	7 765

* Rezervy celkom nezahŕňajú rezervy na podsúvahové riziká, ktoré sú vykázané v poznámke č. 13.

* Provisions total does not include provision for off-balance sheet risks which is presented in Note 13.

Rezerva na súdne spory

Banka vykonala preverku otvorených súdnych sporov vedených proti nej k 31. decembru 2015, ktoré vyplynuli z bežnej činnosti banky. Na základe aktualizácie stavu týchto záležitostí z hľadiska rizika strát a nárokováných súm banka znížila rezervu na tieto súdne spory o 3 486 tis. EUR (2014: zvýšenie o 973 tis. EUR). K 31. decembru 2015 táto rezerva predstavovala celkom 4 159 tis. EUR (2014: 7 645 tis. EUR). Zisk/(strata) zo zmeny rezervy na súdne spory je vykázaná v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“.

Banka nezverejnila všetky príslušné požiadavky podľa IAS 37.85, v súlade s IAS 37.92, z dôvodu, aby sa výrazne neovplyvnila pozícia banky v prebiehajúcich rokovaniach a sporoch.

Rezerva na reštrukturalizáciu

V roku 2012 sa banka rozhodla prehodnotiť svoju celkovú stratégiu. Súčasťou procesu zmeny je program reštrukturalizácie s cieľom znížiť počet úrovní riadenia a v kontexte vývoja na trhu znížiť aj celkový počet zamestnancov. Na základe tohto rozhodnutia banka k 31.12.2012 vytvorila rezervu na reštrukturalizáciu vo výške 1 643 tis. EUR, na krytie súvisiacich nákladov, prezentovaných v „Personálnych nákladoch“. K 31.12.2015 bola rezerva plne použitá a jej stav je nulový (2014: 120 tis. EUR).

Provision for litigation

The Bank conducted a review of legal proceedings outstanding against it as at 31 December 2015. These matters have arisen from normal banking activities. With reference to the update on the status of these matters in terms of the risk of losses and the amounts claimed, the Bank has decreased the provision for these legal cases by a net amount of EUR 3,486 thousand (2014: increase of EUR 973 thousand). As at 31 December 2015, this provision amounts to EUR 4,159 thousand (2014: EUR 7,645 thousand). The gain/(loss) from the change in the provision for legal cases is presented in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income under 'Other operating result'.

The particular requirements pursuant to IAS 37.85 are not disclosed in accordance with IAS 37.92 in order not to compromise the Bank's position in the ongoing legal proceedings and disputes.

Provision for restructuring

In 2012, the Bank decided to update its overall strategy. As a part of a change process a restructuring program began with the aim of reducing the number of management levels and in the context of market development to decrease also the total number of employees. Based on this decision, a restructuring provision amounting to EUR 1,643 thousand was created as at 31 December 2012 to cover the related costs, presented under 'Personnel expenses'. As at 31 December 2015 the provision was fully used and is nil (2014: EUR 120 thousand).

19. OSTATNÉ ZÁVÄZKY

19. OTHER LIABILITIES

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Zamestnanecké požitky a iné zamestnanecké fondy / Employee benefits and other employee funds	3 085	2 932
Mzdové a sociálne záväzky / Wages and social security charges	12 828	11 932
Dohadné položky / Accrued non interest charges	6 779	8 659
Výnosy budúcich období / Income received in advance	719	666
Ostatné záväzky / Other liabilities	6 368	5 383
Zabezpečovacie deriváty (poznámka č. 32) / Hedging derivatives (Note 32)	8 527	8 752
	38 306	38 324

Zamestnanecké požitky

Banka vypracovala program so stanovenými zamestnaneckými požitkami, v rámci ktorého majú jej zamestnanci nárok na jednorazovú odmenu pri odchode do starobného alebo invalidného dôchodku, resp. pri pracovnom alebo životnom jubileu. K 31. decembru 2015 mala banka 2 126 zamestnancov, ktorí spadali pod tento program (2014: 2 078 zamestnancov).

Počas roka končiaceho sa 31. decembra 2015 sa vykonal poistno-matematický výpočet vychádzajúci z metódy projektovaných jednotkových kreditov. Výsledkom tohto výpočtu bolo vyčíslenie konečnej sumy záväzku súvisiaceho so zamestnaneckými požitkami vo výške 1 373 tis. EUR (2014: 1 222 tis EUR).

Employee benefits

The Bank has a defined benefit programme, under which employees are entitled to a lump-sum payment upon taking retirement or a working or life jubilee. As at 31 December 2015, the programme was applicable to 2,126 employees of the Bank (2014: 2,078 employees).

In the year ended 31 December 2015, an actuarial calculation based on the projected unit credit method was performed, resulting in a final employee benefit obligation of EUR 1,373 thousand (2014: EUR 1,222 thousand).

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Súčasná hodnota odmien pri odchode do dôchodku / Present value of benefits paid on retirement	825	672
Súčasná hodnota odmien za dĺžku zamestnaneckého pomeru / Present value of length of service benefits	354	365
Súčasná hodnota odmien pri príležitosti životných jubileí / Present value of anniversary benefits	194	185
Spolu / Total	1 373	1 222

Kľúčové poistno-matematické predpoklady:

Key assumptions used in the actuarial valuation:

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Diskontná sadzba – dlhodobá forwardová úroková sadzba (p.a.) / Discount rate – long-term forward rate (p.a.)	4,13 %	4,12 %
Reálna budúca miera nárastu miezd (p.a.) / Annual future real rate of salary increases (p.a.)	1,50 %	2,00 %
Fluktuácia zamestnancov (p.a.) / Annual employee turnover (p.a.)	9,20 %	9,10 %
Vek odchodu do dôchodku / Retirement age	62	62

Sociálny fond

Prehľad záväzkov zo sociálneho fondu, ktoré sú vykázané v položke „Zamestnanecké požitky a iné zamestnanecké fondy“:

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
K 1. januáru / Opening balance at 1 January	4	(55)
Prídely / Creation	992	984
Čerpanie / Drawing	(968)	(925)
K 31. decembru / Closing balance at 31 December	28	4

Social fund

Social fund liabilities, presented within 'Employee benefits and other employee funds', are as follows:

20. PREHĽAD O PODMIENENÝCH ZÁVÄZKOCH

20. OVERVIEW OF CONTINGENT LIABILITIES

a) Podmienené záväzky

a) Contingent liabilities

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn	1 126 503	892 677
Vydané záruky a akreditívy / Guarantees issued	221 992	211 922
	1 348 495	1 104 599

Bankové záruky a akreditívy vystavené klientom kryjú záväzky (záväzky z platenia a neplatenia) voči beneficiantovi (tretej osobe). Bankové záruky predstavujú nezvratný záväzok banky uhradiť istú sumu uvedenú na bankovej záruke v prípade, že dlžník nesplní záväzok alebo iné podmienky uvedené v záruke.

Bank guarantees and letters of credit cover liabilities to clients (payment and non-payment liabilities) against beneficiaries (third parties). Bank guarantees represent an irrevocable liability on the part of the Bank to pay a certain amount as stated in the Bank guarantee in the event that the debtor fails to fulfil an obligation or other conditions as stated in the guarantee.

Akreditív predstavuje písomný záväzok banky konajúcej podľa inštrukcií kupujúceho zaplatiť určitú sumu predávajúcemu oproti predloženiu dokumentov, ktoré spĺňajú podmienky akreditívu. Banka sa pri spravovaní akreditívov riadi „Jednotnými zvyklosťami a pravidlami pre dokumentárne akreditívy“, ktoré vydala Medzinárodná obchodná komora.

A letter of credit represents a written obligation on the part of the Bank performed according to the instruction of the buyer to pay a specified amount to the seller against the documents that meet the letter of credit requirements. The Bank deals with the letters of credit subject to 'Unified Rules and Customs for Documentary Letter-of-credit', in the version published by the International Chamber of Commerce.

Základným cieľom týchto nástrojov je zabezpečiť, aby finančné prostriedky boli klientom k dispozícii v čase, keď o ne požiadajú. Záruky a „standby“ akreditívy, ktoré predstavujú neodvolateľné potvrdenie, že banka vykoná platby, ak si klient nebude môcť splniť záväzky voči tretím stranám, nesú rovnaké úverové riziká ako úvery. Dokumentárne a obchodné akreditívy, ktoré predstavujú písomný záväzok banky v mene klienta, že poskytne tretej osobe plnenie do určitej výšky a za konkrétnych podmienok, sú

The primary purpose of these instruments is to ensure that funds are available as required. Guarantees and standby letters of credit, which represent irrevocable assurances that the Bank will make payments in the event that a customer cannot meet its obligations to third parties, carry the same credit risk as loans. Documentary and commercial letters of credit, which are written undertakings by the Bank on behalf of a customer authorizing a third party to draw drafts on the Bank up to a stipulated amount under specific terms and

zabezpečené prevedením práva na užívanie príslušného tovaru, a teda nesú menšie riziko než priame úvery.

Prísľuby úverov predstavujú nevyužitú oprávnenie poskytnúť úver vo forme úverov, záruk či akreditívov. Úverové riziko spojené s príslubmi úverov predstavuje pre banku potenciálnu stratu vo výške celkových nečerpaných príslubov. Vydané prísluby úverov sú však podmienené dodržaním určitých štandardných úverových podmienok zo strany klienta, preto je objem pravdepodobnej straty nižší než celková výška nečerpaných príslubov.

Operatívny prenájom

Nasledujúca tabuľka uvádza prehľad budúcich minimálnych lízingových splátok z nevypovedateľných operatívnych prenájomov:

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
do 1 roka / Less than 1 year	1 783	2 234
od 1 roka do 5 rokov / From 1 year to 5 years	974	1 106
Spolu / Total	2 757	3 340
Minimálne lízingové splátky zaúčtované do nákladov účtovného obdobia / Minimum lease payments recognized as an expense for the year	999	1 256

Operatívny prenájom týkajúci sa informačných technológií od KBC Group, NV, je uvedený v položke do 1 roka vo výške 809 tis. EUR (2014: 1 089 tis. EUR). V súlade so zmluvnou výpovednou lehotou sa jedná o plánované polročné platby nájomného.

Predaj a spätný prenájom

Banka vystupuje ako nájomca v zmluve o operatívnom prenájme na 3 roky. Nasledujúca tabuľka uvádza prehľad budúcich minimálnych lízingových splátok z nevypovedateľných operatívnych prenájomov:

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Splatné v období: / Payable in period:		
do 1 roka / Less than 1 year	1 976	1 976
od 1 roka do 5 rokov / From 1 year to 5 years	181	2 157
Spolu / Total	2 157	4 133
Minimálne lízingové splátky zaúčtované do nákladov účtovného obdobia / Minimum lease payments recognized as an expense for the year	1 976	1 942

conditions, are collateralized by the underlying shipments of the goods to which they relate and, therefore, carry less risk than a direct borrowing.

Commitments to extend credit represent unused portions of authorizations to extend credit in the form of loans, guarantees or letters of credit. With respect to credit risk on commitments to extend credit, the Bank is potentially exposed to loss in an amount equal to the total unused commitments. However, the probable amount of loss is less than the total unused commitments since most commitments to extend credit are contingent upon customers maintaining specific credit standards.

Operating leases

The following table summarizes future minimum lease payments under non-cancellable operating leases:

The operating leases related to information technologies to KBC Group, NV, are included in 'Less than 1 year' in the amount of EUR 809 thousand (2014: EUR 1,089 thousand). They represent expected half-year lease payments according to the committed notice period.

Sale and lease-back arrangements

The Bank is a lessee in an operating lease-back agreement, an operating lease, for a 3 year period. The following table summarizes future minimum lease payments under non-cancellable operating leases.

b) Hodnoty prevzaté do úschovy

Hodnoty prevzaté bankou do úschovy k 31.12.2015 predstavujú 11 517 136 tis. EUR (2014: 12 770 918 tis. EUR).

c) Súdne spory

ČSOB SR, okrem súdnych sporov, na ktoré už boli vytvorené rezervy (poznámka č. 18), čelí právnym žalobám ktoré vyplývajú z bežnej činnosti. Vedenie ČSOB SR je presvedčené, že je nepravdepodobné, že ČSOB SR vznikne v súvislosti s týmito žalobami významná strata. Z toho dôvodu neboli na tieto prípady tvorené rezervy k 31.12.2015 a k 31.12.2014.

d) Zdaňovanie

Daňová legislatíva a jej interpretácia a metodika sa neustále vyvíjajú. V súčasnom prostredí daňových predpisov preto existuje neistota pri výklade a postupe príslušných daňových úradov v mnohých oblastiach. V dôsledku toho musí ČSOB SR pri tvorbe plánu a účtovných zásad sama interpretovať daňovú legislatívu. Vplyv tejto neistoty nie je možné vyčíslit'.

b) Values in custody

The values received into custody and management by the Bank amounted to EUR 11,517,136 thousand as at 31 December 2015 (2014: EUR 12,770,918 thousand).

c) Lawsuits

In addition to the litigation for which provisions are created (Note 18), ČSOB SR is named in and is defending a number of legal actions arising in the ordinary course of business. The management of ČSOB SR does not believe that these legal actions will result in any material loss. Consequently, no provisions were created for these cases as at 31 December 2015 and 31 December 2014.

d) Taxation

The methodology of Slovak tax legislation and interpretation is still evolving. Consequently, in the current taxation environment, there is uncertainty concerning the interpretations and procedures that the respective tax authorities may apply in a number of areas. Due to this, ČSOB SR is obliged to develop its own interpretation of the tax legislation when setting up its plan and accounting standards. It is not possible to calculate the effect resulting from this uncertainty.

21. VLASTNÉ IMANIE

Skladba akcionárov banky je nasledujúca:

	percentuálny podiel na základnom imaní 31.12.2015	percentuálny podiel na základnom imaní 31.12.2014
	% of share capital 31 Dec 2015	% of share capital 31 Dec 2014
KBC Bank NV Belgicko / KBC Bank NV Belgium	100,00 %	100,00 %
Spolu / Total	100,00 %	100,00 %

Základné imanie

Schválené a plne splatené základné imanie k 31.12.2015 a k 31.12.2014 tvorí 7 470 kmeňových zaknihovaných akcií v nominálnej hodnote 33 200 EUR. Základné imanie bolo v plnej výške 248 004 tis. EUR zapísané do Obchodného registra.

Emisné ážio

Emisné ážio predstavuje rozdiel medzi menovitou hodnotou vlastných akcií a ich upisovacou hodnotou. K 31.12.2015 a 31.12.2014 je tento rozdiel v hodnote 484 726 tis. EUR.

21. EQUITY

The structure of shareholders of the Bank is as follows:

Share capital

As at 31 December 2015 and 31 December 2014, authorized and fully paid share capital consists of 7,470 ordinary shares in a nominal amount of EUR 33,200. Share capital was registered with the Commercial Register in the full amount of EUR 248,004 thousand.

Share premium

Share premium represents the difference between the nominal amount of own shares and their market value. As at 31 December 2015 and 31 December 2014, the share premium amounted to EUR 484,726 thousand.

Rezervné fondy

V zmysle Obchodného zákonníka platného v Slovenskej republike musia všetky spoločnosti viesť zákonný rezervný fond na krytie nepriaznivej finančnej situácie v budúcnosti. Zákonný rezervný fond predstavuje akumulované prídely z výsledku hospodárenia. Banka je povinná každoročne prispievať do tohto fondu sumou minimálne vo výške 10 % svojho ročného čistého zisku, až kým celková suma nedosiahne minimálnu výšku rovnajúcu sa 20 % emitovaného základného imania. Zákonný rezervný fond nie je k dispozícii na rozdelenie akcionárovi a môže byť použitý len na kompenzáciu vzniknutých strát. K 31.12.2015 banka uskutočnila prídely do zákonného rezervného fondu vo výške 5 432 tis. EUR, čím sa jeho hodnota zvýšila na 49 601 tis. EUR. K 31.12.2014 bol zákonný rezervný fond vo výške 44 169 tis. EUR.

Oceňovacie rozdiely

Oceňovacie rozdiely z finančného majetku na predaj

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
K 1. januáru / As at 1 January	23 971	16 232
Čistý zisk z precenenia finančného majetku na predaj / Net gain arising on the revaluation of available-for-sale financial assets	10 205	10 445
Daň z príjmu z titulu precenenia finančného majetku na predaj / Income tax relating to gain arising on the revaluation of available-for-sale financial assets	(1 829)	(2 183)
Kumulatívny zisk z predaja finančného majetku na predaj reklasifikovaný do individuálneho výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku / Cumulative gain reclassified to separate statement of profit or loss and other comprehensive income on sale of available-for-sale financial assets	(1 893)	(523)
K 31. decembru / As at 31 December	30 454	23 971

K 31.12.2015 a k 31.12.2014 banka nevykázala žiadne nové znehodnotenie k finančnému majetku na predaj.

Ostatné oceňovacie rozdiely

V roku 2007 rozhodla materská spoločnosť KBC Bank o transformácii Československej obchodnej banky a.s., pobočky zahraničnej banky v SR s účinnosťou od 1.1.2008 na samostatný právny subjekt. Z tohto dôvodu bola vytvorená reorganizačná rezerva ako rozdiel reálnej hodnoty nepeňažných vkladov vložených do vlastného imania novej spoločnosti a ich účtovnej hodnoty. Reálna hodnota nepeňažných vkladov bola určená na základe znaleckého posudku ku dňu založenia novej spoločnosti. Reorganizačná rezerva je vykazovaná v rámci vlastného imania novej spoločnosti, k 31.12.2015 a k 31.12.2014 v negatívnej výške 216 162 tis. EUR.

Legal reserve fund

Under the Slovak Commercial Code, all companies are required to maintain a legal reserve fund to cover future adverse financial conditions. The legal reserve fund represents accumulated transfers from retained earnings. The Bank is obliged to contribute an amount to the fund each year which is not less than 10% of its annual net profit (calculated in accordance with Slovak accounting regulations) until the aggregate amount reaches a minimum level equal to 20% of the issued share capital. The legal reserve fund is not available for distribution to shareholders and may be used only for compensation of losses incurred. As at 31 December 2015, the Bank allocated EUR 5,432 thousand to the legal reserve fund, thus its value increased to EUR 49,601 thousand. As at 31 December 2014, the Bank held a legal reserve fund of EUR 44,169 thousand.

Revaluation surplus

Revaluation surplus from available-for-sale financial assets:

As at 31 December 2015 and 31 December 2014, there was no new impairment recognized for available-for-sale financial assets.

Other revaluation surplus

In 2007, KBC Bank decided to transform Československá obchodná banka, a.s., pobočka zahraničnej banky in SR into a separate legal entity with effect from 1 January 2008. Due to this, a reorganization reserve was created as the difference between the fair value of non-cash deposits to the equity of the new company and their carrying amount. The fair value of non-cash deposits was determined based on an expert opinion as at the date of formation of the new company. The reorganization reserve is presented within the equity of the new legal entity, as at 31 December 2015 and 31 December 2014, in the negative amount of EUR 216,162 thousand.

Rozdelenie zisku

Nasledujúca tabuľka uvádza rozdelenie hospodárskeho výsledku:

(tis. EUR)	Suma pripadajúca zo zisku za rok 2015*	31.12.2014
(EUR '000)	Attributable from profit for the year 2015*	31 Dec 2014
Tvorba zákonného rezervného fondu / Addition to legal reserve fund	-	5 432
Vyplatenie dividendy / Dividends	71 729	55 035

* Na základe návrhu na rozdelenie zisku.

Profit distribution

The profit distribution of the Bank is as follows:

(tis. EUR)	Suma pripadajúca zo zisku za rok 2015*	31.12.2014
(EUR '000)	Attributable from profit for the year 2015*	31 Dec 2014
Tvorba zákonného rezervného fondu / Addition to legal reserve fund	-	5 432
Vyplatenie dividendy / Dividends	71 729	55 035

* Based on the proposed profit distribution.

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Dividenda na akciu / Dividends per share		
Dividenda / Dividends	71 729	55 035
Počet akcií v hodnote 33 200 EUR / Number of shares in nominal value of EUR 33,200	7 470	7 470
Dividenda na akciu v EUR / Dividends per share in EUR	9 602	7 367

22. ZISK NA AKCIU

22. EARNINGS PER SHARE

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Zisk na akciu / Earnings per share		
Čistý zisk za účtovné obdobie / Net profit for year	71 729	60 467
Počet akcií v hodnote 33 200 EUR / Number of shares in nominal value of EUR 33,200	7 470	7 470
Zisk na akciu v EUR / Earnings per share in EUR	9 602	8 095

23. INFORMÁCIE O SEGMENTOCH

Definícia segmentov podľa kategórií klientov:

Retailové bankovníctvo/Podnikatelia a malé podniky („MicroSME“): fyzické osoby, živnostníci a podnikatelia a spoločnosti s obrátom do 1,5 mil. EUR.

Úverové produkty: hypotekárne úvery, spotrebiteľské úvery, kreditné karty, povolené prečerpania účtu, prevádzkové a investičné úvery, revolvingové úvery.

Depozitné produkty: bežné účty a balíky služieb, sporiace a termínované vklady, fondy a sporiace programy.

Retailové bankovníctvo ponúka služby elektronického bankovníctva a zabezpečuje platobné operácie (domáce, cezhraničné, hotovostné, bezhotovostné operácie). Umožňuje klientom zhodnotiť voľné finančné prostriedky investovaním

23. INFORMATION ON SEGMENTS

The Bank distinguishes between the following segments:

Retail banking/Entrepreneurs and small companies ('MicroSME'): natural persons, entrepreneurs and companies with turnover below EUR 1.5 million.

Loan products: mortgages, consumer loans, credit cards and overdrafts, operating and investment loans, revolving loans.

Deposit products: current accounts and service packages, saving and term deposits, funds and savings programmes.

Retail banking offers electronic banking services and performs a system of payments (domestic, foreign, cash and

do zvoleného portfólia finančných aktív (sporiace a termínované vklady, podielové fondy, životné poistenie, zmenky).

Privátne bankovníctvo: klient, ktorého objem zdrojov v ČSOB SR predstavuje čiastku minimálne 200 tis. EUR.
Produkty ponúkané privátnym klientom: bežné účty, vkladové produkty, sporiace programy, fondy, poisťné produkty, dlhopisy, zmenky, HZL, štruktúrované produkty, fyzické zlato a ďalšie nástroje finančných trhov.
Klienti privátneho bankovníctva môžu tiež investovať do akcií prostredníctvom spoločnosti Patria. Klientom privátneho bankovníctva je poskytované investičné poradenstvo.

Firemné bankovníctvo: spoločnosti s obratom vyšším ako 1,5 mil. EUR a nebankové inštitúcie vo finančnom sektore.

Úverové produkty: kontokorentné úvery, revolvingové úvery, účelové splátkové úvery, kreditné karty, špecializované a obchodné financovanie.

Depozitné produkty: bežné účty a balíky služieb, termínované vklady, vkladové účty s výpovednou lehotou.

Firemné bankovníctvo ponúka služby elektronického bankovníctva, tiež zabezpečuje platobné operácie (domáce, cezhraničné, hotovostné, bezhotovostné operácie), ponúka možnosť zhodnotenia finančných prostriedkov investovaním do krátkodobých finančných nástrojov, dlhopisov či podielových fondov.

Finančné trhy a ALM: segment riadenia aktív a záväzkov, segment dealing.

Segment Finančné trhy zabezpečuje úschovu a správu CP, sprostredkuje nákup a predaj slovenských a zahraničných dlhopisov na sekundárnom trhu, účasť pri upisovaní cenných papierov v primárnom predaji, obchod s cudzími menami. Taktiež ponúka štruktúrované produkty na zhodnotenie voľných prostriedkov.

ALM zodpovedá za riadenie bilancie banky - aktív a pasív, úrokových sadzieb, riadi riziko (menové, úrokové, atď.) a spravuje devízovú pozíciu banky.

Ostatné: centrála, bankové a investičné produkty (správa zlých úverov), nezaradené čisté úrokové výnosy, eliminačné a nemateriálne nealokované položky.

non-cash transactions), investments of free financial sources of customers to portfolio of financial assets (saving and term deposits, mutual funds, life insurance and bills of exchange).

Private banking: customer with assets under management at ČSOB SR at the minimum level of EUR 200 thousand.

Products offered to private clients: current accounts, term and saving programs, funds, insurance products, bonds, bills of exchange, mortgage bonds, structured products, physical gold and other instruments of financial markets.

Private banking clients can also invest into equities via the company Patria. Investment advisory is provided to private banking clients.

Corporate banking: corporations with turnover above EUR 1.5 million and non-banking institutions in the financial sector.

Loan products: overdrafts, revolving loans, purpose loans, credit cards, specialized and trade finance.

Deposit products: current accounts and service packages, term deposits, time deposits.

Corporate banking offers services of electronic banking and performs a system of payments (domestic, foreign, cash and non-cash transactions). It also provides investments into short-term financial instruments, bonds and mutual funds.

Financial markets and ALM: segment of assets and liabilities management, segment dealing.

This segment performs the custody and management of securities, intermediation of purchase and sale of Slovak and foreign bonds on secondary markets, participation in subscription of shares in primary sale, purchase and sale of foreign currencies. The segment also offers structured products for investments of free financial sources.

ALM is responsible for management of assets, liabilities, interest rates, risk management (currency risk, interest risk, etc.) and also management of the foreign exchange position of the Bank.

Other: headquarters, banking and investment products (administration of bad debts), non-assigned net interest income, eliminations and non-material unallocated items.

Informácie o segmentoch k 31.12.2015 sú nasledovné:

Information on segments as at 31 December 2015 is as follows:

(tis. EUR)	Retailové bankovníctvo/ MicroSME/ Privátne bankovníctvo	Firemné bankovníctvo	Finančné trhy a ALM	Ostatné	Spolu
(EUR '000)	Retail banking/ MicroSME /Private banking	Corporate banking	Financial markets and ALM	Other	Total
Individuálny výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku / Separate statement of profit or loss and other comprehensive income					
Čisté úrokové výnosy / <i>Net interest income</i>	101 531	42 170	16 451	7 215	167 367
Čisté výnosy z poplatkov a provízií / <i>Net fee and commission income</i>	32 591	12 658	917	1 329	47 495
Čistý zisk/(strata) z finančných operácií / <i>Net trading result</i>	6 930	3 432	10 588	(38)	20 912
Výnosy z dividend / <i>Dividend income</i>	-	-	-	15 131	15 131
Ostatný prevádzkový výsledok / <i>Other operating result</i>	139	410	917	4 421	5 887
Výnosy celkom / <i>Total income</i>	141 191	58 670	28 873	28 058	256 792
Personálne náklady / <i>Personnel expenses</i>	(30 424)	(8 794)	(2 184)	(23 783)	(65 185)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku / <i>Depreciation and amortization</i>	(3 298)	(304)	(45)	(6 316)	(9 963)
Ostatné prevádzkové náklady / <i>Other operating expenses</i>	(31 488)	(3 441)	272	(42 728)	(77 385)
Prevádzkové náklady / <i>Operating expenses</i>	(65 210)	(12 539)	(1 957)	(72 827)	(152 533)
Zisk/(strata) pred tvorbou opravných položiek, finančných záruk a zdanením / Profit/(loss) for year before impairment losses, financial guarantees and tax					
	75 981	46 131	26 916	(44 769)	104 259
Opravné položky a finančné záruky / <i>Impairment losses and financial guarantees</i>	(6 044)	(7 205)	(2)	(612)	(13 863)
Zisk/(strata) pred zdanením / Profit/(loss) for year before tax	69 937	38 926	26 914	(45 381)	90 396
Daň z príjmu / <i>Income tax expense</i>	(15 386)	(8 564)	(5 921)	11 204	(18 667)
Čistý zisk/(strata) za účtovné obdobie / Net profit/(loss) for year	54 551	30 362	20 993	(34 177)	71 729
Aktíva spolu / <i>Total assets</i>	2 699 656	1 822 125	1 885 571	329 690	6 737 042
Závazky a vlastné imanie spolu / Total liabilities and equity	2 663 907	2 180 702	1 124 435	767 998	6 737 042

Informácie o segmentoch k 31.12.2014 sú nasledovné:

Information on segments as at 31 December 2014 is as follows:

(tis. EUR)	Retailové bankovníctvo/ MicroSME/ Privátne bankovníctvo	Firemné bankovníctvo	Finančné trhy a ALM	Ostatné	Spolu
(EUR '000)	Retail banking/ MicroSME /Private banking	Corporate banking	Financial markets and ALM	Other	Total
Individuálny výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku / Separate statement of profit or loss and other comprehensive income					
Čisté úrokové výnosy / Net interest income	100 085	42 060	18 894	6 606	167 645
Čisté výnosy z poplatkov a provízií / Net fee and commission income	34 953	12 623	314	(788)	47 102
Čistý zisk/(strata) z finančných operácií / Net trading result	6 624	2 421	10 031	(9)	19 067
Výnosy z dividend / Dividend income	-	-	-	12 590	12 590
Ostatný prevádzkový výsledok / Other operating result	(1 538)	516	44	(404)	(1 382)
Výnosy celkom / Total income	140 124	57 620	29 283	17 995	245 022
Personálne náklady / Personnel expenses	(27 995)	(8 892)	(2 241)	(22 171)	(61 299)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku / Depreciation and amortization	(3 134)	(278)	(42)	(6 130)	(9 584)
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating expenses	(26 118)	(4 971)	159	(49 547)	(80 477)
Prevádzkové náklady / Operating expenses	(57 247)	(14 141)	(2 124)	(77 848)	(151 360)
Zisk/(strata) pred tvorbou opravných položiek, finančných záruk a zdanením / Profit/(loss) for year before impairment losses, financial guarantees and tax					
	82 877	43 479	27 159	(59 853)	93 662
Opravné položky a finančné záruky / Impairment losses and financial guarantees	(6 871)	(6 626)	(3 267)	23	(16 741)
Zisk/(strata) pred zdanením / Profit/(loss) for year before tax	76 006	36 853	23 892	(59 830)	76 921
Daň z príjmu / Income tax expense	(14 714)	(6 817)	(5 974)	11 051	(16 454)
Čistý zisk/(strata) za účtovné obdobie / Net profit/(loss) for year	61 292	30 036	17 918	(48 779)	60 467
Aktíva spolu / Total assets	2 404 604	1 438 970	1 866 291	276 724	5 986 589
Závazky a vlastné imanie spolu / Total liabilities and equity	2 389 816	1 986 797	954 309	655 667	5 986 589

24. ČISTÉ ÚROKOVÉ VÝNOSY

24. NET INTEREST INCOME

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Úrokové výnosy / Interest income		
Z pohľadávok voči centrálnej banke / From accounts and loans provided to central bank	22	66
Z pohľadávok voči bankám / From loans and advances to financial institutions	333	364
Z vkladov a úverov poskytnutých klientom / From deposits and loans provided to customers	148 125	152 181
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	39 628	38 252
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	12 327	14 154
Ostatné - neprečehované cez výkaz ziskov a strát / Other – not measured at fair value through profit or loss	246	-
Finančný majetok na obchodovanie (bez derivátov) / Financial assets held for trading (excluding derivatives)	2 037	3 005
Deriváty - ekonomické zabezpečenie / ALM derivatives	209	197
	202 927	208 219
Úrokové náklady / Interest expense		
Zo záväzkov voči bankám a multilaterálnym bankám / From amounts owed to financial institutions and multilateral banks	(987)	(1 239)
Z vkladov a úverov prijatých od klientov / From deposits and loans received from customers	(16 179)	(21 756)
Z dlhových cenných papierov / From debt securities issued	(9 773)	(10 808)
Ostatné - neprečehované cez výkaz ziskov a strát / Other – not measured at fair value through profit or loss	(4)	-
Finančné záväzky v reálnej hodnote prečehované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	(2 840)	(2 499)
Deriváty - ekonomické zabezpečenie / ALM derivatives	(425)	(1 519)
Deriváty - účtovné zabezpečenie / Hedge derivatives	(5 352)	(2 753)
	(35 560)	(40 574)
	167 367	167 645

25. ČISTÉ VÝNOSY Z POPLATKOV A PROVÍZIÍ

25. NET FEE AND COMMISSION INCOME

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Výnosy z poplatkov a provízií / Fee and commission income		
Operácie s cennými papiermi / Securities	6 318	5 251
Správa a úschova cenných papierov / Trust and fiduciary activities	2 559	1 977
Úvery, úverové limity, záruky a akreditívy / Credit commitments and guarantees	13 137	14 807
Platobný styk a vedenie účtov / Payment services and account administration	33 456	31 891
Poplatky za sprostredkovanie / Distribution fees	1 434	1 305
Poistenie úverov / Loans insurance	3 816	3 370
Ostatné / Other	713	485
	61 433	59 086
Náklady na poplatky a provízie / Fee and commission expense		
Operácie s cennými papiermi / Securities	(720)	(849)
Zúčtovacie operácie / Clearing and settlement	(194)	(197)
Úvery, úverové limity, záruky a akreditívy / Credit commitments and guarantees	(855)	(1 382)
Platobný styk / Payment services	(3 725)	(3 222)
Poistenie úverov / Loans insurance	(3 105)	(2 792)
Ostatné / Other	(5 339)	(3 542)
	(13 938)	(11 984)
	47 495	47 102

26. ČISTÝ ZISK Z FINANČNÝCH OPERÁCIÍ

26. NET TRADING RESULT

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	1 893	523
Úrokové nástroje na obchodovanie / Held for trading interest rate instruments	3 187	6 330
Menové nástroje na obchodovanie / Held for trading foreign exchange instruments	42 769	35 442
Komoditné nástroje na obchodovanie / Held for trading commodity instruments	73	26
Výsledok z finančných záväzkov v reálnej hodnote preceňovaných cez výkaz ziskov a strát / Net result from financial liabilities at fair value through profit or loss	341	(87)
Výsledok zo zabezpečovacích derivátov / Net result from hedging derivatives	942	(6 908)
Výsledok zo zabezpečených položiek / Net result from hedged items	(1 562)	6 422
Kurzové rozdiely / Exchange differences	(26 731)	(22 681)
	20 912	19 067

27. OSTATNÝ PREVÁDZKOVÝ VÝSLEDOK

27. OTHER OPERATING RESULT

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Strata z vyradenia hmotného a nehmotného majetku / Loss on disposal of property, plant and equipment	(548)	(395)
Strata z predaja majetku určeného na predaj / Loss on disposal of assets held for sale	-	(64)
Prijaté nájomné / Income from rental	590	613
Rezervy na súdne spory / Result from claims and legal disputes	3 106	(978)
Straty z finančnej činnosti / Losses from financial operations	(230)	(2 657)
Realizovaný zisk z finančných aktív iných ako finančný majetok na predaj / Realised gain on other than Available-for-sale financial assets	917	42
Ostatné prevádzkové činnosti / Other operating activities	2 052	2 057
	5 887	(1 382)

28. PERSONÁLNE NÁKLADY

28. PERSONNEL EXPENSES

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Mzdové náklady / Wages and salaries	(49 284)	(46 345)
Sociálne náklady / Social security	(14 756)	(13 839)
Penzijné náklady / Pensions and similar expenses	(673)	(621)
Ostatné personálne náklady / Other staff expenses	(472)	(494)
	(65 185)	(61 299)

Počet zamestnancov banky k 31.12.2015 bol 2 136, z toho vedúcich zamestnancov 253 (2014: 2 076, z toho vedúcich zamestnancov 252).

Manažérske odmeny sa poskytujú za predpokladu, že na ich vyplatenie boli vytvorené zdroje a boli splnené podmienky stanovené Mzdovým poriadkom pre ich priznanie, a to odmena za výsledky spoločnosti priznávaná ročne v závislosti od plnenia stanovených finančných cieľov spoločnosti a dosiahnutých obchodných výsledkov a individuálna odmena priznávaná na základe výsledkov individuálneho hodnotenia kritériami Kľúčových ukazovateľov výkonnosti.

The number of employees of the Bank as at 31 December 2015 was 2,136; thereof 253 managers (2014: 2,076; thereof 252 managers).

Remuneration to management is provided if accruals or other resources were created and the conditions of the Internal Remuneration Policy of ČSOB SR were met, mainly an annual bonus for the Bank's performance based on the fulfilment of financial goals and the achievement of business goals and an individual bonus for employees based on the individual's performance measured by Key Performance Indicator.

Zamestnancom, s ktorými bol v rámci organizačných zmien alebo racionalizačných opatrení skončený pracovný pomer výpoveďou danou ČSOB SR z dôvodov uvedených v § 63 odst. 1 písm. a) a b) Zákonníka práce alebo dohodou z týchto dôvodov, patrí odstupné za podmienok uvedených v Zákonníku práce. Podmienky priznania odstupného nad tento zákonný nárok upravujú príslušné ustanovenia Kolektívnej zmluvy. Zároveň bol spolu s odborovou organizáciou dohodnutý program na zmiernenie sociálnych dopadov pre zamestnancov, ktorí končia pracovný pomer z vyššie uvedených dôvodov.

Banka poskytuje mesačne príspevok na doplnkové dôchodkové sporenie zamestnancom, vrátane vrcholového manažmentu. Od 1. marca 2013 sa výška príspevku zamestnávateľa a výška príspevku zamestnanca určuje podľa platného mesačného vymeriavacieho základu vo výške:

- a) zamestnávateľ 1 % z vymeriavacieho základu pri príspevku zamestnanca vo výške 1 % - 1,99 % z vymeriavacieho základu;
- b) zamestnávateľ 2 % z vymeriavacieho základu pri príspevku zamestnanca 2 % a viac z vymeriavacieho základu, pričom mesačný vymeriavací základ pre účely doplnkového dôchodkového sporenia sa určuje zo základnej mesačnej mzdy vyplatenej za pracovnú dobu v kalendárnom mesiaci.

Employees with whom employment was terminated in accordance with the organizational and rationalization steps stated in § 63 section 1 a) and b) of the Labour Code or whose employment was terminated by agreement are entitled to receive compensation payments in accordance with the conditions stated in the Labour Code. The conditions for compensation payments above the legal limit are included in the collective agreement. The Bank also agreed with trade union the social programme for employees with whom employment was terminated on the basis of the above reasons.

The Bank provides contributions to the supplementary pension scheme on a monthly basis to all of its employees including senior management. Since 1 March 2013, the contribution is calculated on the basis of the monthly salary as follows:

- a) employer – 1% of salary base if the employee's contribution is from 1% to 1.99% of salary base,
- b) employer – 2% of salary base if the employee's contribution is 2% and more of salary base. The monthly salary base for purposes of the supplementary pension scheme is determined from the basic monthly salary paid for working hours in the calendar month.

29. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY

29. OTHER OPERATING EXPENSES

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Náklady na informačné technológie / Information technology expenses	(18 642)	(21 330)
Nájomné / Rental expenses	(9 942)	(10 125)
Opravy a údržba / Repair and maintenance	(2 616)	(2 966)
Propagácia a reklama / Marketing expenses	(9 126)	(7 794)
Odborné služby / Professional fees	(3 673)	(3 444)
<i>z toho: / Including:</i>		
<i>náklady na overenie štatutárnej účtovnej závierky audítorm / Statutory Financial Statements audit expenses</i>	<i>(138)</i>	<i>(136)</i>
<i>náklady na iné služby poskytnuté audítorm (vrátane skupinového reportingu) / Other audit expenses (including group reporting)</i>	<i>(207)</i>	<i>(204)</i>
Ostatné náklady na zariadenia / Other facilities expenses	(7 129)	(7 768)
Komunikačné náklady / Communication expenses	(63)	(62)
Cestovné náklady / Travel expenses	(586)	(689)
Školenie a nábor zamestnancov / Training and recruitment expenses	(399)	(329)
Náklady na personálne činnosti / Personnel related expenses	(182)	(215)
Preúčtovanie nákladov v rámci KBC skupiny / Costs charged by other KBC group entities	(5 012)	(5 528)
Príspevky do fondov na ochranu vkladov / Contributions to deposit protection funds	(799)	(2 854)
Bankový odvod / Bank levy	(11 076)	(15 149)
Európsky fond pre riešenie krízových situácií* / European Resolution Fund*	(5 287)	-
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating expenses	(2 853)	(2 224)
	(77 385)	(80 477)

* Od 1. januára 2015 je banka povinná zúčastňovať sa na riešení krízových situácií platením peňažných prostriedkov do Európskeho fondu pre riešenie krízových situácií.

* Commencing 1 January 2015, the Bank is required to participate in the resolution process by paying financial contributions to European Resolution Fund.

30. DANE

30. TAXATION

Štruktúra dane z príjmov je nasledovná:

The income tax structure is as follows:

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Splatná daň / Current tax	20 000	12 899
Odložená daň / Deferred tax	(1 333)	3 555
	18 667	16 454

Rekonsiliácia dane z príjmov s teoretickou výškou dane pri použití platnej daňovej sadzby je nasledovná:

Below is a reconciliation of income tax and the theoretical amount, applying the effective tax rate:

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Zisk pred zdanením / Profit before tax	90 396	76 921
Daňová sadzba / Tax rate	22 %	22 %
Daňový náklad vypočítaný použitím daňových sadzieb / Tax expense calculated using applicable tax rates	19 887	16 923
Trvalé rozdiely medzi daňovými a účtovnými nákladmi a výnosmi / Permanent differences between tax and accounting expenses and revenues	(928)	(262)
Dodatočné daňové náklady za predchádzajúci rok / Additional tax expenses recognized for the prior year	(292)	(207)
	18 667	16 454

Štruktúra odloženej dane k 31. decembru 2015 je nasledovná:

The deferred tax structure as at 31 December 2015 is as follows:

(tis. EUR)	Pohľadávka / (záväzok) z odloženej dane z príjmov	
	Dočasné rozdiely	Deferred income tax asset / (liability)
(EUR '000)	Temporary differences	Deferred income tax asset / (liability)
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers		
– nedaňové opravné položky voči klientom / – tax non-deductible provisions to customers	57 903	12 739
Zamestnanecké požitky a dohadné položky na nevyplatené odmeny / Employee benefits and accrual for unpaid bonuses	10 790	2 374
Hmotný a nehmotný majetok / Tangible and intangible assets	7 673	1 688
Ostatné / Other	6 409	1 410
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	38 747	(8 525)
	121 522	9 686

Štruktúra odloženej dane k 31. decembru 2014 je nasledovná:

The deferred tax structure as at 31 December 2014 is as follows:

(tis. EUR)	Pohľadávka / (záväzok) z odloženej dane z príjmov	
	Dočasné rozdiely	Deferred income tax asset / (liability)
(EUR '000)	Temporary differences	Deferred income tax asset / (liability)
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers		
– nedaňové opravné položky voči klientom / – tax non-deductible provisions to customers	59 627	13 118
Zamestnanecké požitky a dohadné položky na nevyplatené odmeny / Employee benefits and accrual for unpaid bonuses	9 585	2 109
Hmotný a nehmotný majetok / Tangible and intangible assets	7 385	1 625
Ostatné / Other	120	26
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	30 436	(6 696)
	107 153	10 182

31. SPRIAZNENÉ STRANY

Osoby sa považujú za spriaznené, ak jedna strana má schopnosť kontrolovať druhú stranu alebo ak má pri finančnom a prevádzkovom rozhodovaní na druhú stranu významný vplyv. Banku kontroluje KBC Bank, ktorá vlastní 100-percentný podiel na celkových hlasovacích právach banky. Spriaznené osoby zahŕňajú dcérske spoločnosti ČSOB SR, ako aj ostatných členov skupiny KBC.

V rámci bežnej činnosti vstupuje banka do viacerých bankových transakcií so spriaznenými stranami. Tieto transakcie zahŕňajú predovšetkým úvery a vklady.

Aktíva a záväzky obsahujú nasledovné transakcie so skupinou materskej spoločnosti a s dcérskymi spoločnosťami ČSOB SR:

31. RELATED PARTIES

Parties are considered to be related if one party has the ability to control the other party or exercise significant influence over the other party in making financial or operational decisions. The Bank is controlled by KBC Bank, which holds 100% of the voting rights of the Bank's total votes. Related parties include subsidiaries of the Bank and other members of the KBC Group.

A number of banking transactions are entered into with related parties in the normal course of business. These primarily include loans and deposits.

Significant balances of transactions with related parties were as follows:

(tis. EUR)	31.12.2015		31.12.2014	
	Skupina KBC	Skupina ČSOB	Skupina KBC	Skupina ČSOB
(EUR '000)	KBC Group	ČSOB Group	KBC Group	ČSOB Group
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions	1 753	4 980	8 795	4 980
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	6 835	5 159	12 289	3 116
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers	-	22 406	-	18 369
Ostatné aktíva / Other assets	1 107	211	516	14
Záväzky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	225 777	15 091	118 920	9 162
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	193 951	5	33 905	-
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers	35 491	15 279	23 924	24 576
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	247 602	7 017	167 081	7 003
Ostatné záväzky / Other liabilities	8 670	2	10 179	30

Výnosy a náklady od skupiny materskej spoločnosti a dcérskych spoločností ČSOB SR obsahujú nasledovné transakcie:

Expenses and incomes from transactions with related parties were as follows:

(tis. EUR)	31.12.2015		31.12.2014	
	Skupina KBC	Skupina ČSOB	Skupina KBC	Skupina ČSOB
(EUR '000)	KBC Group	ČSOB Group	KBC Group	ČSOB Group
Úrokové výnosy / Interest income	141	529	32	713
Výnosy z poplatkov a provízií / Fee and commission income	6 079	162	4 101	134
Čistý zisk z finančných operácií / Net trading result	6 597	2 493	4 391	3 395
Výnosy z dividend / Dividend income	-	15 121	-	12 583
Ostatný prevádzkový výsledok / Other operating result	606	920	529	790
Úrokové náklady / Interest expense	(8 343)	(319)	(5 560)	(342)
Náklady na poplatky a provízie / Fee and commission expense	(400)	-	(102)	-
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating expense	(13 917)	(902)	(15 281)	(975)

Celkové prijaté záruky od skupiny materskej spoločnosti k 31.12.2015 boli v hodnote 20 376 tis. EUR (2014: 13 459 tis. EUR).

As at 31 December 2015, total guarantees received from related parties represent EUR 20,376 thousand (2014: EUR 13,459 thousand).

Vydané záruky skupine materskej spoločnosti k 31.12.2015 boli v celkovej hodnote 11 380 tis. EUR (2014: 4 089 tis. EUR).

As at 31 December 2015, guarantees issued by the Bank towards related parties are in the amount of EUR 11,380 thousand (2014: EUR 4,089 thousand).

V roku 2015 banka získala dividendy od dcérskych spoločností vo výške 15 121 tis. EUR (2014: 12 583 tis. EUR).

In 2015, the Bank received dividends from its subsidiaries in the amount of EUR 15,121 thousand (2014: EUR 12,583 thousand).

Banka nevykazuje k 31.12.2015 a k 31.12.2014 žiadne opravné položky k pochybným pohľadávkam voči spriazneným stranám.

As at 31 December 2015 and 31 December 2014, the Bank did not create any provision for doubtful debts towards related parties.

Transakcie s členmi kľúčového vedenia

Úvery poskytnuté členom predstavenstva a dozornej rady k 31.12.2015 predstavujú sumu 332 tis. EUR (2014: 367 tis. EUR). Vklady od členov predstavenstva a dozornej rady k 31.12.2015 sú vo výške 369 tis. EUR (2014: 573 tis. EUR).

Transactions with key management personnel

As at 31 December 2015, loans granted to members of the Board of Directors and Supervisory Board represent EUR 332 thousand (2014: EUR 367 thousand). Deposits from members of the Board of Directors and Supervisory Board as at 31 December 2015 amounted to EUR 369 thousand (2014: EUR 573 thousand).

Personálne náklady vrcholového manažmentu za rok končiaci sa 31.12.2015 boli 2 115 tis. EUR (2014: 1 995 tis. EUR). V personálnych nákladoch vrcholového manažmentu sú zahrnuté celkové mzdové a sociálne náklady členov predstavenstva a dozornej rady, ktoré sa riadia Mzdovým poriadkom ČSOB SR.

Personnel expenses of senior management for the year ended 31 December 2015 were EUR 2,115 thousand (2014: EUR 1,995 thousand). These personnel expenses include the total remuneration and social expenses of members of the Board of Directors and Supervisory Board, which are regulated by the Internal Remuneration Policy of ČSOB SR.

32. FINANČNÉ DERIVÁTY

ČSOB SR využíva finančné deriváty na účely obchodovania aj na účely zabezpečenia reálnej hodnoty. Finančné deriváty zahŕňajú swapové forwardové a opčné zmluvy. Swapová zmluva predstavuje zmluvu dvoch strán o výmene peňažných tokov na základe príslušných nominálnych hodnôt podkladových aktív prípadne indexov. Forwardové zmluvy sú zmluvy o nákupe alebo predaji určitého objemu finančných nástrojov indexov alebo meny k dopredu stanovenému budúcemu dátumu a za dohodnutú sadzbu alebo cenu. Opčná zmluva je zmluva, ktorá na kupujúceho prevádza právo, nie však povinnosť, kúpiť alebo prediť určité množstvo finančného nástroja, indexu alebo meny za vopred dohodnutú sadzbu alebo cenu k budúcemu dátumu alebo počas budúceho obdobia.

Úverové riziko súvisiace s finančnými derivátmi

ČSOB SR sa použitím finančných derivátov vystavuje úverovému riziku v prípade, že protistrany svoje záväzky z finančných derivátov nespĺnia. V takom prípade sa úverové riziko rovná kladnej reálnej hodnote finančných derivátov dohodnutých s protistranou. Ak je reálna hodnota finančného derivátu kladná, nesie riziko straty ČSOB SR; naopak, ak je reálna hodnota finančného derivátu záporná, nesie riziko straty (alebo úverové riziko) protistrana. ČSOB SR minimalizuje úverové riziko prostredníctvom definovaných postupov pre schvaľovanie úverov, limitov a monitorovacích postupov. Okrem toho vyžaduje podľa okolností zabezpečenie a využíva dvojstranné rámcové zmluvy o vzájomnom započítaní pohľadávok a záväzkov. ČSOB SR nemá žiadnu významnú úverovú angažovanosť vo finančných derivátoch určených na obchodovanie mimo oblasti medzinárodného investičného bankovníctva, ktoré pokladá za obvyklé pre uzatváranie transakcií určených na obchodovanie a riadenie bankových rizík.

Maximálna miera úverového rizika ČSOB SR plynúca z nespĺnených neúverových derivátov sa v prípade platobnej neschopnosti protistrany stanoví vo výške nákladov na kompenzáciu príslušných peňažných tokov s pozitívnou reálnou hodnotou po odpočítaní dopadov dvojstranných zmlúv o vzájomnom započítaní pohľadávok a záväzkov a držaného zabezpečenia. Skutočná úverová angažovanosť ČSOB SR je nižšia než pozitívne reálne hodnoty vykázané nižšie v tabuľkách finančných derivátov, pretože do nich nebol premietnutý vplyv zabezpečenia a zmlúv o vzájomnom započte záväzkov a pohľadávok.

32. DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS

ČSOB SR uses derivative financial instruments for trading purposes and fair value hedging. Financial derivatives include swap, forward and option contracts. A swap agreement is a contract between two parties to exchange cash flows based on specified underlying notional amounts, assets and/or indices. Forward contracts are agreements to buy or sell a quantity of a financial instrument, index, currency or commodity at a predetermined future date and rate or price. An option contract is an agreement that confers on the holder the right, but not the obligation, to buy or sell a quantity of a financial instrument, index, currency or commodity at a predetermined rate or price at a particular time or over a period in the future.

Credit risk associated with derivative financial instruments

By utilizing derivative financial instruments, the Bank is exposed to credit risk in the event of non-performance on the part of the counterparties to the derivative instruments. If the counterparty fails to perform, the credit risk is equal to the positive fair value of the derivatives agreed upon with that counterparty. When the fair value of a derivative is positive, the Bank bears the risk of loss; conversely, when the fair value of a derivative is negative, the counterparty bears the risk of loss (or credit risk). The Bank minimises credit risk through credit approvals, limits and monitoring procedures. In addition, the Bank obtains collateral where appropriate, and uses bilateral master netting arrangements. There are no significant credit risk exposures in derivatives outside of standard international investment banking which are usually used in trading and managing banking risks.

The maximum credit risk on the Bank's outstanding non-credit derivatives is measured as the cost of replacing their cash flows with positive fair value if the counterparties default, less the effects of the bilateral netting arrangements and the collateral held. The Bank's actual credit exposures are less than the positive fair value amounts shown in the derivative tables, as netting arrangements and collateral have not been taken into consideration.

Finančné deriváty na obchodovanie

Obchodovanie ČSOB SR je v prvom rade zamerané na poskytovanie rôznych derivátov klientom a riadenie obchodných pozícií na vlastný účet. Finančné deriváty určené na obchodovanie zahŕňajú tiež také deriváty, ktoré sa používajú na účely riadenia aktív a záväzkov bankovej knihy („ALM“) z dôvodu riadenia devízovej a úrokovej pozície bankovej knihy a ktoré nespĺňajú podmienky zabezpečovacieho účtovníctva. Na tieto účely ČSOB SR využívala úrokové swapy v niektorých menách na konvertovanie aktív s pohyblivou úrokovou sadzbou na pevné sadzby, menové úrokové swapy na prevod peňažných tokov v jednej mene na peňažné toky v inej mene štruktúrovaných zodpovedajúcim spôsobom tak, aby ich splatnosť vyhovovala príslušným záväzkom, prípadne menové swapy na výmenu určitej meny alebo druhu sadzby. Pri obchodovaní s opčnými derivátmi ČSOB SR minimalizovala trhové riziko z týchto kontraktov tak, že kúpený kontrakt od jednej protistrany predala inej a opačne.

Finančné deriváty na obchodovanie sa vykazujú v reálnej hodnote. Nerealizované zisky a straty sa v individuálnom výkaze o finančnej situácii prezentujú ako „Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát“. Zmeny reálnej hodnoty derivátov sú prezentované v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Čistý zisk z finančných operácií“. Úrokové výnosy/náklady z finančných derivátov bankovej knihy sú vykázané na riadku „Čisté úrokové výnosy“ alebo na riadku „Čistý zisk z finančných operácií“ v prípade finančných derivátov obchodnej knihy.

Zabezpečovacie deriváty

Banka uplatňuje portfóliové zabezpečenie reálnej hodnoty súvisiacej s rizikom úrokových sadzieb. Stratégiou banky je zabezpečenie čistého úrokového výnosu generovaného z úročených aktív a pasív voči neočakávaným pohybom trhových úrokových sadzieb. Okrem toho je cieľom aj stabilný vývoj nákladov a výnosov z trhového precenenia súvahových a podsúvahových transakcií.

Zabezpečenú položku predstavuje portfólio fixne úročených úverov poskytnutých klientom a zabezpečovacím nástrojom je portfólio úrokových swapov, pri ktorých banka platí fixnú a dostáva pohyblivú úrokovú sadzbu. K 31.12.2015 bolo zabezpečenie efektívne v zabezpečení reálnej hodnoty voči pohybu úrokovej sadzby. Banka vykázala zisk zo zabezpečovacích nástrojov vo výške 942 tis. EUR (2014: strata (6 908) tis. EUR) a stratu zo zabezpečenej položky, súvisiacu so zabezpečovaným rizikom,

Trading derivative financial instruments

The trading activities of ČSOB SR primarily involve providing its customers with various derivative products and managing trading positions on its own account. Trading derivatives also include those derivatives that are used for asset and liability management ('ALM') purposes to manage the interest rate position of the Banking Book and which do not meet the criteria for hedge accounting. For these purposes, ČSOB SR uses single currency interest rate swaps to convert fixed rate assets to floating rates, cross-currency interest rate swaps for the transfer of cash flows in one currency to cash flows in another currency structure in such a way that their maturity meets the respective liabilities, or FX swaps to exchange a particular currency. The Bank minimizes its market risk when option contracts are traded through back-to-back sales.

Trading derivatives are stated at fair value. Unrealized gains and losses are reported in the separate statement of financial position as 'Financial assets at fair value through profit or loss' or 'Financial liabilities at fair value through profit or loss'. Changes in the fair value of derivatives are presented in the separate statement of profit or loss and other comprehensive income in 'Net trading result'. Interest income/expense related to derivative financial instruments is recognized in 'Net interest income' for those held in the banking book or in 'Net trading result' for those held in the trading book.

Hedging derivative financial instruments

The Bank applies the portfolio hedging of fair value related to interest rate risk. The Bank's strategy is to hedge net interest income generated from interest-bearing assets and liabilities against unexpected movements in market interest rates. The aim is also a stable development of expenses and income from market revaluation of balance sheet and off-balance sheet transactions.

The hedged item represents a portfolio of fixed interest loans and advances to customers and the hedging instrument is a portfolio of interest rate swaps, in which the Bank pays fixed and receives floating interest rate. As at 31 December 2015, the hedge was effective in hedging the fair value exposure to interest rate movements. The Bank recognized a gain on hedging instruments in the amount of EUR 942 thousand (2014: loss of EUR (6,908) thousand) and a loss on hedged item attributable to the hedged risk amounted of EUR (1,562) thousand (2014: gain of EUR 6,422 thousand), which are presented in 'Net trading result'.

The contract or notional amounts and positive and negative fair values of the Bank's outstanding derivative trading and hedging positions as at 31 December 2015 and 31 December 2014 are shown below. The contract or nominal amounts

v hodnote (1 562) tis. EUR (2014: zisk 6 422 tis. EUR), ktoré sú prezentované na riadku „Čistý zisk z finančných operácií“.

Zmluvné alebo nominálne čiastky a kladné a záporné reálne hodnoty nesplatených obchodných pozícií derivátov a zabezpečovacích derivátov ČSOB SR k 31. decembru 2015 a k 31. decembru 2014 sú uvedené v nasledujúcej tabuľke. Zmluvné alebo nominálne hodnoty predstavujú objem nesplatených transakcií k určitému časovému okamihu; nepredstavujú potenciál zisku alebo straty spojený s trhovým alebo úverovým rizikom pri týchto transakciách.

represent the volume of outstanding transactions at one particular point in time; they do not represent the potential for gain or loss associated with the market risk or credit risk of such transactions.

(tis. EUR)	Nominálne hodnoty		Reálne hodnoty	
	Pohľadávky	Závazky	Kladná	Záporná
(EUR '000)	Receivables	Liabilities	Positive	Negative
Deriváty k 31.12.2015				
<i>/ Derivative instruments as at 31 Dec 2015</i>				
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives				
Úrokové swapy / Interest rate swaps	1 375 000	1 375 000	590	8 527
Spolu zabezpečovacie deriváty / Total hedging derivatives	1 375 000	1 375 000	590	8 527
Deriváty na obchodovanie / Trading derivatives				
Menové kontrakty / FX contracts				
Menové forwardy / FX forwards	11 619	11 400	260	113
Menové swapy a krížové menové úrokové swapy / FX swaps and Cross-currency interest rate swaps	383 449	381 052	3 947	2 845
Menové opcie / FX options	188 130	188 130	1 368	1 366
Úrokové kontrakty / Interest rate contracts				
Úrokové swapy / Interest rate swaps	2 246 116	2 246 116	17 990	7 560
Úrokové opcie / Interest rate options	116 416	116 416	372	4 614
Komoditné kontrakty / Commodity contracts				
Komoditné swapy a opcie / Commodity swaps and options	8 200	8 200	987	993
Spolu deriváty na obchodovanie / Total trading derivatives	2 953 930	2 951 314	24 924	17 491

(tis. EUR)	Nominálne hodnoty		Reálne hodnoty	
	Pohľadávky	Závazky	Kladná	Záporná
(EUR '000)	Receivables	Liabilities	Positive	Negative
Deriváty k 31.12.2014 <i>/ Derivative instruments as at 31 Dec 2014</i>				
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives				
Úrokové swapy / Interest rate swaps	1 080 000	1 080 000	48	8 752
Spolu zabezpečovacie deriváty / Total hedging derivatives	1 080 000	1 080 000	48	8 752
Deriváty na obchodovanie / Trading derivatives				
Menové kontrakty / FX contracts				
Menové forwardy / FX forwards	24 513	24 478	397	336
Menové swapy a krížové menové úrokové swapy / FX swaps and Cross-currency interest rate swaps	758 100	757 561	21 935	21 733
Menové opcie / FX options	224 181	224 181	1 361	1 359
Úrokové kontrakty / Interest rate contracts				
Úrokové swapy / Interest rate swaps	2 173 945	2 173 945	27 761	10 228
Úrokové opcie / Interest rate options	155 386	155 386	752	5 898
Komoditné kontrakty / Comodity contracts				
Komoditné swapy a opcie / Comodity swaps and options	12 818	12 818	855	855
Spolu deriváty na obchodovanie / Total trading derivatives	3 348 943	3 348 369	53 061	40 409

33. ZÁPOČET FINANČNÉHO MAJETKU A ZÁVÄZKOV

Nasledujúce tabuľky zobrazujú finančné aktíva, ktoré sú predmetom započítania, „master netting agreements“ alebo podobných dohôd (právne vynútiteľných):

33. OFFSETTING FINANCIAL ASSETS AND LIABILITIES

The tables below show the financial assets subject to offsetting, enforceable master netting agreements or similar agreements:

(tis. EUR)	Hrubé hodnoty finančných aktív	Započítané hrubé hodnoty	Čisté hodnoty finančných aktív	Nezapočítané hodnoty			Čisté hodnoty
				Finančné nástroje	Prijatý hotovostný kolaterál	Prijatý kolaterál CP	
(EUR '000)	Gross amounts of financial assets	Gross amounts of financial assets offset	Net amounts of financial assets	Financial instruments	Cash collateral received	Securities collateral received	Net amount
31.12.2015 / 31 Dec 2015							
Deriváty / Derivatives	25 514	-	25 514	9 519	-	-	15 995
Spolu / Total	25 514	-	25 514	9 519	-	-	15 995

(tis. EUR)	Hrubé hodnoty finančných aktív	Započítané hrubé hodnoty	Čisté hodnoty finančných aktív	Nezapočítané hodnoty			Čisté hodnoty
				Finančné nástroje	Prijatý hotovostný kolaterál	Prijatý kolaterál CP	
				Related amounts not offset			
(EUR '000)	Gross amounts of financial assets	Gross amounts of financial assets offset	Net amounts of financial assets	Financial instruments	Cash collateral received	Securities collateral received	Net amount
31.12.2014 / 31 Dec 2014							
Deriváty / Derivatives	53 109	-	53 109	13 423	-	-	39 686
Spolu / Total	53 109	-	53 109	13 423	-	-	39 686

Nasledujúce tabuľky zobrazujú finančné záväzky, ktoré sú predmetom započítania, „master netting agreements“ alebo podobných dohôd (právne vynútiteľných):

The tables below show the financial liabilities subject to off-setting, enforceable master netting agreements or similar agreements:

(tis. EUR)	Hrubé hodnoty finančných záväzkov	Započítané hrubé hodnoty	Čisté hodnoty finančných záväzkov	Nezapočítané hodnoty			Čisté hodnoty
				Finančné nástroje	Poskytnutý hotovostný kolaterál	Poskytnutý kolaterál CP	
				Related amounts not offset			
(EUR '000)	Gross amounts of financial liabilities	Gross amounts of financial liabilities offset	Net amounts of financial liabilities	Financial instruments	Cash collateral pledged	Securities collateral pledged	Net amount
31.12.2015 / 31 Dec 2015							
Deriváty / Derivatives	26 018	-	26 018	9 519	-	-	16 499
Repo obchody / Repurchase agreements	100 183	-	100 183	-	-	100 183	-
Spolu / Total	126 201	-	126 201	9 519	-	100 183	16 499

(tis. EUR)	Hrubé hodnoty finančných záväzkov	Započítané hrubé hodnoty	Čisté hodnoty finančných záväzkov	Nezapočítané hodnoty			Čisté hodnoty
				Finančné nástroje	Poskytnutý hotovostný kolaterál	Poskytnutý kolaterál CP	
				Related amounts not offset			
(EUR '000)	Gross amounts of financial liabilities	Gross amounts of financial liabilities offset	Net amounts of financial liabilities	Financial instruments	Cash collateral pledged	Securities collateral pledged	Net amount
31.12.2014 / 31 Dec 2014							
Deriváty / Derivatives	49 161	-	49 161	13 423	-	-	35 738
Repo obchody / Repurchase agreements	100 031	-	100 031	-	-	100 031	-
Spolu / Total	149 192	-	149 192	13 423	-	100 031	35 738

34. REÁLNA HODNOTA AKTÍV A ZÁVÄZKOV

Reálna hodnota je cena, ktorá by sa prijala pri predaji aktíva alebo zaplatila pri prevode záväzku v riadnej transakcii medzi trhovými účastníkmi k dátumu ocenenia. Ak boli k dispozícii trhové ceny, použili sa na účely ocenenia. V ostatných prípadoch sa použili interné oceňovacie modely, najmä metóda diskontovaných peňažných tokov.

ČSOB SR pri stanovení reálnej hodnoty finančných aktív a záväzkov preceňovaných na reálnu hodnotu vychádzala z nasledujúcich predpokladov a metód:

a) Reálna hodnota finančných aktív a záväzkov ocenených v amortizovaných hodnotách

Nasledujúca tabuľka uvádza porovnanie reálnej hodnoty súvahových položiek s ich účtovnou hodnotou.

34. FAIR VALUE OF ASSETS AND LIABILITIES

The fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date. Where market prices were available, these were used in measurement; otherwise internal valuation models were applied, especially the discounted cash flow method.

The following methods and assumptions were applied in estimating the fair values of the Bank's financial assets and liabilities:

a) Fair values of financial assets and liabilities measured at amortized cost

In the following table, the fair values of the balance sheet items are compared with the carrying amounts:

(tis. EUR)	Účtovná hodnota 31.12.2015	Reálna hodnota 31.12.2015	Účtovná hodnota 31.12.2014	Reálna hodnota 31.12.2014
(EUR '000)	Carrying amount 31 Dec 2015	Fair value 31 Dec 2015	Carrying amount 31 Dec 2014	Fair value 31 Dec 2014
Finančné aktíva / Financial assets				
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / Cash and balances with central bank	232 607	232 607	176 777	176 777
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions	43 507	43 554	59 135	59 207
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers	4 458 947	4 623 050	3 774 391	3 902 742
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	1 245 688	1 416 866	1 107 879	1 272 141
Finančné záväzky / Financial liabilities				
Záväzky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	381 352	382 397	295 331	295 863
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers	4 870 782	4 874 090	4 344 870	4 362 204
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	463 608	479 708	444 544	466 419

Nasledujúca tabuľka predstavuje úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty pre finančné aktíva a záväzky ocenené v amortizovanej hodnote k 31.12.2015:

The following table shows the hierarchy levels for determining the fair value of financial assets and liabilities measured at amortized cost as at 31 December 2015:

(tis. EUR)	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	Spolu
(EUR '000)	Level 1	Level 2	Level 3	Total
Finančné aktíva / Financial assets				
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / Cash and balances with central bank	-	232 607	-	232 607
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions	-	-	43 554	43 554
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers	-	2 517	4 620 533	4 623 050
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	1 334 760	82 106	-	1 416 866
Finančné aktíva spolu / Total financial assets				6 316 077
Finančné záväzky / Financial liabilities				
Záväzky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	-	136 441	245 956	382 397
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers	-	4 711 896	162 194	4 874 090
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	-	479 708	-	479 708
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities				5 736 195

Nasledujúca tabuľka predstavuje úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty pre finančné aktíva a záväzky ocenené v amortizovanej hodnote k 31.12.2014:

The following table shows the hierarchy levels for determining the fair value of financial assets and liabilities measured at amortized cost as at 31 December 2014:

(tis. EUR)	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	Spolu
(EUR '000)	Level 1	Level 2	Level 3	Total
Finančné aktíva / Financial assets				
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / Cash and balances with central bank	-	176 777	-	176 777
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions	-	-	59 207	59 207
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers	-	2 668	3 900 074	3 902 742
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	1 230 491	41 650	-	1 272 141
Finančné aktíva spolu / Total financial assets				5 410 867
Finančné záväzky / Financial liabilities				
Záväzky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	-	21 188	274 675	295 863
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers	-	4 152 253	209 951	4 362 204
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	-	466 419	-	466 419
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities				5 124 486

Pohľadávky voči bankám

Účtovné hodnoty bežných účtov sa zo svojej podstaty zhodujú s ich reálnymi hodnotami. Reálne hodnoty termínovaných vkladov v bankách sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov za použitia súčasných trhových sadzieb na medzibankovom trhu vrátane príslušného úverového rozpätia. Väčšina poskytnutých úverov a pôžičiek je uzatvorená za úrokové sadzby, ktoré sa fixujú na relatívne krátke obdobie, a preto sa ich účtovné hodnoty blížia k hodnotám reálnym. Reálna hodnota podriadených finančných aktív je stanovená ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov pri použití diskontného faktora, ktorý zodpovedá súčasným trhovým sadzbám.

Úvery poskytnuté klientom

Reálne hodnoty úverov poskytnutých s pevnou úrokovou sadzbou, ktoré tvoria prevažnú časť úverového portfólia banky, sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá súčasným trhovým sadzbám vrátane príslušného úverového rozpätia. Reálna hodnota zahŕňa očakávané budúce straty, zatiaľ čo amortizované náklady a súvisiace znehodnotenie zahŕňajú iba už vzniknuté straty ku koncu účtovného obdobia. Ostatná časť úverov a pôžičiek poskytnutých klientom sa uzatvára za pohyblivé sadzby, ktoré sa fixujú na relatívne krátke obdobie a predpokladá sa preto, že sa ich účtovná hodnota blížila k hodnotám reálnym.

Investície držané do splatnosti

Reálne hodnoty cenných papierov držaných do splatnosti sú založené na cenách dostupných na trhu, ktoré sú podľa dostupnosti použité v poradí: Burza cenných papierov a benchmarková krivka zo systému Reuters, cena dostupná zo systému Bloomberg a cena počítaná na základe kotácií dostupných zo systému Bloomberg a od NBS. Pokiaľ nie sú k dispozícii trhové ceny, reálne hodnoty cenných papierov sú stanovené na základe expertných cien. Ak sa cenný papier nachádza v zozname benchmarkových dlhopisov zverejňovanom NBS, pre ocenenie je použitá cena zo systému Reuters. V prípade, že sa cenný papier nenachádza v zozname benchmarkových dlhopisov zverejňovanom NBS, expertná cena na určenie reálnej hodnoty je počítaná na základe výnosu do splatnosti, ktorý je získaný interpoláciou výnosov cenných papierov, ktoré sa v zozname benchmarkových dlhopisov zverejňovanom NBS nachádzajú.

Loans and advances to financial institutions

The carrying values of current account balances are, by definition, equal to their fair values. The fair values of term placements with banks are estimated by discounting their future cash flows using the current inter-bank market rates including the respective credit spread. The majority of loans are repaid within a relatively short time periods; it is assumed, therefore, that their carrying values approximate to their fair values. The fair value of subordinated financial assets is determined as the present value of discounted future cash flows using current market rates.

Loans and advances to customers

The fair values of fixed-rate loans to customers that relate to the substantial part of the Bank's loan portfolio are estimated by discounting their future cash flows using the current market rates including a respective credit spread. Fair value incorporates expected future losses, while amortized cost and related impairment include only incurred losses at the end of the accounting period. The rest of loans and advances to customers is concluded for floating rates that are fixed for a relatively short period; it is assumed, therefore, that their carrying values approximate to their fair values.

Held-to-maturity investments

Fair values for held-to-maturity securities are based on the quoted market prices. These are used depending on the availability in the following order: Stock Exchange and Benchmark curve from Reuters, the price from Bloomberg and the price calculated on the basis of price quotations from Bloomberg and the NBS. If no quoted market prices are available, the fair values of securities are determined based on the expert prices. If the security is included in the benchmark bonds' list published by the NBS, the price from Reuters is used for the revaluation. If the security is not included in the benchmark bonds' list published by the NBS, the expert price used for the fair value is calculated based on the yield to maturity. The yield to maturity is obtained by interpolation of income from the securities that are included in the benchmark bonds' list published by the NBS.

Reálna hodnota hypotekárnych záložných listov, ktorých cena nie je dostupná na trhu, sa získa na základe expertnej ceny, ktorej výpočet je založený na krivke Slovenských štátnych dlhopisov upravenej o pomer úverového rozpätia, odvodeného z realizovaných obchodov prostredníctvom Burzy cenných papierov v Bratislave („BCPB“) a úverového rozpätia materskej spoločnosti emitujúcej banky. Expertná cena pre určenie reálnej hodnoty ostatných cenných papierov je získavaná metódou porovnatelných dlhopisov.

Závazky voči bankám

Účtovné hodnoty bežných účtov sú zhodné s ich reálnymi hodnotami. Reálne hodnoty ostatných záväzkov voči bankám so zostatkovou splatnosťou do jedného roka sa predpokladajú na úrovni účtovnej hodnoty. Reálne hodnoty ostatných záväzkov voči bankám sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá súčasným trhovým sadzbám na medzibankovom trhu.

Vklady a úvery prijaté od klientov

Reálne hodnoty bežných účtov a termínovaných depozít so zostatkovou splatnosťou do jedného roka sa blížia k ich účtovnej hodnote. Reálne hodnoty ostatných termínovaných depozít sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá sadzbám v súčasnej dobe platným pre vklady s podobnou zostatkovou splatnosťou.

Vydané dlhové cenné papiere

Vydané hypotekárne záložné listy sú verejne obchodované a ich reálne hodnoty sú založené na cenách dostupných na trhu. V prípade, že trhová cena nie je dostupná, na určenie reálnej hodnoty je použitá expertná cena vypočítaná na základe metódy založenej na krivke Slovenských štátnych dlhopisov upravenej o pomer úverového rozpätia, odvodeného z realizovaných obchodov prostredníctvom BCPB a úverového rozpätia materskej spoločnosti emitujúcej banky. Reálne hodnoty zmeniek a depozitných certifikátov sa blížia k ich účtovným hodnotám.

b) Finančné aktíva a záväzky preceňované na reálnu hodnotu

Banka používa nasledovnú hierarchiu na stanovenie a vykazovanie reálnej hodnoty finančných inštrumentov:

Úroveň 1 – K stanoveniu reálnych hodnôt finančných aktív a finančných záväzkov sa využívajú zverejnené kotácie na aktívnych trhoch, pokiaľ sú k dispozícii. Trhové precenenie

If no quoted market price for mortgage bonds is available, an expert price is used. The calculation of the expert price is based on the Slovak government bond curve adjusted by the credit spread derived from trades realized on the Bratislava Stock Exchange ('BCPB') and by the credit spread of the company of the issuer. The expert price of other securities is gained based on the method of comparable bonds.

Amounts owed to financial institutions

The carrying values of current account balances are, by definition, equal to their fair values. For other amounts owed to financial institutions with one year or less remaining to maturity, it is assumed that their carrying values approximate to their fair values. The fair values of other amounts owed to financial institutions are estimated by discounting their future cash flows using the current inter-bank market rates.

Amounts owed to customers

The fair values of current accounts and term deposits with a remaining maturity of one year or less approximate to their carrying values. The fair values of other term deposits are estimated by discounting their future cash flows using the rates currently on offer for deposits with similar remaining maturities.

Debt securities issued

Mortgage bonds issued are publicly traded and their fair values are based on the quoted market prices. If no quoted market price is available, the expert price is used for determining the fair value. The calculation of the expert price is based on the Slovak government bond curve adjusted by the credit spread derived from trades realized on the BCPB and by the credit spread of the company of the issuer. The carrying values of promissory notes and the certificates of deposit approximate to their fair values.

b) Financial assets and liabilities measured at fair value

The Bank uses the following hierarchy for the determination and presentation of the fair value of financial instruments:

Level 1 – If available, published price quotations in active markets are used to determine the fair value of financial assets and liabilities. Revaluation is obtained using prices of identical asset or liability, which means that no model is involved in the process of revaluation. Fair values of the financial assets and liabilities that are traded in active markets are based on the quoted market prices or based on the prices declared by dealers. For fair value determination of other financial instruments, valuation techniques are used.

sa získa použitím cien identického aktíva alebo pasíva, čo znamená, že pri precenení sa nevyužíva žiadny model. Reálne hodnoty finančných aktív a záväzkov, ktoré sú obchodované na aktívnych trhoch, vychádzajú z kótovaných trhových cien alebo z cien vyhlásených dilermi. K stanoveniu reálnych hodnôt ostatných finančných nástrojov banka využíva oceňovacie techniky.

Úroveň 2 – Oceňovacie techniky založené na trhových vstupoch priamych (napríklad ceny) alebo nepriamych (napríklad odvodené z cien). Táto kategória zahŕňa finančné nástroje oceňované kótovanými trhovými cenami pre podobné finančné nástroje; oceňované kótovanými cenami pre identické alebo podobné finančné nástroje na trhoch, ktoré sú považované za menej aktívne alebo oceňované inými oceňovacími technikami, u ktorých sú všetky významné vstupy priamo alebo nepriamo pozorované na trhoch.

Úroveň 3 – Oceňovacie techniky založené na významných netrhových vstupoch. Táto kategória predstavuje všetky finančné nástroje, u ktorých oceňovacie techniky zahŕňujú vstupy, ktoré nie sú založené na pozorovateľných dátach a u ktorých majú netrhové vstupy významný dopad na ich precenenie. Kategória obsahuje finančné nástroje, ktoré je nutné upraviť o významné netrhové úpravy a predpoklady, ktoré odrážajú rozdiely medzi finančnými nástrojmi.

Klasifikácia finančných nástrojov v rámci hierarchie na stanovenie a vykazovanie reálnej hodnoty nie je statická. Finančné nástroje sa môžu presúvať medzi jednotlivými úrovňami z rôznych dôvodov:

- zmeny na trhu – trh sa môže stať neaktívnym (presun z úrovne 1 do úrovne 2, resp. 3). V dôsledku toho môže dôjsť k zmene pozorovateľných dát na nepozorovateľné (možný presun z úrovne 2 do úrovne 3);
- zmeny v modeloch – aplikácia nového modelu, ktorý využíva vstupy založené na pozorovateľných dátach alebo znižuje dopad nepozorovateľných faktorov na reálnu hodnotu (možný presun z úrovne 3 do úrovne 2);
- zmena citlivosti – citlivosť jednotlivých vstupov na reálnu hodnotu sa môže v čase meniť. Nepozorovateľné vstupy, ktoré mali významný vplyv na stanovenie reálnej hodnoty, sa môžu stať nevýznamnými a opačne (zmena z úrovne 3 do úrovne 2, resp. opačne).

Vzhľadom na dynamickú podstatu reálnej hodnoty finančného nástroja, banka pravidelne vyhodnocuje, či došlo k zmenám v pozorovateľnosti významných vstupov pri oceňovaní finančného nástroja.

Level 2 – Valuation techniques based on observable inputs, either directly (i.e. as prices) or indirectly (i.e. derived from prices). This category includes financial instruments valued using: quoted market prices in active markets for similar financial instruments; quoted prices for identical or similar financial instruments in markets that are considered less than active; or other valuation techniques where all significant inputs are directly or indirectly observed from the market.

Level 3 – Valuation techniques using significant unobservable inputs. This category includes all financial instruments where the valuation technique includes inputs not based on observable data and the unobservable inputs have a significant effect on the instrument's valuation. The category includes the financial instruments that are valued based on quoted prices for similar financial instruments where significant unobservable adjustments or assumptions are required to reflect differences between the financial instruments.

The classification of the financial instrument into the fair value hierarchy is not static. Financial instruments can shift between different fair value levels for various reasons:

- Market changes: The market can become inactive (shift from Level 1 to Level 2 or 3). As a result, previously observable parameters can become unobservable (possible shift from Level 2 to Level 3);
- Model changes: The application of a new refined model that takes more observable input factors into account or reduces the fair value impact of unobservable inputs (possible shift from Level 3 to Level 2);
- Change in sensitivity: The sensitivity of a valuation input to the entire fair values may change over time. An unobservable input that used to be significant to the entire fair value measurement may become insignificant (or vice versa). The fair value classification in the hierarchy would consequently change from Level 3 to Level 2 (or vice versa).

As the fair value of the financial instrument is dynamic, the Bank regularly evaluates the changes in observability of significant inputs when measuring the financial instrument.

The best indicator of fair value is the price from an active market. If there are quoted prices on the market, fair values are based upon the quoted market prices. External sources of information (i.e. prices from stock exchange or price bids from brokers) are generally used for fair value determination. If no quoted market prices are available, fair values are estimated based on valuation methods which use observable external inputs.

Najlepším ukazovateľom reálnej hodnoty je cena, ktorú možno získať na aktívnom trhu. Ak sa dajú získať údaje o cenách na aktívnom trhu, používajú sa. Na určenie reálnej hodnoty sa používajú hlavne externé zdroje informácií (napríklad ceny na burzách alebo cenové ponuky brokerov). Ak nie sú k dispozícii trhové ceny, reálna hodnota sa odvodí pomocou oceňovacích modelov, ktoré vychádzajú zo zistiteľných vstupných údajov.

Oceňovacie techniky zahrňujú modely čistej súčasnej hodnoty, modely diskontovaných peňažných tokov, porovnanie s podobnými finančnými nástrojmi, pre ktoré existujú dostupné trhové ceny, Black-Scholesov model, polynomiálny opčný model a ďalšie oceňovacie modely. Predpoklady a vstupy do oceňovacích modelov zahrňujú bezrizikovú úrokovú sadzbu, referenčnú úrokovú sadzbu, úverové rozpätie a ďalšie prémie využívané pri odhade diskontných sadzieb, cien dlhopisov a akcií, ďalej kurzy cudzích mien, ceny akcií a hodnoty akciových indexov a očakávané volatility a závislosti cien. Cieľom oceňovacích techník je dospieť k určeniu reálnej hodnoty, ktorá odráža hodnotu finančného nástroja ku koncu účtovného obdobia tak, ako by cena bola stanovená na trhu za bežných podmienok.

Ak pri stanovení reálnej hodnoty finančných nástrojov banka nemá k dispozícii žiaden oceňovací model, resp. nie je overený entitou nezávislou od obchodnej jednotky, využíva ceny prevzaté od profesionálnych protistrán. Pozorovateľnosť parametrov vstupujúcich do modelu od tretích strán nie je možné posúdiť v prípade, že banka nemá prístup k informáciám o modeli. Z tohto dôvodu finančné nástroje, ktorých reálne hodnoty vychádzajú z cien získaných od strán nezávislých od ČSOB SR (profesionálne protistrany), sú zaradené do úrovne 3.

Zodpovednosť za stanovenie oceňovacích metód finančných instrumentov preceňovaných cez výkaz ziskov a strát má Oddelenie riadenia trhových rizík a kapitálu a Divízia finančného reportingu, účtovného riadenia a nákupu, ktorej úlohou je objektívne a nezávislé zhodnotenie, či je oceňovanie v súlade s požiadavkami IFRS a je použité správne.

Oddelenie riadenia trhových rizík a kapitálu je tiež zodpovedné za vykonávanie procesu kontroly oceňovania a parametrov a odsúhlasenie korektnej implementácie oceňovacích metód na štvrťročnej báze ako súčasť procesu Parameter review. Výsledky Parameter review sú následne reportované senior manažmentu banky ČSOB SR a tiež sú na základe nich nadefinované a zavádzané prípadné zmeny v metodike oceňovania. Implementáciu tejto metodológie zabezpečuje Oddelenie monitorovania transakcií na finančných trhoch. Personálne a organizačné

Valuation techniques include net present value and discounted cash flow models, comparison to similar instruments for which market observable prices exist, Black-Scholes and polynomial option pricing models and other valuation models. Assumptions and inputs used in valuation techniques include risk-free and benchmark interest rates, credit spreads and other premium used in estimating discount rates, bond and equity prices, foreign currency exchange rates, equity and equity index prices and expected price volatilities and correlations. The objective of valuation techniques is to arrive at a fair value determination that reflects the price of the financial instrument at the reporting date that would have been determined by market participants acting at arm's length.

If no valuation model is available or a valuation model is available, but it is not validated by an entity, independent from the business unit, third party prices have to be used for determining the fair value of financial instruments. The observability of the parameters used in the third party's model cannot be judged, in case ČSOB does not have any access to information on that model. From this perspective, instruments for which the fair value is based on prices, provided by a party that is independent from ČSOB SR (a third party), are classified into Level 3.

The Market Risk and Capital Management Section and Financial Reporting, Accounting Governance and Procurement Division have responsibility for the determination of the valuation methods of financial assets and liabilities at fair value through profit or loss. The main task of Financial Reporting, Accounting Governance and Procurement Division is to objectively and independently assess whether the valuation is in accordance with IFRS and is properly used.

The Market Risks and Capital Management Section is also responsible for controlling the process of parameters used in valuation techniques and monitoring the correct implementation of valuation methods on a quarterly basis as the part of the Parameter review process. The results of the Parameter review are afterwards reported to the senior management of ČSOB SR. In addition, based on these results, possible changes are defined and implemented in the valuation methodology. Implementation of valuation methods is performed by the Financial Market Middle Office Section. All responsibilities are organized in such a manner as to guarantee the independence of the entire valuation process. A valuation methodology and the exceptions in the valuation process have to be submitted for approval to the Market risk and Capital Management Section and to the Board of Directors.

oddelenie týchto zodpovedností je nastavené tak, aby sa zaručila nezávislosť procesu oceňovania aktív a pasív preceňovaných cez výkaz ziskov a strát. Metodika pre oceňovanie a výnimky v procese oceňovania musia byť predložené na schválenie Oddeleniu riadenia trhových rizík a kapitálu a predstavenstvu.

Deriváty

Lineárne deriváty sú oceňované prostredníctvom bankového interného systému, ktorý je založený na výpočte súčasnej hodnoty (peňažné toky sú diskontované použitím relevantných výnosových kriviek). Cena exotických derivátov je preberaná od profesionálnych protistrán.

Dlhové cenné papiere

Banka zaraduje dlhové cenné papiere do úrovne 1 ak má dostupné údaje z Reuters alebo Bloomberg kotácií.

Ak neexistuje spoľahlivé ocenenie z týchto zdrojov, banka používa expertné ocenenia:

- výpočet precenenia tuzemských štátnych cenných papierov je založený na výnose do maturity porovnateľného cenného papiera vydaného NBS;
- výpočet expertných cien hypotekárnych záložných listov („HZL“) emitovaných bankami so sídlom v SR je založený na krivke Slovenských štátnych dlhopisov upravenej o pomer kreditného spreadu, odvodený z realizovaných obchodov prostredníctvom BCPB a kreditného spreadu materskej spoločnosti emitujúcej banky;
- precenenie ostatných cenných papierov je založené na swapovej krivke upravenej o príslušné úverové rozpätie porovnateľného cenného papiera emitenta alebo porovnateľného cenného papiera materskej spoločnosti emitenta.

Vklady a úvery oceňované cez výkaz ziskov a strát

Vklady a úvery oceňované cez výkaz ziskov a strát sú oceňované prostredníctvom interného systému, ktorý je založený na výpočte súčasnej hodnoty (peňažné toky sú diskontované použitím medzibankových výnosových kriviek).

Akcie

Akcie predstavujú investície s menej ako 20-percentným podielom na základnom imaní a hlasovacích právach. Tieto investície sa oceňujú pomocou modelu reálnej hodnoty platného pre cenné papiere na predaj. Investície, pre ktoré nie sú k dispozícii kótované trhové ceny na aktívnom trhu, a investície, ktorých reálnu hodnotu nemožno spoľahlivo určiť, sa účtujú v cene obstarania.

Derivatives

Linear derivatives are valued through an internal system of the Bank, which calculates the present value (cash flows discounted using relevant yield curves). The price of exotic derivatives is obtained from professional counterparties.

Debt securities

The Bank classifies debt securities at Level 1, if the Bank has available inputs from Reuters or Bloomberg quotations.

If there is no available quotation from these sources, the Bank uses expert valuations:

- valuation of domestic government securities is based on the yield to maturity of comparable securities issued by the NBS;
- calculation of expert prices of mortgage bonds issued by Slovak banks is based on the Slovak government bond curve adjusted by the credit spread derived from trades realized on the BCPB and by the credit spread of the parent company of the issuer;
- valuation of other securities is based on the swap curve adjusted by the related credit spread of an identical security of the issuer or an identical security of the issuer's parent company.

Loans and deposits at fair value through profit or loss

Loans and deposits at fair value through profit or loss are valued using an internal system of the Bank, which calculates the present value (cash flows discounted using inter-bank yield curves).

Shares

Shares represent investments with a share of less than 20% of the share capital and voting rights. They are valued at fair value valid for available-for-sale securities. Those investments which do not have a quoted market price in an active market and whose fair value cannot be reliably measured are accounted for using the cost method.

Nasledujúca tabuľka predstavuje analýzu finančných inštrumentov účtovaných v reálnej hodnote podľa úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty k 31.12.2015:

The following table represents an analysis of financial assets and liabilities recognized at fair value based on their fair value hierarchy as at 31 December 2015:

(tis. EUR) (EUR '000)	Úroveň 1 Level 1	Úroveň 2 Level 2	Úroveň 3 Level 3	Spolu Total
Finančné aktíva / Financial assets				
<i>Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss</i>				
<i>Finančný majetok na obchodovanie: / Financial assets held for trading:</i>				
Úvery a vklady poskytnuté bankám / Loans and advances to banks	-	1 510	-	1 510
Dlhopisy bánk / Bank bonds	-	30 314	-	30 314
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	1 347	-	-	1 347
Ostatné dlhopisy / Other bonds	24 868	103	-	24 971
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	-	24 817	107	24 924
Ostatné úvery poskytnuté klientom / Other loans and advances to customers	-	6	-	6
Spolu / Total				83 072
<i>Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets</i>				
Dlhopisy bánk / Bank bonds	-	50 564	-	50 564
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	400 491	-	-	400 491
Ostatné dlhopisy / Other bonds	33 867	12 365	-	46 232
Akcie / Shares	-	-	13 949	13 949
Spolu / Total				511 236
<i>Ostatné aktíva / Other assets</i>				
Zmena reálnej hodnoty zabezpečenej položky / Fair value changes of hedged item	-	6 179	-	6 179
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	-	590	-	590
Spolu / Total				6 769
Finančné aktíva spolu / Total financial assets				601 077
Finančné záväzky / Financial liabilities				
<i>Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss</i>				
Termínované vklady - banky / Term deposits – banks	-	190 643	-	190 643
Termínované vklady - nebankoví klienti / Term deposits – non-bank customers	-	76 114	-	76 114
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	-	9 531	-	9 531
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	-	17 274	217	17 491
Spolu / Total				293 779
<i>Ostatné záväzky / Other liabilities</i>				
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	-	8 527	-	8 527
Spolu / Total				8 527
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities				302 306

Nasledujúca tabuľka predstavuje analýzu finančných inštrumentov účtovaných v reálnej hodnote podľa úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty k 31.12.2014:

The following table represents an analysis of financial assets and liabilities recognized at fair value based on their fair value hierarchy as at 31 December 2014:

(tis. EUR) (EUR '000)	Úroveň 1 Level 1	Úroveň 2 Level 2	Úroveň 3 Level 3	Spolu Total
Finančné aktíva / Financial assets				
<i>Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss</i>				
<i>Finančný majetok na obchodovanie: / Financial assets held for trading:</i>				
Úvery a vklady poskytnuté bankám / Loans and advances to banks	-	34 133	-	34 133
Dlhopisy bánk / Bank bonds	3 655	52 620	-	56 275
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	59 823	-	-	59 823
Ostatné dlhopisy / Other bonds	23 254	-	-	23 254
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	-	52 791	270	53 061
Spolu / Total				226 546
<i>Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets</i>				
Dlhopisy bánk / Bank bonds	-	23 289	-	23 289
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	413 793	-	-	413 793
Ostatné dlhopisy / Other bonds	28 456	7 167	-	35 623
Akcie / Shares	-	-	261	261
Spolu / Total				472 966
<i>Ostatné aktíva / Other assets</i>				
Zmena reálnej hodnoty zabezpečenej položky / Fair value changes of hedged item	-	7 740	-	7 740
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	-	48	-	48
Spolu / Total				7 788
Finančné aktíva spolu / Total financial assets				707 300
Finančné záväzky / Financial liabilities				
<i>Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss</i>				
Termínované vklady - banky / Term deposits – banks	-	11 023	-	11 023
Termínované vklady - nebankoví klienti / Term deposits – non-bank customers	-	150 413	-	150 413
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	-	3 378	-	3 378
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	-	39 906	503	40 409
Spolu / Total				205 223
<i>Ostatné záväzky / Other liabilities</i>				
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	-	8 752	-	8 752
Spolu / Total				8 752
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities				213 975

Presuny medzi úrovňou 1 a úrovňou 2

V roku 2015 banka neuskutočnila žiadne presuny medzi úrovňou 1 a úrovňou 2.

Nasledujúca tabuľka zahŕňa presuny medzi úrovňou 1 a úrovňou 2 za rok 2014:

(tis. EUR)	Presun z úrovne 1 do úrovne 2	Presun z úrovne 2 do úrovne 1
(EUR '000)	Transfers from Level 1 into Level 2	Transfers from Level 2 into Level 1
<i>Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss</i>		
Dlhopisy bánk / Bank bonds	1 544	-
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	-	1 248
<i>Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets</i>		
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	-	110 953

V roku 2014 v portfóliu finančného majetku v reálnej hodnote preceňovaného cez výkaz ziskov a strát banka uskutočnila presuny z úrovne 1 do úrovne 2 v dôsledku zmeny zdroja ocenenia použitého pre finančné nástroje. Z úrovne 1 do úrovne 2 boli presunuté dlhopisy bánk v hodnote 1 544 tis. EUR. Ich precenenie na reálnu hodnotu sa zmenilo z kótovaných cien na expertné ocenenie založené na vstupoch, ktoré sú zistiteľné z trhu.

Na druhej strane banka presunula štátne dlhové cenné papiere v hodnote 1 248 tis. EUR z úrovne 2 do úrovne 1. V roku 2014 mali tieto dlhopisy cenu kótovanú na aktívnom trhu.

V portfóliu finančného majetku na predaj boli štátne dlhové cenné papiere vo výške 110 953 tis. EUR presunuté z úrovne 2 do úrovne 1 v dôsledku zmeny zdroja ocenenia z expertnej na trhovú cenu.

Transfers between Level 1 and 2

In 2015, the Bank did not perform any movements between Level 1 and Level 2.

The following table shows movements between Level 1 and Level 2 in 2014:

In 2014, the Bank made transfers in the portfolio of financial assets at fair value through profit or loss between Level 1 and Level 2 due to a change in the valuation source used for the financial instruments. Bank bonds of EUR 1,544 thousand were transferred from Level 1 to Level 2. Their fair value measurement was changed from a quoted price to an expert revaluation derived from inputs based on observable market data.

Conversely, the Bank moved government debt securities of EUR 1,248 thousand from Level 2 to Level 1. In 2014, these bonds had prices quoted on an active market.

In the portfolio of available-for-sale financial assets government debt securities of EUR 110,953 thousand were transferred from Level 2 to Level 1 due to a change in the valuation from expert price to market price.

Rekonsiliácia reálnej hodnoty finančných inštrumentov zahrnutých v úrovni 3

Nasledujúca tabuľka predstavuje rekonsiliáciu začiatočného a konečného stavu finančných aktív a záväzkov oceňovaných reálnou hodnotou v úrovni 3 k 31.12.2015:

(tis. EUR)	Majetok		Záväzky
	Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	Finančný majetok na predaj	Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát
(EUR '000)	Financial assets at fair value through profit or loss	Assets Available-for-sale financial assets	Liabilities Financial liabilities at fair value through profit or loss
K 1.1.2015 / As at 1 January 2015	270	261	503
Celkové zisky/(straty) vykázané v: / Total gains/(losses) recorded in:			
Výkaze ziskov a strát* / Statement of profit or loss*	(163)	-	(286)
Inom komplexnom výsledku / Other comprehensive income	-	13 688	-
K 31.12.2015 / As at 31 December 2015	107	13 949	217

* vykázané na riadku „Čistý zisk z finančných operácií“

Reconciliation of fair value measurements of Level 3 financial instruments

The following table shows a reconciliation of the opening and closing amounts of Level 3 financial assets and liabilities which are recorded at fair value as at 31 December 2015:

* presented in 'Net trading result'

Celkové zisky alebo straty za účtovné obdobie z finančného majetku/záväzkov držaných na konci účtovného obdobia k 31.12.2015 zahŕňajú zisk v hodnote 108 tis. EUR vykázaný na riadku „Čistý zisk z finančných operácií“.

The total gains or losses for the year relating to financial assets/liabilities held at the end of the reporting period as at 31 December 2015 included a gain of EUR 108 thousand presented in 'Net trading result'.

Nasledujúca tabuľka predstavuje rekonsiliáciu začiatočného a konečného stavu finančných aktív a záväzkov oceňovaných reálnou hodnotou v úrovni 3 k 31.12.2014:

The following table shows a reconciliation of the opening and closing amounts of Level 3 financial assets and liabilities which are recorded at fair value as at 31 December 2014:

(tis. EUR)	Majetok		Záväzky
	Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	Finančný majetok na predaj	Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát
(EUR '000)	Financial assets at fair value through profit or loss	Assets Available-for-sale financial assets	Liabilities Financial liabilities at fair value through profit or loss
K 1.1.2014 / As at 1 January 2014	2 183	261	6 159
Celkové straty vykázané v: / Total losses recorded in:			
Výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku* / Statement of profit or loss and other comprehensive income*	(1 425)	-	(19)
Nákupy / Purchases	56	-	-
Predaje / Sales	-	-	56
Presuny z úrovne 3 / Transfers from Level 3	(544)	-	(5 693)
K 31.12.2014 / As at 31 December 2014	270	261	503

* vykázané na riadku „Čistý zisk z finančných operácií“

* presented in 'Net trading result'

Celkové zisky alebo straty za účtovné obdobie z finančného majetku/závazkov držaných na konci účtovného obdobia k 31.12.2014 zahŕňajú zisk v hodnote 164 tis. EUR vykázaný na riadku „Čistý zisk z finančných operácií“.

Presuny finančných inštrumentov oceňovaných reálnou hodnotou v rámci úrovne 3

V roku 2015 banka neuskutočnila žiadne presuny z alebo do úrovne 3.

V roku 2014 deriváty s kladnou reálnou hodnotou vo výške 544 tis. EUR a deriváty so zápornou reálnou hodnotou vo výške 5 693 tis. EUR boli presunuté z úrovne 3 do úrovne 2. Parametre použité pre ich výpočet boli založené na informáciách zistiteľných z trhu.

Všetky finančné inštrumenty zaradené v úrovni 3 sú preceňované na reálnu hodnotu na základe ocenenia získaného z KBC.

35. RIZIKÁ ČSOB SR

Riziko je prirodzenou súčasťou všetkých bankových aktivít. Banka ho preto riadi prostredníctvom procesu jeho nepretržitej identifikácie, merania, monitorovania a vyhodnocovania s prihliadnutím na limity rizika a iné nástroje kontroly. Proces riadenia rizík je rozhodujúci pre udržanie ziskovosti banky a každý zamestnanec banky je zodpovedný za mieru a rozsah rizikových pozícií v rozsahu jeho povinností. Banka je spravidla vystavená kreditnému riziku, riziku likvidity, operačnému a trhovému riziku obchodnej a bankovej knihy.

Nezávislý proces riadenia rizika zahŕňa aj obchodné riziká, ako sú riziká zo zmien v ekonomickom prostredí, z technologických a odvetvových zmien a riziko reputácie. Tieto riziká sú monitorované prostredníctvom procesu riadenia vnútorného kapitálu („ICAAP“). Tento proces je monitorovaný centrálnou materskou spoločnosťou KBC v Belgicku, ktorá vypracováva postupy a metodiku pre celú skupinu KBC.

Banka má v zmysle opatrenia NBS č. 4/2015 o ďalších druhoch rizík, o podrobnostiach o systéme riadenia rizík banky a pobočky zahraničnej banky a ktorým sa ustanovuje čo sa rozumie náhlou a neočakávanou zmenou úrokových mier na trhu, vypracované tieto stratégie riadenia rizík: stratégia riadenia rizika likvidity, stratégia riadenia trhového rizika bankovej knihy, stratégia riadenia trhového rizika obchodnej knihy, stratégia riadenia úverového rizika,

The total gains or losses for the year relating to financial assets/liabilities held at the end of the reporting period as at 31 December 2014 included a gain of EUR 164 thousand presented in 'Net trading result'.

Transfers in Level 3 financial instruments measured at fair value

In 2015, the Bank did not perform any transfers into or out of Level 3.

In 2014, derivatives with a positive fair value of EUR 544 thousand and derivatives with a negative fair value of EUR 5,693 thousand were transferred from Level 3 to Level 2. The parameters used for their calculation are based on the observable information on the market.

All financial instruments in Level 3 are revalued to fair value based on a revaluation obtained from KBC.

35. ČSOB SR RISKS

Risk is inherent in the Bank's activities but it is managed through a process of ongoing identification, measurement and monitoring, subject to risk limits and other controls. The process of risk management is critical to the Bank's continuing profitability. Each individual within the Bank is accountable for the risk exposures relating to his or her responsibilities. The Bank is exposed to credit risk, liquidity risk, operational risk and the market risk of the trading and banking books.

The independent risk control process includes business risks such as changes in the environment, technology, industry and reputation risk. These are monitored through the KBC Group's internal capital adequacy assessment process ('ICAAP'). This process is managed centrally by the parent company, KBC, in Belgium which prepares policy and methodology for the whole KBC Group.

In accordance with NBS Regulation No 4/2015 on other types of risks, on details about the system of risk management of banks and the subsidiaries of foreign banks and which establishes the definition of sudden and unexpected change of interest rates on the market, the Bank implemented these strategies of risk management: liquidity risk management, market risk management of the banking book and trading book, credit risk management, operational risk management, reputational risk management, business risk management, strategic risk management, ICAAP manage-

stratégia riadenia operačných rizík, stratégia riadenia reputačného rizika, stratégia riadenia obchodného rizika, riadenie strategického rizika, stratégia riadenia ICAAP a stratégia riadenia rizika zataženosti aktív. V stratégiách riadenia rizík sú obsiahnuté hlavné ciele a zásady používané bankou pri riadení rizík a sú minimálne raz ročne prehodnocované a schvaľované predstavenstvom.

35.1. Štruktúra a základné predpoklady riadenia rizík

Hlavnú zodpovednosť za identifikáciu a kontrolu rizík nesie predstavenstvo banky. Okrem predstavenstva sa na riadení a monitorovaní rizík podieľajú jednotlivé nezávislé útvary a výbory.

Štruktúra riadenia rizík v banke je založená na jednotnom princípe riadenia rizika aplikovaného v rámci skupiny KBC, na základe modelu „KBC Risk Management Framework“, ktorý definuje zodpovednosť a úlohy jednotlivých výborov, odborných útvarov a osôb v rámci organizácie tak, aby sa zaručilo efektívne riadenie všetkých rizík. Riadenie rizík zahŕňa:

- Zapojenie vrcholných orgánov banky do procesu riadenia rizík;
- Činnosti špecializovaných výborov a nezávislých odborných útvarov pre riadenie rizík na úrovni celej ČSOB SR;
- Primárne riadenie rizika v rámci odborných útvarov a organizačných jednotiek.

Organizačná štruktúra vrcholných orgánov a výborov pre riadenie rizík je nasledovná:

Predstavenstvo

Predstavenstvo je plne zodpovedné za celkový prístup k riadeniu rizika a za schvaľovanie stratégií a princípov pre riadenie rizík. Predstavenstvo monitoruje rizikový profil ČSOB banky, likviditu, kapitálovú primeranosť (regulátor-ny aj ekonomický kapitál) a využitie kapitálu. Zároveň prijíma rozhodnutia týkajúce sa zmierňovania rizika, stanovenia limitov a monitorovania prekročenia limitov.

Dozorná rada

Dozorná rada je zodpovedná za monitorovanie celkového procesu riadenia rizík v banke.

Výbor pre audit

Výbor pre audit je poradným výborom dozornej rady. V mene predstavenstva dozerá na integritu a efektívnosť opat-

ment and management of asset encumbered. Risk management strategies include the main objectives and principles of the risk management of the Bank and are reassessed at least once per year and approved by the Board of Directors.

35.1. Risk management structure and basic assumptions

The Board of Directors has direct responsibility for identifying and controlling risk; however, there are separate independent bodies responsible for managing and monitoring risk.

The risk management structure in the Bank is based on a uniform principle of risk management applied within the KBC Group; its model, the 'KBC Risk Management Framework', defines the responsibilities and tasks of individual committees, departments and persons within the organization for guaranteeing sound risk management. Risk management includes:

- Involvement of the Bank's top bodies in the risk management process;
- The activities of specialized committees and independent departments involved in risk management at the overall level of ČSOB SR;
- Primary risk management within departments and organizational units.

The organizational structure of senior bodies and committees for risk management is as follows:

Board of Directors

The Board of Directors is fully responsible for the overall risk management approach and for approving risk management strategies and principles. The Board of Directors monitors the risk profile of the Bank, liquidity, capital adequacy (regulatory and economic capital) and capital utilization and also makes decisions concerning the risk mitigation actions, setting of limits and monitoring of limit overruns.

Supervisory Board

The Supervisory Board is responsible for monitoring the overall risk management process within the Bank.

Audit Committee ('AC')

The AC is an advisory committee for the Supervisory Board. This advisory board performs supervision of the integrity and effectiveness of internal control measures, risk management and correctness of financial reports on behalf of the Board

rení internej kontroly a riadenia rizika a na korektnosť finančných reportov. Výbor pre audit tiež dohliada na procesy v banke, aby boli v súlade so zákonmi a nariadeniami.

Výbor pre riadenie rizík a compliance

Výbor pre riadenie rizík a compliance je poradným výborom dozornej rady v oblasti stanovovania súčasného a budúceho rizikového apetítu a celkovej stratégie riadenia rizík. Výbor zároveň dohliada na ich implementáciu v banke prostredníctvom senior manažmentu a dozerá na dodržiavanie pravidiel, aby boli v súlade so zákonom. Výbor pre riadenie rizík a compliance tiež monitoruje, či produkty poskytované klientom sú plne v súlade s obchodným modelom a stratégiou rizík banky.

Výbor pre riadenie aktív a pasív (ALCO – Assets and Liabilities Committee)

Výbor pre riadenie aktív a pasív vystupuje ako poradný orgán predstavenstva v oblasti riadenia bilancie (banková a obchodná kniha). Výbor pre riadenie aktív a pasív má rozhodovaciu a odporúčaciu právomoc v oblastiach riadenia likvidity a financovania, riadenia investícií a úrokových sadzieb, riadenia trhového a likviditného rizika a tiež obchodnej stratégie a plánovania. Zameranie, právomoci, členstvo a spôsob rozhodovania Výboru pre riadenie aktív a pasív sú vymedzené štatútom resp. rokovacím poriadkom ALCO. Výsledok rokovania Výboru pre riadenie aktív a pasív je predkladaný predstavenstvu banky.

Výbor pre operačné riziko a kontinuitu podnikania (ORBC - Operational Risk and Business Continuity Committee)

Výbor pre operačné riziká a kontinuitu podnikania má hlavnú rozhodovaciu právomoc týkajúcu sa riadenia rizík a vytvára priestor pre diskusiu zástupcov obchodu a zástupcov riadenia rizík o otázkach týkajúcich sa riadenia operačného rizika a kontinuity podnikania. Výbor taktiež monitoruje vývoj stratégie riadenia operačného rizika a kontinuity podnikania a implementáciu princípov a pravidiel pre ich riadenie. Predsedom výboru je člen predstavenstva zodpovedný za riadenie rizík v banke.

Lokálny úverový výbor

Lokálny úverový výbor je výbor s rozhodovacou právomocou na úrovni skupiny KBC a schvaľuje úverové žiadosti, ktoré spadajú do jeho kompetencií v súlade s jeho schvaľovacím poriadkom. V oblasti schvaľovania úverov predstavuje najvyšší rozhodovací útvar v banke.

of Directors. The AC also monitors compliance of the Bank's processes with legal requirements.

Risk and Compliance Committee ('RCC')

The RCC is an advisory committee for the Supervisory Board in identifying current and future risk appetite and overall risk management strategy. The Committee also oversees their implementation in the Bank by senior management and oversee compliance with the rules, in order to comply with the law. The RCC also monitors products provided to clients to ensure that they are fully in line with the business model and risk strategy of the Bank.

Assets and Liabilities Committee ('ALCO')

The ALCO is an advisory committee for the Board of Directors in the area of balance sheet management (banking and trading book). The ALCO has decision-making and recommendation powers in the area of liquidity management and funding, interest rate and investment management, market and liquidity risk management and business strategy and planning. The focus, competences, membership and the decision making of ALCO are defined within the ALCO statutes. The results from ALCO meetings are submitted to the Board of Directors.

Operational Risk and Business Continuity Committee ('ORBC')

The ORBC is the platform with advisory and decision-making powers in the domains of operational risk and business continuity management. The ORBC discusses and approves the operational risk and business continuity management approach in various areas, proposed by the relevant units. The ORBC also monitors the strategy of operational risk management and business continuity management and implementation of principles and rules for management thereof. The chairman of the Committee is a member of the Board of Directors and the Chief Risk Officer.

Local Credit Committee ('LCC')

The LCC is a committee entrusted with the KBC Group-wide responsibility and authority for taking decisions on (individual) credit applications falling within the delegated powers of decision of the LCC. As such, in principle, it acts as the highest decision-making committee for the Bank.

Ostatné útvary:**Divízia rizík a compliance**

V rámci Divízie rizík a compliance sú Odbor riadenia rizík a kapitálu a Odbor riadenia úverového rizika zodpovedné za implementáciu a udržiavanie postupov spojených s rizikom, aby sa zaistil proces nezávislej kontroly jednotlivých rizík. Tieto odbory sú zodpovedné za identifikáciu, meranie, monitorovanie, vyhodnocovanie, reportovanie rizík a za nezávislú kontrolu rizík, vrátane monitorovania rizikových pozícií v porovnaní na stanovené limity a posúdenie rizík spojených s novými produktmi a štruktúrovanými transakciami. Tieto odbory sú zodpovedné za vypracovanie stratégie riadenia rizík v členení na jednotlivé riziká a jej dodržiavanie.

Odbor riadenia aktív a pasív

Odbor riadenia aktív a pasív je zodpovedný za riadenie aktív a pasív bankovej knihy. Je tiež primárne zodpovedný za riziko financovania a riadenie likvidity banky.

Divízia finančných trhov

Divízia finančných trhov je zodpovedná za riadenie aktív a pasív obchodnej knihy banky.

Odbor vnútorného auditu

Procesy riadenia rizika v celej banke sú kontrolované ročne Odborom vnútorného auditu, ktorý preveruje tak primeranosť metód ako aj dodržiavanie postupov. Interný audit prejednáva výsledky hodnotenia s manažmentom a reportuje závery a odporúčania Výboru pre audit.

Systémy merania a reportovania rizika

Riziká banky sú merané použitím metód, ktoré odrážajú tak očakávané straty, ktoré sa pravdepodobne vyskytnú za normálnych okolností ako aj neočakávané straty, ktoré sú odhadom možných celkových strát založených na štatistických modeloch. Modely využívajú pravdepodobnosti odvodené z historickej skúsenosti, upravené tak, aby odrážali ekonomické prostredie. Pri testovaní používaných modelov banka tiež simuluje situácie najhorších možných scenárov, ktoré by mohli nastať v prípade udalostí, ktorých výskyt je za normálnych okolností nepravdepodobný.

Monitorovanie a kontrola rizík sú primárne založené na limitoch stanovených bankou. Tieto limity odrážajú obchodnú stratégiu a ekonomické prostredie banky ako aj úroveň rizika, ktoré je banka ochotná podstúpiť. Banka tiež monitoruje a meria celkovú únosnosť rizika vo vzťahu k agregovanej expozícii rizika vo všetkých typoch rizika a činnosti.

Other risk management bodies:**Division of Risk and Compliance**

Within the Division of Risk and Compliance are the Risk and Capital Management Department and Credit Risk Management Department responsible for implementing and maintaining risk-related procedures to ensure an independent control process of risks. These departments are also responsible for the identification, quantification, monitoring, valuation and reporting of risks and for the independent control of risks, including monitoring the risk of exposure against limits and the assessment of risk from new products and structured transactions. Departments are also responsible for the strategy of risk management for particular risks and its adherence.

Asset and Liability Management Department ('ALM')

The ALM Department is responsible for managing the assets and liabilities in the banking book. It is also primarily responsible for the funding and liquidity risks of the Bank.

Financial Markets Division ('FM')

The FM Division is responsible for managing assets and liabilities on the Bank's trading book.

Internal Audit Department

The risk management processes throughout the Bank are audited annually by the Internal Audit function, which scrutinizes both the adequacy of the procedures and the Bank's compliance with them. Internal Audit discusses the results of all assessments with management and reports its findings and recommendations to the AC.

Risk reporting and measurement systems

The Bank's risks are measured using methods which reflect both the anticipated loss likely to arise in normal circumstances and unexpected losses which are an estimate of the ultimate actual loss based on statistical models. The models make use of probabilities derived from historical experience, adjusted to reflect the economic environment. The Bank also runs worst-case scenarios such as might arise in the event of the unlikely occurrence of extreme events.

Monitoring and controlling risk is performed primarily on the basis of limits established by the Bank. These limits reflect the business strategy and market environment of the Bank, as well as the level of risk that the Bank is willing to accept. In addition, the Bank monitors and measures its overall risk-bearing capacity in relation to the aggregated risk exposure across all risk types and activities.

Informácie zozbierané zo všetkých obchodných útvarov sa preverujú a spracúvajú za účelom analýzy, kontroly a včasného identifikovania rizík. Výsledné analýzy sú prezentované a zdôvodňované predstavenstvu a relevantným výborom. Tieto reporty obsahujú agregované kreditné expozície, výnimky z limitov, analýzy „Value at Risk - VaR“, miery citlivosti na zmenu úrokových sadzieb, intervaly úrokových sadzieb, koeficienty likvidity a zmeny rizikového profilu banky.

Predstavenstvo dostáva pravidelný súhrnný mesačný report o rizikách, ktorý je navrhnutý tak, aby poskytoval všetky potrebné informácie na zhodnotenie a zhrnutie rizík v banke. Tento report je štvrťročne predkladaný Výboru pre riadenie rizík a compliance.

Denný prehľad o čerpaní stanovených limitov je predkladaný predstavenstvu a ostatným relevantným členom vedenia.

Zmierňovanie rizika

Ako súčasť celkového riadenia rizika, banka využíva finančné deriváty a iné nástroje na riadenie rizikových pozícií vyplývajúcich zo zmien úrokových sadzieb, kurzov zahraničných mien, akciových rizík, kreditných rizík a expozícií vyplývajúcich z plánovaných transakcií.

Rizikový profil banky sa posudzuje pred vstupom do zabezpečovacích transakcií, ktoré podliehajú schváleniu vedenia banky s príslušnou kompetenciou. Účinnosť zabezpečenia sa posudzuje na oddelení Middle Office (viac z ekonomického hľadiska ako na základe pravidiel IFRS pre takéto typy transakcií). Účinnosť všetkých zaistovacích vzťahov sa na oddelení Middle Office monitoruje minimálne štvrťročne. V prípade neúčinnosti banka uzavrie novú dohodu o zaistení za účelom nepretržitého zmierňovania rizika.

Nadmerná koncentrácia rizika

Koncentrácia rizika vzniká, keď sa niekoľko protistrán angažuje v podobných obchodných aktivitách, alebo aktivitách v rovnakom geografickom regióne, alebo majú veľmi podobné ekonomické črty, pričom ich schopnosť plniť si zmluvné záväzky môže byť podobne ovplyvnená zmenami ekonomických, politických alebo iných podmienok. Miera koncentrácie indikuje citlivosť výkonnosti banky na vývojové trendy ovplyvňujúce určité odvetvie alebo geografickú oblasť.

Information compiled from all business units is examined and processed in order to analyse, control and identify risks as they arise. This information is presented and explained to the Bank's Board of Directors and relevant risk management committees. The reports include aggregate credit exposure, hold limit exceptions, Value at Risk ('VaR') analyses, interest rate sensitivities, interest rate gaps, liquidity ratios and risk profile changes.

The Board of Directors receives a monthly integrated report designed to provide all the information necessary to assess and decide on the risks of the Bank. This report is also submitted to the RCC on a quarterly basis.

The Daily Risk Report containing information regarding drawing of the limits is provided to the Board and all other relevant members of the Bank.

Risk mitigation

As part of its overall risk management, the Bank uses derivative financial instruments and other instruments to manage exposures resulting from changes in interest rates, foreign currencies, equity risk, credit risk, and exposures arising from forecast transactions.

The Bank's risk profile is assessed before entering into hedge transactions, which are authorized by the appropriate level of seniority within the Bank. The effectiveness of hedges is assessed by the Middle Office (based on economic considerations rather than on the IFRS hedge accounting criteria). The effectiveness of all hedge relationships is monitored by the Unit on a quarterly basis. In situations of ineffectiveness, the Bank will enter into a new hedge relationship to mitigate risk on an ongoing basis.

Excessive risk concentration

Concentrations arise when a number of counterparties are engaged in similar business activities, or activities in the same geographical region, or have similar economic features that would cause their ability to meet contractual obligations to be similarly affected by changes in economic, political or other conditions. Concentrations indicate the relative sensitivity of the Bank's performance to developments affecting a particular industry or geographical location.

Politika a procesy banky obsahujú špecifické postupy zamerané na udržiavanie diverzifikovaného portfólia, aby sa zabránilo neúmernej koncentrácii rizika. Identifikované koncentrácie kreditných rizík sú kontrolované a riadené v súlade s týmito postupmi. Selektívne zabezpečovanie sa v banke používa na riadenie koncentrácií rizika tak na úrovni obchodných vzťahov ako aj odvetví.

35.2. Úverové riziko

Úverové riziko je riziko straty v prípade, ak zákazník, klient alebo protistrana zlyhá v plnení svojich záväzkov voči banke vyplývajúcich zo vzájomného zmluvného vzťahu. Banka riadi a kontroluje úverové riziko stanovením limitov na veľkosť rizika, ktorému je ochotná sa vystaviť voči jednej protistrane, jednotlivým geografickým a odvetvovým oblastiam. Banka pravidelne monitoruje veľkosti a kvalitu expozícií vo vzťahu k jednotlivým limitom.

Banka využíva proces kontroly kvality úverov so zámerom včasnej identifikácie možnej zmeny v schopnosti protistrany plniť si svoje záväzky, vrátane pravidelných revízií zabezpečení. Výška maximálnej expozície pre jednotlivé protistrany je určovaná v rámci systému klasifikácie úverového rizika, ktorý priradí každej protistrane ratingový stupeň odrážajúci jej riziko. Ratingové stupne a kreditná kvalita jednotlivých protistrán sú pravidelne prehodnocované. Proces kontroly kvality úverov umožňuje banke zhodnotiť potenciálnu stratu ako výsledok rizík, ktorým je vystavená a podstúpiť kroky pre jej zníženie.

Prístup interných ratingov („IRB“)

ČSOB banka má zavedené modely/nástroje interných ratingov v rámci úverového procesu pre firemných a SME klientov, MicroSME klientov, fyzické osoby, municipality, bytové družstvá a iných klientov. Modely sú vyvinuté a používané pri riadení úverového rizika v súlade s pravidlami Basel II a Basel III, ako aj s platnou slovenskou a európskou legislatívou. Banka používa prístup interných ratingov pre výpočet požiadaviek vnútorného kapitálu („ICAAP“).

Výstupom všetkých neretailových modelov je ratingový stupeň z univerzálnej KBC stupnice „PD master scale“. Ratingové stupne 1 až 9 sa používajú na kvantifikáciu rizika nezlyhaných klientov a ratingové stupne 10 až 12 pre zlyhaných klientov. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania počas nasledujúcich 12 mesiacov (napr. klient s ratingovým stupňom 3 má pravdepodobnosť zlyhania medzi 0,2 % a 0,4 %). Expozície voči klientom s ratingovými stupňami 8 a 9 sú pokladané za ohrozené a sú monitorované Od-

In order to avoid excessive concentrations of risk, the Bank's policies and procedures include specific guidelines to focus on maintaining a diversified portfolio. The concentrations of credit risk thus identified are controlled and managed accordingly. Selective hedging is used within the Bank to manage risk concentrations at both the relationship and industry levels.

35.2. Credit risk

Credit risk is the risk of loss in the event that its customer, client or counterparty fails to meet its obligations to the Bank resulting from a contractual relationship. The Bank manages and checks credit risk by determining limits to the extent to which it is willing to accept exposure in respect of one counterparty, and individual geographical and industry sectors. The Bank regularly monitors the volume and quality of the exposures in respect of the imposed limits.

The Bank uses a credit quality review process to provide early identification of possible changes in the creditworthiness of counterparties. This includes regular collateral revisions. Counterparty limits are established by a credit risk classification system, which assigns each counterparty a Probability of Default risk rating (PD rating). Risk ratings are subject to regular revision. The credit quality review process allows the Bank to assess the potential loss to which it is exposed as a result of the risk and to take corrective action.

Internal Rating Based approach ('IRB')

ČSOB SR has implemented internal rating models/tools within the credit process for corporate customers and SMEs, MicroSME customers, private persons, municipalities, housing cooperatives and other customers. The models were developed and constructed in compliance with the Basel II and Basel III regulations as well as with valid Slovak and European legislation. The Bank uses the Internal Rating Based approach also to calculate internal capital requirement ('ICAAP').

The non-retail models produce rating grades on a unified KBC 'PD master scale'. Rating grades 1-9 are used for non-default/normal customers, while rating grades 10-12 are used for customers in default. Each rating grade is associated with a predefined range of probability of default during the next 12 months (e.g. a client accorded PD rating 3 has a probability of default of between 0.20% - 0.40%). Customers with PD ratings 8 and 9 are considered as 'weak normal' and the management of such files is monitored by the Corporate Credits Recovery and Restructuring Section.

delením vymáhania a reštrukturalizácie úverov pre korporátnu klientelu.

Prístup interných ratingov zahŕňa aj vývoj skóringových modelov pre retailové portfólio banky, odhady rizikových parametrov pravdepodobnosť zlyhania, expozícia v prípade zlyhania a strata v prípade zlyhania a proces ich pravidelného výpočtu, hodnotenia a monitorovania. Klienti hodnotení retailovými modelmi (najmä fyzické osoby a MicroSME klienti) nemajú priradený rating, ale na základe skóre sú zatriedovaní do poolov so spoločnou hodnotou pravdepodobnosti zlyhania alebo iných rizikových parametrov. V schvaľovacom procese úverov sa využívajú skóringové modely, ktoré ovplyvňujú kvalitu portfólia úverov schválených bankou.

Všetky modely musia dodržiavať štandardy stanovené v rámci bankovej skupiny KBC, musia byť nezávisle zhodnotené pracovníkom Odboru riadenia úverového rizika a schválené vrchným riaditeľom zodpovedným za riadenie rizík (Chief Risk Officer). Banka využíva aj modely vyvinuté skupinou KBC pre hodnotenie rizika protistrán krajín a bánk. Tieto modely sú tiež hodnotené v KBC.

V priebehu prvého kvartálu roku 2014 udelila NBS predchádzajúci súhlas na používanie prístupu interných ratingov pre úverové riziko. Od 31. marca 2014 už banka reportuje podľa prístupu IRB.

Úvery pre firemných a SME klientov

Do kategórie firemných klientov banka zaraďuje spoločnosti s ročným obratom väčším ako 10 mil. EUR, nadnárodné spoločnosti, pri ktorých je vyžadovaný zvláštny prístup najmä z hľadiska poskytovaných produktov, medzinárodných klientov skupiny KBC. Klientmi tohto segmentu sú aj individuálne dohodnuté municipality, najmä najväčšie z krajských miest.

Do kategórie SME klientov banka zaraďuje klientov nespĺňajúcich požiadavky na zaradenie do segmentu firemných klientov, spoločnosti s ročným obratom od 1,5 mil. EUR do 10 mil. EUR vrátane a spoločnosti, ktoré sú ekonomicky prepojené s klientom, ktorý patrí do SME segmentu. Medzi SME klientov patria aj samosprávne kraje a municipalitní klienti, ktorí nepatria do kategórie firemných klientov, ale aj správcovia a družstvá spravujúce bytové a nebytové priestory.

The IRB approach also includes the development of score-models for retail portfolios within the Bank, estimates of key parameters such as Probability of Default ('PD'), Exposure at Default ('EAD') and Loss Given Default ('LGD') within defined homogeneous sets of exposures and a process of regular recalculation, validation and monitoring. Retail portfolio clients (private persons and MicroSMEs especially) are scored and based on the derived score they are divided into pools with the same value of PD or other risk parameters for the whole pool. Score-models are used in the application process so that they influence the incoming population.

All models have to follow the standards defined within the KBC Group, to be independently validated by a specialist appointed from the Credit Risk Management Department and have to be approved by Chief Risk Officer. The Bank applies models developed by the KBC Group to assess the quality of sovereign and banking counterparties. These models are also validated in KBC.

During the first quarter of 2014, the National Bank of Slovakia granted the Bank prior approval to use the IRB approach for the calculation of the own funds requirement for credit risk. The Bank has been reporting under the IRB approach since 31 March 2014.

Corporate and SME customers

The Bank ranks companies with an annual turnover exceeding EUR 10 million, multinational companies with special access required, especially in terms of granted products, international clients of the KBC Group in the category of Large Corporate clients. The clients in this segment are also individually negotiated municipalities, mainly the largest regional cities.

Within the category of SME clients, the Bank classifies clients not meeting the requirements for the segment of Corporate clients, with an annual turnover from EUR 1.5 million up to EUR 10 million inclusive and companies that are economically connected with a client, belonging to SME segment. SME clients also include autonomous regions and municipal clients not belonging to Corporate segment as well as housing cooperatives.

Úverový schvaľovací proces

Schvaľovací proces pre firemných klientov pozostáva z troch krokov. V prvom vzťahový manažér príslušného klienta písomne pripraví úverový návrh. V druhom kroku analytik nezávislý od obchodných útvarov (t.j. podliehajúci Divízii úverov) vyhodnotí návrh a pripraví svoje odporúčenie. Konečné úverové rozhodnutie je stanovené na príslušnom kompetenčnom stupni (výbore). Princíp „štyroch očí“ je vždy dodržiavaný. Úverové rozhodnutie vždy obsahuje schválený rating pridelený protistrane.

Používané ratingové modely, ktoré priradia každému klientovi špecifickú pravdepodobnosť zlyhania umožňujú určenie úrovne rizika a prispôbiť schvaľovací proces podľa veľkosti tohto rizika. Takto môže banka na základe modelov upravovať schvaľovacie kompetencie, používať zjednodušený postup schvaľovania pre prípady s nižším rizikom, prispôbovať cenotvorbu, nastaviť presnejšie pravidlá sledovania expozícií, zaviesť pokročilé metódy kontroly rizika založené na portfóliovom princípe atď. Nové ratingové modely boli zakomponované do špeciálnych ratingových nástrojov, ktoré môžu byť taktiež použité pre účely cenotvorby.

Pri schvaľovaní úverov pre SME klientov sa využíva buď komplexný (ratingový) proces podobný tomu pre firemných klientov alebo jednoduchý proces využívajúci scoringové modely a zjednodušenú štruktúru schvaľovacích právomocí. Použitie jednoduchého procesu je podmienené celkovou expozíciou klienta do 0,5 mil. EUR vrátane (v prípade prepojených klientov do 1 mil. EUR) a počtom zamestnancov klienta neprekračujúcim 250.

Retailové úvery a úvery pre MicroSME

Do kategórie MicroSME klientov banka zaraďuje klientov, ktorí nespĺňajú požiadavky na zaradenie medzi firemných a SME klientov, ich ročný obrat je menší ako 1,5 mil. EUR a počet zamestnancov neprekračuje 250, pričom ide o klientov, ktorí sú spravovaní retailovými pobočkami a čerpaním úveru vznikne celková expozícia menšia alebo rovná ako 0,5 mil. EUR (v prípade prepojených klientov 1 mil. EUR).

Credit acceptance process

The acceptance process for Corporate customers is organized in three stages. In the first stage, the relationship manager of the introducing entity prepares a written credit proposal. In the second stage, an advisor independent of the business line (i.e. reporting to Credits) screens the proposal and prepares a recommendation. The final decision is made at the appropriate decision-making level (committee). The 'four eyes' principle is always applied. The decision invariably includes an approved counterparty rating.

The established rating models that assign a specific probability of default to each client determine the level of risk and the acceptance process is adapted accordingly. Thus, the Bank can modify the acceptance authority, follow a simpler framework in cases of lower risk, adjust price policy, set more precise monitoring rules, implement advanced risk control based on the portfolio system, etc. The new rating models were integrated into specialized rating tools which can also be used for pricing purposes.

The approval process for SME clients is either complex (similar to Corporate rating process) or simple. The simple process uses scoring models and simplified approval delegation structure. It is applicable for clients with total exposure up to EUR 0.5 million inclusive (up to EUR 1 million in case of economically connected clients) and 250 employees at the maximum.

Retail and MicroSME customers

The category of MicroSME clients consists of clients who do not qualify for inclusion into the Corporate and SME clients, their annual turnover is less than EUR 1.5 million and number of employees is 250 at the maximum. These clients are managed by retail branches and their total credit exposure from loan-drawing is less than or equals EUR 0.5 million (EUR 1 million for economically connected clients).

Úverový schvalovací proces

V schvalovacom procese úverov sa využívajú skóringové modely (skórkarty), ktoré ovplyvňujú kvalitu portfólia úverov. Retailový schvalovací proces okrem skóringových modelov využíva prístup k externým zdrojom dát (úverový register), z ktorých získava doplnujúce informácie o rizikosti klienta. Pokiaľ to história dát dovoľuje, schvalovací proces využíva skóringový model vyvinutý na vlastných dátach. Skóringové modely sú založené na sociálno-demografických i behaviorálnych údajoch. Pre existujúcich retailových klientov skupina ponúka predschválené úvery, ktorých ponuka je daná aj na základe výstupu z behaviorálnych skóringových modelov.

Riadenie rizika na úrovni portfólia

Riadenie rizika využíva niekoľko modelov odhadujúcich stratu retailových úverových portfólií. Pravidelné spätné testovanie týchto modelov vykazuje vysokú mieru presnosti predikovaného vývoja. Používanie týchto modelovacích postupov a implementovaných skóringových modelov spoločne s postupmi riadenia úverového rizika výrazne znižuje úverové riziko banky v oblasti retailových portfólií.

Deriváty

Úverové riziko vznikajúce z derivátových nástrojov je vzhľadom na existujúce pravidlá a procesy v banke obmedzované a vo všeobecnosti nevýznamné v porovnaní s inými úverovými rizikami.

Pohľadávky spojené s úverovým rizikom

Banka poskytuje svojim klientom záruky, z ktorých môže vyplývať povinnosť uhrádzať platby v mene týchto klientov. Tieto platby sú následne vymáhané od klientov na základe nárokov vyplývajúcich z dokumentárnych akreditívov. Takto vzniká banke riziko podobné riziku z úverov a je zmierňované v rámci tých istých procesov, kontrol a postupov.

Credit acceptance process

The retail acceptance process is based on a number of scoring models (scorecards) that influence the loan portfolio quality. The retail acceptance process also uses access to external data sources (Credit Register) that provide additional information on a client's risk profile. Each acceptance process runs on a score-model developed in-house as long as the data history allows it. Score-models are typically based on both socio-demographic and behavioural data. The acceptance process also covers pre-approved loans for existing retail customers based on the outcome from behavioural score-models.

Portfolio risk management

A number of loss-predicting models are used to manage the risk of the retail credit portfolios. Regular back-testing of those models reveals a high degree of precision in the predicted development. The use of these modelling techniques and score-models implemented in tandem with management techniques significantly reduces the credit risk undertaken within retail portfolios.

Derivative financial instruments

Credit risk arising from derivative financial instruments in respect of the Bank's existing rules and processes is limited and in general insignificant when compared to other instruments with credit risks.

Credit risk-related receivables

The Bank grants its customers guarantees that may result in a requirement for the Bank to make payments on their behalf. Such payments are collected from customers on the terms of a letter of credit. They expose the Bank to similar risks to loans and are mitigated by the same control processes and policies.

Nasledujúca tabuľka ukazuje expozície úverového rizika pre jednotlivé riadky súvahy a podsúvahy. Najvyššie expozície sú zobrazené v celkovej výške bez zohľadnenia zabezpečení alebo iných nástrojov zmiernenia úverového rizika.

The table below shows the maximum exposure to credit risk for the components of the balance sheet and off-balance sheet. The maximum exposure is shown gross, without taking into account any collateral and other credit risk mitigation tools.

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Účty povinných minimálnych rezerv (pozn. č. 3) / Mandatory minimum reserves (Note 3)	9 420	8 072
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	83 072	226 546
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	511 236	472 966
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions	43 507	59 135
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers	4 458 947	3 774 391
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	1 245 688	1 107 879
Investície v dcérskych spoločnostiach / Investments in subsidiaries	77 591	77 591
Ostatné aktíva / Other assets	16 268	16 125
Spolu / Total	6 445 729	5 742 705
Podmienené záväzky / Contingent liabilities	216 278	210 947
Úverové prísľuby / Undrawn credit limits provided	1 125 691	892 113
Spolu / Total	1 341 969	1 103 060
Celková expozícia voči úverovému riziku / Total credit risk exposure	7 787 698	6 845 765

Finančný majetok je uvedený v hodnote predstavujúcej súčasnú expozíciu úverového rizika, ale nie maximálnu expozíciu, ktorá môže nastať v budúcnosti zmenou hodnoty daného nástroja.

The financial assets described above represent the current credit risk exposure, but not the maximum risk exposure that could arise in the future as a result of changes in values.

Maximálna angažovanosť voči kreditnému riziku

Maximálnu angažovanosť finančných aktív voči kreditnému riziku predstavuje ich čistá účtovná hodnota.

Maximum credit risk exposure

The maximum exposure to the credit risk of financial assets is represented by their net carrying amount.

Maximálna úverová angažovanosť podsúvahových záväzkov (napr. nevyčerpané úverové limity, poskytnuté finančné záruky) pozostáva z maximálnej hodnoty, ktorú by banka musela zaplatiť, v prípade požiadavky na vyrovnanie podsúvahových záväzkov, ktorá je tiež rovná účtovnej hodnote.

The maximum exposure to credit risk for off-balance sheet commitments (e.g. undrawn loan limits, financial guarantees granted) is represented by the maximum amount the Bank has to pay if the commitment is called in, which is also equal to their carrying amount.

Maximálnu úverovú angažovanosť podsúvahových pozícií pre derivátové transakcie najlepšie reprezentuje príslušný úverový ekvivalent derivátových transakcií, k 31. decembru 2015 vo výške 30 908 tis. EUR (2014: 89 830 tis. EUR).

The maximum credit risk exposure for off-balance sheet positions of derivative transactions best represents the related credit equivalent of derivative transactions, as at 31 December 2015 amounting to EUR 30,908 thousand (2014: EUR 89,830 thousand).

Riziko koncentrácie z pohľadu úverového rizika

Riziko koncentrácie je sledované na úrovni klientov/protristrán, geografických regiónov a hospodárskych odvetví a to z kvalitatívneho aj kvantitatívneho hľadiska.

Concentration risk in terms of credit risk

Concentration risk is monitored by client/counterparty, geographical region and industry sector from both the qualitative and quantitative perspectives.

Najvyššia expozícia voči klientovi alebo protistrane k 31. decembru 2015 bola 120 408 tis. EUR (2014: 88 308 tis. EUR) bez zohľadnenia zabezpečení pohľadávky či iného nástroja na zmiernenie rizika a 120 408 tis. EUR (2014: 88 308 tis. EUR) po ich zohľadnení.

Finančné aktíva banky bez zohľadnenia zabezpečení a iných nástrojov na zmiernenie úverového rizika možno rozdeliť do týchto geografických regiónov:

The maximum credit exposure to a client or a counterparty as at 31 December 2015 was EUR 120,408 thousand (2014: EUR 88,308 thousand) before taking collateral or other credit enhancements into account and EUR 120,408 thousand (2014: EUR 88,308 thousand) after taking them into account.

The Bank's financial assets and off-balance sheet items with credit risk, before taking any collateral or other credit enhancements into account, may be divided into the following geographical regions:

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Slovenská republika / Slovak Republic	7 455 548	6 524 194
Belgicko / Belgium	13 056	18 694
Česká republika / Czech Republic	76 260	19 096
Nemecko / Germany	30 420	74 574
Holandsko / Netherlands	42 895	48 381
Maďarsko / Hungary	74 606	70 546
Zvyšok sveta / Other	94 913	90 280
	7 787 698	6 845 765

Prehľad finančných aktív banky podľa jednotlivých sektorov je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

The Bank's financial assets and off-balance sheet items with credit risk by industry sector are as follows:

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Poľnohospodárstvo, lesníctvo a rybolov / <i>Agriculture, Forestry and Fisheries</i>	12 307	15 732
Ťažba a dobývanie / <i>Mining and extraction</i>	7 148	7 069
Priemyselná výroba / <i>Industrial production</i>	480 271	458 985
Dodávka elektriny, plynu, pary a studeného vzduchu / <i>Supply of electricity, gas, steam and cold air</i>	242 446	116 221
Dodávka vody: čistenie a odvod odpadových vôd, odpady a služby odstraňovania odpadov / <i>Supply of water, cleaning and transfer of wastewater, waste, related services</i>	91 649	71 433
Stavebníctvo / <i>Construction</i>	189 535	178 714
Veľkoobchod a maloobchod; oprava motorových vozidiel a motocyklov / <i>Wholesale, retail, repairs of motor vehicles and motorcycles</i>	423 981	360 710
Doprava a skladovanie / <i>Transport and storage</i>	310 919	187 770
Ubytovanie a stravovacie služby / <i>Accommodation and catering</i>	13 122	11 608
Informácie a komunikácia / <i>Information and communication</i>	51 993	39 889
Finančné a poisťovacie činnosti / <i>Financial and insurance activities</i>	260 664	165 275
Činnosti v oblasti nehnuteľností / <i>Real estate activities</i>	505 541	348 843
Odborné, vedecké a technické činnosti / <i>Professional, scientific and technical activities</i>	209 826	157 937
Administratívne a podporné služby / <i>Administration and supporting services</i>	82 284	75 558
Verejná správa a obrana; Povinné sociálne zabezpečenie / <i>Public administration and defence, Social insurance</i>	1 734 687	1 751 762
Vzdelávanie / <i>Education</i>	2 174	2 397
Zdravotníctvo a sociálna pomoc / <i>Health and social support</i>	15 386	14 181
Umenie, zábava a rekreácia / <i>Art, entertainment and relaxation</i>	1 060	814
Ostatné činnosti / <i>Other activities</i>	104 421	183 169
Činnosti domácností ako zamestnávateľov / <i>Household activities in role of employers</i>	2 720 235	2 391 812
Činnosti extrateritoriálnych organizácií a združení / <i>Activities of extraterritorial organizations and associations</i>	328 049	305 886
	7 787 698	6 845 765

Úverové riziko rozdelené podľa jednotlivých kategórií

Kvalita finančných aktív banky z pohľadu úverového rizika je riadená prostredníctvom interných ratingov.

Credit risk based on quality of financial assets

The quality of financial assets from the perspective of credit risk is managed based on internal ratings.

Čistá účtovná hodnota pohľadávok banky rozdelená podľa jednotlivých kategórií rizika na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2015 je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

The net carrying amount of financial assets according to risk categories based on individual assessment as at 31 December 2015 is presented in the following table:

(tis. EUR)	Neznehodnotené			Znehodnotené			Spolu		
	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota
	Unimpaired			Impaired			Total		
(EUR '000)	Amortised cost	Impair. loss/ Provision	Carrying value	Amortised cost	Impair. loss/ Provision	Carrying value	Amortised cost	Impair. loss/ Provision	Carrying value
Účty povinných minimálnych rezerv (pozn. č. 3) / Mandatory minimum reserves (Note 3)	9 420	-	9 420	-	-	-	9 420	-	9 420
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	83 072	-	83 072	-	-	-	83 072	-	83 072
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	510 975	-	510 975	888	(627)	261	511 863	(627)	511 236
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions	43 522	(15)	43 507	92	(92)	-	43 614	(107)	43 507
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers	4 389 734	(7 412)	4 382 322	171 581	(94 956)	76 625	4 561 315	(102 368)	4 458 947
z toho: / from that:									
Verejná správa / Public administration	215 414	(63)	215 351	217	(217)	-	215 631	(280)	215 351
Corporate / Corporate	1 573 348	(1 595)	1 571 753	88 746	(50 907)	37 839	1 662 094	(52 502)	1 609 592
Retail / Retail:	2 600 972	(5 754)	2 595 218	82 618	(43 832)	38 786	2 683 590	(49 586)	2 634 004
- Hypotekárne úvery / - Mortgage loans	2 169 397	(1 805)	2 167 592	49 722	(14 818)	34 904	2 219 119	(16 623)	2 202 496
- Spotrebné úvery / - Consumer loans	155 198	(1 004)	154 194	9 795	(8 656)	1 139	164 993	(9 660)	155 333
- Kreditné karty / - Credit cards	15 540	(194)	15 346	1 629	(1 509)	120	17 169	(1 703)	15 466
- Kontokorentné úvery / - Overdrafts	21 136	(310)	20 826	2 629	(2 428)	201	23 765	(2 738)	21 027
- MicroSME / - MicroSME	239 701	(2 441)	237 260	18 843	(16 421)	2 422	258 544	(18 862)	239 682
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	1 245 688	-	1 245 688	-	-	-	1 245 688	-	1 245 688
Investície v dcérskych spoločnostiach / Investments in subsidiaries	74 202	-	74 202	10 954	(7 565)	3 389	85 156	(7 565)	77 591
Ostatné aktíva / Other assets	16 480	(212)	16 268	-	-	-	16 480	(212)	16 268
Medzisúčet súvahových úverových rizík / Total	6 373 093	(7 639)	6 365 454	183 515	(103 240)	80 275	6 556 608	(110 879)	6 445 729
Podsúvahové záväzky / Off-balance sheet liabilities	1 339 303	(825)	1 338 478	9 192	(5 701)	3 491	1 348 495	(6 526)	1 341 969
Celkové úverové riziko / Total credit risk exposure	7 712 396	(8 464)	7 703 932	192 707	(108 941)	83 766	7 905 103	(117 405)	7 787 698

Čistá účtovná hodnota pohľadávok banky rozdelená podľa jednotlivých kategórií rizika na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2014 je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

The net carrying amount of financial assets according to risk categories based on individual assessment as at 31 December 2014 is presented in the following table:

(tis. EUR)	Neznehodnotené			Znehodnotené			Spolu		
	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota	Hrubá hodnota	Opravné pol./Rezervy	Čistá hodnota
	Unimpaired			Impaired			Total		
(EUR '000)	Amortised cost	Impair. loss/ Provision	Carrying value	Amortised cost	Impair. loss/ Provision	Carrying value	Amortised cost	Impair. loss/ Provision	Carrying value
Účty povinných minimálnych rezerv (pozn. č. 3) / Mandatory minimum reserves (Note 3)	8 072	-	8 072	-	-	-	8 072	-	8 072
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	226 546	-	226 546	-	-	-	226 546	-	226 546
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	472 705	-	472 705	888	(627)	261	473 593	(627)	472 966
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions	59 165	(30)	59 135	92	(92)	-	59 257	(122)	59 135
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers	3 684 803	(7 017)	3 677 786	188 778	(92 173)	96 605	3 873 581	(99 190)	3 774 391
z toho: / from that:									
Verejná správa / Public administration	150 683	(42)	150 641	253	(253)	-	150 936	(295)	150 641
Corporate / Corporate	1 237 239	(1 305)	1 235 934	105 898	(54 929)	50 969	1 343 137	(56 234)	1 286 903
Retail / Retail:	2 296 881	(5 670)	2 291 211	82 627	(36 991)	45 636	2 379 508	(42 661)	2 336 847
- Hypotekárne úvery / - Mortgage loans	1 925 263	(1 974)	1 923 289	54 020	(13 030)	40 990	1 979 283	(15 004)	1 964 279
- Spotrebné úvery / - Consumer loans	121 394	(972)	120 422	8 523	(7 121)	1 402	129 917	(8 093)	121 824
- Kreditné karty / - Credit cards	14 238	(189)	14 049	1 551	(1 422)	129	15 789	(1 611)	14 178
- Kontokorentné úvery / - Overdrafts	20 355	(288)	20 067	2 684	(2 501)	183	23 039	(2 789)	20 250
- MicroSME / - MicroSME	215 631	(2 247)	213 384	15 849	(12 917)	2 932	231 480	(15 164)	216 316
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	1 107 879	-	1 107 879	-	-	-	1 107 879	-	1 107 879
Investície v dcérskych spoločnostiach / Investments in subsidiaries	74 202	-	74 202	10 954	(7 565)	3 389	85 156	(7 565)	77 591
Ostatné aktíva / Other assets	16 334	(209)	16 125	-	-	-	16 334	(209)	16 125
Medzisúčet súvahových úverových rizík / Total	5 649 706	(7 256)	5 642 450	200 712	(100 457)	100 255	5 850 418	(107 713)	5 742 705
Podsúvahové záväzky / Off-balance sheet liabilities	1 093 096	(707)	1 092 389	11 503	(832)	10 671	1 104 599	(1 539)	1 103 060
Celkové úverové riziko / Total credit risk exposure	6 742 802	(7 963)	6 734 839	212 215	(101 289)	110 926	6 955 017	(109 252)	6 845 765

Základnými ukazovateľmi pri posudzovaní znehodnotenia úverov je skutočnosť, či je niektorá zo splátok istiny alebo úrokov v omeškaní po dobu dlhšiu ako 90 dní alebo sú známe finančné problémy protistrany, znížil sa rating protistrany alebo došlo k porušeniu zmluvných podmienok. Banka posudzuje znehodnotenie pohľadávok dvomi spôsobmi: tvorbou opravných položiek týkajúcich sa jednotlivých pohľadávok (na tzv. individuálnom základe) a tvorbou opravných položiek na portfóliovom základe.

Vedenie banky rozhoduje o dĺžke obdobia od vzniku stratovej udalosti po nesplácanie úveru. V roku 2015 a 2014 banka používala jednotnú dĺžku tohto obdobia v trvaní štyroch mesiacov.

Opravné položky tvorené na individuálnom základe

Banka stanovuje opravné položky na individuálnom základe pre jednotlivé významné úvery a pohľadávky v primeranej výške. Medzi hodnotené ukazovatele patrí najmä vierohodnosť podnikateľského zámeru a plánu klienta, jeho schopnosť udržať svoje hospodárske ukazovatele v prípade vzniku finančných problémov, dostupnosť iných finančných zdrojov, vymožiteľná hodnota založeného majetku a načasovanie očakávaných peňažných tokov. Posudzovanie znehodnotenia pohľadávok sa vykonáva vždy k dátumu zostavovania účtovnej závierky (alebo predkladania hlásení manažmentu banky) a v prípadoch výskytu mimoriadnych alebo nepredvídateľných udalostí ktoré si vyžadujú venovať riziku znehodnotenia zvýšenú pozornosť.

Opravné položky tvorené na portfóliovom základe

Opravné položky sa tvoria na portfóliovom základe v prípade, že jednotlivé úvery a pohľadávky nie sú významné (vrátane kreditných kariet, hypotekárnych úverov na bývanie a nezabezpečených spotrebných úverov). Rovnakým spôsobom sa posudzujú aj úvery a pohľadávky, ktoré sú samostatne významné, ale neexistuje objektívny dôkaz o ich individuálnom znehodnotení.

Pri tvorbe opravných položiek na portfóliovom základe sa uvažuje o prítomnosti znehodnotenia aj v prípade, že v danom momente ešte vyhodnocované ukazovatele nenaznačujú znehodnotenie. Pri posudzovaní a odhadoch znehodnotenia sa berú do úvahy nasledujúce informácie: straty v portfóliu v minulosti, hospodárska situácia v súčasnosti, približné oneskorenie medzi momentom, keď strata pravdepodobne vznikla a momentu, kedy bola táto strata identifikovaná v rámci ukazovateľov pre individuálne straty z pohľadávok a očakávané príjmy z vymáhania pohľadávok, ktoré boli v minulosti znehodnotené. Manaž-

The main considerations for loan impairment assessment include whether any payments of principal or interest are overdue by more than 90 days, or whether there are any known difficulties in the cash flows of counterparties, credit rating downgrades, or infringements of the original terms of the contract. The Bank addresses impairment assessment in two areas: individually assessed allowances and collectively assessed allowances.

The local management of the Bank is responsible for deciding the length of the emergence period. In both 2015 and 2014, the Bank used a uniform emergence period of four months.

Individually assessed allowances

The Bank determines allowances appropriate to each individually significant loan or receivable on an individual basis. Items considered when determining allowance amounts include the sustainability of the counterparty's business plan, its ability to improve performance once a financial difficulty has arisen, the availability of other financial support and the realizable value of collateral, and the timing of expected cash flows. The impairment losses are evaluated at each reporting date (or as at the date the reports are submitted to the Bank's management), unless extraordinary or unforeseen circumstances require more careful attention.

Collectively assessed allowances

Allowances are assessed collectively for losses on loans and advances that are not individually significant (including credit cards, residential mortgages and unsecured consumer loans) and for individually significant loans and receivables where there is not as yet any objective evidence of individual impairment.

The collective assessment takes account of impairments that are likely to be present in the portfolio even though there is no objective evidence of impairment in an individual assessment. Impairment losses are estimated by taking into consideration the following information: historical losses on the portfolio, current economic conditions, the approximate delay between the time a loss is likely to have been incurred and the time it will be identified as requiring an individually assessed impairment allowance, and expected receipts and recoveries once impaired. Local management is responsible for deciding the length of this period which can extend for up to one year. The impairment allowance is then reviewed by the credit management to ensure its alignment with the Bank's overall policy.

ment banky rozhoduje o tom, aké dlhé bude toto obdobie, toto obdobie však môže byť maximálne jeden rok. Opravné položky k pohľadávkam a úverom sú kontrolované útvarami riadenia úverového rizika, aby bol zabezpečený súlad s postupmi a pravidlami používanými v banke.

V prípade očakávaného plnenia z finančných záruk a akreditívov sa výška straty určuje obdobným spôsobom ako opravné položky k úverom a pohľadávkam.

Analýza finančných aktív v omeškaní, nepovažovaných za znehodnotené na základe individuálneho posúdenia

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza čistá účtovná hodnota pohľadávok voči klientom podľa počtu dní omeškania, ktoré sú bez identifikovaného znehodnotenia na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2015:

(tis. EUR)	Bez omeškania	1 až 30 dní	31 až 90 dní	Spolu
(EUR '000)	Due	Past due from 1 to 30 days	Past due from 31 to 90 days	Total
Verejná správa / Public administration	215 314	37	-	215 351
Pohľadávky CORPORATE / Corporate	1 569 939	1 647	167	1 571 753
Pohľadávky RETAIL: / Retail:	2 553 363	31 132	10 723	2 595 218
- Hypotekárne úvery / - Mortgage loans	2 134 345	24 863	8 384	2 167 592
- Spotrebné úvery / - Consumer loans	150 627	3 011	556	154 194
- Kreditné karty / - Credit cards	14 700	587	59	15 346
- Kontokorentné úvery / - Overdrafts	20 536	-	290	20 826
- MicroSME / - MicroSME	233 155	2 671	1 434	237 260
Spolu / Total	4 338 616	32 816	10 890	4 382 322

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza čistá účtovná hodnota pohľadávok voči klientom podľa počtu dní omeškania, ktoré sú bez identifikovaného znehodnotenia na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2014:

(tis. EUR)	Bez omeškania	1 až 30 dní	31 až 90 dní	Spolu
(EUR '000)	Due	Past due from 1 to 30 days	Past due from 31 to 90 days	Total
Verejná správa / Public administration	149 855	786	-	150 641
Pohľadávky CORPORATE / Corporate	1 234 422	1 135	377	1 235 934
Pohľadávky RETAIL: / Retail:	2 239 616	39 083	12 512	2 291 211
- Hypotekárne úvery / - Mortgage loans	1 880 950	32 692	9 647	1 923 289
- Spotrebné úvery / - Consumer loans	116 701	3 129	592	120 422
- Kreditné karty / - Credit cards	13 409	572	68	14 049
- Kontokorentné úvery / - Overdrafts	19 914	2	151	20 067
- MicroSME / - MicroSME	208 642	2 688	2 054	213 384
Spolu / Total	3 623 893	41 004	12 889	3 677 786

Financial guarantees and letters of credit are assessed and provisions made in a similar manner as for loans.

Ageing analysis of financial assets past due but not impaired based on individual assessment

The table shows a delinquency analysis of the Bank's net overdue but not impaired loans and receivables based on individual assessment as at 31 December 2015:

The table shows a delinquency analysis of the Bank's net overdue but not impaired loans and receivables based on individual assessment as at 31 December 2014:

Nasledujúca tabuľka zobrazuje pohľadávky voči klientom z pohľadu kreditnej kvality, ktoré sú bez omeškania a nie je u nich identifikované znehodnotenie na základe individuálneho posúdenia. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania počas nasledujúcich 12 mesiacov:

The credit quality of loans and advances to customers that are neither past due nor impaired based on individual assessment are as follows. Each rating grade has a specified range of probability of default over the next 12 months:

(tis. EUR) Ratingový stupeň	% možného zlyhania	Čistá účtovná hodnota 31.12.2015	Čistá účtovná hodnota 31.12.2014
(EUR '000) Rating	% possible default	Net carrying amount 31 Dec 2015	Net carrying amount 31 Dec 2014
1	0,00 % - 0,10 %	225 203	254 868
2	0,10 % - 0,20 %	307 808	191 253
3	0,20 % - 0,40 %	1 363 777	1 029 566
4	0,40 % - 0,80 %	954 349	880 012
5	0,80 % - 1,60 %	660 498	228 251
6	1,60 % - 3,20 %	506 199	551 726
7	3,20 % - 6,40 %	126 365	290 775
8	6,40 % - 12,80 %	124 221	124 217
9	12,80 % - 100,00 %	62 244	60 702
nezaradené / Undefined	-	7 952	12 523
Spolu / Total		4 338 616	3 623 893

Zabezpečenia a iné nástroje na zmierňovanie kreditného rizika

V nasledujúcich tabuľkách je uvedený finančný efekt kolaterálov a iných foriem znižovania kreditného rizika pre všetky skupiny finančných aktív. Finančný dopad predstavuje efekt na zníženie angažovanosti voči kreditnému riziku.

Collateral and other credit enhancements

The tables below provide the financial effect of collaterals and of other credit enhancements for all groups of financial assets. The financial effect represents the effect of mitigating the exposure to credit risk.

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Nehnuteľnosti / Real estates	2 873 176	2 569 083
Dlhové cenné papiere / Securities	-	32
Peňažné prostriedky / Cash and cash equivalents	29 800	21 028
Bankové záruky / Bank guarantees	35 482	26 633
Iné / Other	331 912	340 357
Spolu / Total	3 270 370	2 957 133

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions	6 768	6 890
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers	3 066 751	2 797 519
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Undrawn credit limits provided	196 851	152 724
Spolu / Total	3 270 370	2 957 133

Výška a typ požadovaného zabezpečenia závisí na výsledku hodnotenia úverového rizika protistrany. Uznanie jednotlivých typov zabezpečení a spôsoby ich ohodnotenia sa uskutočňujú podľa vnútornej smernice banky.

Banka prijala záruky od svojej materskej spoločnosti a iných dcérskych spoločností v skupine KBC na zmiernenie úverového rizika pre iné dcérske spoločnosti banky a pre tretie strany (poznámka č. 31).

Banka monitoruje trhovú hodnotu zabezpečení a požaduje úpravu zabezpečenia podľa zmluvných podmienok.

Realizácia kolaterálov

Banka používa rozdielne postupy pri realizácii kolaterálov pre retailové a neretailové expozície. Rozdielnosť tohto prístupu vyplýva z legislatívy a taktiež granularity jednotlivých expozícií v týchto triedach aktív. Banka nenadobudla z realizácie kolaterálov v rokoch 2015 a 2014 iné aktíva ako peňažné prostriedky.

Realizácia kolaterálov v retailovom segmente

V prípade neúspešného ranného vymáhania retailového klienta je klient a vlastník kolaterálu (obyčajne nehnuteľnosti) kontaktovaný za účelom oznámenia začatia realizácie zabezpečenia zo strany banky. V prípade, že klient je ochotný spolupracovať pri riešení tohto problému, banka obvyčajne navrhne odpredaj nehnuteľnosti za podmienok, ktoré sama stanoví (cena, právne podmienky, atď.).

V opačnom prípade banka uzavrie zmluvu s aukčnou spoločnosťou. Aukčná spoločnosť potom uskutoční aukciu, po ktorej banka obdrží takto získané finančné prostriedky po odrátaní poplatkov a odmeny pre aukčnú spoločnosť. Táto suma sa následne použije na splatenie pohľadávky voči klientovi.

Celková čistá hodnota peňažných prostriedkov získaných bankou z realizácií kolaterálov v retailovom segmente predstavovala v roku 2015 čiastku 6 733 tis. EUR (2014: 4 763 tis. EUR), z ktorej bolo 2 997 tis. EUR (2014: 1 651 tis. EUR) získaných prostredníctvom spolupráce s externými aukčnými spoločnosťami.

Realizácia kolaterálov v neretailovom segmente

V neretailovom segmente banka získala aktíva z realizácií rôznych kolaterálov iba vo forme peňažných prostriedkov, a to prostredníctvom týchto typov realizácií: priamy predaj, dobrovoľná dražba, dražba v rámci exekučného konania a dražba v rámci konkurzu. Aktíva iného druhu (napr. nehnuteľnosti) neprechádzajú do majetku banky, ale banka sa snaží o ich odpredaj.

The amount and types of collateral required depend on an assessment of the credit risk of the counterparty. The Bank has internal guidelines in place to assess the separate types of collateral and determine the valuation parameters to be employed.

The Bank accepted guarantees from its parent company and other subsidiaries within the KBC Group for credit risk mitigation of other subsidiaries of the Bank and for third parties (Note 31).

The Bank monitors the market value of collateral and requires collateral based on contractual conditions.

Collateral realization

The Bank employs different procedures when realizing collateral for retail and non-retail exposures. This divergent approach has resulted from legislation as well as the granularity of individual exposures in these classes of assets. In 2015 and 2014, the Bank did not acquire any assets other than cash from the realization of collateral.

Collateral realization in the RETAIL segment

In the event of an unsuccessful early collection in respect of retail customers, the client and the owner of the collateral (usually real estate) are contacted in order to be informed of the realization of the collateral by the Bank. If the client is amenable to cooperation in resolving this problem, the Bank usually proposes that the real estate be sold under conditions which it specifies (price, legal terms, etc.).

Otherwise, the Bank enters into contracts with external auction companies. An auction company holds an auction after which the Bank obtains the funds acquired, without any charges and fees for the auction company. Subsequently, this amount is used to settle the respective receivable due from the client.

In 2015, the net amount of cash acquired by the Bank from collateral realization in the Retail segment was EUR 6,733 thousand (2014: EUR 4,763 thousand), of which EUR 2,997 thousand (2014: EUR 1,651 thousand) was obtained through cooperation with external auction companies.

Collateral realization in the NON-RETAIL segment

In the non-retail segment, the Bank obtained assets from the realization of various collaterals in the form of cash only, i.e. by using the following types of realization: direct sale, unrestricted auction, auction under distraint and auction within bankruptcy proceedings. Other types of assets (e.g. real estate) are not transferred to the Bank's assets but the Bank implements their sale.

Pôvodný typ aktív slúžiacich ako kolaterál (tis. EUR)	Druh realizácie	Získaný majetok – peňažné prostriedky	
		31.12.2015	31.12.2014
Original type of assets served as collateral (EUR '000)	Type of realization	Assets received – cash and cash equivalents	
		31 Dec 2015	31 Dec 2014
Nehnutelný majetok / Real estate	Dražba v rámci exekučného konania / Auction under execution	69	71
Nehnutelný majetok / Real estate	Dražba v rámci konkurzu / Auction within bankruptcy proceedings	-	790
Nehnutelný majetok / Real estate	Dobrovoľná dražba / Voluntary auction	1 104	2 443
Nehnutelný majetok / Real estate	Priamy predaj / Direct sale	1 503	280
Nehnutelný majetok / Real estate	Ponukové konanie v rámci konkurzu / Tender within bankruptcy proceedings	335	-
Hnutelný majetok / Movable assets	Výkon záložného práva / Performance of right of lien	14	-
Finančné prostriedky / Financial resources	Výkon záložného práva / Performance of right of lien	789	740
Spolu / Total		3 814	4 324

Expozície s odloženou splatnosťou („forborne“)

Na základe technického štandardu o problémových expozíciách (non-performing exposures) a opatreniach na odloženie splatnosti (forbearance measures), ktorý vypracoval Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA) a ktorý vstúpil do platnosti 30. septembra 2014, banka implementovala novú definíciu expozícií s odloženou splatnosťou.

Opatrenia na odloženie splatnosti pozostávajú z ústupkov voči dlžníkovi, ktorý čelí alebo ide čeliť finančným ťažkostiam. Ústupkom sa myslí buď úprava predchádzajúcich obchodných podmienok zmluvy, ktorej plnenie dlžník nedokáže zabezpečiť, alebo úplné resp. čiastočné refinancovanie problémovej dlhovej zmluvy. Expozície, ktorým boli poskytnuté takéto opatrenia na odloženie splatnosti a ktoré nespĺnili výstupné podmienky sú považované za expozície s odloženou splatnosťou (predtým nazývané „núdzovo reštrukturalizované úvery“).

Banka od roku 2011 považuje núdzovo reštrukturalizované úvery za zlyhané a priraduje im príslušné PD ratingy. Tento prístup si vyžiadala lokálny regulátor (NBS) a zaručuje konzervatívny prístup k expozíciám so zhoršenou kreditnou kvalitou (odloženou splatnosťou). Napriek konzervatívne priradeniu PD ratingov expozíciám s odloženou splatnosťou (reštrukturalizovaným expozíciám), klasifikácia problémových expozícií bola pre účely tejto účtovnej závierky upravená v súlade s novým technickým štandardom EBA.

Forbearance measures

Based on the guidelines on non-performing exposures and forbearance measures laid down by the European Banking Authority, which came into effect on 30 September 2014, the Bank implemented a new definition of forborne loans.

Forbearance measures consist of concessions towards a debtor facing or about to face financial difficulties. Concession refers to either a modification of the previous terms and conditions of a contract the debtor is considered unable to comply with or a total or a partial refinancing of a troubled debt contract. Credit facilities for which forbearance measures have been extended and for which the exit criteria are not met are considered to be forborne (formerly known as 'distressed restructured credits').

The Bank has assigned defaulted PD ratings on distressed restructured loans since 2011. This approach was required by local regulator (NBS) and guaranteed conservative approach to exposures with deteriorated asset quality (forborne exposures). Despite conservative assignment of PD ratings to forborne (restructured) exposures, classification of exposures as non-performing for the purposes of IFRS disclosure was adjusted to be in line with new EBA ITS.

Since default (and thus also non-performing) status occurs any time a forbearance measure is granted, the minimum period for assignment of the 'Forborne tag' is 36 months. This period consists of the 12 months of non-performing sta-

Kedže expozícia je považovaná za zlyhanú (a teda aj problémovú) vždy pri poskytnutí opatrení na odloženie splatnosti, príznak odloženej splatnosti sa eviduje minimálne 36 mesiacov. Prvých 12 mesiacov sa expozícia považuje za problémovú, ďalších 24 mesiacov sa označuje ako tzv. skúšobná lehota (probation period). Navyše, ak je počas skúšobnej lehoty expozícia s odloženou splatnosťou viac ako 30 dní po splatnosti, presunie sa späť do kategórie problémových a začína sa nové 36 mesačné obdobie.

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza čistá účtovná hodnota expozícií s odloženou splatnosťou v úverovom portfóliu k 31.12.2015:

(tis. EUR)	Hrubá hodnota			Opravné položky			Čistá hodnota		
	Bezproblémové expozície	Problémové expozície	Spolu	Bezproblémové expozície	Problémové expozície	Spolu	Bezproblémové expozície	Problémové expozície	Spolu
	Gross amount			Impairment loss			Net amount		
(EUR '000)	Performing	Non-performing	Total	Performing	Non-performing	Total	Performing	Non-performing	Total
Verejná správa / Public administration	-	43	43	-	(43)	(43)	-	-	-
Corporate / Corporate	3 062	42 608	45 670	(1)	(19 769)	(19 770)	3 061	22 839	25 900
Retail / Retail	10 134	11 987	22 121	(45)	(2 531)	(2 576)	10 089	9 456	19 545
Spolu / Total	13 196	54 638	67 834	(46)	(22 343)	(22 389)	13 150	32 295	45 445

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza čistá účtovná hodnota expozícií s odloženou splatnosťou v úverovom portfóliu k 31.12.2014:

(tis. EUR)	Hrubá hodnota			Opravné položky			Čistá hodnota		
	Bezproblémové expozície	Problémové expozície	Spolu	Bezproblémové expozície	Problémové expozície	Spolu	Bezproblémové expozície	Problémové expozície	Spolu
	Gross amount			Impairment loss			Net amount		
(EUR '000)	Performing	Non-performing	Total	Performing	Non-performing	Total	Performing	Non-performing	Total
Verejná správa / Public administration	-	56	56	-	(56)	(56)	-	-	-
Corporate / Corporate	262	56 349	56 611	(2)	(20 806)	(20 808)	260	35 543	35 803
Retail / Retail	9 972	15 601	25 573	(37)	(2 819)	(2 856)	9 935	12 782	22 717
Spolu / Total	10 234	72 006	82 240	(39)	(23 681)	(23 720)	10 195	48 325	58 520

tus and 24 months of what is referred to as 'probation period'. In addition, any time more than 30 days past due is observed at an individual receivable during the 'probation period', the receivable is re-classified as non-performing and the 36-month period is re-set.

As at 31 December 2015, the net carrying amount of forborne exposures included in the credit portfolio is presented in the following table:

As at 31 December 2014, the net carrying amount of forborne exposures included in the credit portfolio is presented in the following table:

Pohybová tabuľka hrubej účtovnej hodnoty expozícií s odloženou splatnosťou k 31.12.2015:

A movement table of gross carrying amount on exposures with forbearance measures as at 31 December 2015 is presented in the following table:

(tis. EUR)	1.1.2015	Úvery spĺňajúce vstupné podmienky pre forborne	Úvery spĺňajúce výstupné podmienky pre forborne	Splátky	Ostatné	31.12.2015
(EUR '000)	1 Jan 2015	Loans which have become forborne	Loans which are no longer considered to be forborne	Repayments and recovery	Other	31 Dec 2015
Verejná správa / Public administration	56	-	-	(13)	-	43
Corporate / Corporate	56 611	3 566	(11 232)	(11 715)	8 440	45 670
Retail / Retail	25 573	5 318	(7 954)	(835)	19	22 121
Spolu / Total	82 240	8 884	(19 186)	(12 563)	8 459	67 834

Pohybová tabuľka opravných položiek expozícií s odloženou splatnosťou k 31.12.2015:

A movement table of impairment loss on exposures with forbearance measures as at 31 December 2015 is presented in the following table:

(tis. EUR)	1.1.2015	Úvery spĺňajúce vstupné podmienky pre forborne	Úvery spĺňajúce výstupné podmienky pre forborne	(Tvorba)/rozpustenie	31.12.2015
(EUR '000)	1 Jan 2015	Loans which have become forborne	Loans which are no longer considered to be forborne	(Creation)/Release on forborne loans	31 Dec 2015
Verejná správa / Public administration	(56)	-	-	13	(43)
Corporate / Corporate	(20 808)	(1 972)	3 593	(583)	(19 770)
Retail / Retail	(2 856)	(271)	606	(55)	(2 576)
Spolu / Total	(23 720)	(2 243)	4 199	(625)	(22 389)

35.3. Riziko likvidity a riadenie financovania

Riziko likvidity predstavuje riziko vyplývajúce z neschopnosti banky splniť svoje splatné záväzky včas a v plnej výške pri štandardnom a krízovom vývoji likvidity.

Banka obmedzuje riziko likvidity jednak nastavením vhodnej štruktúry súvahy s ohľadom na kvalitu a časovú splatnosť jednotlivých zložiek aktív a pasív, jednak stabilizovaním a vhodným diverzifikovaním svojich finančných zdrojov. Za účelom udržania dostatočnej likvidity má banka okrem stabilného jadra primárnych vkladov zabezpečené aj dostupné sekundárne zdroje, vytvára si a udržiava pravidelné kontakty s klientmi a inými obchodnými partnermi, ktorí sú pre banku významní z pohľadu likvidity, pravidelne preveruje mieru spoľahlivosti jednotlivých finančných zdrojov i dostupnosť prvotriednych kolaterálov na zabezpečenie dodatočného financovania.

35.3. Liquidity risk and funding management

Liquidity risk is the risk that the Bank will not, in effect, be able to meet its liabilities when they become due under standard and liquidity crisis developments.

The Bank limits this risk through the proper structure of the balance sheet, with the respect to the quality and maturity of assets and liabilities and through the stabilization and diversification of financial resources. Besides the stable source of primary deposits, the Bank also has available secondary financial resources to maintain a sufficient liquidity level. The Bank creates and maintains regular contacts with clients and other counterparties, important for the Bank in view of liquidity, regularly reviews the reliability of individual financial sources and the availability of high – quality collateral for additional financing.

Strednodobá a dlhodobá likvidita banky je sledovaná pomocou likvidných scenárov, krátkodobá likvidita je monitorovaná pomocou pomerových ukazovateľov likvidity. Kým základný scenár likvidity odráža bankou očakávaný vývoj interných a externých podmienok súvisiacich s likviditou (teda predpokladá štandardný vývoj bilancie banky), stresový scenár zohľadňuje rôzne stresové faktory týkajúce sa nielen samotnej banky ale aj finančného trhu ako celku. Výpočet a sledovanie pomerových ukazovateľov likvidity má na druhej strane za cieľ monitorovať a vyhodnotiť predovšetkým krátkodobú likviditu na základe aktuálneho stavu bilancie banky.

Okrem toho banka meria a monitoruje ukazovatele krátkodobej aj dlhodobej likvidity definované v rámci Basel III – „Liquidity Coverage Ratio“ („LCR“) a „Net Stable Funding Ratio“ („NSFR“). Banka tiež monitoruje a plánuje ekonomicky upravený ukazovateľ NSFR („ENSFR“), ktorý je definovaný a používa sa na riadenie dlhodobej likvidity v rámci celej KBC Skupiny. ENSFR je tiež jedným z kľúčových výkonnostných ukazovateľov ČSOB banky (tzv. KPI's). Banka zároveň sleduje ukazovateľ zaťaženia aktív nedefinovaný v rámci metodických usmernení k hláseniam o zaťažení aktív.

Z pomerových ukazovateľov likvidity bol pre banku z hľadiska plnenia v roku 2015 najdôležitejší predovšetkým lokálne definovaný LCR. Tento lokálne nedefinovaný regulatórny ukazovateľ krátkodobej likvidity je definovaný Opatrením NBS č. 11/2014 a je odvodený od ukazovateľa LCR definovaného v rámci Basel III. Predstavuje pomer súčtu vysoko likvidných aktív k súčtu čistých záporných peňažných tokov. Hodnota LCR nesmie klesnúť pod hodnotu 1,0. Banka počas celého roka 2015 plnila stanovený limit s dostatočnou rezervou.

Okrem štandardného vývoja likvidity je banka pripravená aj na situáciu krízového vývoja likvidity, pre ktorý má vypracovaný pohotovostný plán pre riadenie likvidity za mimoriadnych okolností. Likvidný pohotovostný plán definuje indikátory včasného varovania, ktoré majú zodpovedné útvary s dostatočným predstihom upozorniť na možnosť vzniku likvidnej krízy a určuje konkrétne zodpovednosti jednotlivých útvarov počas likvidnej krízy.

The medium-term and long-term liquidity position of the Bank is assessed and managed under liquidity scenarios. The basic scenario reflects the expected trend in internal and external liquidity conditions (standard development in assets and liabilities of the Bank is expected), the stress scenario includes various stress factors related to the Bank and also the financial market. Short-term liquidity is in the Bank monitored through liquidity ratios based on the actual balance sheet composition.

In addition, the Bank measures and monitors short and long term liquidity indicators defined in the International framework for liquidity risk measurement, monitoring and standards issued by the Basel Committee on Banking Supervision – Liquidity Coverage Ratio ('LCR') and Net Stable Funding Ratio ('NSFR'). The Bank also plans and monitors economically adjusted indicator NSFR ('ENSFR'), which is defined and used for liquidity management within the whole KBC Group. ENSFR is also one of the key performance measures of ČSOB Bank (i.e. KPI's). The Bank monitors also the Asset encumbered ratio in the context of international methodological guidelines to the Asset encumbrance reporting.

The most important liquidity ratio for the Bank in 2015 from the perspective of fulfilment was the locally defined LCR. This regulatory short term liquidity indicator is defined by NBS Decree No 11/2014 and is derived from the international LCR indicator as defined by Basel III. It represents the ratio of the sum of highly liquid assets and the sum of net negative cash flows. LCR should not fall below the regulatory limit value 1.0. Bank met the specified minimum limit during the whole year 2015 with a sufficient reserve.

In addition to standard liquidity trends, the Bank has also prepared an emergency plan for liquidity management in the event of a liquidity crisis situation. This emergency plan defines the indicators for early warning of a potential liquidity crisis and determines the responsibilities of relevant bodies during a liquidity crisis.

Nasledujúca tabuľka prezentuje štruktúru nederivátových finančných záväzkoch v ČSOB SR podľa ich zostatkovej splatnosti. Tabuľka bola zostavená na základe nediskontovaných peňažných tokov finančných záväzkov. Tabuľka uvádza peňažné toky z úrokov a istín. Peňažné toky z istín predstavujú najlepší odhad s použitím priemerných efektívnych výnosov.

The following tables show the Bank's remaining contractual maturity for its non-derivative financial liabilities. The tables have been drawn up based on undiscounted cash flows of financial liabilities. The tables include both interest and principal cash flows. The principal cash flows are the best estimates using average effective yields.

31.12.2015 (tis. EUR)	Do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 - 12 mesiacov	1 - 5 rokov	5 rokov a viac	Spolu
31 Dec 2015 (EUR '000)	Less than 1 month	1 - 3 months	3 - 12 months	1 - 5 years	5 years and more	Total
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (bez derivátov) / Financial liabilities at fair value through profit or loss (excluding derivatives)	250 244	5 769	18 970	1 302	-	276 285
Záväzky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	70 391	26 292	84 309	200 633	-	381 625
Vklady a úvery od klientov / Amounts owed to customers	3 522 332	846 511	435 101	65 114	3 834	4 872 892
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	14 802	1 118	100 978	307 656	93 164	517 718
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities	3 857 769	879 690	639 358	574 705	96 998	6 048 520

31.12.2014 (tis. EUR)	Do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 - 12 mesiacov	1 - 5 rokov	5 rokov a viac	Spolu
31 Dec 2014 (EUR '000)	Less than 1 month	1 - 3 months	3 - 12 months	1 - 5 years	5 years and more	Total
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (bez derivátov) / Financial liabilities at fair value through profit or loss (excluding derivatives)	147 401	9 986	2 968	3 825	-	164 180
Záväzky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	21 186	218	-	275 236	-	296 640
Vklady a úvery od klientov / Amounts owed to customers	2 966 145	725 961	576 921	73 082	5 580	4 347 689
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	-	47 007	54 596	302 594	98 464	502 661
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities	3 134 732	783 172	634 485	654 737	104 044	5 311 170

35.4. Trhové riziko

Trhové riziko finančných nástrojov umiestnených v portfóliách banky je definované ako zmena budúcich peňažných tokov a samotných trhových cien týchto finančných nástrojov zapríčinená pohybom trhových premenných ako sú úrokové sadzby, menové kurzy a ceny akcií.

35.4. Market risk

Market risk for financial instruments in the Bank's portfolios is defined as a change in the future cash flows and market prices of these financial instruments resulting from movements in market variables. In general, the most important variables are interest rates, foreign exchange rates and equity prices.

Banka klasifikuje svoje expozície voči trhovému riziku do obchodných portfólií (obchodná kniha) a neobchodných portfólií (banková kniha). Meranie a riadenie trhového rizika obchodných portfólií je založené najmä na štandardne používanej miere Value-at-Risk („VaR“), ktorá zohľadňuje vzájomnú závislosť medzi jednotlivými rizikovými premennými. Popri VaR metóde sa používa i analýza citlivosti pomocou Basis point value („BPV“) ukazovateľov. V rámci pozícií vedených v bankovej knihe sa trhovému riziku meria a riadi pomocou analýzy BPV citlivosti a kumulatívnych úrokových „GAP-ov“.

Trhové riziko – obchodná kniha

Maximálnu možnú akceptovateľnú mieru rizika stanovuje predstavenstvo banky pomocou VaR a BPV limitov. Bankou používaná VaR metóda slúži na odhad trhového rizika obsiahnutého vo finančných nástrojoch evidovaných v portfóliách banky a na určenie potenciálnej finančnej straty vyplývajúcej z nepriaznivého pohybu trhových premenných.

Riziková miera VaR obchodného portfólia vzhľadom k jeho súčasnej hodnote je definovaná ako maximálna očakávaná strata voči ktorej môže byť banka vystavená v pevne stanovenom časovom horizonte a s vopred určenou pravdepodobnosťou. Táto pravdepodobnosť sa nazýva spoľahlivosť a časovému horizontu hovoríme doba držania. Na odhad hodnoty VaR pre úrokové ako i menové riziko je v súčasnosti bankou používaná metóda historickej simulácie založená na dvojiročnej dĺžke časového radu s vývojom rizikových trhových faktorov. Pre spoľahlivosť je stanovené 99 % a 10 pracovných dní pre dobu držania. Primeranosť a presnosť interného modelu sa pravidelne vyhodnocuje na základe výsledkov „back testov“ uskutočňovaných s dennou periodicitou.

Prehľad aktuálnych hodnôt VaR spolu s čerpaním platných limitov je súčasťou denného reportu zasielaného vrcholovému manažmentu banky.

Popri štandardnom výpočte hodnoty VaR banka uskutočňuje i detailnú „stress test“ analýzu. Tá pozostáva z rôznych scenárov zachytávajúcich neočakávané pohyby trhových rizikových faktorov a ich vplyv na trhové ceny finančných nástrojov, v ktorých banka drží pozície. Množina preddefinovaných scenárov pozostáva ako zo skutočných historických trhových šokov tak i z umelo navrhnutých testov.

The Bank classifies exposures to market risk into either its trading (trading book) or non-trading portfolios (banking book). Market risk for the trading portfolio is managed and monitored based on a standard VaR rate that reflects the interdependence of risk variables. In addition to the VaR method, a further measure is an analysis of sensitivity using Basis Point Value („BPV“) indicators. Within the positions kept in the banking book, market risk is measured and managed using the BPV sensitivity analysis and cumulative interest rate GAPs.

Market risk – Trading Book

The Bank's Board of Directors defines the maximum acceptable level of risk by using VaR and BPV limits. The Bank applies a VaR method to estimate the market risk in the financial instruments recorded in the Bank's portfolios and to determine the potential economic loss resulting from unfavourable movements in market variables.

The risk rate of the VaR business portfolio in terms of its present value has been defined as the maximum potential loss to which the Bank may be exposed within a precisely defined time horizon and with probability specified in advance. To estimate VaR for interest rate as well as FX risks, the Bank currently uses the method of historical simulation based over a two-year period of the development of market risk factors. The reliability level is set at 99% within a ten working-day horizon. The adequacy and accuracy of the internal model is regularly evaluated using the results of back-tests performed on a daily basis.

An overview of actual VaR along with drawing up predefined limits forms part of a daily report to the Bank's senior management.

In addition to the standard VaR calculations, the Bank also performs detailed stress-test analyses. These consist of various scenarios for unexpected movements in market risk factors and their impact on the market values of the positions currently held by the Bank. The set of predefined scenarios includes actual historical market shocks as well as artificially designed tests.

Banka neeviduje vo svojich portfóliách žiadne akciové cen-
né papiere a ani otvorené pozície v menových opciách.
Na pozície v úrokových opciách sú stanovené technické
limity umožňujúce otvorenie iba zanedbateľných pozícií.

The Bank has no open position in equity, or in FX options.
Technical limits are set for positions in interest rate options,
permitting the opening of minor positions only.

Prehľad hodnôt VaR k 31. decembru 2015 je nasledovný:

VaR summary as at 31 December 2015 is as follows:

(tis. EUR)	Úrokový	Menový	Efekt korelácie	Global VAR celkom
(EUR '000)	Interest rate	FX	Effect of correlation	Global VAR total
31. december 2015 / 31 December 2015	551	49	(56)	544
Priemer / Average	796	143	(102)	837
Max / Max	2 053	426	-	2 155
Min / Min	219	22	-	207

Prehľad hodnôt VaR k 31. decembru 2014 je nasledovný:

VaR summary as at 31 December 2014 is as follows:

(tis. EUR)	Úrokový	Menový	Efekt korelácie	Global VAR celkom
(EUR '000)	Interest rate	FX	Effect of correlation	Global VAR total
31. december 2014 / 31 December 2014	1 322	200	(48)	1 474
Priemer / Average	1 766	162	(147)	1 781
Max / Max	2 162	466	-	2 265
Min / Min	1 322	29	-	1 375

Systém riadenia rizík obchodnej knihy v banke okrem li-
mitu VaR a sústavy BPV limitov obsahuje tiež limity otvo-
renej devízovej pozície, limity back-to-back obchodovania,
stop-loss limity, objemové limity, limity mimotržových
cien, limity pre vykonávanie obchodov bez fyzickej do-
dávky, limity na neprímerane vysoké marže a zisky, Pro-
fessional limity („PRF“) spojené s úverovým rizikom.

Risk management of the Trading Book includes, besides the
VaR limit and BPV limits, also limits for open FX position, lim-
its for back-to-back trading, stop-loss limits, volume limits,
limits for unquoted prices, limits for trades without physical
delivery, limits for inadequate high margins and profits, Pro-
fessional limits ('PRF') linked to credit risk.

Trhové riziko – banková kniha

Úrokové riziko

Úrokové riziko finančných nástrojov umiestnených v ban-
kovej knihe je definované ako zmena budúcich peňažných
tokov týchto finančných nástrojov alebo ich samotnej trho-
vej hodnoty zapríčinené pohybom úrokových sadzieb.
Predstavenstvo pre účely monitorovania a riadenia úroko-
vého rizika schválilo sústavu limitov BPV citlivosti a pre
vopred určené časové periódy sústavu limitov maximál-
nych otvorených úrokových pozícií. Monitorovanie pozícií
sa uskutočňuje na týždennej báze a vykonávanie zabez-
pečovacích finančných transakcií (hedging) zabezpečuje
uzavretie prípadných otvorených menových pozícií.

Market risk – Banking Book

Interest rate risk

The interest rate risk of financial instruments positioned in
the banking book has been defined as a change in the future
cash flows of these financial instruments or in their actual
market value resulting from movements in interest rates. The
Board of Directors approved a set of BPV sensitivity limits
and maximum interest rate exposure limits for predefined
time periods which are used for monitoring and managing
the interest rate risk. Positions are monitored weekly and
hedging strategies are used to close potential open positions.

The sensitivity of the Bank's positions to the interest rate
changes is described in the tables below.

V nasledujúcich tabuľkách je zobrazená citlivosť pozícií
ČSOB SR voči možným zmenám úrokových sadzieb za
inak nezmenených podmienok.

Citlivosť čistého úrokového výnosu je výsledkom dopadu predpokladaných zmien úrokových mier na čistý úrokový výnos z neobchodných finančných aktív a pasív. Citlivosť individuálneho výkazu komplexného výsledku predstavuje dopad zmeny úrokových sadzieb na finančné aktíva a pasíva určené na obchodovanie. Citlivosť hodnoty vlastného kapitálu vyplýva zo zmeny precenenia finančných aktív na predaj. Analýza jednotlivých citlivosťí je založená na predpoklade paralelného posunu výnosových kriviek.

Prehľad citlivosťí na zmenu úrokových sadzieb k 31.12. 2015:

(tis. EUR)	Nárast v bázických bodoch	Citlivosť čistého úrokového výnosu	Citlivosť výkazu ziskov a strát	Citlivosť vlastného kapitálu
(EUR '000)	Growth in basis points	Net interest income sensitivity	Profit and loss sensitivity	Capital sensitivity
EUR	+10	(1 274)	14	(1 840)
CZK	+10	3	(5)	-
USD	+10	(70)	-	(269)

Prehľad citlivosťí na zmenu úrokových sadzieb k 31.12. 2014:

(tis. EUR)	Nárast v bázických bodoch	Citlivosť čistého úrokového výnosu	Citlivosť výkazu ziskov a strát	Citlivosť vlastného kapitálu
(EUR '000)	Growth in basis points	Net interest income sensitivity	Profit and loss sensitivity	Capital sensitivity
EUR	+10	(1 471)	65	(1 657)
CZK	+10	51	(50)	-
USD	+10	(37)	-	(276)

Riziko zmeny kurzov akcií

Banka nie je vystavená významnému akciovému riziku vo svojich portfóliách.

Riziko zmeny výmenných kurzov

Riziko výmenných kurzov finančných nástrojov umiestnených v bankovej knihe je definované ako zmena budúcich peňažných tokov týchto finančných nástrojov zapríčinená pohybom výmenných kurzov. Predstavenstvom odsúhlasená stratégia riadenia rizika výmenných kurzov neumožňuje držať v neobchodných portfóliách žiadne významné otvorené menové pozície. Povolené sú len technické minimálne otvorené pozície v cudzích me-

The impact of interest rate changes on the non-tradable assets and liabilities is described by the sensitivity of net interest income. The impact of interest rate changes on financial assets held for trading is expressed by the sensitivity of the separate statement of profit or loss and other comprehensive income. Sensitivity of equity results from the revaluation of financial assets and liabilities held for sale. Shock parallel tests of the yield curve are used to measure sensitivity.

Sensitivity to change in interest rates as at 31 December 2015:

Sensitivity to change in interest rates as at 31 December 2014:

Security risk

The Bank's portfolio is not exposed to material security risk.

Foreign exchange risk

The foreign exchange risk of financial instruments posted in the banking book has been defined as a change in the future cash flows of these financial instruments resulting from movements in foreign exchange rates. The exchange rate risk management strategy approved by the Board of Directors does not allow any significant open currency positions to be held in non-trading portfolios. Only technically minimum open positions in foreign currencies are permitted. The values for each currency are determined by the Bank's Board

nách. Ich hodnoty určuje predstavenstvo banky zvlášť pre každú menu. Monitorovanie pozícií sa uskutočňuje na dennej báze a vykonávanie zabezpečovacích finančných transakcií (hedging) zabezpečuje uzavretie prípadných otvorených menových pozícií.

Tabuľka uvádza analýzu čistých otvorených menových pozícií banky. Zvyšné meny sú uvedené v položke „Ostatné“.

of Directors. Positions are monitored daily and hedging strategies are used to close potential open currency positions.

The table below provides an analysis of the Bank's net open foreign exchange positions. The remaining currencies are included under 'Other':

31.12.2015 (tis. EUR)	EUR	USD	CZK	Ostatné*	Spolu
31 Dec 2015 (EUR '000)	EUR	USD	CZK	Other*	Total
Finančné aktíva / Financial assets					
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / Cash and balances with central bank	216 959	3 125	4 272	8 251	232 607
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	80 181	2 756	122	13	83 072
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	464 357	46 879	-	-	511 236
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions	23 364	16 788	92	3 263	43 507
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers	4 439 663	8 835	10 448	1	4 458 947
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	1 204 373	9 238	32 077	-	1 245 688
Spolu finančné aktíva / Total financial assets	6 428 897	87 621	47 011	11 528	6 575 057
Finančné záväzky / Financial liabilities					
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	242 513	8 741	-	42 525	293 779
Záväzky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	380 105	910	160	177	381 352
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers	4 480 722	174 551	63 125	152 384	4 870 782
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	434 167	-	29 441	-	463 608
Spolu finančné záväzky / Total financial liabilities	5 537 507	184 202	92 726	195 086	6 009 521
Čistá menová pozícia k 31.12.2015 / Net FX position of financial assets and liabilities at 31 Dec 2015	891 390	(96 581)	(45 715)	(183 558)	565 536
Spolu finančné aktíva k 31.12.2014 / Total financial assets at 31 Dec 2014	5 656 097	80 798	53 694	27 105	5 817 694
Spolu finančné záväzky k 31.12.2014 / Total financial liabilities at 31 Dec 2014	4 830 421	176 366	103 915	179 266	5 289 968
Čistá menová pozícia k 31.12.2014 / Net FX position of financial assets and liabilities at 31 Dec 2014	825 676	(95 568)	(50 221)	(152 161)	527 726

* najmä pozície v menách TRY, AUD a PLN

* mostly positions in currencies TRY, AUD and PLN

35.5. Operačné riziko

Operačné riziko je riziko potenciálnej negatívnej odchýlky od predpokladanej ekonomickej hodnoty organizácie v dôsledku nevhodných alebo chybných vnútorných procesov, zlyhania ľudského faktora, zlyhania používaných systémov alebo v dôsledku vonkajších udalostí.

35.5. Operational risk

Operational risk is the risk of a potential negative deviation from the expected value of the organization resulting from inadequate or failed internal processes, people and systems or from sudden man-made or natural external events.

Súčasťou operačného rizika je právne riziko. Keď zlyhá kontrola, operačné riziko môže viesť k poškodeniu dobrého mena spoločnosti, mať právne alebo regulátorne následky, alebo viesť k finančnej strate. Banka nemôže očakávať, že odstráni všetky operačné riziká, avšak za pomoci kontrolného rámca, monitorovania a reakcií na potenciálne riziká je banka schopná riadiť tieto riziká.

Operačné riziko sa riadi hlavne prostredníctvom implementácie tzv. kľúčových kontrol definovaných skupinou KBC, ohodnocovania a ošetrovania rizík identifikovaných v procesoch banky a proaktívnym prístupom k potenciálnym rizikám. Zmierňovanie operačného rizika je tiež zabezpečené uplatnením poistenia.

Riadenie kontinuity podnikania banky v prípade, že nastane krízová situácia, je zabezpečené pravidelne aktualizovanými plánmi kontinuity podnikania. Cieľom týchto plánov je minimalizovať dopady neočakávaných udalostí na činnosť banky.

Operational risk also includes legal risk. In the event of failure, the reputation of the Bank may be damaged and the legal and regulatory consequences may cause financial losses. It is not possible to exclude all operational risk, but operational risk can be managed by regular monitoring actions and by actions taken against the possible risks.

Operational risk is managed by the implementation of key controls defined by the KBC Group, evaluating and addressing the risk identified in banking processes and a proactive approach to potential risks. The mitigation of operational risk is also ensured via application of insurance.

Regularly reviewed plans for business continuity performance ensure that, in the event of failure, the Bank will be able to perform its activities. The objective of these plans is to minimize the impacts of unexpected events on banking activity.

36. KRÁTKODOBÉ A DLHODOBÉ AKTÍVA A ZÁVÄZKY

Nasledujúca tabuľka zobrazuje aktíva, záväzky a vlastné imanie podľa očakávaného vysporiadania:

36. CURRENT AND NON-CURRENT ASSETS AND LIABILITIES

The following table shows the distribution of assets, liabilities and equity based on expected settlement:

(tis. EUR)	Do 1 roka	31.12.2015 Nad 1 rok	Spolu	Do 1 roka	31.12.2014 Nad 1 rok	Spolu
(EUR '000)	Current	31 Dec 2015 Non-current	Total	Current	31 Dec 2014 Non-current	Total
Aktíva / Assets						
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk / Cash and balances with central bank	232 607	-	232 607	176 777	-	176 777
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	41 011	42 061	83 072	100 748	125 798	226 546
Finančný majetok na predaj / Available-for-sale financial assets	6 487	504 749	511 236	9 641	463 325	472 966
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions	37 159	6 348	43 507	51 660	7 475	59 135
Úvery poskytnuté klientom / Loans and advances to customers	924 533	3 534 414	4 458 947	744 816	3 029 575	3 774 391
Investície držané do splatnosti / Held-to-maturity investments	55 804	1 189 884	1 245 688	52 772	1 055 107	1 107 879
Investície v dcérskych spoločnostiach / Investments in subsidiaries	-	77 591	77 591	-	77 591	77 591
Pohľadávka zo splatnej dane z príjmov / Current income tax asset	-	-	-	5 170	-	5 170
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov / Deferred income tax asset	-	9 686	9 686	-	10 182	10 182
Hmotný majetok / Property and equipment	-	47 601	47 601	-	48 583	48 583
Nehmotný majetok / Intangible assets	-	10 839	10 839	-	11 244	11 244
Ostatné aktíva / Other assets	11 864	4 404	16 268	8 337	7 788	16 125
Aktíva spolu / Total assets	1 309 465	5 427 577	6 737 042	1 149 921	4 836 668	5 986 589
Záväzky a vlastné imanie / Liabilities and equity						
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	281 585	12 194	293 779	184 649	20 574	205 223
Záväzky voči bankám / Amounts owed to financial institutions	180 796	200 556	381 352	21 358	273 973	295 331
Vklady a úvery prijaté od klientov / Amounts owed to customers	4 798 294	72 488	4 870 782	4 263 292	81 578	4 344 870
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	112 916	350 692	463 608	105 674	338 870	444 544
Rezervy / Provisions	-	10 685	10 685	-	9 304	9 304
Ostatné záväzky / Other liabilities	30 606	7 700	38 306	28 100	10 224	38 324
Záväzok zo splatnej dane z príjmov / Current income tax liability	6 360	-	6 360	-	-	-
Vlastné imanie / Equity	-	672 170	672 170	-	648 993	648 993
Záväzky a vlastné imanie spolu / Total liabilities and equity	5 410 557	1 326 485	6 737 042	4 603 073	1 383 516	5 986 589

37. KAPITÁL

Banka od 1.1.2014 riadi svoj kapitál v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o obozretných požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012 (ďalej aj „Nariadenie (EÚ) č. 575/2013“ alebo „CRR“). Banka aktívne riadi objem svojho kapitálu aj v súlade s opatrením NBS č. 23/2014, ktorým sa ustanovujú národné voľby pre inštitúcie podľa osobitného predpisu a ktorým sa ruší opatrenie NBS č. 4/2007 o vlastných zdrojoch financovania bánk a požiadavkách na vlastné zdroje financovania bánk a o vlastných zdrojoch financovania obchodníkov s cennými papiermi a požiadavkách na vlastné zdroje financovania obchodníkov s cennými papiermi v znení neskorších predpisov tak, aby zachovávala podiel vlastného kapitálu Tier 1 minimálne vo výške 4,5 %; podiel kapitálu Tier 1 minimálne vo výške 6 % a celkový podiel kapitálu minimálne vo výške 8 %. Banka okrem udržiavania vlastného kapitálu Tier 1 na splnenie požiadaviek na vlastné zdroje, udržiava aj vankúš na zachovanie kapitálu vo forme vlastného kapitálu Tier 1 vo výške 2,5 % jej celkovej rizikovej expozície.

Banka pravidelne vyhodnocuje aj primeranosť vnútorného kapitálu na krytie rizík, ktorým je vystavená pri vykonávaní svojich činností. Banka integrovala proces riadenia vnútorného kapitálu do existujúcich systémov riadenia rizík. V rámci ICAAP banka uplatňuje kvalitatívny a kvantitatívny prístup k hodnoteniu rizík, ktorým je vystavená.

Prvoradými úlohami banky je zabezpečiť silnú kapitálovú základňu, aby vyhovela regulačným požiadavkám, udržala si dôveryhodnosť na trhu a tým zabezpečila podporu ďalšieho podnikania. Predstavenstvo pravidelne preveruje zásady riadenia a rozdeľovania kapitálu banky.

37. CAPITAL

From 1 January 2014, the Bank actively manages the volume of its capital in accordance with the Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) No 575/2013 of 26 June 2013 on prudential requirements for credit institutions and investment firms and amending Regulation (EU) No 648/2012 (hereinafter 'Regulation (EU) No 575/2013' or 'CRR'). The Bank actively manages its capital capacity also in accordance with NBS Regulation No 23/2014 establishing national elections for institutions under a special regulation which repeals NBS Regulation No 4/2007 so as to ensure a Common Equity Tier 1 capital ratio of 4.5%, a Tier 1 capital ratio of 6% and a total capital ratio of 8%. The Bank, in addition to maintaining common equity Tier 1 capital to meet capital requirements, maintains a capital conservation buffer to preserve capital in the form of common equity Tier 1 capital ratio of 2.5% of its total risk exposure.

The Bank regularly evaluates the adequacy of internal capital, through the Internal Capital Adequacy Assessment Process ('ICAAP'), to cover the risks to which the Bank's activity is exposed. The Bank has an integrated process of internal capital management to existing risk management systems. Within ICAAP the Bank applies a qualitative and quantitative approach to risk assessment.

The primary objectives of the Bank are to maintain strong capital resources to meet the regulatory requirements, preserve its credibility and ensure continuity in its activities. The Board of Directors regularly reviews the principles of management and distribution of the Bank's capital.

Banka riadi svoju kapitálovú štruktúru s ohľadom na zmeny v ekonomických podmienkach a v rizikovom profile svojich aktivít.

The Bank manages its capital structure with respect to the changes in economic environment and changes in risk profile of its activities.

(tis. EUR)	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Celkové vlastné zdroje / Own funds	580 697	543 322
Kapitál Tier 1 / Tier 1 Capital	575 877	541 866
Vlastný kapitál Tier 1 (CET 1) / Common Equity Tier 1 Capital (CET 1)	575 877	541 866
Základné imanie / Share capital	248 004	248 004
Emisné ážio / Share premium	484 726	484 726
Zákonný rezervný fond / Legal reserve fund	49 601	49 601
Nerozdelený zisk minulých rokov / Retained earnings	3 818	3 818
Akumulovaný iný komplexný účtovný výsledok / Accumulated other comprehensive income	30 454	23 971
Dodatočné úpravy ocenenia / Value adjustments due to the requirements for prudent valuation	(386)	(441)
Softvér / Software	(10 839)	(11 244)
Reorganizačná rezerva / Restructuring reserve fund	(216 162)	(216 162)
IRB schodok úprav kreditného rizika o očakávané straty / IRB shortfall of credit risk adjustments to expected losses	(13 339)	(16 436)
Ostatné prechodné úpravy kapitálu CET 1 / Other transitional adjustments to CET1 Capital	-	(23 971)*
Kapitál Tier 2 / Tier 2 Capital	4 820	1 456
Nadbytok rezerv nad prípustnými očakávanými stratami pri IRB / IRB Excess of provisions over expected losses eligible	5 807	3 437
Nástroje T2 subjektov finančného sektora, v ktorých ma inštitúcia významnú investíciu / T2 instruments of financial sector entities where the institution has a significant investment	(987)	(1 981)

* Do 31.12.2014 sa z výpočtu vlastného kapitálu Tier 1 eliminovali nerealizované zisky podľa CRR čl. 468 odsek 2.

K 31. decembru 2015 aj k 31. decembru 2014 banka splnila povinné kapitálové požiadavky.

* Till 31 December 2014 accumulated other comprehensive income was eliminated in CET 1 Capital according to CRR art. 468 (2).

As at 31 December 2015 and 31 December 2014, ČSOB SR met the obligatory capital requirements.

38. PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY

Pre potreby výkazu peňažných tokov peniaze a peňažné ekvivalenty pozostávajú z nasledovných položiek:

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2015	31.12.2014
(EUR '000)	Note	31 Dec 2015	31 Dec 2014
Pokladničné hodnoty a účty v centrálnej banke / Cash and balances with central bank	3	232 607	176 777
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions - bežné účty / Current accounts	6	31 751	47 217
Pohľadávky voči bankám / Loans and advances to financial institutions - poskytnuté úvery bankám / Loans and advances to banks		2 929	621
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss - úvery a vklady poskytnuté bankám / Loans and deposits to banks	4	1 510	34 133
		268 797	258 748

38. CASH AND CASH EQUIVALENTS

For the purposes of the cash flow statement, cash and cash equivalents consist of the following items:

39. VÝZNAMNÉ UDALOSTI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE INDIVIDUÁLNA ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

Od 31. decembra 2015 až do dátumu vydania tejto účtovnej závierky neboli zistené také udalosti, ktoré by si vyžadovali úpravu alebo vykázanie v tejto účtovnej závierke.

Túto individuálnu účtovnú závierku schválilo a odsúhlasilo na vydanie predstavenstvo dňa 16. marca 2016.

39. POST BALANCE SHEET EVENTS

From 31 December 2015, up to the date of issue of these financial statements, there were no such events identified that would require adjustments to or disclosure in these financial statements.

These Separate Financial Statements were approved and authorized for issue by the Board of Directors on 16 March 2016.



Daniel Kollár
generálny riaditeľ
Chief Executive Officer



Stefan Delaet
vrchný riaditeľ pre financie, úvery a ALM
Chief Officer for Finance, Credits and ALM

Kódex správy a riadenia spoločnosti

Vyhlasenie o správe a riadení v Československej obchodnej banke, a. s.

Ucelený mechanizmus správy a riadenia Československej obchodnej banky, a. s. (ďalej len „ČSOB“ alebo „banka“) je odzrkadlením Kódexu správy a riadenia spoločností na Slovensku. Ten je súčasťou Burzových pravidiel pre prijímanie cenných papierov na regulovaný trh (ďalej len „Kódex“) a je verejne dostupný na webovej stránke <http://www.bsse.sk/Poradcaemitenta/Spravaariadeniespolocnosti.aspx>.

Jednotlivé postupy a metódy riadenia vychádzajú z tohto kódexu a vnútorných predpisov banky a jej dcérskych a sesterských spoločností, ako napríklad podpisový a schvaľovací poriadok, organizačný poriadok, postupy pre pobočkovú sieť, stratégie riadenia rizík. ČSOB nie sú známe žiadne odchýlky od kódexu. Vnútorný kontrolný systém riadenia v ČSOB je systém kontroly uskutočňovaný na všetkých úrovniach organizačnej štruktúry banky a na relevantných pracovných pozíciách, ktorý zahŕňa tak priamu procesnú kontrolu, ako aj nepriamu procesnú kontrolu. Tieto druhy kontrol zabezpečujú ochranu majetku i osôb, spoľahlivosť účtovníctva, dodržiavanie a komunikovanie firemnej stratégie i cieľov, efektívnosť platných všeobecne záväzných právnych predpisov aj vnútorných predpisov, a samozrejme, minimalizáciu regulačných rizík (úverové, prevádzkové i trhové) aj tzv. „ICAAP“ rizík podľa najnovších bazilejských požiadaviek regulujúcich finančný sektor. Priamu procesnú kontrolu vykonávajú zamestnanci alebo organizačné útvary, ktoré sa priamo zúčastňujú na jednotlivých procesoch. Nepriama kontrola znamená všetky formy nepretržitých kontrolných opatrení, postupov a mechanizmov v jednotlivých organizačných útvaroch banky alebo pobočkách, ktoré sú nepriamou súčasťou procesov. Nepriamu procesnú kontrolu vykonávajú vedúci zamestnanci jednotlivých organizačných útvarov banky alebo pobočiek zodpovední za kontrolované procesy a za výsledky kontroly alebo nimi poverení zamestnanci. Samotná nezávislá kontrola procesov a rozhodnutí v banke je zabezpečená plánovanými internými auditmi ústredia a pobočkovej siete Odborom vnútorného auditu. V rámci organizačnej štruktúry ČSOB Odbor vnútorného auditu podlieha priamo predstavenstvu, ale aj dozornej rade. O výsledkoch svojej auditorskej a kontrolnej činnosti informuje nielen predstavenstvo banky, ale najmä dozornú radu formou pravidelných súhrnných správ predkladaných na Výbor pre audit (za účasti členov dozornej

Code of Company Administration and Management

Declaration of administration and management in Československá obchodná banka, a. s.

A comprehensive mechanism of administration and management of Československá obchodná banka, a. s. (hereinafter referred to as "ČSOB" or the "Bank") reflects the Code of Administration and Management of Companies in Slovakia. It is a part of the Stock-Exchange Policy for Receiving Securities in the Regulated Market (hereinafter referred to as the "Code") and it is publicly available on <http://www.bsse.sk/Poradcaemitenta/Spravaariadeniespolocnosti.aspx>.

Individual management procedures and methods are based on this Code and on internal regulations of the bank and its subsidiaries and affiliates, such as the rules of signature and approval, rules of organisation, procedures for a branch network, and risk management strategy. ČSOB is not aware of any deviations from the Code. The internal management control system in ČSOB is a control system performed at all levels of the organisational structure of the Bank and at relevant work positions which includes both direct procedural control and indirect procedural control. These kinds of control ensure protection of both property and persons, reliability of accounting, adherence to and communication of the company strategy and goals, efficiency of valid public statutes and internal regulations and, naturally, minimization of regulatory risks (credit, operational and regulatory risks) and the so-called "ICAAP" risks in harmony with the latest Basel requirements regulating the financial sector. Direct procedural control is performed by employees or organisational units which directly participate in individual processes. Indirect control means all forms of constant control measures, procedures and mechanisms in individual organisational units of the Bank or branches which form an indirect part of the processes. Indirect procedural control is performed by managers of individual organisational units of the Bank or branches responsible for controlled processes and for control outcomes or by employees authorized by them. Independent control of procedures and decisions in the Bank is ensured by scheduled internal audits of the HQ and of the branch network by the Internal Audit Department. In the ČSOB organisational structure, the Internal Audit Department reports directly to the Board of Directors and to the Supervisory Board. It provides information about the outcomes of its auditing and control activity not only to the Board of Directors

radu). V rámci riadenia rizika banka sleduje, vyhodnocuje a v konečnom dôsledku riadi, už spomenuté, najmä nasledovné druhy rizík: úverové, prevádzkové a trhové (regulačné riziká osobitne kontrolované aj NBS dohliadkami). Úverové riziko, t. j. riziko, že klient nebude schopný splatiť v čase splatnosti dlžnú sumu v plnej výške, sa pravidelne sleduje a situácia každého klienta sa minimálne raz ročne analyzuje aj prehodnocuje (tzv. „review a monitoring proces“). Angažovanosť k jednému dlžníkovi je obmedzená limitmi majetkovej angažovanosti, ktoré sa denne vyhodnocujú a na mesačnej báze sa hlásia Národnej banke Slovenska (ďalej len „NBS“) v rámci NBS hlásení. Retailoví klienti sa posudzujú podľa vlastných scoringových modelov vytvorených k jednotlivým produktom, korporátni klienti sú posudzovaní podľa interných ratingových modelov. Trhovým rizikám je banka vystavená v súvislosti so svojou činnosťou pri otvorených pozíciách najmä v transakciách s úrokovými, menovými a akciovými produktmi na finančných trhoch. Na stanovenie výšky trhového rizika svojich pozícií banka používa vnútorné postupy a modely pre jednotlivé druhy rizík, ktorým je v danom čase vystavená. Uvedené limity sa denne monitorujú. Prevádzkové riziko sa riadi štandardným postupom zadefinovaným materskou spoločnosťou a ďalšími interne vyvinutými metódami aj postupmi. Banka kladie dôraz predovšetkým na zlepšovanie kvality a jednoduchosti procesov (aj prostredníctvom tzv. Lean process iniciatív) a zameriava sa na opatrenia smerujúce k znižovaniu operačných rizík.

Informácie o ochrane banky pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a pred financovaním terorizmu

Vedenie a všetci zamestnanci ČSOB Finančnej skupiny pri svojej práci, vo vzťahu ku klientom a obchodným partnerom, dôsledne uplatňujú platné právne predpisy. Medzi základné a hlavné právne predpisy, ktoré sú pre banku záväzné a plne sa v nej uplatňujú, patrí zákon o bankách a zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu v znení neskorších predpisov a usmernení. Svojou obozretnosťou pri výkone bankových činností a dodržiavaním povinností v uvedených zákonoch (predovšetkým pri identifikácii a overovaní totožnosti klientov, pri analýze klientov a operáciách, ktoré sú neobvyklé, pri aktívnej spolupráci s inými subjektmi a organizáciami pri plnení uvedených zákonov a pod.) sa banka snaží zabrániť, aby bola zneužitá na legalizáciu príjmov z trestnej činnosti a na financovanie terorizmu. Koncepcia banky pri plnení uvedených povinností bola zapracovaná do interných smerníc a do kontrolného systému. Boli stanovené základné predpoklady a podmienky na priebežnú realizáciu opatrení na ochranu pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a financovaním te-

of the Bank but mainly to the Supervisory Board, namely in the form of regular summary reports submitted to the Audit Committee (with Supervisory Board members present). As part of risk management the Bank monitors, evaluates and eventually manages the above-mentioned, particularly the following types of risks: credit, operational and market risks (regulatory risks are controlled also by NBS in the form of supervisions). Credit risk, i.e. the risk that a client will not be able to repay the full outstanding amount on the due date, is regularly monitored and the situation of every client is analysed and reviewed at least annually (the so-called "review and monitoring process"). Involvement with respect to one debtor is restricted by limits of property involvement which are assessed daily and reported monthly to the National Bank of Slovakia ("hereinafter referred to as "NBS") as a part of NBS reports. Retail clients are assessed in line with separate scoring models created for individual products; corporate clients are evaluated in line with internal rating models. The Bank is exposed to market risks in relation to its activities in open positions, in particular transactions with interest, currency and share products in financial markets. The Bank uses its internal procedures and models for individual types of risks which it is exposed to at a particular time in order to determine the level of market risk of its positions. The above-mentioned limits are monitored on a daily basis. Operational risk is controlled by a standard procedure defined by the parent company as well as by other internally developed methods and procedures. The Bank emphasizes mainly the improvement of the quality and simplicity of its processes (also through the so-called Lean process initiatives) and is focused on measures directed towards decreasing operational risks.

Information about the Bank's protection against money laundering and terrorist financing

In their work, in relation to clients and business partners, the management and all staff of ČSOB Finančná skupina carefully apply the current legal regulations. Some basic and main legal regulations which are binding for the Bank and which are fully applied in it include the Act on Banks and Act on Protection against Money Laundering and Protection against Terrorist Financing, as amended. With its careful performance of bank activities and compliance with obligations stipulated in the above-stated Acts (particularly during identification and verification of client identity, when analysing unusual clients and operations, in active cooperation with other entities and organisations, when adhering to the above-stated Acts, etc.), the Bank strives to prevent any misuse of the Bank for money laundering and for terrorist financing. The Bank's concept aimed at compliance with the above-stated obligations was incorporated in internal regulations and in the control system.

rorizmu pri výkone bankových činností a realizácii obchodov s klientmi. Konceptia banky je trvale presadzovaná a realizovaná členmi štatutárneho orgánu, dozornou radou, vedúcimi zamestnancami a jednotlivými zamestnancami banky.

Informácie o činnosti valného zhromaždenia, jeho právomociach, opis práv akcionárov a postupu ich vykonávania

Valné zhromaždenie je najvyšším orgánom ČSOB. Do výlučnej pôsobnosti valného zhromaždenia patrí:

- a) rozhodovanie o:
 - aa) zmene stanov spoločnosti;
 - ab) zvýšení a znížení základného imania spoločnosti;
 - ac) poverení predstavenstva zvýšiť základné imanie podľa Obchodného zákonníka;
 - ad) vydání vymeniteľných dlhopisov alebo prioritných dlhopisov;
 - ae) podaní žiadosti o povolenie na verejné obchodovanie s akciami spoločnosti a o skončení obchodovania na burze;
 - af) zrušení spoločnosti a o zmene jej právnej formy;
 - ag) schválení zmluvy o prevode podniku banky alebo zmluvy o prevode časti podniku banky;
- b) voľba a odvolanie členov predstavenstva, dozornej rady, s výnimkou voľby a odvolania členov dozornej rady volených zamestnancami spoločnosti;
- c) schválenie riadnej a mimoriadnej účtovnej závierky, rozhodnutie o rozdelení zisku alebo úhrade straty a stanovení tantiém členov orgánov spoločnosti;
- d) prerokovanie výročnej správy spoločnosti, ktorú je spoločnosť povinná predložiť Národnej banke Slovenska v lehote stanovenej všeobecne záväznými právnymi predpismi;
- e) rozhodnutie o vytváraní fondov spoločnosti, ktoré spoločnosť nie je povinná vytvárať podľa všeobecne záväzných právnych predpisov, a o stanovení prídelov do takýchto fondov;
- f) rozhodovanie a schválenie zmluvy o výkone funkcie člena predstavenstva;
- g) rozhodovanie a schválenie zmluvy o výkone funkcie člena dozornej rady;
- h) rozhodovanie a schválenie výšky odmien členov dozornej rady;
- i) rozhodovanie o zásadných otázkach riadenia spoločnosti;

The Bank has specified the basic preconditions and conditions for continuous implementation of measures aimed at protection against money laundering and terrorist financing during performance of banking activities and while doing business with clients. The Bank's concept is constantly fostered and implemented by members of the statutory body, Supervisory Board, management and Bank staff.

Information about the activities of the General Assembly, its powers, description of shareholders' rights and of the form of their exercise

The General Assembly is the supreme ČSOB body. The following activities belong to the exclusive competence of the General Assembly:

- a) making decisions on:
 - aa) changes in the Bylaws of the company;
 - ab) decreases and increases of fixed assets of the company;
 - ac) authorising BoD to increase fixed assets in line with the Code of Commerce;
 - ad) issuing exchangeable bonds or priority bonds;
 - ae) submitting requests for allowing public trading with company shares and on termination of trading in the stock exchange;
 - af) dissolution of the company and a change of its legal form;
 - ag) approval of a contract on transfer of the Bank or a contract on transfer of a part of the Bank;
- b) voting for and withdrawing members of BoD, the Supervisory Board, with the exception of voting for and withdrawing members of the Supervisory Board elected by company staff;
- c) approving of regular and special financial statements, deciding on profit allocation or settlement of loss and determining director's fees for members of company bodies;
- d) discussing the Annual Report which the company is obliged to submit to the National Bank of Slovakia in the period specified by public statutes;
- e) deciding on establishing company funds which the company is obliged to establish pursuant to public statutes and on determining allocations to such funds;
- f) deciding on and approving a contract on performance of the function of a BoD member;

- j) rozhodovanie o ďalších otázkach, ktoré Obchodný zákonník, zákon o bankách a ostatné všeobecne záväzné právne predpisy alebo stanov spoločnosti zverujú do výlučnej pôsobnosti valného zhromaždenia.

Valné zhromaždenie si môže do svojej pôsobnosti vyhradiť i rozhodnutie o otázke, ktorá podľa všeobecne záväzných právnych predpisov alebo stanov spoločnosti spadá do pôsobnosti iných orgánov spoločnosti. Rokovanie a rozhodovanie valného zhromaždenia je upravené v článku 20 stanov ČSOB nasledovne:

Valné zhromaždenie je schopné uznášať sa, ak sú prítomní akcionári, ktorí majú akcie s menovitou hodnotou predstavujúcou spolu viac ako 50 % základného imania spoločnosti. Valné zhromaždenie rozhoduje, ak nie je Obchodným zákonníkom alebo stanovami ČSOB určené inak, väčšinou hlasov prítomných akcionárov oprávnených na valnom zhromaždení hlasovať. Valné zhromaždenie rozhoduje dvojtretinovou väčšinou hlasov prítomných akcionárov oprávnených na valnom zhromaždení hlasovať, pokiaľ rozhoduje o:

- a) zmene stanov spoločnosti, s výnimkou rozhodnutí o zmene stanov spoločnosti, na prijatie ktorých je podľa Obchodného zákonníka alebo stanov ČSOB potrebná iná kvalifikovaná väčšina hlasov;
- b) zvýšení alebo zníženia základného imania spoločnosti s výnimkou zvýšenia základného imania spoločnosti nepeňažnými vkladmi;
- c) poverení predstavenstva na zvýšenie základného imania spoločnosti podľa ustanovení Obchodného zákonníka;
- d) vydání vymeniteľných dlhopisov alebo prioritných dlhopisov;
- e) podaní žiadosti o povolenie na verejné obchodovanie s akciami spoločnosti;
- f) schválení rozhodnutia o skončení obchodovania na burze s akciami spoločnosti na trhu kótovaných cenných papierov;
- g) zrušení spoločnosti alebo zmene jej právnej formy.

O vylúčení alebo obmedzení prednostného práva na nadobudnutie vymeniteľných dlhopisov alebo prioritných dlhopisov, o vylúčení alebo obmedzení prednostného práva na upisovanie nových akcií a o zvýšení základného imania spoločnosti nepeňažnými vkladmi rozhoduje valné zhromaždenie tromi štvrtinami hlasov prítomných akcionárov oprávnených na valnom zhromaždení hlasovať. Valné zhromaždenie rozhoduje o výške odmien členov predstavenstva a členov dozornej rady na základe návrhu predloženého predstavenstvom a po posúdení tohto návrhu dozornou radou. V prípadoch stanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi resp. stanovami ČSOB musí byť o rozhodnutiach valného zhromaždenia spísaná

- g) deciding on and approving a contract on performance of the function of a Supervisory Board member;
- h) deciding on and approving remuneration of Supervisory Board members;
- i) making decisions on major management issues;
- j) making decisions on other issues which are bestowed in the exclusive competence of the General Assembly by the Code of Commerce, the Act on Banks and other public statutes or company Bylaws.

The General Assembly may also assign to its competence deciding on any issue which falls under the competence of other company bodies in line with public statutes or company Bylaws. Discussion and decision-making of the General Assembly is regulated in Article 20 of the ČSOB Bylaws as follows:

the General Assembly is quorate if shareholders holding shares with a nominal value representing together over 50% of the fixed assets of the company are present. The General Assembly makes its decisions, unless stipulated otherwise in the Code of Commerce or ČSOB Bylaws, by a majority of votes of present shareholders authorized to vote in General Assembly meetings. The General Assembly makes its decisions by a two-third majority of votes of present shareholders authorized to vote in General Assembly meetings as long as it is deciding on:

- a) changing the Bylaws of the company, with the exception of decisions on changing company Bylaws which, pursuant to the Code of Commerce or ČSOB Bylaws, require a different qualified majority of votes to be adopted;
- b) increasing or decreasing company fixed assets with the exception of increasing company fixed assets by non-monetary deposits;
- c) authorising BoD to increase the company fixed assets pursuant to provisions of the Code of Commerce;
- d) issuing exchangeable bonds or priority bonds;
- e) submitting a request for allowing public trading with company shares;
- f) approving a decision on termination of trading with company shares on a stock exchange of listed securities;
- g) dissolving the company or changing its legal form.

The General Assembly decides on any exclusion or limitation of a priority right to obtain exchangeable bonds or priority bonds, on any exclusion or limitation of a priority right to subscribe new shares and on increasing fixed assets of the company by non-monetary deposits by three quarters of votes of present shareholders authorized to vote in General Assembly meetings. The General Assembly decides on the amount of remuneration for BoD and Supervisory Board members based on a proposal submitted by BoD and after this proposal has been assessed by the Supervisory Board. In cases specified in public statutes or ČSOB Bylaws, a notarial record

notárska zápisnica. Neplatné sú dohody, ktorými sa akcionár zaväzuje spoločnosti alebo niektorému z jej orgánov alebo členovi jej orgánov:

- a) dodržiavať pri hlasovaní pokyny spoločnosti alebo niektorého z jej orgánov o tom, ako má hlasovať;
- b) uplatňovať hlasovacie právo určitým spôsobom alebo nehlasovať ako protiplnenie za výhody poskytnuté spoločnosťou,
- c) hlasovať za návrhy predkladané orgánmi spoločnosti. Hlasovanie na valnom zhromaždení sa uskutočňuje akklamáciou; pokiaľ však o to požiadajú ktorýkoľvek z akcionárov alebo ktorýkoľvek člen predstavenstva, alebo ktorýkoľvek člen dozornej rady a pokiaľ o tom rozhodne valné zhromaždenie nadpolovičnou väčšinou hlasov prítomných akcionárov, hlasuje sa tajne, a to hlasovacími lístkami. Zležitosti, ktoré neboli zaradené do navrhovaného programu konania valného zhromaždenia, možno rozhodnúť len za účasti a so súhlasom všetkých akcionárov. Akcionár spoločnosti má práva a povinnosti stanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi a v súlade s článkom 15 stanov spoločnosti má najmä tieto práva:

- a) podieľať sa na riadení spoločnosti spôsobom stanoveným všeobecne záväznými právnymi predpismi a stanovami;
- b) zúčastniť sa rokovania valného zhromaždenia, hlasovať, požadovať a dostať vysvetlenie na zležitosti, ktoré sa týkajú spoločnosti, ktoré sú predmetom rokovania valného zhromaždenia, a uplatňovať na valnom zhromaždení návrhy a protinavrhy;
- c) právo požiadať predstavenstvo o zvolanie mimoriadneho valného zhromaždenia s cieľom prerokovať navrhované zležitosti;
- d) na podiel zo zisku spoločnosti (dividendu), ktorý bol valným zhromaždením v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi aj stanovami ČSOB a podľa výsledku hospodárenia spoločnosti schválený na rozdelenie, pričom tento podiel sa určuje pomerom menovitej hodnoty jeho akcií k menovitej hodnote akcií všetkých akcionárov;
- e) na podiel na likvidačnom zostatku po zrušení spoločnosti s likvidáciou.

Svoje práva akcionár vykonáva najmä na valnom zhromaždení, a to hlasovaním v súlade s článkom 20 stanov ČSOB.

shall be made on any decisions made by the General Assembly. Any agreements in which a shareholder obliges the company or any of its bodies or a member of its bodies to

- a) abide by the instructions of the company or any of its bodies on how he/she should vote;
- b) exercise his/her voting right in a certain manner or not vote as consideration for any benefits provided by the company;
- c) vote for any proposals submitted by company bodies; shall be invalid.

Voting at any General Assembly meeting shall be carried out by acclamation. However, if any shareholder or any BoD or Supervisory Board member requires it, and as long as it is approved by the General Assembly by a majority of votes of the shareholders present, voting shall be secret and performed by ballots. Any issues not included in the proposed agenda of a General Assembly meeting may only be decided on with all shareholders present and with the approval of all shareholders. Company shareholders have, in particular, the following rights and obligations specified in public statutes and in line with Article 15 of the company Bylaws:

- a) participate in company management in a manner specified by public statutes and by the Bylaws;
- b) participate in General Assembly discussions, vote, request and obtain explanations about any company-related issues which are the subject of General Assembly discussions and make proposals and counter-proposals at General Assembly meetings;
- c) the right to ask BoD to summon a special General Assembly meeting with the aim of discussing proposed issues;
- d) right to a share in the company profit (dividend) which has been approved for allocation by the General Assembly in line with public statutes and ČSOB Bylaws and depending on the company profit/loss, while this share shall be determined based on the proportion of the nominal value of his/her shares to the nominal value of shares of all shareholders;
- e) right to a share in the remaining balance after the company has been dissolved with liquidation.

Shareholders mainly exercise their rights at General Assembly meetings by voting in line with Article 20 of ČSOB Bylaws.

Informácie o činnosti predstavenstva a jeho výborov

Predstavenstvo je štatutárny a výkonný orgán spoločnosti, ktorý riadi činnosť spoločnosti a koná v jej mene. Predstavenstvo rozhoduje o zásadných otázkach spoločnosti a plní ďalšie úlohy, ktoré nie sú všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo stanovami spoločnosti zverené do pôsobnosti iným orgánom spoločnosti. Predstavenstvo najmä:

- a) koná menom spoločnosti a zastupuje ju voči tretím osobám pred súdmi a ďalšími orgánmi, a to spôsobom uvedeným v stanovách spoločnosti;
- b) zvoláva riadne a mimoriadne valné zhromaždenie;
- c) zvoláva zamestnancov spoločnosti na voľbu členov dozornej rady volených zamestnancami spoločnosti;
- d) zvoláva mimoriadne valné zhromaždenie, a to bez zbytočného odkladu potom, ako zistí, že spoločnosť stratila tretinu základného imania spoločnosti, alebo že sa spoločnosť dostala do úpadku. V tomto prípade je predstavenstvo povinné o svojich zisteniach bez odkladu informovať dozornú radu a navrhnúť mimoriadnemu valnému zhromaždeniu vstup spoločnosti do likvidácie alebo prijatie iného opatrenia, ak všeobecne záväzné právne predpisy nestanovia inak;
- e) zvoláva mimoriadne valné zhromaždenie, a to bez zbytočného odkladu po tom ako zistí, že v dôsledku neobsadenia funkcie člena dozornej rady voleného valným zhromaždením počet členov dozornej rady klesol pod počet predpísaný zákonom;
- f) predkladá valnému zhromaždeniu návrhy na zvýšenie alebo zníženie základného imania, návrhy na zmenu stanov a na vydanie dlhopisov podľa článku 14 stanov ČSOB;
- g) vykonáva rozhodnutia valného zhromaždenia;
- h) zabezpečuje obchodné vedenie spoločnosti vrátane tvorby a uskutočňovania jej obchodných zámerov;
- i) zabezpečuje riadne vedenie účtovníctva spoločnosti a všetkých obchodných kníh spoločnosti a vypracovanie individuálnej účtovnej závierky, návrh na rozdelenie zisku, prípadne úhrady straty;
- j) predkladá valnému zhromaždeniu na rozhodnutie:
 - ja) individuálnu účtovnú závierku s návrhom na rozdelenie zisku a zverejňovanie údajov z účtovnej závierky spôsobom ustanoveným všeobecne záväznými právnymi predpismi;
 - jb) schválenie návrhu odmien členov predstavenstva a dozornej rady;
 - jc) najmenej jedenkrát ročne, a to najneskôr do konca

Information about the activities of BoD and its Committees

The Board of Directors is a statutory and executive body of the company which governs company activities and acts on behalf of it. BoD decides on major company issues and performs other tasks which are not entrusted to the competence of other company bodies by public statutes or by the company Bylaws. BoD in particular:

- a) acts on behalf of the company and represents it in relation to third persons before courts and other bodies in a manner specified in the company Bylaws;
- b) summons regular and special General Assembly meetings;
- c) summons company staff for election of Supervisory Board members elected by company staff;
- d) summons special General Assembly meetings without any undue delay after it has discovered that the company has lost a third of its fixed assets or that the company has gone bankrupt. In this case, BoD shall inform the Supervisory Board of its findings without any undue delay and propose at a special General Assembly meeting that the company should be dissolved or propose a different measure, unless stipulated otherwise by public statutes;
- e) summons special General Assembly meetings without any undue delay after it has discovered that the number of SB members has dropped below the legally required number as a result of a vacant SB member position elected by the General Assembly;
- f) submits proposals to the General Assembly to increase or decrease fixed assets, proposals to change the Bylaws and to issue bonds pursuant to Article 14 of ČSOB Bylaws;
- g) executes decisions of the General Assembly;
- h) ensures the business management of the company, including preparation and performance of its Business Plans;
- i) ensures proper keeping of the company's accounts and of all the company's account books and elaboration of financial statements, proposals for profit allocation or loss settlement;
- j) proposes the following to the General Assembly to decide on:
 - ja) financial statements with a proposal for profit allocation and disclosure of data from the financial statements in a manner as specified in public statutes;
 - jb) approval of the proposed remuneration of BoD and Supervisory Board members;
 - jc) a report on the company's business activity and on its

augusta každého kalendárneho roka, správu o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku; táto správa je neoddeliteľnou súčasťou výročnej správy, ktorá je spracovaná podľa všeobecne záväzných právnych predpisov;

- jd) zásadnú koncepciu činnosti spoločnosti;
- k) udeľuje v mene spoločnosti plnomocenstvá a poverenia podľa stanov spoločnosti;
- l) schvaľuje vybrané vnútorné predpisy spoločnosti;
- m) deleguje niektoré právomoci zo svojej pôsobnosti na generálneho riaditeľa;
- n) rozhoduje o použití rezervného fondu;
- o) vymenúva a odvoláva riaditeľa vnútorného auditu po predchádzajúcom súhlase alebo návrhu dozornej rady a určuje jeho mzdové náležitosti;
- p) prijíma a pravidelne skúma zásady odmeňovania v zmysle zákona o bankách;
- q) po predchádzajúcom prerokovaní s dozornou radou vymenúva a odvoláva riaditeľa útvaru compliance a jeho zástupcu;
- r) predkladá valnému zhromaždeniu na schválenie ďalšie návrhy alebo odporúčania.

assets at least annually, not later than before the end of August of each calendar year; this report shall form an inseparable part of the Annual Report which is elaborated on in line with public statutes;

- jd) the fundamental concept of the company's activities;
- k) grants full powers and authorizations on behalf of the company and pursuant to the company Bylaws;
- l) approves selected internal regulations of the company;
- m) delegates certain powers from its competence onto the Director General;
- n) decides on using a reserve fund;
- o) appoints and withdraws the internal audit director after the prior approval or proposal of the Supervisory Board and determines his/her wage particulars;
- p) adopts and regularly reviews the remuneration principle with regard to the Act on Banks;
- q) appoints and withdraws the director of the Compliance Department and his/her deputy after a prior discussion with the Supervisory Board;
- r) submits other proposals or recommendations to the General Assembly for approval.

Výbory predstavenstva

Výbor pre riadenie aktív a pasív (ALCO)

Zloženie:

Predseda – člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Financie, úvery a ALM

Podpredseda: člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Riziká a compliance

Členovia:

- riaditeľ Odboru riadenia rizík a kapitálu
- riaditeľ Divízie finančných trhov
- riaditeľ Odboru riadenia aktív a pasív
- zástupca Org. útvaru firemné bankovníctvo
- riaditeľ Divízie privátneho bankovníctva
- zástupca Org. útvaru retailové a privátne bankovníctvo
- riaditeľ Odboru controllingu a plánovania

Činnosť:

- a) schvaľovanie metodík a modelov s dopadom na biznis
 - metódy benchmarkovania stabilných zdrojov z BÚ a SÚ,
- b) oceňovanie cenných papierov, metodika výpočtu FTP cien zmeny investičných stratégií bankovej knihy a dealingu,
- c) schvaľovanie emisií CP,

BoD Committees

Assets and Liabilities Committee (ALCO)

Structure:

Chair - BoD member responsible for management of the Finance, Credits and ALM organisational unit

Vice-Chair: BoD member responsible for management of the Risks and Compliance organisational unit.

Members:

- Director of the Risk and Capital Management Department;
- Director of the Financial Markets Division;
- Director of the Assets and Liabilities Control Department;
- representative of the Corporate Banking organisational unit;
- Director of the Private Banking Division;
- representative of the Retail and Private Banking organisational unit;
- Director of the Controlling and Planning Department;

Activity:

- a) approving methodologies and models which have an impact on business - benchmarking methods of stable resources from current accounts and saving accounts;
- b) pricing securities, methodology of calculation of FTP prices, changes in investment strategies of the bank pass-book and of dealing;

- d) schvaľovanie interných cien (FTP, likviditné prémie),
- e) návrhy na úpravu limitov,
- f) schvaľovanie externého pricingu pre nové produkty, resp. v rámci pripravovaných kampaní.

Výbor pre operačné riziko a kontinuitu podnikania (ORBC)

Zloženie:

Predseda – člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Riziká a compliance

Podpredseda: riaditeľ Odboru riadenia rizík a kapitálu

Členovia:

manažér oddelenia riadenia operačných rizík a kontinuity podnikania

- riaditeľ Odboru podpory retailovej distribúcie
- riaditeľ Divízie riešení pre firemných klientov
- riaditeľ Divízie platieb
- riaditeľ Divízie privátneho bankovníctva
- riaditeľ Divízie finančných trhov
- riaditeľ Divízie ICT
- riaditeľ Odboru compliance
- poverený zamestnanec Divízie ICT (Riadenie informačných rizík časť Fóra pre operačné riziko)
- riaditeľ Odboru komunikácie
- Business Continuity Manager
- Disaster Recovery Manager

Činnosť:

Časť: Riadenie operačných rizík:

- a) má poradenskú a schvaľovaciu právomoc v oblasti operačných rizík
- b) má poradenskú a schvaľovaciu právomoc ohľadom prístupov k riadeniu operačných rizík navrhnutých príslušnými organizačnými útvarmi (politiky, projekty, programy, procedúry, monitorovanie, reportovanie)
- c) schvaľuje politiku operačných rizík
- d) schvaľuje limity operačného rizika
- e) monitoruje a schvaľuje implementáciu skupinových štandardov a Group Key Controls (GKC)
- f) koordinuje a schvaľuje iniciatívy v rámci ČSOB, ktoré spadajú do oblasti operačných rizík (napríklad RSA, akčné plány, trendy a best practices, regulatórne požiadavky, atď.)
- g) schvaľuje a dohliada nad riadnym reportovaním udalostí operačného rizika (ich kompletnosť, presnosť a včasnosť) a ostatných úloh (výsledky ohodnotenia a súvisiace dokumenty)

- c) approving the issuance of securities;
- d) approving internal prices (FTP, liquid premiums);
- e) proposing limit adjustments;
- f) approving the external pricing of new products or within any campaigns under preparation.

Operational Risk and Business Continuity Committee (ORBC)

Structure:

Chair - BoD member responsible for management of the Risks and Compliance organisational unit;

Vice-Chair - Director of the Risk and Capital Management Department.

Members:

- Manager of the Operational Risks and Business Continuity Management Department;
- Director of the Retail Distribution Support Department;
- Director of the Corporate Client Solutions Division;
- Director of the Payment Division;
- Director of the Private Banking Division;
- Director of the Financial Markets Division;
- Director of the ICT Division;
- Director of the Compliance Department;
- authorized employee of the ICT Division (Information Risks-Management, part of the Operational Risk Forum);
- Director of the Communication Department;
- Business Continuity Manager;
- Disaster Recovery Manager.

Activity:

Part: Operational risks management:

- a) has advisory and approval authority in the area of operational risks;
- b) has advisory and approval authority with respect to access to management of operational risks proposed by the relevant organisational units (policies, projects, programmes, procedures, monitoring, reporting);
- c) approves operational risk policies;
- d) approves operational risk limits;
- e) monitors and approves implementation of group standards and of Group Key Controls (GKC);
- f) coordinates and approves initiatives within ČSOB which are in the competence of operational risks (e.g. RSA, action plans, trends and best practices, regulatory requirements, etc.);
- g) approves and supervises the proper reporting of operational risk events (their completeness, accuracy and timeliness) and other tasks (assessment outcomes and related documents);

- h) kontroluje a schvaľuje výpočet požiadavky na vlastné zdroje na krytie operačných rizík pre ČSOB
- i) implementuje rozhodnutia KBC v rámci ČSOB

Časť: Riadenie kontinuity podnikania:

- j) má poradenskú a schvaľovaciu právomoc v oblasti riadenia kontinuity podnikania (ďalej len BCM)
- k) schvaľuje politiku BCM a monitoruje jej implementáciu;
- l) monitoruje a schvaľuje štruktúru BCM a jej vývoj s ohľadom na zmeny interného aj externého prostredia (sleduje trendy vývoja v oblasti BCM, zmeny v legislatíve, v interných a externých predpisoch, odporúčania regulátora, auditorov, poisťovateľov atď. Systematicky sleduje udalosti relevantné pre BCM, ktoré sa udiali v rámci ČSOB)
- m) navrhuje a schvaľuje škálu finančného dopadu podľa požiadaviek KBC
- n) schvaľuje výsledky dopadovej analýzy (Business Impact Analysis - BIA);
- o) monitoruje a schvaľuje tvorbu plánov kontinuity podnikania (Business Continuity Plan - BCP) a havarijných plánov (Disaster Recovery Plans - DRP);
- p) monitoruje a schvaľuje výsledky testovania plánov kontinuity podnikania (Business Continuity Plan - BCP) a havarijných plánov (Disaster Recovery Plans - DRP);
- q) monitoruje a schvaľuje požiadavky na záložné lokality
- r) podporuje a implementuje rozhodnutia KBC v oblasti kontinuity podnikania

Riadiaci výbor pre architektúru a riadenie portfólia (SCAP)

Zloženie:

Predseda - člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Financie, úvery a ALM

Členovia:

- člen predstavenstva zodpovedný za riadenie Org. útvaru retailové a privátne bankovníctvo,
- business architekt pre retail,
- business architekt pre korporát,
- business architekt pre elektronické distribučné kanály,
- business architekt pre platby,
- business architekt pre úvery,
- business architekt pre spotrebné financovanie,
- business architekt pre informačné technológie,
- riaditeľ Odboru controllingu a plánovania,
- riaditeľ Divízie informačných technológií

- h) checks and approves calculation of requirements for own resources to cover operational risks for ČSOB;
- i) implements KBC decisions within ČSOB.

Part: Business Continuity Management:

- j) has advisory and approval competence in the area of business continuity management (hereinafter referred to as "BCM");
- k) approves BCM policies and monitors their implementation;
- l) monitors and approves BCM structure and its development with regard to changes in the internal and external environments (monitors any development trends in BCM, changes in legislation, in internal and external regulations, recommendations of the regulator, auditors, insurers, etc. Systematically monitors any BCM-relevant events which occur within ČSOB);
- m) proposes and approves a financial impact range pursuant to KBC requirements;
- n) approves the outcomes of the Business Impact Analysis - BIA;
- o) monitors and approves the preparation of Business Continuity Plans - BCPs and Disaster Recovery Plans - DRPs;
- p) monitors and approves any outcomes of testing of Business Continuity Plans - BCPs and Disaster Recovery Plans - DRPs;
- q) monitors and approves the requirements for backup locations;
- r) supports and implements KBC decisions related to business continuity.

Steering Committee for Portfolio Architecture and Management (SCAP)

Structure:

Chair - BoD member responsible for management of the Finance, Credits and ALM organisational unit

Members:

- BoD member responsible for management of the Retail and Private Banking organisational unit;
- business architect for the retail section;
- business architect for the corporate section;
- business architect for electronic and distribution channels;
- business architect for payments;
- business architect for credits;
- business architect for consumer financing;
- business architect for information technologies;
- Director of the Controlling and Planning Department;
- Director of the Information Technologies Division.

Činnosť:

- a) príprava projektov,
- b) riadenie projektového portfólia,
- c) rozpočty projektového portfólia,
- d) podpora rozpočtov,
- e) viacročné plánovanie,
- f) riadenie zdrojov,
- g) riadenie IT zdrojov,
- h) business architektúra.

Výbor pre audit

Zloženie: minimálne 3 nevýkonní riaditelia, z ktorých musí byť 1 nezávislý člen

Činnosť:

- a) kontrola efektivity vnútorného kontrolného systému,
- b) monitoring reportov vydaných interným a externým auditom,
- c) monitoring odporúčaní z auditov a kontrol a odpovedí manažmentu na plnenie týchto odporúčaní,
- d) monitoring stanovísk k vnútornej kontrole a riadeniu rizík

Výbor pre riziko a compliance

Zloženie: minimálne 3 nevýkonní riaditelia, z ktorých musí byť 1 nezávislý člen

Činnosť:

- a) monitoring celkového súčasného a budúceho stavu rizikového apetítu, stratégie a profilu,
- b) monitoring implementácie rizikového apetítu a stratégie manažmentom,
- c) monitoring efektívnosti štruktúry, procesov a kontroly.

Lokálny úverový výbor (LCC) a Lokálna subkomisia (LSC)**Zloženie:****LCC**

Predseda – člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Financie, úvery a ALM

Podpredseda – riaditeľ Divízie úverov

Členovia:

- riaditeľ Odboru úverov pre korporátnu klientelu
- člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Firemné bankovníctvo

Activity:

- a) project preparation;
- b) project portfolio management;
- c) project portfolio budgets;
- d) budget support;
- e) multi-year planning;
- f) resource management;
- g) IT resources management;
- h) business architecture.

Audit Committee

Structure: at least 3 non-executive directors, out of whom one must be an independent member

Activity:

- a) checking the effectiveness of the internal control system;
- b) monitoring reports issued by the internal and external audit;
- c) monitoring recommendations from audits and checks and management responses to performance of these recommendations;
- d) monitoring opinions on internal control and risk management.

Risk and Compliance Committee

Structure: at least 3 non-executive directors, out of whom one must be an independent member

Activity:

- a) monitoring the overall current and future risk appetite, strategy and profile;
- b) monitoring the management's implementation of risk appetite and strategy;
- c) monitoring the efficiency of the structure, procedures and control.

Local Credit Committee (LCC) and Local Subcommittee (LSC)**Structure:****LCC**

Chair - BoD member responsible for management of the Finance, Credits and ALM organisational unit

Vice Chair - Director of the Credit Division.

Members:

- Director of the Corporate Client Credits Department ;
- BoD member responsible for management of the Corporate Banking organisational unit.

LSC

Členmi výboru sú poverení zamestnanci, z ktorých jeden je z org. útvaru zodpovedného za oblasť úverov a druhý z org. útvaru Firemné bankovníctvo. Menovanie členov z org. útvaru Firemné bankovníctvo je navrhované vrchným riaditeľom org. útvaru Firemné bankovníctvo. Menovanie členov z org. útvaru zodpovedného za oblasť úverov je navrhované riaditeľom Divízie úverov.

Členovia LSC sú schvaľovaní a menovaní členom predstavenstva zodpovedným za oblasť úverov formou osobitného listu.

Činnosť:

LCC a LSC sú úverové výbory so schvaľovacími právomocami pre klientov ČSOB fin.skupiny (právnické osoby, fyzické osoby – podnikatelia) pre úverové návrhy do výšky úverových právomocí definovaných vo vnútornom predpise Úverové právomoci a schvaľovací proces (segment veľký korporát, nebankové fin. inštitúcie, stredný korporát). Úverové právomoci boli LSC a LCC udelené predstavenstvom ČSOB a KBC. LSC a LCC sú zodpovedné za schvaľovanie úverového rizika, a to ako v ČSOB, tak v dcérskych spoločnostiach (ČSOB Leasing, ČSOB Factoring). Pravidlá rokovania, kompetencie členov, spôsob rozhodovania a postup pri vypracovaní rozhodnutí zo zasadnutia úverových výborov LSC a LCC je upravený v rokovacom poriadku LSC a LCC.

Retailový úverový výbor (RCC)

Zloženie:

Schvaľovateľ prvej úrovne:

I. úvery hypotekárneho typu:

- riaditeľ Odboru úverov hypotekárneho typu alebo
- manažér Oddelenia poskytovania úverov hypotekárneho typu

II. úvery pre spotrebné financovanie:

- manažér Oddelenia riadenia rizika spotrebného financovania

Schvaľovateľ druhej úrovne:

- Člen predstavenstva zodpovedný za riadenie útvaru Financie, úvery a ALM alebo
- riaditeľ Divízie úverov alebo
- riaditeľ Divízie spotrebného financovania (v prípade schvaľovania úverov pre retailových klientov)
- člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Retailové a privátne bankovníctvo alebo
- riaditeľ Divízie riadenia retailovej pobočkovej siete regióny Slovenska (v prípade schvaľovania úverov pre klientov privátneho bankovníctva)
- riaditeľ Divízie privátneho bankovníctva

LSC

Authorized employees, out of whom one is a member of the organisational unit responsible for the area of credits and another is from the Corporate Banking organisational unit, are members of the Committee. Appointment of members from the Corporate Banking organisational unit is proposed by the Chief Director of the Corporate Banking organisational unit. Appointment of members from the organisational unit responsible for the area of credits is proposed by the Director of the Credit Division.

LSC members are approved and appointed by a BoD member responsible for the area of credits in the form of a special letter.

Activity:

LCC and LSC are credit committees with approval powers for clients of ČSOB Finančná skupina (legal entities, natural persons - entrepreneurs) for credit proposals up to the level of credit powers defined in the internal regulation "Credit powers and approval process" (large corporate, non-banking financial institutions, medium corporate segment). Credit powers were granted to LSC and LCC by ČSOB and KBC BoD. LSC and LCC are responsible for credit risk approval both in ČSOB and its subsidiaries (ČSOB Leasing, ČSOB Factoring). The standing order, competences of their members, decision-making form and procedure for elaborating resolutions from sessions of LSC and LCC credit committees are stipulated in the LSC and LCC standing order.

Retail Credit Committee (RCC)

Structure:

First-level approver:

I. mortgage-type credits:

- Director of the Mortgage-Type Credits Department; or
- Manager of the Mortgage-Type Credits Provision Department.

II. consumer financing credits:

- Manager of the Consumer Financing Risk Management Department

Second-level approver:

- BoD member responsible for Finance, Credits and ALM unit management; or
- Director of the Credit Division; or
- Director of the Consumer Financing Division (in the event of approval of credits for retail clients);
- BoD member responsible for management of the Retail and Private Banking organisational unit; or
- Director of the Retail Branch Network Management Slovak Regions Division (in the event of approval of credits for private banking clients);
- Director of the Private Banking Division;

Činnosť:

Tento výbor predstavuje najvyšší stupeň rozhodovania, ktorý posudzuje a prijíma rozhodnutia o úveroch pre fyzické osoby s vysokými limitmi (úvery pre spotrebné financovanie, hypotekárne úvery).

Výkonný retailový výbor (REC)**Zloženie:****Predseda:**

- člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Retailové a privátne bankovníctvo

Členovia:

- riaditeľ Divízie riadenia retailovej pobočkovej siete regióny Slovenska
- riaditeľ Zákazníckej divízie
- riaditeľ Divízie dizajnu kanálov a digitálneho predaja
- riaditeľ Divízie riadenia externej distribúcie
- generálny riaditeľ ČSOB Poistovne
- manažér KBC Asset management

Činnosť:

- zmeny v produktovom portfóliu banky
- zmeny a výnimky týkajúce sa úrokovej sadzby, poplatkov, provízií, zliav vzhľadom na vývoj trhových výmenných kurzov,
- obchodný a finančný plán banky
- distribúcia a podpora predajných aktivít banky
- zmeny a nové návrhy marketingových kampaní

Výbor pre nové a aktívne produkty - Retail a privátne bankovníctvo (NAPP Retail a Private Banking)**Zloženie:****Predseda:**

- člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Retailové a privátne bankovníctvo a CRO - člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Riziká a compliance

Členovia (vždy v závislosti od diskutovaných produktov):

- riaditeľ Divízie úverov
- riaditeľ Divízie elektronických distribučných kanálov
- riaditeľ Divízie spotrebného financovania
- riaditeľ Divízie platieb
- manažér KBC Asset Management SR
- člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru

Activity:

This Committee represents the supreme decision-making level which assesses and adopts decisions about credits for natural persons with high limits (credits for consumer financing, mortgage credits).

Retail Executive Committee (REC)**Structure:****Chair:**

- BoD member responsible for management of the Retail and Private Banking organisational unit

Members:

- Director of the Retail Branch Network Management Slovak Regions Division;
- Director of the Customer Division;
- Director of the Channel Design and Digital Sales Division;
- Director of the External Distribution Management Division;
- Director General of ČSOB Poistovňa;
- KBC Asset Management Manager.

Activity:

- changes in the bank product portfolio;
- changes and exceptions related to interest rate, fees, commissions and discounts with regard to development of market exchange rates;
- business and financial plan of the bank;
- distribution and support of sales activities of the bank;
- changes to and new proposals of marketing campaigns.

Committee for new and active products - NAPP Retail and Private Banking**Structure:****Chair:**

- BoD member responsible for management of the Retail and Private Banking and CRO organisational unit; - BoD member responsible for management of the Risks and Compliance organisational unit.

Members (always depending on the products being discussed):

- Director of the Credits Division;
- Director of the Electronic and Distribution Channels Division;
- Director of the Consumer Financing Division;
- Director of the Credits Division;
- KBC Asset Management SR manager;
- BoD member responsible for management of the Corporate

- Firemné bankovníctvo
- generálny riaditeľ ČSOB Leasing
 - generálny riaditeľ ČSOB Poistovňa
 - riaditeľ Zákazníckej divízie

Pozorovatelia:

- Odbor vnútorného auditu

Činnosť:

- a) zodpovedný za schválenie všetkých nových produktov a revízií existujúcich produktov zahrnutých do pôsobnosti NAPP Retail a PBA (retail, privátne bankovníctvo, hypotekárne úvery, SME produkty, elektronické bankovníctvo, spotrebné financovanie, platby, asset management) a ponúkaných príslušnými distribučnými kanálmi zahrnutými v pôsobnosti NAPP

Výbor pre nové a aktívne produkty - Firemné bankovníctvo (NAPP Corporate banking)

Zloženie:

Predseda:

- člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Firemné bankovníctvo a CRO -člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Riziká a compliance

Členovia (vždy v závislosti od diskutovaných produktov):

- riaditeľ Divízie úverov
- riaditeľ Divízie finančných trhov
- riaditeľ Divízie riešení pre firemných klientov
- riaditeľ Divízie riadenia retailovej pobočkovej siete regióny Slovenska
- riaditeľ Divízie privátneho bankovníctva
- generálny riaditeľ ČSOB Leasing
- generálny riaditeľ ČSOB Poistovňa
- riaditeľ Zákazníckej divízie

Pozorovatelia:

- Odbor vnútorného auditu

Činnosť:

- zodpovedný za schválenie všetkých nových produktov a revízií existujúcich produktov zahrnutých do pôsobnosti NAPP Firemné bankovníctvo (firemné bankovníctvo, korporátne úvery, finančné trhy, obchodné financovanie, finančné inštitúcie, ICM, faktoring) a ponúkaných príslušnými distribučnými kanálmi zahrnutými v pôsobnosti NAPP.

- Banking organisational unit.
- Director General of ČSOB Leasing;
 - Director General of ČSOB Leasing;
 - Director of the Customer Division.

Observers:

- Internal Audit Department.

Activity:

- responsible for approval of all new products and reviews of the existing products included in the competence of NAPP Retail and PBA (retail, private banking, mortgage credits, SME products, e-banking, consumer financing, payments, asset management) and offered by the relevant distribution channels included in the competence of NAPP.

Committee for New and Active Products - Corporate banking (NAPP Corporate banking)

Structure:

Chair:

- BoD member responsible for management of the Corporate Banking and CRO organisational unit; - BoD member responsible for management of the Risks and Compliance organisational unit.

Members (always depending on the products being discussed):

- Director of the Credits Division;
- Director of the Financial Markets Division;
- Director of the Corporate Client Solutions Division;
- Director of the Retail Branch Network Management Slovak Regions Division;
- Director of the Private Banking Division;
- Director General of ČSOB Leasing;
- Director General of ČSOB Leasing;
- Director of the Customer Division.

Observers:

- Internal Audit Department.

Activity:

- responsible for approval of all new products and reviews of the existing products included in the competence of NAPP Corporate Banking (corporate banking, corporate credits, financial markets, business financing, financial institutions, ICM, factoring) and offered by the relevant distribution channels included in the competence of NAPP.

Výbor pre odmeňovanie (Remuneration Committee)

Zloženie:

Predseda:

- predseda dozornej rady

Členovia:

- člen dozornej rady zvolený valným zhromaždením spoločnosti,
- predseda predstavenstva

Činnosť:

- hodnotenie politiky odmeňovania a jej vplyvu na riadenie rizika, kapitálu a likvidity,
- zodpovednosť za prípravu rozhodnutí týkajúcich sa odmeňovania,
- predkladanie politiky odmeňovania predstavenstvu na schválenie,
- poradenstvo predstavenstvu v oblasti implementácie skupinovej politiky odmeňovania KBC do lokálnej politiky odmeňovania spoločnosti,
- predkladanie rozhodnutí predstavenstva KBC ohľadne politiky odmeňovania a individuálnych bonusov členov predstavenstva, zamestnancov zodpovedných za riadenie rizika,
- predkladanie rozhodnutí predstavenstva KBC ohľadne relevantných výnimiek alebo zmien v politike odmeňovania v porovnaní s politikou odmeňovania KBC

Remuneration Committee

Structure:

Chair:

- Chairman of the Supervisory Board

Members:

- SB member elected by the General Assembly;
- Chairman of the Board of Directors.

Activity:

- assessment of the remuneration policy and of its impact on the management of risk, capital and liquidity;
- responsibility for preparation of remuneration-related decisions;
- submission of the remuneration policy to BoD for approval;
- consultancy for BoD relating to implementation of the KBC group remuneration policy in the local company's remuneration policy;
- submission of decisions of KBC to BoD regarding the remuneration policy and individual bonuses of BoD members, and staff responsible for risk management;
- submission of decisions of KBC to BoD regarding relevant exceptions or changes in the remuneration policy compared to the KBC remuneration policy.

Sieť obchodných miest

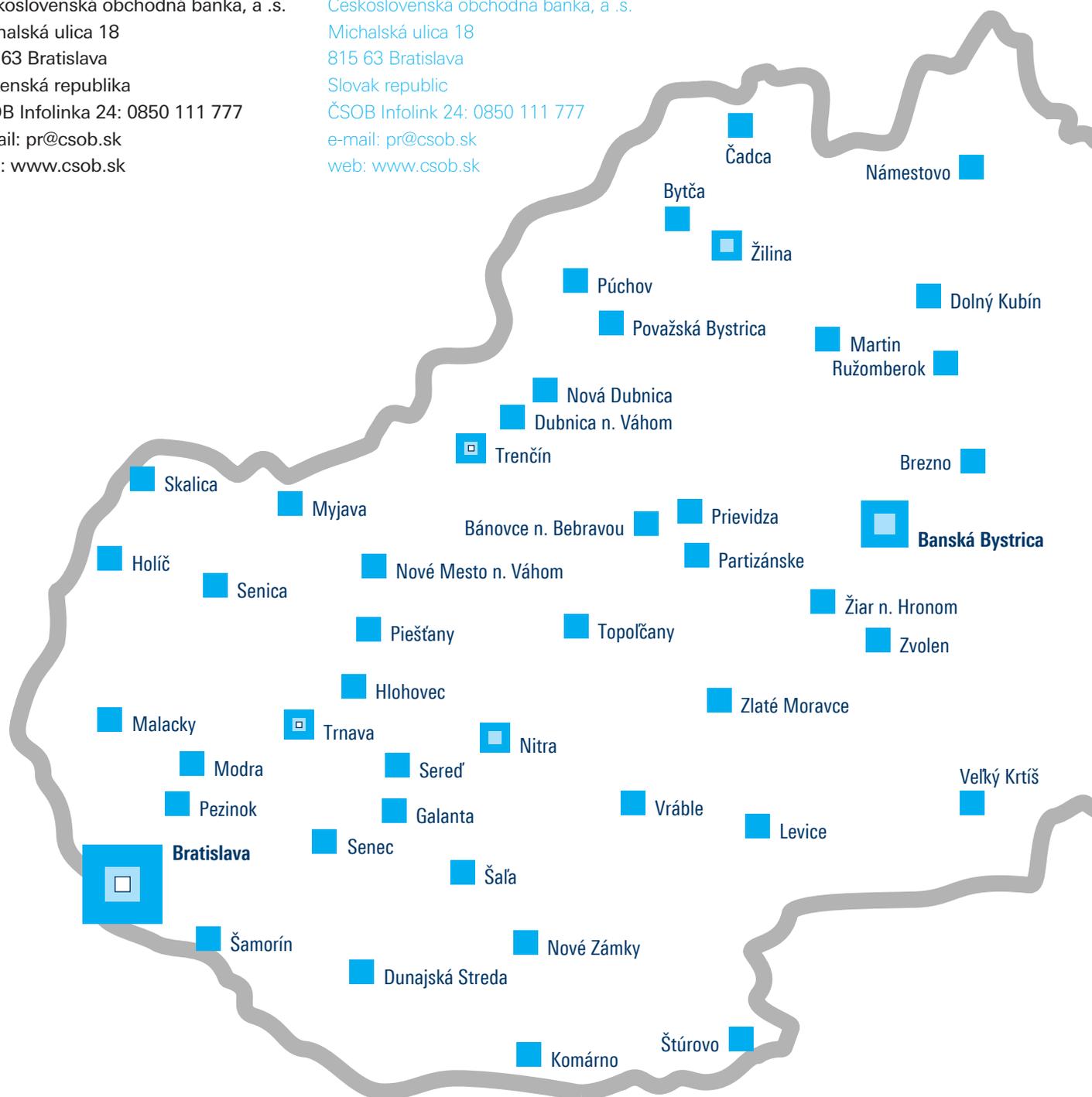
Branch Network

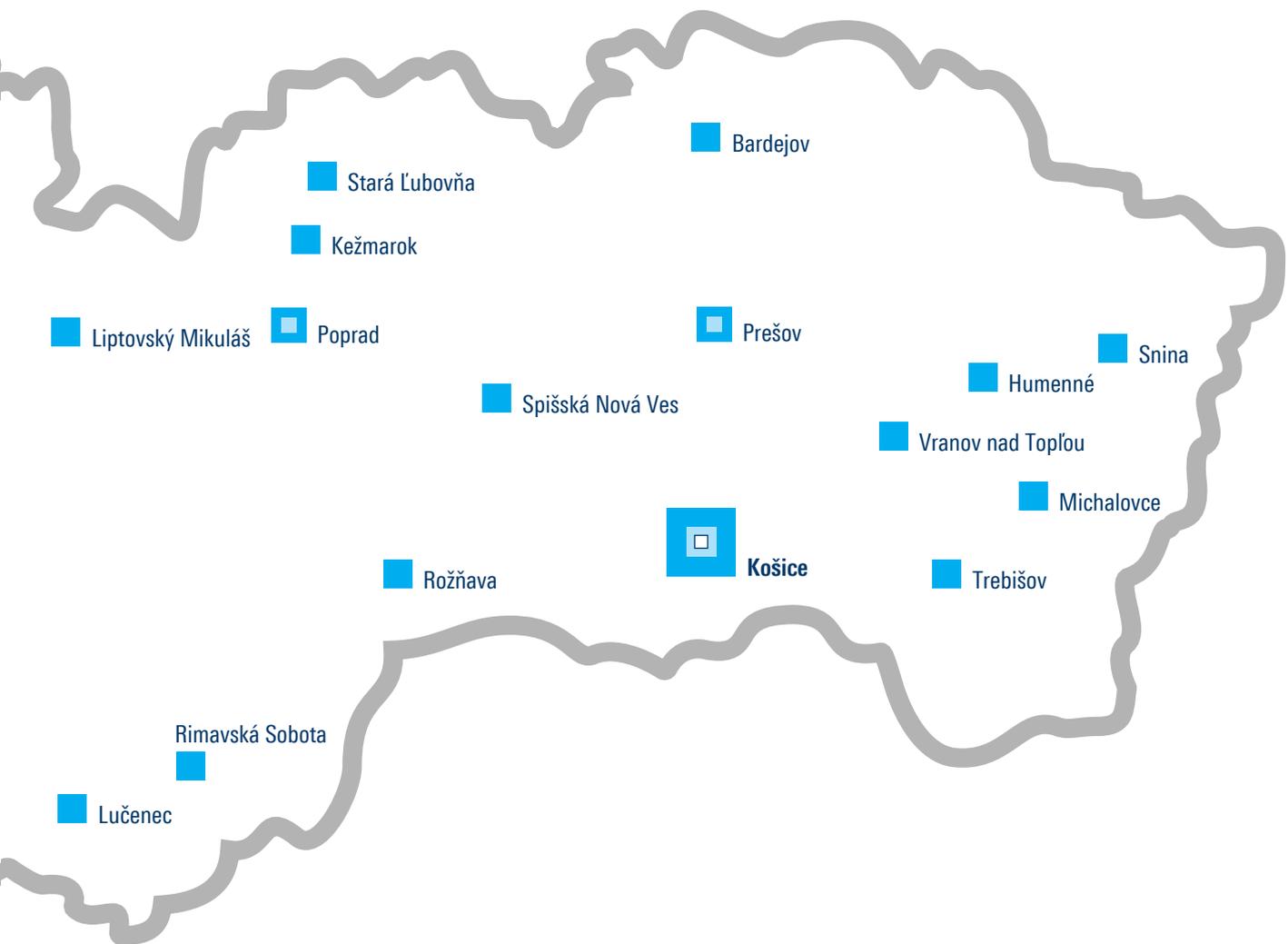
Kontaktné údaje

Československá obchodná banka, a .s.
Michalská ulica 18
815 63 Bratislava
Slovenská republika
ČSOB Infolinka 24: 0850 111 777
e-mail: pr@csob.sk
web: www.csob.sk

Contact data

Československá obchodná banka, a .s.
Michalská ulica 18
815 63 Bratislava
Slovak republic
ČSOB Infolink 24: 0850 111 777
e-mail: pr@csob.sk
web: www.csob.sk





- Pobočky pre retailových klientov / Branches for retail clients
- Pobočky pre firemných klientov / Branches for corporate clients
- Pobočky pre privátnych klientov / Branches for private clients

Československá obchodná banka, a.s.

Michalská 18
815 63 Bratislava
Slovak Republic

Infolinka: 0850 111 777
E-mail: pr@csob.sk
Web: www.csob.sk